Vietnam - Trade Barriers

Includes the barriers (tariff and non-tariff) that U.S. companies face when exporting to this country.

Last Published: *8/24/2018*

Overview

Vietnam eliminated many non-tariff barriers under the 2001 United States-Vietnam Bilateral Trade Agreement (BTA) and through its accession to the WTO, including quantitative restrictions on imports, quotas, bans, permit requirements, prior authorization requirements, licensing requirements, and other restrictions having the same effect, which appeared to be inconsistent with its WTO commitments. Nonetheless, many other non-tariff barriers remain in place.

Customs: Vietnam implemented the WTO Customs Valuation Agreement through the 2006 Customs Law and related regulations, which significantly improved its customs valuation process. Despite this positive step, U.S. exporters continue to have concerns about other aspects of the customs clearance process, citing inefficiency, unclear rules and regulations, red tape, and corruption as the most common issues. The U.S. continues to work with Vietnam to monitor implementation of the WTO Customs Valuation Agreement.

In 2014, the Vietnam National Assembly passed a revised Customs Law, which came to effect on January 1, 2015. The revised law regulates the implementation of a national singular form in customs operation that applied risk management principles, new regulations on the establishment of the Customs Department, the authorization of the Customs Authorities to determine the origin of goods, specifying the conditions to be an agent of customs procedures, duration for customs authorities to do customs clearance, new regulations on customs

declaration, and more.

Trading Rights: Import rights are granted for all goods, except for a limited number of products reserved for importation through state trading enterprises and certain products subject to a phase-in period for trading rights under Vietnam's WTO accession agreement. Vietnam has reserved the right of importation to state trading entities in the following product categories: cigars and cigarettes, crude oil, newspapers, journals and periodicals, and recorded media for sound or pictures (with certain exclusions).

Import Prohibitions: According to Decree No. 187/2013/ND-CP dated November 20, 2013, Vietnam currently prohibits the importation of some products, including weaponry, ammunition, explosive materials, military technical equipment, firecrackers, second-hand consumer goods, types of publications, and cultural products in the category prohibited from dissemination and circulation in Vietnam, right-hand-drive motor vehicles, materials and transport facilities, chemicals, plan protection agents prohibited from use in Vietnam, scrap and waste, refrigerating equipment using C.F.C., products, raw material containing asbestos of the group of amphibole, chemicals on list of prohibited chemicals.

Price Registration and Stabilization: Circular 122 on price management and its registration entered into force in 2010. Circular 122 states that MoF may apply price controls when prices increase or decrease without a "legitimate excuse" and subjects an extensive list of goods to pricing registration, including steel, liquefied petroleum gas, chemical fertilizers, plant protection products, animal drugs and vaccines, salt, milk and nutritional powders for children under six years old, sugar, rice, animal feed, coal, paper, and textbooks. In 2012, the National Assembly promulgated the Price Law, which became effective on Jan 1, 2013. While this law supersedes Circular 122, the Vietnamese government policy with regard to price stabilization of certain items did not change. The U.S. Government and other foreign governments have repeatedly raised concerns with the Vietnamese government about Circular 122's and the Price Law's impact on American products and continues to press the issue.

Automation: Besides import taxes, excise taxes are another powerful and effective tool for the government of Vietnam in controlling the number of imported cars. Excise taxes are historically based on the cost of goods, but when the terms and conditions of bilateral/multilateral agreements impacting the import of cars come into effect, the government has turned their calculation method to a selling price basis. In addition, other “applicable rates” are also subject to increases.

From December 2015, new import tariff rates on cars rose with the highest rate of two and half times as the previous applicable rates. According to Circular No. 163/2015/TT-BTC, the tariff on sixteen out of nineteen transportation vehicles in the stated group of HTS 87.04 was raised from 2% to 70%, the highest committed levels possible with the WTO. Cars with capacity of 45 tons and above are not applicable, since Vietnam still hasn’t been able to manufacture them domestically.

In addition, the MoF is considering increasing import tariffs on used tractor trailers and car trailers from 5% to 30%, which is the highest rate authorized by the National Assembly. Since used tractors trailers and car trailers are not under the commitments between Vietnam and the WTO, it is likely that the proposal will be approved by the MoF by the middle of June 2016.

Oil and Gas: Petro Vietnam has a monopoly on the import and distribution of gas products in Vietnam and the business is divided up between state owned enterprises Petrolimex, Petro Vietnam and Saigon Petro for oil products.

ICT: The Ministry of Information and Communications issued Decree 72/2013-ND-CP on the management, provision, and use of internet services and online information in September 2013. This decree has raised serious concerns among the online business community and freedom of information advocates. Key concerns are the requirement for online service providers to enforce prohibitions on a broad and vaguely defined range of online activities, and

states service providers must locate server systems within the country of Vietnam. It remains unclear exactly how Decree 72 will apply to foreign cross-border service providers and what effect it will have on cross-border data flow. The Government of Vietnam was expected to release an implementing circular clarifying this point by the end of 2014, but the release of the circular is yet to be seen.

According to the Circular 31/2015/TT-BTTT guiding implementation of Decree 187/2013/ND-CP, from December 2015 some used consumer goods are prohibited from import including: used mobile phones, line telephones with wireless handsets, laptops, PDA's, notebooks, subnotebooks, pocket cassette recorders, television cameras, digital cameras and video camera recorders, wrist watches, and pocket watches. The Circular is also applicable for other used goods, such as used motorcycles and bicycles.

Nevertheless on May 6, 2016, the Prime Minister of Vietnam issued Decision No. 18/2016/QD-TTg, which specifies the situation that allows the import of information technology products on the list of import prohibitions. According to the decision, some used IT products in the form of moving production facilities within the same organization can be imported.

Vietnam permits foreign participation in the telecommunications sector, with varying equity limitations depending on the sub-sector (there are five basic and eight value added sub-sectors). For instance, foreign ownership in private networks is permitted up to 70 percent, while foreign ownership in facility-based basic services (e.g., public voice service where the supplier owns its transmission facilities) is generally capped at 49 percent. As of January 2010, Vietnam allows foreign equity of up to 65 percent for non-facilities-based public telecommunications services (i.e., services provided by a supplier that does not own its own transmission capacity but contracts for such capacity, including submarine cable capacity, from a facilities-based supplier).

E-commerce remains underdeveloped in Vietnam due to concerns about data protection and

data privacy, insufficient Internet infrastructure, limitations in the financial services sector (including few credit cards users), and regulatory barriers. The 2006 Law on Electronic Transactions gave legal standing to electronic contracts and electronic signatures and allocated the responsibilities of parties with respect to the transmission and receipt of electronic data. Some U.S. e-commerce businesses have experienced intermittent blocking of their websites in Vietnam.

Foreigners may invest in cinema construction and operation only through joint ventures with local Vietnamese partners, subject to government approval. Films are subject to censorship before public viewing, a process which is nontransparent and for which the right of appeal of a censor's decisions is not established.

Distribution Services: Foreign participation in this sector, which includes commissioned agent services, wholesale services, retail services, and franchising and direct sales activities, is allowed without equity limitations. However, foreign-invested distributors are restricted from trading in a limited number of goods that are excluded from Vietnam's distribution sector commitments, either during a phase out period or for an indefinite time period, as set out in Vietnam's WTO Schedule of Specific Commitments. The United States continues to urge Vietnam to further reduce or eliminate these product-specific restrictions on foreign-invested distributors, including in the distribution of videos (tapes, VCDs, DVDs) and pharmaceuticals. In addition, the U.S. will continue to seek greater clarity and transparency in distribution licensing to address issues with the current procedures.

Health Care: Circular 30/2015/TT-BYT issued by Ministry of Health in 2015 provides that an import license is required for 25 diagnostic devices and 24 treatment devices. The list of these 49 devices can be made available upon request. Circular 24/2011/TT-BYT issued by Ministry of Health on June 21, 2011, and Circular 20/2014/TT-BKHCN issued by MOST in 2014 stipulates that used medical devices for commercial purpose are not allowed into Vietnam.

On Jan 19, 2012, the Ministry of Health and Ministry of Finance issued a Joint-Circular on medicine tenders in health care units. This circular stipulates that domestically produced medicines should be given preference in procurement orders when using state capital for hospitals and clinics. The circular states that domestic products should be selected in these procurement orders if the price and quality is the same as the equivalent foreign product. The U.S. government is working closely with industry representatives to raise this issue with the Government of Vietnam, as the FDA standards are much higher than industry standards here.

Food and Beverage: In 2013, the Government Office issued instructions to the relevant agencies for the implementation of Directive No. 23/CT-TTg dated September 7, 2012, of the Prime Minister on strengthening state management over the activities of temporary import for re-export, trans-shipment and bonded warehouses. Prior to that, Directive No. 23, from 2012, banned imports for re-export and trans-shipment of a variety of hazardous waste items and temporarily banned imports for re-export and transshipment of a variety of products including used consumer goods, frozen animal by-products, and offal. The directive made a third category of items, including still yet-to-be specified meats and seafood products that are subject to MOIT permit requirements. Directive 23 also imposed new conditions on the import for re-export of wine, beer, and tobacco products.

Decision 1079 issued in 2014 by MoF, concerns the application of price stabilization measures for milk products for children less than six years of age. The decision applied price ceilings and mandates price reductions on a wide range of dairy products for an initial period of 12 months. It also dictated a maximum profit margin for retail sales of targeted products. In May 2015, this decision was extended for an additional 18 months by MoF and is set to expire at the end of 2016. The U.S. Government is actively raising concerns about these measures to the Vietnamese government.

Construction: Joint-Circular No. 58/2015/TTLT-BCT-BKHCN issued by MOIT and the Ministry of Science and Technology (MOST), providing for management of domestically produced and

imported steel quality, is effective from March 21, 2016, and specifies that products can only clear customs when import organizations and individuals provide qualified test results of imported steel that meet the quality requirements stipulated in this Joint-Circular by the Vietnamese Government.

Banking and Securities Services: All Foreign equity in joint venture banks is limited to 49 percent. Although the equity limit on a single foreign strategic investor in a Vietnamese bank has been raised from 15 percent to 20 percent since January 2014, the cap on total foreign ownership in Vietnamese banks will remain at 30 percent. Since 2012, 100 percent foreign ownership of securities firms has been permitted.

In 2010, Vietnam made progress in strengthening the country's banking sector by officially publicizing the Law on Credit Institutions and Circular 13 (and subsequent amendment Circular 19) on prudential ratios for credit institutions. While these new regulations are aimed at improving the capital position of the banking industry, they have also introduced new requirements and restrictions, such as those for calculation of capital adequacy ratios that can cause compliance-related difficulties. Foreign banks have also raised concerns about provisions in the Law on Credit Institutions, which limit the lending of foreign bank branches in Vietnam based on their local charter capital, rather than on the global capital of the parent bank.

Investment Barriers: Vietnam's Investment Law sets criteria designating certain sectors in which foreign investment is prohibited and other sectors in which foreign investment is subject to certain conditions ("conditional sectors"). Vietnam also has specific laws that apply to investment in conditional sectors such as banking, securities, insurance, mining, telecommunications, real estate, and ports and aviation. Investments in conditional sectors, and other projects deemed sensitive, are subject to extensive, additional review, sometimes requiring the Prime Minister's approval which can often delay the issuance of investment licenses.

Other Barriers: Corruption has been identified by both foreign and domestic firms in Vietnam in all phases of business operations as a large obstacle to their business activities. The lack of transparency, accountability, and media censorship as well as widespread official corruption and an inefficient bureaucracy, remain serious problems.

Competition among government agencies for control over businesses and investments has created confusing and overlapping jurisdictions and overly bureaucratic procedures with in the government and from ministry to ministry and this in turn creates an environment ripe with opportunities for corruption. Low pay for government officials and inadequate accountability systems also contribute to these problems. With the assistance of the United States and other donors, Vietnam is in the process of implementing a public administration reform program and continuing an effort to enhance transparency. The United States will continue to work with Vietnam to support administrative reform efforts and promote greater transparency.

Many foreign businesses have expressed frustration and concern over regulations governing work permits for foreign employees in Vietnam. In 2013, the Government of Vietnam issued Decree 102 regarding the implementation of work permit provisions in the Labor Code. This decree introduced a new pre-recruitment procedure that requires the employers to submit a request for approval their annual report that shows their need for expatriate employees to the local provincial government. The decree also reduces the length of work permits from three years to two years and eliminates the possibility of receiving permit extensions. Decree 102 also abolishes the regulation that a foreigner who is here to work for a time period of less than 3 months does not require a work permit. The U.S. Government and business associations regularly raise concerns about these new requirements to the Vietnamese officials.

In April of 2010, the Prime Minister issued Directive 494 on the use and supply of domestic goods in projects using state capital. This directive stipulates that large projects using state capital should be divided into multiple smaller projects to ensure that domestic enterprises can

bid and be involved in the projects. This directive also states that authorities and state business groups should only call for international tenders on the projects using state capital when local companies are not be able meet the qualifications to bid.

All land in Vietnam is owned and managed by the state and, as such, neither foreigners nor Vietnamese nationals can own land. Investors can obtain land use rights and mortgage the structures erected on that land and the value of land use rights.

Prepared by our U.S. Embassies abroad. With its network of 108 offices across the United States and in more than 75 countries, the U.S. Commercial Service of the U.S. Department of Commerce utilizes its global presence and international marketing expertise to help U.S. companies sell their products and services worldwide. Locate the U.S. Commercial Service trade specialist in the U.S. nearest you by visiting http://export.gov/usoffices.

More Information

VIETNAM (VIETNAM)

TRADE BARRIERS (TRADE BARRIERS)

POLICY (POLICY)

Logistics (/Logistics-10)
Financial Considerations (/Financial-Considerations)
Product Preparation (/Product-Preparation)
Trade Agreement Guides (/Trade-Agreement-Guides)

Customized Services (/services)

Services for U.S. Exporters (/services)
Plan and Assess (/Plan-and-Assess)
Promote and Expand (/Promote-and-Expand)
Locations (/locations)

Market Intelligence (/Market-Intelligence)

Find Market Intelligence (/Market-Intelligence)
Export Guides (/Export-Guides)
Industry Information (/industries)
Trade Leads (/Trade-Leads)
Trade Data & Analysis (/Trade-Data-and-Analysis)

Events (/Events)

Events and Trade Missions (/Events)
Webinars (/webinars)

Trade Problems (/Help-with-Trade-Problems)

Get Help with Trade Problems (/Help-with-Trade-Problems)
Report a Foreign Trade Barrier (/Report-a-Trade-Barrier)
Foreign Trade Remedies (/Foreign-Trade-Remedies)
Foreign Safeguard Activity Involving U.S. Exports (/Foreign-Safeguard-Actions)
U.S. Products Subject to AD/CVD Measures (/Foreign-Anti-Dumping-Actions)

FAQs (/Export-FAQs)

Boards (/Boards)

About Us (/About-Us)

International Trade Administration (/ITA)
Federal Trade Partners (/Federal-Partners)
Programs for Trade Promotion Partners (/Programs-for-Trade-Promotion-Partners)
Trade Initiatives (/Trade-Initiatives)
Contact Us (/Contact-Us)

Social Media (/Social-Media)

Privacy Program (/Website-Privacy-Policy)

(http://twitter.com/ExportGov) (http://facebook.com/ExportGov) (http://linkedin.com/groups/4231713/profile) (https://www.export.gov/article?id=Email) (http://youtube.com/user/TradeGov)

INTERNATIONAL TRADE ADMINISTRATION

The International Trade Administration (http://www.trade.gov) (ITA), U.S. Department of Commerce (http://www.commerce.gov) manages Export.gov to assist U.S. businesses plan their international sales strategies and succeed in today's global marketplace. External links to other Internet sites should not be construed as an endorsement of the views or privacy policies contained therein. This site contains PDF documents. A PDF Reader (https://get.adobe.com/reader/) is available from Adobe Systems Incorporated.

Exhibit 3 Law on Price 2012 and Circular No. 122

THE NATIONAL ASSEMBLY	**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**
-------	**Independence– Freedom – Happiness**

Law No. 11/2012/QH13	*Hanoi, June 20, 2012*

LAW

ON PRICES

Pursuant to the 1992 Constitution of the Socialist Republic of Vietnam, which was amended and supplemented under Resolution No.51/2001/NQ-QH10;

The National Assembly promulgates the Law on Prices.

Chapter I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Scope of regulation

This Law prescribes rights and obligations of organizations and individuals in field of Prices; activities of managing and regulating prices of the State.

Article 2. Subjects of application

Production or business organizations and individuals; consumers; state agencies; other organizations and individuals relating to activities in the field of prices in the territory of Vietnam.

Article 3. Law application

1. Activities in the field of prices in the territory of Vietnam must observe provisions of this Law.

2. Where an international treaty which the Socialist Republic of Vietnam has signed or acceded to contains provisions different from those of this Law, the provisions of such international treaty shall apply.

Article 4. Interpretation of terms

In this Law, the following terms and phrases shall be construed as follows:

1. Goods mean properties that may exchange, buy, sale in the market, and enable to satisfy demands of human, including types of movable and immovable properties.

2. Service means goods of which nature is invisible, and the process of manufacturing and consuming cannot be separated, including types of service in the system of Vietnamese production trades as prescribed by law.

3. Essential goods or services mean goods, services cannot lack for manufacture, life, national defense, security, including: main raw material, fuel, materials, services for manufacture, circulation; products satisfy basic demands of human and defense, security.

4. Market price means price of goods or services being formed, governed by factors and movement of market which be decided at a point of time, a certain location.

5. Price determination means provision on prices of goods or services by competent State agencies or production or business organizations and individuals.

6. Posting up prices means informing openly by production or business organizations and individuals under forms which is appropriate, clear and not causing mistake for customers on sale prices of goods or services in Vietnam dong in ways of printing, pasting, writing the prices on the board, paper or package of goods or in other forms at the transaction or offer place of goods or services to make it convenience for observation and identification of customers, competent State agencies.

7. Price negotiation means organization and intermediate action for the seller and the buyer of competent State agencies to negotiate on buy price, sale price of goods or services which satisfy conditions of Price negotiation at the request of one of parties or both of parties or as having request of the the Prime Minister, ministers, heads of ministerial - level agencies, heads of Governmental agencies, presidents of People's Committee of central-affiliated cities and provinces (hereinafter referred as provincial- level People's Committee).

8. Price registration means making, analyzing the forming of price level and sending price notice under form to competent State agencies before adjusting prices of goods or services in the List of goods or services executing price stabilization by production or business organizations and individuals in the time as the State applies methods of price stabilization.

9. Price declaration means sending price notice of goods or services to competent State agencies by production or business organizations and individuals as determining prices, adjusting prices for goods or services be subjects to declare the price.

10. Price stabilization means applying appropriate methods on making the supply and demand, finance, monetary equable and other necessary methods on economy, administrative by the State to impact on forming and moving of prices, do not let prices of goods or services irrationally raise too high or decrease too low.

11. Elements of price formation mean the wholly cost price that is actual, reasonable and correspondence with quality of goods or services; profit (if any); financial obligations as prescribed by law; invisible value of trade mark.

12. The wholly cost price of goods or services means cost price to consume goods or services, including:

a) The cost price to manufacture goods or services; buy price of goods or services for organizations, individuals operating trade.

b) Cost of circulation to bring goods or services to consumers.

13. Price level means the average level of price level of goods or services in the economy correspond to certain space and time and being measured by index of consumption price.

14. The irregular changed price means price of goods or services that is irrationally raise too high or decrease too low while Elements of price formation have not many changes or in cases of economic crisis, natural disasters, enemy sabotage, fires, epidemics.

15. Price appraisal means determination of value in money of types of properties by agencies, organizations having function of price appraisal as prescribed in the Civil Code that is suitable with market price at a point of time, a certain location, for a certain purpose according to standard of price appraisal.

16. Report of price-appraising result means document made by price-appraising enterprise in which shall state clearly process of price appraisal, price-appraising result and opinion of price-appraising enterprise regarding to value of appraised property for customers and relevant parties to have basis and use for purposes being written in the contract of price appraisal.

17. Certificate of price appraisal means document made by price-appraising enterprise in order to inform to customers and relevant parties of basic contents of Report of price-appraising result.

18. The average electric retail price level means electric sale price being defined under the principle of calculating sum of business or production cost and average reasonable profit level for 01 kWh commercial electric in each period, that being used with structure of electric retail tariff for calculating the particular electric retail price for each electric using customer object.

19. Price frame of average electric retail price means distance between the minimum price level and the maximum price level of average electric retail price.

20. The structure of electric retail tariff means the list of particular price level or percentage rate (%) of average electric retail price level to calculate the particular electric retail price for each electric using customer object.

Article 5. The principle of price management

1. The State manages prices under the market mechanism; respects right of self-determination of prices, competition of prices of production or business organizations and individuals as prescribed by law.

2. The State regulates prices as prescribed in this Law to stabilize prices, protect legitimate rights and interests of production or business organizations and individuals, consumers and interest of the State.

3. The State has policies on prices aiming to support areas with difficulty social and economical conditions, areas with special difficulty social and economical conditions.

4. The State stipulates principles, methods of price determination for goods or services being defined prices by the State complying with principle of market economy.

Article 6. Publicity of price information

1. The state agencies implement publicity of guidelines, policies, methods of management, regulation, decision on prices of the State under one or some forms such as press conference, posting on mass media means or other appropriate forms.

2. Organizations and individuals that product, business goods or services shall implement publicity of price information of goods or services attaching to basic technical – economical parameter of such goods or services under form of posting up prices. For goods or services under the List of goods or services implementing price stabilization, the List of goods or services being defined prices by the State, the production or business organizations and individuals shall select for additional one or some forms such as press conference, posting on mass media means or other appropriate forms.

3. Agencies of communication and information shall be responsible for publishing news on prices exactly, objectively, honestly and take responsibility for publishing news as prescribed by law.

4. The publicity of price information stipulated in this article shall not apply to the information that not permitted to publish as prescribed by law.

Article 7. The content of State management in the price field

1. Researching, formulating, and organizing the performance of policies, law in price field in accordance with lines, policies of social-economical development in each period.

2. Promulgating legal documents in the price field.

3. Determination of price of goods or services in the List of goods or services defined price by the State; appraising price of state properties under function, duties and powers as prescribed by law.

4. Colleting, synthesizing, analyzing and forecasting the market prices in domestic and in the world to formulate the the database on prices to serve state management in the price field.

5. Management of traning, fostering professional skills specialized in price appraisal; management of examination, issuance and withdrawing the card of price appraiser, the eligible certificate of service business of price appraisal.

6. Organizing and managing of science research, international cooperation, training and fostering for cadres in price field.

7. Examining, inspecting, settling complaints, denunciations and handling violations of law in the price field.

Article 8. Competence for State management over prices

1. The Government shall exercise the unified State management over prices throughout the country.

2. The Ministry of Finance shall take responsibility for performance of function of state management in price field.

3. Ministries, ministerial-level agencies shall, within the scope of their respective tasks and powers, perform the function of State management over prices in their respective branches as prescribed by law

4. The provincial level People's Committees shall, within the scope of their tasks and powers, perform the function of State management over prices in their localities as prescribed by law

Article 9. Specialized price inspectorate

1. The State management agencies in charge of prices shall perform the function of specialized price inspectorate as prescribed by law on inspection.

2. The specialized price inspectorate means inspection of complying with the legislation on prices as prescribed by this law and other relevant law provisions.

3. Rights and responsibilities of specialized price inspectorate; rights and obligations of organizations and individuals when they are object of inspection and relevant organizations, individuals shall comply with provisions of inspection law.

Article 10. Prohibited acts in price field

1. For agencies having state management competence on prices; cadres, civil servants under agencies having state management competence on prices:

a) Interfering wrongly functions, duties, powers as prescribed by law in rights and obligations of organizations, individuals manufacturing and business in price field.

b) Promulgating documents that is not duly authorized; not duly order, procedures;

c) Revealing, using information supplied by production or business organizations and individuals which is not right provisions of competent State agencies.

d) Misusing functions, powers, duties for self-seeking interests.

2. For business or production organizations, individuals:

a) Fabricating and/or spreading, publishing untrue news on market situation, prices of goods or services.

b) Defrauding on prices by intentional changing the committed content of time, place, condition of purchase, quality of goods or services at the time of delivery of goods, supplying service without advance notice to customer.

c) Taking advantage of economic crisis, natural disasters, enemy sabotage, fires, epidemics and/or other abnormal circumstances; taking advantage of State policy to define buy prices, sale prices of goods or services unreasonably;

d) Acts of transfer pricing, collusion on prices under all forms for profiteering.

3. For price-appraising enterprise, branch of price-appraising enterprise:

a) Scrambling customers under forms as inhibitory, threaten, enticement, bribery, collusion with customers and other unfair competitive acts; giving inexact information on comprehension, experiences and capacity of supplying service of price appraiser; price-appraising enterprise, branch of price-appraising enterprise;

b) Collusion with price-appraising customers, relevant persons upon appraising prices to falsify result of price appraisal;

c) Receiving or requiring any amount of money or other interest from price-appraising customers outside rice level of service agreed in contract;

d) Forging, leasing, lending; using card of price appraiser contrary to laws on prices;

dd) Revealing information of dossier, price-appraising customers and assets being appraised, except being agreed by price-appraising customers or being permitted by law;

e) Causing obstacle or interfering in work manage of organizations, individuals having demand of price appraisal upon they have performed right functions, duties as prescribed by law.

4. For appraisers on price practising, in addition to provisions in clause 3 of this article, they do not permit to perform the following acts:

a) Practising of price appraisal with individual status;

b) Registering for price-appraising practising for two or more price-appraising enterprises at the same time:

c) Performing price appraisal for units in which the price appraisers has relation of capital contribution, buying shares/bond or their parents, spouses, children, blood siblings are members in the Leader Board or chief accountant thereof.

5. For organizations, individuals having assets for price appraisal and organizations, individuals relating to using result of price appraisal:

a) Selecting organizations, individuals who are not eligible of practising price appraisal to sign price-appraising contract;

b) Inexact, dishonest, incomplete, untimely upon supplying information, documents relating to assets need price appraisal;

c) Bribery, collusion with price appraisers, price-appraising enterprises to falsify result of price appraisal.

Chapter II

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF BUSINESS OR PRODUCTION ORGANIZATIONS, INDIVIDUALS AND CONSUMERS IN PRICE FIELS:

Article 11. Rights of business or production organizations, individuals:

1. Self-determining prices of goods or services which they manufacture, business, except for goods or services under the List of goods or services defined prices by the State.

2. Deciding buying/sale prices of goods or services which they manufacture, business, and the State stipulated frame of prices, maximum prices, minimum prices.

3. Bidding, auction, price agreement, price negotiation and price competition under other forms as prescribed by law upon buying or selling goods or services.

4. Applying principles, grounds, and methods of price determination prescribed by the State to determine prices of goods or services.

5. Adjusting prices of goods or services which they manufacture, business in accordance to changes of elements forming prices.

6. Lowering sale prices of goods or services but not be considered violation of law on competition and law of fighting dumping for import goods, and simultaneously must post public the old price level, the new price level, time limit of price lowering at the transaction place in the following cases:

a) Fresh goods;

b) Inventory goods;

c) Seasonal goods or services;

d) Goods or services for promotion as prescribed by law;

dd) Goods or services of enterprises in cases of bankruptcy or dissolution; changing locations, business/production trades;

e) Goods or services upon performing policy on price stabilization of the State.

7. Proposing competent State agencies to adjust prices of goods or services which they manufacture, business in the List of goods or services defined prices by the State.

8. Reaching information on price policy of the State; measures of managing and regulating prices of the State and other publicity information.

9. Complaints, denunciations or suing against acts having signs of violation of law on prices; requiring organizations, individuals compensating due of acts violating laws on prices as prescribed by law.

Article 12. Obligations of business or production organizations, individuals:

1. Making price plan for goods or services which they manufacture, business in the List of goods or services defined prices by the State and submitting to authorities for decision.

2. Complying with decisions on prices, measures of price stabilization of competent State agencies.

3. Registering sale prices or buying prices for goods or services being subject to register price and taking responsibility for exactness of registered price level as prescribed by law.

4. Declaring sale prices or buying prices for goods or services and taking responsibility for exactness of declared price level for goods or services be subject to declare prices under provisions of Government.

5. Posting up prices:

a) For goods or services being defined prices by the State, the production or business organizations, individuals must post up prices exact with prices stipulated by competent State agencies and exactly buy, sell under posted prices;

b) For goods or services not in the List of goods or services being defined prices by the State, the production or business organizations, individuals shall decide prices for posting up and not permitted to buy, sell with prices higher than posted prices;

6. Publicity of information on prices of goods or services within their authority of determining prices as prescribed in this Law.

7. Timely, exactly, completely supplying relevant figures, documents at the requirement in written of competent State agencies in cases prices being determined by the State, measures of price stabilization for goods or services of the production or business organizations, individuals being applied.

8. Solving timely all complaints on prices of goods or services which they manufacture, business. Compensating for acts violating law on prices as prescribed by law.

Article 13. Rights of consumers

1. Selecting, making agreement and giving opinions when buying goods or service.

2. Being supplied information exactly, fully about prices, quality, and origins of goods or services.

3. Asking for compensation upon the goods or services having bought did not meet the standard of quality, quantity, price or other content which have been published, posted up, commited by organizations, individuals manufacture and business such goods or services.

4. Proposing competent State agencies to adjust prices of goods or services being defined prices by the State when elements forming prices change.

5. Complaints, denunciations, suing or proposing social organizations suing against acts having signs of violation of law on prices under provisions of this law or other provisions of relevant laws.

Article 14. Obligations of consumers

1. Paying under the price level which had agreement, selected or price level was stipulated by the State when buying goods or service.

2. Notifying to relevant state agencies, organizations, individuals upon detecting acts having signs of violating law on prices.

Chapter III

OPERATION ON REGULATING PRICES OF THE STATE

Section 1. PRICE STABILIZATION

Article 15. Goods or services implement price stabilization

1. Goods or services implementing price stabilization are essential goods or services for production, life being stipulated under the following criterions:

a) Raw materials, fuel, materials and main service for production and circulation;

b) Goods or services satisfying basic demands of human.

2. The List of goods or services implementing price stabilization includes:

a) Finished petrol, oil;

b) Electricity;

c) Liquefied petroleum gas;

d) Nitrogenous fertilizer, NPK fertilizer;

dd) Pesticide as prescribed by law;

e) Prevention vaccine for cattle, poultry;

g) Edible salt;

h) Milk for children under 06 years old;

i) Edible sugar, including white sugar and affinated sugar;

k) Paddy, ordinary rice;

l) Drugs for human disease prevention and treatment in the List of essential medicines using at establishments of medical examination and treatment as prescribed by law.

3. If neccessary, the List of goods or services implementing price stabilization stipulated in clause 2 of this article may be adjusted, the Government shall submit to the Standing Committee of National Assembly for consideration and decision.

4. Basing on the List of goods or services implementing price stabilization stipulated in clause 2 of this article, competent State agencies as prescribed in article 18 of this Law shall decide particular types of goods or services to apply suitable measure of price stabilization in each period.

Article 16. Cases implement price stabilization

1. Price stabilization is implemented in the following cases:

a) Upon prices of goods or services in the List prescribed in clause 2, article 15 of this Law have irregular changes;

b) Upon price level changes affecting socio-economic stabilization.

2. The Government shall detail this article.

Article 17. Measures for price stabilization

Applying in limit time a or a number of the following measures to implement price stabilization conformable to cases prescribed in article 16 of this Law:

1. Making the supply and demand equable of goods produced in domestic and import – export goods; goods in regions, localities in the national through operation of goods circulation; buy or sale out the national reserve goods, circulating reserve goods;

2. Measures of finance, monetary conformable to provisions of laws;

3. In neccessary cases, establishing fund of price stabilization for items need be stabilized on price in the List of goods or services implementing price stabilization aiming to support for price stabilization; using fund of price stabilization upon prices of such goods or services changes abnormally or badly affecting to economy and life.

Fund of price stabilization is established from the following sources:

a) Deducting from price of goods or services;

b) Voluntary contribution by organizations, individuals;

c) Aid of foreign countries;

d) Other legitimate financial sources.

The Government shall stipulate in details in regarding to items being established fund of price stabilization, establishment, management and use of fund of price stabilization;

4. Price registration for goods or services subject to price stabilization. The production or business organizations, individuals implement price registration only for goods or services subject to price stabilization in the time the State applies methods of price stabilization.

5. Examining elements forming prices; controlling inventory goods; examining quantity, volume of available goods;

6. Applying supporting measures of price conformable to provisions of laws and international commitments;

7. Determining the particular prices, maximum prices, minimum prices or price frame conformable to nature of goods or services under principles, grounds, methods prescribed in this Law.

Article 18. Competence and duty upon deciding on applying price stabilization measure

1. The Government decides guidelines and measures of price stabilization regarding to cases prescribed in article 16 and article 17 of this Law.

2. The Ministry of Finance, ministries, ministerial-level agencies shall, under their functions, duties, powers assigned by the Goverment, guide and organize implementation of price stabilization measure being decided by the Government.

3. Provincial People's Committees shall, within their functions, duties, powers, organize executing price stabilization measure being decided by the Government and guided by the Ministry of Finance, ministries, ministerial-level agencies; in cases of natural disaster, fires, epidemics, unexpected accidents, base on actual situation at their localities, decide particular price stabilization measure at such localities.

4. Agency promulgating decision on applying price stabilization measure shall be responsible for decision on limit time for applying price stabilization measure.

5. Agency or individual deciding on applying price stabilization measure shall be responsible for such decision as prescribed by law.

6. The Government shall detail this article.

Section 2. PRICE DETERMINATION

Article 19. Goods or services being defined prices by the State

1. The State defines prices for:

a) Goods or services under monopoly field in which the State manufacture, business;

b) Important resources;

c) National reserve goods; products, services for public interest and service of public career using state budget.

2. Forms of price determination:

a) Particular price level;

b) Price frame;

c) Maximum price level, minimum price level.

3. The List of goods or services being defined prices by the State is stipulated as follows:

a) Defining particular price level for:

- Air services, including: Services for landing, taking off; management of departure and arrival flights; supports to ensure for flight operations; illumination security;

- Service of telecommunication connection;

- Electricity: Prices of electric transmit; prices of Auxiliary services for electric system;

b) Defining price frame for: Prices of electricity generation; prices of electricity trading; the level of average electricity retail price; services of domestic air transport with monopoly route;

c) Defining price frame and particular price level for:

- Land, surface water, underground water, forest belong to the all-people possession which the State is representative of owner and clean water for living;

- Price of leasing, hire-purchasing for social house, house of public service which be build from state budget outlays; buy prices or leasing prices for house belong to state possession;

- Services of medical examination and treatment and services of education, traning at medical examination and treatment establishments, traning and education facilities of the State;

d) Defining maximum price or minimum price for:

- National reserve goods as prescribed by law on National reserve; goods or services being placed an order, assigned under business and production plans by the State; products, services for public interest and service of public career using state budget, except for services prescribed in point c, clause 3 of this article.

- Products are cigarette produced domestic;

- Price of leasing for state assets being infrastructure works.

4. If neccessary, the List of goods or services being defined prices by the State may be adjusted, the Government shall submit to the Standing Committee of National Assembly for consideration and decision.

Article 20. Principle of price determination of the State

1. Assurance of remedying actual and reasonable cost in production, business, having profit conformable to price level of market and guidelines, policies on social economical development of the State in each periods.

2. Timely adjusting prices upon elements forming them change.

Article 21. Grounds, methods of price determination

1. Grounds of price determination

a) Wholly cost price, quality of goods or services at the time point of price determination; expected profits level;

b) Relation between supply and demand of goods or services and purchasing power of currency; solvency of consumers;

c) Price of domestic and international market and competitive ability of goods or services at the time point of price determination;

2. Methods of price determination:

a) The Ministry of Finance stipulates general methods of price determination for goods or services;

b) Ministries, ministerial-level agencies shall assume the prime responsibility for and coordinate with the Ministry of Finance to guide methods of price determination for goods or services under their competence.

Article 22. Competence and duty of price determanition

1. The Government stipulates:

b) Land price frame;

b) Price frame of leasing surface water;

c) Price frame of leasing, hire-purchasing for social house, house of public service.

2. The Prime Minister stipulates price frame of average electricity retail, mechanism of price adjustment and structure of electricity retail tariff.

3. The Minister of Finance, ministers, headers of ministerial-level agencies, provincial People's Committees determine prices of goods or services prescribed in article 19 of this Law according to assignment, level-division of the Government.

4. Agencies, individuals deciding price determination for goods or services in the List of goods or services defined price by the State shall be responsible for their decision before the law.

Section 3. PRICE NEGOTIATION

Article 23. Cases organize price negotiation

1. Price negotiation implements for goods or services satisfying the following conditions:

a) Goods or services not being in the List of goods or services defined prices by the State;

b) Goods or services being important, produced, business in specific conditions or having restrained competitive market; having nature of buy or sale monopoly or the buyer and seller are dependent together, cannot replace.

2. Competent State agencies organize price negotiation for goods or services prescribed in clause 1 of this article in the following cases:

a) Upon having suggection of the buyer or the seller or both of the buyer and the seller;

b) Upon having request of the Prime Minister, Ministers, Heads of ministerial-level agencies, Heads of Governmental agencies, Presidents of provincial People's Committee.

Article 24. Competence and duty of organizing price negotiation

1. The Ministry of Finance shall assume the prime responsibility for organizing price negotiation at the request of the Prime Minister, Ministers, Heads of ministerial-level agencies, Heads of Governmental agencies.

2. The Service of Finance shall assume the prime responsibility for organizing price negotiation at the request of Presidents of provincial People's Committee or upon having suggestion of the buyer or the seller or both of the buyer and the seller which having offices located in their areas. If the buyer and the seller having offices located in different provinces and suggesting price negotiation, two parties reach agreement to suggest one of two Services of Finance to prime responsibility for negotiation; if they cannot reach agreement, the Services of Finance where the buyer's office locates, shall assume the prime responsibility for negotiation.

3. Agency organizing price negotiation shall be responsible for performance as prescribed by law.

Article 25. Result of price negotiation

1. Agency organizing price negotiation shall notify parties in written of price level which have been agreed after negotiation.

2. Whether price negotiation has been performed, but parties still not reach agreement on price, agency organizing price negotiation shall decide temporary price for parties to execute.

Decision on temporary prices being notified by agency organizing price negotiation shall take effect at the maximum of 06 months. While executing the decision on temporary prices, parties continue to negotiate on prices. If parties reach agreement on prices, the agreed prices shall be executed and parties shall be responsible for reporting to agency organizing price negotiation to know agreed prices and period of performance

After limit time of 06 months, if parties cannot reach agreement on prices, the authorities shall organize price negotiation for the second time. If parties still can not reach agreement on prices, decision on temporary prices shall continue to take effect for implementation until reaching agreement on prices.

Section 4. EXEMINATION OF ELEMENTS FORMING PRICES

Article 26. Cases examining elements forming prices

1. Competent State agencies examine elements forming prices for goods or services prescribed in clause 2 of this article in the following cases:

a) When competent State agencies decide on price stabilization, price determination;

b) When prices having irregular changes and at request of the Prime Minister, Ministers, Heads of ministerial-level agencies, Presidents of provincial People's Committee.

2. Goods or services must examine elements forming prices including:

a) Goods or services being defined prices by the State;

b) Goods or services implement price stabilization;

b) Other goods or services when their prices having irregular changes and at request of the Prime Minister, Ministers, Heads of ministerial-level agencies, Presidents of provincial People's Committee.

Article 27. Competence and duty of examining elements forming prices

1. The Ministry of Finance shall assume the prime responsibility for and coordinate with Ministries, ministerial-level agencies, provincial People's Committees to examine elements forming prices for:

a) Goods or services under price determination competence of the Government, the Prime Minister, the Minister of Finance;

b) Goods or services in the List of goods or services implementing price stabilization stipulated in article 17 of this Law.

2. Ministries, ministerial-level agencies shall assume the prime responsibility for and coordinate with the Ministry of Finance, provincial People's Committees to examine elements forming prices for goods or services under price determination competence of ministers, heads of ministerial-level agencies.

3. Provincial People's Committees examinate elements forming prices for:

a) goods or services under price determination competence of provincial People's Committees;

b) Goods or services in the List of goods or services implementing price stabilization of production or business organizations and individuals in their localities.

Chapter IV

PRICE APPRAISAL

Section 1. GENERAL PROVISIONS ON PRICE APPRAISAL

Article 28. Price-appraising operations

1. Organization satisfying full conditions as provisions of this Law shall be operate price appraisal.

2. Individuals shall not be entitled to operate price appraisal independently.

3. Price-appraising operations must comply with provisions on price appraisal of this Law.

Article 29. Principle of price-appraising operations

1. Observing laws, Vietnamese price-appraising standard

2. Taking responsibility for price-appraising operations as prescribed by law.

3. Assurance of independence on professional, honesty, objective in price-appraising operation and result of price appraisal.

4. Keeping information in secret as prescribed by law;

Article 30. Process of asset price appraisal

1. Defining on assets for price appraisal in general and defining the market or non-market price making as bases for price appraisal.

2. Making plan on price appraisal.

3. Surveying reality, collecting information.

4. Analyzing information.

5. Defining value of asset being appraised price.

6. Making report on result of price appraisal, price-appraising certificate and sending to customers, relevant parties.

Article 31. Assets being appraised price

1. Assets of organizations, individuals having demand on price appraisal.

2. Assets which the State must appraise price as prescribed by law on management, use state's assets and other provisions of relevant law.

Article 32. Result of price appraisal

1. Result of price appraisal shall be used as one of grounds for agencies, organizations and individuals being owners or having right of using assets as prescribed by law and relevant parties to consider, decide or approve price for such assets.

2. The result of price appraisal must be used duly purpose written in contract of price appraisal or request in written of price appraisal of competent state agencies.

3. Result of price appraisal is used only in the effect period being written in report of price-appraising result and price-appraising certificate.

Article 33. Professional organization of price appraisal

1. The career organization of price appraisal is established and operated under provisions of laws on association and laws on price appraisal.

2. The career organization of price appraisal is entitled to train, grant certificate of fostering professional knowledge on price appraisal and perform duties relating to price-appraising operation as prescribed by law.

Section 2. PRICE APPRAISER

Article 34. Criterion of price appraiser

1. Possessing civil act capacity.

2. Possessing ethics quality, integrity, honesty, objective.

3. Graduating university in specialty related to price-appraising operations.

4. Having worked with the trained specialty for 36 months or more since possessing university degree in specialty line specified in clause 3 of this Article.

5. Possessing the certificate of professional training in price-appraising operations, granted by competent agencies.

6. Possessing card of price appraiser as prescribed by the the Ministry of Finance.

Article 35. Practising price appraiser

1. Practising price appraiser is person having full criterion specified in article 34 of this Law and registering for practicing price appraisal in a price-appraising enterprise.

2. Rights and obligations of price appraiser practising in price-appraising enterprises are stipulated in article 34 of this Law.

Article 36. Persons are not entitled to practise in price-appraising enterprises

1. Persons are not full criterions specified in article 34 of this Law.

2. Cadres, public employees as prescribed by law on Cadres, public employees; officers, professional soldiers, defense workers in agencies, units under People's army; officers, profession non-commissioned officers, officers, technical specialized non-commissioned officers in agencies, units under People's Security Public.

3. Persons being banned to practise on price appraisal by effective judgements, decisions of Court, persons being prosecuted criminal liability; convicted persons for one of crimes of economy, position relating to finance, prices, price appraisal and not being yet wiped out their criminal records; persons being applied measures of administrative handling, educating in communes, wards and townships, persons being sent into compulsory detoxification centers, compulsory educational facilities.

4. Convicted persons for economical crimes with level from serious or more.

5. Persons having acts violating laws on finance and being sanctioned administrative violation in duration of 01 year, since day of having sanctioning decision.

6. Persons being suspended for practicing price appraiser.

Article 37. Rights and obligations of practising price appraiser

1. Rights of practising price appraiser:

a) Price-appraising practicing under provisions of this Law and other provisions of relevant laws.

b) Being independent on career skill, professional;

c) Requiring customers to supply dossiers, documents relating to assets being appraised and facilitate to implement price appraisal;

d) Refusing price appraisal if deem it is not eligible to implement price appraisal;

dd) Participating in domestic and foreign professional organizations of price appraisal as prescribed by law;

e) Other rights as prescribed by law.

2. Obligations of practising price appraiser:

a) Complying with provisions on price-appraising operation under provisions of this Law and other provisions of relevant laws;

b) Performing rightly and fully contract of price appraisal;

c) Signing report on result of price appraisal, certificate of price appraisal and taking responsibility before law, the legal representatives, general Directors of Directors of price-appraising enterprises for result of price appraisal;

d) Providing explanation or protecting result of price appraisal which is implemented by them for the price-appraising customers or the third party using result of price appraisal, that is not the price-appraising customer but in the contract of price appraisal have written, upon being requested;

dd) Participating in programs on fostering professional knowledges of price appraisal organized by permitted agencies or institutions;

e) Keeping dossiers, documents on price appraisal;

g) Other obligations as prescribed by law.

Section 3. PRICE-APPRAISING ENTERPRISES

Article 38. Conditions of establishment and operation of price-appraising enterprises

1. Price-appraising enterprises are established under provisions of Law on enterprises.

2. Price-appraising enterprises may operate upon the the Ministry of Finance grants the eligible certificate of business price appraisal service as prescribed by law.

Article 39. Conditions for granting the eligible certificate of business price appraisal service.

1. One-member limited liability companies when requesting for grant of the eligible certificate of business price appraisal service must have full the following conditions:

a) Having Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment as prescribed by law;

b) Having at least 03 appraisers on prices registering practice in such enterprises, and among them must have a member is owner thereof;

c) The legal representatives, Directors or general Directors of one-member limited liability companies must be price appraiser registering practice in such enterprises.

2. The limited liability companies with two or more members when requesting for grant of the eligible certificate of business price appraisal service must have full the following conditions:

a) Having Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment as prescribed by law;

b) Having at least 03 appraisers on prices registering practice in such enterprises, and among them must have at least 02 member making capital contributions;

c) The legal representatives, Directors or general Directors of limited liability companies with two or more members must be price appraiser registering practice in such enterprises.

d) The contribution capital of members being organization shall not exceed the level of contribution capital stipulated by the Government. The representative of member being organization must be price appraiser and register practice in such enterprise.

3. Partnerships when requesting for grant of the eligible certificate of business price appraisal service must have full the following conditions:

a) Having Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment as prescribed by law;

b) Having at least 03 appraisers on prices registering practice in such enterprises, aomong that at least must have 02 General partners;

c) The legal representatives, Directors or general Directors of Partnerships must be price appraiser registering practice in such enterprises.

4. Private enterprises when requesting for grant of the eligible certificate of business price appraisal service must have full the following conditions:

a) Having Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment as prescribed by law;

b) Having at least 03 appraisers on prices registering practice in enterprises, and among them must have a member is owner of Private enterprises;

c) Director of Private enterprises must be price appraiser and register practice in such enterprises.

5. Joint-stock companies when requesting for grant of the eligible certificate of business price appraisal service must have full the following conditions:

a) Having Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment as prescribed by law;

b) Having at least 03 appraisers on prices registering practice in such enterprises, aomong that at least must have 02 Founding shareholders;

c) The legal representatives, Directors or general Directors of Joint-stock companies must be price appraiser registering practice in such enterprises.

d) The contribution capital of members being organization shall not exceed the level of contribution capital stipulated by the Government. The representative of member being organization must be price appraiser and register practice in such enterprise.

6. The Government stipulates order of, procedures for granting the eligible certificate of business price appraisal service.

Article 40. Suspending business price appraisal service and withdrawing the eligible certificate of business price appraisal service

1. Price-appraising enterprises may be suspended business price appraisal service when belong to one of the following cases:

a) Do not ensure one of conditions specified in clause 1, 2, 3, 4 and 5, article 59 of this Law during 03 consecutive months;

b) Having serious mistake of profession or violating standard of price appraisal;

2. Price-appraising enterprises shall be withdrawn the eligible certificate of business price appraisal service when belong to one of the following cases:

a) Declaring wrong or cheating, forging dossier of request for granting the eligible certificate of business price appraisal service;

b) Do not business price appraisal service for 12 consecutive months;

c) Do not overcome violations specified in clause 1 of this article within 60 days, since being suspended;

d) Being dissolved, bankrupted or self-ending business operation on price appraisal

dd) Being withdrawn Certificate of Business registration, certificate of Enterprise registration or certificate of investment;

3. Price-appraising enterprises being withdrawn the eligible certificate of business price appraisal service shall end business operation on price appraisal since decision on withdraw taking effect

4. The Government provides in details on suspending business price appraisal service and withdrawing the eligible certificate of business price appraisal service

Article 41. Branch of price-appraising enterprise

1. Branch of price-appraising enterprise is dependent unit of price-appraising enterprise, having task to perform partly or wholly work on price appraisal under authorization in writing of price-appraising enterprise.

2. Branch of price-appraising enterprise is established and operated as prescribed by law and must have at least 02 appraisers on prices and among them, director of branch must be price appraiser registering practice at enterprise which have established such branch;

3. Price-appraising enterprises must be responsible for operations of price-appraising branch being established by itself.

Article 42. Rights and obligations of price-appraising enterprises

1. Rights of price-appraising enterprises

a) Suppying service of price appraisal;

b) Collecting fee for price-appraising service under the agreed price with customers and being written in contract;

c) Establishing Branches of price-appraising enterprise;

d) Placing establishments business service on price-appraising overseas;

dd) Participating in domestic and foreign professional organizations of price appraisal as prescribed by law;

e) Requesting the price-appraising customers for supplying dossiers, documents, figures relating to assets being appraised price;

g) Refusing performance of price-appraising service requested by customers

h) Other rights as prescribed by law.

2. Obligations of price-appraising enterprises:

a) Complying with provisions on price-appraising operation under provisions of this Law and the Law on Enterprise'

b) Supplying report on result of price appraisal and the price-appraising certificate for customers and the third party using result of price appraisal under signed contract of price appraisal;

c) Taking responsibility of accuracy, honesty, objective of the price-appraising result

d) Buying professional liability insurance for the price-appraising operation or deducting fund of professional risk backup;

dd) Compensating for customers as prescribed by law because violating agreements in contract of price appraisal and in case result of price appraisal causing damage to interest of customers due to not complying with provisions on price appraisal;

e) Managing professional activities of price appraisers under their authorities;

g) Implementing the reporting regime;

h) Keeping dossiers, documents on price appraisal;

i) Other obligations as prescribed by law.

Article 43. Operations of foreign price-appraising organizations in Vietnam

1. The foreign price-appraising organizations being eligible as prescribed by this Law and other provisions of relevant laws may implement operations of price appraisal in Vietnam.

2. The establishment and operation of the foreign price-appraising organizations in Vietnam shall comply with provisions of this Law and other provisions of relevant laws.

3. The Government provides forms, scope of supplying the price-appraising service of foreign price-appraising organizations in Vietnam

Section 4. PRICE-APPRAISING OF THE STATE

Article 44. The scope of state price-appraising operation

The state price-appraising operation shall be implemented by competent state agencies in the following cases:

1. Buy, sale, liquidation, lease of state assets or hiring assets servicing operations of state agencies as prescribed by law on management, use of state assets;

2. Failing to hire price-appraising enterprise;

3. Buy, sale of assets under state secret;

4. Buy, sale of assets with big value which after having hired the price-appraising enterprise, agencies or competent persons for approval consider it is necessary to have appraisal opinion of competent state agencies.

Article 45. Methods of state price-appraising operation

1. As necessary, competent state agencies shall establish council of price appraisal to appraise price in respect to cases specified in Article 44 of this Law. The council of price appraisal shall be dissolved after finishing task.

2. The council of price appraisal has responsibility for price appraisal under provisions of this Law, other provisions of relevant law and has responsibility for accuracy, honesty of the price-appraising result.

Article 46. Order of and procedures for state price appraisal

The Goverment provides in details on order of and procedures for state price appraisal

Chapter V

ARTICLE FOR IMPLEMENTATION

Article 47. Effects

This Law takes effect from January 01, 2013.

The Ordinace of prices No. 40/2002/PL-UBTVQH10 is invalid from effective day of this Law.

Article 48. Stipulating in details and guiding for implementation

The Government shall stipulate in details and guide for implementation of articles, clauses assigned in this Law.

This Law was passed by the XIII National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its Third Session on the 20th of June, 2012.

CHAIRMAN OF THE NATIONAL ASSEMBLY

Nguyen Sinh Hung

THE MINISTRY OF FINANCE -------	SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM Independence - Freedom – Happiness ---------
No. 122/2010/TT-BTC	*Hanoi, August 12, 2010*

CIRCULAR

AMENDING AND SUPPLEMENTING THE FINANCE MINISTRY'S CIRCULAR NO. 104/2008/TT-BTC OF NOVEMBER 13, 2008, GUIDING THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 170/2003/ND-CP OF DECEMBER 25, 2003, DETAILING A NUMBER OF ARTICLES OF THE PRICE ORDINANCE AND THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 75/2008/ND-CP OF JUNE 9, 2008, AMENDING AND SUPPLEMENTING A NUMBER OF ARTICLES OF THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 170/2003/ND-CP OF DECEMBER 25,2003, DETAILING A NUMBER OF ARTICLES OF THE PRICE ORDINANCE

Pursuant to the Government's Decree No. 118/2008/ND-CP of November 27, 2008, defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Finance;
Pursuant to the Government's Decree No. 170/2003/ND-CP of December 25, 2003, detailing a number of articles of the Price Ordinance (below referred to as Decree No. 170/ 2003/ND-CP);
Pursuant to the Government's Decree No. 75/ 2008/ND-CP of June 9, 2008, amending and supplementing a number of articles of the Government's Decree No. 170/2003/ND-CP of December 25, 2003, detailing a number of articles of the Price Ordinance (below referred to as Decree No. 75/2008/ND-CP);
Pursuant to the Prime Minister's Decision No. 116/2009/QD-TTg of September 29, 2009, on supplementation of the list of goods and services subject to price valorization;
Pursuant to the Government Office's Official Letter No. 3450A/PCP-KTTH of May 24, 2010, on promulgation of a circular on price management,
The Ministry of Finance amends and supplements the Finance Ministry's Circular No. 104/2008/TT-BTC of November 13, 2008. guiding Decree No. 170/2003/ND-CP and Decree No. 75/2008/ND-CP (below referred to as Circular No. 104/2008/TT-BTC) as follows:

Article 1. To amend and supplement Part A of Circular No. 104/2008/TT-BTC as follows:

"A . GENERAL PROVISIONS

1. Scope of regulation

This Circular guides price valorization; powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals in the elaboration, submission and appraisal of price plans and decisions; dossiers of and procedures for price consultation; control of price constituents: and forms of and procedures for registration and declaration of goods and service prices.

2. Subjects of application

2.1. Domestic and foreign enterprises, organizations, cooperatives, households and individuals conducting production and business in Vietnam (below collectively referred to as producers and traders) shall, pursuant to this Circular, take price valorization measures; elaborate and submit price plans and price consultation dossiers; register and declare goods and service prices: and take other price management measures under law.

2.2. State management agencies shall, based on their competence and this Circular valorize prices: elaborate, submit and appraise price plans and make price decisions; control price constituents: hold price consultations: receive dossiers and supervise and examine producers and traders in price registration and declaration and observance of the state law on prices.

2.3. When a treaty to which Vietnam has signed or acceded otherwise provides pricing applicable to foreign producers and traders in Vietnam, such treaty prevails."

Article 2. To amend and supplement Section I. Part B of Circular No. 104/2008/TT-BTC as follows:

1. To amend Clause 1, Section I, Part B:

"1. The list of goods and services subject to price valorization provided in Clause 2, Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP and the Prime Minister's Decision No. 116/2009/QD-TTg of September 29. 2009."

2. To amend Clause 2, Section I, Part B:

"2. Conditions for application of price valorization measures

2.1. Competent state management agencies shall announce the application of price valorization measures under law when domestic market prices of goods and services on the list of those subject to price valorization undergo abnormal fluctuations in at least one of the following cases:

a/ The price increases higher than the price increase of input elements or higher than the cost price of imports because producers or traders calculate price constituents (production, product and circulation costs, profits, etc.) at variance with regimes and policies, techno-economic norms and pricing regulations promulgated by competent state agencies.

The price decreases unreasonably lower than the production cost and product cost calculated according to regimes and policies, techno-economic norms and pricing regulations promulgated by competent state agencies.

b/ The price increases or decreases groundless!)' while price constituents undergo no fluctuations upon occurrence of natural disasters, fires, epidemics, enemy sabotages or economic and financial crises, or temporary supply-demand imbalances: or due to groundless rumors about price increase or decrease.

c/ The price increases or decreases unreasonably because producers or traders abuse their monopolistic positions or market dominance or enter into alliance to create price monopoly under the Competition Law and relevant laws.

2.2. For goods and services on the price valorization list decided by People's Committees of provinces and centrally run cities (below referred to as provincial-level Peoples Committees), provincial-level Finance Departments shall, based on the above conditions and local realities, advise and propose provincial-level People's Committees to specify conditions for application of measures to valorize the prices of these goods and services suitable to local realities in each period."

3. To amend Clause 3, Section I, Part B:

"3. Competence to decide on price valorization measures

3.1. When prices of goods and services on the price valorization list fluctuate abnormally under Clause 2. Article 2 of this Circular, the Ministry of Finance shall, based on realities, report and propose the Prime Minister to decide on and announce the application of one or several price valorization measures specified at Point 1. Clause 3, Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP, specifically as follows:

a/ Measures to balance supply and demand for goods and services (between production and consumption, between production and import-export, among areas and regions nationwide, between points of time in the year, etc.):

b/ Purchasing and selling national reserve commodities within the state reserve system;

c/ Controlling goods inventories of producers and traders:

d/ Appropriate financial and monetary policies under law.

3.2. The Minister of Finance shall decide on price valorization measures specified at Point 3.1 of this Clause when authorized by the Prime Minister; and concurrently, based on his/her competence and realities, decide on and announce the application of one or several price valorization measures specified at Point 2, Clause 3. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP. specifically as follows:

a/ Setting maximum prices, minimum prices and price brackets of goods and services subject to price valorization to serve as a basis for producers and traders to decide on specific buying or selling prices;

b/Controlling price constituents of goods and services subject to price valorization: the Ministry of Finance shall assume the prime responsibility for. and coordinate with concerned ministries and sectors and provincial-level People's Committees in. implementing Article 22a in Clause 10, Article 1 of Decree No. 75/ 2008/ND-CP and Article 6 of this Circular:

c/ Registering and declaring prices under Article 22b in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP and Articles 7 and 8 of this Circular;

d/ Publicizing price information under Article 22c in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP;

e/ Other economic and administrative measures according to his/her competence, including:

- Deciding to suspend the application of goods or service prices unreasonably set by producers and traders and ordering the application of the prices before abnormal fluctuations;

- Imposing a caution or fines under the law on sanctioning of administrative violations in the. pricing domain and relevant laws; collecting disparities gained from the unreasonable price increase into the stale budget;

- Proposing competent agencies to deprive the right to use business eligibility certificates and business licenses of producers and traders for a definite or an indefinite term under law;

- Forming teams to examine and inspect the observance of state regulations on price management, and price posting and sale of goods and services at prices set by competent agencies and registered, declared and posted prices; sanctioning administrative violations in the pricing domain under law;

- Deciding on thrift practice and waste combat measures to reduce product costs; and techno-economic measures to support production and business under law.

3.3. Provincial-level People's Committee chairpersons shall decide on and announce the application of price valorization measures specified at Point 3. Clause 3. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP, specifically as follows:

a/ Measures to balance goods and service supply and demand according to their competence:

b/ Financial and monetary measures under law;

c/ Registering and declaring prices under Article 22b in Clause 10, Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP and Articles 7 and 8 of this Circular:

d/ Publicizing price information under Article 22c in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/ 2008/ND-CP:

e/ Other economic and administrative measures according to their competence including:

- Deciding to suspend the application of goods and service prices unreasonably set by producers and traders against current regulations and ordering the application of the prices before abnormal fluctuations.

- Imposing a caution or fines under the law on sanctioning of administrative violations in the pricing domain and relevant laws: collecting disparities gained from the unreasonable price increase by producers and traders into the state budget;

- Depriving the right to use business eligibility certificates and business licenses of producers and traders for a definite or an indefinite term under law;

- Forming teams to examine and inspect price constituents, the observance of state regulations on price management, and price posting and sale of goods and services at prices set by competent agencies and registered, declared and posted prices: sanctioning administrative violations in the pricing domain under law:

- Deciding on thrift practice and waste combat measures to reduce product costs; and techno-economic measures to support production and business under law."

4. To amend Point c, Item 4.1, Clause 4, Section I, Part B:

"c/ Assume the prime responsibility for, and coordinate with concerned agencies in, controlling price constituents of commodities specified in Article 22a in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP and Article 6 of this Circular or advise the Minister of Finance to direct professional agencies under the Ministry or provincial-level Finance Departments in controlling price constituents of goods and services of producers and traders operating in their localities/'

5. To amend Points a and 1, Item 4.2, Clause 4, Section 1, Part B:

"a/ Assume the prime responsibility for. and coordinate with local concerned agencies and units in. promptly proposing chairpersons of provincial-level People's Committees to apply price valorization measures decided by the Prime Minister or the Minister of Finance: and proposing chairpersons of provincial-level People's Committees to decide on and announce the application of price valorization measures in their localities according to their competence.

b/ Assume the prime responsibility for. and coordinate with local concerned agencies and units in, controlling price constituents of commodities under their competence provided in Article 22a

in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP and Article 6 of this Circular and under the Finance Minister's direction; examine the observance of the law on prices and other relevant regulations such as those on examination of price posting and sale of goods and services at prices set by competent agencies and posted prices: price registration and declaration and publicity of price information of goods and services subject to price registration and declaration (according to their competence), detect and promptly handle violations of the Price Ordinance and relevant laws; and examine the application of price valorization measures."

6. To add Clause 6 below to Section I, Part B:

"6. Once every month or at the request of agencies competent to decide on price valorization, the General Department of Customs shall send a statistical list of imports and exports to the Price Management Department; local customs offices shall send statistical lists of imports and exports to Finance Departments of localities of which those customs offices take charge."

Article 3. To amend and supplement Section II. Part B of Circular No. 104/200 8ATT-BTC:

1. To amend the title of Section II as follows:

"II. Powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals in the elaboration, submission and appraisal of price plans and decisions for goods and services to be priced by the State."

2. To add the following to below the title of Section II and above Clause 1, Section II, Part B:

"Pursuant to Clauses 5 and 6. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP. providing the competence to value assets, goods and services to be priced by the State, ministries, sectors. provincial-level People's Committees, and producers and traders shall elaborate, submit and appraise price plans and decide on prices in accordance with Clause 5. Article I of Decree No. 75/2008/ND-CP. Section II of Circular No. 104/2008HT-BTC and this Circular."

3. To amend Item 1.1, Clause I, Section II, Part B:

"1.1. Methods of determining land prices, price brackets for land of different categories shall be developed and submitted by the Ministry of Natural Resources and Environment after obtaining written opinions of concerned ministries, sectors and provincial-level People's Committees and written appraisal of the Ministry of Finance to the Government for promulgation."

4. To add Item 1.4 below to Clause 1, Section II, Part B:

" 1.4. Price brackets for land and water surface lease shall be set and submitted by the Ministry of Finance after obtaining written opinions of concerned ministries and sectors and provincial-level People's Committees to the Government for decision."

5. To amend Items 3.2,3.3,3.4,3.7 and 3.8, Clause 3, Section II, Part B:

"3. Powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals for assets, goods and services to be priced by the Minister of Finance:

3.2. Maximum purchase prices and minimum sale prices of national reserve commodities:

- For national reserve commodities managed by the National Reserve Department (excluding those for defense, security and cipher purposes), plans on maximum purchase prices and minimum sale prices, and import and export expenses (expenses for goods release for barter and

for relief) and preservation expenses, for which norms are not available, in a planning year under the Ordinance on National Reserves shall be elaborated and sent by units and organizations assigned to purchase, sell, release and supply these commodities to the National Reserve Department for approval. The National Reserve Department shall subsequently send written request to the Price Management Department for appraisal and submission of these plans to the Minister of Finance for decision.

- For national reserve commodities managed by ministries and sectors (including also those for defense, security and cipher purposes), plans on maximum purchase prices and minimum sale prices (excluding those for defense, security and cipher purposes); and import and export expenses (expenses for goods release for barter and for relief) and preservation expenses, for which norms arc not available, in a planning year under the Ordinance on National Reserves shall be elaborated and submitted by establishments directly managing national reserves commodities to managing ministries or sectors for approval.

These ministries or sectors shall subsequently send a written request to the Price Management Department for appraisal and submission of these plans to the Minister of Finance for decision.

3.3. For public-utility products and services ordered or planned by competent state agencies; goods and services produced and provided by state orders and paid with state budget funds (excluding goods and services to be priced by other ministries and sectors and provincial-level People's Committees) through contractor designation or self-execution under the Bidding Law. not through auction, price plans shall be elaborated and submitted by producers and traders of goods and services to line ministries or sectors for appraisal and subsequent proposal to the Minister of Finance for decision.

3.4. For domestic air freight rate brackets, service charge rates for takeoff and landing; operating inbound and outbound flights; supporting flight operations; security screening: passenger services and other aviation-related service charge brackets and levels at airports and airfields under the aviation law. price plans shall be elaborated and submitted by service providers to the Civil Aviation Administration of Vietnam for submission to the Ministry of Transport for appraisal and subsequent proposal to the Minister of Finance for decision.

3.7. The level (or rate) for exemption from or reduction of post and telecommunications service charges in emergency cases for defense and security or special political tasks; prevention and control of floods, storms, natural disasters, rescue, salvage and other catastrophes; first aid. epidemic prevention and control: and other urgent information under the law on state of emergency entitled to exemption from and reduction of post and telecommunications service charges shall be decided the Ministry of Finance suitable to the actual performance of tasks after reaching agreement with the Ministry of Information and Communications.

3.8. The Price Management Department shall assume the prime responsibility for. and coordinate with concerned agencies in. reviewing dossiers and appraising price plans to be decided by the Minister of Finance, which are sent by ministries, sectors, producers and traders, for submission to the Minister of Finance for decision: and examining the implementation of the Finance Minister's price decisions."

6. To amend Clause 14, Section II, Part B:

"14. Powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals for assets, goods and services to be priced by provincial-level People's Committees:

Provincial-level People's Committees shall specifically assign competent agencies and organizations to guide, elaborate, submit and appraise price plans for each goods or service falling within the pricing competence of provincial-level People's Committees for submission to provincial-level People's Committees for decision in accordance with Decree No. 75/2008/ND-CP. this Circular and relevant laws. When provincial-level Finance Departments guide and elaborate pricing plans, they shall assume the prime responsibility for, and coordinate with concerned agencies in, elaborating these plans and directly submit them to provincial-level People's Committees for decision."

Article 4. To amend and supplement Clauses 2 and 3. Section III. Part B of Circular No. 104/ 2008/TT-BTC:

1. To amend the title of Section III:

"III. DOSSIERS AND CONTENTS OF PRICE PLANS FOR SUBMISSION TO COMPETENT AUTHORITIES FOR DECISION"

2. To amend Clauses 2 and 3, Section III:

"2. The explanation about a price plan covers:

2.1. The necessity and objectives of price determination or adjustment (the situation of production of and trading in goods or services subject to price determination or adjustment, domestic and world market price developments: necessity of price adjustment).

2.2. Grounds for price determination or adjustment (relevant legal documents).

2.3. Sheets of calculation of cost prices of goods or services (for domestic goods and services), or import costs (for imported goods); sale prices of goods or services and structure of proposed prices, which must comply with the Ministry of Finance's Regulation on pricing. When the Regulation on pricing of a specific-goods or service promulgated by a competent agency is available, the price of such goods or service shall be calculated under this Regulation.

- Comparison of price constituents and proposed prices against those of the previously approved pricing plan with clear reasons for the increase (+) or decrease (-).

- Comparison of proposed prices against prices of similar goods or services in the domestic market or some regional markets (if any) by the pricing method provided in the pricing regulation promulgated by a competent agency.

2.4. Impacts of the new prices on the operation of other producers and traders, the state budget, life, society and consumer incomes.

2.5. Measures to apply the new prices.

3. Written requests for price decision and plans to agencies competent to appraise price plans and decide on prices shall be made according to the form provided in Appendix 2 to this Circular (not printed herein)."

Article 5. To amend Section IV, Part B of Circular No. 104/2008ATT-BTC:

"IV. PRICE CONSULTATION DOSSIERS AND PROCEDURES

1. A price consultation dossier comprises:

1.1. Written instruction for price consultation of a competent state management agency or written request for price consultation of either (or both) the buyer and the seller of goods or services subject to price consultation sent to the agency competent to hold price consultation.

1.2. Price plans for consultation:

a/ The seller that is requested by a competent agency to hold price consultation or proposes price consultation shall elaborate and send price plans for consultation to the agency competent to hold price consultation, explaining the following:

- The situation of production-consumption, import-export and supply-demand of goods or services:

- Analysis of the prices proposed for consultation: Comparison with market prices of similar goods or services:

+ Pricing grounds.

+ A table of the pricing structure according to price constituents, analysis of and explanations about pricing structure (including analysis of and comparison with the pricing structure before price consultation is requested or proposed, clearly stating the reason for increase (+) or decrease (-)).

+ Analysis of impacts of the new prices on production and business efficiency, incomes of enterprises' employees, and fulfillment of obligations toward the state budget.

+ Matters on which the seller cannot reach agreement with the buyer and the seller's arguments on these matters.

+ Recommendations (if any).

b/ The buyer that is requested by a competent agency to hold price consultation or proposes price consultation shall elaborate and send price plans for consultation to the agency competent to hold price consultation, clearly explaining the following:

- A table of the pricing structure according to price constituents of its goods or services calculated according to the new input price, the purchase price proposed by the buyer to the seller, and a table of the pricing structure according to price constituents if the buyer has to buy at the price proposed by the seller for direct sale to consumers. Explanations about pricing structures (including analysis of and comparison with input prices before price consultation is requested or proposed).

- Comparison with market prices of similar goods or services.

- Analysis of impacts of the new prices on production and business efficiency, incomes of enterprises7 employees, fulfillment of obligations toward the state budget and possibility of consumer acceptance.

- Matters on which the buyer cannot reach agreement with the seller and its arguments on these matters.

- Other recommendations (if any).

1.3. When compulsory price consultation is requested by a competent agency, both the buyer and seller shall elaborate price consultation dossiers under the above guidance.

1.4. The buyer or seller shall compile price consultation dossiers according to the form provided in Appendix 3 to this Circular (not printed herein) under this Article and send in advance at least 3 (three) copies of the dossiers to the agency competent to hold price consultation and a copy to its partner (buyer or seller).

2. Price consultation procedures and order

2.1. Agencies competent to hold price consultation are as defined in Clause 8. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP.

2.2. Parties to goods or service price consultation include the agency competent to hold price consultation; authorized representatives of the buyer and seller and relevant agencies as requested by the agency competent to hold price consultation.

2.3. Price consultation order:

a/ Within 5 (five) working days after receiving an incomplete price consultation dossier, the agency competent to hold price consultation shall make a written request to parties to price consultation for dossier completion under regulations.

b/ Within 15 (fifteen) working days after receiving a complete and valid price consultation dossier as specified in Clause 1 of this Article, the competent agency shall hold price consultation.

c/ At the price consultation conference:

- The agency competent to hold price consultation shall present price consultation objectives, requirements and contents: request the buyer and seller to present their price consultation dossiers and price plans for consultation: and hear opinions of relevant agencies participating in price consultation.

- The agency competent to hold price consultation shall draw7 conclusions and make a minutes (signed by the price consultation organizer and representatives of the buyer and seller) and send a written notice of consultation results to the buyer and seller for compliance.

d/ Producers and traders proposing price consultation may withdraw their price consultation dossiers in order to reach agreement with one another on the sale and purchase prices of goods and services proposed for price consultation before the competent agency holds price consultation.

2.4. Responsibilities of price consultation organizers

a/ Before holding price consultation, agencies competent to hold price consultation shall collect and analyze necessary information concerning the goods or services subject to price consultation; analyze price constituents which affect the seller and buyer, and create conditions for them to reach agreement on prices at the price consultation conference.

b/ Decisions on prices agreed by parties to price consultation or on temporary prices for the buyer and seller to apply in case they fail to reach agreement comply with Clause 9, Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP."

Article 6. To amend Section V. Part B of Circular No. 104/2008/TT-BTC:

“V. CONTROL OF PRICE CONSTITUENTS

1. Competent agencies shall decide on measures to control price constituents when prices of goods and services abnormally fluctuate under Article 2 of this Circular or when state management requires price control.

2. The list of goods and services subject to price constituent control includes:

2.1. Goods and services to be priced by the State under Clause 4. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP

2.2. Goods and services subject to price valorization under Article 2 of this Circular (particularly, liquefied gas is liquefied petroleum gas - LPG).

2.3. Goods and services subject to price registration and declaration under this Circular.

2.4. Goods and services subject to price constituent control at the request of the Prime Minister, ministers or chairpersons of provincial-level People's Committees when goods and services are sold in the market at prices unreasonably higher or lower than the prices properly calculated according to regimes and policies, techno-economic norms and pricing regulations of competent state agencies, affecting socio-economic development and consumer interests.

3. Grounds for competent agencies to control price constituents of goods and services are legal documents promulgated by the Ministry of Finance and competent agencies regarding valuation of assets, goods and services, accounting of production, product and circulation costs of goods and services, and relevant laws.

4. The order, procedures, time and competence for price constituent control comply with Clauses 2. 3 and 5, Article 22a in Clause 10. Article 1 of Decree No. 75/2008/ND-CP.

5. Handling of violators that set prices of goods and services at variance with price constituents under regulations on pricing of goods and services of the Ministry of Finance and competent agencies: and in contravention of the law on accounting of production, product and circulation costs, and relevant laws, complies with Clause 4. Article 22a in Clause 10, Article 1. of Decree No. 75/2008/ND-CP, and economic and administrative measures specified in Article 2 of this Circular, specifically as follows:

- Administrative sanctioning under the law on sanctioning of administrative violations in the pricing domain and relevant laws:

- Suspending the application of goods and service prices unreasonably set by producers and traders against current regulations; requesting producers and traders to buy and sell at prices set by competent state agencies or by themselves prior to their unreasonable increase or decrease of the prices:

- Collecting disparities gained from producers' and traders' price hikes at variance with price constituents into the state budget;

- Requesting producers and traders to adjust sale prices of goods and services matching price constituents after removing improper calculations under law and sell goods and services at adjusted prices;

- Proposing competent agencies to deprive the right to use business eligibility certificates and business licenses for a definite or an indefinite term under law;

- When violations show signs of crime, agencies competent to control price constituents defined in Decree No. 75/2008/ND-CP shall forward dossiers to competent agencies for handling under law."

Article 7. To amend Section VI. Part B of Circular No. 104/2008/TT-BTC:

"VI. REGISTRATION OF GOODS AND SERVICE PRICES

1. List of goods and services subject to price registration

1.1. Price registration means producers' and traders' compulsory and regular registration of sale prices of goods and services set by themselves under regulations, including when they set or adjust prices upon both abnormal market price fluctuations and normal market prices for goods and services on the price valorization list under Clause 1. Article 2 of this Circular, except medicines for human use which have had prices declared under the guidance of the Ministry of Health, the Ministry of Finance and the Ministry of Industry and Trade; for liquefied gas. it is specifically defined as liquefied petroleum gas-LPG; for milk, powder milk for under-6 children is subject to price registration; and the following goods added to the list: coal, textbooks, paper, including print paper, newsprint and writing paper. Particularly, price registration of post and telecommunications services complies with the Ministry of Information and Communications" guidance.

Prices shall be registered before producers and traders sell their products on debut; and before they adjust prices of products on sale, which are subject to price registration; or at the request of competent state agencies.

1.2. Based on local realities, provincial-level People's Committees shall supplement lists of goods and services subject to price registration in their localities (outside the list specified at Point 1.1 of this Clause).

2. Subjects of price registration

2.1. Producers and traders of goods and services shall register import, wholesale, retail and recommended retail prices applicable nationwide or to each major regional market, specifically as follows;

- Producers and traders of goods and services that only deal in wholesale shall register wholesale prices;

- Producers and traders of goods and services that deal with both wholesale and retail shall register wholesale and retail prices;

- Producers and traders of goods and services that are importers and concurrently sole distributors shall register import, wholesale and recommended retail prices:

- Producers and traders of goods and services that are sole distributors or general agents shall register wholesale and recommended retail prices.

2.2. Producers and traders of goods and services other than those specified in Articles 7 and 8 of this Circular are not required to register and declare prices, but shall post up prices and publicize price information undercurrent law.

3. Time, modes, contents and forms of price registration

3.1. Price registration time;

Before producers and traders sell goods and services subject to price registration at new prices, they shall make and submit price registration forms to state agencies competent to receive these forms.

3.2. Price registration modes and procedures:

Producers and traders shall register prices by sending price registration forms to state agencies competent to receive these forms. Price registration includes first registration and re-registration:

a/ First price registration is made before producers and traders sell goods and services subject to price registration in the market for the first time or when they register prices under law for the first time.

b/ Price re-registration is made when producers and traders increase or decrease prices from the previously registered prices or at the request of a competent state agency if their first registration or re-registration fails to comply with law.

3.3. Contents of price registration forms:

- Written price registration of a producer or trader, which specifies the time planned for application of the registered price.

-Table of registered specific prices associated with goods or service quality; sale venues. Registered prices are those calculated by the producer or trader under regulations on valuation of assets, goods and services promulgated by competent agencies under law;

- Explanations about the pricing structure based on price constituents.

The price registration form is provided in Appendix 4 to this Circular (not printed herein).

4. Agencies receiving price registration forms and subjects of price registration

4.1. The Ministry of Finance (the Price Management Department) shall receive price registration forms of goods and services provided in this Circular ((except those subject to price registration under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence) from companies, including one- member limited liability companies transformed from parent companies of state economic groups and state corporations (established by the Prime Minister); and companies in which parent companies of state economic groups and state corporations hold 51% or more charter capital and some other enterprises decided by the Ministry of Finance.

The Ministry of Finance (the Price Management Department) shall specifically notify the list of enterprises subject to price registration under this Clause suitable to each period.

4.2. Line ministries and branches shall receive price registration forms provided in this Circular for goods and services subject to price registration under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence.

4.3. Provincial-level Finance Departments shall receive price registration forms of one- member limited liability companies transformed from state corporations, independent state companies of ministries and provincial-level People's Committees, and producers and traders of other economic sectors which are headquartered in their provinces and produce and trade in goods and services subject to price registration under this Circular (except those subject to price registration

under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence).

Provincial-level Finance Departments shall assume the prime responsibility for. and coordinate with concerned sectors in their provinces in. reporting to provincial-level People's Committees for decision and specific notification of lists of provincial-based producers and traders subject to price registration under this Clause suitable to each period; and concurrently guide and urge producers and traders subject to price registration to observe this Circular.

5. Powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals

5.1. Agencies receiving price registration forms:

a/ When receiving producers" and traders' price registration forms, they shall record the date of receipt of documents and forms and stamp a receipt mark on written price registrations according to administrative procedures; and consider and examine the reasonability and legality of the forms and check their contents:

- When forms are made at variance with Appendix 4 to this Circular, within two (2) working days (after receiving price registration dossiers of producers and traders indicated on the document receipt mark of the receiving agencies), they shall issue a document the returning forms to producers and traders for completion.

- When detecting unreasonable constituents of registered prices in price registration forms, they shall make a written request to producers and traders for explanation and re-registration of prices.

- They shall request producers and traders that sell goods and services at prices higher than their registered prices without re-registering them to sell goods at prices before they increase the prices without price re-registration.

b/ Producers and traders that fail to observe the above regulations shall be not only administratively sanctioned for violations in the price registration domain but also handled by competent inspection and examination agencies under Article 6 of this Circular.

c/ Competent state management agencies in the pricing domain shall use prices registered by producers and traders for analyzing, summarizing and forecasting market price fluctuations; and controlling price constituents for price valorization.

5.2, Price-registering producers and traders:

a/ Producers and traders of goods and services subject to price registration shall register prices under this Circular.

They shall fill in price registration forms at least in 1 (one) set and send to price registration receiving agencies (except goods and services subject to price registration under separate regulations of ministries or line ministries).

b/ Producers and traders of goods and services subject to price registration may sell goods and services at registered prices under law and shall take responsibility before law for their registered prices and be handled under law for violations of price registration regulations.

c/ They shall publicize price information; post up legally registered sale prices under this Circular, publicize them within their entire system, sell goods and services at posted prices and observe price valorization measures under law upon abnormal market fluctuations."

Article 8. To amend Section VII. Part B of Circular No. 104/200 8ATT-BTC

"VII. DECLARATION OF GOODS AND SERVICE PRICES

1. List of goods and services subject to price declaration

1.1. Price declaration means producers' and traders' compulsory and regular declaration of their sale prices of goods and services subject to price declaration provided in Appendix 1 to this Circular and goods and services to be priced by provincial-level People's Committees upon both abnormal market price fluctuations and normal market prices. Prices shall be declared before producers and traders sell their products on debut; and before they adjust prices of products on sale subject to price declaration; or at the request of competent state agencies.

1.2. Based on local realities, provincial-level People's Committees shall supplement lists of goods and services subject to price declaration in their localities (outside the list provided in Appendix 1 to this Circular).

2. Subjects of price declaration

2.1. Producers and traders of goods and services shall declare import, wholesale, retail and recommended retail prices applicable nationwide or to each major regional market, specifically as follows:

- Producers and traders of goods and services that only deal in wholesale shall declare wholesale prices;

- Producers and traders of goods and services that deal in both wholesale and retail shall declare wholesale and retail prices;

- Producers and traders of goods and services that are importers and concurrently sole distributors shall declare import, wholesale and recommended retail prices;

- Producers and traders of goods and services that are sole distributors or general agents shall declare wholesale and recommended retail prices.

2.2. Producers and traders of goods and services other than those specified in Articles 7 and 8 of this Circular are not required to declare or register prices, but shall post up prices and publicize price information under current law.

3. Time, modes, contents and forms of price declaration

3.1. Price declaration time:

Before selling goods and services subject to price declaration at new prices, producers and traders shall fill in and submit price declaration forms to state agencies competent to receive these forms.

3.2. Price declaration modes and procedures

Producers and traders shall declare prices by filling in and sending price declaration forms to state agencies competent to receive these forms. Price declaration includes first declaration and re-declaration:

a/ First price declaration is made before producers and traders sell goods and services subject to price declaration in the market for the first time or when they declare prices under law for the first time.

b/ Price re-declaration is made when producers and traders increase or decrease prices from the previously declared prices or at the request of a competent state agency if their first declaration or re-declaration fails to comply with law.

3.3. Contents of price declaration forms:

- Written price declaration of a producer or trader, which specifies the time planned for application of the declared prices;

- Table of declared prices, which are set by the producer or trader under regulations on valuation of assets, goods and services promulgated by competent agencies under law suitable with specifications, standards and quality of goods and services (or which are prices agreed between the producer or trader and consumers).

The price declaration form is provided in Appendix 5 to this Circular (not printed herein).

4. Agencies receiving price declaration forms and subjects of price declaration

4.1. The Ministry of Finance (the Price Management Department) shall receive price declaration forms of goods and services of companies, including one-member limited liability companies transformed from parent companies of state economic groups, state corporations (established by the Prime Minister): and companies in which parent companies of state economic groups and state corporations hold 51% or more charter capital and produce and trade in goods and services subject to price declaration specified in Appendix 1 to this Circular (except those subject to price declaration under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence, and some other enterprises decided by the Ministry of Finance.

The Ministry of Finance (the Price Management Department) shall specifically notify the list of enterprises subject to price declaration under this Clause suitable to each period.

4.2. Line ministries and sectors shall receive price declaration forms provided in Appendix 1 to this Circular for goods and services subject to price declaration under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence.

4.3. Provincial-level Finance Departments shall receive price declaration forms of one-member limited liability companies transformed from state corporations, independent state companies of ministries and provincial-level People's Committees, and producers and traders of other economic sectors which are headquartered in their provinces and produce and trade in goods and services subject to price declaration provided in Appendix 1 to this Circular (except those subject to price declaration under separate joint guidance of the Ministry of Finance and line ministries or the guidance of line ministries according to their competence).

Provincial-level Finance Departments shall assume the prime responsibility for, and coordinate with concerned sectors in provinces in. reporting to provincial-level People's Committees for decision and notification of specific lists of provincial-based producers and traders subject to price declaration under this Clause suitable to each period; and concurrently guide and Urge producers and traders subject to price declaration to observe this Circular.

5. Powers and responsibilities of agencies, organizations and individuals

5.1. Agencies receiving price declaration forms:

a/ When receiving producers* and traders' price declaration forms, the Ministry of Finance (the Price Management Department). line ministries, provincial-level Finance Departments and provincial-level line departments shall record the date of receipt and stamp a receipt mark on written price declarations according to administrative procedures.

b/ They shall check declared prices and. if detecting unreasonably declared prices, request in writing producers and traders to explain declared prices or declare prices again.

c/ Competent state management agencies in the pricing domain shall use prices declared by producers and traders for analyzing, summarizing and forecasting market price fluctuations; and controlling price constituents for price valorization.

5.2. Price-declaring producers and traders:

a/ Producers and traders of goods and services subject to price declaration shall declare prices under this Circular.

They shall fill in price declaration forms at least in 1 (one) set and send them to price declaration form receiving agencies (except goods and services subject to price declaration under separate regulations of ministries or of line ministries).

b/ Producers and traders of goods and services subject to price declaration may sell goods and services at declared prices under law and shall publicize price information and take responsibility before law for the properness of their registered prices.

c/ They shall explain or re-declare prices when agencies receiving price declaration forms detect unreasonably declared prices and request them in writing to explain or re-declare prices.

d/ Producers and traders of goods and services subject to price declaration that fail to declare prices or violate regulations on price declaration shall be not only administratively sanctioned for violations in the price declaration domain but also handled by competent inspection and examination agencies under Article 6 of this Circular."

Article 9. Organization of implementation

1. This Circular takes on October 1, 2010.

2. Any problems arising in the course of implementation should be reported to the Ministry of Finance for study and settlement.

FOR THE MINISTER OF FINANCE
DEPUTY MINISTER

Tran Van Hieu

APPENDIX 1

LIST OF GOODS AND SERVICES SUBJECT TO PRICE DECLARATION

(To the Finance Ministry's Circular No. 122/ 2010/TT-BTC of August 12, 2010)

1. Industrial explosive materials;

2. Seaport services according to seaport service charge tariffs issued by seaport service providers;

3. Airport services according to airport service charge tariffs issued by airport directors;

4. Air freights of domestic air services whose charge rate brackets are set by the State;

5. Charges for transportation by car;

6. Medicines for human use under the joint circular of the Ministry of Health, the Ministry of Finance and the Ministry of Industry and Trade guiding the state management of prices of medicines for human use.-

KPMG

Hoa Phat Group Joint Stock Company

Consolidated Financial Statements for the
year ended 31 December 2019

Hoa Phat Group Joint Stock Company
Report of the Board of Directors

The Board of Directors of Hoa Phat Group Joint Stock Company ("the Company") presents this report and the consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (together referred to as "the Group") for the year ended 31 December 2019.

The members of the Board of Management and the Board of Directors of the Company during the year and at the date of this report are as follows:

Board of Management	Mr. Tran Dinh Long	Chairman
	Mr. Tran Tuan Duong	Vice Chairman
	Mr. Nguyen Manh Tuan	Vice Chairman
	Mr. Doan Gia Cuong	Vice Chairman
	Mr. Nguyen Ngoc Quang	Member
	Mr. Ta Tuan Quang	Member
	Mr. Hoang Quang Viet	Member
	Mr. Nguyen Viet Thang	Member
	Mr. Hans Christian Jacobsen	Member
Board of Directors	Mr. Tran Tuan Duong	General Director
	Mrs. Nguyen Thi Thao Nguyen	Deputy General Director
	Mr. Nguyen Viet Thang	Deputy General Director

Corporate information

The Company was originated from Hoa Phat Steel Joint Stock Company incorporated under the Law on Enterprise of Vietnam pursuant to the initial Business Registration Certificate No. 0503000008 issued by Hung Yen Department of Planning and Investment on 26 October 2001. In accordance with the 8th amendment of the Business Registration Certificate No. 0503000008 issued by Hung Yen Department of Planning and Investment on 9 January 2007, Hoa Phat Steel Joint Stock Company was transformed into Hoa Phat Group Joint Stock Company.

The Company's Enterprise Registration Certificate has been amended several times, the most recent of which is by Enterprise Registration Certificate No. 0900189284 dated 4 July 2019. The Enterprise Registration Certificate was issued by the Hung Yen Department of Planning and Investment.

The registered office of the Company is located in Pho Noi A Industrial Zone, Giai Pham Commune, Yen My District, Hung Yen Province, Vietnam.

The subsidiaries of the Company are disclosed in Note 1.4 to the consolidated financial statements.

Operating results and dividends

The consolidated net profit attributable to the equity holders of the Company for the year ended 31 December 2019 was VND7,527,443 million (2018: VND8,573,014 million).

On 29 March 2019, the Company's General Meeting of Shareholders passed the resolution on the distribution of 2018 dividends to the shareholders in the form of shares at the rate of 30% (shareholders will receive 3 additionally-issued shares for every 10 ordinary shares they own). This dividend payment scheme was approved for execution by the Company's Board of Management in the resolution dated 9 May 2019 and executed during the second Quarter of 2019.

Post balance sheet events

There are no significant post balance sheet events that need to be adjusted or disclosed in the consolidated financial statements.

Auditor

The auditor of the Company and the Group is KPMG Limited.

Statement of the Board of Directors' responsibility in respect of the consolidated financial statements

The Board of Directors is responsible for the preparation and presentation of the consolidated financial statements which give a true and fair view of the Group's consolidated financial position as at 31 December 2019, consolidated results of operations and consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting. In preparing the consolidated financial statements, the Board of Directors is required to:

- select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- confirm that applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the consolidated financial statements; and
- prepare the consolidated financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Group will continue in business.

The Board of Directors is also responsible for ensuring that proper accounting records are prepared and kept which disclose, with reasonable accuracy at any time, the financial position of the Group and to ensure that the accounting records comply with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting. The Board of Directors is also responsible for safeguarding the assets of the Group and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

The Board of Directors confirms with the Company's Board of Management and Shareholders that they have complied with the above requirements in preparing the consolidated financial statements.

Approval of the consolidated financial statements

We hereby approve the accompanying consolidated financial statements for the year ended 31 December 2019. These financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2019, its consolidated results of operations and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting.

On behalf of the Board of Directors

Tran Tuan Duong
General Director

Hung Yen, 16 March 2020

Exhibit 5

KPMG Limited
46th Floor, Keangnam Landmark 72
E6 Pham Hung Road, Me Tri Ward
South Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
+84 (24) 3946 1600 | kpmg.com.vn

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders and Board of Management
Hoa Phat Group Joint Stock Company

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Hoa Phat Group Joint Stock Company ("the Company"), which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2019, the consolidated statements of income and cash flows for the year then ended and the explanatory notes thereto which were authorised for issue by the Company's Board of Directors on 16 March 2020, as set out on pages 6 to 74.

Management's Responsibility

The Company's Board of Directors is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting, and for such internal control as the Board of Directors determines is necessary to enable the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Vietnamese Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Company's Board of Directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

KPMG Limited, a Vietnamese one member limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

KPMG

Auditor's Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view, in all material respects, of the consolidated financial position of Hoa Phat Group Joint Stock Company as at 31 December 2019 and of its consolidated results of operations and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting.

KPMG Limited
Vietnam
Audit Report No.: 19-02-00184-20-2

Wang Toon Kim
Practicing Auditor Registration
Certificate No.: 0557-2018-007-1
Deputy General Director

Doan Thanh Toan
Practicing Auditor Registration
Certificate No.: 3073-2019-007-1

Hanoi, 16 March 2020

Hoa Phat Group Joint Stock Company
Consolidated balance sheet as at 31 December 2019

Form B 01 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
ASSETS				
Current assets (100 = 110 + 120 + 130 + 140 + 150)	**100**		**30,436,936,909,894**	**25,308,725,187,618**
Cash and cash equivalents	**110**	**5**	**4,544,900,252,204**	**2,515,617,135,457**
Cash	111		1,678,314,252,204	1,822,302,135,457
Cash equivalents	112		2,866,586,000,000	693,315,000,000
Short-term financial investments	**120**		**1,374,340,352,910**	**3,724,562,710,535**
Held-to-maturity investments	123	6.1	1,374,340,352,910	3,724,562,710,535
Accounts receivable – short-term	**130**		**3,561,397,190,688**	**3,210,278,608,751**
Accounts receivable from customers	131		2,699,937,350,329	2,281,760,501,157
Prepayments to suppliers	132	7	757,832,561,191	810,319,171,039
Other receivables	136	8	139,273,246,353	150,952,350,749
Allowance for doubtful debts	137		(37,145,790,132)	(37,693,842,866)
Shortage of assets awaiting resolution	139		1,499,822,947	4,940,428,672
Inventories	**140**	**9**	**19,411,922,748,095**	**14,115,139,048,908**
Inventories	141		19,480,666,530,260	14,188,336,169,734
Allowance for inventories	149		(68,743,782,165)	(73,197,120,826)
Other current assets	**150**		**1,544,376,365,997**	**1,743,127,683,967**
Short-term prepaid expenses	151	15.1	118,551,289,085	122,420,331,320
Deductible value added tax	152		1,400,159,900,793	1,601,957,215,751
Taxes and others receivable from State Treasury	153		25,665,176,119	18,750,136,896

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements

Form B 01 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Long-term assets (200 = 210 + 220 + 230 + 240 + 250 + 260	**200**		**71,339,093,190,006**	**52,914,282,483,307**
Accounts receivable – long-term	**210**		**27,717,594,984**	**22,301,804,672**
Loans receivable – long-term	215		4,910,346,000	-
Other long-term receivables	216		22,807,248,984	22,301,804,672
Fixed assets	**220**		**31,249,493,917,960**	**12,782,560,625,001**
Tangible fixed assets	221	10	30,980,122,434,704	12,565,363,529,879
Cost	222		43,804,940,121,895	22,992,663,946,845
Accumulated depreciation	223		(12,824,817,687,191)	(10,427,300,416,966)
Intangible fixed assets	227	11	269,371,483,256	217,197,095,122
Cost	228		339,570,963,463	268,391,812,870
Accumulated amortisation	229		(70,199,480,207)	(51,194,717,748)
Investment property	**230**	**12**	**576,616,510,917**	**179,740,530,488**
Cost	231		663,239,742,390	246,767,060,543
Accumulated depreciation	232		(86,623,231,473)	(67,026,530,055)
Long-term work in progress	**240**		**37,435,320,467,014**	**38,107,320,507,117**
Long-term work in progress	241	13	750,146,398,723	910,420,483,699
Construction in progress	242	14	36,685,174,068,291	37,196,900,023,418
Long-term financial investments	**250**		**45,794,216,642**	**66,584,926,457**
Investments in associates	252		(1,431,313,615)	-
Equity investments in other entities	253	6.2	700,000,000	700,000,000
Held-to-maturity investments	255	6.1	46,525,530,257	65,884,926,457
Other long-term assets	**260**		**2,004,150,482,489**	**1,755,774,089,572**
Long-term prepaid expenses	261	15.2	1,650,738,623,090	1,461,311,868,435
Deferred tax assets	262	16	292,226,687,882	206,227,896,900
Goodwill	269	17	61,185,171,517	88,234,324,237
TOTAL ASSETS (270 = 100 + 200)	**270**		**101,776,030,099,900**	**78,223,007,670,925**

Form B 01 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
RESOURCES				
LIABILITIES (300 = 310 + 330)	**300**		**53,989,393,956,205**	**37,600,057,830,115**
Current liabilities	**310**		**26,984,198,187,977**	**22,636,149,492,136**
Accounts payable to suppliers	311		7,507,198,913,115	8,706,913,341,857
Advances from customers	312		408,691,837,688	361,444,408,581
Taxes and others payable to State Treasury	313	18	478,426,384,718	481,510,200,714
Payables to employees	314		247,936,926,136	252,288,255,386
Accrued expenses	315	19.1	429,777,297,411	261,634,131,158
Unearned revenue – short-term	318		27,406,111,996	9,929,720,982
Other payables – short-term	319	20.1	237,391,747,239	300,069,780,261
Short-term borrowings	320	21.1	16,837,653,470,387	11,494,717,393,327
Provisions – short-term	321	22	3,111,122,885	6,238,723,132
Bonus and welfare fund	322	23	806,604,376,402	761,403,536,738
Long-term liabilities	**330**		**27,005,195,768,228**	**14,963,908,337,979**
Long-term accounts payable to suppliers	331		6,652,492,138,554	1,647,091,707,192
Long-term accrued expenses	333	19.2	427,328,992,030	451,100,573,027
Long-term unearned revenue	336		3,369,818,100	-
Other payables – long-term	337	20.2	58,387,110,781	36,480,820,999
Long-term borrowings	338	21.2	19,842,099,219,720	12,810,996,979,972
Deferred tax liabilities	341		1,104,751,459	-
Provisions – long-term	342	22	20,413,737,584	18,238,256,789

Form B 01 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
EQUITY (400 = 410)	**400**		**47,786,636,143,695**	**40,622,949,840,810**
Owners' equity	**410**	**24**	**47,786,636,143,695**	**40,622,949,840,810**
Share capital	411	25	27,610,741,150,000	21,239,071,660,000
- Ordinary shares with voting rights	*411a*		*27,610,741,150,000*	*21,239,071,660,000*
Share premium	412		3,211,560,416,270	3,211,560,416,270
Foreign exchange differences	417		565,534,994	276,819,257
Investment and development fund	418		923,641,612,156	918,641,612,156
Retained profits	421		15,876,913,750,948	15,126,437,863,905
- Retained profits brought forward	*421a*		*8,349,470,883,074*	*6,553,423,653,491*
- Retained profits for the current year	*421b*		*7,527,442,867,874*	*8,573,014,210,414*
Non-controlling interest	429		163,213,679,327	126,961,469,222
TOTAL RESOURCES (440 = 300 + 400)	**440**		**101,776,030,099,900**	**78,223,007,670,925**

16 March 2020

Prepared by:		Approved by:
Nguyen Thi Thu Trang	Pham Thi Kim Oanh	Tran Tuan Duong
General Accountant	*Chief Accountant*	*General Director*

Hoa Phat Group Joint Stock Company
Consolidated statement of income for the year ended 31 December 2019

Form B 02 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	2019 VND	2018 VND
Revenue from sales of goods and provision of services	**01**	**28**	**64,677,906,575,644**	**56,580,423,695,083**
Revenue deductions	**02**	**28**	**1,019,713,901,853**	**743,965,315,324**
Net revenue (10 = 01 - 02)	**10**	**28**	**63,658,192,673,791**	**55,836,458,379,759**
Cost of sales	**11**	**29**	**52,472,820,451,654**	**44,165,626,148,685**
Gross profit (20 = 10 - 11)	**20**		**11,185,372,222,137**	**11,670,832,231,074**
Financial income	21	30	471,053,832,011	294,408,270,741
Financial expenses	22	31	1,181,675,710,916	772,317,161,901
In which: Interest expense	*23*		*936,710,218,359*	*539,861,243,640*
Share of loss in associates	24		(1,431,313,615)	-
Selling expenses	25	32	873,333,584,688	676,809,221,259
General and administration expenses	26	33	569,005,805,722	444,024,985,823
Net operating profit {30 = 20 + (21 - 22) + 24 - (25 + 26)}	**30**		**9,030,979,639,207**	**10,072,089,132,832**
Other income	31	34	657,680,931,477	488,856,588,036
Other expenses	32	35	591,998,447,298	489,872,848,566
Results of other activities (40 = 31 - 32)	**40**		**65,682,484,179**	**(1,016,260,530)**
Accounting profit before tax (50 = 30 + 40)	**50**		**9,096,662,123,386**	**10,071,072,872,302**
Income tax expense – current	**51**	**37**	**1,603,307,926,680**	**1,506,320,087,551**
Income tax benefit– deferred	**52**	**37**	**(84,894,039,523)**	**(35,797,921,476)**
Net profit after tax (carried forward to next page) (60 = 50 - 51 - 52)	**60**		**7,578,248,236,229**	**8,600,550,706,227**

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements

Form B 02 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	2019 VND	2018 VND
Net profit after tax (brought forward from previous page) (60 = 50 - 51 - 52)	**60**		**7,578,248,236,229**	**8,600,550,706,227**
Attributable to:				
Equity holders of the parent company	61		7,527,442,867,874	8,573,014,210,414
Non-controlling interest	62		50,805,368,355	27,536,495,813
				Restated
Basic earnings per share	70	38	2,726	3,105

16 March 2020

Prepared by:		Approved by:
Nguyen Thi Thu Trang	Pham Thi Kim Oanh	Tran Tuan Duong
General Accountant	*Chief Accountant*	*General Director*

Hoa Phat Group Joint Stock Company
Consolidated statement of cash flows for the year ended 31 December 2019
(Indirect method)

Form B 03 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	2019 VND	2018 VND
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
Profit before tax	**01**		**9,096,662,123,386**	**10,071,072,872,302**
Adjustments for				
Depreciation and amortisation	02		2,566,183,420,309	2,259,594,298,268
Amortisation of goodwill	02		27,049,152,720	26,051,152,720
Allowances and provisions	03		(5,772,614,376)	(72,990,493,823)
Exchange losses arising from revaluation of monetary items denominated in foreign currencies	04		24,183,514,856	29,910,869,480
Profits from investing activities	05		(286,185,193,464)	(112,985,971,103)
Interest expense	06		936,710,218,359	539,861,243,640
Operating profit before changes in working capital	**08**		**12,358,830,621,790**	**12,740,513,971,484**
Change in receivables	09		(288,519,564,021)	(1,423,156,571,992)
Change in inventories	10		(5,132,237,172,021)	(2,301,594,154,020)
Change in payables and other liabilities	11		3,556,649,268,254	1,459,709,130,157
Change in prepaid expenses	12		(8,476,974,345)	(500,921,130,265)
			10,486,246,179,657	**9,974,551,245,364**
Interest paid	14		(867,276,241,172)	(611,767,789,386)
Income tax paid	15		(1,551,743,688,539)	(1,416,437,918,395)
Other payments for operating activities	17		(352,057,555,830)	(304,001,386,852)
Net cash flows from operating activities	**20**		**7,715,168,694,116**	**7,642,344,150,731**

Form B 03 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Code	Note	2019 VND	2018 VND
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES				
Payments for additions to fixed assets and other long-term assets	21		(20,825,371,574,660)	(27,594,117,760,420)
Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets	22		26,937,572,033	64,821,767,118
Payments for purchase of debt instruments of other entities	23		(4,467,553,072,509)	(11,295,502,021,543)
Receipts from collecting loans, sales of debt instruments of other entities	24		6,832,224,480,334	17,443,013,202,984
Payments for investments in other entities	25		-	(115,947,860,804)
Collections on investments in other entities	26		-	17,599,680,288
Receipts of interests on term deposits and loans	27		369,546,551,545	946,999,021,433
Net cash flows from investing activities	**30**		**(18,064,216,043,257)**	**(20,533,133,970,944)**
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES				
Proceeds from equity issued, capital contributed by non-controlling shareholders	31		85,000,000	11,424,719,202
Proceeds from borrowings	33		67,944,184,644,118	53,472,014,216,173
Payments to settle loan principals	34		(55,553,681,828,677)	(42,335,009,094,686)
Payments of dividends	36		(12,646,859,136)	(5,918,198,429)
Net cash flows from financing activities	**40**		**12,377,940,956,305**	**11,142,511,642,260**
Net cash flows during the year (50 = 20 + 30 + 40)	**50**		**2,028,893,607,164**	**(1,748,278,177,953)**
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	**60**		**2,515,617,135,457**	**4,264,641,954,689**
Effect of exchange rate fluctuations on cash and cash equivalents	**61**		**389,509,583**	**(746,641,279)**
Cash and cash equivalents at the end of the year (70 = 50 + 60 + 61)	**70**	**5**	**4,544,900,252,204**	**2,515,617,135,457**

16 March 2020

Prepared by:		Approved by:
Nguyen Thi Thu Trang	Pham Thi Kim Oanh	Tran Tuan Duong
General Accountant	*Chief Accountant*	*General Director*

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements

These notes form an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying consolidated financial statements.

1. Reporting entity

1.1 Ownership structure

Hoa Phat Group Joint Stock Company ("the Company") is incorporated as a joint stock company in Vietnam. The consolidated financial statements of the Company for the year ended 31 December 2019 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as "the Group") and the Group's interest in associates.

1.2 Principal activities

The principal activities of the Group are as follows:

- Office leasing;
- Financial investments;
- Integrated investment and construction of infrastructures, industrial zones and urban zones;
- Manufacturing of furniture for offices, households and schools;
- Timber production and processing;
- Manufacturing of mechanical products (mainly construction machinery, office desks, chairs and cabinets);
- Leasing machines, equipment and motor vehicles;
- Dealing in automobiles, motorbikes, equipment, parts for transport and mining sectors, transport vehicles;
- Production and trading of construction and mining machineries;
- Dealing in electrical, electronic appliances, optical and medical equipment;
- Production, trading, assembly, installation, repair and maintenance of electrical, electronic, electrical refrigeration and civil electrical appliances and air-conditioners;
- Production and trading of raw materials and plastic products;
- Advertisement;
- Civil and industrial construction;
- Exploitation of sand, stones and gravel;
- Production, trading and assembly of furniture products and construction equipment;
- Real estate trading (excluding land price consultancy);
- Domestic and foreign investment advisory (excluding law advisory);
- Production and trading of non-ferrous metal and non-ferrous metal scraps;
- Trading and export and import of steel and supplies for steel making and rolling;
- Production of rolled steel products and roofing sheets;
- Exploitation of metal ores;

- Trading metals, metal ores, iron and steel scraps;
- Making cast iron and steel, and casting cast iron, iron and steel;
- Production of plated and non-plated steel pipes and inox pipes;
- Production and trading of galvanized steel sheet, color coated steel sheet and galvalum steel sheet;
- Rendering sports and gymnastics services (training, competition organisation, athlete transfer);
- Building and renting sports practice ground and competition ground;
- Entrusted export-import activities;
- Raising pigs;
- Raising cows;
- Raising poultry;
- Raising other animals;
- Provision of raising services;
- Processing and preserving meat and meat products;
- Producing feeds for cattle, poultry and aquaculture sector;
- Producing fertilizer and nitrogen compounds; and
- Trading agricultural equipment, machineries and accessories.

1.3 Normal operating cycle

The normal operating cycle of the Group is generally within 12 months.

1.4 Group structure

As at 31 December 2019, the Group's subsidiaries are as follows:

No.	Tier-1 subsidiaries	Principal activities	Percentage of ownership and voting rights of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019
1	An Thong Mineral Investment JSC	Exploring, exploiting, processing, importing and exporting minerals (mainly iron ores).	99.96%	99.96%
2	Hoa Phat Hai Duong Steel JSC	Producing steel, iron, exploiting iron ores, exploiting and collecting lignite; wholesaling metals and metal ores; producing, trading coke coal.	99.998%	99.998%
3	Hoa Phat Dung Quat Steel JSC	Producing steel, iron, exploiting iron ores; wholesaling metals and metal ores; producing and wholesaling coke coal and other related business activities.	99.999%	99.999%
4	Hoa Phat Hung Yen Steel Co., Ltd.	Producing steel, iron, wholesaling metals and metal ores	100%	100%
5	Hoa Phat Steel Pipe Co., Ltd.	Producing and trading various kinds of steel pipes.	99.967%	99.967%
6	Hoa Phat Steel Sheet Co., Ltd.	Production and trading of galvanized steel sheet, color coated steel sheet and galvalum steel sheet	100%	100%
7	Hoa Phat Metal Producing Co., Ltd. (previously known as Hoa Phat Equipment and Accessories Co., Ltd.)	Producing construction equipment, trading construction machinery and equipment, exploiting small and medium-sized minerals.	99.875%	99.875%
8	Hoa Phat Furniture JSC	Producing and trading various kinds of furniture.	99.60%	99.60%
9	Hoa Phat Refrigeration Engineering Co., Ltd.	Producing and trading various kinds of refrigerant equipment.	99.67%	99.67%
10	Hoa Phat Urban Development and Construction JSC	Civil and industrial construction, development of real estate for sales and lease, leasing houses and offices, investing in and building technical infrastructure.	99.85%	99.85%
11	Hoa Phat Agriculture Development JSC	Raising livestock and poultry; farming; providing plantation, raising, post-harvest services; producing feeds for cattle, poultry and aquaculture sector.	99.999%	99.999%

No.	Tier-2 subsidiaries	Principal activities	Percentage of direct ownership of tier-1 subsidiaries		Percentage of ownership of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019	31/12/2019	1/1/2019
	Subsidiaries of An Thong Mineral Investment JSC					
1	Binh Vang One Member Co., Ltd.	Exploiting iron ore, non-ferrous metal, producing non-ferrous metal and precious metal, exploiting precious and rare metal ore.	100%	100%	99.96%	99.96%
2	Hoa Phat Mitraco Mining JSC	Exploring and production of iron, bauxite and other rare ores; trading metal and metal ores.	98.42%	98.42%	98.38%	98.38%
	Subsidiaries of Hoa Phat Hai Duong Steel JSC					
3	Hoa Phat Energy JSC	Producing and wholesaling coke coal, exploiting and collecting coal; producing refined petroleum products; wholesaling metals and metal ores; and trading various kinds of coal.	99.89%	99.89%	99.888%	99.888%
4	Hoa Phat Shipping JSC (i)	Coastal, inland waterway and ocean transportation	68%	-	67.998%	-
	Subsidiaries of Hoa Phat Dung Quat Steel JSC					
5	Hoa Phat Dung Quat Ferro Alloy JSC	Production of iron, steel and cast iron products.	89.99%	89.99%	99.99%	99.99%
6	Hoa Phat Dung Quat Steel Pipe JSC	Production of iron, steel and cast iron products.	89.99%	89.99%	99.987%	99.987%
7	Hoa Phat Dung Quat Steel Sheet JSC	Production of iron, steel and cast iron products.	89.99%	89.99%	99.99%	99.99%
8	Hoa Phat Trading International Pte Ltd.,	Trading of iron, steel and cast iron products	100%	100%	99.999%	99.999%
9	Hoa Phat Multi-Purpose Port JSC	Direct support services for waterway transportation.	98%	98%	99.999%	99.999%
10	Harmonia Co., Ltd. (i)	Hospitality services	100%	-	99.999%	-

No.	Tier-2 subsidiaries	Principal activities	Percentage of direct ownership of tier-1 subsidiaries		Percentage of ownership of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019	31/12/2019	1/1/2019
	Subsidiaries of Hoa Phat Hung Yen Steel Co., Ltd.					
11	Hoa Phat - Binh Dinh One Member Co., Ltd.	Producing steel, iron, wholesaling metals and metal ores.	100%	100%	100%	100%
12	Nhon Trach Service Trading Co., Ltd.	Provision of warehouses, storage yards for rent; and storing, loading/unloading of goods.	99.97%	99.97%	99.97%	99.97%
	Subsidiaries of Hoa Phat Steel Pipe Co., Ltd.					
13	Hoa Phat Cold Rolled Steel Co., Ltd.	Producing of cold rolled steel products.	100%	100%	99.967%	99.967%
14	Hoa Phat Binh Duong Steel Pipe One Member Co., Ltd.	Producing and trading various kinds of steel pipes.	100%	100%	99.967%	99.967%
15	Hoa Phat Da Nang Steel Pipe Co., Ltd.	Producing and trading various kinds of steel pipes.	99.98%	99.98%	99.944%	99.944%
16	Hoa Phat Long An Steel Pipe One Member Co., Ltd.	Producing and trading various kinds of steel pipes.	100%	100%	99.967%	99.967%
	Subsidiaries of Hoa Phat Metal Producing Co., Ltd. (previously known as Hoa Phat Equipment and Accessories Co., Ltd.)					
17	Hoa Phat Steel Wire Co., Ltd. (previously known as Hoa Phat Mining and Construction Machinery Manufacturing Co., Ltd.)	Producing and trading construction and mining machines; producing engines and turbines.	100%	100%	99.875%	99.875%
18	Hoa Phat Mechanical Manufacturing Co., Ltd.	Repairing and producing mechanical products; leasing machines, equipment and vehicles.	99.95%	99.95%	99.83%	99.83%
19	Hoa Phat Prestressed Concrete Steel Co., Ltd.	Production of iron, steel and cast iron products.	100%	100%	99.875%	99.875%

Form B 09 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

No.	Tier-2 subsidiaries	Principal activities	Percentage of direct ownership of tier-1 subsidiaries		Percentage of ownership of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019	31/12/2019	1/1/2019
	Subsidiaries of Hoa Phat Urban Development and Construction JSC					
20	Pho Noi A Industrial Zone Management and Operation Company	Civil and industrial construction, freehold or leasehold real estate trading, workshop and office leasing, integrated investment and construction of infrastructure, clean water trading, waste collection, exploitation, treatment and supply of water and operation of restaurants.	100%	100%	99.85%	99.85%
21	Hoa Mac Industrial Zone Management and Operation Co., Ltd.	Civil and industrial construction, freehold or leasehold real estate trading, workshop and office leasing, integrated investment and construction of infrastructure, clean water trading, waste collection, exploitation, treatment and supply of water.	100%	100%	99.85%	99.85%
22	Hoa Phat Hung Yen Urban Development and Construction Co., Ltd.	Trading of real estate, land use rights of land owners, land users or land lessees	100%	100%	99.85%	99.85%
23	Golden Gain Vietnam JSC	Real estate trading.	99.99%	99.99%	99.84%	99.84%
24	Long Viet Construction JSC	Real estate trading.	99.80%	99.80%	99.65%	99.65%
	Subsidiaries of Hoa Phat Agriculture Development JSC					
25	Hoa Phat Trading Co., Ltd.	Raising buffalos, cows; providing plantation, raising, post-harvest services.	99.90%	99.90%	99.899%	99.899%
26	Hoa Phat Livestock Development JSC	Raising and providing breeding and market pigs.	99.975%	99.975%	99.974%	99.974%
27	Hoa Phat Hung Yen Feeds Co., Ltd.	Producing and trading feeds and materials for producing feeds for cattle, poultry and aquaculture sector.	100%	100%	99.999%	99.999%
28	Hoa Phat Dong Nai Feeds Co., Ltd.	Producing and processing feeds for cattle, poultry and aquaculture sector.	100%	100%	99.999%	99.999%
29	Hoa Phat Poultry Co., Ltd.	Raising poultry.	100%	100%	99.999%	99.999%

No.	Tier-3 subsidiaries	Principal activities	Percentage of direct ownership of tier-2 subsidiaries		Percentage of ownership of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019	31/12/2019	1/1/2019
	Subsidiaries of Golden Gain Vietnam JSC					
1	Hanoi Investment and Services JSC	Sports, entertainment activities, including tennis, badminton, billiards, swimming, body-building, games and real estate trading.	95.27%	95.27%	95.111%	95.111%
2	Hanoi Transportation and Trading Services JSC	Goods transport by automobiles, inter-provincial passenger transport by automobiles, machinery and equipment repair, domestic travel, petrol and oil trading agency, transport agency services and automobiles keeping services, office, warehouse and storage yard services and real estate trading.	99.90%	99.90%	99.736%	99.736%
	Subsidiaries of Hoa Phat Trading Co., Ltd.					
3	Hoa Phat Quang Binh Breeding Co., Ltd.	Raising livestock and poultry: providing plantation services.	72.72%	72.72%	72.647%	72.647%
4	Viet Hung Breeding One-member Co., Ltd.	Raising livestock and poultry: providing plantation services.	100%	100%	99.899%	99.899%
5	Dong Phat Breeding One-member Co., Ltd.	Raising livestock and poultry: providing plantation services.	100%	100%	99.899%	99.899%
6	Dragon Trading and Investment Pty Ltd. (ii)	Import, export, trading and distribution of livestock, poultry, other agricultural products, ore, coal, iron and steel.	100%	-	99.899%	-
	Subsidiaries of Hoa Phat Livestock Development JSC					
7	Thai Thuy Breeding Co., Ltd.	Raising pigs, raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.974%	99.974%
8	Lac Thuy Breeding Co., Ltd.	Raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.974%	99.974%
9	Hoa Yen Breeding One Member Co., Ltd.	Raising pigs, raising other animals.	100%	100%	99.974%	99.974%

No.	Tier-3 subsidiaries	Principal activities	Percentage of direct ownership of tier-2 subsidiaries		Percentage of ownership of the Group	
			31/12/2019	1/1/2019	31/12/2019	1/1/2019
10	Hoa Phat Bac Giang Breeding One-member Co., Ltd.	Raising pigs, raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.974%	99.974%
11	Hoa Phat Lang Son Breeding One-member Co., Ltd.	Raising pigs, raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.974%	99.974%
12	Hoa Phuoc Breeding Co., Ltd.	Raising breeding and market pigs.	99.998%	99.998%	99.972%	99.972%
	Subsidiaries of Hoa Phat Poultry Co., Ltd.					
13	Hoa Phat Phu Tho Poultry One Member Co., Ltd.	Raising pigs, raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.999%	99.999%
14	Hoa Phat Dong Nai Poultry One Member Co., Ltd.	Raising pigs, raising poultry, raising other animals.	100%	100%	99.999%	99.999%
15	Van Thang Phu Tho JSC (previously known as Van Thang Livestock One Member Co., Ltd.)	Raising livestock and poultry, providing plantation services.	100%	100%	99.999%	99.999%

(i) These are tier-2 subsidiaries that were established during the year.

(ii) These are tier-3 subsidiaries that were established during the year.

All the Group's subsidiaries are incorporated in Vietnam, except Hoa Phat Trading International Pte Ltd., which is incorporated in Singapore and Dragon Trading and Investment Pty Ltd., which is incorporated in Australia.

As at 31 December 2019, the Group had 22,300 employees (1/1/2019: 19,914 employees).

2. Basis of preparation

2.1 Statement of compliance

These consolidated financial statements have been prepared in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for Enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting.

2.2 Basis of measurement

The consolidated financial statements, except for the consolidated statement of cash flows, are prepared on the accrual basis using the historical cost concept. The consolidated statement of cash flows is prepared using the indirect method.

2.3 Annual accounting period

The annual accounting period of the Group is from 1 January to 31 December.

2.4 Accounting and presentation currency

The Group's accounting currency is Vietnam Dong ("VND"), which is also the currency used for consolidated financial statement presentation purpose.

3. Summary of significant accounting policies

The following significant accounting policies have been adopted by the Group in the preparation of these consolidated financial statements.

The accounting policies that have been adopted by the Group in the preparation of these consolidated financial statements are consistent with those adopted in the preparation of the latest consolidated annual financial statements.

3.1 Basis of consolidation

(a) Subsidiaries

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The financial statements of the subsidiaries are included in the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

(b) Non-controlling interests

Non-controlling interests are measured at their proportionate share of the acquiree's identifiable net assets at date of acquisition.

Changes in the Group's interest in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as transactions with owners. The difference between the change in the Group's share of net assets of the subsidiary and any consideration paid or received is recorded directly in retained profits under equity.

(c) Loss of control

When the Group losses control over a subsidiary, it derecognises the assets and liabilities of the subsidiary, and any related non-controlling interest and other components of equity. Any resulting gain or loss is recognised in the consolidated income statement. Any interest retained in the former subsidiary when control is lost is stated at the carrying amount of the retained investment in the consolidated financial statements adjusted for appropriate shares of changes in equity of the investee since the acquisition date, if significant influence in the investee is maintained, or otherwise stated at cost.

(d) Associates

Associates are those entities in which the Group has significant influence, but not control, over the financial and operating policies. Associates are accounted for using the equity method. The consolidated financial statements include the Group's share of the income and expenses of the associates, after adjustments to align the accounting policies with those of the Group, from the date that significant influence commences until the date that significant influence ceases. When the Group's share of losses exceeds its interest in associates, the carrying amount of that interest (including any long-term investments) is reduced to nil and the recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has an obligation or has made payments on behalf of the associates.

(e) Transactions eliminated on consolidation

Intra-group balances and transactions, and any unrealised income and expenses arising from intra-group transactions, are eliminated in preparing the consolidated financial statements. Unrealised gains and losses arising from transactions with equity accounted associates are eliminated against the investment to the extent of the Group's interest in the associates.

(f) Business combination

Business combinations are accounted for using the acquisition method as at the acquisition date, which is the date on which control is transferred to the Group. Control exists when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently are exercisable are taken into account.

3.2 Foreign currency

(a) Foreign currency transactions

Transactions in currencies other than VND during the year have been translated into VND at rates approximating actual rates of exchange ruling at the transaction dates.

Monetary assets and liabilities denominated in currencies other than VND are translated into VND at the account transfer buying rates (for assets) and account transfer selling rates (for liabilities) at the end of the accounting period quoted by the commercial bank where the Group most frequently conducts transactions.

All foreign exchange differences are recorded in the consolidated statement of income.

(b) Foreign operations

The assets and liabilities of foreign operations, including goodwill and fair value adjustments arising on acquisition, are translated to VND at exchange rates as at 31 December 2019. The income and expenses of foreign operations are translated to VND at exchange rates at the dates of transactions.

Foreign currency differences arising from the translation of foreign operations are recognised in the balance sheet under the caption "Foreign exchange differences" in equity.

3.3 Cash and cash equivalents

Cash comprises cash balances and call deposits. Cash equivalents are short-term highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and are held for the purpose of meeting short-term cash commitments rather than for investment or other purposes.

3.4 Investments

(a) Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are those that the Company's and its subsidiaries' management has the intention and ability to hold until maturity. Held-to-maturity investments include term deposits at bank and bonds. These investments are stated at costs less allowance for doubtful debts.

(b) Investments in equity instruments of other entities

Investments in equity instruments of other entities are initially recognised at cost which include purchase price plus any directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these investments are stated at cost less allowance for diminution in value. An allowance is made for diminution in investment values if the investee has suffered a loss, except where such loss was anticipated by the Group's management before making the investment. The allowance is reversed if the investee subsequently made a profit that offsets the previous loss for which the allowance had been made. An allowance is reversed only to the extent that the investment's carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined if no allowance had been recognised.

3.5 Accounts receivable

Trade and other receivables are stated at cost less allowance for doubtful debts.

Allowance for doubtful debts is established for amount of outstanding receivables at the balance sheet date which are overdue more than 6 months or are doubtful of recovery. Increases and decreases to the allowance for doubtful debts balance are recorded as general and administration expense account in the consolidated statement of income.

3.6 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value.

Cost is determined on a weighted average basis and includes all costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price of inventory items, less the estimated costs of completion and direct selling expenses.

Allowance for inventories is established for the estimated losses arising due to the impairment of value (through diminution, damage or obsolescence) of inventories owned by the Group, based on appropriate evidences of impairment available at the balance sheet date. Increases and decreases to the allowances for inventories balance are recorded in cost of goods sold account in the consolidated statement of income.

Manufacturing, trading and production of goods

Cost in the case of finished goods and manufactured work in progress includes raw materials, direct labour and attributable production overheads.

The Group applies the perpetual method of accounting for inventories.

Real estate development for future sales

Cost is determined on a specific identification basis and includes land costs and other related development and infrastructure costs, other direct costs and attributable manufacturing overheads.

3.7 Tangible fixed assets

(a) Cost

Tangible fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation. The initial cost of a tangible fixed asset comprises its purchase price, including import duties, non-refundable purchase taxes and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition for its intended use. Expenditure incurred after tangible fixed assets have been put into operation, such as repair and maintenance cost, except overhaul and major maintenance expenses recognised in long-term prepaid expenses (Note 3.11(b)), is charged to the consolidated statement of income in the year in which the cost is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of tangible fixed assets beyond their originally assessed standard of performance, the expenditure is capitalised as an additional cost of tangible fixed assets.

(b) Depreciation

Depreciation is computed on a straight-line basis over the estimated useful lives of tangible fixed assets. The estimated useful lives are as follows:

▪ buildings	5 – 50 years
▪ machinery and equipment	1 – 25 years
▪ motor vehicles	1 – 30 years
▪ office equipment	2 – 12 years
▪ livestock	3 – 5 years
▪ others	2 – 12 years

3.8 Intangible fixed assets

(a) Land use rights

Land use rights comprise:

- those granted by the State for which land use payments are collected;
- those acquired in a legitimate transfer; and
- rights to use leased land obtained before the effective date of Land Law (2003) for which payments have been made in advance for more than 5 years and supported by land use rights certificate issued by competent authority.

Land use rights are stated at cost less accumulated amortisation. The initial cost of land use rights comprise the purchase price and any directly attributable costs incurred in conjunction with securing the land use rights. For land use rights with definite useful lives, amortisation is computed on a straight-line basis over 10 to 50 years. No amortisation is provided for land use rights with indefinite useful lives.

(b) Software

Cost of acquiring new software, which is not an integral part of the related hardware, is capitalised and treated as an intangible asset. Software cost is amortised on a straight-line basis over 3 to 8 years.

3.9 Investment property held to earn rental

(a) Cost

Investment property held to earn rental is stated at cost less accumulated depreciation. The initial cost of an investment property held to earn rental comprises its purchase price, cost of land use rights and any directly attributable expenditures of bringing the property to the condition necessary for it to be capable of operating in the manner intended by management. Expenditure incurred after the investment property held to earn rental has been put into operation, such as repairs and maintenance, is charged to the consolidated statement of income in the year in which the expenditure is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in future economic benefits in excess of the originally assessed standard of performance of the existing investment property held to earn rental, the expenditure is capitalised as an additional cost of the investment property.

(b) Depreciation

Depreciation is computed on a straight-line basis over the estimated useful lives of investment property held to earn rental. The estimated useful lives are as follows:

▪ buildings	3 – 49 years

For land use rights with indefinite useful live, depreciation is not required.

3.10 Construction in progress

Construction in progress represents (i) the costs of construction and machinery which have not been fully completed or installed and (ii) the costs directly attributable to raising breeding pigs which are growing and not mature enough for producing piglets. No depreciation is provided for construction in progress during the period of construction, installation and the period in which breeding pigs are not mature enough for producing piglets.

3.11 Long-term prepaid expenses

(a) Tools and instruments

Tools and instruments include assets held for use by the Group in the normal course of business. Tools and instruments are labour materials not satisfying requirements pertaining to value and useful life prescribed in regulations of fixed assets. Cost of tools and instruments are amortised on a straight-line basis over a maximum period of 3 years.

(b) Overhaul and major maintenance expenses

These comprise major overhaul and maintenance expenses incurred on a periodical basis during the use of assets. These expenses are initially stated at cost and are amortised to the consolidated statement of income on a straight line basis over 2 to 3 years.

(c) Prepaid land costs

Prepaid land costs comprise prepaid land lease rentals, including those for which the Group obtained land use rights certificate but are not qualified as intangible fixed assets under prevailing regulations and other costs incurred in conjunction with securing the use of leased land. These costs are recognised in the consolidated statement of income on a straight-line basis over the term of the lease.

(d) Site clearance costs

Site clearance costs comprise compensation and clearance fee paid by the Group. These expenses are initially stated at cost and amortised on a straight-line basis over the useful lives of land lease period.

(e) Pre-operating expenses

Pre-operating expenses are recorded in the statement of income, except for establishment costs and expenditures on training, advertising and promotional activities incurred from the incorporation date to the commercial operation date. These expenses are recognised as long-term prepaid expenses, initially stated at cost, and are amortised on a straight-line basis over a period of no more than three years.

3.12 Goodwill

Goodwill arises on the acquisition of subsidiaries. Goodwill is measured at cost less accumulated amortisation. Cost of goodwill represents the excess of the cost of the acquisition over the Group's interest in the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities of the acquiree. When the excess is negative (gain from bargain purchase), it is recognised immediately in the consolidated statement of income.

Goodwill arising on acquisition of a subsidiary is amortised on a straight-line basis over 10 years. Carrying value of goodwill arising on acquisition of a subsidiary is written down to recoverable amount as management determines that it is not fully recoverable.

3.13 Trade and other payables

Trade and other payables are stated at their cost.

3.14 Provisions

A provision is recognised if, as a result of a past event, the Group has a present legal or constructive obligation that can be estimated reliably and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation. Provisions are determined by discounting the expected future cash flows at a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the liability.

Warranties

The provision for warranties relates mainly to goods sold and services rendered during the year. The provision is based on estimates derived from historical warranty data associated with similar products and services.

3.15 Share capital

(a) Ordinary shares

Ordinary shares are recognised at par value. The excess of proceeds from share issuance over the par value of shares issued is recorded as share premium. Incremental costs directly attributable to the issue of shares, net of tax effects, are recognized as a deduction from share premium.

(b) Issuance of bonus shares to employees

Under the Company's policies, bonus shares issued for employees from share premium are recognised at par value and not recognised as expenses in the consolidated statements of income .

(c) Withdrawal of bonus shares to employees as treasury shares

When bonus shares recognised as equity are withdrawn, the par value of these shares is recognised in retained profits under equity. Withdrawn shares are classified as treasury shares under equity. When treasury shares are sold for reissue, subsequently, the cost of the reissued shares is determined on a weighted average basis. Any difference between the amount received and the cost of the reissued shares is presented within share premium.

3.16 Classification of financial instruments

Solely for the purpose of providing disclosures about the significance of financial instruments to the Group's consolidated financial position and consolidated results of operations and the nature and extent of risk arising from financial instruments, the Group classifies its financial instruments as follows:

(a) Financial assets

Financial assets at fair value through profit or loss

A financial asset at fair value through profit or loss is a financial asset that meets either of the following conditions:

- It is considered by the Board of Directors as held for trading. A financial asset is considered as held for trading if:
  - it is acquired principally for the purpose of selling it in the near term;
  - there is evidence of a recent pattern of short-term profit-taking; or
  - a derivative (except for a derivative that is financial guarantee contract or a designated and effective hedging instrument).
- Upon initial recognition, it is designated by the Group as at fair value through profit or loss.

Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and a fixed maturity that the Group has the positive intention and ability to hold to maturity, other than:

- Those that the Group upon initial recognition designates as at fair value through profit or loss;
- Those that the Group designates as available-for-sale; and
- Those that meet the definition of loans and receivables.

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market, other than those:

- That the Group intends to sell immediately or in the near term, which are classified as held for trading, and those that the Group on initial recognition designates as at fair value through profit or loss;
- That the Group upon initial recognition designates as available-for-sale; or
- For which the Group may not recover substantially all of its initial investment, other than because of credit deterioration, which are classified as available-for-sale.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivative financial assets that are designated as available for sale or that are not classified as:

- Financial assets at fair value through profit or loss;
- Held-to-maturity investments; or
- Loans and receivables.

(b) Financial liabilities

Financial liabilities at fair value through profit or loss

A financial liability at fair value through profit or loss is a financial liability that meets either of the following conditions:

- It is considered by the Board of Directors as held for trading. A financial liability is considered as held for trading if:
  - it is incurred principally for the purpose of repurchasing it in the near term;
  - there is evidence of a recent pattern of short-term profit-taking; or
  - a derivative (except for a derivative that is financial guarantee contract or a designated and effective hedging instrument).
- Upon initial recognition, it is designated by the Group as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities carried at amortised cost

Financial liabilities which are not classified as financial liabilities at fair value through profit or loss are classified as financial liabilities carried at amortised cost.

The above described classification of financial instruments is solely for presentation and disclosure purpose and is not intended to be a description of how the instruments are measured. Accounting policies for measurement of financial instruments are disclosed in other relevant notes.

3.17 Income tax

Income tax on the consolidated profit or loss for the year comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the consolidated statement of income except to the extent that it relates to items recognised directly to equity, in which case it is recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted at the end of the accounting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax is provided using the balance sheet method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. The amount of deferred tax provided is based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amounts of assets and liabilities using the tax rates enacted or substantively enacted at the end of the accounting period.

A deferred tax asset is recognised only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the temporary difference can be utilised. Deferred tax assets are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

3.18 Revenue and other income

(a) Goods sold

Revenue from the sale of goods is recognised in the consolidated statement of income when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer. No revenue is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due or the possible return of goods. Revenue on sales of goods is recognised at the net amount after deducting sales discounts stated on the invoice.

(b) Services rendered

Revenue from services rendered is recognised in the consolidated statement of income in proportion to the stage of completion of the transaction. The stage of completion is assessed by reference to surveys of work performed. No revenue is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due.

(c) Revenue from sublease of leasehold land

Revenue from sublease of leasehold land is recognised in the consolidated statement of income when the following conditions are met:

- The leasehold land has been completed and transferred to the buyer. The Group has transferred the risks and rewards associated with the ownership of the real estate to the buyer;
- The Group no longer holds the right to manage (as the owner of the real estate) or control the real estate;
- The revenue is reliably measured;
- The Group has received or will receive economic benefits from the sale of real estate; and
- The expenses related to the sublease of leasehold land are determinable.

(d) Rental income

Rental income from leased property is recognised in the consolidated statement of income on a straight-line basis over the term of the lease. Lease incentives granted are recognised as an integral part of the total rental income.

(e) Sales of apartments

Revenue from the sale of apartments is recognised in the consolidated statement of income when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer. No revenue is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due. The transfer of significant risks and rewards is determined to be at the time of completion and hand over of the apartments.

(f) Interest income

Interest income is recognised on a time basis with reference to the principal outstanding and the applicable interest rate. Interest income from deposits during the period of construction is set off with borrowing costs relating to borrowings in respect of the construction of qualifying assets, net of the remaining difference from adjustment to decrease the value of investment.

(g) Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive dividend is established.

3.19 Operating lease payments

Payments made under operating leases are recognised in the consolidated statement of income on a straight-line basis over the term of the lease. Lease incentives received are recognised in the consolidated statement of income as an integral part of the total lease expense.

3.20 Borrowing costs

Borrowing costs are recognised as an expense in the year in which they are incurred, except where the borrowing costs relate to borrowings in respect of the construction of qualifying assets, in which case the borrowing costs incurred during the period of construction are capitalized as part of the cost of the assets concerned.

3.21 Earnings per share

The Group presents basic earnings per share for its ordinary shares. Basic earnings per share is calculated by dividing the profit or loss attributable to the ordinary shareholders of the Company (after deducting any amounts appropriated to bonus and welfare funds for the accounting period) by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year. At the reporting date, the Group did not have any dilutive potential ordinary shares. Therefore, the presentation of diluted earnings per share is not applicable.

3.22 Related parties

Parties are considered to be related to the Group if one party has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions, or where the Group and the other party are subject to common control or significant influence.

Related parties may be individuals, directly or indirectly, having voting rights that give them significant influence over the Group, the Group's key management personnel, close family members of any individual considered to be a related party.

4. Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing related products or services (business segment) or in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments. The Group's primary format for segment reporting is based on business segments. The Group comprises the following main business segments:

- Production and trading of steel: refining steel; casting steel, iron; trading and import-export of steel, steel-producing machinery and equipment; production of industrial steel including steel sheet, hot rolled steel, cold rolled steel, steel pipe, steel scrap; production and trading of steel pipes; production of steel string machinery;
- Other industrial production: production and trading of construction equipment; producing and trading various kinds of interior furniture and refrigerant products.
- Construction and development of real estate: civil construction, industrial construction, trading of real estate under its ownership or lease from others; leasing houses, offices and investing in construction of infrastructure;
- Agriculture: raising pigs, cows, poultry; provision of raising services; processing and preserving meat and meat products; producing feeds for cattle, poultry and aquaculture sector; producing fertilizer and nitrogen compounds; trading agricultural equipment, machineries and accessories; and other relevant auxiliary sectors; and
- Financial investment (parent entity): equity investments in other entities.

The Group did not present geographical segment because the Board of Directors determines that the Group currently operates in a sole geographical segment which is Vietnam territory.

	Production and trading of steels VND	Other industrial production VND	Real estates VND	Agriculture VND	Elimination VND	Consolidated VND
For the year ended 31 December 2019						
Net external revenue	51,233,120,178,424	2,817,712,434,540	1,622,043,994,339	7,985,316,066,488	-	63,658,192,673,791
Net inter-segment revenue	34,507,078,536,582	108,085,621,241	36,560,304,199	2,095,876,750	(34,653,820,338,772)	-
Total segment revenue	85,740,198,715,006	2,925,798,055,781	1,658,604,298,538	7,987,411,943,238	(34,653,820,338,772)	63,658,192,673,791
Segment net operating profits	18,349,735,019,472	433,838,415,313	578,705,175,478	606,035,403,717	(10,935,903,061,158)	9,032,410,952,822
Other income	751,180,909,150	4,965,484,603	4,300,049,645	2,836,887,646	(105,602,399,567)	657,680,931,477
Other expenses	(582,603,733,733)	(601,653,980)	(7,400,744,172)	(5,402,833,606)	4,010,518,193	(591,998,447,298)
Share of loss in associates	-	-	-	(1,431,313,615)	-	(1,431,313,615)
Income tax expenses – current	(1,339,481,995,523)	(85,209,957,087)	(136,141,722,023)	(42,474,252,047)	-	(1,603,307,926,680)
Income tax (expenses)/benefit– deferred	5,289,924,979	4,456,555,534	5,175,725,890	(1,019,358,304)	70,991,191,424	84,894,039,523
Net profit after tax	17,184,120,124,345	357,448,844,383	444,638,484,818	558,544,533,791	(10,966,503,751,108)	7,578,248,236,229

	Production and trading of steels VND	Other industrial production VND	Real estates VND	Agriculture VND	Elimination VND	Consolidated VND
As at 31 December 2019						
Segment assets	97,305,517,934,909	1,710,025,863,879	3,139,152,865,264	5,962,449,415,148	(6,341,115,979,300)	101,776,030,099,900
Total assets	97,305,517,934,909	1,710,025,863,879	3,139,152,865,264	5,962,449,415,148	(6,341,115,979,300)	101,776,030,099,900
Segment liabilities	55,469,885,069,405	920,714,227,148	899,017,552,839	2,059,970,080,875	(5,360,192,974,062)	53,989,393,956,205
Total liabilities	55,469,885,069,405	920,714,227,148	899,017,552,839	2,059,970,080,875	(5,360,192,974,062)	53,989,393,956,205
For the year ended 31 December 2019						
Capital expenditure	19,993,459,899,558	36,481,789,960	494,067,552,518	644,812,426,291	(343,450,093,667)	20,825,371,574,660
Depreciation of tangible fixed assets and investment properties	2,082,192,603,443	105,097,946,084	58,605,925,717	314,171,386,862	1,343,588,304	2,561,411,450,410
Amortisation of intangible fixed assets	15,503,594,663	2,068,077,862	396,737,776	1,048,564,387	(12,212,229)	19,004,762,459
Amortisation of long-term land prepaid expenses	23,192,855,261	1,922,056,121	-	7,620,698,407	(729,190,280)	32,006,419,509

Form B 09 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Production and trading of steels VND	Other industrial production VND	Real estates VND	Agriculture VND	Financial investment (parent entity) VND	Elimination VND	Consolidated VND
For the year ended 31 December 2018							
Net external revenue	46,424,438,557,484	3,143,642,159,185	1,672,193,024,470	4,596,184,638,620	-	-	55,836,458,379,759
Net inter-segment revenue	24,846,558,699,153	1,512,209,181,834	69,825,151,585	20,993,986,355	144,749,999,691	(26,594,337,018,618)	-
Total segment revenue	71,270,997,256,637	4,655,851,341,019	1,742,018,176,055	4,617,178,624,975	144,749,999,691	(26,594,337,018,618)	55,836,458,379,759
Segment net operating profits	9,074,781,411,234	400,450,243,651	608,767,909,016	167,737,638,337	7,294,706,264,480	(7,474,354,333,886)	10,072,089,132,832
Other income	481,555,388,120	6,427,041,940	2,361,816,807	4,648,172,875	5,878,321,906	(12,014,153,612)	488,856,588,036
Other expenses	(473,877,140,311)	(505,693,124)	(10,517,197,278)	(4,911,728,653)	(3,448,677,322)	3,387,588,122	(489,872,848,566)
Income tax expenses – current	(1,282,407,631,700)	(77,598,081,433)	(126,462,893,836)	(15,845,962,217)	(4,005,518,365)	-	(1,506,320,087,551)
Income tax (expenses)/benefit– deferred	(15,011,401,092)	4,353,955,612	9,288,714,217	(366,828)	-	37,167,019,567	35,797,921,476
Net profit after tax	7,785,040,626,251	333,127,466,646	483,438,348,926	151,627,753,514	7,293,130,390,699	(7,445,813,879,809)	8,600,550,706,227

	Production and trading of steels VND	Other industrial production VND	Real estates VND	Agriculture VND	Financial investment (parent entity) VND	Elimination VND	Consolidated VND
As at 31 December 2018							
Segment assets	70,112,614,533,225	2,352,850,909,969	3,103,472,590,479	4,736,137,299,885	1,283,829,879,943	(3,365,897,542,576)	78,223,007,670,925
Total assets	70,112,614,533,225	2,352,850,909,969	3,103,472,590,479	4,736,137,299,885	1,283,829,879,943	(3,365,897,542,576)	78,223,007,670,925
Segment liabilities	34,668,413,777,196	1,156,149,078,573	1,295,312,499,076	1,587,916,921,745	1,632,900,490,338	(2,740,634,936,813)	37,600,057,830,115
Total liabilities	34,668,413,777,196	1,156,149,078,573	1,295,312,499,076	1,587,916,921,745	1,632,900,490,338	(2,740,634,936,813)	37,600,057,830,115
For the year ended 31 December 2018							
Capital expenditure	26,738,252,580,611	272,317,873,374	87,759,535,150	531,980,846,312	119,758,395,348	(156,713,428,631)	27,593,355,802,164
Depreciation of tangible fixed assets and investment properties	1,777,947,106,997	151,603,926,387	39,907,758,171	255,399,752,105	25,698,547,463	(11,414,656,220)	2,239,142,434,903
Amortisation of intangible fixed assets	4,034,426,400	2,702,816,090	343,278,188	944,383,552	3,201,650,812	(12,212,230)	11,214,342,812
Amortisation of long-term land prepaid expenses	222,372,671,125	12,761,252,832	4,133,271,398	38,883,623,930	8,669,289,252	(1,411,580,970)	285,408,527,567

5. Cash and cash equivalents

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Cash on hand	16,566,142,092	21,227,327,440
Cash in banks	1,661,725,195,112	1,801,074,808,017
Cash in transit	22,915,000	-
Cash equivalents	2,866,586,000,000	693,315,000,000
	4,544,900,252,204	2,515,617,135,457

Cash and cash equivalents at 31 December 2019 included VND3,000 million (1/1/2019: VND231,499 million) pledged with banks as security for loans granted to the Group.

Cash equivalents at 31 December 2019 included VND190,000 million (1/1/2019: Nil) pledged with banks as security for L/C contracts of Hoa Phat Dung Quat Steel JSC, a tier 1 subsidiary of the Group.

6. Investments

6.1 Held-to-maturity investments

	31/12/2019			1/1/2019		
	Quantity	Cost VND	Fair value VND	Quantity	Cost VND	Fair value VND
Held-to-maturity investments - short-term						
▪ Term deposits (i)		1,374,340,352,910	1,374,340,352,910		3,724,562,710,535	3,724,562,710,535
Held-to-maturity investments - long-term						
▪ Term deposits (ii)		26,525,530,257	(*)		65,884,926,457	(*)
▪ Bonds (iii)	2,000	20,000,000,000	(*)	-	-	-
		46,525,530,257	(*)		65,884,926,457	(*)

(i) These represent term deposits with a remaining term of no more than 12 months placed at financial institutions and with interest rates ranging from 3.8% to 7.8% (2018: from 4.3% to 7.1%) per annum.

(ii) These represent term deposits with a remaining term of more than 12 months placed at financial institutions and with interest rates ranging from 7.4% to 7.8% (2018: from 6.9% to 7.1%) per annum.

(iii) These represent the bonds issued by Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade, maturing in 2026 and earning annual interest rate at the reference interest rate plus 1%. The reference interest rate is the average of interest rates of individual 12-month saving deposits with interests paid at maturity announced on the websites of 4 banks: Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade, Joint Stock Commercial Bank For Foreign Trade of Viet Nam, Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam, and Bank for Agriculture and Rural Development.

(*) The Group has not determined fair values of these financial instruments for disclosure in the consolidated financial statements because information about their market prices is not available and there is currently no guidance on determination of fair value using valuation techniques under Vietnamese Accounting Standards or the Vietnamese Accounting System for Enterprises. The fair values of these financial instruments may differ from their carrying amounts.

6.2 Long-term financial investments

	Address	31/12/2019				1/1/2019			
		% of equity owned	% of voting rights	Carrying amount VND	Fair value VND	% of equity owned	% of voting rights	Carrying amount VND	Fair value VND
Equity investments in other entities									
▪ Bac Ha Noi Urban Development JSC	Hanoi, Vietnam	7.00%	7.99%	700,000,000	(*)	7.00%	7.99%	700,000,000	(*)

(*) The Group has not determined fair values of these financial instruments for disclosure in the consolidated financial statements because information about their market prices is not available and there is currently no guidance on determination of fair value using valuation techniques under Vietnamese Accounting Standards or the Vietnamese Accounting System for Enterprises. The fair values of these financial instruments may differ from their carrying amounts.

7. Prepayments to suppliers

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Other parties		
Cisdi Thermal & Environmental Engineering Co., Ltd.	76,483,806,000	-
Thien Truong Trading and Production Co., Ltd.	70,417,790,130	25,293,887,952
Danieli & C. Offcine Meccaniche S.P.A.	-	97,670,989,755
Other suppliers	610,930,965,061	687,354,293,332
	757,832,561,191	810,319,171,039

8. Other receivables

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Interest income	33,200,395,079	81,149,546,700
Short-term deposits	30,757,172,310	5,909,590,049
Export tax paid	29,169,457,446	7,232,772,315
Materials lent to third parties	2,937,478,865	1,785,851,782
Materials issued for outside processing	460,791,004	8,023,107,431
Commodity swap contract	-	7,232,060,000
Other receivables	42,747,951,649	39,619,422,472
	139,273,246,353	150,952,350,749

9. Inventories

	31/12/2019		1/1/2019	
	Cost VND	Allowance VND	Cost VND	Allowance VND
Goods in transit	2,871,139,551,905	-	1,623,197,709,854	-
Raw materials	7,381,248,359,674	(3,877,969,713)	4,961,008,117,990	(20,733,723,761)
Tools and supplies	2,101,425,673,044	(5,840,805,888)	1,332,123,835,404	(5,238,692,265)
Work in progress	1,573,282,308,451	(28,311,250,423)	2,141,040,914,296	(11,097,564,473)
Finished goods	4,489,362,757,309	(13,381,769,149)	3,580,989,993,951	(24,439,053,883)
Merchandise inventories	741,358,297,568	(17,331,986,992)	543,305,582,635	(11,688,086,444)
Goods sent for processing	1,777,303,715	-	-	-
Goods on consignment	321,072,278,594	-	6,670,015,604	-
	19,480,666,530,260	(68,743,782,165)	14,188,336,169,734	(73,197,120,826)

Included in inventories as at 31 December 2019 was VND708,398 million (1/1/2019: VND860,882 million) of inventories carried at net realisable value.

As at 31 December 2019, inventories with a carrying value of VND4,220,685 million (1/1/2019: VND5,215,369 million) were pledged with banks as security for loans granted to the Group.

10. Tangible fixed assets

	Buildings VND	Machinery and equipment VND	Motor vehicles VND	Office equipment VND	Livestock VND	Others VND	Total VND
Cost							
Opening balance	5,443,056,494,039	16,249,878,974,087	936,724,916,922	73,040,957,140	284,786,687,591	5,175,917,066	22,992,663,946,845
Additions	16,305,364,784	162,979,333,853	77,409,391,599	18,835,481,805	-	913,232,811	276,442,804,852
Transfer from construction in progress	7,668,104,263,995	12,916,395,073,590	36,956,422,482	7,116,050,816	68,279,572,007	53,202,050	20,696,904,584,940
Transfer to long-term prepaid expenses	(1,542,271,353)	-	-	-	-	-	(1,542,271,353)
Disposals and written off	(12,384,014,117)	(114,967,366,412)	(31,832,793,032)	(554,955,593)	-	-	(159,739,129,154)
Reclassifications	-	(1,995,000,000)	1,995,000,000	-	-	-	-
Other movements	(72,383,422)	(251,067,177)	533,636,364	-	-	-	210,185,765
Closing balance	13,113,467,453,926	29,212,039,947,941	1,021,786,574,335	98,437,534,168	353,066,259,598	6,142,351,927	43,804,940,121,895
Accumulated depreciation							
Opening balance	1,727,328,640,341	8,121,862,125,586	435,126,501,546	39,583,083,271	101,915,939,624	1,484,126,598	10,427,300,416,966
Charge for the year	484,277,108,835	1,824,768,435,087	126,425,813,571	17,323,533,702	88,331,547,350	688,310,447	2,541,814,748,992
Disposals and written off	(5,135,951,606)	(109,382,450,179)	(29,226,124,822)	(552,952,160)	-	-	(144,297,478,767)
Reclassifications	-	(546,250,000)	546,250,000	-	-	-	-
Closing balance	2,206,469,797,570	9,836,701,860,494	532,872,440,295	56,353,664,813	190,247,486,974	2,172,437,045	12,824,817,687,191
Net book value							
Opening balance	3,715,727,853,698	8,128,016,848,501	501,598,415,376	33,457,873,869	182,870,747,967	3,691,790,468	12,565,363,529,879
Closing balance	10,906,997,656,356	19,375,338,087,447	488,914,134,040	42,083,869,355	162,818,772,624	3,969,914,882	30,980,122,434,704

Included in tangible fixed assets were assets costing VND2,499,266 million which were fully depreciated as at 31 December 2019 (1/1/2019: VND1,808,092 million) but still in active use.

As at 31 December 2019, tangible fixed assets with a carrying value of VND22,097,737 million (1/1/2019: VND2,322,746 million) were pledged with banks as security for loans granted to the Group.

11. Intangible fixed assets

	Land use rights VND	Software VND	Others VND	Total VND
Cost				
Opening balance	230,430,259,099	36,460,644,107	1,500,909,664	268,391,812,870
Additions	36,977,769,000	4,850,014,441	-	41,827,783,441
Transfer from construction in progress	-	29,351,367,152	-	29,351,367,152
Closing balance	267,408,028,099	70,662,025,700	1,500,909,664	339,570,963,463
Accumulated amortisation				
Opening balance	35,303,798,938	14,390,009,146	1,500,909,664	51,194,717,748
Charge for the year	6,379,358,609	12,625,403,850	-	19,004,762,459
Closing balance	41,683,157,547	27,015,412,996	1,500,909,664	70,199,480,207
Net book value				
Opening balance	195,126,460,161	22,070,634,961	-	217,197,095,122
Closing balance	225,724,870,552	43,646,612,704	-	269,371,483,256

Included in intangible fixed assets were assets costing VND10,145 million which were fully amortised as of 31 December 2019 (1/1/2019: VND5,012 million), but which are still in active use.

At 31 December 2019, intangible fixed assets with a carrying value of VND72,655 million (1/1/2019: VND74,684 million) were pledged with banks as security for loans granted to the Group.

12. Investment property

	Buildings VND	Land use rights VND	Total VND
Cost			
Opening balance	230,986,065,943	15,780,994,600	246,767,060,543
Transfer from construction in progress	376,550,975,482	39,921,706,365	416,472,681,847
Closing balance	607,537,041,425	55,702,700,965	663,239,742,390
Accumulated depreciation			
Opening balance	67,026,530,055	-	67,026,530,055
Charge for the year	19,596,701,418	-	19,596,701,418
Closing balance	86,623,231,473	-	86,623,231,473
Net book value			
Opening balance	163,959,535,888	15,780,994,600	179,740,530,488
Closing balance	520,913,809,952	55,702,700,965	576,616,510,917

Investment property of the Group and its subsidiaries includes:

- Land use rights and factories for rent in Pho Noi A Industrial Park, Giai Pham Commune, Yen My District, Hung Yen Province, Vietnam, some floors for rent of the building at 257 Giai Phong Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam.
- Land use rights and areas for commercial lease at Mandarin Garden Complex 1 at South-East Tran Duy Hung Urban Area, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Hanoi, Vietnam; Mandarin Garden Complex 2 at 493 Truong Dinh, Hoang Mai District, Hanoi, Vietnam and Apartment buildings at 70 Nguyen Duc Canh Street, Hoang Mai District, Hanoi, Vietnam.

As the investment property being land use right has an indefinite term, the Group did not depreciate it.

At the reporting date, the Group has not determined the fair value of its investment property as there was no active market for such property for reliable determination of the fair value.

13. Long-term work in progress

	Cost and recoverable amount	
	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
The Urban Area and Industrial Park Project in Hung Yen	730,370,717,352	864,094,718,493
Other projects	19,775,681,371	46,325,765,206
	750,146,398,723	910,420,483,699

14. Construction in progress

	2019 VND	2018 VND
Opening balance	37,196,900,023,418	4,726,077,899,797
Additions during the year	19,398,227,780,457	33,710,099,893,236
Interest expenses capitalised during the year	1,371,477,036,921	419,620,498,455
Decrease due to disposal and dissolution of subsidiary	-	(2,413,696,610)
Transfer to tangible fixed assets	(20,696,904,584,940)	(1,535,599,568,042)
Transfer to intangible fixed assets	(29,351,367,152)	(18,506,979,186)
Transfer to investment properties	(416,472,681,847)	-
Transfer to long-term prepaid expenses	(126,351,414,583)	(45,567,864,862)
Transfer to short-term prepaid expenses	(5,248,613,116)	(6,161,692,214)
Disposals	(490,150,000)	(50,248,878,905)
Others	(6,611,960,867)	(399,588,251)
Closing balance	36,685,174,068,291	37,196,900,023,418

Major constructions in progress were as follows:

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Iron and Steel Production Complex Project in Dung Quat	33,097,995,330,249	33,754,919,592,351
Color Coating Steel Sheet Factory Project	2,471,423,149,154	2,540,735,364,553
Iron and Steel Production Complex Project in Hai Duong	244,430,685,541	228,647,924,909
Agriculture projects	434,027,505,133	252,111,559,414
Steel pipe Factory expansion Project	123,602,944,657	23,605,102,727
Other projects	313,694,453,557	396,880,479,464
	36,685,174,068,291	37,196,900,023,418

At 31 December 2019 constructions in progress with a carrying value of VND34,763,405 million (1/1/2019: VND34,275,473 million) were pledged with banks as security for loans granted to the Group.

15. Prepaid expenses

15.1 Short-term prepaid expenses

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Tools and instruments	57,692,551,361	53,369,610,322
Maintenance and repair cost of assets	27,582,504,748	39,975,823,527
Other expenses	33,276,232,976	29,074,897,471
	118,551,289,085	122,420,331,320

15.2 Long-term prepaid expenses

	Tools and supplies VND	Overhaul and major maintenance expenses VND	Prepaid land costs VND	Site clearance costs VND	Pre-operating expenses VND	Others VND	Total VND
Opening balance	85,366,234,919	470,808,008,956	518,700,698,252	74,292,781,907	103,077,539,159	209,066,605,242	1,461,311,868,435
Additions	82,609,941,863	102,502,473,526	221,328,808,636	147,737,672,362	19,376,353,583	35,644,327,056	609,199,577,026
Transfer from construction in progress	41,862,398,752	51,351,836,119	3,065,854,836	14,057,610,338	6,890,042,420	9,123,672,118	126,351,414,583
Transfer from tangible fixed assets	-	1,542,271,353	-	-	-	-	1,542,271,353
Disposals and written off	(25,617,584)	-	(172,548,500)	-	-	-	(198,166,084)
Amortisation for the year	(82,664,939,152)	(346,933,167,444)	(32,006,419,509)	(5,374,498,197)	(15,360,982,099)	(65,033,613,894)	(547,373,620,295)
Reclassifications	(1,160,525,889)	627,810,386	63,650,569,033	1,102,486,149	(371,384,158)	(63,848,955,521)	-
Other movements	-	(56,098,110)	-	-	-	(38,623,818)	(94,721,928)
Closing balance	125,987,492,909	279,843,134,786	774,566,962,748	231,816,052,559	113,611,568,905	124,913,411,183	1,650,738,623,090

At 31 December 2019, long-term prepaid expenses with the net book value of VND29,361 million (1/1/2019: VND36,304 million) were pledged with banks as security for loans granted to the Group.

16. Deferred tax assets

Deferred tax assets were recognised in respect of the following items:

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Accrued expenses	82,643,228,965	70,387,522,690
Unrealised profits arising on the intra-group sales of inventories and fixed assets	204,750,794,495	131,616,679,852
Allowance for inventories	-	4,090,510,804
Unrealised foreign exchange differences	4,832,664,422	133,183,554
	292,226,687,882	206,227,896,900

17. Goodwill

	Hoa Phat Energy JSC VND	Lac Thuy Breeding Co., Ltd. VND	Nhon Trach Service Trading Co., Ltd. VND	Long Viet Construction JSC VND	Total VND
Cost					
Opening and closing balance	206,244,396,684	4,367,130,430	195,950,665	59,880,000,000	270,687,477,779
Accumulated amortisation					
Opening balance	177,026,440,494	436,713,048	-	4,990,000,000	182,453,153,542
Amortisation for the year	20,624,439,672	436,713,048	-	5,988,000,000	27,049,152,720
Closing balance	197,650,880,166	873,426,096	-	10,978,000,000	209,502,306,262
Net book value					
Opening balance	29,217,956,190	3,930,417,382	195,950,665	54,890,000,000	88,234,324,237
Closing balance	8,593,516,518	3,493,704,334	195,950,665	48,902,000,000	61,185,171,517

18. Taxes and others payable to State Treasury

	1/1/2019 VND	Incurred/offset VND	Paid VND	31/12/2019 VND
Value added tax	74,350,883,643	4,873,968,107,080	(4,915,884,847,428)	32,434,143,295
Special consumption tax	241,999,747	65,634,931,735	(65,580,595,978)	296,335,504
Import-export tax	198,446,246	250,056,568,786	(250,055,557,914)	199,457,118
Corporate income tax	372,463,071,710	1,604,549,422,019	(1,551,743,688,539)	425,268,805,190
Withholding tax	13,619,484,328	104,763,488,972	(106,089,299,322)	12,293,673,978
Personal income tax	3,536,723,610	36,112,026,242	(34,423,096,500)	5,225,653,352
Natural resource taxes	17,029,601,830	124,527,370,151	(139,755,048,416)	1,801,923,565
Land rental	-	11,912,234,575	(11,912,234,575)	-
Other taxes	69,989,600	103,910,991,310	(103,074,588,194)	906,392,716
	481,510,200,714	7,175,435,140,870	(7,178,518,956,866)	478,426,384,718

19. Accrued expenses

19.1 Accrued expenses – short-term

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Interest expense	247,399,009,822	134,576,976,320
Electricity expense	53,493,139,586	46,778,473,607
Promotion expense	44,055,822,912	46,566,249,185
Expenses payable to contractor	57,456,841,999	15,622,014,627
Transportation cost	13,083,272,180	10,328,348,793
Salaries and bonuses	4,082,998,879	3,799,166,005
Others	10,206,212,033	3,962,902,621
	429,777,297,411	261,634,131,158

19.2 Accrued expenses – long-term

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Accruals for cost of industrial zone land	403,328,992,030	433,100,573,027
Accruals for infrastructure maintenance	24,000,000,000	18,000,000,000
	427,328,992,030	451,100,573,027

20. Other payables

20.1 Other payables – short-term

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Payables related to imports of goods	-	137,111,395,750
Sales discounts	32,161,933,755	46,513,739,461
Trade union fee, social and health insurance	37,005,877,757	26,193,773,064
Deposits received for lease of land in industrial parks	45,531,873,259	18,945,712,017
Surplus of assets awaiting resolution	1,571,432,489	9,640,059,107
Dividends payable	8,222,744,202	6,231,445,088
Others	112,897,885,777	55,433,655,774
	237,391,747,239	300,069,780,261

20.2 Other payables – long-term

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Apartment maintenance fund	38,791,080,145	24,620,141,400
Others	19,596,030,636	11,860,679,599
	58,387,110,781	36,480,820,999

21. Borrowings

21.1 Short-term borrowings

	1/1/2019		Movement during the year		31/12/2019	
	Carrying amount VND	Amount within repayment capacity VND	Addition VND	Decrease VND	Carrying amount VND	Amount within repayment capacity VND
Short-term borrowings	11,186,394,038,747	11,186,394,038,747	54,502,367,067,436	(51,537,441,904,159)	14,151,319,202,024	14,151,319,202,024
Current portion of long-term borrowings (Note 21.2)	308,323,354,580	308,323,354,580	2,736,320,268,363	(358,309,354,580)	2,686,334,268,363	2,686,334,268,363
	11,494,717,393,327	11,494,717,393,327	57,238,687,335,799	(51,895,751,258,739)	16,837,653,470,387	16,837,653,470,387

At 31 December 2019, short-term borrowings included borrowings in VND and USD with carrying amounts of VND12,403,659 million and VND1,747,660 million (1/1/2019: VND9,565,188 million and VND1,621,206 million), respectively.

At 31 December 2019, short-term borrowings in VND and USD with the carrying amounts of VND8,515,119 million and VND1,463,079 million (1/1/2019: VND7,851,798 million and VND1,204,271 million), respectively, are secured by cash equivalents (Note 5), inventories (Note 9), tangible and intangible fixed assets (Notes 10 and 11), construction in progress of some projects of the Group (Note 14), long-term prepaid expenses (Note 15.2), the right to the receivables and a number of Hoa Phat Group Joint Stock Company ("HPG") shares owned by a number of the members of the Board of Management of the Company (related parties).

The remaining short-term borrowings were unsecured.

The borrowings denominated in VND bore interest at rates ranging from 2.80% to 6.20% (2018: from 4.3% to 9.6%) per annum. The borrowings denominated in USD bore interest at rates ranging from 3.19% to 5.50% (2018: from 3.24% to 4.1%) per annum.

21.2 Long-term borrowings

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Long-term borrowings	22,528,433,488,083	13,119,320,334,552
Repayable within twelve months (Note 21.1)	(2,686,334,268,363)	(308,323,354,580)
Repayable after twelve months	19,842,099,219,720	12,810,996,979,972

Terms and conditions of outstanding long-term borrowings were as follows:

	Currency	Year of maturity	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade – Hanoi Branch (*)	VND	2025	8,732,692,162,550	7,245,457,423,257
Joint Stock Commercial Bank For Foreign Trade of Viet Nam – Thanh Cong branch (*)	VND	2025	7,806,883,295,815	3,400,291,289,471
BNP Parisbas Bank (***)	USD	2023	4,640,000,000,000	699,000,000,000
HSBC Bank (Vietnam) Ltd. (**)	VND	2022	736,327,292,253	898,829,176,016
ANZ Bank (Vietnam) Ltd. (*)	VND	2020	169,970,721,924	339,941,443,852
Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade – Dong Da Branch (*)	VND	2020	2,162,000,000	163,948,792,415
Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade – Hoang Mai Branch (*)	VND	2021	22,412,209,541	48,512,209,541
HSBC Bank (Vietnam) Ltd. (*)	VND	2024	137,731,806,000	-
Environmental Protection Fund	VND	2025	23,154,000,000	23,340,000,000
Borrowings from individuals	VND	2020	257,100,000,000	300,000,000,000
			22,528,433,488,083	13,119,320,334,552

(*) These long-term borrowings are secured by certain inventories (Note 9), tangible and intangible fixed assets (Notes 10 and 11), construction in progress of some projects of the Group (Note 14).

(**) This long-term borrowing is guaranteed by a company within the Group.

(***) This loan has a limit of USD200 million from BNP Paribas Bank– Singapore Branch that acts as the representative of the lenders. This loan is secured over the debt payment account at BNP Paribas Bank – Hanoi Branch and is guaranteed by two companies within the Group.

The remaining long-term borrowings are unsecured.

The long-term borrowings in VND bore interest rates ranging from 2.60% to 11% (2018: from 4.59% to 11%) per annum. The long-term borrowings in USD bore interest at LIBOR + 2.05% per annum.

22. Provisions

	Warranties VND	Environmental restoration VND	Total VND
Opening balance	14,272,558,249	10,204,421,672	24,476,979,921
Provision made during the year	4,315,764,072	500,394,319	4,816,158,391
Provision used during the year	(180,896,471)	-	(180,896,471)
Provision reversed during the year	(5,587,381,372)	-	(5,587,381,372)
Closing balance	12,820,044,478	10,704,815,991	23,524,860,469
Current	3,111,122,885	-	3,111,122,885
Non-current	9,708,921,593	10,704,815,991	20,413,737,584

23. Bonus and welfare fund

This fund is established by appropriating from net profit after tax as approved by shareholders at General Meeting of Shareholders. This fund is used to pay bonus, welfare and allowance to the Company's and subsidiaries' Board of Management, Board of Directors and employees in accordance with the Group's bonus and welfare policies. Movements of bonus and welfare fund during the year were as follows:

	2019 VND	2018 VND
Balance at the beginning of the year	761,403,536,738	705,690,675,557
Appropriation during the year	399,055,995,494	361,741,289,236
Utilisation during the year	(353,855,155,830)	(306,028,428,055)
Balance at the end of the year	806,604,376,402	761,403,536,738

24. Changes in owners' equity

	Share capital VND	Share premium VND	Treasury shares VND	Foreign exchange differences VND	Investment and development fund VND	Retained profits VND	Non-controlling interest VND	Total VND
Balance at 1/1/2018	15,170,790,000,000	3,202,198,967,068	(1,693,270,000)	-	518,641,612,156	13,397,029,077,196	110,613,825,490	32,397,580,211,910
Net profit for the year	-	-	-	-	-	8,573,014,210,414	27,536,495,813	8,600,550,706,227
Payment of dividends in the form of shares	6,068,281,660,000	-	-	-	-	(6,068,281,660,000)	-	-
Increase due to acquisition of a subsidiary	-	-	-	-	-	-	120,000,000	120,000,000
Withdrawal of bonus shares to employees as treasury shares	-	-	(370,000,000)	-	-	370,000,000	-	-
Reissuance of treasury shares	-	9,361,449,202	2,063,270,000	-	-	-	-	11,424,719,202
Appropriation to bonus and welfare fund	-	-	-	-	-	(360,445,489,236)	(1,295,800,000)	(361,741,289,236)
Appropriation to investment and development fund	-	-	-	-	400,000,000,000	(400,000,000,000)	-	-
Dividends paid by subsidiaries to non-controlling shareholders	-	-	-	-	-	-	(10,013,052,081)	(10,013,052,081)
Effect of reporting currency translation	-	-	-	276,819,257	-	-	-	276,819,257
Other movements	-	-	-	-	-	(15,248,274,469)	-	(15,248,274,469)
Balance at 31/12/2018	21,239,071,660,000	3,211,560,416,270	-	276,819,257	918,641,612,156	15,126,437,863,905	126,961,469,222	40,622,949,840,810

Form B 09 – DN/HN
(Issued under Circular No. 202/2014/TT-BTC dated 22 December 2014 of the Ministry of Finance)

	Share capital VND	Share premium VND	Treasury shares VND	Foreign exchange differences VND	Investment and development fund VND	Retained profits VND	Non-controlling interest VND	Total VND
Balance at 1/1/2019	21,239,071,660,000	3,211,560,416,270	-	276,819,257	918,641,612,156	15,126,437,863,905	126,961,469,222	40,622,949,840,810
Contributed capital	-	-	-	-	-	-	85,000,000	85,000,000
Net profit for the year	-	-	-	-	-	7,527,442,867,874	50,805,368,355	7,578,248,236,229
Payment of dividends in the form of shares (Note 26)	6,371,669,490,000	-	-	-	-	(6,371,669,490,000)	-	-
Appropriation to bonus and welfare fund	-	-	-	-	-	(399,055,995,494)	-	(399,055,995,494)
Appropriation to investment and development fund	-	-	-	-	5,000,000,000	(5,000,000,000)	-	-
Dividends paid by subsidiaries to non-controlling shareholders	-	-	-	-	-	-	(14,638,158,250)	(14,638,158,250)
Effect of reporting currency translation	-	-	-	288,715,737	-	-	-	288,715,737
Other movements	-	-	-	-	-	(1,241,495,337)	-	(1,241,495,337)
Balance at 31/12/2019	27,610,741,150,000	3,211,560,416,270	-	565,534,994	923,641,612,156	15,876,913,750,948	163,213,679,327	47,786,636,143,695

25. Share capital

The Company's authorised and issued share capital are:

	31/12/2019		1/1/2019	
	Number of shares	VND	Number of shares	VND
Authorised share capital	2,761,074,115	27,610,741,150,000	2,123,907,166	21,239,071,660,000
Issued share capital				
Ordinary shares	2,761,074,115	27,610,741,150,000	2,123,907,166	21,239,071,660,000
Shares in circulation				
Ordinary shares	2,761,074,115	27,610,741,150,000	2,123,907,166	21,239,071,660,000

All ordinary shares have a par value of VND10,000. Each share is entitled to one vote at meetings of the Company. Shareholders are entitled to receive dividend as declared from time to time. All ordinary shares are ranked equally with regard to the Company's residual assets.

Movements of share capital during the year were as follows:

	2019		2018	
	Number of shares	Par value VND	Number of shares	Par value VND
Opening balance	2,123,907,166	21,239,071,660,000	1,516,909,673	15,169,096,730,000
Payment of dividends in the form of shares	637,166,949	6,371,669,490,000	606,828,166	6,068,281,660,000
Withdrawal of bonus shares to employees as treasury shares	-	-	(37,000)	(370,000,000)
Reissuance of treasury shares	-	-	206,327	2,063,270,000
Closing balance	2,761,074,115	27,610,741,150,000	2,123,907,166	21,239,071,660,000

26. Dividends

On 29 March 2019, the Company's General Meeting of Shareholders passed the resolution on the distribution of 2018 dividends to the shareholders in the form of shares at the rate of 30% (shareholders will receive 3 additionally-issued shares for every 10 ordinary shares they own). This dividend payment scheme was approved for execution by the Company's Board of Management in the resolution dated 9 May 2019 and executed during the second Quarter of 2019.

27. Off balance sheet items

27.1 Foreign currencies

	31/12/2019		1/1/2019	
	Original currency	VND equivalent	Original currency	VND equivalent
United State Dollars ("USD")	19,286,141	445,702,718,510	22,027,561	511,742,354,766
Euro ("EUR")	1,922	49,637,572	1,802	47,108,949
Japanese Yen ("JPY")	3,465,300	727,713,000	-	-
Australian Dollar ("AUD")	417,914	6,723,818,346	-	-
		453,203,887,428		511,789,463,715

27.2 Capital expenditure commitments

At the reporting date, the Group had the following outstanding capital commitments approved but not provided for in the consolidated balance sheet:

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Approved but not contracted	74,306,833,278	-
Approved and contracted	666,931,828,182	11,681,964,854,599
	741,238,661,460	11,681,964,854,599

27.3 Lease

At the reporting date, the Group had the following future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

	31/12/2019 VND	1/1/2019 VND
Within one year	32,007,469,097	23,967,816,010
Within two to five years	133,074,077,652	95,871,264,041
More than five years	269,888,924,130	125,107,937,387
	434,970,470,879	244,947,017,438

28. Revenue from sales of goods and provision of services

Total revenue represents the gross value of goods sold and services rendered exclusive of value added tax. Net revenue comprised:

	2019 VND	2018 VND
Total revenue		
▪ Sales	62,523,707,011,126	54,925,454,767,158
▪ Services	613,633,954,877	210,022,988,666
▪ Revenue from sublease of leasehold land	738,144,858,625	449,966,515,633
▪ Rental income from investment property	54,280,124,794	40,744,093,902
▪ Sales of real estate	711,872,407,016	950,772,479,524
▪ Others	36,268,219,206	3,462,850,200
	64,677,906,575,644	56,580,423,695,083
Less revenue deductions		
▪ Sales discounts	(957,210,485,501)	(704,201,282,232)
▪ Sales allowances	(2,425,393,504)	(714,583,730)
▪ Sales returns	(60,078,022,848)	(39,049,449,362)
	(1,019,713,901,853)	(743,965,315,324)
	63,658,192,673,791	55,836,458,379,759

29. Cost of sales

	2019 VND	2018 VND
Finished goods and merchandise goods sold	51,076,008,928,634	43,262,052,605,460
Services provided	486,688,612,434	136,039,024,534
Cost of leasehold land subleased	421,970,093,151	296,004,982,957
Cost of investment property held to earn rental	18,923,757,872	17,912,392,359
Cost of real estate sold	463,656,461,976	523,208,991,393
Other costs	10,025,936,248	1,521,935,744
Allowance for inventories	(4,453,338,661)	(71,113,783,762)
	52,472,820,451,654	44,165,626,148,685

30. Financial income

	2019 VND	2018 VND
Interest income from deposits	276,783,283,933	163,434,005,510
Realised foreign exchange gains	177,270,502,599	115,851,955,886
Unrealised foreign exchange gains	15,303,987,880	7,311,244,552
Payment discounts	-	3,963,967,200
Other financial income	1,696,057,599	3,847,097,593
	471,053,832,011	294,408,270,741

31. Financial expenses

	2019 VND	2018 VND
Interest expense	936,710,218,359	539,861,243,640
Payment discounts	12,037,994,693	13,562,300,498
Realised foreign exchange losses	188,554,340,708	165,195,158,549
Unrealised foreign exchange losses	39,487,502,736	37,222,114,032
Other financial expenses	4,885,654,420	16,476,345,182
	1,181,675,710,916	772,317,161,901

32. Selling expenses

	2019 VND	2018 VND
Staff costs	105,060,273,041	90,304,394,644
Depreciation	24,256,179,838	23,778,051,778
Warranty expenses	9,226,513,057	7,613,411,168
Transportation expenses	305,033,724,481	238,679,725,659
Advertising expenses	108,229,175,275	60,566,399,339
Promotion expenses	1,807,663,244	9,056,295,407
Export expenses	133,011,396,233	100,146,389,143
Outside services and other selling expenses	186,708,659,519	146,664,554,121
	873,333,584,688	676,809,221,259

33. General and administration expenses

	2019 VND	2018 VND
Goodwill amortisation	27,049,152,720	26,051,152,720
Staff costs	227,158,953,782	196,492,766,190
Depreciation expenses	53,200,254,814	40,289,154,302
Outside services and other general and administration expenses	261,597,444,406	181,191,912,611
	569,005,805,722	444,024,985,823

34. Other income

	2019 VND	2018 VND
Gain from disposals of fixed assets and construction in progress	19,930,474,713	2,047,287,701
Income from sales of electricity, water and rendering services	563,556,916,803	430,657,845,942
Compensation received from other parties	25,307,799,110	5,012,698,203
Others	48,885,740,851	51,138,756,190
	657,680,931,477	488,856,588,036

35. Other expenses

	2019 VND	2018 VND
Loss on disposals of fixed assets and construction in progress	9,097,251,567	52,620,505,786
Costs of electricity, water sold and services rendered	560,414,088,234	416,094,814,602
Other expenses	22,487,107,497	21,157,528,178
	591,998,447,298	489,872,848,566

36. Production and business costs by element

	2019 VND	2018 VND
Raw material costs included in production costs	43,216,883,256,386	36,585,746,491,178
Staff costs	1,857,975,662,793	1,584,989,943,790
Depreciation and amortisation	2,566,183,420,309	2,259,594,298,268
Outside services	3,775,041,395,046	2,639,853,534,460
Other expenses	3,353,922,546,681	3,631,779,099,564

37. Income tax

37.1 Recognised in the consolidated statement of income

	2019 VND	2018 VND
Current corporate income tax expense ("CIT")		
Current year	1,596,527,974,235	1,455,876,632,228
Additional corporate income tax for prior year	6,779,952,445	50,443,455,323
	1,603,307,926,680	1,506,320,087,551
Deferred tax benefit		
Origination and reversal of temporary differences	(84,894,039,523)	(35,797,921,476)
Income tax expense	1,518,413,887,157	1,470,522,166,075

37.2 Income tax expense

	2019 VND	2018 VND
Accounting profit before tax	9,096,662,123,386	10,071,072,872,302
Adjustments to increase/(decrease) accounting profit		
Non-deductible expenses	52,217,309,060	16,482,132,683
Goodwill amortisation	27,049,152,720	26,051,152,720
Allowance for inventories	17,976,419,050	(47,304,208,908)
Unrealised foreign exchange differences	(4,734,516,843)	18,997,010,011
Accrued cost of sales of real estate sold	96,389,167,191	53,447,507,077
Origination and reversal of other temporary differences	499,996,948,997	141,779,316,094
Share of loss from associates	(1,431,313,615)	-
	9,784,125,289,946	10,280,525,781,979
Tax losses brought forward	(67,977,454,503)	(14,220,505,384)
Current year taxable profit	**9,716,147,835,443**	**10,266,305,276,595**
Income tax expense at the Company's tax rate	1,943,229,567,089	2,053,261,055,319
Tax incentives in subsidiaries	(364,948,615,888)	(601,511,349,283)
Effect of different tax rates in subsidiaries	(5,444,236,159)	(5,804,120,081)
Deferred tax assets unrecognised on tax losses of subsidiaries	23,691,259,193	9,931,046,273
Deferred tax benefit	(84,894,039,523)	(35,797,921,476)
Additional corporate income tax for prior year	6,779,952,445	50,443,455,323
Income tax expense	**1,518,413,887,157**	**1,470,522,166,075**

37.3 Applicable tax rates

Under the terms of the prevailing Law on Corporate Income Tax, the Company has an obligation to pay the Government income tax at the rate of 20% of taxable profits.

The Group's subsidiaries have obligations to pay the Government income tax at the rate as defined in the enacted tax regulations.

38. Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share for the year ended 31 December 2019 was based on the profit attributable to ordinary shareholders and a weighted average number of ordinary shares outstanding during the year, calculated as follows:

38.1 Weighted average number of ordinary shares

	2019 (Number of shares)	2018 (Number of shares) Restated
Issued ordinary shares at the beginning of the year	2,123,907,166	1,516,909,673
Effect of dividends paid in the form of shares (Note 26)	637,166,949	1,243,995,115
Effect of withdrawal of bonus shares to employees as treasury shares	-	(37,000)
Reissuance of treasury shares	-	129,238
Weighted average number of ordinary shares outstanding during the year	2,761,074,115	2,760,997,026

38.2 Basic earnings per share

	2019 VND	2018 VND Restated
Net profit attributable to ordinary shareholders (VND)	7,527,442,867,874	8,573,014,210,414
Weighted average number of ordinary shares outstanding during the year (Number of shares)	2,761,074,115	2,760,997,026
Basic earnings per share (VND)	2,726	3,105

38.3 Restatement for the weighted average number of ordinary shares and basic earnings per share for the year ended 31 December 2018

Due to the effect of dividends paid in the form of shares (Note 26), the weighted average number of ordinary shares and basic earnings per share for the year ended 31 December 2018 were restated as follows:

	Weighted average number of ordinary shares	Basic earnings per share VND
As previously reported	2,123,830,077	4,037
Effect of dividends paid in the form of shares	637,166,949	(932)
As restated	2,760,997,026	3,105

39. Financial instruments

39.1 Financial risk management

(a) Overview

The Group has exposure to the following risks from its use of financial instruments:

- credit risk;
- liquidity risk; and
- market risk.

This note presents information about the Group's exposure to each of the above risks, the Group's objectives, policies and processes for measuring and managing risk.

The Company's Board of Management oversees how the Board of Directors monitors compliance with the Group's risk management policies and procedures and reviews the adequacy of the risk management framework in relation to the risks faced by the Group.

(b) Risk management framework

The Company's and its subsidiaries' Board of Directors has overall responsibility for the establishment and oversight of the Group's risk management framework. The Company's and its subsidiaries' Board of Directors are responsible for developing and monitoring the Group's risk management policies.

The Group's risk management policies are established to identify and analyse the risks faced by the Group, to set appropriate risk limits and controls and to monitor risks and adherence to limits. Risk management policies and systems are reviewed regularly to reflect changes in market conditions and the Group's activities. The Group, through its training and management standards and procedures, aims to develop a disciplined and constructive control environment in which all employees understand their roles and obligations.

39.2 Credit risk

Credit risk is the risk of financial loss to the Group if a customer or counterparty to a financial instrument fails to meet its contractual obligations and arises principally from the Group's receivables and cash placed at financial institutions.

Exposure to credit risk

The total of carrying amounts of financial assets represents the maximum credit exposure. The maximum exposure to credit risk at the reporting date was as follows:

	Note	31/12/2019 VND million	1/1/2019 VND million
Cash at banks and cash equivalents	(a)	4,528,334	2,494,390
Held-to-maturity investments - short-term and long-term	(b)	1,420,866	3,790,448
Accounts receivable from customers – short-term, loans receivable – long-term and other short-term and long-term receivables	(c)	2,829,322	2,409,298
		8,778,522	8,694,136

(a) Cash at bank and cash equivalents

Cash at bank and cash equivalents of the Group is mainly held with well-known financial institutions. The Board of Directors does not foresee any significant credit risks from these deposits and does not expect that these financial institutions may default and cause losses to the Group.

(b) Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments of the Group represent time deposits with well-known financial institutions. The Board of Directors does not foresee any significant credit risks from these deposits and does not expect that these financial institutions may default and cause losses to the Group.

(c) Accounts receivable from customers short-term, loans receivable - long-term and other short-term and long-term receivables

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. In response to the risk, the Board of Directors of the Company and its subsidiaries has established a credit policy under which each new customer is analysed individually for creditworthiness before the Group's standard payment and delivery terms and conditions are offered. Credit purchase limit is established for each customer, which represents the maximum open amount without requiring approval from the Board of Directors of the Company and its subsidiaries. The limit is reviewed annually. No collateral is collected from the customers.

Based on historic default rates, the Board of Directors believes that apart from the amount provided for as per below, no further allowance for doubtful debts is necessary in respect of the outstanding trade and other receivables at the reporting date.

The aging of trade and other receivables not impaired at the year end is as follows:

	31/12/2019 VND million	1/1/2019 VND million
Not past due	2,702,958	2,227,459
Past due 0 - 30 days	73,704	54,648
Past due 31 - 180 days	17,469	66,644
Past due more than 180 days	35,191	60,547
	2,829,322	2,409,298

Movements in the allowance for doubtful debts during the year were as follows:

	2019 VND	2018 VND
Opening balance	37,693,842,866	35,984,891,839
Increase in allowance during the year	2,696,967,351	2,928,473,222
Written back and used during the year	(3,245,020,085)	(1,219,522,195)
	37,145,790,132	37,693,842,866

39.3 Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Group will not be able to meet its financial obligations as they fall due. The Group's approach to managing liquidity is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or risking damage to the Group's reputation.

At the reporting date, the financial liabilities with fixed or determinable payments have the following contractual maturities including the estimated interest payments:

	Carrying amount VND million	Contractual cash flows VND million	Within 1 year VND million	1 – 2 years VND million	2 – 5 years VND million	More than 5 years VND million
31 December 2019						
Accounts payable to suppliers and other payables	14,762,347	14,762,347	8,090,259	6,672,088	-	-
Borrowings	36,679,753	43,515,430	20,655,992	6,820,442	16,038,996	-
	51,442,100	58,277,777	28,746,251	13,492,530	16,038,996	-
1 January 2019						
Accounts payable to suppliers and other payables	10,872,008	10,872,008	9,213,056	1,658,952	-	-
Borrowings	24,305,714	26,853,781	12,255,813	1,255,356	2,374,919	10,967,693
	35,177,722	37,725,789	21,468,869	2,914,308	2,374,919	10,967,693

The Group manages its ability to meet the expected operational expenses and servicing its debts by investing its cash surpluses in term deposits and maintaining several bank facilities from some domestic banks.

39.4 Market risk

Market risk is the risk that changes in market prices, such as foreign exchange rates and interest rates will affect the Group's results of operations or the value of its holdings of financial instruments. The objective of market risk management is to manage and control market risk exposures within acceptable parameters, while optimising the return.

(a) Currency risk

The Group is exposed to currency risk on sales, purchases and borrowings that are denominated in a currency other than VND, the accounting currency of the Group. The currency in which these transactions primarily are denominated is United States Dollar ("USD"), Euro ("EUR").

The Group's exposure to currency risk is managed by keeping the exposure to an acceptable level by buying or selling foreign currencies at spot rates when necessary.

Exposure to currency risk

At the reporting date, the Group had the following net monetary asset/(liability) position exposed to currency risk:

31/12/2019

	USD	EUR	JPY	AUD	CNY
Cash and cash equivalents	19,286,141	1,922	3,465,300	417,914	-
Accounts receivable from customers	13,335,794	-	-	5,868	-
Accounts payable to suppliers	(253,611,805)	(38,585,799)	-	-	(411,442)
Short-term borrowings	(72,892,904)	-	-	-	-
Long-term borrowings	(200,000,000)	-	-	-	-
	(493,882,774)	(38,583,877)	3,465,300	423,782	(411,442)

1/1/2019

	USD	EUR
Cash and cash equivalents	22,027,561	1,802
Accounts receivable from customers	16,964,223	-
Accounts payable to suppliers	(213,358,450)	(15,950,676)
Short-term borrowings	(69,568,540)	-
Long-term borrowings	(30,000,000)	-
	(273,935,206)	(15,948,874)

The followings are the significant exchange rates applied by the Group:

	Exchange rate as at	
	31/12/2019	**1/1/2019**
Buying exchange rate of USD/VND	23,110	23,155
Selling exchange rate of USD/VND	23,230	23,300
Buying exchange rate of EUR/VND	25,826	26,311
Selling exchange rate of EUR/VND	26,601	27,179
Buying exchange rate of JPY/VND	210	-
Buying exchange rate of AUD/VND	16,089	-
Buying exchange rate of CNY/VND	3,332	-

(b) Interest rate risk

At the reporting date, the interest rate profile of the Group's interest-bearing financial instruments was:

	Carrying amount	
	31/12/2019 VND million	**1/1/2019 VND million**
Fixed rate financial instruments		
Financial assets	4,287,452	4,483,763
Financial liabilities	(32,039,753)	(23,606,714)
	(27,752,301)	(19,122,951)
Variable rate financial instruments		
Financial liabilities	(4,640,000)	(699,000)

A change of 100 basis points in interest rates would have increased or decreased the consolidated net profit of the Group by VND37,120 million (2018: VND5,592 million). This analysis assumes that all other variables, in particular foreign currency rates, remain constant.

39.5 Fair values

(a) Fair values versus carrying amounts

The fair values of financial assets and liabilities, together with the carrying amounts shown in the consolidated balance sheet, are as follows:

	31/12/2019		1/1/2019	
	Carrying amount VND million	**Fair value VND million**	**Carrying amount VND million**	**Fair value VND million**
Categorised as held-to-maturity investments:				
- Held-to-maturity investments – short-term	1,374,340	1,374,340	3,724,563	3,724,563
- Held-to-maturity investments – long-term	46,526	(*)	65,885	(*)
Categorised as loans and receivables:				
- Cash and cash equivalents	4,544,900	4,544,900	2,515,617	2,515,617
- Accounts receivable from customers and other receivables – short-term	2,801,604	2,801,604	2,386,996	3,091,875
- Loans receivable – long-term and other long-term receivable	27,718	(*)	22,302	(*)
Categorised as financial assets available-for-sale:				
- Equity investments in other entities	700	(*)	700	(*)
Categorised as financial liabilities at amortised cost:				
- Accounts payable to suppliers and other payables – short-term	(8,090,259)	(8,090,259)	(9,213,056)	(9,213,056)
- Accounts payable to suppliers, accrued expenses and other payables – long-term	(6,672,088)	(*)	(1,658,952)	(*)
- Borrowings	(36,679,753)	(*)	(24,305,714)	(24,298,044)
	(42,646,312)		(26,461,659)	

(b) Basis for determining fair values

Cash and cash equivalents, held-to-maturity investments – short-term, accounts receivable from customers – short-term and other short-term receivables and short-term non-derivative financial liabilities

The fair value of cash and cash equivalents, held-to-maturity investments – short-term, accounts receivable from customers – short-term and other short-term receivables and short-term non-derivative financial liabilities approximates the carrying value due to the short-term nature of these financial instruments. The fair value of these instruments is determined for disclosure purpose only.

(*) The Group has not determined fair values of these financial instruments for disclosure in the consolidated financial statements because information about their market prices is not available and there is currently no guidance on determination of fair value using valuation techniques under Vietnamese Accounting Standards or the Vietnamese Accounting System for Enterprises. The fair values of these financial instruments may differ from their carrying amounts.

(c) Hedging

The Group adopts a policy to ensure that a certain percentage of its exposure to changes in interest rates on borrowings is on a fixed rate basis. Interest rate swaps have been entered into to achieve an appropriate mix of fixed and floating rate exposure within the Group's policy. At 31 December 2019, the Group had interest rate swaps with a notional contract amount of VND4,640,000 million (1/1/2019: Nil). The Group does not apply hedge accounting.

40. Significant transactions with related parties

In addition to related party balances disclosed in other notes to the consolidated financial statements, the Group had the following significant transactions with related parties during the year:

	Transaction value	
	2019 VND	**2018 VND**
Members of Supervisory Board, Board of Directors and Board of Management		
Salary and bonus	7,200,600,000	8,385,499,000
Allowances	40,812,000,000	2,504,000,000

41. Non-cash investing and financing activities

	2019 VND	**2018 VND**
Payment of dividends in the form of shares	6,371,669,490,000	6,068,281,660,000

42. Corresponding figures

Corresponding figures as at 1 January 2019 were derived from the balances and amounts reported in the Company's consolidated financial statements as at and for the year ended 31 December 2018.

16 March 2020

Prepared by:		Approved by:
Nguyen Thi Thu Trang	Pham Thi Kim Oanh	Tran Tuan Duong
General Accountant	*Chief Accountant*	*General Director*

Exhibit 5

Financial statements of VNSteel in 2019_EN.pdf

Financial statements of VNSteel in 2019_VN.pdf

Exhibit 5

Company:

Address:

Tel: ..... **Fax: .....**

Financial Report

Quarter ... year ....

CORPORATE -BALANCE SHEET

CT_EN	MCT_EN	TM_EN	Closing balance	Opening balance
ASSETS				
A- CURRENT ASSETS	**100**		**8280660099380**	**9867340033013**
I. Cash and cash equivalents	**110**		**828843966443**	**774309100403**
1. Cash	**111**		550105966443	734259100403
2. Cash equivalents	**112**		278738000000	40050000000
II. Short-term investments	**120**		**422525388114**	**410825388114**
1. Short-term investments	**121**		0	0
2. Allowance for short-term investments	**122**		0	0
Held - to - maturity investment	**123**		422525388114	410825388114
III. Accounts receivable	**130**		**2215351775280**	**2252168370703**
1. Receivables from customers	**131**		2384527065115	2411868572611
2. Advanced payments to suppliers	**132**		65129029395	78470216088
3. Internal receivables	**133**		0	0
Receivables Based on Stages of Construction Contract Schedules	**134**		0	0
5. Other receivables	**135**		0	0
6. Other short-term receivables	**136**		288902763713	288469872007
6. Allowance for incollectible accounts	**137**		(523207082943)	(526640290003)
Pending shortage assets	**139**		0	0
IV. Inventory	**140**		**4283713252269**	**5862872959021**
1. Inventory	**141**		4345579567611	5950426177902
2. Allowance for inventories	**149**		(61866315342)	(87553218881)
V. Other current assets	**150**		**530225717274**	**567164214772**
1. Short-term prepaid expenses	**151**		205554050173	196001320127
2. Deductible VAT	**152**		313430948692	359721730935
3. Taxes and receivables from the State	**153**		11240718409	11441163710
Repos of Government bonds	**154**		0	0
4. Other current assets	**155**		0	0
B. FIXED ASSETS	**200**		**14337932129941**	**14289064592715**
I. Long-term receivables	**210**		**90150555444**	**91671354079**
1. Long-term receivables from customers	**211**		0	0
2. Long-term prepaid expenses to sellers	**212**		0	0
2. Receivables from subsidiaries	**213**		0	0
3. Long-term internal receivables	**214**		0	0
5. Receivables from long-term lending	**215**		0	0
4. Other long-term receivables	**216**		90150555444	91671354079
5. Allowance for long-term receivables	**219**		0	0
II. Fixed Assets	**220**		**4182673217064**	**4612417345520**
1. Tangible fixed assets	**221**		**3298683956260**	**3705070562278**
- Historical cost	**222**		12121510265629	12075541140059
- Accumulated Depreciation	**223**		(8822826309369)	(8370470577781)
2. Finance lease assets	**224**		**11211186299**	**13142210747**
- Historical cost	**225**		15448195568	15448195568
- Accumulated Depreciation of Finance lease	**226**		(4237009269)	(2305984821)
3. Intangible fixed assets	**227**		**872778074505**	**894204572495**
- Historical cost	**228**		952701990560	951990415733
- Accumulated Amortization	**229**		(79923916055)	(57785843238)
III. Investment property	**230**		**104093601349**	**111220752258**
- Historical cost	**231**		194554564103	194554564103
- Accumulated Depreciation of Investment property	**232**		(90460962754)	(83333811845)
Long -term assets in process	**240**		**5414836502967**	**5147462355401**
Long -term operation expenses in process	**241**		26025322273	26025322273
Construction in progress	**242**		5388811180694	5121437033128
IV. Long-term financial investments	**250**		**3967039231661**	**3767456576538**
1. Investment in Subsidiaries	**251**		34511992908	34511992908
2. Investment in Joint Ventures	**252**		3480922365951	3363080676383
Investment in associates	**253**		462424370691	450254798419
4. Allowance for Long-term Investments	**254**		(83319497889)	(85890891172)
Held - to - maturity investment	**255**		72500000000	5500000000
V. Others	**260**		**579139021456**	**558836208919**
1. Long-term Prepaid Expenses	**261**		576489056822	558836208919

2. Deferred Tax Assets	**262**		0	0
3. Long-term spare equipment, materials and parts	**263**		2649964634	0
3. Other long-term assets	**268**		0	0
Goodwill	**269**		0	0
TOTAL ASSETS	**270**		**22618592229321**	**24156404625728**
RESOURCES				
A. LIABILITIES	**300**		**13005799656805**	**14911151985124**
I. Current liabilities	**310**		**9884562161788**	**10964145171192**
2. Accounts Payable	**311**		1591451588005	2438854952086
3. Advanced payments from buyers	**312**		68001664471	38912884482
4. Tax Payables & Payables to Government	**313**		533555166536	632321848146
5. Employee Payables	**314**		227074226547	235537800679
6. Accural Expenses/ Expense Payables	**315**		1149101459633	587888608008
6. Internal receivables	**316**		0	0
7. Payment Based on Stages of Construction Contract Schedules	**317**		0	0
8. Short-term unrealized revenue	**318**		736123208	1455120373
9. Others short-term payable	**319**		784621156865	458366005302
10. Short-term borrowings and loans from finance lease	**320**		5451387008714	6482762321338
10. Allowance for payables	**321**		9920897600	0
11. Bonus and welfare fund	**322**		68712870209	88045630778
13. Price stablizing fund	**323**		0	0
14. Repos of Government bonds	**324**		0	0
II. Long-term liabilities	**330**		**3121237495017**	**3947006813932**
1. Long-term Accounts Payable	**331**		0	0
2. Long-term advance payments from buyers	**332**		0	0
3. Long-term accruals	**333**		120920315378	413512212957
4. Intercompany payables for business capital	**334**		0	0
5. Long-term Internal Payables	**335**		0	0
6. Long-term unrealized turnover	**336**		0	0
7. Others Long-term payable	**337**		622295769312	653892445567
8. Long-term borrowings and loans from finance lease	**338**		2329757539809	2843776127807
9. Convertible bonds	**339**		0	0
10. Preferred stock	**340**		0	0
11. Deferred income tax payables	**341**		0	1605671395
12. Provision for long-term payables	**342**		48263870518	34220356206
13. Science and Technology Development Fund	**343**		0	0
B. OWNERS' EQUITY	**400**		**9612792572516**	**9245252640604**
I. Owners' Equity	**410**		**9612792572516**	**9245252640604**
1. Business capital	**411**		**6780000000000**	**6780000000000**
- Common stock with voting rights	**411a**		6780000000000	6780000000000
- Preferred stock	**411b**		0	0
2. Paid-in capital	**412**		0	0
3. Conversion option to bonds	**413**		0	0
4. Other capital	**414**		38522424132	38522424132
5. Treasury stock	**415**		0	0
6. Revaluation differences on Assets	**416**		(844124008615)	(844124008615)
7. Foreign exchange translation reserve	**417**		194675259520	193632709553
8. Investment & Development Fund	**418**		83811985674	83811985674
9. Corporate restructuring fund	**419**		0	0
10. Other Funds belonging to Equity	**420**		1010075228	1010075228
11. Retained earnings	**421**		**2153036571784**	**1765000434141**
- Accumulated undistributed profit after tax at end of last period	**421a**		1790158959156	1288292180221
- Undistributed profit after tax this period	**421b**		362877612628	476708253920
12. Basic Construction Capital	**422**		0	0
13. Interest of uncontrolled shareholders	**429**		1205860264793	1227399020491
II. Other resources and funds	**430**		**0**	**0**
1. Government sources	**431**		0	0
2. Government Sources Transferred to Fixed Assets	**432**		0	0
TOTAL RESOURCES	**440**		**22618592229321**	**24156404625728**

Source: http://dataen.vdsc.com.vn/en/Com_Report/TVN/#tabselect

Exhibit 5

Company:

Address:

Tel: ..... **Fax: .....**

Financial Report

Quarter ... year ....

Income Statement

CT_EN	MCT_EN	TM_EN	This year	Last year
1. Gross sales of merchandise and services	**01**		34409136576436	35673115309956
2. Deduction	**02**		388382022389	284714197457
3. Net sales of merchandise and services	**10**		**34020754554047**	**35388401112499**
4. Cost of goods sold	**11**		32522209412928	33712042653701
5. Gross profit from sale of merchandise and services	**20**		**1498545141119**	**1676358458798**
6. Financial income	**21**		243292519070	258993638875
7. Financial expenses	**22**		530542745616	484779927486
Interest expenses	**23**		417110183752	432940074511
8. Profit/Loss in joint-ventures	**24**		177975634955	163289847593
8. Selling expenses	**25**		302864671837	321707538141
9. General and administration expenses	**26**		604167758896	647309415096
10. Operating profit (loss)	**30**		**482238118795**	**644845064543**
11. Other income	**31**		44115936061	56456155846
12. Other expenses	**32**		23696799767	26682272236
13. Profit (loss) from other activities	**40**		**20419136294**	**29773883610**
15. Accounting profit (loss) before tax	**50**		**502657255089**	**674618948153**
16. Income tax payable	**51**		89012800913	112391749141
17. Deferred income tax	**52**		(4255636029)	(5624335064)
18. Net profit (loss) after tax	**60**		**417900090205**	**567851534076**
18.1 Profit after tax of holding companies	**61**		362877612628	477004690860
18.2 Profit after tax of uncontrolled shareholders	**62**		55022477577	90846843216
19. Earning per share	**70**		535	656
20. Decrease in earning per share	**71**		0	0

Source: http://dataen.vdsc.com.vn/en/Com_Report/TVN/#tabselect

Exhibit 5

Company:

Address:

Tel: ..... **Fax: .....**

Financial Report

Quarter ... year ....

CORPORATE -CASH FLOW -DIRECT -YEAR

CT_EN	MCT_EN	TM_EN	This year	Last year
I. Cash flows from operating activities				
1. Receipts from sales of goods and services and other revenue	**01**		502657255089	674618948153
2. Payment to suppliers	**02**		541941041817	569884947285
3. Payment to employees	**03**		(21770606282)	63729560580
4. Payment for interest	**04**		(1399726698)	(2061558321)
5. Payment for income tax	**05**		(223988821272)	(344227053447)
6. Other receipts from operating activities	**06**		417110183752	432940074511
7. Other payment for operating activities	**07**		466974648725	(2310527817587)
Net cash from operating activities	**20**		**1681523975131**	**(915642898826)**
II. Cash flows from investing activities				
1. Acquisition of fixed assets and other long-term assets	**21**		(66680162573)	(80264156016)
2. Proceeds from sale of fixed assets and other long-term assets	**22**		2846629931	2943374971
3. Loan to other company, acquisition of debt instruments of other c	**23**		(792100000000)	(469100000000)
4. Recovery of loan, proceeds from sale of debt instruments	**24**		632876703731	330099005791
5.Investments in associates	**25**		0	0
6. Recovery of Investments in associates	**26**		34375853908	6000000000
7. Interest and dividend received	**27**		177106394188	209606546509
Net cash from investing activities	**30**		**(11574580815)**	**(715228745)**
III. Cash flows from financing activities				
1.Proceeds from issuance of stock and receipt of capital contributed	**31**		0	0
2.Payments to owner for capital contributed, payments to acquire or	**32**		0	0
3.Receipts of short-term, long-term debts	**33**		22902899855443	30796580241837
4. Payments of principal	**34**		(24444083312417)	(30314508247316)
5.Payments of financial lease	**35**		(4210443648)	(5234390081)
Cash payment of dividends	**36**		(69999308204)	(61256266020)
Net cash from financing activities	**40**		**(1615393208826)**	**415581338420**
Net cash of the year (50 = 20+30+40)	**50**		**54556185490**	**(500776789151)**
Cash and cash equivalent at opening balance	**60**		774309100403	1274445377381
Effects of changes in foreign exchange rate	**61**		(21319450)	640512173
Cash and cash equivalent at closing balance	**70**		**828843966443**	**774309100403**

Source: http://dataen.vdsc.com.vn/en/Com_Report/TVN/#tabselect

Exhibit 5

Deloitte.

TỔNG CÔNG TY THÉP VIỆT NAM - CTCP

(Thành lập tại nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam)

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

MỤC LỤC

NỘI DUNG	TRANG
BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC	2 - 3
BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP	4 - 5
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT	6 - 9
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT	10
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT	11 - 12
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT	13 - 73
PHỤ LỤC 01: VAY VÀ NỢ THUÊ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN	74 - 78
PHỤ LỤC 02: VAY VÀ NỢ THUÊ TÀI CHÍNH DÀI HẠN	79 - 81

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP (gọi tắt là "Tổng Công ty") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty đã điều hành Tổng Công ty trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

Hội đồng Quản trị

Ông Nghiêm Xuân Đa	Chủ tịch
Ông Nguyễn Đình Phúc	Ủy viên
Ông Đinh Văn Tâm	Ủy viên
Ông Trần Hữu Hưng	Ủy viên (bổ nhiệm ngày 11 tháng 6 năm 2019)
Ông Nguyễn Đức Hiệp	Ủy viên (miễn nhiệm ngày 01 tháng 9 năm 2019)

Ban Tổng Giám đốc

Ông Nguyễn Đình Phúc	Tổng Giám đốc
Ông Phạm Công Thảo	Phó Tổng Giám đốc
Ông Đinh Quốc Thái	Phó Tổng Giám đốc
Ông Trịnh Khôi Nguyên	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Tiến Dũng	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 01 tháng 12 năm 2019)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty có trách nhiệm lập báo cáo tài chính hợp nhất phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Tổng Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất. Trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hợp nhất hay không;
- Lập báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Tổng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Tổng Công ty ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Tổng Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc xác nhận rằng Tổng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất.

Thay mặt và đại diện cho Ban Tổng Giám đốc,

M.S.D.N: 0100100047 - C.T.C.P
TỔNG CÔNG TY THÉP VIỆT NAM CTCP

Nguyễn Đình Phúc
Tổng Giám đốc

Ngày 11 tháng 5 năm 2020

Deloitte.

Công ty TNHH Deloitte Việt Nam
Tầng 15, Tòa nhà Vinaconex,
34 Láng Hạ, Phường Láng Hạ,
Quận Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại: +84 24 7105 0000
Fax : +84 24 6288 5678
www.deloitte.com/vn

Số: 1147 /VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Các Cổ đông**
Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc
Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo của Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP (gọi tắt là "Tổng Công ty") được lập ngày 11 tháng 5 năm 2020, từ trang 06 đến trang 81, bao gồm Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính hợp nhất dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính hợp nhất. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính hợp nhất do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Tổng Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Tổng Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính hợp nhất.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán ngoại trừ của chúng tôi.

Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ

Như trình bày tại Thuyết minh số 16 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, Chi phí xây dựng cơ bản dở dang trên bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 bao gồm giá trị dự án "Cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2" với tổng số tiền khoảng 5.361,9 tỷ VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2018: khoảng 5.092,6 tỷ VND). Dự án được triển khai thực hiện từ năm 2007 đến nay chưa hoàn thành, có thể được điều chỉnh theo các kiến nghị của Thanh tra Chính phủ. Chúng tôi không thể thu thập được đầy đủ các bằng chứng kiểm toán thích hợp liên quan đến việc xác định giá trị cũng như những tổn thất có thể có của Dự án nêu trên. Do đó, chúng tôi không thể xác định liệu có cần thiết phải điều chỉnh các số liệu liên quan hay không.

Tên Deloitte được dùng để chỉ một hoặc nhiều thành viên của Deloitte Touche Tohmatsu Limited, và mạng lưới các hãng thành viên - mỗi thành viên là một tổ chức độc lập về mặt pháp lý. Deloitte Touche Tohmatsu Limited (hay "Deloitte Toàn cầu") không cung cấp dịch vụ cho các khách hàng. Vui lòng xem tại website www.deloitte.com/about để biết thêm thông tin chi tiết.

Deloitte.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (Tiếp theo)

Ý kiến kiểm toán ngoại trừ

Theo ý kiến của chúng tôi, ngoại trừ các ảnh hưởng của vấn đề được nêu tại đoạn "Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ", báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Tổng Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.

Các vấn đề cần nhấn mạnh

(1) Như trình bày tại Thuyết minh số 02 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, Tổng Công ty đã hoàn thành hồ sơ quyết toán cổ phần hóa và trình Bộ Công thương thẩm định. Đến thời điểm phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, Bộ Công thương chưa phê duyệt quyết toán cổ phần hóa và xác định phần vốn Nhà nước tại thời điểm chuyển sang công ty cổ phần ngày 30 tháng 9 năm 2011.

(2) Như trình bày tại Thuyết minh số 2 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên (TISCO - Công ty con của Tổng Công ty) có nợ phải trả ngắn hạn vượt quá tài sản ngắn hạn khoảng 2.885,27 tỷ VND, số dư vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn là khoảng 2.552,9 tỷ VND, trong đó nợ gốc quá hạn phải trả ngân hàng khoảng 615,1 tỷ VND và chi phí lãi vay phải trả quá hạn khoảng 569,8 tỷ VND. Các điều kiện này cho thấy sự tồn tại của yếu tố không chắc chắn trọng yếu dẫn đến sự nghi ngờ đáng kể về khả năng tiếp tục hoạt động liên tục của TISCO. Các kế hoạch của Ban Tổng Giám đốc TISCO và Tổng Công ty liên quan đến vấn đề này được trình bày tại Thuyết minh số 2.

(3) Như trình bày tại Thuyết minh số 43 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty quyết định điều chỉnh hồi tố số liệu năm trước do ảnh hưởng của việc thay đổi phương án hợp nhất báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên và việc trong năm 2019 nhận được Quyết định ấn định thuế xuất khẩu bổ sung của Cục Hải quan tỉnh Lào Cai và Quyết định về việc xử phạt vi phạm về hành chính của Cục thuế Lào Cai đối với Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung (Công ty liên kết của Tổng Công ty).

Ý kiến kiểm toán ngoại trừ của chúng tôi không liên quan đến các vấn đề này.

M.S.D.N: 0100112500 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM - Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

Đặng Chí Dũng
Phó Tổng Giám đốc
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0030-2018-001-1

Nguyễn Thị Mơ
Kiểm toán viên
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 4077-2017-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 11 tháng 5 năm 2020
Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**		**8.280.660.099.380**	**9.867.340.033.013**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**4**	**828.843.966.443**	**774.309.100.403**
1. Tiền	111		550.105.966.443	734.259.100.403
2. Các khoản tương đương tiền	112		278.738.000.000	40.050.000.000
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**	**5**	**422.525.388.114**	**410.825.388.114**
1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		422.525.388.114	410.825.388.114
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	**130**		**2.215.351.775.280**	**2.252.168.370.703**
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	6	2.384.527.065.115	2.411.868.572.611
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	7	65.129.029.395	78.470.216.088
3. Phải thu ngắn hạn khác	136	8	288.902.763.713	288.469.872.007
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	9	(523.207.082.943)	(526.640.290.003)
IV. Hàng tồn kho	**140**	**10**	**4.283.713.252.269**	**5.862.872.959.021**
1. Hàng tồn kho	141		4.345.579.567.611	5.950.426.177.902
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(61.866.315.342)	(87.553.218.881)
V. Tài sản ngắn hạn khác	**150**		**530.225.717.274**	**567.164.214.772**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	11	205.554.050.173	196.001.320.127
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		313.430.948.692	359.721.730.935
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	17	11.240.718.409	11.441.163.710

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**		**14.337.932.129.941**	**14.289.064.592.715**
I. Các khoản phải thu dài hạn	**210**		**90.150.555.444**	**91.671.354.079**
1. Phải thu dài hạn khác	216	8	90.150.555.444	91.671.354.079
II. Tài sản cố định	**220**		**4.182.673.217.064**	**4.612.417.345.520**
1. Tài sản cố định hữu hình	221	12	3.298.683.956.260	3.705.070.562.278
- Nguyên giá	*222*		*12.121.510.265.629*	*12.075.541.140.059*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*		*(8.822.826.309.369)*	*(8.370.470.577.781)*
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	13	11.211.186.299	13.142.210.747
- Nguyên giá	*225*		*15.448.195.568*	*15.448.195.568*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*226*		*(4.237.009.269)*	*(2.305.984.821)*
3. Tài sản cố định vô hình	227	14	872.778.074.505	894.204.572.495
- Nguyên giá	*228*		*952.701.990.560*	*951.990.415.733*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*		*(79.923.916.055)*	*(57.785.843.238)*
III. Bất động sản đầu tư	**230**	**15**	**104.093.601.349**	**111.220.752.258**
- Nguyên giá	*231*		*194.554.564.103*	*194.554.564.103*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*232*		*(90.460.962.754)*	*(83.333.811.845)*
IV. Tài sản dở dang dài hạn	**240**	**16**	**5.414.836.502.967**	**5.147.462.355.401**
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241		26.025.322.273	26.025.322.273
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		5.388.811.180.694	5.121.437.033.128
V. Đầu tư tài chính dài hạn	**250**	**5**	**3.967.039.231.661**	**3.767.456.576.538**
1. Đầu tư vào công ty con	251		34.511.992.908	34.511.992.908
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		3.480.922.365.951	3.363.080.676.383
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		462.424.370.691	450.254.798.419
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(83.319.497.889)	(85.890.891.172)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		72.500.000.000	5.500.000.000
VI. Tài sản dài hạn khác	**260**		**579.139.021.456**	**558.836.208.919**
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	11	576.489.056.822	558.836.208.919
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	37	2.649.964.634	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	**270**		**22.618.592.229.321**	**24.156.404.625.728**

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
C. NỢ PHẢI TRẢ	**300**		**13.005.799.656.805**	**14.911.151.985.124**
I. Nợ ngắn hạn	**310**		**9.884.562.161.788**	**10.964.145.171.192**
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	18	1.591.451.588.005	2.438.854.952.086
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	19	68.001.664.471	38.912.884.482
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	17	533.533.711.938	632.321.848.146
4. Phải trả người lao động	314		227.095.681.145	235.537.800.679
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	20	1.149.101.459.633	587.888.608.008
6. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		736.123.208	1.455.120.373
7. Phải trả ngắn hạn khác	319	21	784.621.156.865	458.366.005.302
8. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	23	5.451.387.008.714	6.482.762.321.338
9. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321	22	9.920.897.600	-
10. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		68.712.870.209	88.045.630.778
II. Nợ dài hạn	**330**		**3.121.237.495.017**	**3.947.006.813.932**
1. Chi phí phải trả dài hạn	333	20	120.920.315.378	413.512.212.957
2. Phải trả dài hạn khác	337	21	622.295.769.312	653.892.445.567
3. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	24	2.329.757.539.809	2.843.776.127.807
4. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341	37	-	1.605.671.395
5. Dự phòng phải trả dài hạn	342	22	48.263.870.518	34.220.356.206

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**		**9.612.792.572.516**	**9.245.252.640.604**
I. Vốn chủ sở hữu	**410**	**25**	**9.612.792.572.516**	**9.245.252.640.604**
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		6.780.000.000.000	6.780.000.000.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	*411a*		*6.780.000.000.000*	*6.780.000.000.000*
2. Vốn khác của chủ sở hữu	414		38.522.424.132	38.522.424.132
3. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		(844.124.008.615)	(844.124.008.615)
4. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		194.675.259.520	193.632.709.553
5. Quỹ đầu tư phát triển	418		83.811.985.674	83.811.985.674
6. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		1.010.075.228	1.010.075.228
7. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		2.153.036.571.784	1.765.000.434.141
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*		*1.790.158.959.156*	*1.288.292.180.221*
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	*421b*		*362.877.612.628*	*476.708.253.920*
8. Lợi ích cổ đông không kiểm soát	429		1.205.860.264.793	1.227.399.020.491
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300+ 400)	**440**		**22.618.592.229.321**	**24.156.404.625.728**

Hà Thị Thu Hiền	Vũ Duy Huynh	Nguyễn Đình Phúc
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Tổng Giám đốc**

Ngày 11 tháng 5 năm 2020

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

	CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
1.	**Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**	**01**	**28**	**34.409.136.576.436**	**35.673.115.309.956**
2.	Các khoản giảm trừ doanh thu	02	28	388.382.022.389	284.714.197.457
3.	**Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ** (10=01-02)	**10**		**34.020.754.554.047**	**35.388.401.112.499**
4.	Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	29	32.522.209.412.928	33.712.042.653.701
5.	**Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ** (20=10-11)	**20**		**1.498.545.141.119**	**1.676.358.458.798**
6.	Doanh thu hoạt động tài chính	21	31	243.292.519.070	258.993.638.875
7.	Chi phí tài chính	22	32	530.542.745.616	484.779.927.486
	- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*		*417.110.183.752*	*432.940.074.511*
8.	Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết	24		177.975.634.955	163.289.847.593
9.	Chi phí bán hàng	25	35	302.864.671.837	321.707.538.141
10.	Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	35	604.167.758.896	647.309.415.096
11.	**Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh** (30=20+(21-22)+24-(25+26))	**30**		**482.238.118.795**	**644.845.064.543**
12.	Thu nhập khác	31	33	44.115.936.061	56.456.155.846
13.	Chi phí khác	32	34	23.696.799.767	26.682.272.236
14.	**Lợi nhuận khác** (40=31-32)	**40**		**20.419.136.294**	**29.773.883.610**
15.	**Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế** (50=30+40)	**50**		**502.657.255.089**	**674.618.948.153**
16.	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	36	89.012.800.913	112.391.749.141
17.	(Thu nhập) thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	37	(4.255.636.029)	(5.624.335.064)
18.	**Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp** (60=50-51-52)	**60**		**417.900.090.205**	**567.851.534.076**
	Trong đó:				
18.1	Lợi nhuận sau thuế của Công ty mẹ	61		362.877.612.628	477.004.690.860
18.2	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông không kiểm soát	62		55.022.477.577	90.846.843.216
19.	Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	38	535	656

Hà Thị Thu Hiền	**Vũ Duy Huynh**	**Nguyễn Đình Phúc**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Tổng Giám đốc**
		Ngày 11 tháng 5 năm 2020

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	***01***	***502.657.255.089***	***674.618.948.153***
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư	02	541.941.041.817	569.884.947.285
Các khoản dự phòng	03	(21.770.606.282)	63.729.560.580
(Lãi) chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	(1.399.726.698)	(2.061.558.321)
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(223.988.821.272)	(344.227.053.447)
Chi phí lãi vay	06	417.110.183.752	432.940.074.511
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***1.214.549.326.406***	***1.394.884.918.761***
Tăng, giảm các khoản phải thu	09	218.054.692.345	(357.502.042.015)
Tăng, giảm hàng tồn kho	10	1.604.846.610.291	(1.207.286.688.559)
Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	(1.036.544.681.421)	86.800.677.865
Tăng, giảm chi phí trả trước	12	(27.205.577.949)	(39.090.615.491)
Tiền lãi vay đã trả	14	(151.377.297.335)	(597.721.756.992)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(96.305.049.748)	(137.438.083.767)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	16	60.000.000	339.180.375
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(44.554.047.458)	(58.628.489.003)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***1.681.523.975.131***	***(915.642.898.826)***
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(66.680.162.573)	(80.264.156.016)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	2.846.629.931	2.943.374.971
3. Tiền chi cho vay, mua công cụ nợ của đơn vị khác	23	(792.100.000.000)	(469.100.000.000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	632.876.703.731	330.099.005.791
5. Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	34.375.853.908	6.000.000.000
6. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	177.106.394.188	209.606.546.509
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***(11.574.580.815)***	***(715.228.745)***

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền thu từ đi vay	33	22.902.899.855.443	30.796.580.241.837
2. Tiền trả nợ gốc vay	34	(24.444.083.312.417)	(30.314.508.247.316)
3. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	35	(4.210.443.648)	(5.234.390.081)
4. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(69.999.308.204)	(61.256.266.020)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***(1.615.393.208.826)***	***415.581.338.420***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	**50**	**54.556.185.490**	**(500.776.789.151)**
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**774.309.100.403**	**1.274.445.377.381**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(21.319.450)	640.512.173
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61)	**70**	**828.843.966.443**	**774.309.100.403**

Hà Thị Thu Hiền	**Vũ Duy Huynh**	**Nguyễn Đình Phúc**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Tổng Giám đốc**

Ngày 11 tháng 5 năm 2020

1. THÔNG TIN KHÁI QUÁT

Hình thức sở hữu vốn

Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP là doanh nghiệp Nhà nước được thành lập theo Quyết định số 255/TTg ngày 29 tháng 4 năm 1995 và Quyết định số 267/2006/QĐ-TTg ngày 23 tháng 11 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Công ty mẹ - Tổng Công ty Thép Việt Nam. Tổng Công ty Thép Việt Nam chính thức hoạt động theo mô hình Công ty mẹ - Công ty con kể từ ngày 01 tháng 7 năm 2007.

Tổng Công ty được chuyển đổi từ doanh nghiệp Nhà nước sang công ty cổ phần theo Quyết định số 552/QĐ-TTg ngày 18 tháng 4 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt phương án cổ phần hóa Công ty mẹ - Tổng Công ty thép Việt Nam. Công ty mẹ - Tổng Công ty Thép Việt Nam chính thức chuyển sang hoạt động dưới hình thức công ty cổ phần từ ngày 01 tháng 10 năm 2011 theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 0100100047 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp, thay đổi lần thứ 10 ngày 22 tháng 10 năm 2019.

Theo biên bản chuyển giao quyền đại diện sở hữu vốn nhà nước ngày 19 tháng 4 năm 2019, Bộ Công thương và Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC) thống nhất chuyển giao toàn bộ quyền đại diện chủ sở hữu Nhà nước tại Tổng Công ty từ Bộ Công thương về SCIC.

Trụ sở chính của Tổng Công ty đặt tại số 91 Láng Hạ, phường Láng Hạ, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Vốn điều lệ của Tổng Công ty là 6.780.000.000.000 VND tương đương 678.000.000 cổ phần, mệnh giá một cổ phần là 10.000 VND.

Hoạt động chính

Hoạt động kinh doanh chính của Tổng Công ty là:

- Sản xuất sắt thép, các kim loại khác và các loại sản phẩm thép;

- Bán buôn kim loại và quặng kim loại: bán buôn quặng sắt và kim loại màu; bán buôn sắt thép và kim loại màu ở dạng nguyên sinh; bán buôn thành phẩm bằng sắt, thép và kim loại màu;

- Cho thuê máy móc, thiết bị;

- Cho thuê văn phòng.

Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường

Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường của Công ty được thực hiện trong thời gian 12 tháng.

Cấu trúc doanh nghiệp

Thông tin chi tiết về các công ty con của Tổng Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 như sau:

STT	Tên công ty	Nơi thành lập và hoạt động	Tỷ lệ phần sở hữu %	Tỷ lệ quyền biểu quyết %	Hoạt động chính
1.	Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội - VNSTEEL	Hà Nội	89,37%	89,37%	Kinh doanh thép
2.	Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh - VNSTEEL	TP. Hồ Chí Minh	55,67%	55,67%	Kinh doanh thép
3.	Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL (i)	TP. Hồ Chí Minh	74,64%	74,64%	Sản xuất và kinh doanh thép
4.	Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL	TP. Hồ Chí Minh	65%	65%	Sản xuất và kinh doanh thép
5.	Công ty Cổ phần Thép Vicasa - VNSTEEL	Đồng Nai	65%	65%	Sản xuất và kinh doanh thép
6.	Công ty Cổ phần Mạ kẽm công nghiệp Vingal - VNSTEEL	Đồng Nai	51,00%	51,00%	Mạ công nghiệp
7.	Công ty Cổ phần Giao nhận kho vận Ngoại thương Việt Nam	TP. Hồ Chí Minh	95,37%	95,37%	Giao nhận vận chuyển
8.	Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	Hà Nội	89,01%	89,01%	Sản xuất và kinh doanh tôn mạ
9.	Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	Bà Rịa - Vũng Tàu	100%	100%	Sản xuất thép
10.	Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ - VNSTEEL	Bà Rịa - Vũng Tàu	100%	100%	Sản xuất thép cán nguội
11.	Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam (ii)	Bà Rịa - Vũng Tàu	74,33%	83,49%	Sản xuất và kinh doanh thép
12.	Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC - VNSTEEL	TP. Hồ Chí Minh	100%	100%	Tư vấn thiết kế luyện kim
13.	Công ty TNHH Vận tải ô tô Vina Vinatrans (Công ty con Công ty Cổ phần Giao nhận kho vận Ngoại thương)	TP. Hồ Chí Minh	88,23%	88,23%	Dịch vụ vận tải đa phương thức
14.	Công ty TNHH MTV Cung ứng Nhân lực và Dịch vụ - VNSTEEL	Hà Nội	100%	100%	Xuất khẩu lao động
15.	Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên (iii)	Thái Nguyên	65%	65%	Sản xuất và kinh doanh thép

(i) Khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL bao gồm 69,07% là tỷ lệ sở hữu trực tiếp và 5,57% là sở hữu gián tiếp qua Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh - VNSTEEL.

(ii) Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh thép tại Bà Rịa - Vũng Tàu. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, tỷ lệ lợi ích do Tổng Công ty đang nắm giữ tại công ty này là 74,33%. Công ty này đã bị thu hồi Giấy phép đầu tư theo Quyết định số 29/QĐ.BQL-ĐT ngày 11 tháng 3 năm 2014 của Ban quản lý các Khu Công nghiệp Bà Rịa - Vũng Tàu và đang thực hiện các thủ tục giải thể theo quy định của pháp luật nên báo cáo tài chính của công ty này không được hợp nhất báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty.

Trên Báo cáo tài chính hợp nhất này, giá trị khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam được trình bày theo giá gốc trừ đi dự phòng giảm giá đầu tư tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2019. Chi tiết xem Thuyết minh số 05.

(iii) Thực hiện các chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, trong năm 2017, Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC) đã thực hiện rút 1.000 tỷ VND tương đương với 100 triệu cổ phần tại Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên ("TISCO"), làm giảm quy mô vốn điều lệ của công ty này xuống còn 1.840 tỷ VND, theo đó, tỷ lệ sở hữu của Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP tại TISCO tăng từ 42,11% lên 65%. Theo chỉ đạo của Bộ Công thương tại Công văn số 12013/BCT-CN ngày 21 tháng 12 năm 2017, Tổng Công ty xây dựng phương án thoái 80 triệu cổ phần (tương đương 42,48% vốn điều lệ của TISCO) của Tổng Công ty tại TISCO trong Quý I năm 2018. Ngày 13 tháng 5 năm 2019, Tổng Công ty nhận được thông báo của SCIC về việc chỉ đạo phương án thoái vốn tại TISCO theo Thông báo số 132/TB-VPCP của Văn phòng Chính phủ về kết luận của Phó Thủ tướng Chính phủ Vương Đình Huệ tại Phiên họp thứ 7 Ban chỉ đạo xử lý các tồn tại, yếu kém của một số dự án và doanh nghiệp chậm tiến độ thuộc ngành công thương.

Thông tin chi tiết về các công ty liên doanh, liên kết của Tổng Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 như sau:

STT	Tên công ty	Nơi thành lập và hoạt động	Tỷ lệ phần sở hữu %	Tỷ lệ quyền biểu quyết %	Hoạt động chính
1.	Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung	Lào Cai	46,94%	46,94%	Khai thác quặng, sản xuất phôi thép
2.	Công ty TNHH Thép Vinakyoei	TP. Hồ Chí Minh	40,00%	40,00%	Sản xuất thép
3.	Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC)	TP. Hồ Chí Minh	50,00%	50,00%	Kinh doanh bất động sản
4.	Công ty Tôn Phương Nam	Đồng Nai	45,00%	45,00%	Sản xuất tôn
5.	Công ty TNHH Nasteel Vina	Thái Nguyên	36,70%	36,70%	Sản xuất thép
6.	Công ty TNHH Thép VSC-POSCO (VPS) (i)	Hải Phòng	33,96%	34,00%	Sản xuất thép
7.	Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	Đà Nẵng	31,16%	31,16%	Sản xuất thép
8.	Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	Hải Phòng	30,00%	30,00%	Sản xuất thép
9.	Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất (ii)	Bà Rịa - Vũng Tàu	35,15%	35,15%	Sản xuất thép
10.	Công ty TNHH Ống thép Việt Nam	Hải Phòng	50,00%	50,00%	Sản xuất ống thép
11.	Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	Đà Nẵng	38,30%	38,30%	Kinh doanh thép
12.	Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	Đồng Nai	40,17%	40,17%	Sản xuất thép
13.	Công ty TNHH Thép Tây Đô	Cần thơ	54,98%	50,00%	Sản xuất thép
14.	Công ty Cổ phần Trúc Thôn	Hải Dương	20,05%	20,05%	Sản xuất vật liệu chịu lửa
15.	Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ	Bà Rịa - Vũng Tàu	25,48%	25,48%	Sản xuất vôi và phụ liệu sản xuất thép
16.	Công ty TNHH Nippovina	TP. Hồ Chí Minh	50,00%	50,00%	Sản xuất tôn
17.	Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	Đồng Nai	45,00%	45,00%	Luyện cán thép
18.	Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	TP. Hồ Chí Minh	40,06%	40,06%	Sản xuất lưới thép
19.	Công ty Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	Đồng Nai	68,00%	50,00%	Vật liệu chịu lửa
20.	Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên	Thái Nguyên	21,53%	21,53%	Sản xuất thép
21.	Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	TP. Hồ Chí Minh	20,00%	20,00%	Xây dựng
22.	Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật (iii)	TP. Hồ Chí Minh	20,70%	20,70%	Kinh doanh vận tải đa phương thức
23.	Công ty TNHH Agility (iii)	TP. Hồ Chí Minh	27,66%	27,66%	Kinh doanh vận tải đa phương thức
24.	Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam) (iii)	Hà Nội	27,66%	27,66%	Kinh doanh vận tải đa phương thức
25.	Công ty TNHH Lotte Vinatrans Global Logistics (Việt Nam) (iii)	TP. Hồ Chí Minh	46,73%	46,73%	Kinh doanh vận tải đa phương thức
26.	Công ty Cổ phần Luyện cán thép Gia Sàng (iv)	Thái Nguyên	25,78%	25,78%	Thăm dò, khai thác, chế biến khoáng sản

(i) Công ty TNHH Thép VSC - POSCO được chấp thuận chủ trương giải thể theo Nghị quyết số 09/NQ-VNS ngày 25 tháng 4 năm 2019. Tính đến thời điểm phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, công ty này chưa chính thức giải thể.

(ii) Khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất bao gồm 31,25% là tỷ lệ sở hữu trực tiếp và 3,9% là sở hữu gián tiếp qua Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh.

(iii) Các công ty liên kết của Công ty Cổ phần Giao nhận kho vận Ngoại thương Việt Nam thông qua đầu tư gián tiếp.

(iv) Công ty liên kết của Công ty Cổ phần Gang Thép Thái Nguyên thông qua đầu tư gián tiếp. Công ty này đã tạm ngừng hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2013, và có lỗ lũy kế trên Bảng cân đối kế toán đã vượt vốn đầu tư của chủ sở hữu. Giá trị ghi sổ của khoản đầu tư này theo phương pháp vốn chủ sở hữu tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 bằng 0 VND.

Thuyết minh về khả năng so sánh thông tin trên báo cáo tài chính hợp nhất

Số liệu so sánh là số liệu của báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018 đã được kiểm toán.

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty quyết định điều chỉnh hồi tố số liệu năm trước do ảnh hưởng của việc thay đổi phương án hợp nhất Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên (Công ty con của Tổng Công ty) và việc nhận được Quyết định ấn định thuế xuất khẩu bổ sung số 333/QĐ-HQLC ngày 13 tháng 8 năm 2019 của Cục Hải quan tỉnh Lào Cai và Quyết định về việc xử phạt vi phạm về hành chính số 6058/QĐ-XPVPHC ngày 18 tháng 11 năm 2019 của Cục thuế Lào Cai đối với Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung (Công ty liên kết của Tổng Công ty). Chi tiết trình bày tại Thuyết minh số 43.

2. CƠ SỞ LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT VÀ NĂM TÀI CHÍNH

Cơ sở lập báo cáo tài chính hợp nhất

Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo được trình bày bằng Đồng Việt Nam (VND), theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.

Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 đã được kiểm toán của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên (TISCO - Công ty con của Tổng Công ty) được hợp nhất vào báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty. Theo báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán của TISCO, tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, nợ phải trả ngắn hạn vượt quá tài sản ngắn hạn khoảng 2.885,27 tỷ VND, số dư vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn là khoảng 2.552,9 tỷ VND, trong đó nợ gốc quá hạn phải trả ngân hàng khoảng 615,1 tỷ VND và chi phí lãi vay phải trả quá hạn khoảng 569,8 tỷ VND. Báo cáo tài chính hợp nhất của TISCO được trình bày trên cơ sở giả định về khả năng hoạt động liên tục do:

- Nợ gốc quá hạn phải trả ngân hàng phần lớn liên quan đến Dự án mở rộng sản xuất giai đoạn 2. Trong kết luận về dự án, Thanh tra Chính phủ cũng đang kiến nghị: "Bộ Tài chính, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Bộ kế hoạch và Đầu tư rà soát, xử lý những tồn tại, áp dụng cơ chế giảm lãi vay phát sinh trong thời gian dự án dừng thi công. TISCO không có khả năng thanh toán, báo cáo Thủ tướng Chính phủ cho ý kiến xử lý những vướng mắc (nếu có). Đối với sự quá hạn phải trả ngân hàng còn lại, Công ty đang tích cực làm việc với ngân hàng để được gia hạn trả nợ cho các khoản vay này."

- Công ty đã thực hiện nhiều biện pháp để tăng cường nguồn vốn lưu động phục vụ hoạt động sản xuất, kinh doanh như: Giảm tồn kho ở mức hợp lý, tích cực làm việc với các ngân hàng cho vay vốn để được gia hạn và cấp hạn mức tín dụng ở mức tối đa, thỏa thuận với các nhà cung cấp để tăng cường thời gian trả chậm, cũng như yêu cầu các khách hàng ứng trước

tiền khi mua hàng... các chính sách này đã giúp TISCO đảm bảo có được đầy đủ nguồn vốn lưu động phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh.

Ban Tổng Giám đốc đánh giá những khó khăn, vướng mắc của TISCO liên quan chủ yếu đến Dự án mở rộng sản xuất giai đoạn 2, vấn đề này đang được Chính phủ, các cơ quan thuộc Chính phủ có liên quan, Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước và Công ty mẹ - Tổng công ty tập trung giải quyết, tháo gỡ. TISCO vẫn đang trong tình trạng duy trì hoạt động sản xuất, kinh doanh bình thường, đảm bảo công ăn việc làm cho đội ngũ nhân viên và người lao động, theo đó báo cáo tài chính hợp nhất của TISCO được lập trên cơ sở giả định hoạt động liên tục là phù hợp.

Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo không nhằm phản ánh tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận chung tại các nước khác ngoài Việt Nam.

Quyết toán cổ phần hóa

Tổng Công ty hoạt động theo mô hình công ty cổ phần từ ngày 01 tháng 10 năm 2011. Tổng Công ty đã hoàn thành hồ sơ quyết toán cổ phần hóa và trình Bộ Công thương thẩm định. Đến thời điểm phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, Bộ Công thương chưa phê duyệt quyết toán cổ phần hóa và xác định phần vốn Nhà nước tại thời điểm chuyển sang công ty cổ phần ngày 30 tháng 9 năm 2011. Một số chỉ tiêu trên Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo của Tổng Công ty có thể thay đổi sau khi quyết toán cổ phần hóa được phê duyệt.

Năm tài chính

Năm tài chính của Tổng Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

Sau đây là các chính sách kế toán chủ yếu được Tổng Công ty áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất:

Ước tính kế toán

Việc lập báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất yêu cầu Ban Tổng Giám đốc phải có những ước tính và giả định ảnh hưởng đến số liệu báo cáo về công nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày lập báo cáo tài chính hợp nhất cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt năm tài chính. Mặc dù các ước tính kế toán được lập bằng tất cả sự hiểu biết của Ban Tổng Giám đốc, số thực tế phát sinh có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.

Cơ sở hợp nhất báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm báo cáo tài chính của Tổng Công ty và báo cáo tài chính của các công ty do Tổng Công ty kiểm soát (các công ty con) được lập cho đến ngày 31 tháng 12 hàng năm. Việc kiểm soát này đạt được khi Tổng Công ty có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Kết quả hoạt động kinh doanh của các công ty con được mua lại hoặc bán đi trong năm được trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất từ ngày mua hoặc cho đến ngày bán khoản đầu tư ở công ty con đó.

Trong trường hợp cần thiết, báo cáo tài chính của các công ty con được điều chỉnh để các chính sách kế toán được áp dụng tại Tổng Công ty và các công ty con là giống nhau.

Tất cả các nghiệp vụ và số dư giữa các công ty trong cùng tập đoàn được loại bỏ khi hợp nhất báo cáo tài chính.

Lợi ích của cổ đông không kiểm soát bao gồm giá trị các lợi ích của cổ đông không kiểm soát tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu (chi tiết xem nội dung trình bày dưới đây) và phần lợi ích của cổ đông không kiểm soát trong sự biến động của tổng vốn chủ sở hữu kể từ ngày hợp nhất kinh doanh. Các khoản lỗ phát sinh tại công ty con phải được phân bổ tương ứng với phần sở hữu của cổ đông không kiểm soát, kể cả trường hợp số lỗ đó lớn hơn phần sở hữu của cổ đông không kiểm soát trong tài sản thuần của công ty con.

Hợp nhất kinh doanh

Tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng của công ty con được xác định theo giá trị hợp lý tại ngày mua công ty con. Bất kỳ khoản phụ trội nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận là lợi thế thương mại. Bất kỳ khoản thiếu hụt nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh của kỳ kế toán phát sinh hoạt động mua công ty con.

Lợi ích của cổ đông không kiểm soát tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu được xác định trên cơ sở tỷ lệ của cổ đông không kiểm soát trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng được ghi nhận.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Tổng Công ty có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Tổng Công ty. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Kết quả hoạt động kinh doanh, tài sản và công nợ của các công ty liên kết được hợp nhất trong báo cáo tài chính theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Các khoản góp vốn liên kết được trình bày trong Bảng cân đối kế toán theo giá gốc được điều chỉnh theo những thay đổi trong phần vốn góp của Tổng Công ty vào phần tài sản thuần của công ty liên kết sau ngày mua khoản đầu tư. Các khoản lỗ của công ty liên kết vượt quá khoản góp vốn của Tổng Công ty tại công ty liên kết đó (bao gồm bất kể các khoản góp vốn dài hạn mà về thực chất tạo thành đầu tư thuần của Tổng Công ty tại công ty liên kết đó) không được ghi nhận.

Trong trường hợp một công ty thành viên của Tổng Công ty thực hiện giao dịch với một công ty liên kết với Tổng Công ty, lãi/lỗ chưa thực hiện tương ứng với phần góp vốn của Tổng Công ty vào công ty liên kết, được loại trừ khỏi báo cáo tài chính hợp nhất.

Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, các khoản tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn, các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn, có khả năng thanh khoản cao, dễ dàng chuyển đổi thành tiền và ít rủi ro liên quan đến việc biến động giá trị.

Các khoản đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản đầu tư mà Tổng Công ty có ý định và khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn được nắm giữ đến ngày đáo hạn với mục đích thu lãi hàng năm.

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác phản ánh các khoản đầu tư công cụ vốn nhưng Tổng Công ty không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư. Giá trị ghi sổ ban đầu của các khoản đầu tư này được xác định theo giá gốc. Sau ghi nhận ban đầu, giá trị của các khoản đầu tư này được xác định theo giá gốc trừ đi dự phòng giảm giá khoản đầu tư.

Nợ phải thu

Nợ phải thu là số tiền có thể thu hồi của khách hàng hoặc các đối tượng khác. Nợ phải thu được trình bày theo giá trị ghi sổ trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi được trích lập cho các khoản: nợ phải thu quá hạn thanh toán ghi trong hợp đồng kinh tế, các khế ước vay nợ, cam kết hợp đồng hoặc cam kết nợ và nợ phải thu chưa đến hạn thanh toán nhưng khó có khả năng thu hồi. Trong đó, việc trích lập dự phòng nợ phải thu quá hạn thanh toán được căn cứ vào thời gian trả nợ gốc theo hợp đồng mua bán ban đầu, không tính đến việc gia hạn nợ giữa các bên và nợ phải thu chưa đến hạn thanh toán nhưng khách nợ đã lâm vào tình trạng phá sản hoặc đang làm thủ tục giải thể, mất tích, bỏ trốn.

Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp đích danh đối với các loại hàng hóa mua vào để bán theo lô.

Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Phương pháp xác định giá trị sản phẩm dở dang cuối kỳ: chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được tập hợp theo chi phí phát sinh thực tế cho từng dự án.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho của Tổng Công ty được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành. Theo đó, Tổng Công ty được phép trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và trong trường hợp giá gốc của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

Tài sản cố định hữu hình và khấu hao

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định hình thành do mua sắm bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Đối với tài sản cố định hình thành do đầu tư xây dựng cơ bản theo phương thức giao thầu hoặc tự xây dựng và sản xuất, nguyên giá là giá quyết toán công trình xây dựng theo quy chế quản lý đầu tư và xây dựng hiện hành, các chi phí khác có liên quan trực tiếp và lệ phí trước bạ (nếu có). Trường hợp dự án đã hoàn thành và đưa vào sử dụng nhưng quyết toán chưa được phê duyệt, nguyên giá tài sản cố định được ghi nhận theo giá tạm tính trên cơ sở chi phí thực tế đã bỏ ra để có được tài sản cố định. Nguyên giá tạm tính sẽ được điều chỉnh theo giá quyết toán được các cơ quan có thẩm quyền phê duyệt.

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm phần định giá tăng khi xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa.

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính cụ thể như sau:

	Số năm
Nhà cửa và vật kiến trúc	05 - 50
Máy móc và thiết bị	05 - 20
Phương tiện vận tải, thiết bị truyền dẫn	06 - 30
Thiết bị, dụng cụ quản lý	03 - 10
Tài sản cố định khác	03 - 20

Các tài sản cố định hữu hình được đánh giá lại khi có quyết định của Nhà nước hoặc cổ phần hóa doanh nghiệp Nhà nước. Nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế được điều chỉnh theo kết quả đánh giá lại đã được các cơ quan có thẩm quyền phê duyệt theo quy định.

Các khoản lãi, lỗ phát sinh khi thanh lý, bán tài sản là chênh lệch giữa thu nhập từ thanh lý và giá trị còn lại của tài sản và được ghi nhận vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Tài sản cố định vô hình và khấu hao

Tài sản cố định vô hình thể hiện giá trị quyền sử dụng đất và các phần mềm máy tính.

Trong đó, quyền sử dụng đất phản ánh giá trị quyền sử dụng của 14 lô đất xin giao đất có thu tiền sử dụng đất theo. Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa đã được Bộ Công thương phê duyệt (xem Thuyết minh số 14).

Phần mềm máy tính được được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế, khấu hao được trích theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính.

Bất động sản đầu tư

Bất động sản đầu tư bao gồm nhà xưởng và vật kiến trúc do công ty nắm giữ nhằm mục đích thu lợi từ việc cho thuê. Bất động sản đầu tư được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá của bất động sản đầu tư được mua bao gồm giá mua và các chi phí liên quan trực tiếp như phí dịch vụ tư vấn về luật pháp liên quan, thuế trước bạ và chi phí giao dịch liên quan khác.

Bất động sản đầu tư cho thuê được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trên thời gian hữu dụng ước tính từ 5 đến 50 năm.

Các khoản trả trước

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí thực tế đã phát sinh nhưng có liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của nhiều kỳ kế toán. Chi phí trả trước bao gồm giá trị vị trí địa lý của các lô đất, giá trị thương hiệu, các khoản trả trước tiền thuê đất và các khoản chi phí trả trước khác.

Giá trị lợi thế vị trí địa lý của các lô đất được xác định theo Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp và được Bộ Công thương phê duyệt theo Quyết định số 3468/QĐ-BTC ngày 29 tháng 6 năm 2010. Tổng Công ty chưa thực hiện bù trừ giá trị lợi thế vị trí địa lý khi cổ phần hoá với tiền thuê đất phát sinh theo Nghị định số 189/2013/NĐ-CP ngày 20 tháng 11 năm 2013 (xem Thuyết minh số 11).

Giá trị thương hiệu được xác định theo Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp và được Bộ Công thương phê duyệt theo Quyết định 3468/QĐ-BTC ngày 29 tháng 6 năm 2010. Giá trị thương hiệu được phân bổ vào chi phí sản xuất kinh doanh trong thời gian 10 năm kể từ khi

Tổng Công ty chính thức hoạt động dưới hình thức công ty cổ phần căn cứ theo quy định tại Thông tư số 138/2012/TT-BTC.

Tiền thuê đất thể hiện số tiền thuê đất đã được trả trước. Tiền thuê đất trả trước được phân bổ vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo phương pháp đường thẳng tương ứng với thời gian thuê.

Các khoản chi phí trả trước khác bao gồm giá trị công cụ, dụng cụ đã xuất dùng, các chi phí sửa chữa và chi phí trả trước khác. Các chi phí này được vốn hóa dưới hình thức các khoản trả trước và được phân bổ vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, sử dụng phương pháp đường thẳng theo các quy định kế toán hiện hành.

Ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn tất cả năm (5) điều kiện sau:

(a) Tổng Công ty đã chuyển giao phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa cho người mua;

(b) Tổng Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;

(c) Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

(d) Tổng Công ty sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng; và

(e) Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng.

Doanh thu của giao dịch về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp giao dịch về cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành tại ngày của bảng cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn tất cả bốn (4) điều kiện sau:

(a) Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

(b) Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;

(c) Xác định được phần công việc đã hoàn thành tại ngày của bảng cân đối kế toán; và

(d) Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

Lãi tiền gửi được ghi nhận trên cơ sở dồn tích, được xác định trên số dư các tài khoản tiền gửi và lãi suất áp dụng.

Lãi từ các khoản đầu tư được ghi nhận khi Tổng Công ty có quyền nhận khoản lãi.

Ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày này. Chênh lệch tỷ giá phát sinh được hạch toán vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Chi phí đi vay

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong năm khi phát sinh, trừ khi được vốn hoá theo quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 16 "Chi phí đi vay". Theo đó, chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua, đầu tư xây dựng hoặc sản xuất những tài sản cần một thời gian tương đối dài để hoàn thành đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh được cộng

vào nguyên giá tài sản cho đến khi tài sản đó được đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh. Các khoản thu nhập phát sinh từ việc đầu tư tạm thời các khoản vay được ghi giảm nguyên giá tài sản có liên quan. Đối với khoản vay hợp nhất phục vụ việc xây dựng tài sản cố định, bất động sản đầu tư, lãi vay được vốn hóa kể cả khi thời gian xây dựng dưới 12 tháng.

Từ năm 2007, TISCO thực hiện đầu tư xây dựng dự án "Cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2", các chi phí lãi vay của hợp đồng vay vốn đầu tư dự án phát sinh từ năm 2007 tới đến nay được công ty này ghi nhận vào giá trị đầu tư dự án và được theo dõi riêng biệt với các chi phí lãi vay của hoạt động sản xuất kinh doanh.

Thuế

Thuế thu nhập doanh nghiệp thể hiện tổng giá trị của số thuế phải trả hiện tại và số thuế hoãn lại.

Số thuế phải trả hiện tại được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong năm. Thu nhập chịu thuế khác với lợi nhuận trước thuế được trình bày trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh vì thu nhập chịu thuế không bao gồm các khoản thu nhập hay chi phí tính thuế hoặc được khấu trừ trong các năm khác (bao gồm cả lỗ mang sang, nếu có) và ngoài ra không bao gồm các chỉ tiêu không chịu thuế hoặc không được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính trên các khoản chênh lệch giữa giá trị ghi sổ và cơ sở tính thuế thu nhập của các khoản mục tài sản hoặc công nợ trên báo cáo tài chính và được ghi nhận theo phương pháp bảng cân đối kế toán. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phải được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời còn tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để khấu trừ các khoản chênh lệch tạm thời.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và chỉ ghi vào vốn chủ sở hữu khi khoản thuế đó có liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả được bù trừ khi Tổng Công ty có quyền hợp pháp để bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và khi các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế và Tổng Công ty có dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Việc xác định thuế thu nhập của Tổng Công ty căn cứ vào các quy định hiện hành về thuế. Tuy nhiên, những quy định này thay đổi theo từng thời kỳ và việc xác định sau cùng về thuế thu nhập doanh nghiệp tùy thuộc vào kết quả kiểm tra của cơ quan thuế có thẩm quyền.

Các loại thuế khác được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

Các bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định về các chính sách tài chính và hoạt động. Các bên liên quan của Tổng Công ty bao gồm:

- Các doanh nghiệp trực tiếp hay gián tiếp qua một hoặc nhiều trung gian có quyền kiểm soát Tổng Công ty hoặc chịu sự kiểm soát của Tổng Công ty, hoặc cùng chung sự kiểm soát với Tổng Công ty, bao gồm cả công ty mẹ, công ty con và công ty liên kết;

- Các cá nhân trực tiếp hoặc gián tiếp nắm quyền biểu quyết tại Tổng Công ty mà có ảnh hưởng đáng kể đối với Tổng Công ty, những nhân sự quản lý chủ chốt của Tổng Công ty, những thành viên mật thiết trong gia đình của các cá nhân này;

- Các doanh nghiệp do các cá nhân nêu trên nắm trực tiếp hoặc gián tiếp phần lớn quyền biểu quyết hoặc có ảnh hưởng đáng kể tới các doanh nghiệp này.

Trong việc xem xét từng mối quan hệ của các bên liên quan để phục vụ cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính hợp nhất, Tổng Công ty chú ý tới bản chất của mối quan hệ hơn là hình thức pháp lý của các mối quan hệ đó.

4. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Tiền mặt	4.852.895.803	6.146.835.231
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	545.253.070.640	728.112.265.172
Các khoản tương đương tiền (*)	278.738.000.000	40.050.000.000
	828.843.966.443	**774.309.100.403**

(*) Các khoản tương đương tiền tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 phản ánh các khoản tiền gửi có kỳ hạn gốc dưới 03 tháng tại các ngân hàng thương mại với lãi suất từ 4,5%/năm đến 5,1%/năm.

5. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH

	Số cuối năm		Số đầu năm	
		VND		VND
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
a. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn				
a1) Ngắn hạn	**422.525.388.114**	**422.525.388.114**	**410.825.388.114**	**410.825.388.114**
- Tiền gửi có kỳ hạn (i)	422.525.388.114	422.525.388.114	410.825.388.114	410.825.388.114
a2) Dài hạn	**72.500.000.000**	**72.500.000.000**	**5.500.000.000**	**5.500.000.000**
- Tiền gửi có kỳ hạn (ii)	72.500.000.000	72.500.000.000	5.500.000.000	5.500.000.000

(i) Phản ánh các hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn còn lại trên 03 tháng đến dưới 12 tháng với lãi suất từ 6,5%/năm đến 9,25%/năm được gửi tại các ngân hàng thương mại cổ phần tại Việt Nam.

(ii) Phản ánh các khoản đầu tư dài hạn là tiền gửi có kỳ hạn còn lại từ 12 đến 24 tháng với lãi suất từ 6,85%/năm đến 10%/năm được gửi tại các ngân hàng thương mại cổ phần tại Việt Nam.

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
		VND		VND
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
b. Đầu tư vào công ty con				
Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam (iii)	34.511.992.908	(34.511.992.908)	34.511.992.908	(34.511.992.908)
	34.511.992.908	**(34.511.992.908)**	**34.511.992.908**	**(34.511.992.908)**

(iii) Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam đã bị thu hồi giấy phép đầu tư theo Quyết định số 29/QĐ.BQL-ĐT ngày 11 tháng 3 năm 2014 và đang thực hiện các thủ tục giải thể theo quy định của pháp luật. Mặt khác, công ty này đang trong thời gian xử lý vụ kiện của Công ty Đầu tư và Khai thác Hạ tầng Khu Công nghiệp Đông Xuyên và Phú Mỹ (IZICO) về việc chưa thực hiện chi trả tiền thuê đất nên đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam vẫn chưa giải thể được.

Trên Báo cáo tài chính hợp nhất này, giá trị đầu tư vào Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam được trình bày theo giá gốc trừ đi dự phòng giảm giá đầu tư tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2019.

Ngày 11 tháng 3 năm 2010, Tổng Công ty và Công ty Industrielle Beteiligung SA (IB) ký hợp đồng chuyển nhượng cổ phần của Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam. IB đã thực hiện thanh toán 50% giá trị hợp đồng cho Tổng Công ty, 50% giá trị hợp đồng còn lại chưa được IB thanh toán. Trong năm 2016, Tổng Công ty đã thu tiền từ Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam để giảm trừ số nợ này và ghi giảm khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam. Năm 2017, Tổng Công ty ghi nhận tăng giá trị khoản đầu tư và phải trả Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam tương ứng với giá trị cổ phần mà bên IB từ chối thanh toán theo hợp đồng chuyển nhượng. Theo giấy chứng nhận đầu tư thay đổi lần gần nhất ngày 30 tháng 7 năm 2010 của Công ty Cổ phần Thép tấm Miền Nam, tỷ lệ vốn góp của Tổng Công ty trên vốn điều lệ của công ty này là 83,49%.

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
		VND		VND
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ theo phương pháp vốn chủ sở hữu	Giá gốc	Giá trị ghi sổ theo phương pháp vốn chủ sở hữu
c. Đầu tư vào Công ty liên doanh, liên kết				
1. Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung (iv)	943.444.077.561	614.256.951.362	943.444.077.561	538.149.342.119
2. Công ty TNHH Thép Vinakyoei	739.284.403.522	1.056.451.568.048	739.284.403.522	982.096.054.848
3. Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC)	424.906.169.097	544.402.895.296	424.906.169.097	551.241.228.152
4. Công ty Tôn Phương Nam	304.600.699.998	540.878.860.091	304.600.699.998	500.853.914.064
5. Công ty TNHH Nasteel Vina	98.806.118.098	86.055.265.402	98.806.118.098	78.188.133.458
6. Công ty TNHH Thép VSC - POSCO (VPS)	80.806.070.319	50.759.776.402	80.806.070.319	82.523.561.170
7. Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	71.642.335.291	55.173.174.231	71.642.335.291	76.176.223.844
8. Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	66.896.417.045	77.618.385.108	66.896.417.045	57.906.545.706
9. Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống nhất	62.494.827.000	-	62.494.827.000	8.596.253.292
10. Công ty TNHH Ống Thép Việt Nam	61.211.173.021	42.823.870.339	61.211.173.021	35.931.298.841
11. Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	43.883.045.602	48.706.354.798	43.883.045.602	48.707.718.901
12. Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	27.971.223.680	88.508.446.856	27.971.223.680	83.853.918.630
13. Công ty Thép Tây Đô	27.223.407.862	18.305.578.692	27.223.407.862	8.135.228.833
14. Công ty Cổ phần Trúc Thôn	23.577.820.000	28.279.843.304	23.577.820.000	31.392.293.230
15. Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ (v)	21.430.871.330	375.899.615	21.430.871.330	375.899.615
16. Công ty TNHH Nippovina	18.308.619.752	20.525.249.507	18.308.619.752	19.938.899.588
17. Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện Kim	14.365.162.080	20.977.360.585	14.365.162.080	24.655.463.083
18. Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	10.538.802.437	12.125.298.996	10.538.802.437	12.410.913.465
19. Công ty Vật liệu chịu lửa Nam Ứng	8.339.080.424	8.682.097.698	8.339.080.424	7.886.686.033
20. Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên	6.211.770.000	-	6.211.770.000	1.128.437.520
21. Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	1.721.370.265	-	1.721.370.265	-
22. Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	11.727.226.325	27.871.521.437	11.727.226.325	26.514.546.435
23. Công ty TNHH Agility	8.376.012.000	42.248.872.859	8.376.012.000	41.248.496.515
24. Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam)	5.488.640.455	73.962.347.482	5.488.640.455	69.144.871.764
25. Công ty TNHH Lotte Vinatrans Global Logistics (Việt Nam)	2.985.063.960	21.932.747.843	2.985.063.960	15.890.801.891
26. Công ty TNHH Cơ khí Việt Nhật (vi)	-	-	14.219.296.572	29.545.120.938
27. Công ty TNHH VNS-Daewoo (vii)	-	-	84.317.000.000	30.588.824.448
	3.086.240.407.124	**3.480.922.365.951**	**3.184.776.703.696**	**3.363.080.676.383**

(iv) Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung ("VTM") đã nhận được Quyết định về việc ấn định thuế xuất nhập khẩu bổ sung số 333/QĐ-HQLC ngày 13 tháng 8 năm 2019 của Cục Hải quan tỉnh Lào Cai và Quyết định về việc xử phạt vi phạm hành chính số 6058/QĐ-XPVPHC ngày 18 tháng 11 năm 2019 của Cục thuế Lào Cai. VTM đã thực hiện điều chỉnh hồi tố theo các Quyết định này dẫn đến việc điều chỉnh hồi tố số liệu báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty như trình bày tại Thuyết minh số 43.

(v) Theo Quyết định cưỡng chế kê biên, xử lý tài sản số 46/QĐ-CCTHADS ngày 26 tháng 9 năm 2017 và Biên bản kê biên tài sản ngày 05 tháng 10 năm 2017 của Chi cục thi hành án huyện Tân Thành, tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, toàn bộ tài sản của Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ đã bị cưỡng chế kê biên để thi hành án theo các quyết định thi hành án của các đơn kiện của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Bà Rịa - Vũng Tàu và Công ty Cổ phần Lilama 18. Tổng Công ty đã thực hiện trích lập dự phòng 100% giá trị khoản đầu tư vào công ty liên kết này.

(vi) Trong quý 2 năm 2019, Công ty TNHH Cơ khí Việt Nhật tăng vốn điều lệ từ 51,9 tỷ VND lên 98,2 tỷ VND. Tổng Công ty không góp thêm vốn đầu tư vào công ty này nên tỷ lệ sở hữu của Tổng Công ty giảm từ 28% xuống còn 14,79% và chuyển sang theo dõi như một khoản đầu tư góp vốn vào đơn vị khác như trình bày tại mục *"d. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác"* của Thuyết minh này.

(vii) Trong quý 1 năm 2019, Công ty TNHH VNS-Daewoo đã hoàn thành việc giải thể, giá trị thu hồi sau khi giải thể được hoàn trả cho Tổng Công ty bằng tiền mặt với giá trị 25.784.000.000 VND.

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
		VND		VND
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
d. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác				
1. Công ty Cổ phần Vinafreight	12.973.204.819	-	12.973.204.819	-
2. Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương	14.040.000.000	-	14.040.000.000	-
3. Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Miền Trung	2.042.383.568	-	2.042.383.568	-
4. Công ty TNHH Dịch vụ Hàng không Véc tơ Quốc tế	5.058.631.771	-	5.058.631.771	-
5. Công ty TNHH Đầu tư Phát triển Thương mại Con đường Việt	624.489.800	-	624.489.800	-
6. Ngân hàng TMCP Xuất nhập khẩu Việt Nam	-	-	2.049.724.300	(314.394.750)
7. Công ty TNHH SOJITZ Việt Nam	100.000.000	-	100.000.000	-
8. Quỹ hỗ trợ Quốc gia	550.000.000	-	550.000.000	-
9. Công ty TNHH Cảng quốc tế Thị Vải	76.909.667.169	(4.454.608.101)	76.909.667.169	(7.027.589.158)
10. Công ty Cổ phần Sắt Thạch Khê	274.240.074.411	(2.802.088.870)	274.240.074.411	(2.862.351.367)
11. Công ty TNHH Ống thép Nippon Steel Việt Nam	28.500.000.000	(28.500.000.000)	28.500.000.000	(28.500.000.000)
12. Công ty Cổ phần Thép Tân Thuận	5.550.808.010	(5.550.808.010)	5.550.808.010	(5.174.562.989)
13. Công ty TNHH Cơ khí Việt Nhật	14.219.296.572	-	-	-
14. Công ty Cổ phần Tập đoàn Vật liệu chịu lửa	3.423.387.421	-	3.423.387.421	-
15. Công ty Cổ phần Vận tải Gang thép Thái Nguyên	1.527.714.510	-	1.527.714.510	-
16. Công ty Cổ phần Hợp kim sắt Gang thép Thái Nguyên	844.433.611	-	844.433.611	-
17. Công ty TNHH Nasteelvina	9.729.031.615	-	9.729.031.615	-
18. Công ty Cổ phần Hợp kim sắt Phú Thọ	7.500.000.000	(7.500.000.000)	7.500.000.000	(7.500.000.000)
19. Công ty Cổ phần Cơ khí Gang thép	4.591.247.414	-	4.591.247.414	-
	462.424.370.691	**(48.807.504.981)**	**450.254.798.419**	**(51.378.898.264)**

Tổng Công ty chưa đánh giá giá trị hợp lý của các khoản đầu tư tài chính tại ngày kết thúc niên độ kế toán do các quy định hiện hành chưa có hướng dẫn cụ thể về việc xác định giá trị hợp lý của các khoản đầu tư tài chính.

Tóm tắt tình hình hoạt động công ty con và công ty liên kết trong năm như sau:

	Tình hình hoạt động trong năm
Đầu tư vào Công ty con	
1. Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam	Hoạt động kinh doanh có lãi
Đầu tư vào Công ty liên doanh, liết kết	
1. Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung	Hoạt động kinh doanh có lãi
2. Công ty TNHH Thép Vinakyoei	Hoạt động kinh doanh có lãi
3. Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC)	Hoạt động kinh doanh có lãi
4. Công ty Tôn Phương Nam	Hoạt động kinh doanh có lãi
5. Công ty TNHH Nasteel Vina	Hoạt động kinh doanh có lãi
6. Công ty TNHH Thép VSC - POSCO (VPS)	Đang giải thể
7. Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	Hoạt động kinh doanh lỗ
8. Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	Hoạt động kinh doanh có lãi
9. Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống nhất	Hoạt động kinh doanh lỗ
10. Công ty TNHH Ống Thép Việt Nam	Hoạt động kinh doanh có lãi
11. Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	Hoạt động kinh doanh có lãi
12. Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	Hoạt động kinh doanh có lãi
13. Công ty Thép Tây Đô	Hoạt động kinh doanh có lãi
14. Công ty Cổ phần Trúc Thôn	Hoạt động kinh doanh lỗ
15. Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ	Đang giải thể
16. Công ty TNHH Nippovina	Hoạt động kinh doanh có lãi
17. Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện Kim	Hoạt động kinh doanh có lãi
18. Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	Hoạt động kinh doanh có lãi
19. Công ty Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	Hoạt động kinh doanh có lãi
20. Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên	Hoạt động kinh doanh lỗ
21. Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	Hoạt động kinh doanh lỗ
22. Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	Hoạt động kinh doanh có lãi
23. Công ty TNHH Agility	Hoạt động kinh doanh có lãi
24. Công ty TNHH Nissin Logistics	Hoạt động kinh doanh có lãi
25. Công ty TNHH Lotte Vinatrans Global Logistics (Việt Nam)	Hoạt động kinh doanh có lãi
26. Công ty TNHH VNS-Daewoo	Đã giải thể trong quý I/2019
27. Công ty Cổ phần Luyện Cán thép Gia Sàng	Đã tạm ngừng hoạt động

6. PHẢI THU NGẮN HẠN CỦA KHÁCH HÀNG

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Chip Mong Group Ltd.	395.389.575.621	231.588.944.744
Công ty TNHH Thương mại và Du lịch Trung Dũng	251.899.841.715	251.899.841.715
Công ty Cổ phần Thương mại Thái Hưng	137.692.887.607	137.987.312.331
Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Hà Nam	127.372.235.803	127.372.235.803
Công ty TNHH Lưỡng Thổ	102.209.664.401	102.209.664.401
Công ty TNHH Thép Tây Đô	111.092.304.313	62.854.204.023
Công ty Cổ phần Thép Trung Dũng	87.884.293.614	58.966.335.774
Công ty TNHH Hồng Trang	74.675.235.824	74.675.235.824
Công ty Cổ phần Thép Tấm Lá Thống Nhất	69.308.606.662	71.131.580.772
Công ty Cổ phần Đầu tư Thương mại SMC	58.066.937.979	76.000.616.148
Công ty Cổ phần Vật tư Hậu Giang	41.286.154.120	49.698.911.515
Công ty Tôn Phương Nam	37.551.329.439	61.813.116.464
Công ty Cổ phần Thương mại và Sản xuất Tôn Tân Phước Khanh	-	37.872.990.469
Các khoản phải thu khách hàng khác	890.097.998.017	1.067.797.582.628
	2.384.527.065.115	**2.411.868.572.611**
Trong đó: Phải thu khách hàng các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**248.454.386.457**	**209.227.153.240**

7. TRẢ TRƯỚC CHO NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Công ty Cổ phần Lilama Hà Nội	12.998.581.845	12.998.581.845
Công ty Cổ phần Lilama 10	8.956.837.496	8.956.837.496
Công ty Cổ phần Thép Việt Pháp	8.692.950.900	-
Vital Solutions Pte Ltd.	3.868.048.207	-
Công ty Cổ phần Phân phối Khí thấp áp Dầu khí Việt Nam - Xí nghiệp Phân phối Khí thấp áp Vũng Tàu	1.622.879.185	4.646.408.184
Hangzhou Cogeneration (Hong Kong) Co., Ltd.	-	14.423.908.653
Công ty Cổ phần Vật tư và Thiết bị Toàn bộ (MATEXIM)	-	8.340.500.000
Trả trước cho người bán khác	28.989.731.762	29.103.979.910
	65.129.029.395	**78.470.216.088**
Trong đó: Trả trước cho người bán các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**517.013.334**	**3.795.606.488**

8. PHẢI THU KHÁC

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
a. Ngắn hạn		
Phải thu các khoản thanh toán hộ Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất (i)	84.280.489.966	85.380.489.966
Phải thu Công ty Cổ phần Thép Tấm Lá Thống Nhất về lãi chậm trả (i)	33.803.709.493	33.803.709.493
Tiền phạt, phải thu về thép phế nhập khẩu thiếu không đảm bảo chất lượng	53.007.367.670	53.007.367.670
Phải thu các khoản thanh toán hộ khác	28.603.816.388	27.951.148.659
Phải thu về lãi chậm trả các đơn vị khác	21.061.100.518	26.070.211.437
Phải thu về lãi tiền gửi, tiền cho vay	19.910.671.499	13.060.299.401
Phải thu UBND huyện Đồng Hỷ về tiền sử dụng đất tái định cư mỏ Trại Cau	8.583.028.500	8.583.028.500
Ký cược, ký quỹ	7.712.340.312	8.386.690.000
Phải thu về cổ phần hóa	5.016.087.859	5.016.087.859
Tạm ứng	3.814.396.200	3.592.492.475
Phải thu Công ty TNHH Xây dựng và Thương mại (BMC) tiền đặt cọc thuê đất	2.552.550.000	2.552.550.000
Phải thu tiền bồi thường giải phóng tàu nhanh	2.467.668.215	2.467.668.215
Phải thu tiền chiết khấu thương mại được hưởng	1.650.823.320	1.616.116.090
Chiết khấu thanh toán	32.124.900	408.171.810
Phải thu về bảo hiểm xã hội	26.097.931	55.050.329
Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia	9.553.000	9.553.000
Phải thu về bảo hiểm y tế	2.030.876	12.779.487
Phải thu khác	16.368.907.066	16.496.457.616
	288.902.763.713	**288.469.872.007**
b. Dài hạn		
Ký cược, ký quỹ	53.457.755.633	40.026.617.733
Giá trị lợi thế vị trí địa lý khấu trừ với tiền thuê đất hàng năm (ii)	36.692.799.811	51.644.736.346
	90.150.555.444	**91.671.354.079**
Trong đó: Phải thu khác các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**141.838.027.367**	**153.903.908.242**

(i) Tổng Công ty đã phát hành các Thư bảo lãnh số 242/VNS-TCKT và 243/VNS-TCKT, cam kết bảo lãnh thanh toán cho Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất đối với khoản vay Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam và Công ty Tài chính Cổ phần Xi măng theo Hợp đồng tín dụng số 0017/ĐTDA/09CN ngày 23 tháng 4 năm 2009 với hạn mức bảo lãnh là 15 triệu Đô la Mỹ. Tổng số tiền mà Tổng Công ty đã thanh toán thay cho Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất theo Thư bảo lãnh nêu trên là 119.680.489.966 VND. Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, Công ty Cổ phần Tấm lá Thống Nhất còn phải thanh toán cho Tổng Công ty nợ gốc là 84.280.489.966 VND và lãi tương ứng là 13.131.348.883 VND. Số tiền lãi chậm trả 20.672.360.610 VND còn lại là lãi chậm trả của các giao dịch thương mại khác, trong đó với Tổng Công ty là 10.777.915.506 VND, với Công ty TNHH Một thành viên Thép Tấm lá Phú Mỹ - VNSTEEL là 9.894.445.104 VND.

(ii) Thể hiện giá trị lợi thế vị trí địa lý khi cổ phần hóa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên, giá trị này sẽ được bù trừ với tiền thuê đất phải nộp hàng năm của công ty này.

9. NỢ XẤU

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
	Giá gốc	VND Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	VND Giá trị có thể thu hồi
Công ty TNHH Thương mại và Du lịch Trung Dũng	251.899.841.715	251.899.841.715	251.899.841.715	251.899.841.715
Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất	187.392.806.121	69.123.490	190.315.780.231	20.097.600
Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Hà Nam	127.372.235.803	45.731.116.878	127.372.235.803	45.731.116.878
Công ty TNHH Lưỡng Thổ	102.209.664.401	24.184.521.074	102.209.664.401	24.184.521.074
Công ty TNHH Hồng Trang	74.675.235.824	24.675.235.824	74.675.235.824	24.675.235.824
Công ty Cổ phần Xuất Nhập Khẩu Tân Hồng	21.177.618.000	-	21.177.618.000	-
Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung	12.261.870.111	1.882.284.481	22.261.870.111	4.789.109.786
Các khoản khác	115.305.263.466	20.645.329.036	101.250.031.966	13.222.065.171
	892.294.535.441	**369.087.452.498**	**891.162.278.051**	**364.521.988.048**
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	*523.207.082.943*		*526.640.290.003*	

Theo Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam, giá trị có thể thu hồi cần phải được trình bày. Tuy nhiên, quy định hiện hành không có hướng dẫn cụ thể về phương pháp xác định giá trị có thể thu hồi của các khoản phải thu, theo đó, Tổng Công ty trình bày giá trị có thể thu hồi được xác định bằng giá trị ghi sổ trừ đi dự phòng phải thu khó đòi đã trích lập tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán.

10. HÀNG TỒN KHO

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
	Giá gốc	VND Dự phòng	Giá gốc	VND Dự phòng
Hàng mua đang đi đường	423.402.745.958	-	310.070.499.992	-
Nguyên liệu, vật liệu	1.569.544.167.043	(26.508.897.793)	2.477.985.314.963	(48.971.368.043)
Công cụ, dụng cụ	13.625.255.763	-	20.051.135.120	-
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	159.431.021.854	-	198.244.378.187	(498.024.271)
Thành phẩm	1.582.692.589.707	(7.015.889.601)	2.367.506.270.506	(12.962.605.520)
Hàng hoá	593.088.543.831	(28.297.203.216)	564.238.269.934	(24.919.561.716)
Hàng gửi bán	3.795.243.455	(44.324.732)	12.330.309.200	(201.659.331)
Cộng	**4.345.579.567.611**	**(61.866.315.342)**	**5.950.426.177.902**	**(87.553.218.881)**

Trong năm, Tổng Công ty thực hiện trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho với số tiền là 6.125.512.889 VND (năm 2018: 2.053.020.008 VND).

Trong năm, Tổng Công ty thực hiện hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho với số tiền là 31.812.416.428 VND (năm 2018: 31.520.321.587 VND).

Như trình bày tại các Phụ lục số 1, Tổng Công ty đã thế chấp một số hàng tồn kho luân chuyển để đảm bảo cho các khoản vay ngân hàng.

11. CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
a. Ngắn hạn		
Chi phí bóc đất đá (i)	133.826.502.935	121.887.207.437
Công cụ, dụng cụ xuất dùng	36.149.358.497	20.761.055.115
Chi phí sửa chữa tài sản cố định, thay vật tư thiết bị	5.632.316.669	17.774.760.434
Trục cán	4.592.268.785	9.151.194.333
Chi phí bảo hiểm tài sản, bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm rủi ro	4.021.118.693	6.283.274.060
Giá trị vật tư thiết bị phân bổ	3.875.853.699	5.319.213.396
Chi phí đường lò chuẩn bị sản xuất	3.602.185.067	895.476.772
Chi phí quảng cáo	2.503.806.800	2.473.548.160
Chi phí gia cố đập Bàn Cờ	1.244.521.317	-
Chi phí bồi thường và đền bù	115.792.259	4.446.101.566
Tiền thuê đất và phí cơ sở hạ tầng	69.600.000	109.800.000
Chi phí trả trước ngắn hạn khác	9.920.725.452	6.899.688.854
	205.554.050.173	**196.001.320.127**
b. Dài hạn		
Giá trị lợi thế vị trí địa lý (ii)	159.546.512.160	159.546.512.160
- Tại Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	*85.468.095.000*	*85.468.095.000*
- Tại Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam	*45.745.781.844*	*45.745.781.844*
- Tại Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ	*28.332.635.316*	*28.332.635.316*
Giá trị thương hiệu	44.035.424.960	56.350.948.370
- Tại Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	*2.091.814.492*	*3.287.137.040*
- Tại Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam	*41.727.179.178*	*50.072.615.022*
- Tại Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ	*205.931.290*	*323.450.842*
- Tại Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC	*10.500.000*	*16.500.000*
- Tại Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	-	*2.651.245.466*
Phụ tùng bi kiện cán thép	112.097.176.587	89.692.679.883
Chi phí công cụ dụng cụ chờ phân bổ	79.274.926.205	85.134.236.249
Phí sử dụng tài liệu địa chất (i)	59.811.498.572	66.031.312.933
Chi phí bồi thường giải phóng mặt bằng mỏ Tiến Bộ, Trại Cau	22.777.405.077	29.712.040.101
Chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định	22.385.982.184	16.775.398.758
Chi phí chờ phân bổ trục tựa	18.076.372.729	15.163.298.675
Chi phí bồi thường sụt lún mỏ tầng sâu Núi Quặng (iii)	17.926.740.778	-
Tiền thuê đất tại Long An (iv)	16.807.554.498	17.209.314.163
Chi phí trả trước tiền thuê mặt bằng	6.951.388.656	7.160.043.752
Chi phí lập phương án khai thác tuyến 9-12 mỏ than Phấn Mễ	1.714.306.620	1.731.288.075
Chi phí sửa chữa văn phòng	759.815.877	1.564.686.376
Chi phí trả trước dài hạn khác	14.323.951.919	12.764.449.424
	576.489.056.822	**558.836.208.919**

(i) Các khoản chi phí bóc đất đá, phí sử dụng tài liệu địa chất được phân bổ căn cứ trên sản lượng khai thác thực tế tại các mỏ của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên.

(ii) Lợi thế vị trí địa lý đất thuê phát sinh khi xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa của Tổng Công ty đã được Bộ Công thương phê duyệt theo Quyết định số 3468/QĐ-BCT ngày 29 tháng 6 năm 2010.

STT	Địa chỉ khu đất	Giá trị lợi thế vị trí địa lý
		VND
1	Số 303 đường Lê Hồng Phong, phường Phước Hải, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa (*)	16.539.705.000
2	Lô đất tại khu kho Bình Tân, phường Bình Tân, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa	17.559.450.000
3	Ngõ 67 Ngô Quyền, phường Máy Chai, quận Ngô Quyền, TP Hải Phòng (**)	24.052.770.000
4	Số 141 Phan Chu Trinh, Phường 2, TP Vũng Tàu (có mặt tiền đường Phan Chu Trinh, thuộc đoạn từ đường Thùy Vân đến đường Võ Thị Sáu)	27.316.170.000
5	03 lô đất (gồm lô 337 đường An Dương Vương, phường 11, quận 5, thành phố Hồ Chí Minh; lô 435 đường Gia Phú, phường 4, quận 6, thành phố Hồ Chí Minh; lô 221 đường Trần Văn Kiều, phường 1, quận 6, thành phố Hồ Chí Minh) do Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam sử dụng (***)	45.745.781.844
6	Lô đất tại Khu công nghiệp Phú Mỹ 1 do Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ sử dụng (****)	28.332.635.316
		159.546.512.160

Theo Nghị định số 189/2013/NĐ-CP ngày 20 tháng 11 năm 2013, giá trị lợi thế vị trí địa lý đất thuê khi xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa theo quy định trước ngày Nghị định số 59/2011/NĐ-CP có hiệu lực sẽ được khấu trừ vào tiền thuê đất phải nộp của doanh nghiệp cổ phần hóa. Tuy nhiên, Tổng Công ty đang xin ý kiến của Chính phủ cho phép giảm trừ toàn bộ giá trị lợi thế vị trí địa lý đã tính vào giá trị vốn Nhà nước khi xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa. Do đó, Tổng Công ty vẫn ghi nhận giá trị lợi thế vị trí địa lý này trên báo cáo tài chính mà không phân bổ hay trừ vào tiền thuê đất hàng năm theo quy định.

(*) Lô đất tại số 303 đường Lê Hồng Phong, phường Phước Hải, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa đã có quyết định thu hồi của UBND tỉnh Khánh Hòa để chuyển cho Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung thuê và đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019 đã bàn giao cho công ty này.

(**) Lô đất tại ngõ 67 đường Ngô Quyền, Thành phố Hải Phòng đã có Quyết định thu hồi của UBND thành phố Hải Phòng từ năm 2014. Tuy nhiên, đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, UBND thành phố Hải Phòng chưa chính thức thu hồi lô đất này.

(***) 03 lô đất tại Thành phố Hồ Chí Minh do Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam sử dụng theo biên bản bàn giao ngày 31 tháng 7 năm 2014 giữa Tổng Công ty và Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam.

(****) Lô đất tại Khu công nghiệp Phú Mỹ 1, Bà Rịa - Vũng Tàu do Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ sử dụng.

Do Báo cáo quyết toán cổ phần hóa chưa được Bộ Công thương phê duyệt nên Tổng Công ty chưa có các điều chỉnh liên quan đến các lô đất nêu trên và chưa thực hiện các thủ tục với cơ quan thuế địa phương để khấu trừ lợi thế vị trí địa lý này vào tiền thuê đất hàng năm.

(iii) Các chi phí liên quan đến bồi thường sụt lún do khai thác mỏ tầng sâu Núi Quặng được phân bổ trên thời gian khai thác còn lại của mỏ.

(iv) Giá trị tiền thuê đất trả trước thời hạn 50 năm tại Khu Công nghiệp Vĩnh Lộc - Bến Lức, ấp Voi Lá, xã Long Hiệp, huyện Bến Lức, tỉnh Long An. Hiện tại khu đất này đang được Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh sử dụng.

12. TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH

	Nhà cửa và vật kiến trúc	Máy móc và thiết bị	Phương tiện vận tải, thiết bị truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Tổng cộng
	VND	VND	VND	VND	VND	VND
NGUYÊN GIÁ						
Số dư đầu năm (Trình bày lại)	2.633.098.301.200	8.088.975.648.393	1.058.002.234.403	74.933.814.076	220.531.141.987	12.075.541.140.059
Tăng trong năm	3.808.867.783	13.419.955.175	4.925.341.635	2.761.324.721	760.000.000	25.675.489.314
Đầu tư xây dựng cơ bản hoàn thành	12.137.341.330	60.887.574.546	5.866.436.699	-	598.747.213	79.490.099.788
Điều chỉnh khác (*)	(3.449.972.784)	(26.516.861.224)	84.643.251.669	-	(54.754.417.661)	(78.000.000)
Thanh lý, nhượng bán	(2.755.893.571)	(38.609.719.815)	(14.569.302.003)	(2.246.508.224)	(937.039.919)	(59.118.463.532)
Phân loại lại	380.075.000	-	-	(380.075.000)	-	-
Số dư cuối năm	**2.643.218.718.958**	**8.098.156.597.075**	**1.138.867.962.403**	**75.068.555.573**	**166.198.431.620**	**12.121.510.265.629**
GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ						
Số dư đầu năm (Trình bày lại)	1.601.145.588.202	5.759.658.153.821	776.764.767.616	59.096.241.441	173.805.826.701	8.370.470.577.781
Khấu hao trong năm	82.649.550.395	377.572.005.207	39.718.454.217	4.803.729.889	4.243.562.595	508.987.302.303
Điều chỉnh khác (*)	-	20.862.424.023	639.946.015	-	(21.502.370.038)	-
Thanh lý, nhượng bán	(2.318.896.804)	(37.631.646.760)	(13.515.673.625)	(2.228.313.607)	(937.039.919)	(56.631.570.715)
Phân loại lại	380.075.000	-	-	(380.075.000)	-	-
Số dư cuối năm	**1.681.856.316.793**	**6.120.460.936.291**	**803.607.494.223**	**61.291.582.723**	**155.609.979.339**	**8.822.826.309.369**
GIÁ TRỊ CÒN LẠI						
Tại ngày đầu năm (Trình bày lại)	**1.031.952.712.998**	**2.329.317.494.572**	**281.237.466.787**	**15.837.572.635**	**46.725.315.286**	**3.705.070.562.278**
Tại ngày cuối năm	**961.362.402.165**	**1.977.695.660.784**	**335.260.468.180**	**13.776.972.850**	**10.588.452.281**	**3.298.683.956.260**

Nguyên giá của TSCĐ bao gồm các TSCĐ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 với giá trị là 2.824.612.355.382 VND (ngày 31 tháng 12 năm 2018: 2.079.661.862.488 VND).

Giá trị còn lại của tài sản cố định hữu hình đã dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản vay tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 là 1.634.679.335.507 VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2018: 1.619.430.374.845 VND).

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm tài sản đang chờ thanh lý với nguyên giá tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 là 738.629.075 VND (ngày 31 tháng 12 năm 2018: 738.629.075 VND).

(*) Điều chỉnh tài sản cố định hữu hình tại Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên - TISCO) theo quyết toán dự án hoàn thành được phê duyệt theo Quyết định số 32/QĐ-HĐQT ngày 20 tháng 11 năm 2019 của Hội đồng Quản trị TISCO về phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành dự án đầu tư xây dựng công trình nhà máy cán thép công suất 500.000 tấn/năm.

13. TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH THUÊ TÀI CHÍNH

	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải	Tổng cộng
	VND	VND	VND
NGUYÊN GIÁ			
Số dư đầu năm	2.394.684.662	13.053.510.906	15.448.195.568
Số dư cuối năm	**2.394.684.662**	**13.053.510.906**	**15.448.195.568**
GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ			
Số dư đầu năm	49.889.264	2.256.095.557	2.305.984.821
Khấu hao trong năm	299.335.584	1.631.688.864	1.931.024.448
Số dư cuối năm	**349.224.848**	**3.887.784.421**	**4.237.009.269**
GIÁ TRỊ CÒN LẠI			
Tại ngày đầu năm	**2.344.795.398**	**10.797.415.349**	**13.142.210.747**
Tại ngày cuối năm	**2.045.459.814**	**9.165.726.485**	**11.211.186.299**

14. TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH

	Giá trị quyền sử dụng đất (*)	Phần mềm máy tính	Khác	Tổng cộng
	VND	VND	VND	VND
NGUYÊN GIÁ				
Số dư đầu năm (Trình bày lại)	829.103.479.003	12.255.800.902	110.631.135.828	951.990.415.733
Tăng trong năm	2.282.376.167	186.690.000	-	2.469.066.167
Giảm khác (**)	(1.757.491.340)	-	-	(1.757.491.340)
Số dư cuối năm	**829.628.363.830**	**12.442.490.902**	**110.631.135.828**	**952.701.990.560**
GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ				
Số dư đầu năm (Trình bày lại)	3.257.891.510	10.200.986.037	44.326.965.691	57.785.843.238
Khấu hao trong năm	5.220.977.928	993.474.192	17.681.112.037	23.895.564.157
Giảm khác (**)	(1.757.491.340)	-	-	(1.757.491.340)
Số dư cuối năm	**6.721.378.098**	**11.194.460.229**	**62.008.077.728**	**79.923.916.055**
GIÁ TRỊ CÒN LẠI				
Tại ngày đầu năm (Trình bày lại)	**825.845.587.493**	**2.054.814.865**	**66.304.170.137**	**894.204.572.495**
Tại ngày cuối năm	**822.906.985.732**	**1.248.030.673**	**48.623.058.100**	**872.778.074.505**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, nguyên giá của tài sản cố định vô hình bao gồm các tài sản đã hết khấu hao nhưng vẫn còn sử dụng với giá trị là 5.496.155.105 VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2018: 6.813.646.445 VND).

(*) Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Tổng Công ty đang ghi nhận giá trị quyền sử dụng của 14 lô đất xin giao đất có thu tiền sử dụng đất với nguyên giá là 784.940.123.563 VND theo Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa đã được Bộ Công thương phê duyệt, bao gồm:

Những lô đất đã có quyền sử dụng đất không xác định thời hạn:

STT	Địa chỉ lô đất	Giá trị quyền sử dụng đất (VND)	Ghi chú
1	Khu đô thị Bắc, phường Nguyễn Du, Thành phố Hà Tĩnh (i)	109.834.560.000	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
2	Số 410 đường 2/9, phường Hòa Cường Nam, quận Hải Châu, Thành phố Đà Nẵng	16.458.750.000	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
3	Số 141 Phan Chu Trinh, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu (có mặt tiền đường Phan Chu Trinh, thuộc đoạn từ Thùy Vân đến Võ Thị Sáu) (ii)	27.098.200.000	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
4	Các khu đất của Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội	2.219.012.340	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
5	Các khu đất của Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh	9.553.078.260	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
6	Các khu đất của Công ty Cổ phần Giao nhận kho Ngoại thương	9.623.759.000	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
7	Các khu đất của Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam	6.297.234.860	Đã ký hợp đồng thuê đất hàng năm
		181.084.594.460	

(i) Tổng Công ty đang ghi nhận quyền sử dụng lô đất tại khu đô thị Bắc, phường Nguyễn Du, Thành phố Hà Tĩnh theo Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa đã được Bộ Công thương phê duyệt theo Quyết định số 3468/QĐ-BCT ngày 29 tháng 6 năm 2010 với giá trị là 109.834.560.000 VND. Ngày 18 tháng 3 năm 2012, UBND tỉnh Hà Tĩnh đã ban hành Quyết định số 729/QĐ-UBND về việc thu hồi lô đất này. Ngày 27 tháng 02 năm 2015, Tổng Công ty đã gửi Công văn số 211/VNS-QLĐT đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường Hà Tĩnh thực hiện thủ tục thu hồi lô đất và xác định giá trị đền bù lô đất nêu trên để bàn giao. Đồng thời, Tổng Công ty cũng gửi văn bản xin ý kiến của Bộ Công thương và Chính phủ về vấn đề này. Căn cứ theo Văn bản số 5252/VPCP-ĐMDN ngày 23 tháng 5 năm 2017 của Văn phòng Chính phủ, Tổng Công ty đã có Văn bản số 747/VNS-QLĐT ngày 30 tháng 5 năm 2017 gửi Sở Tài chính tỉnh Hà Tĩnh đề nghị xem xét lập phương án xác định giá trị còn lại đầu tư vào đất, tài sản gắn liền trên đất để hoàn trả cho Tổng Công ty nhưng chưa nhận được phản hồi. Do đó, tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Tổng Công ty vẫn theo dõi giá trị lô đất này trên khoản mục "Tài sản cố định vô hình". Tổng Công ty sẽ điều chỉnh theo kết quả bàn giao chính thức cuối cùng với UBND tỉnh Hà Tĩnh.

(ii) Lô đất tại 141 Phan Chu Trinh, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu có diện tích 3.679,1 m^2 (có mặt tiền đường Phan Chu Trinh, thuộc đoạn từ đường Thùy Vân đến đường Võ Thị Sáu) hiện nay Khách sạn Phương Nam đang sử dụng gồm 2 phần: đất nhận chuyển nhượng từ cá nhân có diện tích 863 m^2, phần diện tích còn lại là đất thuê. Tổng Công ty đã ký hợp đồng thuê đất cho cả 2 khu này và ghi nhận tài sản cố định vô hình cho phần diện tích 863 m^2 nhận chuyển nhượng từ cá nhân với giá trị 27.098.200.000 VND do chưa có biên bản bàn giao sang công ty cổ phần. Phần diện tích còn lại là đất thuê trả tiền hàng năm với giá trị lợi thế vị trí địa lý phát sinh khi xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa là 27.316.170.000 VND (chi tiết tại Thuyết minh số 11).

07 lô đất chuyển đổi từ thuê đất hàng năm sang giao đất có thu tiền sử dụng đất theo phương án cổ phần hóa đã ghi nhận phải trả ngân sách Nhà nước:

STT	Địa chỉ lô đất	Giá trị quyền sử dụng đất (VND)	Ghi chú
1	Số 91 Láng Hạ, phường Láng Hạ, quận Đống Đa, TP Hà Nội (iii)	160.756.686.000	Đã xin thay đổi phương án thành thuê đất trả tiền hàng năm (Lô số 1, 2, 3)
2	Số 63 ngõ 42 Lạc Trung, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội (iii)	34.540.989.975	
3	Số 56 Thủ Khoa Huân, phường Bến Thành, Quận 1, TP HCM (iii)	153.176.562.000	
4	Số 120 Hoàng Quốc Việt, phường Nghĩa Tân, quận Cầu Giấy, TP Hà Nội (iv)	54.465.813.727	Đã nộp tiền sử dụng đất theo phê duyệt của UBND TP Hà Nội (số 4)
5	Số 19/20 Tự Quyết, khu phố 1, phường 17, quận Tân Phú, TP HCM (v)	75.901.457.401	
6	Số 736N Ngô Quang Huy, ấp An Điền, phường Thảo Điền, Q.2, TP HCM	85.738.620.000	
7	Số 41, tổ 7, khu phố 3, phường Phước Long B, quận 9, TP HCM	39.275.400.000	
		603.855.529.103	

(iii) Tổng Công ty đã xin thay đổi phương án sử dụng đất từ giao đất sang thuê đất thời hạn 50 năm cho 03 lô đất gồm: lô đất 91 Láng Hạ - Đống Đa - Hà Nội, lô đất 63 ngõ 42 Lạc Trung - Hai Bà Trưng - Hà Nội, lô đất 56 Thủ Khoa Huân - Quận 1 - Thành phố Hồ Chí Minh và đã được Bộ Công thương nhất trí phương án theo công văn số 11155/BCT-TC ngày 10 tháng 11 năm 2014 với tổng giá trị quyền sử dụng đất là 348.474.237.975 VND. Tuy nhiên, Tổng Công ty chưa ghi nhận giảm giá trị của 03 lô đất này do chưa có Quyết định phê duyệt và Biên bản bàn giao sang công ty cổ phần.

(iv) Lô đất tại số 120 đường Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội đã được UBND thành phố Hà Nội phê duyệt giá trị quyền sử dụng đất trong năm 2012 và đã nộp tiền sử dụng đất. Tổng Công ty đã hạch toán điều chỉnh theo phê duyệt của UBND thành phố Hà Nội, ghi giảm giá trị lợi thế vị thế địa lý và giá trị quyền sử dụng đất.

(v) Ngày 26 tháng 4 năm 2013, UBND Thành phố Hồ Chí Minh đã ra quyết định số 1985/UBND-ĐTMT về việc chấm dứt hiệu lực thực hiện Công văn số 3462/UBND-ĐTMT ngày 13 tháng 7 năm 2009 và Công văn số 3867/UBND-ĐTMT ngày 11 tháng 8 năm 2010 của UBND thành phố chấp thuận địa điểm đầu tư xây dựng chung cư kết hợp thương mại dịch vụ trên khu đất tại số 19/20, đường Tự Quyết, phường 17, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh. Do đó, lô đất này vẫn sử dụng cho hoạt động khác của Tổng Công ty.

Giá trị các lô đất và số phải trả ngân sách Nhà nước có thể thay đổi khi Tổng Công ty hoàn tất các thủ tục chuyển đổi và được phê duyệt quyết toán cổ phần hóa.

(**) Giảm tài sản cố định vô hình là quyền sử dụng đất có thời hạn của Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội - VNSTEEL (công ty con của Tổng Công ty) tại số 67 Ngô Quyền, phường Máy Chai, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng với nguyên giá là 1.757.491.340 VND do đã hết thời hạn sử dụng đất. Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, công ty này đang hoàn thiện các thủ tục để được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mới.

15. BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ

Bất động sản đầu tư cho thuê

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Thiết bị	Tổng
	VND	VND	VND
NGUYÊN GIÁ			
Số dư đầu năm	167.573.220.443	26.981.343.660	194.554.564.103
Số dư cuối năm	**167.573.220.443**	**26.981.343.660**	**194.554.564.103**
GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ			
Số dư đầu năm	62.897.893.017	20.435.918.828	83.333.811.845
Trích khấu hao trong năm	5.087.224.697	2.039.926.212	7.127.150.909
Số dư cuối năm	**67.985.117.714**	**22.475.845.040**	**90.460.962.754**
GIÁ TRỊ CÒN LẠI			
Tại ngày đầu năm	**104.675.327.426**	**6.545.424.832**	**111.220.752.258**
Tại ngày cuối năm	**99.588.102.729**	**4.505.498.620**	**104.093.601.349**

Nguyên giá của bất động sản đầu tư tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 bao gồm các bất động sản đã khấu hao hết nhưng vẫn còn cho thuê với giá trị là 16.839.120.757 VND (tại ngày 31 tháng 12 năm 2018: 16.391.523.757 VND).

Theo quy định tại Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 05 - *Bất động sản đầu tư*, giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 cần được trình bày. Tuy nhiên, Tổng Công ty hiện chưa xác định được giá trị hợp lý này nên giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 chưa được trình bày trên Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất. Để xác định được giá trị hợp lý này, Tổng Công ty sẽ phải thuê một công ty tư vấn độc lập đánh giá giá trị hợp lý của bất động sản đầu tư. Hiện tại, Tổng Công ty chưa tìm được công ty tư vấn phù hợp để thực hiện công việc này.

16. TÀI SẢN DỞ DANG DÀI HẠN

a. Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang dài hạn

	Số cuối năm	Số đầu năm
	VND	VND
Dự án khu nhà ở cao tầng Hoàng Quốc Việt (i)	26.025.322.273	26.025.322.273
	26.025.322.273	**26.025.322.273**

(i) Phản ánh khoản lãi phạt chậm nộp tiền thuê đất liên quan đến lô đất 120 Hoàng Quốc Việt. Theo Hợp đồng hợp tác đầu tư số 17/2009/HĐHTĐT ngày 31 tháng 3 năm 2009 giữa Tổng Công ty và Công ty Cổ phần Đầu tư và Kỹ thuật Vinaconex, các bên cùng hợp tác đầu tư xây dựng Dự án khu nhà ở cao tầng kết hợp dịch vụ và văn phòng tại số 120 đường Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội. Theo các điều khoản thỏa thuận giai đoạn I của dự án, Tổng Công ty là Chủ đầu tư Dự án chịu mọi trách nhiệm về công tác đền bù, giải phóng mặt bằng để chuyển giao đất sạch cho đối tác thực hiện Dự án. Đồng thời, Tổng Công ty đứng tên nộp các khoản chi phí về đất theo quy định của pháp luật. Tổng mức đầu tư dự kiến của Dự án là 200 tỷ VND và thực hiện trong 33 tháng kể từ ngày ký Hợp đồng hợp tác đầu tư. Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, Dự án vẫn đang trong giai đoạn giải phóng mặt bằng.

b. Xây dựng cơ bản dở dang

	Số cuối năm VND	Số đầu năm (Trình bày lại) VND
Xây dựng cơ bản dở dang		
Dự án cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2 (i)	5.361.905.457.443	5.092.683.893.889
Hệ thống điều khiển điện cực lò luyện thép	4.121.917.005	-
Dự án cải tạo cụm máy cán 70.000 tấn/năm (ii)	1.812.727.272	-
Dự án mạ (iii)	1.755.000.000	1.620.000.000
Mỏ sắt Liên Thắng - Tuyên Quang (iv)	1.678.551.337	1.678.551.337
Dự án tòa nhà Văn phòng tại số 91 Láng Hạ - TP Hà Nội (v)	1.049.580.682	1.049.580.682
Quy hoạch dự án xây dựng nhà máy Thép Thủ Đức (vi)	703.360.018	703.360.018
Cán thô hàng dọc	-	4.072.686.147
Dự án cán cuộn	-	3.082.908.535
Dự án xưởng luyện thép	-	1.271.712.000
Các công trình khác	4.864.790.080	12.556.363.241
Mua sắm tài sản cố định		
Phần mềm quản lý doanh nghiệp	1.246.380.000	-
Mua sắm tài sản khác	-	34.315.000
Sửa chữa lớn tài sản cố định		
Sửa chữa nhà máy Gang thép	9.673.416.857	2.451.386.219
Sửa chữa lớn Kho chứa kẽm	-	90.590.936
Sửa chữa lớn Nhà xưởng mạ	-	141.685.124
	5.388.811.180.694	**5.121.437.033.128**

(i) Dự án "Cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2" đang được triển khai với tổng chi phí đầu tư toàn dự án theo dự toán ban đầu là 3.843,67 tỷ VND và dự toán điều chỉnh đã được phê duyệt là 8.104,91 tỷ VND (theo hợp đồng số 01/EPC/TISCO-MCC ngày 12 tháng 7 năm 2007 đã ký kết với nhà thầu chính là Công ty China Metallurgical Group Corporation (MCC)).

Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, tổng giá trị đầu tư của dự án đã thực hiện là khoảng 5.361,9 tỷ VND, trong đó chi phí lãi vay vốn hóa là 2.155,3 tỷ VND, chi phí phát sinh chủ yếu trong năm 2019 là chi phí lãi vay vốn hóa. Hiện tại, dự án đã kéo dài hơn so với dự án kiến ban đầu. Ban lãnh đạo Tổng Công ty cùng TISCO vẫn đang tiếp tục đàm phán với các nhà thầu và phối hợp với các cơ quan nhà nước có liên quan để tháo gỡ các khó khăn cho dự án.

Ngày 20 tháng 02 năm 2019, Thanh tra Chính phủ đã có thông báo về "Kết luận thanh tra Dự án mở rộng sản xuất giai đoạn 2 - Công ty Gang thép Thái Nguyên". Chi phí đầu tư của dự án có thể thay đổi sau khi các kiến nghị của Thanh tra Chính phủ được thực hiện.

(ii) Dự án cải tạo cụm máy cán công suất 70.000 tấn/năm được xây dựng tại Lô II, Khu Công nghiệp Nhơn Trạch II, xã Phú Hội, huyện Nhơn Trạch, tỉnh Đồng Nai bắt đầu được triển khai trong Quý 4 năm 2019.

(iii) Dự án mạ phản ánh các khoản chi phí tư vấn, thẩm định báo cáo đánh giá tác động môi trường, chi phí lập báo cáo nghiên cứu khả thi của dự án mở rộng, bổ sung xây dựng xưởng sản xuất tôn mạ kẽm, nhôm kẽm và tôn mạ màu với tổng mức đầu tư theo kế hoạch là khoảng 1.226,5 tỷ VND. Tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, báo cáo nghiên cứu khả thi của dự án đã được hoàn thiện.

(iv) Mỏ sắt Liên Thắng tại tỉnh Tuyên Quang đã được cấp giấy phép khai thác, chi phí phát sinh đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019 là chi phí thăm dò khai thác. Dự án đang tạm ngừng thực hiện do chưa có nhu cầu khai thác mỏ.

(v) Phản ánh chi phí tư vấn thiết kế của Dự án tòa nhà văn phòng tại số 91 Láng Hạ, TP Hà Nội. Tổng Công ty đang thực hiện thủ tục xin cấp phép và sẽ tiếp tục triển khai Dự án khi được cấp phép.

(vi) Ngày 13 tháng 9 năm 2017, UBND TP Hồ Chí Minh đã ban hành Quyết định số 4898/QĐ-UBND phê duyệt danh mục các cơ sở phải di dời do không phù hợp quy hoạch xây dựng đô thị trên địa bàn TP Hồ Chí Minh - đợt 2, trong đó nêu rõ cơ sở sản xuất tại Km9 Xa lộ Hà Nội, phường Trường Thọ, quận Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh sẽ phải hoàn thành di dời vào Quý 4 năm 2019 (Xem tại Thuyết minh số 42).

17. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN KHÁC PHẢI THU/PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC

	Số đầu năm	Số phải thu/nộp trong năm	Số đã bù trừ/ thực nộp trong năm	Số cuối năm
	VND	VND	VND	VND
a. Các khoản phải thu				
Thuế xuất khẩu, nhập khẩu	35.714.751	9.552.630.961	9.588.345.712	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	10.013.454.077	-	-	10.013.454.077
Thuế thu nhập cá nhân	566.590.283	1.970.682.158	2.222.365.728	314.906.713
Thuế tài nguyên	-	447.232	-	447.232
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	117.114.690	31.370.053.840	30.843.127.168	644.041.362
Các loại thuế khác	31.889.925	20.370.000	19.550.000	32.709.925
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	676.399.984	-	441.240.884	235.159.100
Cộng	**11.441.163.710**	**42.914.184.191**	**43.114.629.492**	**11.240.718.409**
b. Các khoản phải nộp				
Thuế giá trị gia tăng	18.273.502.056	956.114.087.480	944.137.882.121	30.249.707.415
Thuế xuất khẩu, nhập khẩu	-	6.680.321.008	6.680.321.008	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	35.316.960.400	89.970.173.873	96.305.049.748	28.982.084.525
Thuế thu nhập cá nhân	3.865.908.927	16.570.219.059	18.828.735.814	1.607.392.172
Thuế tài nguyên	10.351.278.739	93.885.442.651	93.738.527.700	10.498.193.690
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	2.618.971.212	50.942.733.263	47.808.463.137	5.753.241.338
Thuế bảo vệ môi trường	245.999.200	2.175.564.300	2.197.387.900	224.175.600
Các loại thuế khác	803.358.413	8.783.628.464	6.209.360.006	3.377.626.871
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (*)	560.845.869.199	49.563.921.890	157.568.500.762	452.841.290.327
Cộng	**632.321.848.146**	**1.274.686.091.988**	**1.373.474.228.196**	**533.533.711.938**

(*) Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác bao gồm:

- Số phải nộp về cổ phần hóa (chênh lệch giữa giá trị vốn Nhà nước tại thời điểm chính thức chuyển sang công ty cổ phần và thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa). Đây là số dư phải trả cổ phần hóa chuyển sang theo kiến nghị của Kiểm toán Nhà nước năm 2017. Trong năm 2019, Tổng Công ty đã tạm nộp 98,36 tỷ VND về Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp. Đến thời điểm phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, số dư còn phải nộp là khoảng 301,6 tỷ VND và Tổng Công ty chưa được phê duyệt quyết toán cổ phần hóa tại thời điểm chính thức chuyển thành công ty cổ phần nên số phải trả nói trên chưa bao gồm các điều chỉnh liên quan đến việc quyết toán cổ phần hóa.

- Số phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác liên quan đến của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên (công ty con của Tổng Công ty) chủ yếu là phí cấp quyền khai thác khoáng sản và phí sử dụng tài liệu địa chất.

Quyết toán thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các quy định về thuế có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên Báo cáo tài chính hợp nhất có thể bị thay đổi theo quyết định của cơ quan thuế.

18. PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN

	Số cuối năm		Số đầu năm (Trình bày lại)	
	VND		VND	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
Công ty Overseas Ventures Pte Ltd.	171.166.462.200	171.166.462.200	-	-
Công ty TNHH Gang thép Hưng Nghiệp Formosa Hà Tĩnh	137.265.051.825	137.265.051.825	97.470.155.035	97.470.155.035
China Metallurgical Group Corporation (MCC)	122.216.839.904	122.216.839.904	122.285.243.870	122.285.243.870
Công ty Cổ phần Thương mại Thái Hưng	80.119.208.640	80.119.208.640	198.732.363.123	198.732.363.123
Công ty Cổ phần B.C.H	57.948.061.195	57.948.061.195	428.478.435	428.478.435
Công ty Kim Hock Corporation Pte Ltd.	55.551.858.653	55.551.858.653	-	-
Công ty Cổ phần Lilama 45.3	34.458.870.572	34.458.870.572	34.458.870.572	34.458.870.572
Rhi Refractories Asia Pacific Pte Ltd.	30.868.994.472	30.868.994.472	20.227.506.211	20.227.506.211
Glencore International AG	30.458.553.409	30.458.553.409	41.003.192.810	41.003.192.810
Công ty Cổ phần China Steel Sumikin Việt Nam	26.168.101.516	26.168.101.516	22.340.135.673	22.340.135.673
Công ty Cổ phần Cơ khí Gang thép	25.841.901.035	25.841.901.035	126.065.034.091	126.065.034.091
Công ty SIMS Group Global Trade Corporation	-	-	228.396.348.664	228.396.348.664
Công ty Mitsui & Co	-	-	71.697.100.124	71.697.100.124
Phải trả các đối tượng khác	819.387.684.584	819.387.684.584	1.475.750.523.478	1.475.750.523.478
Cộng	**1.591.451.588.005**	**1.591.451.588.005**	**2.438.854.952.086**	**2.438.854.952.086**
Phải trả người bán là các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**25.806.294.736**	**25.806.294.736**	**35.485.492.758**	**35.485.492.758**

19. NGƯỜI MUA TRẢ TIỀN TRƯỚC NGẮN HẠN

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Công ty Cổ phần Tôn thép Việt Pháp	33.900.863.805	-
Chi nhánh Hợp tác xã Vận tải ô tô Tân Phú	13.387.120.549	1.952.531.522
Công ty Cổ phần Thương mại và Xây dựng Quỳnh Minh	4.633.624.764	207.307.706
Distribution Multi Online Inc	1.127.906.545	984.048.643
Công ty Cổ phần Cơ khí Tiền Giang	-	9.431.464.505
Công ty TNHH Sản xuất Dịch vụ và Thương Mại Phương Tân	144.926.910	5.473.800.924
Người mua khác	14.807.221.898	20.863.731.182
	68.001.664.471	**38.912.884.482**

20. CHI PHÍ PHẢI TRẢ

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
a. Ngắn hạn		
Chi phí lãi vay dự án "Cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2"	1.077.956.540.191	514.955.082.684
Chiết khấu thương mại, chiết khấu thanh toán cho khách hàng	23.952.245.380	14.894.035.260
Trích trước chi phí tiền điện, nước	9.093.057.254	26.024.482.229
Chi phí lãi vay	5.854.532.970	10.531.206.481
Trích trước chi phí giám định, giao nhận, vận chuyển hàng hóa	707.771.343	549.701.747
Chi phí phải trả khác	31.537.312.495	20.934.099.607
	1.149.101.459.633	**587.888.608.008**
b. Dài hạn		
Chi phí lãi vay dự án "Cải tạo và mở rộng sản xuất Công ty Gang thép Thái Nguyên - Giai đoạn 2"	120.920.315.378	413.512.212.957
	120.920.315.378	**413.512.212.957**

21. PHẢI TRẢ KHÁC

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
a. Ngắn hạn		
Phải trả ngân hàng về khoản thanh toán L/C cho nhà cung cấp	279.186.185.665	-
Điều chỉnh ghi nhận lãi chậm trả theo kiến nghị của KTNN (i)	201.030.859.458	201.030.859.458
Phải trả tiền thu hộ cho hãng tàu Rizhao Port (Hong Kong) Shipping Co., Ltd.	50.013.536.267	40.073.377.946
Chiết khấu thương mại phải trả đại lý	47.531.520.686	18.017.140.550
Chênh lệch đánh giá tăng tài sản góp vốn vào Công ty Cổ phần Sắt Thạch Khê (ii)	45.086.804.761	45.086.804.761
Phải trả lãi vay, lãi chậm thanh toán	41.109.304.894	51.189.132.889
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	34.311.591.583	50.050.320.662
Tiền đền bù, hỗ trợ sụt lún do khai thác mỏ tầng sâu Núi Quặng (iii)	25.638.555.964	-
Phải trả UBND tỉnh Thái Nguyên giá trị hồ Bàn Cờ và hồ Cửa Làng (iv)	10.188.115.550	10.188.115.550
Phải trả Công ty Tôn Phương Nam tiền bảo lãnh	6.093.081.044	6.093.081.044
Phải trả khen thưởng phúc lợi cho nhân viên và Ban điều hành	4.200.000.000	-
Phải trả tiền thưởng giải phóng tàu nhanh cho Cảng Sài Gòn	3.580.705.710	3.580.705.710
Thu hộ, chi hộ người lao động đi xuất khẩu	3.248.389.675	3.670.260.380
Quỹ xã hội từ thiện	2.454.258.160	2.130.425.586
Cổ tức, lợi nhuận phải trả	2.099.367.626	1.560.586.711
Kinh phí công đoàn	1.011.795.213	2.870.883.803
Bảo hiểm xã hội	530.910.598	242.245.929
Bảo hiểm thất nghiệp	39.159.034	44.768.359
Tài sản thừa chờ giải quyết	23.880.318	34.876.215
Các khoản phải trả, phải nộp khác	27.243.134.659	22.502.419.749
	784.621.156.865	**458.366.005.302**
b. Dài hạn		
Phải trả Ngân sách Nhà nước (v)	549.389.715.376	549.389.715.376
Phải trả theo thỏa thuận hợp tác đầu tư (vi)	50.000.000.000	50.000.000.000
Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	22.906.053.936	21.030.177.941
Phải trả ngân hàng về lãi vay khoản vay đầu tư dài hạn phục vụ dự án	-	33.472.552.250
	622.295.769.312	**653.892.445.567**
Trong đó: Phải trả khác các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**12.729.391.044**	**12.756.906.744**

(i) Thể hiện lãi chậm trả của các khoản công nợ phải thu quá hạn thanh toán theo hợp đồng được điều chỉnh tăng khoản mục phải thu khách hàng và phải trả khác trên Bảng cân đối kế toán theo kiến nghị của Kiểm toán Nhà nước năm 2013.

(ii) Tổng Công ty góp thêm vốn vào Công ty Cổ phần Sắt Thạch Khê bằng tài sản góp vốn là giá trị tài liệu nghiên cứu Dự án khả thi khai thác mỏ sắt Thạch Khê. Tài sản góp vốn đã được Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Sắt Thạch Khê phê duyệt theo Quyết định số 05 ngày 24 tháng 8 năm 2012 với giá trị là 81.142.574.761 đồng. Tổng Công ty đã thực hiện hạch toán tăng giá trị khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Sắt Thạch khê với số tiền nêu trên, đồng thời theo dõi trên khoản mục "Phải trả ngắn hạn khác" với số tiền là 45.086.804.761 đồng.

(iii) Các khoản phải trả liên quan đến việc đền bù, hỗ trợ các hộ dân bị ảnh hưởng sụt lún do khai thác mỏ tầng sâu Núi Quặng theo phương án đền bù đã được phê duyệt và có quyết định chi trả.

(iv) Giá trị đầu tư hồ Cửa Làng và hồ Bàn Cờ nhận bàn giao từ UBND tỉnh Thái Nguyên để quản lý và khai thác phục vụ cho hoạt động sản xuất của Mỏ sắt Tiến Bộ.

(v) Phản ánh khoản phải trả Ngân sách Nhà nước về giá trị quyền sử dụng đất đối với 07 lô xin giao đất có thu tiền sử dụng đất theo Biên bản xác định giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa đã được Bộ Công thương phê duyệt theo Quyết định số 3468/QĐ-BCT ngày 29 tháng 6 năm 2010. Trong đó, ngoại trừ lô đất tại số 120 đường Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội đã được UBND thành phố Hà Nội phê duyệt giá trị quyền sử dụng đất trong năm 2012, các lô đất còn lại với tổng nguyên giá 549.389.715.376 VND đều chưa được phê duyệt giá trị bởi cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2019, Tổng Công ty vẫn chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất và đang trả tiền thuê đất hàng năm cho 06 lô đất nêu trên. Do đó, giá trị các lô đất này và số phải trả ngân sách Nhà nước có thể thay đổi khi Tổng Công ty hoàn tất các thủ tục chuyển đổi và được quyết toán cổ phần hóa.

(vi) Theo Thỏa thuận hợp tác đầu tư phát triển dự án số 1064/TT-VKC ngày 29 tháng 9 năm 2016 giữa Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL và Công ty Cổ phần Phát triển và Tài trợ Địa ốc R.C (REFICO), hai bên thỏa thuận xây dựng khu phức hợp thương mại, dịch vụ, văn phòng, chung cư và nhà biệt thự với diện tích xây dựng dự kiến là 6,3 ha tại Km9 xa lộ Hà Nội, phường Trường Thọ, quận Thủ Đức, thành phố Hồ Chí Minh. Sau khi có quyết định phê duyệt của cấp có thẩm quyền đồng ý cho việc di dời đến vị trí mới, hai bên sẽ thành lập Công ty để triển khai thực hiện dự án, với tỷ lệ góp vốn như sau:

- Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL: 26%.
- Công ty Cổ phần Phát triển và Tài trợ Địa ốc R.C (REFICO): 74%.

Vốn điều lệ ban đầu là 30 tỷ VND, sẽ được lần lượt tăng lên 670 tỷ VND theo từng giai đoạn. Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL sẽ chuyển nhượng 26% vốn góp cho Công ty Cổ phần Phát triển và Tài trợ Địa ốc R.C (REFICO) trong vòng 3 ngày kể từ khi REFICO nhận được Quyết định giao đất từ cơ quan Nhà nước có thẩm quyền để thực hiện triển khai dự án. REFICO sẽ thanh toán 110 tỷ VND cho Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL để đền bù giá trị khu đất. Trong vòng 7 ngày kể từ ngày ký thỏa thuận, REFICO sẽ đặt cọc 50 tỷ VND để đảm bảo thực hiện thỏa thuận. Ngoại trừ các trường hợp bất khả kháng, nếu REFICO không thực hiện đúng các thỏa thuận thì sẽ mất toàn bộ số tiền đã thanh toán cho Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL. Tương tự, nếu Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL không thực hiện đúng thỏa thuận thì sẽ phải hoàn trả toàn bộ khoản tiền đã nhận, đồng thời bồi thường một khoản tiền tương đương với số tiền đã nhận.

Ngày 09 tháng 7 năm 2019, REFICO gửi Công văn số 04/2019/CV-REFICO xác nhận hai bên sẽ tạm dừng hợp tác do các quy định của Quyết định số 86/2010/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ đã chấm dứt hiệu lực. REFICO cũng đồng thời xác nhận Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL sẽ phải hoàn trả số tiền đặt cọc mà không cần thanh toán tiền phạt đặt cọc cũng như lãi suất phát sinh. Tương ứng với việc không phải hoàn trả tiền cọc, REFICO sẽ được ưu tiên để hợp tác đầu tư và phát triển dự án bất động sản trên khu đất hiện tại.

22. DỰ PHÒNG PHẢI TRẢ

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
a. Ngắn hạn		
Dự phòng phải trả quỹ tiền lương	6.000.000.000	-
Dự phòng phải trả khác	3.920.897.600	-
	9.920.897.600	**-**
b. Dài hạn		
Chi phí phục hồi môi trường	27.528.093.323	24.469.914.721
Phí cấp quyền khai thác khoáng sản	20.735.777.195	9.750.441.485
	48.263.870.518	**34.220.356.206**

23. VAY VÀ NỢ THUÊ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN

	Số đầu năm (Trình bày lại)		Trong năm		Số cuối năm	
	VND		VND		VND	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
Vay ngắn hạn tại các đơn vị	**5.711.419.182.825**	**5.711.419.182.825**	**22.882.580.090.899**	**24.206.774.469.508**	**4.387.224.804.216**	**4.387.224.804.216**
Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	727.321.194.040	727.321.194.040	2.278.027.577.850	2.298.876.078.065	706.472.693.825	706.472.693.825
Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội - VNSTEEL	169.172.723.369	169.172.723.369	1.261.023.669.882	1.247.760.083.233	182.436.310.018	182.436.310.018
Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh - VNSTEEL	377.031.176.968	377.031.176.968	3.919.627.945.798	4.111.701.185.024	184.957.937.742	184.957.937.742
Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	241.092.283.112	241.092.283.112	1.935.597.147.945	1.971.617.980.187	205.071.450.870	205.071.450.870
Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL	119.428.769.436	119.428.769.436	391.353.582.485	441.460.180.414	69.322.171.507	69.322.171.507
Công ty Cổ phần Thép VICASA - VNSTEEL	275.798.628.450	275.798.628.450	1.276.959.111.136	1.314.800.060.556	237.957.679.030	237.957.679.030
Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	194.958.088.275	194.958.088.275	858.813.065.837	854.101.189.675	199.669.964.437	199.669.964.437
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	1.387.572.673.784	1.387.572.673.784	5.720.047.750.969	6.109.988.889.478	997.631.535.275	997.631.535.275
Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ - VNSTEEL	53.924.929.464	53.924.929.464	647.674.472.491	603.376.404.756	98.222.997.199	98.222.997.199
Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC - VNSTEEL	-	-	300.000.000	-	300.000.000	300.000.000
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	2.165.118.715.927	2.165.118.715.927	4.593.155.766.506	5.253.092.418.120	1.505.182.064.313	1.505.182.064.313
Nợ dài hạn đến hạn trả (Xem Thuyết minh số 24)	**767.132.694.865**	**767.132.694.865**	**468.733.883.576**	**174.211.294.865**	**1.061.655.283.576**	**1.061.655.283.576**
Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	2.240.000.000	2.240.000.000	-	2.240.000.000	-	-
Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	2.843.512.071	2.843.512.071	2.352.000.000	2.843.512.071	2.352.000.000	2.352.000.000
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	12.842.138.576	12.842.138.576	11.519.283.576	12.842.138.576	11.519.283.576	11.519.283.576
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	749.207.044.218	749.207.044.218	454.862.600.000	156.285.644.218	1.047.784.000.000	1.047.784.000.000
Nợ thuê tài chính dài hạn đến hạn trả (Xem Thuyết minh số 24)	**4.210.443.648**	**4.210.443.648**	**2.506.920.922**	**4.210.443.648**	**2.506.920.922**	**2.506.920.922**
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	4.210.443.648	4.210.443.648	2.506.920.922	4.210.443.648	2.506.920.922	2.506.920.922
Tổng	**6.482.762.321.338**	**6.482.762.321.338**	**23.353.820.895.397**	**24.385.196.208.021**	**5.451.387.008.714**	**5.451.387.008.714**

Chi tiết các khoản vay ngắn hạn xem Phụ lục số 01

24. VAY VÀ NỢ THUÊ TÀI CHÍNH DÀI HẠN

	Số đầu năm (Trình bày lại)		Trong năm		Số cuối năm	
		VND		VND		VND
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
Vay dài hạn tại các đơn vị	**3.607.212.410.665**	**3.607.212.410.665**	**20.319.764.544**	**237.308.842.909**	**3.390.223.332.300**	**3.390.223.332.300**
Trái phiếu thường	6.865.675.200	6.865.675.200	1.598.800	255.629.000	6.611.645.000	6.611.645.000
Vay dài hạn Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	7.310.869.192	7.310.869.192	-	7.310.869.192	-	-
Vay dài hạn Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	2.843.512.071	2.843.512.071	10.574.487.805	3.431.512.071	9.986.487.805	9.986.487.805
Vay dài hạn Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	38.258.988.084	38.258.988.084	-	12.842.141.576	25.416.846.508	25.416.846.508
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	3.551.933.366.118	3.551.933.366.118	9.743.677.939	213.468.691.070	3.348.208.352.987	3.348.208.352.987
Nợ thuê tài chính dài hạn tại các đơn vị	**7.906.855.655**	**7.906.855.655**	**-**	**4.210.443.648**	**3.696.412.007**	**3.696.412.007**
Vay dài hạn Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	7.906.855.655	7.906.855.655	-	4.210.443.648	3.696.412.007	3.696.412.007
Tổng cộng	**3.615.119.266.320**	**3.615.119.266.320**	**20.319.764.544**	**241.519.286.557**	**3.393.919.744.307**	**3.393.919.744.307**
Trong đó:						
- Số phải trả trong vòng 12 tháng	*771.343.138.513*	*771.343.138.513*			*1.064.162.204.498*	*1.064.162.204.498*
- Số phải trả sau 12 tháng	*2.843.776.127.807*	*2.843.776.127.807*			*2.329.757.539.809*	*2.329.757.539.809*

Chi tiết các khoản vay dài hạn xem Phụ lục số 02

Các khoản vay dài hạn được hoàn trả theo lịch biểu sau:

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Trong vòng một năm	1.061.655.283.576	767.132.694.865
Trong năm thứ hai đến năm thứ năm	2.316.302.258.120	2.819.316.474.668
Từ năm thứ ba đến năm thứ năm	12.265.790.604	20.763.241.132
	3.390.223.332.300	**3.607.212.410.665**
Trừ: số phải trả trong vòng 12 tháng (được trình bày ở phần vay ngắn hạn)	1.061.655.283.576	767.132.694.865
Số phải trả sau 12 tháng	**2.328.568.048.724**	**2.840.079.715.800**

Các khoản Nợ thuê tài chính dài hạn được hoàn trả theo lịch biểu sau:

	Số cuối năm	Số đầu năm
	VND	VND
Trong vòng một năm	2.506.920.922	4.210.443.648
Từ năm thứ hai đến năm thứ năm	1.189.491.085	3.696.412.007
	3.696.412.007	**7.906.855.655**
Trừ: số phải trả trong vòng 12 tháng (được trình bày ở phần vay ngắn hạn)	2.506.920.922	4.210.443.648
Số phải trả sau 12 tháng	**1.189.491.085**	**3.696.412.007**

25. VỐN CHỦ SỞ HỮU

Thay đổi trong vốn chủ sở hữu

	Vốn góp của chủ sở hữu	Vốn khác của chủ sở hữu	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Lợi ích cổ đông không kiểm soát	Tổng cộng
	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Số dư đầu năm trước (Đã báo cáo)	**6.780.000.000.000**	**41.193.536.728**	**(826.297.245.832)**	**295.062.516.439**	**61.700.128.872**	**1.010.075.228**	**1.330.560.837.633**	**552.630.287.687**	**8.235.860.136.755**
Điều chỉnh hồi tố do ảnh hưởng ảnh hưởng hợp nhất Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	-	-	(17.702.867.447)	(72.205.394.126)	19.440.744.205	-	72.961.364.306	670.878.886.557	673.372.733.495
Điều chỉnh hồi tố do ảnh hưởng của số liệu tại Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung	-	-	-	-	-	-	(83.544.385.573)	-	(83.544.385.573)
Điều chỉnh hồi tố do ảnh hưởng của số liệu tại Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền nam	-	-	-	-	-	-	(183.378.063)	-	(183.378.063)
Số dư đầu năm trước (Trình bày lại)	**6.780.000.000.000**	**41.193.536.728**	**(844.000.113.279)**	**222.857.122.313**	**81.140.873.077**	**1.010.075.228**	**1.319.794.438.303**	**1.223.509.174.244**	**8.825.505.106.614**
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	-	-	-	477.004.690.860	90.846.843.216	567.851.534.076
Trích quỹ khen thưởng Hội đồng quản trị	-	-	-	-	-	-	(1.106.469.445)	(595.784.691)	(1.702.254.136)
Trích quỹ khen thưởng phúc lợi	-	-	-	-	-	-	(34.805.315.914)	(9.017.626.289)	(43.822.942.203)
Ảnh hưởng của việc phân phối lợi nhuận tại công ty con	-	-	-	-	-	-	-	(61.485.428.000)	(61.485.428.000)
Chênh lệch đánh giá lại tỷ giá cuối năm	-	-	-	(29.224.412.760)	-	-	-	(15.736.222.255)	(44.960.635.015)
Tăng/giảm khác	-	(2.671.112.596)	(123.895.336)	-	2.671.112.597	-	4.113.090.337	(121.935.734)	3.867.259.268
Số dư đầu năm nay (Trình bày lại)	**6.780.000.000.000**	**38.522.424.132**	**(844.124.008.615)**	**193.632.709.553**	**83.811.985.674**	**1.010.075.228**	**1.765.000.434.141**	**1.227.399.020.491**	**9.245.252.640.604**

	Vốn góp của chủ sở hữu	Vốn khác của chủ sở hữu	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Lợi ích cổ đông không kiểm soát	Tổng cộng
	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Số dư đầu năm nay (Trình bày lại)	**6.780.000.000.000**	**38.522.424.132**	**(844.124.008.615)**	**193.632.709.553**	**83.811.985.674**	**1.010.075.228**	**1.765.000.434.141**	**1.227.399.020.491**	**9.245.252.640.604**
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	-	-	-	362.877.612.628	55.022.477.577	417.900.090.205
Trích quỹ khen thưởng phúc lợi	-	-	-	-	-	-	(31.675.177.283)	(6.438.922.568)	(38.114.099.851)
Trích quỹ khen thưởng Hội đồng quản trị	-	-	-	-	-	-	(545.450.092)	(158.749.908)	(704.200.000)
Ảnh hưởng của các khoản đầu tư liên kết gián tiếp bị loại khỏi tập đoàn	-	-	-	-	-	-	21.079.250.000	-	21.079.250.000
Ảnh hưởng của việc rút vốn khỏi công ty liên kết	-	-	-	-	-	-	38.402.351.186	-	38.402.351.186
Ảnh hưởng của việc phân phối lợi nhuận tại công ty con	-	-	-	-	-	-	-	(70.538.089.119)	(70.538.089.119)
Chênh lệch đánh giá lại tỷ giá cuối năm	-	-	-	1.042.549.967	-	-	-	561.373.059	1.603.923.026
Tăng/(giảm) khác	-	-	-	-	-	-	(2.102.448.796)	13.155.261	(2.089.293.535)
Số dư cuối năm nay	**6.780.000.000.000**	**38.522.424.132**	**(844.124.008.615)**	**194.675.259.520**	**83.811.985.674**	**1.010.075.228**	**2.153.036.571.784**	**1.205.860.264.793**	**9.612.792.572.516**

Vốn điều lệ

Theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 0100100047 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp và giấy chứng nhận thay đổi lần thứ 10 ngày 22 tháng 10 năm 2019. Vốn điều lệ của Tổng Công ty là 6.780.000.000.000 VND tương đương 678.000.000 cổ phần, mệnh giá một cổ phần là 10.000 VND. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, vốn điều lệ đã được các cổ đông góp đủ như sau:

	Vốn đã góp			
	Số cuối năm		Số đầu năm	
	VND	Tỷ lệ	VND	Tỷ lệ
Vốn góp của Nhà nước	6.368.440.340.000	93,93%	6.368.440.340.000	93,93%
Vốn góp của các cổ đông khác	411.559.660.000	6,07%	411.559.660.000	6,07%
Tổng cộng	**6.780.000.000.000**	**100%**	**6.780.000.000.000**	**100%**

Cổ phiếu	Số cuối năm	Số đầu năm
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	678.000.000	678.000.000
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	678.000.000	678.000.000
+ Cổ phiếu phổ thông	*678.000.000*	*678.000.000*
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	678.000.000	678.000.000
+ Cổ phiếu phổ thông	*678.000.000*	*678.000.000*

Cổ phiếu phổ thông có mệnh giá 10.000 VND/cổ phiếu.

26. CÁC KHOẢN MỤC NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN VÀ CAM KẾT THUÊ HOẠT ĐỘNG

Tài sản thuê ngoài

Công ty Cổ phần Kim Khí Hà Nội - VNSTEEL ký các hợp đồng thuê đất trả tiền hàng năm tại Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh để sử dụng với mục đích làm văn phòng, cửa hàng kinh doanh và kho thép. Tổng diện tích các khu đất thuê là 181.220 m². Theo các hợp đồng này, Công ty phải trả tiền thuê đất hàng năm cho đến ngày hợp đồng đáo hạn theo quy định hiện hành của Nhà Nước.

Tại Công ty Cổ phần Kim Khí Hồ Chí Minh - VNSTEEL, các khoản thuê hoạt động thể hiện:

- Hợp đồng thuê đất tại Linh Trung - Thủ Đức năm 2015 đến năm 2020 để sử dụng với mục đích làm kho bãi, thuê đất tại số 193 Đinh Tiên Hoàng và số 189 Nguyễn Thị Minh Khai - TP. Hồ Chí Minh từ năm 2009 đến năm 2046 để đầu tư văn phòng cho thuê. Tổng diện tích khu đất thuê là 66.527,7 m². Theo các hợp đồng này, Công ty đã trả tiền thuê đất cho đến ngày đáo hạn hợp đồng theo quy định hiện hành của Nhà Nước.

- Cụm nhà văn phòng và nhà xưởng tại lô D1 - 29&30 Khu Công nghiệp Vĩnh Lộc, huyện Bến Lức, tỉnh Long An trong vòng 36 tháng kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2018 với đơn giá thuê là 960.0000.000 VND/năm.

Tại Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL, các khoản thuê hoạt động thể hiện:

- Các hợp đồng thuê đất tại Khu công nghiệp Nhơn Trạch II - Nhơn Phú - Đồng Nai để sử dụng với mục đích xây dựng nhà máy cán thép nóng từ năm 2010 đến ngày 27 tháng 02 năm 2057. Diện tích khu đất thuê là 65,85 ha. Theo hợp đồng này, Công ty phải trả tiền thuê đất định kỳ hằng năm cho đến ngày đáo hạn hợp đồng theo quy định hiện hành của Nhà nước.

- Hợp đồng thuê máy móc, thiết bị với giá thuê là 1.951.200.000 VND/năm trong 34 tháng tính từ tháng 10 năm 2018.

Công ty Cổ phần Thép Vicasa - VNSTEEL có các nghĩa vụ phải trả tiền thuê đất theo phụ lục số 05 ngày 27 tháng 4 năm 2018 của Hợp đồng thuê lại đất và sử dụng hạ tầng tại Khu Công nghiệp Biên Hòa 1 số 36/HĐTĐ/BH1 ký ngày 18 tháng 9 năm 2003 với Công ty Cổ phần Phát triển Khu Công nghiệp (Tổng công ty Sonadezi):

- Tiền thuê đất với giá thuê bình quân là 7.858 VND/ m^2/năm (chưa bao gồm VAT) áp dụng đến ngày 31 tháng 12 năm 2020 và tính trên diện tích thuê là 197.436 m^2. Từ ngày 01 tháng 01 năm 2021 đến hết thời hạn thuê, giá thuê sẽ được điều chỉnh theo quy định của Nhà nước.

- Khoản phí sử dụng hạ tầng với giá 9.100 VND/ m^2/năm (chưa bao gồm VAT), khoản phí sử dụng hạ tầng sẽ được điều chỉnh hàng năm với tỉ lệ tối đa 3%/năm.

Công ty Cổ phần Mạ kẽm Công nghiệp Vingal - VNSTEEL có nghĩa vụ trả các khoản tiền thuê theo Phụ lục số 19 ngày 25 tháng 8 năm 2019 của Hợp đồng thuê lại đất và sử dụng hạ tầng tại Khu Công nghiệp Biên Hòa 2 số 19/HĐTĐ/BH2 ký ngày 30 tháng 6 năm 2010 với Công ty Cổ phần Sonadezi Long Bình:

- Tiền thuê đất với giá thuê bình quân là 1,8 USD/ m^2/năm (bao gồm VAT) áp dụng đến ngày 30 tháng 9 năm 2005 và tính trên diện tích thuê là 39.722 m^2. Từ ngày 01 tháng 10 năm 2005 đến hết thời hạn thuê, giá thuê sẽ là 2,05 USD/ m^2/năm (bao gồm VAT).

- Khoản phí sử dụng hạ tầng với giá 5 USD/ m^2/năm (bao gồm VAT) áp dụng đến tháng 6 năm 2020. Từ tháng 7 năm 2020 trở đi, phí sử dụng hạ tầng là 0,455 USD/ m^2/năm (chưa bao gồm VAT).

Công ty Cổ phần Giao nhận Kho vận Ngoại thương Việt Nam có các khoản thanh toán thuê hoạt động thể hiện:

- Thuê văn phòng tại số 406 đường Nguyễn Tất Thành, Phường 18, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh theo hợp đồng thuê hoạt động thời hạn 2 năm từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

- Hợp đồng thuê đất tại 161 Nguyễn Văn Quỳ, phường Phú Nhuận, quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh để sử dụng với mục đích làm kho bãi từ năm 2010 đến năm 2020. Diện tích đất thuê là 41.302,1 m^2. Theo hợp đồng này, Công ty phải trả tiền thuê đất cho đến ngày đáo hạn hợp đồng theo quy định hiện hành của Nhà nước.

Công ty TNHH Một thành viên Thép Miền Nam - VNSTEEL có các khoản thanh toán thuê hoạt động thể hiện:

- Tổng số tiền thuê 246.724 m^2 tại Khu công nghiệp Phú Mỹ I, thị xã Phú Mỹ, tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu với giá thuê 1.575 USD/ m^2/năm và 1.155 USD/ m^2/năm. Hợp đồng thuê đất được ký với thời hạn 46 năm tính từ ngày bàn giao mặt bằng khu đất.

- Tổng số tiền thuê 19.110 m^2 tại Khu công nghiệp Phú Mỹ I, thị xã Phú Mỹ, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu với giá thuê 1.65 USD/ m^2/năm. Hợp đồng thuê đất được ký với thời hạn 46 năm tính từ ngày bàn giao mặt bằng khu đất.

Công ty TNHH Một thành viên Thép Tấm lá Phú Mỹ - VNSTEEL có khoản cam kết trả tiền thuê đất theo Hợp đồng thuê lại đất tại Khu Công nghiệp Phú Mỹ I giữa Công ty Xây dựng và Phát triển Đô thị tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu và Tổng Công ty Thép Việt Nam; phụ lục hợp đồng thuê đất số 07/PLHĐ/TLĐ/IZICO ký ngày 16 tháng 4 năm 2015 giữa Công ty và Công ty Đầu tư và Khai thác Hạ tầng Khu Công nghiệp Đông Xuyên và Phú Mỹ I với diện tích đất thuê là 134.453 m^2 trong thời gian thuê từ ngày 10 tháng 01 năm 2013 đến ngày 01 tháng 01 năm 2048.

Tài sản nhận giữ hộ

	Đơn vị	Số cuối năm	Số đầu năm
Ống thép đen nhận gia công	Kg	470.089	119.337
Thép nhận gửi	Tấn	40.020	73.674

Ngoại tệ các loại

	Đơn vị	Số cuối năm	Số đầu năm
Đồng Đô la Mỹ	USD	3.232.969	9.193.485
Đồng Euro	EUR	494	739
Đồng Đô la Úc	AUD	-	391

Nợ khó đòi đã xử lý

	Số cuối năm	Số đầu năm
	VND	VND
Nợ khó đòi đã xử lý	40.291.134.381	39.293.710.321

27. BỘ PHẬN THEO LĨNH VỰC KINH DOANH VÀ BỘ PHẬN THEO KHU VỰC ĐỊA LÝ

Toàn bộ hoạt động kinh doanh của Tổng Công ty trong năm được thực hiện trên lãnh thổ Việt Nam. Trong đó, hoạt động kinh doanh chủ yếu của Tổng Công ty và các công ty con là kinh doanh thương mại các sản phẩm sắt, thép và phôi thép và các sản phẩm dịch vụ liên quan. Vì vậy, Tổng Công ty không trình bày báo cáo bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh và theo khu vực địa lý.

28. DOANH THU BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**34.409.136.576.436**	**35.673.115.309.956**
Trong đó:		
- Doanh thu bán hàng hóa, thành phẩm	33.677.536.443.631	35.037.085.430.334
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	548.697.323.782	529.171.806.430
- Doanh thu phế phẩm, phế liệu, khác	182.902.809.023	106.858.073.192
Doanh thu với các bên liên quan (chi tiết tại Thuyết minh số 41)	**2.404.023.541.142**	**2.857.916.874.417**
Các khoản giảm trừ doanh thu		
a. Chiết khấu thương mại	316.133.208.550	242.172.937.110
b. Giảm giá hàng bán	1.894.289.513	1.067.037.114
c. Hàng bán bị trả lại	70.354.524.326	41.474.223.233
	388.382.022.389	**284.714.197.457**

29. GIÁ VỐN HÀNG BÁN

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Giá vốn của hàng hóa, thành phẩm đã bán	31.961.445.237.956	33.191.571.602.136
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	411.363.488.408	418.574.084.750
Giá vốn phế phẩm, phế liệu, khác	178.525.956.551	51.942.068.641
(Hoàn nhập)/trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(29.125.269.987)	49.954.898.174
	32.522.209.412.928	**33.712.042.653.701**

30. CHI PHÍ SẢN XUẤT, KINH DOANH THEO YẾU TỐ

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	19.180.435.105.180	21.203.332.606.137
Chi phí nhân công	1.184.817.522.425	1.206.358.162.652
Chi phí khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư	541.941.041.817	569.884.947.285
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.723.110.092.788	1.756.817.003.971
Chi phí khác bằng tiền	688.888.039.009	799.898.488.542
	23.319.191.801.219	**25.536.291.208.587**

31. DOANH THU HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	42.518.947.803	41.415.567.292
Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	28.988.060.656	30.018.510.211
Cổ tức, lợi nhuận được chia	141.437.818.483	168.148.930.096
Lãi chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm	29.265.681.258	15.982.025.461
Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối năm	439.598.695	1.291.425.797
Doanh thu hoạt động tài chính khác	642.412.175	2.137.180.018
	243.292.519.070	**258.993.638.875**

32. CHI PHÍ TÀI CHÍNH

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Chi phí lãi vay	417.110.183.752	432.940.074.511
Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	22.906.319.244	24.286.292.055
Lỗ chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm	14.485.944.365	21.167.637.541
Lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối năm	434.212.839	1.309.198.265
Trích lập dự phòng giảm giá các khoản đầu tư	70.594.856.717	3.711.671.850
Chi phí tài chính khác	5.011.228.699	1.365.053.264
	530.542.745.616	**484.779.927.486**

33. THU NHẬP KHÁC

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Thu tiền phạt, bồi thường theo hợp đồng	24.127.871.300	19.942.267.984
Thu hồi phế liệu	3.793.118.307	1.884.750.357
Lãi từ nhượng bán, thanh lý tài sản cố định	3.049.782.625	2.566.566.230
Thu từ kiểm kê thừa	1.706.974.158	2.924.118
Bảo hiểm đền bù tiền hàng	822.707.954	964.155.851
Thu hồi nợ khó đòi đã xử lý	212.800.000	995.392.988
Thu nhập từ tiền bồi thường, hỗ trợ di dời nhà máy	-	14.008.832.258
Thu nhập khác	10.402.681.717	16.091.266.060
	44.115.936.061	**56.456.155.846**

34. CHI PHÍ KHÁC

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Các khoản bị phạt hợp đồng	7.604.960.116	7.685.252.458
Chi phí từ thiện	6.952.000.000	5.400.000.000
Chi phí thanh lý tài sản cố định	1.359.354.959	656.272.875
Các khoản khác	7.780.484.692	12.940.746.903
	23.696.799.767	**26.682.272.236**

35. CHI PHÍ BÁN HÀNG VÀ CHI PHÍ QUẢN LÝ DOANH NGHIỆP

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong năm	**604.167.758.896**	**647.309.415.096**
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	35.312.302.329	34.033.662.141
Chi phí nhân công	253.236.893.060	249.913.433.116
Chi phí khấu hao tài sản cố định	22.418.550.956	27.146.451.436
Chi phí dịch vụ mua ngoài	113.497.574.805	113.481.990.528
Thuế, phí, lệ phí	55.072.616.872	57.074.337.213
(Hoàn nhập)/trích lập dự phòng	(3.964.830.644)	15.973.356.539
Chi phí khác bằng tiền	128.594.651.518	149.686.184.123
Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong năm	**302.864.671.837**	**321.707.538.141**
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	4.918.377.044	7.208.247.815
Chi phí nhân công	66.916.297.639	89.116.247.003
Chi phí khấu hao tài sản cố định	9.012.736.509	4.680.541.041
Chi phí dịch vụ mua ngoài	113.309.872.122	94.330.138.441
Chi phí khác bằng tiền	108.707.388.523	126.372.363.841

36. CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HIỆN HÀNH

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Công ty Cổ phần Kim khí TP Hồ Chí Minh - VNSTEEL	7.620.301.387	25.211.693.729
Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	7.366.079.208	3.490.162.293
Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL	7.398.912.706	8.970.016.607
Công ty Cổ phần Thép Vicasa - VNSTEEL	6.465.288.170	8.045.405.602
Công ty Cổ phần Mạ Kẽm Công nghiệp Vingal - VNSTEEL	2.917.798.432	2.990.977.197
Công ty Cổ phần Giao nhận Kho vận Ngoại thương Việt Nam	4.555.321.979	4.052.641.466
Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	5.886.438.378	362.222.828
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	36.528.204.663	51.794.336.360
Công ty TNHH MTV Cung ứng Nhân lực và Dịch vụ - VNSTEEL	29.246.850	12.516.937
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	10.245.209.140	7.461.776.122
Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	**89.012.800.913**	**112.391.749.141**

Tổng Công ty và các công ty con có nghĩa vụ phải trả thuế thu nhập doanh nghiệp với thuế suất 20% trên thu nhập chịu thuế.

Riêng Công ty Cổ phần Mạ kẽm Công nghiệp Vingal - VNSTEEL được hưởng thuế suất ưu đãi với thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp 15% trong 25 năm kể từ khi dự án đi vào hoạt động. Năm 2019 là năm thứ 12 công ty này được hưởng ưu đãi thuế suất 15% thuế thu nhập doanh nghiệp.

37. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HOÃN LẠI

a. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

	Số cuối năm VND	Số đầu năm VND
Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị thuế thu nhập hoãn lại phải trả	20%	20%
Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế	(4.255.636.029)	(5.624.335.064)
Thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các kỳ trước	1.605.671.395	7.230.006.459
(Tài sản thuế thu nhập hoãn lại)/thuế thu nhập hoãn lại phải trả	**(2.649.964.634)**	**1.605.671.395**

b. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

	Năm nay VND	Năm trước VND
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại liên quan đến chênh lệch tạm thời phải chịu thuế	(4.255.636.029)	(5.624.335.064)
	(4.255.636.029)	**(5.624.335.064)**

38. LÃI CƠ BẢN TRÊN CỔ PHIẾU

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp của cổ đông công ty mẹ	362.877.612.628	477.004.690.860
Điều chỉnh cho các khoản:	-	32.220.627.375
- Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi (*)	-	*31.675.177.283*
- Trích quỹ khen thưởng HĐQT (*)	-	*545.450.092*
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	362.877.612.628	444.784.063.485
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm	678.000.000	678.000.000
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	**535**	**656**

Tại ngày lập báo cáo, Tổng Công ty chưa ước tính được một cách đáng tin cậy số lợi nhuận cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 có thể được phân bổ vào quỹ khen thưởng phúc lợi do chưa có nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông cho năm 2019. Nếu Tổng Công ty trích thêm quỹ khen thưởng, phúc lợi cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, lợi nhuận thuần thuộc về cổ đông phổ thông và lãi cơ bản trên cổ phiếu sẽ giảm đi.

Theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông năm 2019 của một số công ty con đã thông qua phương án trích Quỹ khen thưởng, phúc lợi và khoản thưởng Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát, Ban điều hành từ lợi nhuận năm 2018. Do đó, dẫn đến việc trình bày lại lãi cơ bản trên cổ phiếu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018, cụ thể như sau:

	Năm trước	
	Số đã báo cáo VND	Số trình bày lại VND
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp của cổ đông công ty mẹ	485.989.799.532	477.004.690.860
Điều chỉnh cho các khoản:	-	32.220.627.375
- Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi (i)	-	*31.675.177.283*
- Trích quỹ khen thưởng HĐQT (i)	-	*545.450.092*
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	485.989.799.532	444.784.063.485
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm	678.000.000	678.000.000
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	**717**	**656**

39. CÁC KHOẢN CÔNG NỢ TIỀM TÀNG

Tháng 10 năm 2010, Công ty cổ phần Kim khí Hồ Chí Minh - VNSTEEL (trước đây là Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố) cùng với 04 công ty khác được UBND TP Hồ Chí Minh đồng ý phương án lập công ty cổ phần (sau này là Công ty Cổ phần Laveneu) để thực hiện dự án đầu tư xây dựng khách sạn tiêu chuẩn năm sao và có một phần trung tâm thương mại tại khu đất 8-12 Lê Duẩn, quận 1, TP Hồ Chí Minh với giá trị vốn góp là 12,5 tỷ VND. Ngày 29 tháng 10 năm 2010, bốn công ty (bao gồm Công ty Cổ phần Kim khí Hồ Chí Minh - VNSTEEL) đã ký kết hợp đồng chuyển nhượng toàn bộ cổ phần tại Công ty Cổ phần Đầu tư Laveneu cho Công ty TNHH Đầu tư Kinh Đô, với giá trị chuyển nhượng là 62,5 tỷ VND/mỗi công ty.

Theo kiến nghị của Tổng thanh tra Chính phủ tại Văn bản số 645/KL-TTCP ngày 04 tháng 05 năm 2018 về việc thanh tra việc thực hiện dự án đầu tư, xây dựng khách sạn cao cấp, thương mại, dịch vụ, căn hộ cho thuê tại khu đất 8-12 Lê Duẩn, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh, Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh có trách nhiệm thu hồi toàn bộ khu đất này để thực hiện đấu giá quyền sử dụng đất theo quy định. Công ty Cổ phần Kim Khí Hồ Chí Minh - VNSTEEL cùng với 03 công ty tham gia góp vốn có trách nhiệm hoàn trả lại 50 tỷ VND cho Công ty TNHH Đầu tư Kinh Đô do chuyển nhượng quyền đầu tư dự án không đúng quy định. Tuy nhiên, kết luận của Thanh tra Chính phủ cũng nêu: "Trường hợp có tranh chấp liên quan đến số tiền trên yêu cầu các công ty khởi kiện ra tòa theo pháp luật dân sự để bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của mình".

40. CÁC KHOẢN CAM KẾT

(i) Theo Thỏa thuận hợp tác đầu tư ngày 15 tháng 5 năm 2009 giữa Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP và Công ty Cổ phần Địa ốc An Huy, các bên cam kết sẽ góp vốn thành lập Công ty Cổ phần Địa ốc Thép Việt Nam - An Huy để thực hiện các Dự án đầu tư xây dựng các tòa nhà hỗn hợp văn phòng kết hợp nhà ở chung cư và dịch vụ tại 03 cơ sở nhà đất gồm khu đất tại 19/20 đường Tự Quyết, phường 17, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh; khu đất tại số 41, tổ 7, khu phố 3, phường Phước Long B, quận 9, thành phố Hồ Chí Minh và khu đất tại số 736N đường Ngô Quang Huy, ấp An Điền, phường Thảo Điền, quận 2, thành phố Hồ Chí Minh. Thỏa thuận ban đầu quy định Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP cam kết góp 23.760.000.000 VND bằng tiền mặt hoặc giá trị quyền sử dụng đất tại các cơ sở nhà đất nêu trên tương ứng với 27% vốn điều lệ. Tuy nhiên, theo phụ lục thỏa thuận hợp tác đầu tư số 01/2015/PL-HTĐT ngày 29 tháng 6 năm 2015 ký kết giữa các bên thì Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP chỉ cam kết góp vốn vào liên doanh trên bằng quyền phát triển dự án tại các khu đất nêu trên. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, việc triển khai thực hiện các dự án này chưa bắt đầu và Tổng Công ty chưa góp vốn vào liên doanh nói trên.

(ii) Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Tổng Công ty có khoản cam kết bảo lãnh thanh toán cho khoản vay 1.864 tỷ của Công ty Cổ phần Gang Thép Thái Nguyên (Công ty con của Tổng Công ty) ("TISCO"). Tại ngày phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, Tổng Công ty đã hoàn thành thương thảo với TISCO để xác định giá trị các tài sản bảo đảm của TISCO liên quan đến khoản bảo lãnh này. Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty đã đánh giá và tin tưởng nghĩa vụ bảo lãnh của Tổng Công ty chỉ giới hạn trong các thỏa thuận về tài sản thế chấp cho khoản bảo lãnh và giá trị các tài sản này.

41. NGHIỆP VỤ VÀ SỐ DƯ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN

Danh sách các bên liên quan có giao dịch và số dư chủ yếu trong năm:

Bên liên quan	Mối quan hệ
Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung	Công ty liên kết
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	Công ty liên kết
Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC)	Công ty liên kết
Công ty Tôn Phương Nam	Công ty liên kết
Công ty TNHH Nasteel Vina	Công ty liên kết
Công ty TNHH Thép VSC-POSCO (VPS)	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	Công ty liên kết
Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống nhất	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	Công ty liên kết
Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	Công ty liên kết
Công ty TNHH Thép Tây Đô	Công ty liên kết
Công ty TNHH Nippovina	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	Công ty liên kết
Công ty Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	Công ty liên kết
Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	Công ty liên kết
Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam)	Công ty liên kết
Công ty TNHH Agility	Công ty liên kết
Công ty TNHH Lotte Vinatrans Global Logistic (Việt Nam)	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Luyện cán thép Gia Sàng	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam	Công ty con

Trong năm, Công ty đã có các giao dịch chủ yếu sau với các bên liên quan:

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Bán hàng	**2.404.023.541.142**	**2.857.916.874.417**
Công ty Tôn Phương Nam	1.295.227.764.807	1.631.429.672.352
Công ty TNHH Thép Tây Đô	466.624.791.240	200.700.523.433
Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	212.287.892.315	-
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	165.720.817.092	334.989.217.400
Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống nhất	125.966.127.441	219.097.245.892
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	72.121.042.866	204.363.676.377
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	34.416.979.403	28.202.726.749
Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	13.080.211.286	-
Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam)	5.788.796.765	-
Công ty TNHH Nasteel Vina	5.446.489.020	25.460.042.650
Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	2.038.009.818	10.087.186.850
Công ty TNHH Agility	1.837.732.314	-
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	1.820.310.191	547.047.191
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	1.353.631.976	4.193.363.379
Công ty Cổ phần Thép Tân Thuận	288.776.425	-
Công ty Liên doanh Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	4.168.183	28.161.000
Công ty TNHH Thép VSC- POSCO (VPS)	-	135.789.945.144
Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	-	62.587.767.500
Công ty TNHH Khoáng sản Luyện kim Việt Trung	-	440.298.500
Mua hàng hóa, dịch vụ	**584.305.269.081**	**586.512.091.681**
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	471.999.513.917	415.648.808.612
Công ty TNHH Thép Tây Đô	43.277.462.000	99.165.196.390
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	34.813.473.047	34.573.289.350
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng miền Nam	16.878.763.836	12.375.025.840
Công ty Liên doanh Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	11.755.420.000	13.992.287.500
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	3.244.306.500	3.469.834.200
Công ty Liên doanh Nippovina	916.858.858	2.335.950.878
Công ty Tôn Phương Nam	838.695.000	2.333.126.182
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	492.000.000	492.000.000
Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	88.775.923	368.953.800
Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống nhất	-	1.600.718.929
Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	-	156.900.000

	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại)
	VND	VND
Doanh thu lãi chậm trả	**2.728.871.347**	**4.770.460.971**
Công ty TNHH Thép Tây Đô	2.258.704.437	3.385.039.493
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	469.029.491	-
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	1.137.419	1.385.421.478
Cổ tức, lợi nhuận được chia	**138.781.298.364**	**165.896.442.096**
Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC)	97.801.547.835	97.638.183.601
Công ty TNHH Gia công và Dịch vụ Thép Sài Gòn	9.672.816.882	8.751.085.941
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	7.020.000.000	4.680.000.000
Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	6.393.603.550	7.403.119.900
Công ty Tôn Phương Nam	5.242.386.965	20.610.000.000
Công ty TNHH Lotte Vinatrans Global Logistic (Việt Nam)	3.572.100.000	6.463.100.000
Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam)	3.094.082.065	3.770.895.955
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	2.639.996.800	2.639.996.800
Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	1.668.614.267	962.884.899
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	1.574.900.000	1.181.175.000
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng miền Nam	101.250.000	-
Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	-	8.100.000.000
Công ty TNHH Cơ khí Việt Nhật	-	3.696.000.000

Thu nhập Ban Tổng Giám đốc và Hội đồng Quản trị được hưởng trong năm như sau:

	Năm nay	Năm trước
	VND	VND
Lương, thưởng và các khoản phúc lợi	5.570.220.840	5.778.389.650

Số dư chủ yếu với các bên liên quan tại ngày kết thúc năm tài chính:

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Phải thu ngắn hạn khách hàng	**248.454.386.457**	**209.227.153.240**
Công ty TNHH Thép Tây Đô	111.092.304.313	62.862.557.239
Công ty Cổ phần Thép Tấm Lá Thống Nhất	69.308.606.662	71.131.580.772
Công ty Tôn Phương Nam	37.551.329.439	61.813.116.464
Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng	12.278.197.030	-
Công ty Cổ phần Luyện cán thép Gia Sàng	5.880.475.784	5.880.475.784
Công ty TNHH Vận tải Việt Nhật	4.940.696.755	3.371.074.142
Công ty TNHH Nasteel Vina	4.096.210.800	-
Công ty TNHH Nissin Logistics (Việt Nam)	1.178.636.336	981.378.059
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng miền Nam	1.003.263.008	1.927.954.136
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	315.738.500	-
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	330.992.970	426.370.434
Công ty TNHH Agility	129.617.000	-
Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ	348.317.860	348.317.860
Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung	-	484.328.350
Trả trước cho người bán ngắn hạn	**517.013.334**	**3.795.606.488**
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng miền Nam	412.260.106	921.102.147
Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất	104.753.228	-
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	-	1.398.600.000
Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	-	1.475.904.341
Phải thu ngắn hạn khác	**141.838.027.367**	**153.903.908.242**
Công ty Cổ phần Thép Tấm Lá Thống Nhất	118.084.199.459	119.184.199.459
Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung	12.261.870.111	22.261.870.111
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	7.319.692.991	8.113.016.910
Công ty TNHH Nission Logistics	2.932.737.361	3.518.374.078
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	661.894.684	706.894.684
Công ty TNHH Thép Tây Đô	332.313.849	10.000.000
Công ty Tôn Phương Nam	133.355.912	-
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	100.000.000	100.000.000
Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên	9.553.000	9.553.000
Công ty TNHH Agility	2.410.000	-

	Số cuối năm	Số đầu năm (Trình bày lại)
	VND	VND
Phải trả ngắn hạn người bán	**25.806.294.736**	**35.485.492.758**
Công ty TNHH Thép Vinakyoei	16.465.310.218	17.932.044.007
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Miền Nam	3.324.333.822	2.619.398.818
Công ty Cổ phần Cơ khí Luyện kim	2.743.282.740	6.899.641.650
Công ty Liên doanh Sản xuất Thép VINAUSTEEL	1.637.752.843	-
Công ty Liên doanh Vật liệu chịu lửa Nam Ưng	1.248.505.500	669.869.750
Công ty TNHH Nippovina	173.546.813	-
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	168.462.800	125.577.100
Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung	45.100.000	45.100.000
Công ty TNHH Thép Tây Đô	-	5.993.983.611
Công ty Cổ phần Thép tấm lá Thống Nhất	-	1.199.877.822
Phải trả khác	**12.729.391.044**	**12.756.906.744**
Công ty Cổ phần Thép Tấm Miền Nam	6.492.310.000	6.492.310.000
Công ty Tôn Phương Nam	6.093.081.044	6.093.081.044
Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây	144.000.000	144.000.000
Công ty Cổ phần Thép tấm lá Thống Nhất	-	27.515.700

42. THÔNG TIN KHÁC

(1) Thực hiện Quyết định số 134/QĐ-VNS ngày 05 tháng 5 năm 2015 của Hội đồng Quản trị Tổng Công ty về việc phê duyệt "Đề án tái cấu trúc Tổng Công ty thép Việt Nam - CTCP giai đoạn 2015-2016 và giai đoạn 2016-2020" và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông năm 2016 số 09/NQ-VNS ngày 25 tháng 4 năm 2016, Tổng Công ty đã thực hiện thoái một phần vốn tại Công ty Cổ phần Kim khí Miền Trung; đã hoàn thành việc thoái vốn đầu tư vào Công ty Cổ phần Bảo hiểm Petrolimex và Công ty Cổ phần Đôlômit Việt Nam; Tổng Công ty tạm ngừng thoái phần vốn tại Công ty Thép Tây Đô, đồng thời mua lại phần vốn của bên liên doanh muốn chuyển nhượng phần vốn tại Công ty Thép Tây Đô tăng tỷ lệ sở hữu của Tổng Công ty tại Công ty Thép Tây Đô lên 54,98% vốn điều lệ; tăng tỷ lệ sở hữu tại Công ty TNHH Trung tâm Thương mại Quốc tế (IBC) lên 50% vốn điều lệ; và tiếp tục duy trì tỷ lệ sở hữu hiện tại tại Công ty Cổ phần Lưới thép Bình Tây và Công ty Cổ phần Giao nhận kho vận Ngoại thương Việt Nam.

Theo chỉ đạo của Chính phủ tại Công văn số 11481/VPCP-ĐMDN ngày 27 tháng 10 năm 2017 về việc chuyển giao đại diện sở hữu vốn Nhà nước về Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC), trong giai đoạn chuyển giao quyền sở hữu vốn Nhà nước về SCIC, Tổng Công ty tạm thời dừng việc thoái vốn tại các doanh nghiệp cần thoái vốn theo Đề án tái cơ cấu, bao gồm: Công ty TNHH Cảng Quốc tế Thị Vải, Công ty Cổ phần Đầu tư và Xây dựng Miền Nam, Công ty Cổ phần Thép Tân Thuận, Công ty Cổ phần Tân Thành Mỹ, Công ty Cổ phần Thép Đà Nẵng, Công ty TNHH Ống thép Nippon Steel Việt Nam, Công ty Cổ phần Trúc Thôn, Công ty Cổ phần Cơ điện Luyện kim Thái Nguyên, Công ty Vật liệu chịu lửa Nam Ưng và Công ty Cổ phần Thép Tấm lá Thống Nhất. Theo Biên bản chuyển giao quyền đại diện chủ sở hữu vốn Nhà nước ngày 19 tháng 4 năm 2019, Bộ Công thương và SCIC thống nhất chuyển giao toàn bộ quyền đại diện chủ sở hữu vốn Nhà nước tại Tổng Công ty từ Bộ Công thương về SCIC.

(2) Ngày 01 tháng 01 năm 2015, hai đơn vị trực thuộc của Tổng Công ty là Công ty Thép Miền Nam và Công ty Thép Tấm lá Phú Mỹ chính thức được chuyển đổi thành các công ty con của Tổng Công ty là Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam và Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ. Do đó, lô đất và lợi thế vị trí địa lý do hai đơn vị trực thuộc cũ này quản lý được chuyển sang cho hai công ty TNHH mới tiếp quản. Cụ thể: Lô đất tại Thị trấn Phú Mỹ, huyện Tân Thành, tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu chuyển cho Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam quản lý có nguyên giá 6.192.188.800 VND; giá trị lợi thế vị trí địa lý các lô đất chuyển cho Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam với số tiền 45.745.781.844 VND và giá trị lợi thế vị trí địa lý chuyển cho Công ty TNHH MTV Thép Tấm Lá Phú Mỹ số tiền 28.332.635.316 VND.

(3) Thông tin về việc di dời nhà máy của Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL ("Thép Thủ Đức"):

Ngày 13 tháng 9 năm 2017, UBND TP Hồ Chí Minh đã ban hành Quyết định số 4898/QĐ-UBND về việc phê duyệt danh mục các cơ sở phải di dời do không phù hợp quy hoạch xây dựng đô thị trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh - đợt 2, trong đó nêu rõ cơ sở sản xuất của Thép Thủ Đức tại Km9 Xa lộ Hà Nội, phường Trường Thọ, quận Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh sẽ phải hoàn thành di dời vào Quý IV/2019. Địa điểm dự kiến được di dời đến là Khu công nghiệp Hiệp Phước 2, huyện Nhà Bè, TP Hồ Chí Minh. Đến nay, Thép Thủ Đức đang thực hiện các thủ tục để ký được hợp đồng thuê đất với HEPZA và tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định nhằm thực hiện di dời nhà máy thép. Tổng chi phí di dời dự tính khoảng 960 tỷ VND và đã được Đại hội đồng cổ đông Thép Thủ Đức phê duyệt chủ trương phát hành cổ phiếu tăng vốn Điều lệ.

Ngày 24 tháng 01 năm 2019, Tổng Công ty đã ban hành quyết định số 580/VNS-HĐQT về việc yêu cầu Thép Thủ Đức dừng việc di dời nhà máy về Khu Công nghiệp Hiệp Phước 2, huyện Nhà Bè, TP Hồ Chí Minh. Ngày 15 tháng 7 năm 2019, Thép Thủ Đức đã có Công văn số 551/VKC-KT gửi Sở Tài nguyên và Môi trường kiến nghị tạo điều kiện cho Thép Thủ Đức gia hạn thuê đất tại vị trí hiện tại trong thời gian từ 2 đến 3 năm tiếp theo để có đủ thời gian lập và triển khai dự án.

Ngày 12 tháng 9 năm 2019, SCIC đã có Công văn số 1869/ĐTKD-DDT4 về việc gia hạn hợp đồng thuê đất cho Thép Thủ Đức gửi UBND Thành phố Hồ Chí Minh. Ngày 11 tháng 11 năm 2019, Thép Thủ Đức đã có Công văn số 773/VKC-KT gửi UBND Thành phố Hồ Chí Minh và Sở Tài Nguyên và Môi trường Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị sớm phê duyệt cho Thép Thủ Đức tiếp tục ký hợp đồng thuê đất gia hạn đến hết năm 2022.

Đến thời điểm phát hành báo cáo tài chính hợp nhất này, Thép Thủ Đức vẫn chưa nhận được công văn chấp thuận của UBND và Sở Tài nguyên và Môi trường Thành phố Hồ Chí Minh về vấn đề này.

(4) Ngày 22 tháng 02 năm 2012, Ủy ban Nhân dân tỉnh Đồng Nai ban hành quyết định số 519/QĐ-UBND về việc quy hoạch phân khu tỷ lệ 1/2000 chuyển đổi khu công nghiệp Biên Hòa 1 thành khu Đô thị - Thương mại - Dịch vụ tại phường An Bình, thành phố Biên Hòa. Do Công ty Cổ phần Thép VICASA - VNSTEEL có nhà máy thuộc phạm vi quy hoạch của UBND tỉnh Đồng Nai nên công ty phải di dời nhà máy ra khỏi Khu công nghiệp Biên Hòa 1. Hội đồng Quản trị VICASA chủ trương di dời VICASA về khu Công nghiệp Nhơn Trạch II, huyện Nhơn Phú, tỉnh Đồng Nai và được Công ty mẹ - Tổng công ty chấp nhận theo Công văn số 51/VNS-HĐQT ngày 12 tháng 01 năm 2015. Tuy nhiên, theo Công văn số 374/KCNĐN-QHXH ngày 13 tháng 01 năm 2015 của Ban quản lý các Khu công nghiệp tỉnh Đồng Nai, tiến độ di dời của Công ty thuộc giai đoạn 3 từ năm 2022 đến năm 2025. Vì vậy Công ty đã dừng di dời nhà máy về Khu công nghiệp Nhơn Trạch II và xem xét lại kế hoạch di dời nhà máy cho phù hợp với tình hình thực tế.

(5) Thông tin liên quan đến một số vụ kiện Công ty Cổ phần Gang Thép Thái Nguyên ("TISCO") đang theo kiện:

- Vụ kiện liên quan đến khoản phải thu của Công ty TNHH Lưỡng Thổ và Công ty TNHH Hồng Trang. TISCO hiện đang khởi kiện Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam là bên thực hiện bảo lãnh thanh toán. Ngày 01 tháng 8 năm 2017, tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội đã xét xử sơ thẩm theo Bản án số 232/2017/HS-ST. Về dân sự đã ghi nhận sự đồng ý của Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam về việc thực hiện nghĩa vụ thanh toán tổng số tiền bảo lãnh thanh toán của Công ty TNHH Hồng Trang và Công ty TNHH Lưỡng Thổ là 101.337.050.000 VND. Do các đối tượng liên quan đã kháng án nên vụ án đang được xem xét xử phúc thẩm.

- Vụ kiện liên quan đến khoản phải thu Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Hà Nam. TISCO khởi kiện Ngân hàng TMCP Quốc tế - Chi nhánh Hà Nội là bên thực hiện bảo lãnh thanh toán. Tòa án cấp cao tại Hà Nội đã có quyết định Giám đốc thẩm số 03/2016/KDTM-GĐT ngày 07 tháng 03 năm 2016 về vụ án kinh doanh thương mại "Tranh chấp hợp đồng mua bán hàng hóa" hủy bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố Thái Nguyên và bản án Phúc thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên để xét xử từ đầu. Ngày 24 tháng 7 năm 2017, Tòa án nhân dân thành phố Thái Nguyên có Giấy triệu tập số 117/GTT-TA hòa giải lần một. Hiện tại, TISCO đang cùng với văn phòng luật sư Trần Vũ Hải làm thủ tục xét xử sơ thẩm theo quy định.

- Vụ kiện liên quan đến khoản phải thu Công ty Xuất nhập khẩu Tân Hồng. Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội đã xét xử sơ thẩm, tuyên Công ty Xuất nhập khẩu Tân Hồng phải thanh toán nợ cho TISCO. TISCO chỉ đạo Chi nhánh Hà Nội tiếp tục làm đơn kháng cáo phúc thẩm yêu cầu Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Hồng Hà thực hiện nghĩa vụ bảo lãnh thanh toán.

43. ĐIỀU CHỈNH HỒI TỐ

Trong năm 2019, Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty quyết định điều chỉnh hồi tố số liệu năm trước do ảnh hưởng của việc thay đổi phương án hợp nhất Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên và việc nhận được Quyết định ấn định thuế xuất khẩu bổ sung số 333/QĐ-HQLC ngày 13 tháng 8 năm 2019 của Cục Hải quan tỉnh Lào Cai và Quyết định về việc xử phạt vi phạm về hành chính số 6058/QĐ-XPVPHC ngày 18 tháng 11 năm 2019 của Cục thuế Lào Cai đối với Công ty TNHH Khoáng sản và Luyện kim Việt Trung (công ty liên kết của Tổng Công ty), và đồng thời điều chỉnh, phân loại lại một số chỉ tiêu nhằm phản ánh đúng bản chất của các giao dịch và phù hợp với việc so sánh với số liệu năm nay. Cụ thể như sau:

	Mã số	Số đã báo cáo	Số đầu năm trình bày lại	Chênh lệch
		VND	VND	VND
I. BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT TẠI NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2018				
TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**	**6.465.688.643.519**	**9.867.340.033.013**	**3.401.651.389.494**
Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**685.662.507.493**	**774.309.100.403**	**88.646.592.910**
Tiền	111	645.612.507.493	734.259.100.403	88.646.592.910
Các khoản tương đương tiền	112	40.050.000.000	40.050.000.000	-
Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**	**410.825.388.114**	**410.825.388.114**	**-**
Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	410.825.388.114	410.825.388.114	-
Các khoản phải thu ngắn hạn	**130**	**1.499.876.569.523**	**2.252.168.370.703**	**752.291.801.180**
Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	1.502.122.559.433	2.411.868.572.611	909.746.013.178
Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	54.255.300.414	78.470.216.088	24.214.915.674
Phải thu ngắn hạn khác	136	212.364.914.453	288.469.872.007	76.104.957.554
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	(268.866.204.777)	(526.640.290.003)	(257.774.085.226)
Hàng tồn kho	**140**	**3.460.086.606.578**	**5.862.872.959.021**	**2.402.786.352.443**
Hàng tồn kho	141	3.541.136.738.517	5.950.426.177.902	2.409.289.439.385
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149	(81.050.131.939)	(87.553.218.881)	(6.503.086.942)
Tài sản ngắn hạn khác	**150**	**409.237.571.811**	**567.164.214.772**	**157.926.642.961**
Chi phí trả trước ngắn hạn	151	39.647.954.872	196.001.320.127	156.353.365.255
Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152	358.971.562.365	359.721.730.935	750.168.570
Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	10.618.054.574	11.441.163.710	823.109.136
TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**	**8.465.733.561.937**	**14.289.064.592.715**	**5.823.331.030.778**
Các khoản phải thu dài hạn	**210**	**13.044.490.000**	**91.671.354.079**	**78.626.864.079**
Phải thu dài hạn khác	216	13.044.490.000	91.671.354.079	78.626.864.079
Tài sản cố định	**220**	**2.900.902.892.065**	**4.612.417.345.520**	**1.711.514.453.455**
Tài sản cố định hữu hình	221	2.104.391.630.105	3.705.070.562.278	1.600.678.932.173
- Nguyên giá	*222*	*7.486.845.364.128*	*12.075.541.140.059*	4.588.695.775.931
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*	*(5.382.453.734.023)*	*(8.370.470.577.781)*	(2.988.016.843.758)
Tài sản cố định vô hình	227	783.369.051.213	894.204.572.495	110.835.521.282
- Nguyên giá	*228*	*794.115.867.668*	*951.990.415.733*	157.874.548.065
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*	*(10.746.816.455)*	*(57.785.843.238)*	(47.039.026.783)
Bất động sản đầu tư	**230**	**111.220.752.258**	**111.220.752.258**	**-**
- Nguyên giá	*231*	*194.554.564.103*	*194.554.564.103*	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	*232*	*(83.333.811.845)*	*(83.333.811.845)*	-
Tài sản dở dang dài hạn	**240**	**40.950.406.407**	**5.147.462.355.401**	**5.106.511.948.994**
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241	26.025.322.273	26.025.322.273	-
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	14.925.084.134	5.121.437.033.128	5.106.511.948.994
Đầu tư tài chính dài hạn	**250**	**5.072.318.286.221**	**3.767.456.576.538**	**(1.304.861.709.683)**
Đầu tư vào công ty con	251	1.248.214.860.355	34.511.992.908	(1.213.702.867.447)
Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252	3.474.355.333.190	3.363.080.676.383	(111.274.656.807)
Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253	422.638.983.848	450.254.798.419	27.615.814.571
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254	(78.390.891.172)	(85.890.891.172)	(7.500.000.000)
Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255	5.500.000.000	5.500.000.000	-
Tài sản dài hạn khác	**260**	**327.296.734.986**	**558.836.208.919**	**231.539.473.933**
Chi phí trả trước dài hạn	261	327.296.734.986	558.836.208.919	231.539.473.933
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	**270**	**14.931.422.205.456**	**24.156.404.625.728**	**9.224.982.420.272**

	Mã số	Số đã báo cáo	Số đầu năm trình bày lại	Chênh lệch
		VND	VND	VND
NỢ PHẢI TRẢ	**300**	**6.231.951.260.003**	**14.911.151.985.124**	**8.679.200.725.121**
Nợ ngắn hạn	**310**	**5.569.733.889.384**	**10.964.145.171.192**	**5.394.411.281.808**
Phải trả người bán ngắn hạn	311	1.135.152.059.284	2.438.854.952.086	1.303.702.892.802
Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	20.219.316.204	38.912.884.482	18.693.568.278
Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	446.255.102.524	632.321.848.146	186.066.745.622
Phải trả người lao động	314	163.482.306.877	235.537.800.679	72.055.493.802
Chi phí phải trả ngắn hạn	315	51.984.464.650	587.888.608.008	535.904.143.358
Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318	1.366.581.285	1.455.120.373	88.539.088
Phải trả ngắn hạn khác	319	128.954.064.680	458.366.005.302	329.411.940.622
Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	3.568.436.561.193	6.482.762.321.338	2.914.325.760.145
Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	53.883.432.687	88.045.630.778	34.162.198.091
Nợ dài hạn	**330**	**662.217.370.619**	**3.947.006.813.932**	**3.284.789.443.313**
Chi phí phải trả dài hạn	333	-	413.512.212.957	413.512.212.957
Phải trả dài hạn khác	337	619.561.893.317	653.892.445.567	34.330.552.250
Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	41.049.805.907	2.843.776.127.807	2.802.726.321.900
Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341	1.605.671.395	1.605.671.395	-
Dự phòng phải trả dài hạn	342	-	34.220.356.206	34.220.356.206
VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**	**8.699.470.945.453**	**9.245.252.640.604**	**545.781.695.151**
Vốn chủ sở hữu	**410**	**8.699.470.945.453**	**9.245.252.640.604**	**545.781.695.151**
Vốn góp của chủ sở hữu	411	6.780.000.000.000	6.780.000.000.000	-
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	*411a*	*6.780.000.000.000*	*6.780.000.000.000*	-
Vốn khác của chủ sở hữu	414	38.522.424.132	38.522.424.132	-
Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416	(826.421.141.168)	(844.124.008.615)	(17.702.867.447)
Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	295.062.516.439	193.632.709.553	(101.429.806.886)
Quỹ đầu tư phát triển	418	64.371.241.469	83.811.985.674	19.440.744.205
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420	1.010.075.228	1.010.075.228	-
Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	1.785.048.379.083	1.765.000.434.141	(20.047.944.942)
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*	*1.299.058.579.551*	*1.288.292.180.221*	(10.766.399.330)
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	*421b*	*485.989.799.532*	*476.708.253.920*	(9.281.545.612)
Lợi ích cổ đông không kiểm soát	429	561.877.450.270	1.227.399.020.491	665.521.570.221
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	**440**	**14.931.422.205.456**	**24.156.404.625.728**	**9.224.982.420.272**
II. BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT NĂM 2018				
Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**24.951.850.742.801**	**35.673.115.309.956**	**10.721.264.567.155**
Các khoản giảm trừ doanh thu	02	284.301.277.157	284.714.197.457	412.920.300
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	**10**	**24.667.549.465.644**	**35.388.401.112.499**	**10.720.851.646.855**
Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	23.516.324.886.198	33.712.042.653.701	10.195.717.767.503
Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	**20**	**1.151.224.579.446**	**1.676.358.458.798**	**525.133.879.352**
Doanh thu hoạt động tài chính	21	246.800.516.801	258.993.638.875	12.193.122.074
Chi phí tài chính	22	237.364.728.645	484.779.927.486	247.415.198.841
- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*	*192.616.415.203*	*432.940.074.511*	*240.323.659.308*
Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết	24	190.836.740.764	163.289.847.593	(27.546.893.171)
Chi phí bán hàng	25	280.999.050.722	321.707.538.141	40.708.487.419
Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	430.857.598.775	647.309.415.096	216.451.816.321
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	**30**	**639.640.458.869**	**644.845.064.543**	**5.204.605.674**
Thu nhập khác	31	46.508.123.893	56.456.155.846	9.948.031.953
Chi phí khác	32	20.385.207.978	26.682.272.236	6.297.064.258
Lợi nhuận khác	**40**	**26.122.915.915**	**29.773.883.610**	**3.650.967.695**
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	**50**	**665.763.374.784**	**674.618.948.153**	**8.855.573.369**
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	104.929.973.019	112.391.749.141	7.461.776.122
(Thu nhập) thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	(5.624.335.064)	(5.624.335.064)	-
Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	**60**	**566.457.736.829**	**567.851.534.076**	**1.393.797.247**
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	61	405.989.799.532	477.004.690.860	71.014.891.328
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông không kiểm soát	62	80.467.937.297	90.846.843.216	10.378.905.919
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	717	656	(61)

		Số đã báo cáo	Số đầu năm trình bày lại	Chênh lệch
		VND	VND	VND
III. BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT NĂM 2018				
Lợi nhuận trước thuế	***01***	***665.763.374.784***	***674.618.948.153***	***8.855.573.369***
Khấu hao tài sản cố định và bất động sản đầu tư	02	382.780.775.170	569.884.947.285	187.104.172.115
Các khoản dự phòng	03	61.835.055.769	63.729.560.580	1.894.504.811
(Lãi)/lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	(312.360.508)	(2.061.558.321)	(1.749.197.813)
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(207.553.154.382)	(344.227.053.447)	(136.673.899.065)
Chi phí lãi vay	06	192.616.415.203	432.940.074.511	240.323.659.308
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***1.095.130.106.036***	***1.394.884.918.761***	***299.754.812.725***
Tăng, giảm các khoản phải thu	09	(384.779.645.152)	(357.502.042.015)	27.277.603.137
Tăng, giảm hàng tồn kho	10	(824.945.263.152)	(1.207.286.688.559)	(382.341.425.407)
Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	(407.850.740.216)	86.800.677.865	494.651.418.081
Tăng, giảm chi phí trả trước	12	11.208.403.140	(39.090.615.491)	(50.299.018.631)
Tiền lãi vay đã trả	14	(192.287.886.942)	(597.721.756.992)	(405.433.870.050)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(120.339.300.960)	(137.438.083.767)	(17.098.782.807)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	16	259.000.000	339.180.375	80.180.375
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(43.029.948.626)	(58.628.489.003)	(15.598.540.377)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***(866.635.275.872)***	***(915.642.898.826)***	***(49.007.622.954)***
Tiền chi mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(42.635.132.901)	(80.264.156.016)	(37.629.023.115)
Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	2.246.065.722	2.943.374.971	697.309.249
Tiền chi cho vay, mua công cụ nợ của đơn vị khác	23	(469.100.000.000)	(469.100.000.000)	-
Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	303.677.410.591	330.099.005.791	26.421.595.200
Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	6.000.000.000	6.000.000.000	-
Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	207.805.106.050	209.606.546.509	1.801.440.459
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***7.993.449.462***	***(715.228.745)***	***(8.708.678.207)***
Tiền thu từ đi vay	33	19.628.549.608.223	30.796.580.241.837	11.168.030.633.614
Tiền trả nợ gốc vay	34	(19.259.797.399.685)	(30.314.508.247.316)	(11.054.710.847.631)
Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	35	(5.234.390.081)	(5.234.390.081)	-
Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(61.256.266.020)	(61.256.266.020)	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***302.261.552.437***	***415.581.338.420***	***113.319.785.983***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm	**50**	**(556.380.273.973)**	**(500.776.789.151)**	**55.603.484.822**
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**1.241.411.599.012**	**1.274.445.377.381**	**33.033.778.369**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	631.182.454	640.512.173	9.329.719
Tiền và tương đương tiền cuối năm	**70**	**685.662.507.493**	**774.309.100.403**	**88.646.592.910**

44. SỰ KIỆN SAU NGÀY KẾT THÚC NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN

Do những ảnh hưởng của diễn biến dịch bệnh COVID-19 đã lan rộng sang nhiều quốc gia, gây ảnh hưởng trên diện rộng, tạo ra nhiều thách thức cho tất cả các ngành công nghiệp cũng như xã hội. Sự bùng nổ của COVID-19 dự kiến sẽ tác động tiêu cực đến nền kinh tế toàn cầu cũng như doanh thu và lợi nhuận của Tổng Công ty trong năm 2020. Tổng Công ty đang theo dõi và đánh giá tác động tổng thể tình hình dịch bệnh đối với toàn bộ hoạt động của Tổng Công ty và thực hiện tất cả các biện pháp có thể để hạn chế tác động tiêu cực của dịch bệnh tới nhân viên và các hoạt động của Tổng Công ty.

Hà Thị Thu Hiền	**Vũ Duy Huynh**	**Nguyễn Đình Phúc**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Tổng Giám đốc**

Ngày 11 tháng 5 năm 2020

Tham chiếu	STT	Số hợp đồng	Tổng hạn mức tín dụng	Lãi suất năm	Thời hạn vay	Số dư nợ gốc vay đến 31/12/2019	Mục đích vay	Phương thức đảm bảo
						VND		
Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 179/2019-HĐCVHM/NHCT124-VNSTEEL ngày 24 tháng 7 năm 2019 giữa Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP và Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình	200.000.000.000	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	187.354.313.135	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh và mở L/C	Toàn bộ tài sản và công trình xây dựng gắn liền với thửa đất tại địa chỉ số 91 Láng Hạ, Đống Đa, Hà Nội theo Hợp đồng thuê đất số 295-24599/ĐC-HĐTĐ ngày 21 tháng 9 năm 1999 giữa Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP và Sở Địa chính nhà đất Hà Nội.
	2	Hợp đồng cấp tín dụng số KH1-190003/HDCTD.CRC ngày 18 tháng 3 năm 2019 giữa Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Sở giao dịch	350.000.000.000	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	63.992.473.380	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh và mở L/C	Đảm bảo bằng quyền thu hồi nợ từ hợp đồng mua bán số 11-19/VNS-PFS/HRC ngày 15 tháng 8 năm 2019 ký giữa TCT Thép Việt Nam - CTCP và Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ - VNSTEEL.
	3	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2019/93278/HĐTD ngày 02 tháng 12 năm 2019 giữa Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Ngọc Khánh	600.000.000.000	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể	455.125.907.310	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh và mở L/C	Quyền đòi nợ từ các hợp đồng thương mại do Ngân hàng tài trợ vốn.
						706.472.693.825		
Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng số 310/2018-HĐCVHM/NHCT129-KIMKHIHANOI ngày 15 tháng 10 năm 2018 giữa Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội - VNSTEEL với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Bắc Hà Nội	70.000.000.000	Lãi suất được xác định là lãi suất thỏa thuận, lãi suất sẽ được điều chỉnh theo thông báo của Ngân hàng	Hợp đồng hết hiệu lực vào ngày 30/09/2019	6.287.234.287	Bổ sung vốn lưu động cho hoạt động sản xuất kinh doanh	Thế chấp bằng các tài sản theo Hợp đồng thế chấp tài sản số 47/2017/HĐTC ngày 20 tháng 02 năm 2017 và các Hợp đồng/văn bản sửa đổi bổ sung Hợp đồng thế chấp tài sản (nếu có).
	2	Hợp đồng tín dụng số 01/2019/134796/HĐTD ngày 27 tháng 11 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Kim khí Hà Nội và Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Ngọc Khánh	200.000.000.000	Lãi suất được xác định là lãi suất thỏa thuận, lãi suất sẽ được điều chỉnh theo thông báo của Ngân hàng	Hợp đồng hết hiệu lực vào ngày 31/10/2020	176.149.075.731	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C;	Thực hiện theo các hợp đồng cầm cố/thế chấp/ký quỹ (Hợp đồng bảo đảm) với ngân hàng.
						182.436.310.018		
Công ty Cổ Phần Kim khí TP. Hồ Chí Minh - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng số 18.3500015/2019-HĐCVHM/NHCT-900 - KIMKHI ngày 30 tháng 8 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Kim khí Thành phố Hồ Chí Minh với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh	600.000.000.000	Quy định cụ thể tại từng giấy nhận nợ	Ghi trên từng giấy nhận nợ nhưng tối đa không quá 06 tháng	55.277.181.080	Bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất kinh doanh	Tín chấp
	2	Hợp đồng tín dụng số 01/2019/94697/HĐTD ngày 19 tháng 7 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Kim Khí Thành phố Hồ Chí Minh với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh	800.000.000.000	Quy định cụ thể tại từng giấy nhận nợ	Theo từng hợp đồng tín dụng cụ thể/ cam kết bảo lãnh/L/C được mở	89.099.462.295	Bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất kinh doanh, bảo lãnh, mở L/C	Tín chấp
	3	Hợp đồng tín dụng số 0029/1938/N-KD/01 ngày 02 tháng 5 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Kim Khí Thành phố Hồ Chí Minh với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh	100.000.000.000	Quy định cụ thể tại từng giấy nhận nợ	6 tháng từ ngày kế tiếp của ngày giải ngân và được quy định cụ thể tại từng giấy nhận nợ	40.581.294.367	Bổ sung vốn phục vụ sản xuất kinh doanh, bảo lãnh, mở L/C	Tín chấp
						184.957.937.742		

Tham chiếu	STT	Số hợp đồng	Tổng hạn mức tín dụng	Lãi suất năm	Thời hạn vay	Số dư nợ gốc vay đến 31/12/2019	Mục đích vay	Phương thức đảm bảo
						VND		
Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 03/2019-HĐCVHM/NHCT681-TNB ngày 19 tháng 3 năm 2019 và phụ lục hợp đồng số 03/2019-HĐCVHM - SDDBS01/NHCT681 - THEPNHABE ngày 27 tháng 12 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè và Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Nhơn Trạch	200.000.000.000	Lãi suất cho vay được điều chỉnh một tháng một lần được quy định theo từng giấy nhận nợ		115.814.032.960	Bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất, kinh doanh thép	Giá trị còn lại của tài sản nhà xưởng, máy móc thiết bị hình thành từ dự án "Đầu tư bổ sung công đoạn cán dây".
	2	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2018/3437683/HĐTD ký vào tháng 12 năm 2018, văn bản sửa đổi hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2019/3437683/HĐTD-PL01 ngày 10 tháng 12 năm 2019, Phụ lục 02 ngày 09 tháng 01 năm 2020 giữa Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát Triển Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh	100.000.000.000	Cụ thể theo từng khế ước nhận nợ		89.257.417.910	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C	Giá trị còn lại của tài sản nhà xưởng, máy móc thiết bị hình thành từ dự án "Đầu tư bổ sung công đoạn cán dây".
						205.071.450.870		
Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 0096/1975/N-CTD ngày 15 tháng 8 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức và Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.	60.000.000.000	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể		36.846.021.859	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C	Tín chấp
	2	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 111/2019-HĐCVHM/NHCT902-THEPTHUDUC ngày 07 tháng 6 năm 2019 và văn bản sửa đổi bổ sung số 111/2019-HĐCVHM-SĐBS03/NHCT902-THEPTHUDUC ngày 29 tháng 11 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Thủ Đức và Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh 1 Thành phố Hồ Chí Minh.	50.000.000.000	Quy định theo từng Hợp đồng tín dụng cụ thể		32.476.149.648	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C	Khoản vay được đảm bảo bằng giá trị hàng tồn kho theo hợp đồng thế chấp số 181/2015-HDTC ngày 29 tháng 9 năm 2019, sửa đổi ngày 18 tháng 9 năm 2019 và quyền tài sản hình thành từ các hợp đồng kinh tế theo hợp đồng thế chấp số 177/2015/HĐTC/NHCT902-THÉP THỦ ĐỨC ngày 22 tháng 9 năm 2015
						69.322.171.507		
Công ty Cổ phần Thép Vicasa - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng số 01/2019/3177565/HĐTD ngày 03 tháng 10 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Vicasa - VNSTEEL và Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.	150.000.000.000	Lãi suất cho vay được điều chỉnh một tháng một lần được quy định theo từng giấy nhận nợ	Quy định theo từng giấy nhận nợ nhưng không quá 03 tháng	90.288.513.320	Bổ sung vốn lưu động	Khoản vay này được đảm bảo bằng các tài sản sau: + Máy cắt băm liệu công suất 1.000 tấn + Dây chuyền máy móc thiết bị ngành thép
	2	Hợp đồng tín dụng số 224/2018-HĐCVVHM/NHCT902-VICASA ngày 19 tháng 12 năm 2018 giữa Công ty Cổ phần Thép Vicasa và Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh 1 Thành phố Hồ Chí Minh.	200.000.000.000	Lãi suất cho vay được điều chỉnh một tháng một lần được quy định theo từng giấy nhận nợ	Quy định theo từng giấy nhận nợ nhưng không quá 04 tháng	62.594.250.290	Bổ sung vốn lưu động	Khoản vay này được đảm bảo bằng các tài sản sau: + Thế chấp máy móc thiết bị là Hệ thống xử lý khí thải xưởng luyện thép công suất 8.000 m3/h; + Nợ phải thu phát sinh từ Hợp đồng mua bán thép trả chậm số 01-2019/HĐTC-TMN ngày 31/12/2018 và các biên bản sửa đổi, bổ sung hợp đồng này (nếu có) do Công ty ký kết với Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL.
	3	Hợp đồng tín dụng số 027.19/48.05-HMTD ngày 29 tháng 03 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Vicasa và Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Biên Hòa	120.000.000.000	Lãi suất cho vay được điều chỉnh một tháng một lần được quy định theo từng giấy nhận nợ	Quy định theo từng giấy nhận nợ nhưng không quá 03 tháng	85.074.915.420	Bổ sung vốn lưu động	Khoản vay được đảm bảo bằng giá trị nguyên vật liệu và thành phẩm tồn kho
						237.957.679.030		

Tham chiếu	STT	Số hợp đồng	Tổng hạn mức tín dụng	Lãi suất năm	Thời hạn vay	Số dư nợ gốc vay đến 31/12/2019	Mục đích vay	Phương thức đảm bảo
						VND		
Công ty Cổ phần Tôn mạ VNSTEEL Thăng Long	1	Hợp đồng tín dụng số 19.65.0006/201-HĐVHM/NHCT264-VNSTEEL THANG LONG ngày 05 tháng 04 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Tôn Mạ VNSTEEL Thăng Long với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh KCN Quang Minh	300.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Thời hạn duy trì hạn mức đến hết ngày 5/4/2020	125.160.679.955	Bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất, kinh doanh	Tài sản đảm bảo theo các hợp đồng thế chấp số 14.61.0280/HĐTC ngày 12/12/2014; 13.61.0020/HĐTC ngày 29/07/2013 kèm các văn bản bổ sung và 15.61.0290/HĐTC ngày 30/01/2015
	2	Hợp đồng tín dụng số 19079/HM/HDTD.DAH ngày 19 tháng 9 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Tôn Mạ VNSTEEL Thăng Long với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Đông Anh	150.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	12 tháng kể từ ngày ký nhưng không quá 20/09/2020	59.159.343.339	Bổ sung vốn lưu động phục vụ sản xuất, kinh doanh	Tài sản đảm bảo theo các hợp đồng đảm bảo
	3	Hợp đồng tín dụng số 01/2019/3583987 ngày 29 tháng 11 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Tôn Mạ VNSTEEL Thăng Long với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Ngọc Khánh Hà Nội	80.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Đến hết ngày 15/11/2020	15.349.941.143	Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C	Tín chấp
						199.669.964.437		
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL	1	Hợp đồng cấp tín dụng số 0091/1928/N-CTD ngày 11 tháng 11 năm 2019 giữa Công ty TNHH Thép Miền Nam và Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	1.000.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Theo từng giấy nhận nợ	370.443.110.112	Được quy định cụ thể trong từng hợp đồng	Tín chấp
	2	Hợp đồng vay số 223/2018-HĐTDHM/NHCT902-SSCV ngày 19 tháng 12 năm 2018 giữa Công ty TNHH Thép Miền Nam và Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh 1 Thành phố Hồ Chí Minh và Chi nhánh Hà Nội.	700.000.000.000	Xác định theo từng hợp đồng từng thời kỳ	Quy định theo từng giấy nhận nợ nhưng không quá 06 tháng	293.726.957.113	Bổ sung vốn lưu động phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh thép	Hàng tồn kho luân chuyển và quyền tài sản phát sinh từ các hợp đồng bán hàng với tổng giá trị tối thiểu700 tỷ VND và các tài sản khác theo quy định tại Hợp đồng thế chấp các Quyền tài sản số 70/2015-HĐTC/NHCT902-SSVC ngày 04 tháng 5 năm 2015 và Hợp đồng thế chấp hàng hóa số 69/2015-HĐTC/NHCT902-SSCV ngày 04 tháng 5 năm 2015.
	3	Hợp đồng vay số FA.SSC.10.17.AR ngày 26 tháng 07 năm 2019 giữa Công ty TNHH Thép Miền Nam và Ngân hàng TNHH Một Thành Viên ANZ (Việt Nam)	$ 10.000.000	Lãi suất sẽ được Ngân hàng thông báo tùy từng thời điểm	Kỳ hạn hoàn trả nợ, kỳ hạn tính lãi và thanh toán lãi được quy định trong từng thông báo rút vốn	39.293.305.029	Phục vụ nhu cầu vốn lưu động và phát hành thư tín dụng nhập khẩu	Khoản vay được đảm bảo bởi hợp đồng thế chấp với quyền ưu tiên thanh toán thứ nhất đối với hàng hóa hay hàng tồn kho của Công ty với giá trị sổ sách tối thiểu 10.000.000 USD và bất kỳ biện pháp đảm bảo hoặc cấp tín dụng nào khác mà có thể cung cấp cho Ngân hàng tùy từng thời điểm.
	4	Hợp đồng vay số 01/2019/611445/HĐTD ngày 13 tháng 11 năm 2019 giữa Công ty TNHH Thép Miền Nam và Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	1.000.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Theo từng giấy nhận nợ	267.274.263.421	Bổ sung vốn lưu động/Phát hành L/C	Tín chấp
	5	Hợp đồng tín dụng số 46/2019/HĐTD ngày 27 tháng 3 năm 2019 giữa Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam - VNSTEEL với Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	200.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Quy định theo từng giấy nhận nợ nhưng không quá 06 tháng	26.893.899.600	Bổ sung vốn lưu động/Phát hành L/C	Tín chấp
						997.631.535.275		

Tham chiếu	STT	Số hợp đồng	Tổng hạn mức tín dụng	Lãi suất năm	Thời hạn vay	Số dư nợ gốc vay đến 31/12/2019	Mục đích vay	Phương thức đảm bảo
						VND		
Công ty TNHH MTV Thép tấm lá Phú Mỹ	1	Hợp đồng tín dụng số PMFS/HĐVLĐ/2019 ngày 28 tháng 10 năm 2019 giữa Công ty TNHH MTV Thép Tấm lá Phú Mỹ và Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Vũng Tàu	100.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	Theo từng giấy nhận nợ	98.222.997.199	Bổ sung vốn lưu động cho công ty	Tín chấp
						98.222.997.199		
Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC	1	Hợp đồng vay tiền cá nhân giữa bà Cù Thị Hiền và Công ty TNHH MTV Tư vấn MDC ngày 30 tháng 12 năm 2019	300.000.000	0%/năm	1 tháng kể từ khi nhận được tiền vay	300.000.000	Bổ sung vốn lưu động cho công ty	Tín chấp
						300.000.000		
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	1	Hợp đồng tín dụng số 01/2019/469084/HĐTD ngày 5 tháng 9 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam -Chi nhánh Thái Nguyên	750.000.000.000	8%	5 tháng	571.634.633.900	Phục vụ sản xuất	Thế chấp tài sản bằng các hợp đồng thế chấp với ngân hàng
	2	Hợp đồng tín dụng số 2608/2019-HĐCVHM/NHCT224-TISCO ngày 13 tháng 9 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Lưu Xá	516.000.000.000	8%	5 tháng	439.565.646.377	Phục vụ sản xuất	Thế chấp tài sản bằng các hợp đồng thế chấp với ngân hàng
	3	Hợp đồng tín dụng số 37834,19,090.454254.TD ngày 16/10/2019ngày 16 tháng 10 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên với Ngân hàng TMCP Quân đội - Chi nhánh Thái Nguyên	190.000.000.000	Theo từng giấy nhận nợ	5 tháng	183.785.074.928	Phục vụ sản xuất	Thế chấp tài sản bằng các hợp đồng thế chấp với ngân hàng
	4	Hợp đồng tín dụng số 01/2019-HĐTDHM/NHCT220-TISCO ngày 20 tháng 9 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Thái Nguyên	74.000.000.000	8%	5 tháng	73.999.310.180	Phục vụ sản xuất	Thế chấp tài sản bằng các hợp đồng thế chấp với ngân hàng
	5	Hợp đồng tín dụng số 3070/IVBDD-HĐHM/2019 ngày 14 tháng 5 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên với Ngân hàng TNHH Indovina	$ 1.500.000,00	Theo từng giấy nhận nợ	3 tháng	21.626.974.538	Phục vụ sản xuất	Thế chấp tài sản bằng các hợp đồng thế chấp với ngân hàng

Tham chiếu	STT	Số hợp đồng	Tổng hạn mức tín dụng	Lãi suất năm	Thời hạn vay	Số dư nợ gốc vay đến 31/12/2019	Mục đích vay	Phương thức đảm bảo
						VND		
	6	Các Hợp đồng vay ngắn hạn giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) và Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thái Nguyên				214.570.424.390		
		HĐ vay ngắn hạn số 48/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*7.089.656.909*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 49/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*6.118.751.634*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 50/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*1.047.479.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 51/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*4.709.991.746*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 52/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*26.251.290.820*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 53/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*15.000.000.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 54/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*15.000.000.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 55/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*20.000.000.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 56/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*25.000.000.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 57/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*25.000.000.000*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 58/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*57.350.451.964*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 59/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*2.777.089.065*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 60/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*5.062.798.078*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 61/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*2.083.198.194*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
		HĐ vay ngắn hạn số 62/2019/2573181/HĐTD	*220.000.000.000*	*8%*	*5 tháng*	*2.079.716.980*	*Phục vụ sản xuất*	*Tín chấp*
						1.505.182.064.313		
Tổng cộng						**4.387.224.804.216**		

Tham chiếu	STT	Ngân hàng - Số hợp đồng	Ngày hợp đồng	Hạn mức tín dụng	Mục đích khoản vay	Thời hạn vay (tháng)	Lãi suất vay (năm)	Loại tiền vay	Dư nợ gốc vay dài hạn đến 31/12/2019		Nợ dài hạn đến hạn trả		Phương thức đảm bảo
									Nguyên tệ	VND	Nguyên tệ	VND	
Tổng Công ty Thép Việt Nam - CTCP	1	Trái phiếu phát hành theo các Quyết định của Bộ Tài chính để bán cho cán bộ công nhân viên Công ty Liên doanh Tôn Phương Nam	1997		Nhằm huy động vốn đầu tư	Từ năm 1997 đến năm 2022	Lãi suất trái phiếu được xác định hàng năm căn cứ vào tỷ lệ lợi nhuận được chia từ liên doanh	VND		3.476.000.000		-	
	2	Trái phiếu phát hành theo các Quyết định của Bộ Tài chính để bán cho cán bộ công nhân viên Công ty Dịch vụ Gia công Thép Sài Gòn	1997		Nhằm huy động vốn đầu tư	Từ năm 1997 đến năm 2022	Lãi suất trái phiếu được xác định hàng năm căn cứ vào tỷ lệ lợi nhuận được chia từ liên doanh	USD	135.000	3.135.645.000		-	
Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè - VNSTEEL	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 07/2018-HĐCVDADT/NHCT681-THEP NHA BE ký vào ngày 20 tháng 02 năm 2019 và văn bản sửa đổi bổ sung hợp đồng cho vay dự án đầu tư ngày 26 tháng 9 năm 2019 giữa Công ty Cổ phần Thép Nhà Bè với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Nhơn Trạch	20/02/2019	12.000.000.000	Thanh toán các chi phí đầu tư hợp pháp của dự án: Đầu tư máy móc thiết bị thuộc dự án bổ sung công đoạn cán dây vào dây chuyền cán hiện hữu	60 tháng	Xác định vào ngày giải ngân từng khoản nợ và được điều chỉnh vào ngày mười lăm (15) hàng tháng	VND		9.986.487.805		2.352.000.000	Thế chấp toàn bộ tài sản hình thành thuộc dự án "Đầu tư cải tạo cụm máy cán thô"
Công ty TNHH MTV Thép Miền Nam	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2016/611445/HĐTD ngày 02 tháng 03 năm 2016 với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	02/03/2016	7.280.000.000	Đầu tư tài sản (Máy thử cơ tính, Hệ thống SCADA, Cầu trục dầm đơn, Kho chứa vật tư thiết bị)	60 tháng kể từ ngày bên vay rút khoản vốn đầu tiên	Lãi suất tiết kiệm cá nhân 12 tháng + 4%, điều chỉnh 06 tháng/lần	VND		25.416.846.508		11.519.283.576	Tài sản đảm bảo hình thành từ khoản vay
	2	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 02/2016/611445/HĐTD ngày 22/06/2016 với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	22/06/2016	29.564.000.000	Đầu tư dòng đúc số 04	60 tháng kể từ ngày bên vay rút khoản vốn đầu tiên	Lãi suất tiết kiệm cá nhân 12 tháng + 4%, điều chỉnh 06 tháng/lần	VND					Tài sản đảm bảo hình thành từ khoản vay
	3	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2017/611445/HĐTD ngày 27/02/2017 với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	27/02/2017	25.240.000.000	Đầu tư máy biến áp lò điện 70 MVA	60 tháng kể từ ngày bên vay rút khoản vốn đầu tiên	Lãi suất tiết kiệm cá nhân 12 tháng + 3.3%, điều chỉnh 06 tháng/lần	VND					Tài sản đảm bảo hình thành từ khoản vay
	4	Hợp đồng vay số 01/2018/611445/HĐTD ngày 06 tháng 8 năm 2018 với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh	06/08/2018	18.552.000.000	Đầu tư dự án cải tạo nâng cấp hệ thống xử lý bụi lò điện.	60 tháng kể từ ngày Hợp đồng vay có hiệu lực.	Lãi suất tiết kiệm cá nhân 12 tháng + 4%, điều chỉnh 06 tháng/lần	VND					Tiền gửi đối ứng với số tiền giải ngân.
	5	Hợp đồng thuê tài chính B160708003 ngày 29 tháng 7 năm 2016 với Công ty Cho thuê Tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease	29/07/2016	9.994.000.000	Cho thuê 02 máy đào thủy lực bánh xích với tổng giá trị là 9.994.000.000 VND. Công ty đồng ý mua lại tài sản thuê sau thời hạn thuê.	36 tháng kể từ ngày 30 tháng 12 năm 2016.	8,3%/năm	VND		3.696.412.007		2.506.920.922	Tiền ký cược đảm bảo với giá trị 449.700.000 VND
	6	Hợp đồng thuê tài chính số 2017-00142-000 ngày 18 tháng 7 năm 2017, Hợp đồng thuê tài chính số 2018-00143-000 ngày 14 tháng 8 năm 2018 và Hợp đồng thuê số 2018-00144-000 ngày 14 tháng 8 năm 2018 với Công ty TNHH Cho thuê Tài chính Quốc tế Việt Nam	18/07/2017	6.947.900.000	Cho thuê xe nâng, 2 xe oto, và máy phân tích thành phần hóa học. Công ty đồng ý mua lại tài sản thuê sau thời hạn thuê.	36 tháng	8%/năm	VND					Khoản nợ không áp dụng hình thức đảm bảo.

Tham chiếu	STT	Ngân hàng - Số hợp đồng	Ngày hợp đồng	Hạn mức tín dụng	Mục đích khoản vay	Thời hạn vay (tháng)	Lãi suất vay (năm)	Loại tiền vay	Dư nợ gốc vay dài hạn đến 31/12/2019		Nợ dài hạn đến hạn trả		Phương thức đảm bảo
									Nguyên tệ	VND	Nguyên tệ	VND	
Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	1	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 21/2006/HĐTD ngày 13 tháng 05 năm 2006 với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thái Nguyên	13/05/2006		Thực hiện dự án mở rộng sản xuất giai đoạn 2 - Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên	180 tháng	7.8% - 9.6%	VND		1.128.517.386.731		987.784.000.000	Thế chấp tài sản hình thành từ vốn vay
	2	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2010/HĐTD-TISCO ngày 25 tháng 01 năm 2010 với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Hà Nội	25/01/2010		Thực hiện dự án mở rộng sản xuất giai đoạn 2 - Công ty CP Gang thép Thái Nguyên	174 tháng	5,50%	USD	72.102.242	1.674.718.778.186		-	Thế chấp tài sản hình thành
						174 tháng	9,50%	VND		146.748.901.013		-	Thế chấp tài sản hình thành
	3	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thái Nguyên	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		173.505.876.798		25.800.000.000	Thế chấp tài sản
	4	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Tuyên Quang	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		78.410.168.492		11.400.000.000	Thế chấp tài sản
	5	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Đông Đô (Hà Nội)	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		52.246.897.442		7.800.000.000	Thế chấp tài sản

Tham chiếu	STT	Ngân hàng - Số hợp đồng	Ngày hợp đồng	Hạn mức tín dụng	Mục đích khoản vay	Thời hạn vay (tháng)	Lãi suất vay (năm)	Loại tiền vay	Dư nợ gốc vay dài hạn đến 31/12/2019		Nợ dài hạn đến hạn trả		Phương thức đảm bảo
									Nguyên tệ	VND	Nguyên tệ	VND	
	6	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn - Chi nhánh Thái Nguyễn	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		41.813.446.884		6.600.000.000	Thế chấp tài sản
	7	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Lưu Xá (Thái Nguyên)	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		26.123.448.721		4.200.000.000	Thế chấp tài sản
	8	Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01/2009/TT-HĐTD ngày 11 tháng 6 năm 2009 giữa Công ty Cổ phần Cán thép Thái Trung (Công ty con của Công ty Cổ phần Gang thép Thái Nguyên) với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Thái Nguyên	11/06/2009		Đầu tư dự án nhà máy cán thép Thái Trung	192 tháng	10,50%	VND		26.123.448.720		4.200.000.000	Thế chấp tài sản
Tổng cộng										**3.393.919.744.307**		**1.064.162.204.498**	

Exhibit 6

Comparison of domestic selling prices of galvanized steel pipe and like products imported into Vietnam			
	Domestic Price		Import Price
Year	Average Unit Price (VND/Kg)	Average Unit Price (US$/Kg)	Average Unit Price (US$/Kg)
2017	24,600	1.08	0.990081279
2018	20,650	0.893955519	1.06474797
2019	20,742	0.89043752	0.966862094

	2017	2018	2019
Domestic price	1.081180068	0.893955519	0.89043752
Import price	0.990081279	1.06474797	0.966862094

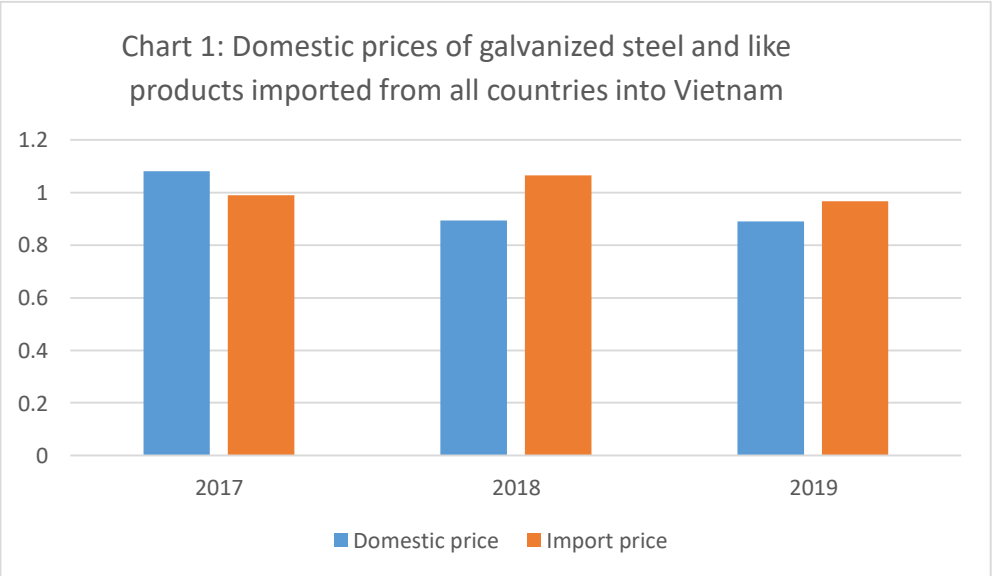


Exhibit 6

Exchange Rate (USD/VND)	
Date	**Exchange Rate (USD/VND)**
31-Jan-17	22630
28-Feb-17	22810
31-Mar-17	22790
30-Apr-17	22765
31-May-17	22750
30-Jun-17	22770
31-Jul-17	22760
31-Aug-17	22765
30-Sep-17	22760
31-Oct-17	22745
30-Nov-17	22755
31-Dec-17	22735
2017 (average)	**22,752.92**
31-Jan-18	22745
28-Feb-18	22790
31-Mar-18	22820
30-Apr-18	22800
31-May-18	22835
30-Jun-18	22990
31-Jul-18	23325
31-Aug-18	23340
30-Sep-18	23370
31-Oct-18	23390
30-Nov-18	23365
31-Dec-18	23425
2018 (average)	**23,099.58**
31-Jan-19	23250
28-Feb-19	23250
31-Mar-19	23250
30-Apr-19	23330
31-May-19	23475
30-Jun-19	23350
31-Jul-19	23260
31-Aug-19	23250
30-Sep-19	23370
31-Oct-19	23270
30-Nov-19	23245
31-Dec-19	23230
2019 (average)	**23,294.17**

Source: Vietcombank

Exhibit 6

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2018	2018	2018	6	1	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	1	Import	704	Viet Nam

Reporter I	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
VNM	0	World	WLD						
VNM	0	World	WLD						
VNM	0	World	WLD						
VNM	0	World	WLD						
VNM	0	World	WLD						
VNM	0	World	WLD						

Mode of T	Commodit
	730630
	730630
	730661
	730661
	730630
	730661

Commodity
Iron or non-alloy steel (excluding cast iron); tubes and pipes (not seamless), welded, of circular cross-section,
Iron or non-alloy steel (excluding cast iron); tubes and pipes (not seamless), welded, of circular cross-section,
Iron or steel (excluding cast iron); tubes, pipes and hollow profiles (not seamless), welded, of square or rectan
Iron or steel (excluding cast iron); tubes, pipes and hollow profiles (not seamless), welded, of square or rectan
Iron or non-alloy steel (excluding cast iron); tubes and pipes (not seamless), welded, of circular cross-section,
Iron or steel (excluding cast iron); tubes, pipes and hollow profiles (not seamless), welded, of square or rectan

Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty	Netweight	Gross weig	Trade Valu	Unit Price
8	Weight in	19990584				19990584		23674569	1.184286
8	Weight in	28631062				28631062		30994409	1.082545
8	Weight in	19071758				19071758		18026815	0.94521
8	Weight in	22941712				22941712		19527511	0.851179
8	Weight in	20455022				20455022		22826812	1.115951
8	Weight in	20200787				20200787		17457744	0.864211

CIF Trade \ FOB Trade Flag
6
6
6
6
6
6

Exhibit 6

Domestic Selling Prices of the Subject Merchandise in 2017

Hải phòng, ngày 09 tháng 9 năm 2017

BẢNG GIÁ ỐNG THÉP MẠ KẼM VINAPIPE

(Áp dụng cho thị trường Miền Bắc)

Kính gửi: QUÝ KHÁCH HÀNG

- Căn cứ tình hình giá ống thép trên thị trường.
- Căn cứ quyết định giá của ban giám đốc ngày 9 tháng 9 năm 2017.

Công ty TNHH ống thép Việt Nam xin trân trọng thông báo. ***Kể từ ngày 11 tháng 9 năm 2017*** đơn giá các loại ống thép mạ kẽm do Vinapipe sản xuất sẽ được áp dụng như sau :

Zinc coated steel pipe

Ống thép mạ kẽm không ren (GPE): Price

- độ dày 1.6 mm	Thickness 1.6 mm	25.500 đ/kg
- độ dày 1.9 mm	Thickness 1.9 mm	24.400 đ/kg
- độ dày trên 2.0 mm	Thickness 2.0 mm	23.900 đ/kg

** Đơn giá trên đã bao gồm thuế GTGT (VAT 10%).*

** Các thông báo giá hiệu lực trước ngày 9/9/17 đều hết giá trị thực hiện*

** Địa điểm giao hàng : Tại kho Công ty TNHH Ống thép Vinapipe - Km 9, Quán Toan Hồng Bàng, HP.*

Phục vụ hết lòng và quan tâm lợi ích của khách hàng là phương châm kinh doanh của Công ty TNHH ống thép Việt Nam. Chúng tôi luôn mong muốn có những đóng góp của khách hàng nhằm hoàn thiện sản phẩm và phương thức phục vụ khách hàng.

Công ty TNHH ống thép Việt Nam xin trân trọng thông báo và mong nhận được sự hợp tác của Quí khách hàng.

Vina One Steel

CÔNG TY TNHH ỐNG THÉP VIỆT NAM

M.S.D.N: 0200109043-C.T.T.N.H.H. CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN ỐNG THÉP VIỆT NAM Q.HỒNG BÀNG T.P HẢI PHÒNG

TỔNG GIÁM ĐỐC

KIM DONG JOO

Domestic Selling Prices of the Subject Merchandise in 2018

Price Quotation for Zinc coated steel pipe on July of 2018 - Hoa Phat Brand				
Specification	**Thickness (mm)**	**Quantity (kg/bar 6 meter)**	**Unit Price (VND/kg)**	**Unit Price (VND/bar 6 meter)**

Báo giá ống thép mạ kẽm 2018

Chuyên bán ống thép mạ kẽm tôn cuốn Hòa Phát tại Thành Phố Hồ Chí Minh và các tỉnh lân cận. Chúng tôi chuyên phân phối sỉ và lẻ thép ống mạ kẽm Hòa Phát với giá cả tốt nhất. Sau đây là đơn giá bán lẻ để quý khách kham khảo, giá trên đã bao gồm thuế VAT 10% và chưa bao gồm chi phí vận chuyển.

BẢNG GIÁ ỐNG THÉP MẠ KẼM TÔN CUỐN HÒA PHÁT MỚI NHẤT THÁNG 07/2018				
Quy cách	**Độ dày (mm)**	**Tỉ trọng kg/cây 6m**	**Đơn giá đồng/kg**	**Đơn giá/cây 6m**
ỐNG 21 DN 21.2 (ĐK NGOÀI) DN 15 (DK TRONG) 1/2 INCH	0.7	2.12	20,900	44,308
	0.8	2.41	20,900	50,369
	0.9	2.70	20,600	55,620
	1.0	2.99	20,400	60,996
	1.1	3.27	20,400	66,708
	1.2	3.55	20,400	72,420
	1.4	4.10	20,400	83,640
	1.5	4.37	20,400	89,148

	1.8	5.17	20,400	105,468
	1.9	5.48	20,400	111,874
	2.0	5.68	20,400	115,872
	2.1	5.94	20,400	121,135
ỐNG 27 DN 26.65 ĐK NGOÀI) DN 20 (ĐK TRONG) 3/4 INCH	0.8	3.06	20,900	63,954
	0.9	3.43	20,600	70,658
	1.0	3.80	20,400	77,520
	1.1	4.16	20,400	84,864
	1.2	4.52	20,400	92,208
	1.4	5.23	20,400	106,692
	1.5	5.58	20,400	113,832
	1.8	6.62	20,400	135,048
	1.9	6.96	20,400	142,004
	2.0	7.29	20,400	148,716
	2.1	7.70	20,400	157,162
ỐNG 34 DN 33.5 (ĐK NGOÀI)	1.0	4.81	20,400	98,124

DN 25 (ĐK TRONG) 1 INCH	1.1	5.27	20,400	107,508
	1.2	5.74	20,400	117,096
	1.4	6.65	20,400	135,660
	1.5	7.10	20,400	144,840
	1.8	8.44	20,400	172,176
	1.9	8.89	20,400	181,315
	2.0	9.32	20,400	190,128
	2.1	9.76	20,400	199,145
	2.3	10.62	20,400	216,648
ỐNG 42 DN 42.2 (ĐK NGOÀI) DN 32 (ĐK TRONG) 1 1/4 INCH	1.1	6.69	20,400	136,476
	1.2	7.28	20,400	148,512
	1.4	8.45	20,400	172,380
	1.5	9.03	20,400	184,212
	1.8	10.76	20,400	219,504
	1.9	11.34	20,400	231,234
	2.0	11.90		242,760

			20,400	
	2.1	12.47	20,400	254,327
	2.3	13.58	20,400	277,032
ỐNG 49 DN 48.1 (ĐK NGOÀI) DN 40 (ĐK TRONG) 1 1/2 INCH	1.1	7.65	20,400	156,060
	1.2	8.33	20,400	169,932
	1.4	9.67	20,400	197,268
	1.5	10.34	20,400	210,936
	1.8	12.33	20,400	251,532
	1.9	13.00	20,400	265,098
	2.0	13.64	20,400	278,256
	2.1	14.30	20,400	291,720
	2.3	15.59	20,400	318,036
ỐNG 60 DN 59.9 (ĐK NGOÀI) DN 50 (ĐK TRONG) 2 INCH	1.1	9.57	20,400	195,228
	1.2	10.42	20,400	212,568
	1.4	12.12	20,400	247,248
	1.5	12.96	20,400	264,384

	1.8	15.47	20,400	315,588
	1.9	16.3	20,400	332,520
	2.0	17.13	20,400	349,452
	2.1	17.97	20,400	366,588
	2.3	19.60	20,400	399,840
ỐNG 76 DN 75.6 (ĐK NGOÀI) DN 65 (ĐK TRONG) 2 1/2 INCH	1.1	12.13	20,400	247,452
	1.2	13.21	20,400	269,484
	1.4	15.37	20,400	313,548
	1.5	16.45	20,400	335,580
	1.8	19.66	20,400	401,064
	2.0	21.78	20,400	444,312
	2.1	22.85	20,400	466,160
	2.3	24.95	20,400	508,980
ỐNG 90 DN 88.3 (ĐK NGOÀI) DN 80 (ĐK TRONG) 3 INCH	1.4	18.00	20,400	367,200
	1.5	19.27	20,400	393,108
	1.8	23.04	20,400	470,016

	2.0	25.54	20,400	521,016
	2.1	26,79	20.400	546.516
	2.3	29,27	20.400	597,108
ỐNG 114 DN 114.3 (ĐK NGOÀI) DN 100 (ĐK TRONG) 4 INCH	1,5	24,86	20.400	507,144
	1,8	29,75	20.400	606.900
	2.0	33,00	20.400	673.200
	1,9	31,38	20.400	640,152
	2.1	34,62	20.400	706.248
	2.3	37,84	20.400	771.936

Bài viết khác

- **Giá ống thép đen 273**
- **Báo giá ống thép đen hòa phát 2020**
- **Bảng giá ống thép mạ kẽm hòa phát 2020-Ống tôn kẽm**
- **Bảng giá ống thép mạ kẽm hòa phát 2020-Ống kẽm nhúng nóng**
- **Bảng giá thép V nhà bè tháng 06.2020**

[Đầu trang]

HOLINE : 0938 741 187

EMAIL: satthepkinhdoanh@gmail.com

Liên hệ : 0938 741 187

Zalo : 0938 741 187 (Để đơn giá chính xác và tránh tình trạng gọi không liên lạc được do máy bận Quý khách vui lòng kết bạn Zalo để thuận cho việc mua bán).

Hình thức giao nhận :

- **Giao hàng tại kho bên Mua**
- **Giao hàng tại kho bên Bán**
- **Giao hàng tại nhà máy Hòa Phát Long An hoặc Hòa Phát Bình Dương**
- **Khách hàng tự túc vận chuyển hàng hóa**

Copyright © 2014 by www.banvatlieuxaydung.net

Domestic Selling Prices of the Subject Merchandise in 2019

Price Quotation for Zinc-coated steel pipe - branded "Hoa Sen"													
Specification	Thickness	Quantity (kg/bar 6 meter)	Unit Price (VND/Kg)	Unit Price (VND/bar)	Specification	Thickness	Quantity (kg/bar 6 meter)	Unit Price (VND/Kg)	Unit Price (VND/bar)	Thickness	Quantity (kg/bar 6 meter)	Unit Price (VND/Kg)	Unit Price (VND/bar)
Steel box					Steel box					Steel round bar			

ỐNG THÉP HOA SEN

Sản phẩm của Hoa Sen Group

LH: 0937.20.29.22 - 0937.20.29.25

BẢNG GIÁ THÉP MẠ KẼM HOA SEN

Quy Cách	Độ Dày	Tỷ Trọng (kg/c 6m)	Đơn giá (đồng/kg)	Đơn giá (đồng/c)	Quy Cách	Độ Dày	Tỷ Trọng (kg/c 6m)	Đơn giá (đồng/kg)	Đơn giá (đồng/c)	Quy Cách	Độ Dày	Tỷ Trọng (kg/c 6m)	Đơn giá (đồng/kg)	Đơn giá (đồng/c)
Thép hộp					Thép hộp					Ống Thép Tròn				
14 x 14 (200c)	0.57	1.44	20,980	30,500	13 x 26 (200c)	0.57	2.03	20,980	44,500	21 (100c)	0.97	2.87	20,980	60,165
	0.67	1.68	20,980	35,600		0.67	2.38	20,980	51,900		1.07	3.15	20,780	65,407
	0.77	1.92	20,980	40,700		0.77	2.72	20,980	59,300		1.35	3.97	20,780	82,485
	0.87	2.15	20,980	45,800		0.87	3.05	20,980	66,700			-		-
	0.97	2.38	20,980	50,900		0.97	3.39	20,980	74,100	27 (100c)	0.97	3.73	20,980	78,188
	1.07	2.61	20,780	55,400		1.07	3.72	20,780	80,700		1.07	4.10	20,780	85,098
16x16 (200c)	0.67	1.94	20,980	51,900	20x40 (80c)	0.67	3.70	20,780	78,800		1.35	5.18	20,780	107,696
	0.77	2.21	20,980	59,300		0.77	4.24	20,780	90,000			-		-
	0.87	2.48	20,980	66,700		0.87	4.77	20,780	101,300	34 (100c)	0.97	4.73	20,980	99,214
	0.97	2.75	20,980	74,100		0.97	5.31	20,780	112,600		1.07	5.20	20,780	108,071
	1.07	3.01	20,980	81,500		1.07	5.83	20,480	122,000		1.35	6.60	20,780	137,110
	1.17	3.27	20,780	88,100		1.17	6.35	20,480	133,100			-		-
20x20 (200c)	0.67	2.44	20,980	51,900		1.35	7.29	20,480	155,300					-
	0.77	2.79	20,980	59,300	25x50 (50c)	0.67	4.65	20,780	99,300	42 (52c)	0.97	5.87	20,780	122,069
	0.87	3.14	20,980	66,700		0.77	5.33	20,780	113,500		1.07	6.46	20,480	132,386
	0.97	3.48	20,980	74,100		0.87	6.00	20,780	127,700		1.35	8.22	20,480	168,261
	1.07	3.82	20,780	80,700		0.97	6.68	20,780	141,900	49 (52c)	0.97	6.88	20,780	142,895
	1.17	4.15	20,780	88,100		1.07	7.34	20,480	153,900		1.07	7.57	20,480	155,027
25x25 (100c)	0.57	2.62	20,980	56,300		1.17	8.01	20,480	167,800			-		-
	0.67	3.07	20,980	65,700		1.35	9.19	20,480	195,800	60 (45c)	0.97	8.45	20,780	175,621
	0.77	3.51	20,980	75,100	30x60 (50c)	0.67	5.60	20,780	119,900		1.07	9.31	20,480	190,606
	0.87	3.96	20,980	84,500		0.77	6.42	20,780	137,000		1.35	11.86	20,480	242,805
	0.97	4.39	20,980	91,100		0.87	7.23	20,780	154,200		1.75	15.21	20,740	315,511
	1.07	4.82	20,780	102,300		0.97	8.05	20,780	171,300			-		-
	1.17	5.25	20,780	111,600		1.07	8.86	20,480	185,700	76 (27c)	1.07	11.83	20,480	242,357
30x30 (100c)	0.67	3.70	20,780	78,800		1.17	9.66	20,480	202,600		1.35	15.09	20,480	309,065
	0.77	4.24	20,780	90,000		1.35	11.10	20,480	236,300		1.75	19.39	20,740	402,205
	0.87	4.77	20,780	101,300		1.47	12.06	20,740	256,400			-		-
	0.97	5.31	20,780	112,600		1.80	14.65	20,740	307,700	90 (22c)	1.35	17.92	20,480	367,044
	1.07	5.83	20,480	122,000	40x80 (50c)	0.87	9.69	20,780	207,000		1.75	23.05	20,740	478,062
	1.17	6.35	20,480	133,100		0.97	10.79	20,780	230,000		1.95	25.60	20,740	530,875
	1.35	7.29	20,480	155,300		1.07	11.88	20,480	249,400			-		-
	1.80	9.56	20,740	202,200		1.17	12.97	20,480	272,000	114 (22c)				-
		-		-		1.35	14.92	20,480	306,000		1.35	22.78	20,480	466,435
40x40 (100c)	0.87	6.41	20,780	136,500		1.40	15.46	20,480	317,400		1.75	29.32	20,740	608,103
	0.97	7.13	20,780	151,700		1.47	16.21	20,740	344,300		1.95	32.58	20,740	675,609
	1.07	7.85	20,480	164,500		1.80	19.74	20,740	413,200					
	1.17	8.56	20,480	179,400		2.00	21.85	20,740	459,100					
	1.35	9.83	20,480	209,300	50x100 (40c)	1.07	14.90	20,480	313,000					
	1.80	12.95	20,740	272,500		1.17	16.27	20,480	341,500					
50 x 50 (50c)	0.97	8.96	20,780	190,900		1.34	18.73	20,480	398,400					
	1.07	9.86	20,480	206,900		1.80	24.82	20,740	518,700					
	1.17	10.76	20,480	225,700		2.00	27.51	20,740	576,300					
	1.35	12.37	20,480	263,300		2.20	30.17	20,730	633,700					
	1.80	16.35	20,740	342,900		2.50	34.15	20,730	720,100					
	2.00	18.09	20,740	381,000										

Bảng giá chỉ mang tính tham khảo

HCM, ngày 01 tháng 09 năm 2019

Ghi chú:

** Bảng giá chỉ áp dụng cho các đơn hàng bán lẻ.*

Dung sai,kích thước,độ dày ,trọng lượng **+-3%.*

**Độ dày mạ kẽm : 0.57 -1.40 mạ Z8, >1.40 mạ Z12, >1.75 mạ Z18*

Column Labels	2017		
Row Labels	**Sum of Netweight (kg)**	**Sum of Trade Value (US$)**	**Average of Unit Price (US$/Kg)**
Austria	3829	21097	43.4850405
Belgium	4211	90585	38.20420137
Brazil	35	1386	32.52380952
CÃ´te d'Ivoire			
Canada	145945	284857	1.377911232
Chile	10216	81884	7.435027854
China	82462899	72425252	1.564708167
China, Hong Kong SAR	8	960	120
Colombia			
Czechia	87	537	6.691081081
Denmark	479	21257	37.68199087
Estonia			
Fiji	92	536	5.826086957
Finland			
France	2058	56169	38.34367787
Germany	393117	1534116	3.746879704
Hungary	5627	25314	4.498667141
India	26326402	22091042	0.766251366
Indonesia	377645	341444	0.883315374
Italy	1040709	1894313	24.58174432
Japan	22800556	17099693	1.200290192
Kuwait			
Luxembourg			
Malaysia	2075010	1660933	1.398085314
Netherlands	224001	513927	1.606302406
New Zealand	1361836	2112156	52.87661859
Other Asia, nes	18664150	19402943	1.878833725
Poland	67749	75055	1.10783923
Rep. of Korea	18108474	14499094	1.425451397
Romania	2367	4450	1.880016899
Russian Federation	0	24	#DIV/0!
Singapore	12481	127866	461.7418704
South Africa	2731454	2745872	4.593479582
Spain	59409	101604	12.49700807
Sweden	25211	533887	26.94706532
Switzerland	23110	82209	3.557291216
Thailand	16554870	10952746	0.682235285
Turkey	3797300	2332078	0.6362661
United Arab Emirates	3953546	3116658	0.790820149
United Kingdom	985707	1424495	1.222623805

USA	1456874	2701606	2.777475229
Viet Nam	14463933	14402111	1.348424721
Grand Total	**218141397**	**192760156**	**#DIV/0!**

2018		
Sum of Netweight (kg)	Sum of Trade Value (US$)	Average of Unit Price (US$/Kg)
2010	14280	62.99651394
3308	60308	143.0777139
5243	66643	12.71085257
915	224976	#DIV/0!
1049	3631	4.727143466
58795750	57949665	1.367178158
10471	155154	16.09875685
17	509	29.94117647
287	2438	8.494773519
9958	21522	1.841265309
8941	9564	1.140694459
864364	3408349	3.530740448
3881	13723	3.535944344
27211099	24629961	2.419885175
42627	33613	0.788537781
1221168	2521981	2.065220346
24102296	19687939	2.217085383
24000	56165	2.340208333
100	4444	44.44
132131	250437	1.60336126
884410	2219803	1.695719594
1437415	2809003	2.166668057
24025400	26169987	2.965227903
425	4913	11.56
20885589	17315226	1.203896732
1542	2912	1.88845655
129	1757	54.581
59306	120008	3.441988262
1615352	1793714	35.70340965
60204	119232	1.980466414
39103	569778	10.01537062
2053	4319	2.087040152
19999241	16518846	1.176950092
3476103	2442629	6.14176611
11296919	10215641	0.897342691
739331	1298985	115.09481

1012201	2509362	4.437448053
11143315	12988353	1.538682933
209117653	**206219770**	**#DIV/0!**

Exhibit 7

2019 Sum of Netweight (kg)	Sum of Trade Value (US$)	Average of Unit Price (US$/Kg)
4313	30511	19.71643483
659	38840	60.57234734
20	188	17.78125
33	169	5.121212121
1084	314134	#DIV/0!
3778	23440	5.22346873
25496	223674	8.772905554
4	46	11.5
7022	29813	6.741510788
480	336	0.7
10	311	31.1
1152	12553	10.47493755
529992	1861609	3.960551104
607	2180	3.591433278
32151495	25243486	0.752642115
1002826	2109322	5.684299271
18198029	16455709	1.976427366
552249	697172	1.927196639
332717	751599	2.600646668
1384433	2218834	1.510589858
44347	92798	27.04514601
26803366	22178719	0.90373644
8493	15838	1.86482986
545	1739	35.58522013
5040	114596	58.08656508
971889	1289694	7.732527213
59856	112890	4.93457909
22512	413484	9.356862217
28	2056	#DIV/0!
18918709	16411396	1.001925507
7580353	4879404	5.978955441
323680	546399	1.68808391

1200501	2954128	3.329445749
14753941	15138604	1.374926943
124889659	**114165671**	**#DIV/0!**

Total Sum of Netweight (kg)	Total Sum of Trade Value (US$)	Total Average of Unit Price (US$/Kg)
10152	65888	38.87320191
8178	189733	72.81063425
5298	68217	24.30746352
33	169	5.121212121
147944	823967	#DIV/0!
15043	108955	5.79521335
141258649	130374917	1.465943162
35975	379788	40.24260482
17	509	29.94117647
378	3021	8.34423392
17459	72592	15.42158899
480	336	0.7
92	536	5.826086957
10	311	31.1
12151	78286	19.75175681
1787473	6804074	3.746057086
10115	41217	3.875348254
85688996	71964489	1.312926219
420272	375057	0.851722843
3264703	6525616	14.52984198
65100881	53243341	1.775622682
24000	56165	2.340208333
100	4444	44.44
2759390	2608542	1.607341625
1441128	3485329	2.057997715
4183684	7139993	18.85129217
42689550	45572930	2.422030814
112521	172766	16.68953281
65797429	53993039	1.211939658
12402	23200	1.87776777
674	3520	#DIV/0!
76827	362470	174.4234746
5318695	5829280	18.82317751
179469	333726	7.753603984
86826	1517149	16.11781548
25191	88584	#DIV/0!
55472820	43882988	0.953703628
14853756	9654111	4.704337107
15250465	13332299	0.854733674
2048718	3269879	58.23629356

3669576	8165096	3.514789677
40361189	42529068	1.420678199
552148709	**513145597**	**#DIV/0!**

05 Largest Export Countries of the Subject M				
	2017			
Countries	**Sum of Netweight (kg)**	**Sum of Trade Value (US$)**	**Average of Unit Price (US$/Kg)**	**Sum of Netweight (kg)**
India	26,326,402	22,091,042	0.8	27,211,099
Rep. of Korea	18,108,474	14,499,094	1.4	20,885,589
Japan	22,800,556	17,099,693	1.2	24,102,296
Thailand	16,554,870	10,952,746	0.7	19,999,241
Viet Nam	14,463,933	14,402,111	1.3	11,143,315

erchandise to Australia during 2017-2019				
2018		2019		
Sum of Trade Value (US$)	**Average of Unit Price (US$/Kg)**	**Sum of Netweight (kg)**	**Sum of Trade Value (US$)**	**Average of Unit Price (US$/Kg)**
24,629,961	2.4	32,151,495	25,243,486	0.8
17,315,226	1.2	26,803,366	22,178,719	0.9
19,687,939	2.2	18,198,029	16,455,709	2.0
16,518,846	1.2	18,918,709	16,411,396	1.0
12,988,353	1.5	14,753,941	15,138,604	1.4

Exhibit 7

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	156	China
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	242	Fiji
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	251	France
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	344	China, Hor
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	348	Hungary
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	360	Indonesia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	616	Poland
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	642	Romania
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	699	India
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	710	South Afric
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	757	Switzerlan
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	842	USA
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	156	China
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	203	Czechia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	251	France
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	643	Russian Fe
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	699	India
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	710	South Afric

H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	842	USA
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	156	China
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	203	Czechia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	251	France
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	360	Indonesia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	699	India
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2017	2017	2017	6	1	2	Export	842	USA
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	156	China
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	203	Czechia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	251	France
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	344	China, Hor
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	348	Hungary
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	414	Kuwait
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	442	Luxembou
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	642	Romania
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	643	Russian Fe
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	699	India
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	702	Singapore

H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	710	South Afric
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	757	Switzerlan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	784	United Ara
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	842	USA
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	156	China
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	170	Colombia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	344	China, Hor
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	616	Poland
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	643	Russian Fe
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	699	India
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	702	Singapore
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	710	South Afric
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	784	United Ara
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	842	USA
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	156	China
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	251	France
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	360	Indonesia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	490	Other Asia
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	528	Netherlan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	699	India
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	702	Singapore
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	710	South Afric

H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	757	Switzerlan
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	784	United Ara
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2018	2018	2018	6	1	2	Export	842	USA
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	203	Czechia
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	233	Estonia
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	251	France
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	344	China, Hor
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	348	Hungary
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	384	CÃ´te d'Ivc
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	616	Poland
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	642	Romania
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	699	India
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	702	Singapore
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	710	South Afric
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	757	Switzerlan
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	826	United Kin
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	842	USA
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	76	Brazil
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	124	Canada
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	152	Chile
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	246	Finland
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	616	Poland
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	643	Russian Fe

H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	699	India
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	702	Singapore
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	710	South Afric
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	842	USA
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	40	Austria
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	56	Belgium
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	208	Denmark
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	251	France
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	276	Germany
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	381	Italy
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	392	Japan
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	410	Rep. of Ko
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	458	Malaysia
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	528	Netherlanc
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	554	New Zeala
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	643	Russian Fe
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	699	India
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	702	Singapore
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	724	Spain
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	752	Sweden
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	757	Switzerlan
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	764	Thailand
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	792	Turkey
H5	2019	2019	2019	6	1	2	Export	842	USA
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	702	Singapore
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	784	United Ara
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	702	Singapore
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	784	United Ara
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	702	Singapore
H4	2017	2017	2017	6	1	2	Export	704	Viet Nam

Reporter I	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
AUT	36	Australia	AUS						
BEL	36	Australia	AUS						
BRA	36	Australia	AUS						
CAN	36	Australia	AUS						
CHL	36	Australia	AUS						
CHN	36	Australia	AUS						
DNK	36	Australia	AUS						
FJI	36	Australia	AUS						
FRA	36	Australia	AUS						
DEU	36	Australia	AUS						
HKG	36	Australia	AUS						
HUN	36	Australia	AUS						
IDN	36	Australia	AUS						
ITA	36	Australia	AUS						
JPN	36	Australia	AUS						
KOR	36	Australia	AUS						
MYS	36	Australia	AUS						
, nes	36	Australia	AUS						
NLD	36	Australia	AUS						
NZL	36	Australia	AUS						
POL	36	Australia	AUS						
ROU	36	Australia	AUS						
IND	36	Australia	AUS						
ZAF	36	Australia	AUS						
ESP	36	Australia	AUS						
SWE	36	Australia	AUS						
CHE	36	Australia	AUS						
THA	36	Australia	AUS						
TUR	36	Australia	AUS						
GBR	36	Australia	AUS						
USA	36	Australia	AUS						
BEL	36	Australia	AUS						
BRA	36	Australia	AUS						
CHL	36	Australia	AUS						
CHN	36	Australia	AUS						
CZE	36	Australia	AUS						
DNK	36	Australia	AUS						
FRA	36	Australia	AUS						
DEU	36	Australia	AUS						
ITA	36	Australia	AUS						
JPN	36	Australia	AUS						
KOR	36	Australia	AUS						
MYS	36	Australia	AUS						
, nes	36	Australia	AUS						
NZL	36	Australia	AUS						
RUS	36	Australia	AUS						
IND	36	Australia	AUS						
ZAF	36	Australia	AUS						

ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
BRA	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHN	36	Australia	AUS
CZE	36	Australia	AUS
FRA	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
IDN	36	Australia	AUS
ITA	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
, nes	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
THA	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
GBR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHL	36	Australia	AUS
CHN	36	Australia	AUS
CZE	36	Australia	AUS
DNK	36	Australia	AUS
FRA	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
HKG	36	Australia	AUS
HUN	36	Australia	AUS
ITA	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
KWT	36	Australia	AUS
LUX	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
, nes	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
ROU	36	Australia	AUS
RUS	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS

VNM	36	Australia	AUS
ZAF	36	Australia	AUS
ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
CHE	36	Australia	AUS
THA	36	Australia	AUS
ARE	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
GBR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
BRA	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHL	36	Australia	AUS
CHN	36	Australia	AUS
COL	36	Australia	AUS
DNK	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
HKG	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
, nes	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
POL	36	Australia	AUS
RUS	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ZAF	36	Australia	AUS
ARE	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
GBR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHN	36	Australia	AUS
FRA	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
IDN	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
, nes	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ZAF	36	Australia	AUS

SWE	36	Australia	AUS
CHE	36	Australia	AUS
THA	36	Australia	AUS
ARE	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
GBR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
BRA	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHL	36	Australia	AUS
CZE	36	Australia	AUS
DNK	36	Australia	AUS
EST	36	Australia	AUS
FRA	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
HKG	36	Australia	AUS
HUN	36	Australia	AUS
ITA	36	Australia	AUS
CIV	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
POL	36	Australia	AUS
ROU	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ZAF	36	Australia	AUS
ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
CHE	36	Australia	AUS
THA	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
GBR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
BRA	36	Australia	AUS
CAN	36	Australia	AUS
CHL	36	Australia	AUS
FIN	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
POL	36	Australia	AUS
RUS	36	Australia	AUS

IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ZAF	36	Australia	AUS
ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
AUT	36	Australia	AUS
BEL	36	Australia	AUS
DNK	36	Australia	AUS
FRA	36	Australia	AUS
DEU	36	Australia	AUS
ITA	36	Australia	AUS
JPN	36	Australia	AUS
KOR	36	Australia	AUS
MYS	36	Australia	AUS
NLD	36	Australia	AUS
NZL	36	Australia	AUS
RUS	36	Australia	AUS
IND	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ESP	36	Australia	AUS
SWE	36	Australia	AUS
CHE	36	Australia	AUS
THA	36	Australia	AUS
TUR	36	Australia	AUS
USA	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ARE	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS
ARE	36	Australia	AUS
SGP	36	Australia	AUS
VNM	36	Australia	AUS

Mode of T	Commodit	Commodit	Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty
	730630	Iron or nor	8	Weight in	3827			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	3750			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	3			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	141248			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	3796			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	32684082			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	137			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	92			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	858			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	153033			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	8			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	5627			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	227320			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	1040092			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	975379			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	3053256			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	23492			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	553000			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	215271			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	294048			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	67749			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	2367			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	20279226			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	2731240			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	58963			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	6161			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	23110			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	2148519			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	417720			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	919042			
	730630	Iron or nor	8	Weight in	1003366			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	49			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	14			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	6420			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	439183			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	37			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	342			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	241			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	201575			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	147			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	35977			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	1531			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	38108			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	16150			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	1067763			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	0			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	5185464			
	730650	Steel, alloy	8	Weight in	214			

730650	Steel, alloy	8	Weight in	90
730650	Steel, alloy	8	Weight in	50
730650	Steel, alloy	8	Weight in	53164
730661	Iron or ste	8	Weight in	2
730661	Iron or ste	8	Weight in	412
730661	Iron or ste	8	Weight in	18
730661	Iron or ste	8	Weight in	4697
730661	Iron or ste	8	Weight in	49339634
730661	Iron or ste	8	Weight in	50
730661	Iron or ste	8	Weight in	959
730661	Iron or ste	8	Weight in	38509
730661	Iron or ste	8	Weight in	150325
730661	Iron or ste	8	Weight in	470
730661	Iron or ste	8	Weight in	21789200
730661	Iron or ste	8	Weight in	15053687
730661	Iron or ste	8	Weight in	2013410
730661	Iron or ste	8	Weight in	18095000
730661	Iron or ste	8	Weight in	8730
730661	Iron or ste	8	Weight in	25
730661	Iron or ste	8	Weight in	861712
730661	Iron or ste	8	Weight in	356
730661	Iron or ste	8	Weight in	19000
730661	Iron or ste	8	Weight in	14406351
730661	Iron or ste	8	Weight in	3379580
730661	Iron or ste	8	Weight in	66665
730661	Iron or ste	8	Weight in	400344
730630	Iron or nor	8	Weight in	2008
730630	Iron or nor	8	Weight in	3307
730630	Iron or nor	1	No Quanti	0
730630	Iron or nor	8	Weight in	820
730630	Iron or nor	8	Weight in	23548209
730630	Iron or nor	8	Weight in	287
730630	Iron or nor	8	Weight in	1754
730630	Iron or nor	8	Weight in	2938
730630	Iron or nor	8	Weight in	87189
730630	Iron or nor	8	Weight in	10435
730630	Iron or nor	8	Weight in	3881
730630	Iron or nor	8	Weight in	1221168
730630	Iron or nor	8	Weight in	1029474
730630	Iron or nor	8	Weight in	4334712
730630	Iron or nor	8	Weight in	24000
730630	Iron or nor	8	Weight in	100
730630	Iron or nor	8	Weight in	19386
730630	Iron or nor	8	Weight in	248000
730630	Iron or nor	8	Weight in	879069
730630	Iron or nor	8	Weight in	244958
730630	Iron or nor	8	Weight in	1542
730630	Iron or nor	8	Weight in	125
730630	Iron or nor	8	Weight in	26864359
730630	Iron or nor	8	Weight in	3846

730630	Iron or nor	8	Weight in	1694255
730630	Iron or nor	8	Weight in	1615347
730630	Iron or nor	8	Weight in	60204
730630	Iron or nor	8	Weight in	32951
730630	Iron or nor	8	Weight in	864
730630	Iron or nor	8	Weight in	1584732
730630	Iron or nor	8	Weight in	5457551
730630	Iron or nor	8	Weight in	663080
730630	Iron or nor	8	Weight in	731525
730630	Iron or nor	8	Weight in	747705
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1
730650	Steel, alloy	8	Weight in	5243
730650	Steel, alloy	8	Weight in	888
730650	Steel, alloy	8	Weight in	229
730650	Steel, alloy	8	Weight in	194991
730650	Steel, alloy	8	Weight in	17
730650	Steel, alloy	8	Weight in	8204
730650	Steel, alloy	8	Weight in	756104
730650	Steel, alloy	8	Weight in	36
730650	Steel, alloy	8	Weight in	2726
730650	Steel, alloy	8	Weight in	170
730650	Steel, alloy	8	Weight in	75039
730650	Steel, alloy	8	Weight in	15400
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1176610
730650	Steel, alloy	8	Weight in	425
730650	Steel, alloy	8	Weight in	4
730650	Steel, alloy	8	Weight in	27923
730650	Steel, alloy	8	Weight in	7430
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1345107
730650	Steel, alloy	8	Weight in	3
730650	Steel, alloy	8	Weight in	5791468
730650	Steel, alloy	8	Weight in	13
730650	Steel, alloy	8	Weight in	4
730650	Steel, alloy	8	Weight in	256674
730661	Iron or ste	8	Weight in	2
730661	Iron or ste	8	Weight in	27
730661	Iron or ste	8	Weight in	35052550
730661	Iron or ste	8	Weight in	6003
730661	Iron or ste	8	Weight in	21071
730661	Iron or ste	8	Weight in	42627
730661	Iron or ste	8	Weight in	23070096
730661	Iron or ste	8	Weight in	16550707
730661	Iron or ste	8	Weight in	37706
730661	Iron or ste	8	Weight in	23762000
730661	Iron or ste	8	Weight in	5341
730661	Iron or ste	8	Weight in	15847
730661	Iron or ste	8	Weight in	318817
730661	Iron or ste	8	Weight in	48030
730661	Iron or ste	8	Weight in	8103953
730661	Iron or ste	8	Weight in	2

730661	Iron or ste	8	Weight in	6152
730661	Iron or ste	8	Weight in	1189
730661	Iron or ste	8	Weight in	18414509
730661	Iron or ste	8	Weight in	47900
730661	Iron or ste	8	Weight in	2813010
730661	Iron or ste	8	Weight in	7802
730661	Iron or ste	8	Weight in	7822
730630	Iron or nor	8	Weight in	3057
730630	Iron or nor	8	Weight in	413
730630	Iron or nor	8	Weight in	4
730630	Iron or nor	8	Weight in	158760
730630	Iron or nor	8	Weight in	3525
730630	Iron or nor	8	Weight in	4
730630	Iron or nor	8	Weight in	1029
730630	Iron or nor	8	Weight in	480
730630	Iron or nor	8	Weight in	537
730630	Iron or nor	8	Weight in	472065
730630	Iron or nor	8	Weight in	25496
730630	Iron or nor	8	Weight in	607
730630	Iron or nor	8	Weight in	998470
730630	Iron or nor	8	Weight in	33
730630	Iron or nor	8	Weight in	277329
730630	Iron or nor	8	Weight in	4604886
730630	Iron or nor	8	Weight in	301538
730630	Iron or nor	8	Weight in	384030
730630	Iron or nor	8	Weight in	44345
730630	Iron or nor	8	Weight in	8493
730630	Iron or nor	8	Weight in	29802880
730630	Iron or nor	8	Weight in	2440
730630	Iron or nor	8	Weight in	6025776
730630	Iron or nor	8	Weight in	971732
730630	Iron or nor	8	Weight in	58868
730630	Iron or nor	8	Weight in	18787
730630	Iron or nor	8	Weight in	538
730630	Iron or nor	8	Weight in	2786362
730630	Iron or nor	8	Weight in	2131463
730630	Iron or nor	8	Weight in	323680
730630	Iron or nor	8	Weight in	933905
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1238
730650	Steel, alloy	8	Weight in	40
730650	Steel, alloy	8	Weight in	16
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1084
730650	Steel, alloy	8	Weight in	253
730650	Steel, alloy	8	Weight in	10
730650	Steel, alloy	8	Weight in	49620
730650	Steel, alloy	8	Weight in	125284
730650	Steel, alloy	8	Weight in	16699
730650	Steel, alloy	8	Weight in	780789
730650	Steel, alloy	8	Weight in	2
730650	Steel, alloy	8	Weight in	15

730650	Steel, alloy	8	Weight in	1568700
730650	Steel, alloy	8	Weight in	2590
730650	Steel, alloy	8	Weight in	162017
730650	Steel, alloy	8	Weight in	157
730650	Steel, alloy	8	Weight in	310
730650	Steel, alloy	8	Weight in	43
730650	Steel, alloy	8	Weight in	11
730650	Steel, alloy	8	Weight in	249893
730661	Iron or ste	8	Weight in	18
730661	Iron or ste	8	Weight in	206
730661	Iron or ste	8	Weight in	5993
730661	Iron or ste	8	Weight in	615
730661	Iron or ste	8	Weight in	8307
730661	Iron or ste	8	Weight in	4356
730661	Iron or ste	8	Weight in	17920700
730661	Iron or ste	8	Weight in	22198480
730661	Iron or ste	8	Weight in	426965
730661	Iron or ste	8	Weight in	14480
730661	Iron or ste	8	Weight in	219614
730661	Iron or ste	8	Weight in	530
730661	Iron or ste	8	Weight in	779915
730661	Iron or ste	8	Weight in	10
730661	Iron or ste	8	Weight in	8566148
730661	Iron or ste	8	Weight in	678
730661	Iron or ste	8	Weight in	3682
730661	Iron or ste	8	Weight in	28
730661	Iron or ste	8	Weight in	16132347
730661	Iron or ste	8	Weight in	5448879
730661	Iron or ste	8	Weight in	16703
730630	Iron or nor	8	Weight in	3460
730630	Iron or nor	8	Weight in	451240
730630	Iron or nor	8	Weight in	2176466
730650	Steel, alloy	8	Weight in	84
730650	Steel, alloy	8	Weight in	2227206
730650	Steel, alloy	8	Weight in	1777080
730661	Iron or ste	1	No Quanti	0
730661	Iron or ste	8	Weight in	11785487

Netweight (kg)	Gross weig	Trade Value (US$	Unit Price	CIF Trade \	FOB Trade Flag
3,827.00		20,934.00	5.470081		0
3,750.00		83,888.00	22.37013		0
3.00		40.00	13.33333		0
141,248.00		281,266.00	1.991292		0
3,796.00		19,648.00	5.175975		6
32,684,082.00		29,188,946.00	0.893063		0
137.00		3,019.00	22.0365		0
92.00		536.00	5.826087		0
858.00		19,267.00	22.45571		6
153,033.00		536,975.00	3.508884		0
8.00		960.00	120		0
5,627.00		25,314.00	4.498667		0
227,320.00		224,014.00	0.985457		6
1,040,092.00		1,881,953.00	1.80941		0
975,379.00		1,164,507.00	1.193902		0
3,053,256.00		3,417,010.00	1.119136		0
23,492.00		10,756.00	0.457858		0
553,000.00		439,035.00	0.793915		0
215,271.00		506,418.00	2.352467		0
294,048.00		282,191.00	0.959677		0
67,749.00		75,055.00	1.107839		0
2,367.00		4,450.00	1.880017		0
20,279,226.00		17,780,580.00	0.876788		0
2,731,240.00		2,744,121.00	1.004716		0
58,963.00		96,572.00	1.637841		0
6,161.00		459,593.00	74.59714		6
23,110.00		82,209.00	3.557291		0
2,148,519.00		1,525,665.00	0.710101		0
417,720.00		277,630.00	0.664632		0
919,042.00		1,360,144.00	1.479958		0
1,003,366.00		1,926,564.00	1.920101		0
49.00		4,226.00	86.2449		0
14.00		596.00	42.57143		6
6,420.00		62,236.00	9.694081		0
439,183.00		1,296,042.00	2.95103		0
37.00		376.00	10.16216		0
342.00		18,238.00	53.32749		0
241.00		17,413.00	72.25311		0
201,575.00		864,566.00	4.289054		0
147.00		9,762.00	66.40816		0
35,977.00		60,384.00	1.678406		0
1,531.00		3,707.00	2.421293		0
38,108.00		113,298.00	2.973077		0
16,150.00		61,337.00	3.797957		6
1,067,763.00		1,826,066.00	1.710179		0
-		24.00	#DIV/0!		0
5,185,464.00		3,699,996.00	0.713532		0
214.00		1,751.00	8.182243		0

90.00	2,616.00	29.06667	0
50.00	117.00	2.34	6
53,164.00	274,425.00	5.161858	0
2.00	163.00	81.5	0
412.00	2,471.00	5.997573	0
18.00	750.00	41.66667	0
4,697.00	3,591.00	0.764531	0
49,339,634.00	41,940,264.00	0.850032	0
50.00	161.00	3.22	0
959.00	19,489.00	20.32221	0
38,509.00	132,575.00	3.442702	0
150,325.00	117,430.00	0.781174	0
470.00	2,598.00	5.52766	0
21,789,200.00	15,874,802.00	0.728563	0
15,053,687.00	11,078,377.00	0.735924	0
2,013,410.00	1,536,879.00	0.763321	0
18,095,000.00	18,902,571.00	1.04463	0
8,730.00	7,509.00	0.860137	0
25.00	3,899.00	155.96	0
861,712.00	610,466.00	0.708434	0
356.00	2,416.00	6.786517	0
19,000.00	74,177.00	3.904053	0
14,406,351.00	9,427,081.00	0.65437	6
3,379,580.00	2,054,448.00	0.6079	0
66,665.00	64,351.00	0.965289	0
400,344.00	500,617.00	1.250467	0
2,008.00	14,042.00	6.993028	0
3,307.00	60,040.00	18.15543	0
-	223,451.00	#DIV/0!	0
820.00	2,034.00	2.480488	6
23,548,209.00	23,191,726.00	0.984862	0
287.00	2,438.00	8.494774	0
1,754.00	2,363.00	1.347206	6
2,938.00	3,960.00	1.347856	6
87,189.00	279,453.00	3.205141	0
10,435.00	154,528.00	14.80862	0
3,881.00	13,723.00	3.535944	0
1,221,168.00	2,521,981.00	2.06522	0
1,029,474.00	980,531.00	0.952458	0
4,334,712.00	3,770,291.00	0.86979	0
24,000.00	56,165.00	2.340208	0
100.00	4,444.00	44.44	0
19,386.00	24,380.00	1.257609	0
248,000.00	220,883.00	0.890657	0
879,069.00	2,215,148.00	2.51988	0
244,958.00	736,382.00	3.006156	0
1,542.00	2,912.00	1.888457	0
125.00	1,364.00	10.912	0
26,864,359.00	24,137,666.00	0.898501	0
3,846.00	8,840.00	2.298492	6

1,694,255.00	2,283,046.00	1.347522	6
1,615,347.00	1,793,405.00	1.110229	0
60,204.00	119,232.00	1.980466	0
32,951.00	549,059.00	16.66289	6
864.00	1,712.00	1.981481	6
1,584,732.00	2,526,101.00	1.594024	0
5,457,551.00	4,965,101.00	0.909767	0
663,080.00	483,284.00	0.728847	0
731,525.00	1,295,557.00	1.771036	0
747,705.00	1,531,086.00	2.047714	0
1.00	268.00	268	0
5,243.00	66,643.00	12.71085	6
888.00	1,505.00	1.69482	0
229.00	1,597.00	6.973799	6
194,991.00	416,689.00	2.136965	0
17.00	509.00	29.94118	0
8,204.00	19,159.00	2.335324	6
756,104.00	3,058,476.00	4.045047	6
36.00	626.00	17.38889	0
2,726.00	13,326.00	4.888481	0
170.00	327.00	1.923529	0
75,039.00	185,135.00	2.467184	0
15,400.00	106,529.00	6.917468	6
1,176,610.00	2,044,794.00	1.737869	0
425.00	4,913.00	11.56	0
4.00	393.00	98.25	0
27,923.00	147,417.00	5.279411	0
7,430.00	50,215.00	6.758412	0
1,345,107.00	3,140,979.00	2.335115	6
3.00	291.00	97	0
5,791,468.00	5,208,246.00	0.899296	0
13.00	221.00	17	0
4.00	1,373.00	343.25	0
256,674.00	918,144.00	3.577082	0
2.00	238.00	119	0
27.00	20.00	0.740741	0
35,052,550.00	34,341,250.00	0.979708	0
6,003.00	5,604.00	0.933533	6
21,071.00	70,420.00	3.342034	0
42,627.00	33,613.00	0.788538	0
23,070,096.00	18,694,082.00	0.810317	0
16,550,707.00	13,544,608.00	0.81837	0
37,706.00	40,922.00	1.085291	0
23,762,000.00	25,842,575.00	1.087559	0
5,341.00	4,655.00	0.87156	0
15,847.00	27,827.00	1.755979	0
318,817.00	344,878.00	1.081743	0
48,030.00	60,953.00	1.269061	0
8,103,953.00	7,564,328.00	0.933412	6
2.00	18.00	9	0

6,152.00	20,719.00	3.367848	6
1,189.00	2,607.00	2.192599	0
18,414,509.00	13,992,745.00	0.759876	0
47,900.00	42,294.00	0.882965	0
2,813,010.00	1,959,124.00	0.696451	0
7,802.00	2,055.00	0.263394	0
7,822.00	60,132.00	7.687548	0
3,057.00	15,123.00	4.947007	0
413.00	34,518.00	83.57869	0
4.00	127.00	31.75	0
-	312,338.00	#DIV/0!	0
3,525.00	22,405.00	6.356028	6
4.00	46.00	11.5	0
1,029.00	10,570.00	10.27211	0
480.00	336.00	0.7	0
537.00	2,280.00	4.24581	6
472,065.00	1,623,678.00	3.439522	0
25,496.00	223,674.00	8.772906	0
607.00	2,180.00	3.591433	6
998,470.00	2,068,826.00	2.071996	0
33.00	169.00	5.121212	0
277,329.00	854,812.00	3.082303	0
4,604,886.00	4,696,713.00	1.019941	0
301,538.00	663,431.00	2.200157	0
384,030.00	535,206.00	1.393657	0
44,345.00	92,694.00	2.090292	0
8,493.00	15,838.00	1.86483	0
29,802,880.00	23,538,529.00	0.789807	0
2,440.00	4,955.00	2.030738	0
6,025,776.00	7,413,073.00	1.230227	6
971,732.00	1,287,474.00	1.324927	0
58,868.00	106,565.00	1.810236	0
18,787.00	396,777.00	21.11976	6
	1,054.00	#DIV/0!	6
2,786,362.00	3,322,807.00	1.192525	6
2,131,463.00	1,418,052.00	0.665295	0
323,680.00	546,399.00	1.688084	0
933,905.00	1,986,650.00	2.127251	0
1,238.00	14,625.00	11.81341	0
40.00	3,830.00	95.75	0
16.00	61.00	3.8125	6
1,084.00	1,796.00	1.656827	0
253.00	1,035.00	4.090909	6
10.00	311.00	31.1	0
49,620.00	201,543.00	4.061729	0
125,284.00	393,907.00	3.144113	0
16,699.00	53,086.00	3.178993	0
780,789.00	1,383,631.00	1.772093	0
2.00	104.00	52	0
15.00	1,048.00	69.86667	0

1,568,700.00	1,113,601.00	0.709888	0
2,590.00	108,337.00	41.82896	0
162,017.00	329,073.00	2.031102	6
157.00	2,220.00	14.14013	0
310.00	2,093.00	6.751613	0
43.00	105.00	2.44186	6
11.00	183.00	16.63636	0
249,893.00	896,068.00	3.585807	0
18.00	763.00	42.38889	0
206.00	492.00	2.38835	0
5,993.00	19,243.00	3.210913	0
615.00	10,273.00	16.70407	0
8,307.00	36,388.00	4.380402	0
4,356.00	40,496.00	9.296602	0
17,920,700.00	15,600,897.00	0.870552	0
22,198,480.00	17,482,006.00	0.787532	0
426,965.00	303,265.00	0.710281	0
14,480.00	35,082.00	2.42279	0
219,614.00	299,997.00	1.366019	0
530.00	691.00	1.303774	0
779,915.00	591,356.00	0.758231	0
10.00	1,304.00	130.4	0
8,566,148.00	7,396,458.00	0.863452	6
678.00	4,232.00	6.241888	0
3,682.00	16,602.00	4.508963	6
28.00	1,002.00	35.78571	0
16,132,347.00	13,088,589.00	0.811326	6
5,448,879.00	3,461,169.00	0.635208	0
16,703.00	71,410.00	4.27528	0
3,460.00	4,046.00	1.169364	6
451,240.00	509,229.00	1.12851	6
2,176,466.00	1,667,320.00	0.766068	0
84.00	116,189.00	1383.202	6
2,227,206.00	4,772,717.00	2.142917	6
1,777,080.00	1,449,338.00	0.815573	0
8,937.00	7,631.00	0.853866	6
11,785,487.00	9,120,165.00	0.773847	6

Exhibit 8

Year	2017

Row Labels	Sum of Trade Value (US$)	Sum of Netweight (ton)
Areas, nes	2,962,430.00	1,913.60
Australia	7,024,541.00	15,277.60
Austria	160,799.00	339.90
Belgium	4,364,619.00	11,493.40
Brazil	153,844,029.00	306,539.10
Canada	15,230.00	26.30
China	228,921,193.00	454,098.70
China, Hong Kong SAR	457,124.00	955.40
Denmark	25,102.00	70.80
Egypt	2,214,460.00	4,550.10
Finland	3,522.00	9.60
France	268,525.00	462.20
Germany	2,029,073.00	3,182.60
India	733,728,512.00	1,438,734.50
Indonesia	8,333,135.00	15,305.90
Italy	550,125.00	1,375.70
Jamaica	105,071.00	228.40
Japan	788,503,021.00	1,595,548.30
Kazakhstan	3,928,297.00	10,162.90
Malaysia	508,919.00	909.90
Mexico	7,724.00	6.20
Netherlands	107,635.00	306.00
New Zealand	3,756,021.00	9,134.50
Norway	1,031.00	1.00
Oman	705.00	1.10
Other Asia, nes	578,994,234.00	1,182,136.40
Poland	13,991.00	13.90
Rep. of Korea	555,509,943.00	1,050,936.00
Romania	56,832.00	125.90
Russian Federation	99,578,166.00	204,433.40
Saudi Arabia	2,165,016.00	5,442.70
Singapore	209,917.00	484.30
Slovenia	21,818.00	48.40
South Africa	43,846.00	128.90
Spain	4,410.00	2.50
Sweden	376,886.00	937.00
Switzerland	48,255.00	106.00
Thailand	3,660,175.00	7,681.70
Turkey	269.00	0.50
Ukraine	262,765.00	373.10
United Arab Emirates	56,042.00	103.10
United Kingdom	1,178,395.00	2,167.50
USA	397,767.00	752.10
Grand Total	**3,184,399,570.00**	**6,326,507.10**

Country	2019		2018	
	Trade Value (US$)	Netweight (Ton)	Trade Value (US$)	Netweight (Ton)
India	1,046,994,896.00	1,863,950.98	323,219,872.00	506884.722
Japan	792,557,221.00	1,330,660.80	912,028,159.00	1344490.907
Rep. of Korea	681,575,811.00	1,119,048.27	620,690,326.00	912805.586
Russian Federation	181,054,887.00	322,143.15	315,402,024.00	494253.267
China	194,750,619.00	284,161.01	476,695,563.00	699375.783
Brazil	145,963,335.00	258,334.21	83,158,801.00	128646.084
Australia	42,034,400.00	73,179.51	13,606,063.00	20387.823
Others	849,323,083.00	1,469,051.61	758,054,324.00	1,150,625.79
Total	3,934,254,252.00	6,720,529.54	3,502,855,132.00	5,257,469.96

Country	2019		2018	
	Trade Value ('000 US$)	Netweight ('000 Ton)	Trade Value ('000 US$)	Netweight ('000 Ton)
India	1,046,995	1,864	323,220	507
Japan	792,557	1,331	912,028	1,344
Rep. of Korea	681,576	1,119	620,690	913
Russian Federation	181,055	322	315,402	494
China	194,751	284	476,696	699
Brazil	145,963	258	83,159	129
Australia	42,034	73	13,606	20
Others	849,323	1,469	758,054	1,151
Total	3,934,254	6,721	3,502,855	5,257

2017	
Trade Value (US$)	Netweight (Ton)
733,728,512.00	1,438,734.50
788,503,021.00	1,595,548.30
555,509,943.00	1,050,936.00
99,578,166.00	204,433.40
228,921,193.00	454,098.70
153,844,029.00	306,539.10
7,024,541.00	15,277.60
617,290,165.00	1,260,939.50
3,184,399,570.00	6,326,507.10

2017	
Trade Value ('000 US$)	Netweight ('000 Ton)
733,729	1,439
788,503	1,596
555,510	1,051
99,578	204
228,921	454
153,844	307
7,025	15
617,290	1,261
3,184,400	6,327

Exhibit 8

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam

H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam

H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam

H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam

H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	6	1	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam

H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	M	704	Viet Nam

Reporter I	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
VNM	32	Argentina	ARG						
VNM	36	Australia	AUS						
VNM	40	Austria	AUT						
VNM	56	Belgium	BEL						
VNM	76	Brazil	BRA						
VNM	124	Canada	CAN						
VNM	156	China	CHN						
VNM	208	Denmark	DNK						
VNM	218	Ecuador	ECU						
VNM	246	Finland	FIN						
VNM	251	France	FRA						
VNM	276	Germany	DEU						
VNM	344	China, Hor	HKG						
VNM	360	Indonesia	IDN						
VNM	381	Italy	ITA						
VNM	392	Japan	JPN						
VNM	398	Kazakhstar	KAZ						
VNM	410	Rep. of Ko	KOR						
VNM	458	Malaysia	MYS						
VNM	490	Other Asia, nes							
VNM	504	Morocco	MAR						
VNM	528	Netherlan	NLD						
VNM	554	New Zeala	NZL						
VNM	608	Philippines	PHL						
VNM	642	Romania	ROU						
VNM	643	Russian Fe	RUS						
VNM	682	Saudi Arab	SAU						
VNM	699	India	IND						
VNM	702	Singapore	SGP						
VNM	705	Slovenia	SVN						
VNM	724	Spain	ESP						
VNM	752	Sweden	SWE						
VNM	757	Switzerlan	CHE						
VNM	764	Thailand	THA						
VNM	804	Ukraine	UKR						
VNM	826	United Kin	GBR						
VNM	842	USA	USA						
VNM	32	Argentina	ARG						
VNM	36	Australia	AUS						
VNM	40	Austria	AUT						
VNM	56	Belgium	BEL						
VNM	76	Brazil	BRA						
VNM	124	Canada	CAN						
VNM	156	China	CHN						
VNM	251	France	FRA						
VNM	276	Germany	DEU						
VNM	344	China, Hor	HKG						
VNM	360	Indonesia	IDN						

VNM	381	Italy	ITA
VNM	392	Japan	JPN
VNM	398	Kazakhstar	KAZ
VNM	410	Rep. of Ko	KOR
VNM	458	Malaysia	MYS
VNM	484	Mexico	MEX
VNM	490	Other Asia, nes	
VNM	504	Morocco	MAR
VNM	528	Netherlan	NLD
VNM	554	New Zeala	NZL
VNM	642	Romania	ROU
VNM	643	Russian Fe	RUS
VNM	699	India	IND
VNM	702	Singapore	SGP
VNM	710	South Afri	ZAF
VNM	724	Spain	ESP
VNM	752	Sweden	SWE
VNM	757	Switzerlan	CHE
VNM	764	Thailand	THA
VNM	792	Turkey	TUR
VNM	804	Ukraine	UKR
VNM	826	United Kin	GBR
VNM	842	USA	USA
VNM	36	Australia	AUS
VNM	40	Austria	AUT
VNM	56	Belgium	BEL
VNM	76	Brazil	BRA
VNM	124	Canada	CAN
VNM	156	China	CHN
VNM	208	Denmark	DNK
VNM	246	Finland	FIN
VNM	251	France	FRA
VNM	276	Germany	DEU
VNM	344	China, Hor	HKG
VNM	360	Indonesia	IDN
VNM	381	Italy	ITA
VNM	388	Jamaica	JAM
VNM	392	Japan	JPN
VNM	398	Kazakhstar	KAZ
VNM	410	Rep. of Ko	KOR
VNM	458	Malaysia	MYS
VNM	484	Mexico	MEX
VNM	490	Other Asia, nes	
VNM	528	Netherlan	NLD
VNM	554	New Zeala	NZL
VNM	579	Norway	NOR
VNM	616	Poland	POL
VNM	642	Romania	ROU
VNM	643	Russian Fe	RUS
VNM	682	Saudi Arab	SAU

VNM	699	India	IND						
VNM	702	Singapore	SGP						
VNM	705	Slovenia	SVN						
VNM	710	South Afric	ZAF						
VNM	724	Spain	ESP						
VNM	752	Sweden	SWE						
VNM	757	Switzerlan	CHE						
VNM	764	Thailand	THA						
VNM	792	Turkey	TUR						
VNM	804	Ukraine	UKR						
VNM	826	United Kin	GBR						
VNM	842	USA	USA						
VNM	899	Areas, nes							
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	826	United Kin	GBR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	702	Singapore	SGP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	36	Australia	AUS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	76	Brazil	BRA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	251	France	FRA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0

VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	702	Singapore	SGP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	757	Switzerlan	CHE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	458	Malaysia	MYS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	899	Areas, nes	_X	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	36	Australia	AUS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	528	Netherlan	NLD	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	752	Sweden	SWE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	757	Switzerlan	CHE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	36	Australia	AUS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	124	Canada	CAN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	643	Russian Fe	RUS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	36	Australia	AUS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0

VNM	899	Areas, nes	_X	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	203	Czechia	CZE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	484	Mexico	MEX	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	899	Areas, nes	_X	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	458	Malaysia	MYS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	784	United Ara	ARE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	826	United Kin	GBR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	56	Belgium	BEL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	76	Brazil	BRA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	203	Czechia	CZE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0

VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	458	Malaysia	MYS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	642	Romania	ROU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	702	Singapore	SGP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	826	United Kin	GBR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	156	China	CHN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	276	Germany	DEU	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	360	Indonesia	IDN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	380	Italy	ITA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	392	Japan	JPN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	410	Rep. of Ko	KOR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	458	Malaysia	MYS	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	490	Other Asia	S19	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	512	Oman	OMN	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	616	Poland	POL	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	699	India	IND	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	724	Spain	ESP	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	764	Thailand	THA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	784	United Ara	ARE	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	818	Egypt	EGY	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	826	United Kin	GBR	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	842	USA	USA	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	899	Areas, nes	_X	0	World	W00	C00	All custom	0

Mode of T	Commodit	Commodit	Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1461653			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	20374649			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	171880			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	12914926			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1.29E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	393182			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	5.53E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	463048			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	2940			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	5109			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	143321			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	3222281			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	686339			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	61929270			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	337339			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1.19E+09			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	22874763			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	7.11E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	60867			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	9.44E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1145437			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	2974843			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	3102059			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	49255			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	4650			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	4.94E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	4513419			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	5.07E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	47830			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	8750			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	650967			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1364510			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	535438			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	10479901			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	10032093			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	252963			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	6648077			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	19752160			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	73177703			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	558664			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	20311389			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	2.58E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1545435			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1.81E+08			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	362610			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	6588373			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	328103			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	46034675			

7208	Iron or nor	8	Weight in	2749548
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.21E+09
7208	Iron or nor	8	Weight in	5761918
7208	Iron or nor	8	Weight in	8.81E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	18326
7208	Iron or nor	8	Weight in	2625714
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.17E+09
7208	Iron or nor	8	Weight in	730607
7208	Iron or nor	8	Weight in	5167565
7208	Iron or nor	8	Weight in	12626937
7208	Iron or nor	8	Weight in	6778
7208	Iron or nor	8	Weight in	3.22E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.86E+09
7208	Iron or nor	8	Weight in	577462
7208	Iron or nor	8	Weight in	794237
7208	Iron or nor	8	Weight in	1592750
7208	Iron or nor	8	Weight in	1057798
7208	Iron or nor	8	Weight in	131227
7208	Iron or nor	8	Weight in	5018594
7208	Iron or nor	8	Weight in	63404231
7208	Iron or nor	8	Weight in	142843
7208	Iron or nor	8	Weight in	523875
7208	Iron or nor	8	Weight in	3436230
7208	Iron or nor	8	Weight in	15160800
7208	Iron or nor	8	Weight in	339900
7208	Iron or nor	8	Weight in	9854000
7208	Iron or nor	8	Weight in	3.07E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	26300
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.5E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	70800
7208	Iron or nor	8	Weight in	9600
7208	Iron or nor	8	Weight in	462200
7208	Iron or nor	8	Weight in	1935104
7208	Iron or nor	8	Weight in	955400
7208	Iron or nor	8	Weight in	15098100
7208	Iron or nor	8	Weight in	1352300
7208	Iron or nor	8	Weight in	228400
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.45E+09
7208	Iron or nor	8	Weight in	10162900
7208	Iron or nor	8	Weight in	9.11E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	245600
7208	Iron or nor	8	Weight in	6200
7208	Iron or nor	8	Weight in	1.14E+09
7208	Iron or nor	8	Weight in	306000
7208	Iron or nor	8	Weight in	9134500
7208	Iron or nor	8	Weight in	1000
7208	Iron or nor	8	Weight in	11500
7208	Iron or nor	8	Weight in	125900
7208	Iron or nor	8	Weight in	2.04E+08
7208	Iron or nor	8	Weight in	5442700

	7208	Iron or nor	8	Weight in	1.44E+09			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	483800			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	48400			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	128900			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1800			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	937000			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	106000			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	5973400			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	500			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	373100			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1700			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	749500			
	7208	Iron or nor	8	Weight in	1522400			
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	105071	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	40743	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	6472	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	16147	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	38747	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	2961	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	65255	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	13158	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	50986	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	1110	-1	N/A	0
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	29700	21	1000 KG	29.7
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	11700	21	1000 KG	11.7
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	100	21	1000 KG	0.1
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	10300	21	1000 KG	10.3
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	1100	21	1000 KG	1.1
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	6000	21	1000 KG	6
All modes	721113	Iron or nor	8	kg	500	21	1000 KG	0.5
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	35231532	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	3296	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	135949	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	3245881	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	380676	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	9297	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	27049170	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	2412106	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	1764986	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	36613	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	115837	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	77716	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	44947044	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	568825	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	14033	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	6337757	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	1216	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	1106762	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	31344686	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	2281518	-1	N/A	0

All modes	721114	Iron or nor	8	kg	2149985	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	44647	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	489943	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	474707	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	132962	-1	N/A	0
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	19060700	21	1000 KG	19060.7
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	874600	21	1000 KG	874.6
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	485700	21	1000 KG	485.7
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	1600	21	1000 KG	1.6
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	16011900	21	1000 KG	16011.9
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	921000	21	1000 KG	921
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	4500	21	1000 KG	4.5
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	760600	21	1000 KG	760.6
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	300	21	1000 KG	0.3
All modes	721114	Iron or nor	8	kg	500	21	1000 KG	0.5
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	45807444	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	9878	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	981521	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	25669322	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	44535	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	11642531	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	1491142	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	5495371	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	190738	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	108768	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	6592	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	78046	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	11766	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	77227	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	23984616	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	1810	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	140731	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	4691	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	15725971	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	249005	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	2948906	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	913432	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	3852266	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	1088	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	2671	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	144040	-1	N/A	0
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	75816100	21	1000 KG	75816.1
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	116800	21	1000 KG	116.8
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	764800	21	1000 KG	764.8
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	38674600	21	1000 KG	38674.6
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	274400	21	1000 KG	274.4
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	29052200	21	1000 KG	29052.2
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	2209100	21	1000 KG	2209.1
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	4710500	21	1000 KG	4710.5
All modes	721119	Iron or nor	8	kg	100	21	1000 KG	0.1

All modes	721119	Iron or nor	8	kg	13600	21 1000 KG	13.6
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	13241592	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	4746393	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	356	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	28028	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	1903436	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	3743757	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	14589	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	2690268	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	99259	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	13516	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	1984	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	13578072	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	5001566	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	1020	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	33124	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	1924968	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	3498125	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	3059914	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	54085	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	5267	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	16404392	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	5302900	21 1000 KG	5302.9
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	1992	-1 N/A	0
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	22300	21 1000 KG	22.3
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	3049000	21 1000 KG	3049
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	3962400	21 1000 KG	3962.4
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	4026100	21 1000 KG	4026.1
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	26300	21 1000 KG	26.3
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	10900	21 1000 KG	10.9
All modes	721129	Iron or nor	8	kg	2500	21 1000 KG	2.5
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	4.67E+08	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1.13E+08	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	773345	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1.13E+08	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1.94E+08	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	8166588	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	34688301	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	116559	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	203717	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	479361	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	3436682	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	3403	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	4.82E+08	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1929	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	392967	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	76043969	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	4659	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1112811	-1 N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	7154	-1 N/A	0

All modes	7213	Iron or nor	8	kg	87377978	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	2.31E+08	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	51455953	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	29166810	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	5620	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	5253	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1292	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	27538	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	4421005	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	79554	-1	N/A	0
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	5.37E+08	21	1000 KG	536740.7
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	2.6E+08	21	1000 KG	259849.5
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	969400	21	1000 KG	969.4
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	207800	21	1000 KG	207.8
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1100	21	1000 KG	1.1
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1E+08	21	1000 KG	100106.4
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1.33E+08	21	1000 KG	132876.6
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	659800	21	1000 KG	659.8
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	32822400	21	1000 KG	32822.4
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1100	21	1000 KG	1.1
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	2400	21	1000 KG	2.4
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	350000	21	1000 KG	350
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	700	21	1000 KG	0.7
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	1697400	21	1000 KG	1697.4
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	103100	21	1000 KG	103.1
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	4550100	21	1000 KG	4550.1
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	2165800	21	1000 KG	2165.8
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	2500	21	1000 KG	2.5
All modes	7213	Iron or nor	8	kg	374600	21	1000 KG	374.6

Netweight (kg)	Netweight (ton)	Gross weig	Trade Value (US$)	CIF Trade \ FOB Trade Flag	
1,461,653.00	1,461.65		981,862.00		6
20,374,649.00	20,374.65		13,595,051.00		6
171,880.00	171.88		128,588.00		6
12,914,926.00	12,914.93		8,422,386.00		6
128,646,084.00	128,646.08		83,158,801.00		6
393,182.00	393.18		252,646.00		6
553,143,113.00	553,143.11		367,788,691.00		6
463,048.00	463.05		346,255.00		6
2,940.00	2.94		2,196.00		6
5,109.00	5.11		3,815.00		6
143,321.00	143.32		107,209.00		6
3,222,281.00	3,222.28		2,227,011.00		6
686,339.00	686.34		492,168.00		6
61,929,270.00	61,929.27		41,340,566.00		6
337,339.00	337.34		222,515.00		6
1,191,309,976.00	1,191,309.98		798,005,307.00		6
22,874,763.00	22,874.76		14,577,022.00		6
711,371,063.00	711,371.06		480,168,278.00		6
60,867.00	60.87		44,626.00		6
944,043,527.00	944,043.53		612,353,699.00		6
1,145,437.00	1,145.44		743,386.00		6
2,974,843.00	2,974.84		1,908,621.00		6
3,102,059.00	3,102.06		2,074,524.00		6
49,255.00	49.26		36,695.00		6
4,650.00	4.65		3,472.00		6
494,253,267.00	494,253.27		315,402,024.00		6
4,513,419.00	4,513.42		2,922,525.00		6
506,748,850.00	506,748.85		323,025,543.00		6
47,830.00	47.83		35,720.00		6
8,750.00	8.75		6,535.00		6
650,967.00	650.97		415,963.00		6
1,364,510.00	1,364.51		991,320.00		6
535,438.00	535.44		341,847.00		6
10,479,901.00	10,479.90		7,596,351.00		6
10,032,093.00	10,032.09		6,416,822.00		6
252,963.00	252.96		188,450.00		6
6,648,077.00	6,648.08		4,513,420.00		6
19,752,160.00	19,752.16		11,127,083.00		6
73,177,703.00	73,177.70		42,033,000.00		6
558,664.00	558.66		380,636.00		6
20,311,389.00	20,311.39		11,622,345.00		6
257,927,212.00	257,927.21		145,719,376.00		6
1,545,435.00	1,545.44		865,642.00		6
181,038,588.00	181,038.59		124,449,127.00		6
362,610.00	362.61		242,416.00		6
6,588,373.00	6,588.37		3,965,146.00		6
328,103.00	328.10		223,655.00		6
46,034,675.00	46,034.68		31,310,041.00		6

2,749,548.00	2,749.55	1,618,413.00	6
1,207,013,273.00	1,207,013.27	708,895,362.00	6
5,761,918.00	5,761.92	3,217,686.00	6
880,939,583.00	880,939.58	536,396,165.00	6
18,326.00	18.33	12,474.00	6
2,625,714.00	2,625.71	1,461,864.00	6
1,168,456,351.00	1,168,456.35	663,037,039.00	6
730,607.00	730.61	410,140.00	6
5,167,565.00	5,167.57	2,950,834.00	6
12,626,937.00	12,626.94	7,215,791.00	6
6,778.00	6.78	4,617.00	6
322,142,062.00	322,142.06	181,054,046.00	6
1,863,891,646.00	1,863,891.65	1,046,911,499.00	6
577,462.00	577.46	394,533.00	6
794,237.00	794.24	444,189.00	6
1,592,750.00	1,592.75	891,496.00	6
1,057,798.00	1,057.80	603,732.00	6
131,227.00	131.23	73,024.00	6
5,018,594.00	5,018.59	3,069,208.00	6
63,404,231.00	63,404.23	35,946,076.00	6
142,843.00	142.84	97,281.00	6
523,875.00	523.88	332,222.00	6
3,436,230.00	3,436.23	2,127,807.00	6
15,160,800.00	15,160.80	6,975,746.00	0
339,900.00	339.90	160,799.00	0
9,854,000.00	9,854.00	3,762,932.00	0
306,539,100.00	306,539.10	153,844,029.00	0
26,300.00	26.30	15,230.00	0
149,774,300.00	149,774.30	78,824,032.00	0
70,800.00	70.80	25,102.00	0
9,600.00	9.60	3,522.00	0
462,200.00	462.20	268,525.00	0
1,935,104.00	1,935.10	1,199,658.00	6
955,400.00	955.40	457,124.00	0
15,098,100.00	15,098.10	8,229,485.00	0
1,352,300.00	1,352.30	495,976.00	0
228,400.00	228.40	105,071.00	0
1,447,318,500.00	1,447,318.50	700,733,042.00	0
10,162,900.00	10,162.90	3,928,297.00	0
910,965,800.00	910,965.80	461,619,645.00	0
245,600.00	245.60	89,249.00	0
6,200.00	6.20	7,724.00	0
1,139,810,800.00	1,139,810.80	547,018,607.00	0
306,000.00	306.00	107,635.00	0
9,134,500.00	9,134.50	3,756,021.00	0
1,000.00	1.00	1,031.00	0
11,500.00	11.50	11,024.00	0
125,900.00	125.90	56,832.00	0
204,433,400.00	204,433.40	99,578,166.00	0
5,442,700.00	5,442.70	2,165,016.00	0

1,438,357,900.00	1,438,357.90		733,502,181.00		0
483,800.00	483.80		209,197.00		0
48,400.00	48.40		21,818.00		0
128,900.00	128.90		43,846.00		0
1,800.00	1.80		945.00		0
937,000.00	937.00		376,886.00		0
106,000.00	106.00		48,255.00		0
5,973,400.00	5,973.40		2,631,042.00		0
500.00	0.50		269.00		0
373,100.00	373.10		262,765.00		0
1,700.00	1.70		801.00		0
749,500.00	749.50		390,827.00		0
1,522,400.00	1,522.40		2,683,151.00		0
105,071.00	105.07	0	83,913.00	83913.7	
40,743.00	40.74	0	32,539.00	32539	
6,472.00	6.47	0	5,169.00	5169.4	
16,147.00	16.15	0	12,895.00	12895.58	
38,747.00	38.75	0	30,944.00	30944.85	
2,961.00	2.96	0	2,364.00	2364.87	
65,255.00	65.26	0	46,892.00	46892.8	
13,158.00	13.16	0	9,455.00	9455.69	
50,986.00	50.99	0	36,639.00	36639.11	
1,110.00	1.11	0	798.00	798	
29,700.00	29.70		31,379.00	31379.1	
11,700.00	11.70		8,618.00	8618.6	
100.00	0.10		4,976.00	4976.1	
10,300.00	10.30		8,498.00	8498	
1,100.00	1.10		1,200.00	1200	
6,000.00	6.00		7,366.00	7366.4	
500.00	0.50		720.00	720	
35,231,532.00	35,231.53	0	29,027,743.00	29027743	
3,296.00	3.30	0	2,716.00	2716.2	
135,949.00	135.95	0	112,010.00	112010.5	
3,245,881.00	3,245.88	0	2,674,326.00	2674326	
380,676.00	380.68	0	313,644.00	313644.9	
9,297.00	9.30	0	7,659.00	7659.96	
27,049,170.00	27,049.17	0	22,286,183.00	22286183	
2,412,106.00	2,412.11	0	1,987,367.00	1987367	
1,764,986.00	1,764.99	0	1,454,196.00	1454197	
36,613.00	36.61	0	30,166.00	30166	
115,837.00	115.84	0	95,439.00	95439.84	
77,716.00	77.72	0	64,031.00	64031.94	
44,947,044.00	44,947.04	0	35,232,339.00	35232340	
568,825.00	568.83	0	445,881.00	445881.1	
14,033.00	14.03	0	11,000.00	11000	
6,337,757.00	6,337.76	0	4,967,935.00	4967935	
1,216.00	1.22	0	953.00	953.53	
1,106,762.00	1,106.76	0	867,550.00	867550.6	
31,344,686.00	31,344.69	0	24,569,949.00	24569950	
2,281,518.00	2,281.52	0	1,788,398.00	1788398	

2,149,985.00	2,149.99	0	1,685,294.00	1685294
44,647.00	44.65	0	34,997.00	34997.6
489,943.00	489.94	0	384,048.00	384048.8
474,707.00	474.71	0	372,105.00	372105.6
132,962.00	132.96	0	104,224.00	104224.3
19,060,700.00	19,060.70		7,872,455.00	7872456
874,600.00	874.60		320,997.00	320997.2
485,700.00	485.70		513,266.00	513266.3
1,600.00	1.60		756.00	756
16,011,900.00	16,011.90		5,500,777.00	5500777
921,000.00	921.00		713,159.00	713159.8
4,500.00	4.50		1,350.00	1350.2
760,600.00	760.60		818,701.00	818701.1
300.00	0.30		1,646.00	1646
500.00	0.50		1,802.00	1802
45,807,444.00	45,807.44	0	38,472,285.00	38472285
9,878.00	9.88	0	8,296.00	8296.61
981,521.00	981.52	0	824,350.00	824350.5
25,669,322.00	25,669.32	0	21,558,886.00	21558887
44,535.00	44.54	0	37,404.00	37404
11,642,531.00	11,642.53	0	9,778,209.00	9778210
1,491,142.00	1,491.14	0	1,252,365.00	1252365
5,495,371.00	5,495.37	0	4,615,396.00	4615396
190,738.00	190.74	0	160,195.00	160195.5
108,768.00	108.77	0	91,351.00	91351.63
6,592.00	6.59	0	5,536.00	5536.92
78,046.00	78.05	0	65,548.00	65548.55
11,766.00	11.77	0	9,882.00	9882.04
77,227.00	77.23	0	64,861.00	64861.02
23,984,616.00	23,984.62	0	18,544,985.00	18544985
1,810.00	1.81	0	1,400.00	1400
140,731.00	140.73	0	108,814.00	108814.2
4,691.00	4.69	0	3,627.00	3627.8
15,725,971.00	15,725.97	0	12,159,373.00	12159374
249,005.00	249.01	0	192,532.00	192532.1
2,948,906.00	2,948.91	0	2,280,104.00	2280104
913,432.00	913.43	0	706,268.00	706268.8
3,852,266.00	3,852.27	0	2,978,585.00	2978585
1,088.00	1.09	0	841.00	841.32
2,671.00	2.67	0	2,065.00	2065.5
144,040.00	144.04	0	111,372.00	111372.7
75,816,100.00	75,816.10		34,607,557.00	34607557
116,800.00	116.80		48,795.00	48795.2
764,800.00	764.80		280,690.00	280690.4
38,674,600.00	38,674.60		17,989,832.00	17989832
274,400.00	274.40		106,068.00	106068.4
29,052,200.00	29,052.20		11,331,392.00	11331393
2,209,100.00	2,209.10		1,054,126.00	1054126
4,710,500.00	4,710.50		3,790,567.00	3790567
100.00	0.10		528.00	528

13,600.00	13.60		5,556.00	5556.9
13,241,592.00	13,241.59	0	21,899,932.00	21899932
4,746,393.00	4,746.39	0	7,849,939.00	7849939
356.00	0.36	0	589.00	589.72
28,028.00	28.03	0	46,356.00	46356.33
1,903,436.00	1,903.44	0	3,148,044.00	3148045
3,743,757.00	3,743.76	0	6,191,705.00	6191705
14,589.00	14.59	0	24,128.00	24128.84
2,690,268.00	2,690.27	0	4,449,366.00	4449367
99,259.00	99.26	0	164,163.00	164163.6
13,516.00	13.52	0	22,355.00	22355.25
1,984.00	1.98	0	3,282.00	3282.65
13,578,072.00	13,578.07	0	20,036,591.00	20036592
5,001,566.00	5,001.57	0	7,380,601.00	7380602
1,020.00	1.02	0	1,506.00	1506.4
33,124.00	33.12	0	48,880.00	48880.2
1,924,968.00	1,924.97	0	2,840,595.00	2840595
3,498,125.00	3,498.13	0	5,162,036.00	5162037
3,059,914.00	3,059.91	0	4,515,387.00	4515388
54,085.00	54.09	0	79,811.00	79811.21
5,267.00	5.27	0	7,772.00	7772.6
16,404,392.00	16,404.39		19,783,011.00	19783012
5,302,900.00	5,302.90		5,474,042.00	5474043
1,992.00	1.99		2,403.00	2403.4
22,300.00	22.30		52,781.00	52781.4
3,049,000.00	3,049.00		3,217,698.00	3217699
3,962,400.00	3,962.40		5,874,003.00	5874003
4,026,100.00	4,026.10		5,095,285.00	5095285
26,300.00	26.30		45,791.00	45791.1
10,900.00	10.90		15,706.00	15706.7
2,500.00	2.50		5,299.00	5299.2
466,716,710.00	466,716.71	0	322,529,373.00	3.23E+08
112,530,331.00	112,530.33	0	76,791,182.00	76791183
773,345.00	773.35	0	643,950.00	643950.8
112,569,647.00	112,569.65	0	78,797,521.00	78797522
193,748,771.00	193,748.77	0	131,059,667.00	1.31E+08
8,166,588.00	8,166.59	0	5,509,643.00	5509644
34,688,301.00	34,688.30	0	26,838,167.00	26838168
116,559.00	116.56	0	97,057.00	97057.2
203,717.00	203.72	0	147,472.00	147472.9
479,361.00	479.36	0	323,404.00	323404.4
3,436,682.00	3,436.68	0	2,318,581.00	2318581
3,403.00	3.40	0	2,724.00	2724.01
481,520,106.00	481,520.11	0	291,289,501.00	2.91E+08
1,929.00	1.93	0	1,317.00	1317.37
392,967.00	392.97	0	232,959.00	232959.8
76,043,969.00	76,043.97	0	45,784,128.00	45784129
4,659.00	4.66	0	3,180.00	3180.9
1,112,811.00	1,112.81	0	825,034.00	825034.1
7,154.00	7.15	0	4,883.00	4883.91

87,377,978.00	87,377.98	0	53,934,572.00	53934573
231,415,608.00	231,415.61	0	137,522,944.00	1.38E+08
51,455,953.00	51,455.95	0	30,504,250.00	30504251
29,166,810.00	29,166.81	0	19,772,325.00	19772325
5,620.00	5.62	0	3,836.00	3836.93
5,253.00	5.25	0	3,586.00	3586.44
1,292.00	1.29	0	882.00	882.63
27,538.00	27.54	0	20,416.00	20416.6
4,421,005.00	4,421.01	0	2,620,871.00	2620872
79,554.00	79.55	0	54,309.00	54309.78
536,740,700.00	536,740.70		308,493,679.00	3.08E+08
259,849,500.00	259,849.50		126,111,403.00	1.26E+08
969,400.00	969.40		715,212.00	715212.3
207,800.00	207.80		103,650.00	103650.5
1,100.00	1.10		1,368.00	1368
100,106,400.00	100,106.40		67,711,614.00	67711615
132,876,600.00	132,876.60		86,247,810.00	86247810
659,800.00	659.80		418,320.00	418320.8
32,822,400.00	32,822.40		22,263,708.00	22263708
1,100.00	1.10		705.00	705.4
2,400.00	2.40		2,967.00	2967
350,000.00	350.00		178,894.00	178894.6
700.00	0.70		3,465.00	3465
1,697,400.00	1,697.40		1,013,427.00	1013427
103,100.00	103.10		56,042.00	56042.6
4,550,100.00	4,550.10		2,214,460.00	2214460
2,165,800.00	2,165.80		1,177,594.00	1177595
2,500.00	2.50		6,412.00	6412
374,600.00	374.60		266,622.00	266622.7

Exhibit 9

Updated Report on Steel Industry

Báo cáo cập nhật Ngành Thép

07-2019

Trung tâm Nghiên cứu – Phân tích

02 Tổng quan ngành

03 Tóm tắt báo cáo

06 Tổng quan ngành thép khu vực

06 Trung Quốc

09 ASEAN

11 Sức hấp dẫn ngành

11 Yếu tố tác động chính

14 Tình hình sản xuất kinh doanh

16 Dự báo ngành

17 Chu kỳ ngành

19 Sản phẩm & Thị trường

19 Chuỗi giá trị

20 Yếu tố tác động lên cầu

21 Điều kiện kinh doanh

21 Hỗ trợ ngành

22 Doanh nghiệp chính trong ngành

Thuế chống bán phá giá với thép dài Trung Quốc hết hiệu lực vào tháng 03/2019 khả năng cao sẽ được gia hạn.

Năm 2016, Việt Nam áp thuế chống bán phá giá đối với sản phẩm phôi billet và thép dài của Trung Quốc với mức thuế suất giảm dần từ 23.3% xuống 17.3% đối với phôi thép và 15.4% xuống 10.9% đối với thép dài sau 4 năm. Mức thuế này sẽ hết hiệu lực vào tháng 03/2020 và chúng tôi được biết các cơ quan quản lý của Việt Nam cũng có mong muốn gia hạn thêm 2 năm nữa. Trong trường hợp không thể gia hạn, có thể sẽ cần 1 khoảng thời gian để thu thập dữ liệu phục vụ công tác điều tra chống bán phá giá.

Tương tự thép dài, năm 2017, Việt Nam áp thuế chống bán phá giá lên các sản phẩm tôn với mức thuế từ 3.17 – 38.34% và có hiệu lực tới năm 2021.

Ngay cả trong trường hợp thuế chống bán phá giá chưa được gia hạn ngay, chúng tôi cho rằng rủi ro đối với ngành thép Việt Nam là không cao khi giá bán thép của Việt Nam thấp hơn các sản phẩm tại Trung Quốc. Nếu như thị trường TQ gặp khó khăn, các nhà sản xuất thép nước này phải bán tháo sản phẩm thì khi đó Việt Nam sẽ tiếp tục có lý do để áp thuế tự vệ.

Table: Comparison of Steel Prices in several countries in the region dated 10/07/2019

Bảng: So sánh giá thép tại một số nước trong khu vực ngày 10/07/2019

Nước	Ghi chú	Giá (USD/tấn)	Giá (VND/tấn)
Country	Note **HRC**	Price (USD/Ton)	Price (VND/Ton)
Trung Quốc China	HRC 2.75mm nội địa (Tại nhà máy)	586.9	13,643,440
	HRC 3mm Xuất khẩu - Thượng Hải	520.0	12,088,440
Việt Nam	HRC spot CFR	510.0	11,855,970
	HRC tại nhà kho Hà Nội	581.8	13,526,183
Malaysia	HRC tại nhà kho Kuala Lumpur	589.2	13,697,965
Thái Lan	HRC tại nhà kho Bangkok	631.7	14,685,911
Ấn Độ	HRC tại nhà kho Mumbai	577.3	13,421,467
India	**Thép thanh** Steel Bar		
Trung Quốc China	Thép thanh 20mm FOB	535.0	12,437,145
	Thép thanh 25mm Thượng Hải	510.0	11,855,970

Nguồn: Bloomberg

Delivered at Bangkok

Delivered at Mumbai warehouse

domes (at warehouse)

HRC delivered at Hanoi warehouse

Export - Shanghai

HRC delivered at Kuala Lumpur warehouse

Exhibit 10

PHỤ LỤC I

BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ
(Kèm theo Nghị định số 125/2017/NĐ-CP ngày 16 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ)

Appendix I

Export Duty Schedule Applicable to Goods Subject to Export Duty

(Attached to Decree 125/2017/ND-CP dated November 16, 2017)

STT No	Mã hàng HS Code	Mô tả hàng hóa Description	Thuế suất (%) Tax Rate
1	**03.01**	**Cá sống.**	
		- Cá cảnh:	
	0301.11	- - Cá nước ngọt:	
		- - - Cá bột:	
	0301.11.11	- - - - Cá chuột ba sọc (Botia) *(Chromobotia macracanthus)*	0
	0301.11.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0301.11.91	- - - - Cá chép Koi *(Cyprinus carpio)*	0
	0301.11.92	- - - - Cá vàng *(Carassius auratus)*	0
	0301.11.93	- - - - Cá chọi Thái Lan *(Beta splendens)*	0
	0301.11.94	- - - - Cá tai tượng da beo *(Astronotus ocellatus)*	0
	0301.11.95	- - - - Cá rồng *(Scleropages formosus)*	0
	0301.11.96	- - - - Cá rồng trân châu *(Scleropages jardini)*	0
	0301.11.99	- - - - Loại khác	0
	0301.19	- - Loại khác:	
	0301.19.10	- - - Cá bột	0
		- - - Loại khác:	
	0301.19.91	- - - - Cá hồng y Banggai *(Pterapogon kauderni)*	0
	0301.19.92	- - - - Cá bàng chài vân sóng *(Cheilinus undulatus)*	0
	0301.19.99	- - - - Loại khác	0
		- Cá sống khác:	
	0301.91.00	- - Cá hồi chấm (trout) *(Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache và Oncorhynchus chrysogaster)*	0
	0301.92.00	- - Cá chình *(Anguilla spp.)*	0
	0301.93	- - Cá chép *(Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.):*	

	0301.93.10	- - - Để nhân giống, trừ cá bột	0
	0301.93.90	- - - Loại khác	0
	0301.94.00	- - Cá ngừ vây xanh Đại Tây Dương và Thái Bình Dương *(Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)*	0
	0301.95.00	- - Cá ngừ vây xanh phương Nam *(Thunnus maccoyii)*	0
	0301.99	- - Loại khác:	
		- - - Cá bột của cá măng biển và của cá mú:	
	0301.99.11	- - - - Để nhân giống	0
	0301.99.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Cá bột loại khác:	
	0301.99.21	- - - - Để nhân giống	0
	0301.99.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Cá nước ngọt khác:	
	0301.99.41	- - - - Cá rô phi *(Oreochromis spp.)*	0
	0301.99.42	- - - - Cá chép khác, để nhân giống	0
	0301.99.49	- - - - Loại khác	0
		- - - Cá biển khác:	
	0301.99.51	- - - - Cá măng biển để nhân giống	0
	0301.99.52	- - - - Cá mú	0
	0301.99.59	- - - - Loại khác	0
	0301.99.90	- - - Loại khác	0
2	**03.02**	**Cá, tươi hoặc ướp lạnh, trừ phi-lê cá (fillets) và các loại thịt cá khác thuộc nhóm 03.04.**	
		- Cá hồi, trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.11.00	- - Cá hồi chấm (trout) *(Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache và Oncorhynchus chrysogaster)*	0
	0302.13.00	- - Cá hồi Thái Bình Dương *(Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou và Oncorhynchus rhodurus)*	0
	0302.14.00	- - Cá hồi Đại Tây Dương (*Salmo salar*) và cá hồi sông Đa-nuýp (*Hucho hucho*)	0
	0302.19.00	- - Loại khác	0
		- Cá bơn (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae và Citharidae*), trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.21.00	- - Cá bơn lưỡi ngựa (Halibut) (*Reinhardtius hippoglossoides,*	0

		Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis)	
	0302.22.00	- - Cá bơn sao (*Pleuronectes platessa*)	0
	0302.23.00	- - Cá bơn sole (*Solea spp.)*	0
	0302.24.00	- - Cá bơn turbot (*Psetta maxima*)	0
	0302.29.00	- - Loại khác	0
		- Cá ngừ đại dương (thuộc giống *Thunnus*), cá ngừ vằn hoặc cá ngừ sọc dưa (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.31.00	- - Cá ngừ vây dài (*Thunnus alalunga*)	0
	0302.32.00	- - Cá ngừ vây vàng (*Thunnus albacares*)	0
	0302.33.00	- - Cá ngừ vằn hoặc cá ngừ sọc dưa	0
	0302.34.00	- - Cá ngừ mắt to (*Thunnus obesus*)	0
	0302.35.00	- - Cá ngừ vây xanh Đại Tây Dương và Thái Bình Dương (*Thunnus thynnus, Thunnus orientalis*)	0
	0302.36.00	- - Cá ngừ vây xanh phương Nam (*Thunnus maccoyii*)	0
	0302.39.00	- - Loại khác	0
		- Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), cá cơm (*cá trỏng*) (*Engraulis spp.*), cá trích dầu (*Sardina pilchardus, Sardinops spp.*), cá trích xương (*Sardinella spp.*), cá trích kê hoặc cá trích cơm (*Sprattus sprattus*), cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*), cá bạc má (*Rastrelliger spp.*), cá thu (*Scomberomorus spp.*), cá nục gai và cá sòng (*Trachurus spp.*), cá khế jacks, cá khế crevalles (*Caranx spp.*), cá giò (*Rachycentron canadum*), cá chim trắng *(Pampus spp.)*, cá thu đao (*Cololabis saira*), cá nục (*Decapterus spp.*), cá trứng (*Mallotus villosus*), cá kiếm (*Xiphias gladius*), cá ngừ chấm (*Euthynnus affinis*), cá ngừ ba chấm (*Sarda spp.*), cá cờ marlin, cá cờ lá (*sailfish*), cá cờ spearfish (*Istiophoridae*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.41.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*)	0
	0302.42.00	- - Cá cơm (cá trỏng) (*Engraulis spp.*)	0
	0302.43.00	- - Cá trích dầu (*Sardina pilchardus, Sardinops spp.*), cá trích xương (*Sardinella spp.*), cá trích kê hoặc cá trích cơm (*Sprattus sprattus*)	0
	0302.44.00	- - Cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*)	0
	0302.45.00	- - Cá nục gai và cá sòng (*Trachurus spp.*)	0
	0302.46.00	- - Cá giò (*Rachycentron canadum*)	0
	0302.47.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0302.49.00	- - Loại khác	0
		Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và	

		Muraenolepididae, trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.51.00	- - Cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0
	0302.52.00	- - Cá tuyết chấm đen (*Melanogrammus aeglefinus*)	0
	0302.53.00	- - Cá tuyết đen (*Pollachius virens*)	0
	0302.54.00	- - Cá tuyết hake (*Merluccius spp., Urophycis spp.*)	0
	0302.55.00	- - Cá Minh Thái (Pollack Alaska) (*Theragra chalcogramma*)	0
	0302.56.00	- - Cá tuyết lam (*Micromesistius poutassou, Micromesistius australis*)	0
	0302.59.00	- - Loại khác	0
		- Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp.*, *Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp.*, *Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti*, *Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.71.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*)	0
	0302.72	- - Cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.):*	
	0302.72.10	- - - Cá tra đuôi vàng (*Pangasius pangasius*)	0
	0302.72.90	- - - Loại khác	0
	0302.73.00	- - Cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*)	0
	0302.74.00	- - Cá chình (*Anguilla spp.*)	0
	0302.79.00	- - Loại khác	0
		- Cá khác, trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0302.91 đến 0302.99:	
	0302.81.00	- - Cá nhám góc và cá mập khác	0
	0302.82.00	- - Cá đuối (*Rajidae*)	0
	0302.83.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0302.84.00	- - Cá vược (hoặc cá vược Châu Âu) (*Dicentrarchus spp.)*	0
	0302.85.00	- - Cá tráp biển (*Sparidae*)	0
	0302.89	- - Loại khác:	
		- - - Cá biển:	
	0302.89.11	- - - - Cá mú	0
	0302.89.12	- - - - Cá bạc (*Pentaprion longimanus*)	0
	0302.89.13	- - - - Cá mối hoa (*Trachinocephalus myops*)	0

	0302.89.14	- - - - Cá hố savalai (*Lepturacanthus savala*), cá đù Belanger (*Johnius belangerii*), cá đù Reeve (*Chrysochir aureus*) và cá đù mắt to (*Pennahia anea*)	0
	0302.89.16	- - - - Cá sòng gió (*Megalaspis cordyla*), cá hiên chấm (*Drepane punctata*) và cá nhồng lớn (*Sphyraena barracuda*)	0
	0302.89.17	- - - - Cá chim đen (*Parastromatus niger*)	0
	0302.89.18	- - - - Cá hồng bạc (*Lutjanus argentimaculatus*)	0
	0302.89.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0302.89.22	- - - - Cá đòng đong đầm lầy (*Puntius chola*)	0
	0302.89.26	- - - - Cá nhụ Ấn Độ (*Polynemus indicus*) và cá sạo bạc (*Pomadasys argenteus*)	0
	0302.89.27	- - - -Cá mòi Hilsa (*Tenualosa ilisha*)	0
	0302.89.28	- - - - Cá leo (*Wallago attu*) và cá tra dầu (*Sperata seenghala*)	0
	0302.89.29	- - - - Loại khác	0
		- Gan, sẹ và bọc trứng cá, vây, đầu, đuôi, bong bóng và các phụ phẩm ăn được sau giết mổ khác của cá:	
	0302.91.00	- - Gan, sẹ và bọc trứng cá	0
	0302.92.00	- - Vây cá mập	0
	0302.99.00	- - Loại khác	0
3	**03.03**	**Cá, đông lạnh, trừ phi-lê cá (fillets) và các loại thịt cá khác thuộc nhóm 03.04.**	
		- Cá hồi, trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.11.00	- - Cá hồi đỏ (*Oncorhynchus nerka*)	0
	0303.12.00	- - Cá hồi Thái Bình Dương khác (*Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* và *Oncorhynchus rhodurus*)	0
	0303.13.00	- - Cá hồi Đại Tây Dương (*Salmo salar*) và cá hồi sông Đa-nuýp (*Hucho hucho*)	0
	0303.14.00	- - Cá hồi chấm (trout) (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* và *Oncorhynchus chrysogaster*)	0
	0303.19.00	- - Loại khác	0
		- Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá lóc hay cá chuối) (*Channa spp.*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến	

		0303.99:	
	0303.23.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*)	0
	0303.24.00	- - Cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*)	0
	0303.25.00	- - Cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*)	0
	0303.26.00	- - Cá chình (*Anguilla spp.*)	0
	0303.29.00	- - Loại khác	0
		- Cá bơn (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae* và *Citharidae*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.31.00	- - Cá bơn lưỡi ngựa (Halibut) (*Reinhardtius hippoglossoides, Hippogiossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis*)	0
	0303.32.00	- - Cá bơn sao (*Pleuronectes platessa*)	0
	0303.33.00	- - Cá bơn sole (*Solea spp.*)	0
	0303.34.00	- - Cá bơn turbot (*Psetta maxima*)	0
	0303.39.00	- - Loại khác	0
		- Cá ngừ đại dương (thuộc giống *Thunus*), cá ngừ vằn hoặc cá ngừ sọc dưa (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.41.00	- - Cá ngừ vây dài (*Thunnus alalunga*)	0
	0303.42.00	- - Cá ngừ vây vàng (*Thunnus albacares*)	0
	0303.43.00	- - Cá ngừ vằn hoặc cá ngừ sọc dưa	0
	0303.44.00	- - Cá ngừ mắt to (*Thunnus obesus*)	0
	0303.45	- - Cá ngừ vây xanh Đại Tây Dương và Thái Bình Dương (*Thunnus thynnus, Thunnus orientalis*):	
	0303.45.10	- - - Cá ngừ vây xanh Đại Tây Dương (*Thunnus thynnus*)	0
	0303.45.90	- - - Cá ngừ vây xanh Thái Bình Dương (*Thunnus orientalis*)	0
	0303.46.00	- - Cá ngừ vây xanh phương Nam (*Thunnus maccoyii*)	0
	0303.49.00	- - Loại khác	0
		- Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), cá cơm (cá trỏng) (*Engraulis spp.*), Cá trích dầu (*Sardina pilchardus, Sardinops spp.*), cá trích xương (*Sardinella spp.*), cá trích kê hoặc cá trích cơm (*Sprattus sprattus*), cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*), cá bạc má (*Rastrelliger spp.*), cá thu (*Scomberomorus spp.*), cá nục gai và cá sòng (*Trachurus spp.*), cá khế jacks, cá khế crevalles (*Caranx spp.*), cá giò (*Rachycentron canadum*), cá chim trắng (*Pampus spp.*), cá thu đao (*Cololabis saira*), cá nục (*Decapterus spp.*), cá trứng (*Mallotus villosus*), cá kiếm (*Xiphias gladius*), cá ngừ chấm (*Euthynnus affinis*), cá ngừ ba chấm (*Sarda spp.*), cá	

		cờ marlin, cá cờ lá (sailfishes), cá cờ spearfish (*Istiophoridae*), trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.51.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*)	0
	0303.53.00	- - Cá trích dầu (*Sardina pilchardus, Sardinops spp.*), cá trích xương (*Sardinella spp.*), cá trích kê hoặc cá trích cơm (*Sprattus sprattus*)	0
	0303.54	- - Cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*):	
	0303.54.10	- - - Cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus*)	0
	0303.54.20	- - - Cá thu ngừ thái bình dương (sa ba) (*Scomber japonicus*)	0
	0303.55.00	- - Cá nục gai và cá sòng (*Trachurus spp.*)	0
	0303.56.00	- - Cá giò (*Rachycentron canadum*)	0
	0303.57.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0303.59	- - Loại khác:	
	0303.59.10	- - - Cá bạc má (*Rastrelliger kanagurta*); cá bạc má đảo (*Rastrelliger faughni*)	0
	0303.59.20	- - - Cá chim trắng (*Pampus spp.*)	0
	0303.59.90	- - - Loại khác	0
		- Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*, trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.63.00	- - Cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0
	0303.64.00	- - Cá tuyết chấm đen (*Melanogrammus aeglefinus*)	0
	0303.65.00	- - Cá tuyết đen (*Pollachius virens*)	0
	0303.66.00	- - Cá tuyết hake (*Merluccius spp.*, *Urophycis spp.*)	0
	0303.67.00	- - Cá Minh Thái (Pollack Alaska) (*Theragra chalcogramma*)	0
	0303.68.00	- - Cá tuyết lam (*Micromesistius poutassou, Micromesistius australis*)	0
	0303.69.00	- - Loại khác	0
		- Loại cá khác, trừ các phụ phẩm ăn được sau giết mổ của cá thuộc các phân nhóm từ 0303.91 đến 0303.99:	
	0303.81.00	- - Cá nhám góc và cá mập khác	0
	0303.82.00	- - Cá đuối (*Rajidae*)	0
	0303.83.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0303.84.00	- - Cá vược (hoặc cá vược Châu Âu) (*Dicentrarchus spp.*)	0
	0303.89	- - Loại khác:	
		- - - Cá biển:	
	0303.89.11	- - - - Cá mú	0

	0303.89.12	- - - - Cá bạc (*Pentaprion longimanus*)	0
	0303.89.13	- - - - Cá mối hoa (*Trachinocephalus myops*)	0
	0303.89.14	- - - - Cá hố savalai (*Lepturacanthus savala*), cá đù Belanger (*Johnius belangerii*), cá đù Reeve (*Chrysochir aureus*) và cá đù mắt to (*Pennahia anea*)	0
	0303.89.16	- - - - Cá sòng gió (*Megalaspis cordyla*), cá hiên chấm (*Drepane punctata*) và cá nhồng lớn (*Sphyraena barracuda*)	0
	0303.89.17	- - - - Cá chim đen (*Parastromatus niger*)	0
	0303.89.18	- - - - Cá hồng bạc (*Lutjanus argentimaculatus*)	0
	0303.89.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0303.89.22	- - - - Cá đòng đong đầm lầy (*Puntius chola*)	0
	0303.89.26	- - - - Cá nhụ Ấn Độ (*Polynemus indicus*) và cá sạo bạc (*pomadasys argenteus*)	0
	0303.89.27	- - - - Cá mòi Hilsa (*Tenualosa ilisha*)	0
	0303.89.28	- - - - Cá leo (*Wallago attu*) và cá tra dầu (*Sperata seenghala*)	0
	0303.89.29	- - - - Loại khác	0
		- Gan, sẹ và bọc trứng cá, vây, đầu, đuôi, dạ dày và các phụ phẩm ăn được sau giết mổ khác của cá:	
	0303.91.00	- - Gan, sẹ và bọc trứng cá	0
	0303.92.00	- - Vây cá mập	0
	0303.99.00	- - Loại khác	0
4	**03.04**	**Phi-lê cá và các loại thịt cá khác (đã hoặc chưa xay, nghiền, băm), tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh.**	
		- Phi-lê cá tươi hoặc ướp lạnh của cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*):	
	0304.31.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*)	0
	0304.32.00	- - Cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)*	0
	0304.33.00	- - Cá chẽm (*Lates niloticus*)	0
	0304.39.00	- - Loại khác	0
		- Phi-lê cá tươi hoặc ướp lạnh của các loại cá khác:	
	0304.41.00	- - Cá hồi Thái Bình Dương (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* và *Oncorhynchus*	0

		rhodurus), cá hồi Đại Tây Dương (*Salmo salar*) và cá hồi sông Đa-nuýp (*Hucho hucho*)	
	0304.42.00	- - Cá hồi chấm (trout) (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* và *Oncorhynchus chrysogaster*)	0
	0304.43.00	- - Cá bơn (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae* và *Citharidae*)	0
	0304.44.00	- - Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*	0
	0304.45.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0304.46.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0304.47.00	- - Cá nhám góc và cá mập khác	0
	0304.48.00	- - Cá đuối (*Rajidae*)	0
	0304.49.00	- - Loại khác	0
		- Loại khác, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0304.51.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp.*, *Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0304.52.00	- - Cá hồi	0
	0304.53.00	- - Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*	0
	0304.54.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0304.55.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0304.56.00	- - Cá nhám góc và cá mập khác	0
	0304.57.00	- - Cá đuối (*Rajidae*)	0
	0304.59.00	- - Loại khác	0
		- Phi-lê đông lạnh của cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*):	
	0304.61.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*)	0
	0304.62.00	- - Cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*)	0
	0304.63.00	- - Cá chẽm (*Lates niloticus*)	0

	0304.69.00	- - Loại khác	0
		- Phi-lê đông lạnh của cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae và Muraenolepididae*:	
	0304.71.00	- - Cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0
	0304.72.00	- - Cá tuyết chấm đen (*Melanogrammus aeglefinus*)	0
	0304.73.00	- - Cá tuyết đen (*Pollachius virens*)	0
	0304.74.00	- - Cá tuyết hake (*Merluccius spp., Urophycis spp.*)	0
	0304.75.00	- - Cá Minh Thái (Pollack Alaska) (*Theragra chalcogramma*)	0
	0304.79.00	- - Loại khác	0
		- Phi-lê đông lạnh của các loại cá khác:	
	0304.81.00	- - Cá hồi Thái Bình Dương (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* và *Oncorhynchus rhodurus*), cá hồi Đại Tây Dương (*Salmo salar*) và cá hồi sông Đa-nuýp (*Hucho hucho*)	0
	0304.82.00	- - Cá hồi chấm (trout) (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* và *Oncorhynchus chrysogaster*)	0
	0304.83.00	Cá bơn (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae* và *Citharidae*)	0
	0304.84.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0304.85.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0304.86.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*)	0
	0304.87.00	- - Cá ngừ đại dương (thuộc giống *Thunus*), cá ngừ vằn hoặc cá ngừ sọc dưa (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*)	0
	0304.88.00	- - Cá nhám góc, cá mập khác, cá đuối (*Rajidae*)	0
	0304.89.00	- - Loại khác	0
		- Loại khác, đông lạnh:	
	0304.91.00	- - Cá kiếm (*Xiphias gladius*)	0
	0304.92.00	- - Cá răng cưa (*Dissostichus spp.*)	0
	0304.93.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti*, *Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0304.94.00	- - Cá Minh Thái (Pollack Alaska) (*Theragra chalcogramma*)	0
	0304.95.00	- - Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*, trừ cá Minh Thái (Pollack Alaska) (*Theragra chalcogramma*)	0

	0304.96.00	- - Cá nhám góc và cá mập khác	0
	0304.97.00	- - Cá đuối (*Rajidae*)	0
	0304.99.00	- - Loại khác	0
5	**03.05**	**Cá, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; cá hun khói, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và viên làm từ cá, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.**	
	0305.10.00	- Bột mịn, bột thô và viên làm từ cá, thích hợp dùng làm thức ăn cho người	0
	0305.20	- Gan, sẹ và bọc trứng cá, làm khô, hun khói, muối hoặc ngâm nước muối:	
	0305.20.10	- - Của cá nước ngọt, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0305.20.90	- - Loại khác	0
		- Phi-lê cá, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối, nhưng không hun khói:	
	0305.31.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys spp.*, *Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla*, *Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0305.32.00	- - Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*	0
	0305.39	- - Loại khác:	
	0305.39.10	- - - Cá nhói nước ngọt (*Xenentodon cancila*), cá phèn dải vàng (*Upeneus vittatus*) và cá khế lược mang dài (*Ulua mentalis*)	0
	0305.39.20	- - - Cá hố savalai (*Lepturacanthus savala*), cá đù Belanger (*Johnius belangerii*), cá đù Reeve (*Chrysochir aureus*) và cá đù mắt to (*Pennahia anea*)	0
		- - - Loại khác:	
	0305.39.91	- - - - Của cá nước ngọt	0
	0305.39.92	- - - - Của cá biển	0
	0305.39.99	- - - - Loại khác	0
		- Cá hun khói, kể cả phi-lê cá, trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ:	
	0305.41.00	- - Cá hồi Thái Bình Dương (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* và *Oncorhynchus rhodurus*), cá hồi Đại Tây Dương (*Salmo salar*) và cá hồi sông Đa-nuýp (*Hucho hucho*)	0
	0305.42.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*)	0

	0305.43.00	- - Cá hồi chấm (trout) (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* và *Oncorhynchus chrysogaster*)	0
	0305.44.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.),* cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0305.49.00	- - Loại khác	0
		- Cá khô, trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ, có hoặc không muối nhưng không hun khói:	
	0305.51.00	- - Cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0
	0305.52.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp.*, *Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti*, *Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0305.53.00	- - Cá thuộc các họ *Bregmacerotidae*, *Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae* và *Muraenolepididae*, trừ cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0
	0305.54.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), cá cơm (cá trỏng) (*Engraulis spp.*), cá trích dầu (*Sardina pilchardus, Sardinops spp.*), cá trích xương (*Sardinella spp.*), cá trích kê hoặc cá trích cơm (*Sprattus sprattus*), cá nục hoa (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*), cá bạc má (*Rastrelliger spp.*), cá thu (*Scomberomorus spp.*), cá nục gai và cá sòng (*Trachurus spp.*), cá khế jacks, cá khế crevalles (*Caranx spp.*), cá giò (*Rachycentron canadum*), cá chim trắng (*Pampus spp.*), cá thu đao (*Cololabis saira*), cá nục (*Decapterus spp.*), cá trứng (*Mallotus villosus*), cá kiếm (*Xiphias gladius*), cá ngừ chấm (*Euthynnus affinis*), cá ngừ ba chấm (*Sarda spp.*), cá cờ gòn, cá cờ lá (*sailfishes*), cá cờ spearfish (*Istiophoridae*)	0
	0305.59	- - Loại khác:	
		- - - Cá biển:	
	0305.59.21	- - - - Cá cơm (cá trỏng) (*Stolephorus spp., Coilia spp., Setipinna spp., Lycothrissa spp. và Thryssa spp., Encrasicholina spp.*)	0
	0305.59.29	- - - - Loại khác	0
	0305.59.90	- - - Loại khác	0
		- Cá, muối nhưng không làm khô hoặc không hun khói và cá ngâm nước muối, trừ phụ phẩm ăn được sau giết mổ:	
	0305.61.00	- - Cá trích nước lạnh (*Clupea harengus, Clupea pallasii*)	0
	0305.62.00	- - Cá tuyết (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0

	0305.63.00	- - Cá cơm (cá trỏng) (*Engraulis spp.*)	0
	0305.64.00	- - Cá rô phi (*Oreochromis spp.*), cá da trơn (*Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.*), cá chép (*Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.*), cá chình (*Anguilla spp.*), cá chẽm (*Lates niloticus*) và cá quả (cá chuối hay cá lóc) (*Channa spp.*)	0
	0305.69	- - Loại khác:	
	0305.69.10	- - - Cá biển	0
	0305.69.90	- - - Loại khác	0
		- Vây cá, đầu, đuôi, bong bóng và phụ phẩm khác ăn được sau giết mổ của cá:	
	0305.71.00	- - Vây cá mập	0
	0305.72	- - Đầu cá, đuôi và bong bóng:	
		- - - Bong bóng cá:	
	0305.72.11	- - - - Của cá tuyết	0
	0305.72.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0305.72.91	- - - - Của cá tuyết	0
	0305.72.99	- - - - Loại khác	0
	0305.79	- - Loại khác:	
	0305.79.10	- - - Của cá tuyết	0
	0305.79.90	- - - Loại khác	0
6	**03.06**	**Động vật giáp xác, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật giáp xác hun khói, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; động vật giáp xác chưa bóc mai, vỏ, đã hấp chín hoặc luộc chín trong nước, đã hoặc chưa ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối, hoặc ngâm nước muối; bột thô, bột mịn và viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.**	
		- Đông lạnh:	
	0306.11	- - Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (*Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.*):	
	0306.11.10	- - - Hun khói	0
	0306.11.90	- - - Loại khác	0
	0306.12	- - Tôm hùm (*Homarus spp.*).	
	0306.12.10	- - - Hun khói	0
	0306.12.90	- - - Loại khác	0

	0306.14	- - Cua, ghẹ:	
	0306.14.10	- - - Cua, ghẹ vỏ mềm	0
	0306.14.90	- - - Loại khác	0
	0306.15.00	- - Tôm hùm Na Uy (*Nephrops norvegicus*)	0
	0306.16.00	- - Tôm shrimps và tôm prawn nước lạnh (*Pandalus spp., Crangon crangon*)	0
	0306.17	- - Tôm shrimps và tôm prawn khác:	
		- - - Tôm sú (*Penaeus monodon*):	
	0306.17.11	- - - - Đã bỏ đầu	0
	0306.17.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Tôm thẻ chân trắng (*Litopenaeus vannamei*):	
	0306.17.21	- - - - Đã bỏ đầu, còn đuôi	0
	0306.17.22	- - - - Đã bỏ đầu, bỏ đuôi	0
	0306.17.29	- - - - Loại khác	0
	0306.17.30	- - - Tôm càng xanh (*Macrobrachium rosenbergii*)	0
	0306.17.90	- - - Loại khác	0
	0306.19.00	- - Loại khác, kể cả bột thô, bột mịn và viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người	0
		- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0306.31	- - Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (*Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.*):	
	0306.31.10	- - - Để nhân giống	0
	0306.31.20	- - - Loại khác, sống	0
	0306.31.30	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0306.32	- - Tôm hùm (*Homarus spp.*):	
	0306.32.10	- - - Để nhân giống	0
	0306.32.20	- - - Loại khác, sống	0
	0306.32.30	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0306.33.00	- - Cua, ghẹ	0
	0306.34.00	- - Tôm hùm Na Uy (*Nephrops norvegicus*)	0
	0306.35	- - Tôm shrimps và tôm prawn nước lạnh (*Pandalus spp., Crangon crangon*):	
	0306.35.10	- - - Để nhân giống	0
	0306.35.20	- - - Loại khác, sống	0
	0306.35.30	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0306.36	- - Tôm shrimps và tôm prawn loại khác:	
		- - - Để nhân giống:	

	0306.36.11	- - - - Tôm sú (*Penaeus monodon*)	0
	0306.36.12	- - - - Tôm thẻ chân trắng (*Litopenaeus vannamei*)	0
	0306.36.13	- - - - Tôm càng xanh (*Macrobrachium rosenbergii*)	0
	0306.36.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác, sống:	
	0306.36.21	- - - - Tôm sú (*Penaeus monodon*)	0
	0306.36.22	- - - - Tôm thẻ chân trắng (*Litopenaeus vannamei*)	0
	0306.36.23	- - - - Tôm càng xanh (*Macrobrachium rosenbergii*)	0
	0306.36.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Tươi hoặc ướp lạnh:	
	0306.36.31	- - - - Tôm sú (*Penaeus monodon*)	0
	0306.36.32	- - - - Tôm thẻ chân trắng (*Litopenaeus vannamei*)	0
	0306.36.33	- - - - Tôm càng xanh (*Macrobrachium rosenbergii*)	0
	0306.36.39	- - - - Loại khác	0
	0306.39	- - Loại khác, kể cả bột thô, bột mịn và viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:	
	0306.39.10	- - - Sống	0
	0306.39.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0306.39.30	- - - Bột thô, bột mịn và viên	0
		- Loại khác:	
	0306.91	- - Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (*Palinurus spp.*, *Panulirus spp.*, *Jasus spp.*):	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	0306.91.21	- - - - Hun khói	0
	0306.91.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0306.91.31	- - - - Hun khói	0
	0306.91.39	- - - - Loại khác	0
	0306.92	- - Tôm hùm (*Homarus spp.*):	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	0306.92.21	- - - - Hun khói	0
	0306.92.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0306.92.31	- - - - Hun khói	0
	0306.92.39	- - - - Loại khác	0
	0306.93	- - Cua, ghẹ:	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	

	0306.93.21	- - - - Hun khói	0
	0306.93.29	- - - - Loại khác	0
	0306.93.30	- - - Loại khác	0
	0306.94	- - Tôm hùm Na Uy (*Nephrops norvegicus*):	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	0306.94.21	- - - - Hun khói	0
	0306.94.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0306.94.31	- - - - Hun khói	0
	0306.94.39	- - - - Loại khác	0
	0306.95	- - Tôm shrimps và tôm prawn:	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	0306.95.21	- - - - Còn vỏ, đã hấp chín hoặc luộc chín trong nước	0
	0306.95.29	- - - - Loại khác	0
	0306.95.30	- - - Loại khác	0
	0306.99	- - Loại khác, kể cả bột thô, bột mịn và viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	0306.99.21	- - - - Hun khói	0
	0306.99.29	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	0306.99.31	- - - - Hun khói	0
	0306.99.39	- - - - Loại khác	0
7	**03.07**	**Động vật thân mềm, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật thân mềm hun khói, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và viên của động vật thân mềm, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.**	
		- Hàu:	
	0307.11	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.11.10	- - - Sống	0
	0307.11.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.12.00	- - Đông lạnh	0
	0307.19	- - Loại khác:	
	0307.19.20	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.19.30	- - - Hun khói	0

		- Điệp, kể cả điệp nữ hoàng, thuộc giống *Pecten, Chlamys* hoặc *Placopecten*:	
	0307.21	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.21.10	- - - Sống	0
	0307.21.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.22.00	- - Đông lạnh	0
	0307.29	- - Loại khác:	
	0307.29.30	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.29.40	- - - Hun khói	0
		- Vẹm (*Mytilus spp., Perna spp.*):	
	0307.31	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.31.10	- - - Sống	0
	0307.31.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.32.00	- - Đông lạnh	0
	0307.39	- - Loại khác:	
	0307.39.30	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.39.40	- - - Hun khói	0
		- Mực nang và mực ống:	
	0307.42	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
		- - - Sống:	
	0307.42.11	- - - - Mực nang (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.*) và mực ống (*Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*)	0
	0307.42.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.42.21	- - - - Mực nang (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.*) và mực ống (*Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*)	0
	0307.42.29	- - - - Loại khác	0
	0307.43	- - Đông lạnh:	
	0307.43.10	- - - Mực nang (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.*) và mực ống (*Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*)	0
	0307.43.90	- - - Loại khác	0
	0307.49	- - Loại khác:	
		- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối:	
	0307.49.21	- - - - Mực nang (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.*) và mực ống (*Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*)	0

	0307.49.29	- - - - Loại khác	0
	0307.49.30	- - - Hun khói	0
		- Bạch tuộc (*Octopus spp.*):	
	0307.51	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.51.10	- - - Sống	0
	0307.51.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.52.00	- - Đông lạnh	0
	0307.59	- - Loại khác:	
	0307.59.20	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.59.30	- - - Hun khói	0
	0307.60	- Ốc, trừ ốc biển:	
	0307.60.10	- - Sống	0
	0307.60.20	- - Tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh	0
	0307.60.40	- - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.60.50	- - Hun khói	0
		- Nghêu (ngao), sò (thuộc các họ *Arcidae, Arcticidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae* và *Veneridae*):	
	0307.71	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.71.10	- - - Sống	0
	0307.71.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.72.00	- - Đông lạnh	0
	0307.79	- - Loại khác:	
	0307.79.30	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.79.40	- - - Hun khói	0
		- Bào ngư (*Haliotis spp.*) và ốc nhảy (*Strombus spp.*):	
	0307.81	- - Bào ngư (*Haliotis spp.*) sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.81.10	- - - Sống	0
	0307.81.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.82	- - Ốc nhảy (*Strombus spp.*) sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.82.10	- - - Sống	0
	0307.82.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.83.00	- - Bào ngư (*Haliotis spp.*) đông lạnh	0
	0307.84.00	- - Ốc nhảy (*Strombus spp.*) đông lạnh	0
	0307.87	- - Bào ngư (*Haliotis spp.*) ở dạng khác:	
	0307.87.10	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.87.20	- - - Hun khói	0

	0307.88	- - Ốc nhảy (*Strombus spp.*) ở dạng khác:	
	0307.88.10	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.88.20	- - - Hun khói	0
		- Loại khác, kể cả bột mịn, bột thô và viên, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:	
	0307.91	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0307.91.10	- - - Sống	0
	0307.91.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0307.92.00	- - Đông lạnh	0
	0307.99	- - Loại khác:	
	0307.99.30	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0307.99.40	- - - Hun khói	0
	0307.99.50	- - - Bột thô, bột mịn và viên của động vật thân mềm	0
8	**03.08**	**Động vật thủy sinh không xương sống trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật thủy sinh không xương sống hun khói trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và viên của động vật thủy sinh không xương sống trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.**	
		- Hải sâm (*Stichopus japonicus, Holothurioidea*):	
	0308.11	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0308.11.10	- - - Sống	0
	0308.11.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0308.12.00	- - Đông lạnh	0
	0308.19	- - Loại khác:	
	0308.19.20	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0308.19.30	- - - Hun khói	0
		- Cầu gai (*Strongylocentrotus spp., Paracentrotus lividus, Loxechinus albus, Echinus esculentus*):	
	0308.21	- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	
	0308.21.10	- - - Sống	0
	0308.21.20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0308.22.00	- - Đông lạnh	0
	0308.29	- - Loại khác:	
	0308.29.20	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0308.29.30	- - - Hun khói	0

	0308.30	- Sứa (*Rhopilema spp.*):	
	0308.30.10	- - Sống	0
	0308.30.20	- - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0308.30.30	- - Đông lạnh	0
	0308.30.40	- - Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0308.30.50	- - Hun khói	0
	0308.90	- Loại khác:	
	0308.90.10	- - Sống	0
	0308.90.20	- - Tươi hoặc ướp lạnh	0
	0308.90.30	- - Đông lạnh	0
	0308.90.40	- - Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối	0
	0308.90.50	- - Hun khói	0
	0308.90.90	- - Loại khác	0
9	**07.14**	**Sắn, củ dong, củ lan, a-ti-sô Jerusalem, khoai lang và các loại củ và rễ tương tự có hàm lượng tinh bột hoặc inulin cao, tươi, ướp lạnh, đông lạnh hoặc khô, đã hoặc chưa thái lát hoặc làm thành dạng viên; lõi cây cọ sago.**	
	0714.10	- Sắn:	
		- - Thái lát hoặc đã làm thành dạng viên:	
	0714.10.11	- - - Lát đã được làm khô	0
	0714.10.19	- - - Loại khác	0
		- - Loại khác:	
	0714.10.91	- - - Đông lạnh	0
	0714.10.99	- - - Loại khác	0
10	**08.01**	**Dừa, quả hạch Brazil (Brazil nuts) và hạt điều, tươi hoặc khô, đã hoặc chưa bóc vỏ hoặc lột vỏ.**	
		- Dừa:	
	0801.11.00	- - Đã qua công đoạn làm khô	0
	0801.12.00	- - Dừa còn nguyên sọ	0
	0801.19	- - Loại khác:	
	0801.19.10	- - - Dừa non	0
	0801.19.90	- - - Loại khác	0
		- Quả hạch Brazil (Brazil nuts):	
	0801.21.00	- - Chưa bóc vỏ	0
	0801.22.00	- - Đã bóc vỏ	0

		- Hạt điều:	
	0801.31.00	- - Chưa bóc vỏ	0
	0801.32.00	- - Đã bóc vỏ	0
11	**09.01**	**Cà phê, rang hoặc chưa rang, đã hoặc chưa khử chất caffeine; vỏ quả và vỏ lụa cà phê; các chất thay thế cà phê có chứa cà phê theo tỷ lệ nào đó.**	
		- Cà phê, chưa rang:	
	0901.11	- - Chưa khử chất caffeine:	
	0901.11.10	- - - Arabica WIB hoặc Robusta OIB	0
	0901.11.90	- - - Loại khác	0
	0901.12	- - Đã khử chất caffeine:	
	0901.12.10	- - - Arabica WIB hoặc Robusta OIB	0
	0901.12.90	- - - Loại khác	0
		- Cà phê, đã rang:	
	0901.21	- - Chưa khử chất caffeine:	
	0901.21.10	- - - Chưa xay	0
	0901.21.20	- - - Đã xay	0
	0901.22	- - Đã khử chất caffeine:	
	0901.22.10	- - - Chưa xay	0
	0901.22.20	- - - Đã xay	0
	0901.90	- Loại khác:	
	0901.90.10	- - Vỏ quả và vỏ lụa cà phê	0
	0901.90.20	- - Các chất thay thế có chứa cà phê	0
12	**09.02**	**Chè, đã hoặc chưa pha hương liệu.**	
	0902.10	- Chè xanh (chưa ủ men) đóng gói sẵn trọng lượng không quá 3 kg:	
	0902.10.10	- - Lá chè	0
	0902.10.90	- - Loại khác	0
	0902.20	- Chè xanh khác (chưa ủ men):	
	0902.20.10	- - Lá chè	0
	0902.20.90	- - Loại khác	0
	0902.30	- Chè đen (đã ủ men) và chè đã ủ men một phần, đóng gói sẵn trọng lượng không quá 3kg:	
	0902.30.10	- - Lá chè	0
	0902.30.90	- - Loại khác	0

	0902.40	- Chè đen khác (đã ủ men) và chè khác đã ủ men một phần:	
	0902.40.10	- - Lá chè	0
	0902.40.90	- - Loại khác	0
13	**09.04**	**Hạt tiêu thuộc chi *Piper*, quả ớt thuộc chi *Capsicum* hoặc chi *Pimenta*, khô hoặc xay hoặc nghiền.**	
		- Hạt tiêu:	
	0904.11	- - Chưa xay hoặc chưa nghiền:	
	0904.11.10	- - - Trắng	0
	0904.11.20	- - - Đen	0
	0904.11.90	- - - Loại khác	0
	0904.12	- - Đã xay hoặc nghiền:	
	0904.12.10	- - - Trắng	0
	0904.12.20	- - - Đen	0
	0904.12.90	- - - Loại khác	0
		- Quả ớt thuộc chi *Capsicum* hoặc chi *Pimenta*:	
	0904.21	- - Đã làm khô, chưa xay hoặc chưa nghiền:	
	0904.21.10	- - - Quả ớt (chillies) (quả thuộc chi *Capsicum*)	0
	0904.21.90	- - - Loại khác	0
	0904.22	- - Đã xay hoặc nghiền:	
	0904.22.10	- - - Quả ớt (chillies) (quả thuộc chi *Capsicum*)	0
	0904.22.90	- - - Loại khác	0
14	**10.05**	**Ngô.**	
	1005.10.00	- Hạt giống	0
	1005.90	- Loại khác:	
	1005.90.10	- - Loại dùng để rang nổ (popcorn)	0
	1005.90.90	- - Loại khác	0
15	**10.06**	**Lúa gạo.**	
	1006.10	- Thóc:	
	1006.10.10	- - Để gieo trồng	0
	1006.10.90	- - Loại khác	0
	1006.20	- Gạo lứt:	
	1006.20.10	- - Gạo Hom Mali	0
	1006.20.90	- - Loại khác	0

	1006.30	- Gạo đã xát toàn bộ hoặc sơ bộ, đã hoặc chưa được đánh bóng hoặc hồ (glazed):	
	1006.30.30	- - Gạo nếp	0
	1006.30.40	- - Gạo Hom Mali	0
		- - Loại khác:	
	1006.30.91	- - - Gạo đồ	0
	1006.30.99	- - - Loại khác	0
	1006.40	- Tấm:	
	1006.40.10	- - Loại dùng làm thức ăn chăn nuôi	0
	1006.40.90	- - Loại khác	0
16	**12.11**	**Các loại cây và các bộ phận của cây (kể cả hạt và quả), chủ yếu dùng làm nước hoa, làm dược phẩm hoặc thuốc trừ sâu, thuốc diệt nấm hoặc các mục đích tương tự, tươi, ướp lạnh, đông lạnh hoặc khô, đã hoặc chưa cắt, nghiền hoặc xay thành bột.**	
	1211.20.00	- Rễ cây nhân sâm	0
	1211.30.00	- Lá coca	0
	1211.40.00	- Thân cây anh túc	0
	1211.50.00	- Cây ma hoàng	0
	1211.90	- Loại khác:	
		- - Loại chủ yếu dùng làm dược liệu:	
	1211.90.11	- - - Cây gai dầu, đã cắt, nghiền hoặc dạng bột	0
	1211.90.12	- - - Cây gai dầu, ở dạng khác	0
	1211.90.13	- - - Rễ cây ba gạc hoa đỏ	0
	1211.90.15	- - - Rễ cây cam thảo	0
	1211.90.16	- - - Loại khác, đã cắt, nghiền hoặc dạng bột:	
	1211.90.16.10	- - - - Trầm hương, kỳ nam	20
	1211.90.16.90	- - - - Loại khác	0
	1211.90.19	- - - Loại khác:	
	1211.90.19.10	- - - - Trầm hương, kỳ nam	20
	1211.90.19.90	- - - - Loại khác	0
		- - Loại khác:	
	1211.90.91	- - - Cây kim cúc, đã cắt, nghiền hoặc dạng bột	0
	1211.90.92	- - - Cây kim cúc, ở dạng khác	0
	1211.90.94	- - - Mảnh gỗ đàn hương	0
	1211.90.95	- - - Mảnh gỗ trầm hương (Gaharu)	0
	1211.90.97	- - - Vỏ cây Persea (*Persea Kurzii Kosterm*)	0

	1211.90.98	- - - Loại khác, đã cắt, nghiền hoặc dạng bột:	
	1211.90.98.10	- - - - Trầm hương, kỳ nam	20
	1211.90.98.90	- - - - Loại khác	0
	1211.90.99	- - - Loại khác:	
	1211.90.99.10	- - - - Trầm hương, kỳ nam	20
	1211.90.99.90	- - - - Loại khác	0
17	**14.01**	**Nguyên liệu thực vật chủ yếu dùng để tết bện (như: tre, song, mây, sậy, liễu gai, cây bấc, cọ sợi, các loại rơm, rạ ngũ cốc đã làm sạch, tẩy trắng hoặc đã nhuộm và vỏ cây đoạn).**	
	1401.10.00	- Tre	0
	1401.20	- Song, mây:	
	1401.20.10	- - Nguyên cây	0
		- - Lõi cây đã tách:	
	1401.20.21	- - - Đường kính không quá 12 mm	0
	1401.20.29	- - - Loại khác	0
	1401.20.30	- - Vỏ (cật) đã tách	0
	1401.20.90	- - Loại khác	0
	1401.90.00	- Loại khác	0
18	**16.04**	**Cá đã được chế biến hay bảo quản; trứng cá tầm muối và sản phẩm thay thế trứng cá tầm muối chế biến từ trứng cá.**	
		- Cá, nguyên con hoặc dạng miếng, nhưng chưa cắt nhỏ:	
	1604.11	- - Từ cá hồi:	
	1604.11.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.11.90	- - - Loại khác	0
	1604.12	- - Từ cá trích nước lạnh:	
	1604.12.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.12.90	- - - Loại khác	0
	1604.13	- - Từ cá trích dầu, cá trích xương và cá trích kê hoặc cá trích cơm:	
		- - - Từ cá trích dầu:	
	1604.13.11	- - - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.13.19	- - - - Loại khác	0
		- - - Loại khác:	
	1604.13.91	- - - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.13.99	- - - - Loại khác	0

	1604.14	- - Từ cá ngừ đại dương, cá ngừ vằn và cá ngừ ba chấm (*Sarda spp.*):	
		- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ:	
	1604.14.11	- - - - Từ cá ngừ đại dương	0
	1604.14.19	- - - - Loại khác	0
	1604.14.90	- - - Loại khác	0
	1604.15	- - Từ cá nục hoa:	
	1604.15.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.15.90	- - - Loại khác	0
	1604.16	- - Từ cá cơm (cá trỏng):	
	1604.16.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.16.90	- - - Loại khác	0
	1604.17	- - Cá chình:	
	1604.17.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.17.90	- - - Loại khác	0
	1604.18	- - Vây cá mập:	
	1604.18.10	- - - Đã chế biến để sử dụng ngay	0
		- - - Loại khác:	
	1604.18.91	- - - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.18.99	- - - - Loại khác	0
	1604.19	- - Loại khác:	
	1604.19.20	- - - Cá sòng (horse mackerel), đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.19.30	- - - Loại khác, đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.19.90	- - - Loại khác	0
	1604.20	- Cá đã được chế biến hoặc bảo quản cách khác:	
	1604.20.20	- - Xúc xích cá	0
	1604.20.30	- - Cá viên	0
	1604.20.40	- - Cá dạng bột nhão	0
		- - Loại khác:	
	1604.20.91	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1604.20.99	- - - Loại khác	0
		- Trứng cá tầm muối và sản phẩm thay thế trứng cá tầm muối:	
	1604.31.00	- - Trứng cá tầm muối	0
	1604.32.00	- - Sản phẩm thay thế trứng cá tầm muối	0
19	**16.05**	**Động vật giáp xác, động vật thân mềm và động vật thủy sinh không xương sống khác, đã được chế biến hoặc bảo quản.**	

	1605.10	- Cua, ghẹ:	
	1605.10.10	- - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1605.10.90	- - Loại khác	0
		- Tôm shrimp và tôm prawn:	
	1605.21.00	- - Không đóng bao bì kín khí	0
	1605.29	- - Loại khác:	
	1605.29.20	- - - Tôm dạng viên	0
	1605.29.30	- - - Tôm tẩm bột	0
	1605.29.90	- - - Loại khác	0
	1605.30.00	- Tôm hùm	0
	1605.40.00	- Động vật giáp xác khác	0
		- Động vật thân mềm:	
	1605.51.00	-- Hàu	0
	1605.52.00	- - Điệp, kể cả điệp nữ hoàng	0
	1605.53.00	- - Vẹm (Mussels)	0
	1605.54	- - Mực nang và mực ống:	
	1605.54.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1605.54.90	- - - Loại khác	0
	1605.55.00	- - Bạch tuộc	0
	1605.56.00	- - Nghêu (ngao), sò	0
	1605.57	- - Bào ngư:	
	1605.57.10	- - - Đóng bao bì kín khí để bán lẻ	0
	1605.57.90	- - - Loại khác	0
	1605.58.00	- - Ốc, trừ ốc biển	0
	1605.59.00	- - Loại khác	0
		- Động vật thủy sinh không xương sống khác:	
	1605.61.00	- - Hải sâm	0
	1605.62.00	- - Cầu gai	0
	1605.63.00	- - Sứa	0
	1605.69.00	- - Loại khác	0
20	**2502.00.00**	**Pirít sắt chưa nung.**	10
21	**2503.00.00**	**Lưu huỳnh các loại, trừ lưu huỳnh thăng hoa, lưu huỳnh kết tủa và lưu huỳnh dạng keo.**	10

22	**25.04**	**Graphit tự nhiên.**	
	2504.10.00	- Ở dạng bột hay dạng mảnh	10
	2504.90.00	- Loại khác	10
23	**25.05**	**Các loại cát tự nhiên, đã hoặc chưa nhuộm màu, trừ cát chứa kim loại thuộc Chương 26.**	
	2505.10.00	- Cát oxit silic và cát thạch anh:	
	2505.10.00.10	- - Bột oxit silic mịn và siêu mịn có kích thước hạt từ 96µm (micrô mét) trở xuống gồm SEPASIL TFT 6 (hàm lượng SiO_2 ≥ 99,6%, Fe_2O_3 ≤ 0,010%, độ ẩm ≤ 0,1%); SIKRON SV 300 (hàm lượng SiO_2 ≥ 98,1%, Fe_2O_3 ≤ 0,015%, độ ẩm ≤ 0,1 %); SIKRON SV 500 (hàm lượng SiO_2 ≥ 97,7%, Fe_2O_3 ≤ 0,017%, độ ẩm ≤ 0,1%); SIKRON SV 800 (hàm lượng SiO_2 ≥ 97,7%, Fe_2O_3≤ 0,017%, độ ẩm ≤ 0,1%).	5
	2505.10.00.90	- - Loại khác	30
	2505.90.00	- Loại khác	30
24	**25.06**	**Thạch anh (trừ cát tự nhiên); quartzite, đã hoặc chưa đẽo thô hoặc mới chỉ được cắt, bằng cưa hoặc cách khác, thành khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông).**	
	2506.10.00	- Thạch anh	10
	2506.20.00	- Quartzite	10
25	**2507.00.00**	**Cao lanh và đất sét cao lanh khác, đã hoặc chưa nung.**	10
26	**25.08**	**Đất sét khác (không kể đất sét trương nở thuộc nhóm 68.06), andalusite, kyanite và sillimanite, đã hoặc chưa nung; mullite; đất chịu lửa (chamotte) hay đất dinas.**	
	2508.10.00	- Bentonite	10
	2508.30.00	- Đất sét chịu lửa	10
	2508.40	- Đất sét khác:	
	2508.40.10	- - Đất hồ (đất tẩy màu)	10
	2508.40.90	- - Loại khác	10
	2508.50.00	- Andalusite, kyanite và sillimanite	10
	2508.60.00	- Mullite	10
	2508.70.00	- Đất chịu lửa hay đất dinas	10
27	**2509.00.00**	**Đá phấn.**	17
28	**25.10**	**Canxi phosphat tự nhiên, canxi phosphat nhôm tự nhiên và**	

		đá phấn có chứa phosphat.	
	2510.10	- Chưa nghiền:	
	2510.10.10	- - Apatít (apatite)	40
	2510.10.90	- - Loại khác	5
	2510.20	- Đã nghiền:	
	2510.20.10	- - Apatít (apatite):	
	2510.20.10.10	- - - Loại hạt mịn có kích thước nhỏ hơn hoặc bằng 0,25 mm	15
	2510.20.10.20	- - - Loại hạt có kích thước trên 0,25 mm đến 15 mm	22
	2510.20.10.90	- - - Loại khác	40
	2510.20.90	- - Loại khác	5
29	**25.11**	**Bari sulphat tự nhiên (barytes); bari carbonat tự nhiên (witherite), đã hoặc chưa nung, trừ bari oxit thuộc nhóm 28.16.**	
	2511.10.00	- Bari sulphat tự nhiên (barytes)	10
	2511.20.00	- Bari carbonat tự nhiên (witherite)	10
30	**2512.00.00**	**Bột hóa thạch silic (ví dụ, đất tảo cát, tripolite và diatomite) và đất silic tương tự, đã hoặc chưa nung, có trọng lượng riêng biểu kiến không quá 1.**	**15**
31	**25.13**	**Đá bọt; đá nhám; corundum tự nhiên, ngọc thạch lựu (garnet) tự nhiên và đá mài tự nhiên khác, đã hoặc chưa qua xử lý nhiệt.**	
	2513.10.00	- Đá bọt	10
	2513.20.00	- Đá nhám, corundum tự nhiên, ngọc thạch lựu (garnet) tự nhiên và đá mài tự nhiên khác	10
32	**2514.00.00**	**Đá phiến, đã hoặc chưa đẽo thô hay mới chỉ cắt, bằng cưa hoặc cách khác, thành khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông).**	17
33	**25.15**	**Đá hoa (marble), đá travertine, ecaussine và đá vôi khác để làm tượng đài hoặc đá xây dựng có trọng lượng riêng biểu kiến từ 2,5 trở lên, và thạch cao tuyết hoa, đã hoặc chưa đẽo thô hoặc mới chỉ cắt, bằng cưa hay bằng cách khác, thành các khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông).**	
		- Đá hoa (marble) và đá travertine:	
	2515.11.00	- - Thô hoặc đã đẽo thô	17
	2515.12	- - Mới chỉ cắt, bằng cưa hoặc cách khác, thành các khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông):	

	2515.12.10	- - - Dạng khối	17
	2515.12.20	- - - Dạng tấm	17
	2515.20.00	- Ecaussine và đá vôi khác để làm tượng đài hoặc đá xây dựng; thạch cao tuyết hoa:	
	2515.20.00.10	- - Đá vôi trắng (Đá hoa trắng) dạng khối	30
	2515.20.00.90	- - Loại khác	17
34	**25.16**	**Đá granit, đá pocfia, bazan, đá cát kết (sa thạch) và đá khác để làm tượng đài hay đá xây dựng, đã hoặc chưa đẽo thô hay mới chỉ cắt bằng cưa hoặc cách khác, thành khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông).**	
		- Granit:	
	2516.11.00	- - Thô hoặc đã đẽo thô	17
	2516.12	- - Mới chỉ cắt, bằng cưa hoặc cách khác, thành khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông):	
	2516.12.10	- - - Dạng khối	30
	2516.12.20	- - - Dạng tấm	17
	2516.20	- Đá cát kết:	
	2516.20.10	- - Đá thô hoặc đã đẽo thô	17
	2516.20.20	- - Mới chỉ cắt, bằng cưa hoặc cách khác, thành khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông)	17
	2516.90.00	- Đá khác để làm tượng đài hoặc làm đá xây dựng	17
35	**25.17**	**Đá cuội, sỏi, đá đã vỡ hoặc nghiền, chủ yếu để làm cốt bê tông, để rải đường bộ hay đường sắt hoặc đá ballast, đá cuội nhỏ và đá lửa tự nhiên (flint) khác, đã hoặc chưa qua xử lý nhiệt; đá dăm từ xỉ, từ xỉ luyện kim hoặc từ phế thải công nghiệp tương tự, có hoặc không kết hợp với các vật liệu trong phần đầu của nhóm này; đá dăm trộn nhựa đường, đá ở dạng viên, mảnh và bột, làm từ các loại đá thuộc nhóm 25.15 hoặc 25.16, đã hoặc chưa qua xử lý nhiệt.**	
	2517.10.00	- Đá cuội, sỏi, đá đã vỡ hoặc nghiền, chủ yếu để làm cốt bê tông, để rải đường bộ hay đường sắt hoặc đá ballast khác, đá cuội nhỏ và đá lửa tự nhiên (flint) khác, đã hoặc chưa qua xử lý nhiệt:	
	2517.10.00.10	- - Loại có kích cỡ đến 400 mm	15
	2517.10.00.90	- - Loại khác	15
	2517.20.00	- Đá dăm từ xỉ, từ xỉ luyện kim hoặc từ phế thải công nghiệp tương tự, có hoặc không kết hợp với các vật liệu của phân nhóm 2517.10	17
	2517.30.00	- Đá dăm trộn nhựa đường	17
		- Đá ở dạng viên, mảnh và bột, làm từ các loại đá thuộc nhóm 25.15 hoặc 25.16, đã hoặc chưa qua xử lý nhiệt:	

	2517.41.00	- - Từ đá hoa (marble):	
	2517.41.00.10	- - - Bột cacbonat canxi được sản xuất từ loại đá thuộc nhóm 25.15, có kích thước từ 0,125 mm trở xuống	5
	2517.41.00.20	- - - Bột cacbonat canxi được sản xuất từ loại đá thuộc nhóm 25.15, có kích thước hạt trên 0,125 mm đến dưới 1 mm	5
	2517.41.00.30	- - - Loại có kích cỡ đến 400 mm	15
	2517.41.00.90	- - - Loại khác	15
	2517.49.00	- - Từ đá khác:	
	2517.49.00.10	- - - Bột cacbonat canxi được sản xuất từ loại đá thuộc nhóm 25.15, có kích thước từ 0,125 mm trở xuống	5
	2517.49.00.20	- - - Bột cacbonat canxi được sản xuất từ loại đá thuộc nhóm 25.15, có kích thước hạt trên 0,125 mm đến dưới 1 mm	5
	2517.49.00.30	- - - Loại có kích cỡ đến 400 mm	15
	2517.49.00.90	- - - Loại khác	15
36	**25.18**	**Dolomite, đã hoặc chưa nung hoặc thiêu kết, kể cả dolomite đã đẽo thô hay mới chỉ cắt bằng cưa hoặc các cách khác, thành các khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông); hỗn hợp dolomite dạng nén.**	
	2518.10.00	- Dolomite, chưa nung hoặc thiêu kết	10
	2518.20.00	- Dolomite đã nung hoặc thiêu kết	10
	2518.30.00	- Hỗn hợp dolomite dạng nén	10
37	**25.19**	**Magiê carbonat tự nhiên (magiesite); magiê ôxít nấu chảy; magiê ôxít nung trơ (thiêu kết), có hoặc không thêm một lượng nhỏ ôxít khác trước khi thiêu kết; magiê ôxít khác, tinh khiết hoặc không tinh khiết.**	
	2519.10.00	- Magiê carbonat tự nhiên (magnesite)	10
	2519.90	- Loại khác:	
	2519.90.10	- - Magiê ôxít nấu chảy; magiê ôxít nung trơ (thiêu kết)	10
	2519.90.90	- - Loại khác	10
38	**25.20**	**Thạch cao; thạch cao khan; thạch cao plaster (bao gồm thạch cao nung hay canxi sulphat đã nung), đã hoặc chưa nhuộm màu, có hoặc không thêm một lượng nhỏ chất xúc tác hay chất ức chế.**	
	2520.10.00	- Thạch cao; thạch cao khan	10
	2520.20	- Thạch cao plaster:	
	2520.20.10	- - Loại phù hợp dùng trong nha khoa	10
	2520.20.90	- - Loại khác	10

39	**2521.00.00**	**Chất gây chảy gốc đá vôi; đá vôi và đá có chứa canxi khác, dùng để sản xuất vôi hay xi măng.**	17
40	**25.22**	**Vôi sống, vôi tôi và vôi chịu nước, trừ oxit canxi và hydroxit canxi thuộc nhóm 28.25.**	
	2522.10.00	- Vôi sống	5
	2522.20.00	- Vôi tôi	5
	2522.30.00	- Vôi chịu nước	5
41	**25.24**	**Amiăng.**	
	2524.10.00	- Crocidolite	10
	2524.90.00	- Loại khác	10
42	**25.25**	**Mi ca, kể cả mi ca tách lớp; phế liệu mi ca.**	
	2525.10.00	- Mi ca thô và mi ca đã tách thành tấm hay lớp	5
	2525.20.00	- Bột mi ca	5
	2525.30.00	- Phế liệu mi ca	5
43	**25.26**	**Quặng steatit tự nhiên, đã hoặc chưa đẽo thô hoặc mới chỉ cắt, bằng cưa hay các cách khác, thành các khối hoặc tấm hình chữ nhật (kể cả hình vuông); talc.**	
	2526.10.00	- Chưa nghiền, chưa làm thành bột	30
	2526.20	- Đã nghiền hoặc làm thành bột:	
	2526.20.10	- - Bột talc	30
	2526.20.90	- - Loại khác	30
44	**2528.00.00**	**Quặng borat tự nhiên và tinh quặng borat (đã hoặc chưa nung), nhưng không kể borat tách từ nước biển tự nhiên; axit boric tự nhiên chứa không quá 85% H_3BO_3 tính theo trọng lượng khô.**	10
45	**25.29**	**Tràng thạch (đá bồ tát); lơxit (leucite), nephelin và nephelin xienit; khoáng florit.**	
	2529.10	- Tràng thạch (đá bồ tát):	
	2529.10.10	- - Potash tràng thạch; soda tràng thạch	10
	2529.10.90	- - Loại khác	10
		- Khoáng flourit:	
	2529.21.00	- - Có chứa canxi florua không quá 97% tính theo trọng lượng	10
	2529.22.00	- - Có chứa canxi florua trên 97% tính theo trọng lượng	10

	2529.30.00	- Lơxit; nephelin và nephelin xienit	10
46	**25.30**	**Các chất khoáng chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác.**	
	2530.10.00	- Vermiculite, đá trân châu và clorit, chưa giãn nở	10
	2530.20	- Kiezerit, epsomit (magiê sulphat tự nhiên):	
	2530.20.10	- - Kiezerit	10
	2530.20.20	- - Epsornite (magiê sulphat tự nhiên)	10
	2530.90	- Loại khác:	
	2530.90.10	- - Cát zircon cỡ hạt micron (zircon silicat) loại dùng làm chất cản quang	10
	2530.90.90	- - Loại khác:	
	2530.90.90.10	- - - Quặng đất hiếm	30
	2530.90.90.90	- - - Loại khác	10
47	**26.01**	**Quặng sắt và tinh quặng sắt, kể cả pirit sắt đã nung.**	
		- Quặng sắt và tinh quặng sắt, trừ pirit sắt đã nung:	
	2601.11	- - Chưa nung kết:	
	2601.11.10	- - - Hematite và tinh quặng hematite	40
	2601.11.90	- - - Loại khác:	
	2601.11.90.10	- - - - Tinh quặng sắt hàm lượng cao (Fe ≥ 68%; SiO_2 ≤ 3,6%; Al_2O_3 ≤ 0,3%; TiO_2 ≤ 0,002%; P ≤ 0,001%; CaO ≤ 0,02%; MgO ≤ 0,4%; K_2O ≤ 0,01%; Na_2O ≤ 0,030%; Cu ≤ 0,002%; Zn ≤ 0,004%; Mn ≤ 0,2%; MKN ≤ 0,01%; S ≤ 0,01%)	20
	2601.11.90.90	- - - - Loại khác	40
	2601.12	- - Đã nung kết:	
	2601.12.10	- - - Hematite và tinh quặng hematite	40
	2601.12.90	- - - Loại khác:	
	2601.12.90.10	- - - - Tinh quặng sắt hàm lượng cao (Fe ≥ 68%; SiO_2 ≤ 3,6%; Al_2O_3 ≤ 0,3%; TiO_2 ≤ 0,002%; P ≤ 0,001%; CaO ≤ 0,02%; MgO ≤ 0,4%; K_2O ≤ 0,01%; Na_2O ≤ 0,030%; Cu ≤ 0,002%; Zn ≤ 0,004%; Mn ≤ 0,2%; MKN ≤ 0,01%; S ≤ 0,01%)	20
	2601.12.90.90	- - - - Loại khác	40
	2601.20.00	- Pirit sắt đã nung	40
48	**2602.00.00**	**Quặng mangan và tinh quặng mangan, kể cả quặng mangan chứa sắt và tinh quặng mangan chứa sắt với hàm lượng mangan từ 20% trở lên, tính theo trọng lượng khô.**	40
49	**2603.00.00**	**Quặng đồng và tinh quặng đồng.**	40

50	**26.04**	**Quặng niken và tinh quặng niken.**	
	2604.00.00.10	- Quặng thô	30
	2604.00.00.90	- Tinh quặng	20
51	**26.05**	**Quặng coban và tinh quặng coban.**	
	2605.00.00.10	- Quặng thô	30
	2605.00.00.90	- Tinh quặng	20
52	**26.06**	**Quặng nhôm và tinh quặng nhôm.**	
	2606.00.00.10	- Quặng thô	30
	2606.00.00.90	- Tinh quặng	20
53	**2607.00.00**	**Quặng chì và tinh quặng chì.**	40
54	**2608.00.00**	**Quặng kẽm và tinh quặng kẽm.**	40
55	**26.09**	**Quặng thiếc và tinh quặng thiếc.**	
	2609.00.00.10	- Quặng thô	30
	2609.00.00.90	- Tinh quặng	20
56	**2610.00.00**	**Quặng crôm và tinh quặng crôm.**	30
57	**2611.00.00**	**Quặng vonfram và tinh quặng vonfram.**	
	2611.00.00.10	- Quặng thô	30
	2611.00.00.90	- Tinh quặng	20
58	**26.12**	**Quặng urani hoặc quặng thori và tinh quặng urani hoặc tinh quặng thori.**	
	2612.10.00	- Quặng urani và tinh quặng urani:	
	2612.10.00.10	- - Quặng thô	30
	2612.10.00.90	- - Tinh quặng	20
	2612.20.00	- Quặng thori và tinh quặng thori:	
	2612.20.00.10	- - Quặng thô	30
	2612.20.00.90	- - Tinh quặng	20

59	**26.13**	**Quặng molipden và tinh quặng molipden.**	
	2613.10.00	- Đã nung	20
	2613.90.00	- Loại khác:	
	2613.90.00.10	- - Quặng thô	30
	2613.90.00.90	- - Tinh quặng	20
60	**26.14**	**Quặng titan và tinh quặng titan.**	
	2614.00.10	- Quặng inmenit và tinh quặng inmenit:	
	2614.00.10.10	- - Tinh quặng inmenit	30
	2614.00.10.90	- - Loại khác	40
	2614.00.90	- Loại khác:	
	2614.00.90.10	- - Tinh quặng rutil 83%≤TiO2≤ 87%	30
	2614.00.90.90	- - Loại khác	40
61	**26.15**	**Quặng niobi, tantali, vanadi hay zircon và tinh quặng của các loại quặng đó.**	
	2615.10.00	- Quặng zircon và tinh quặng zircon:	
	2615.10.00.10	- - Quặng thô	30
		- - Tinh quặng:	
	2615.10.00.20	- - - Bột zircon siêu mịn cỡ hạt nhỏ hơn 75µm (micrô mét)	10
	2615.10.00.90	- - - Loại khác	20
	2615.90.00	- Loại khác:	
		- - Niobi:	
	2615.90.00.10	- - - Quặng thô	30
	2615.90.00.20	- - - Tinh quặng	20
		- - Loại khác:	
	2615.90.00.30	- - - Quặng thô	30
	2615.90.00.90	- - - Tinh quặng	20
62	**26.16**	**Quặng kim loại quý và tinh quặng kim loại quý.**	
	2616.10.00	- Quặng bạc và tinh quặng bạc:	
	2616.10.00.10	- - Quặng thô	30
	2616.10.00.90	- - Tinh quặng	20
	2616.90.00	- Loại khác:	
	2616.90.00.10	- - Quặng vàng	30
		- - Loại khác:	

	2616.90.00.20	- - - Quặng thô	30
	2616.90.00.90	- - - Tinh quặng	20
63	**26.17**	**Các quặng khác và tinh quặng của các quặng đó.**	
	2617.10.00	- Quặng antimon và tinh quặng antimon:	
	2617.10.00.10	- - Quặng thô	30
	2617.10.00.90	- - Tinh quặng	20
	2617.90.00	- Loại khác:	
	2617.90.00.10	- - Quặng thô	30
	2617.90.00.90	- - Tinh quặng	20
64	**2618.00.00**	**Xỉ hạt (xỉ cát) từ công nghiệp luyện sắt hoặc thép.**	5
65	**26.19**	**Xỉ, xỉ luyện kim (trừ xỉ hạt), vụn xỉ và các phế thải khác từ công nghiệp luyện sắt hoặc thép.**	
	2619.00.00.10	- Xỉ thu được được từ công nghiệp luyện sắt hoặc thép.	5
	2619.00.00.90	- Vụn xỉ và các phế thải khác từ công nghiệp luyện sắt hoặc thép	5
66	**26.20**	**Xỉ, tro và cặn (trừ loại thu được từ quá trình sản xuất sắt hoặc thép), có chứa kim loại, arsen hoặc các hợp chất của chúng.**	
		- Chứa chủ yếu là kẽm:	
	2620.11.00	- - Kẽm tạp chất cứng (sten tráng kẽm)	5
	2620.19.00	- - Loại khác:	
	2620.19.00.10	- - - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.19.00.90	- - - Loại khác	5
		- Chứa chủ yếu là chì:	
	2620.21.00	- - Cặn của xăng pha chì và cặn của hợp chất chì chống kích nổ	5
	2620.29.00	- - Loại khác:	
	2620.29.00.10	- - - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.29.00.90	- - - Loại khác	5
	2620.30.00	- Chứa chủ yếu là đồng:	
	2620.30.00.10	- - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.30.00.90	- - Loại khác	5
	2620.40.00	- Chứa chủ yếu là nhôm:	
	2620.40.00.10	- - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.40.00.90	- - Loại khác	5

	2620.60.00	- Chứa arsen, thủy ngân, tali hoặc hỗn hợp của chúng, là loại dùng để tách arsen hoặc những kim loại trên hoặc dùng để sản xuất các hợp chất hóa học của chúng:	
	2620.60.00.10	- - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.60.00.90	- - Loại khác	5
		- Loại khác:	
	2620.91.00	- - Chứa antimon, berily, cađimi, crom hoặc các hỗn hợp của chúng:	
	2620.91.00.10	- - - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.91.00.90	- - - Loại khác	5
	2620.99	- - Loại khác:	
	2620.99.10	- - - Xỉ và phần chưa cháy hết (hardhead) của thiếc:	
	2620.99.10.10	- - - - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.99.10.90	- - - - Loại khác	5
	2620.99.90	- - - Loại khác:	
	2620.99.90.10	- - - - Xỉ thu được từ quá trình luyện kim loại	5
	2620.99.90.90	- - - - Loại khác	5
67	**26.21**	**Xỉ và tro khác, kể cả tro tảo biển (tảo bẹ); tro và cặn từ quá trình đốt rác thải đô thị.**	
	2621.10.00	- Tro và cặn từ quá trình đốt rác thải đô thị	0
	2621.90.00	- Loại khác:	
	2621.90.00.10	- - Xỉ than	5
	2621.90.00.90	- - Loại khác	0
68	**27.01**	**Than đá; than bánh, than quả bàng và nhiên liệu rắn tương tự sản xuất từ than đá.**	
		- Than đá, đã hoặc chưa nghiền thành bột, nhưng chưa đóng bánh:	
	2701.11.00	- - Anthracite	10
	2701.12	- - Than bi-tum:	
	2701.12.10	- - - Than để luyện cốc	10
	2701.12.90	- - - Loại khác	10
	2701.19.00	- - Than đá loại khác	10
	2701.20.00	- Than bánh, than quả bàng và nhiên liệu rắn tương tự sản xuất từ than đá	10
69	**27.02**	**Than non, đã hoặc chưa đóng bánh, trừ than huyền.**	

	2702.10.00	- Than non, đã hoặc chưa nghiền thành bột, nhưng chưa đóng bánh	15
	2702.20.00	- Than non đã đóng bánh	15
70	**27.03**	**Than bùn (kể cả bùn rác), đã hoặc chưa đóng bánh.**	
	2703.00.10	- Than bùn, đã hoặc chưa ép thành kiện, nhưng chưa đóng bánh	15
	2703.00.20	- Than bùn đã đóng bánh	15
71	**27.04**	**Than cốc và than nửa cốc luyện từ than đá, than non hoặc than bùn, đã hoặc chưa đóng bánh; muội bình chưng than đá.**	
	2704.00.10	- Than cốc và than nửa cốc luyện từ than đá	10
	2704.00.20	- Than cốc và than nửa cốc luyện từ than non hay than bùn	10
	2704.00.30	- Muội bình chưng than đá	10
72	**27.09**	**Dầu mỏ và các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum, ở dạng thô.**	
	2709.00.10	- Dầu mỏ thô	10
	2709.00.20	- Condensate	10
	2709.00.90	- Loại khác	0
73	**27.10**	**Dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ và các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum, trừ dầu thô; các chế phẩm chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác, có chứa hàm lượng từ 70% trở lên là dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum, những loại dầu này là thành phần cơ bản của các chế phẩm đó; dầu thải.**	
		- Dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ và các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum (trừ dầu thô) và các chế phẩm chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác, có chứa hàm lượng từ 70% trở lên là dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum, những loại dầu này là thành phần cơ bản của các chế phẩm đó, trừ loại chứa dầu diesel sinh học và trừ dầu thải:	
	2710.12	- - Dầu nhẹ và các chế phẩm:	
		- - - Xăng động cơ, có pha chì:	
	2710.12.11	- - - - RON 97 và cao hơn	0
	2710.12.12	- - - - RON 90 và cao hơn nhưng dưới RON 97	0
	2710.12.13	- - - - RON khác	0
		- - - Xăng động cơ, không pha chì:	
		- - - - RON 97 và cao hơn:	
	2710.12.21	- - - - - Chưa pha chế	0

	2710.12.22	- - - - - Pha chế với ethanol	0
	2710.12.23	- - - - - Loại khác	0
		- - - - RON 90 và cao hơn nhưng dưới RON 97:	
	2710.12.24	- - - - - Chưa pha chế	0
	2710.12.25	- - - - - Pha chế với ethanol	0
	2710.12.26	- - - - - Loại khác	0
		- - - - RON khác:	
	2710.12.27	- - - - - Chưa pha chế	0
	2710.12.28	- - - - - Pha chế với ethanol	0
1	2710.12.29	- - - - - Loại khác	0
		- - - Xăng máy bay, loại sử dụng cho động cơ máy bay kiểu piston:	
	2710.12.31	- - - - Octane 100 và cao hơn	0
	2710.12.39	- - - - Loại khác	0
	2710.19	- - Loại khác:	
	2710.19.20	- - - Dầu thô đã tách phần nhẹ	0
		- - - Dầu và mỡ bôi trơn:	
	2710.19.41	- - - - Dầu khoáng đã tinh chế để sản xuất dầu bôi trơn	0
	2710.19.42	- - - - Dầu bôi trơn cho động cơ máy bay	0
	2710.19.43	- - - - Dầu bôi trơn khác	0
	2710.19.50	- - - Dầu dùng trong bộ hãm thủy lực (dầu phanh)	0
	2710.19.60	- - - Dầu dùng cho máy biến điện (máy biến áp và máy biến dòng) và dầu dùng cho bộ phận ngắt mạch	0
		- - - Nhiên liệu diesel; các loại dầu nhiên liệu:	
	2710.19.71	- - - - Nhiên liệu diesel cho ô tô	0
	2710.19.72	- - - - Nhiên liệu diesel khác	0
	2710.19.79	- - - - Dầu nhiên liệu	0
	2710.19.81	- - - Nhiên liệu động cơ máy bay (nhiên liệu phản lực) có độ chớp cháy từ 23°C trở lên	0
	2710.19.82	- - - Nhiên liệu động cơ máy bay (nhiên liệu phản lực) có độ chớp cháy dưới 23°C	0
	2710.19.83	- - - Các kerosine khác	0
	2710.19.89	- - - Dầu trung khác và các chế phẩm	0
	2710.19.90	- - - Loại khác	0
	2710.20.00	- Dầu mỏ và các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum (trừ dầu thô) và các chế phẩm chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác, có chứa từ 70% trọng lượng trở lên là dầu mỏ hoặc các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum, những loại dầu này là thành phần cơ bản của các chế phẩm đó, có chứa dầu diesel sinh học, trừ dầu	0

		thải	
		- Dầu thải:	
	2710.91.00	- - Có chứa biphenyl đã polyclo hóa (PCBs), terphenyl đã polyclo hóa (PCTs) hoặc biphenyl đã polybrom hóa (PBBs)	0
	2710.99.00	- - Loại khác	0
74	**27.11**	**Khí dầu mỏ và các loại khí hydrocarbon khác.**	
		- Dạng hóa lỏng:	
	2711.11.00	- - Khí tự nhiên	0
	2711.12.00	- - Propan	0
	2711.13.00	- - Butan	0
	2711.14	- - Etylen, propylen, butylen và butadien:	
	2711.14.10	- - - Etylen	0
	2711.14.90	- - - Loại khác	0
	2711.19.00	- - Loại khác	0
		- Dạng khí:	
	2711.21	- - Khí tự nhiên:	
	2711.21.10	- - - Loại sử dụng làm nhiên liệu động cơ	0
	2711.21.90	- - - Loại khác	0
	2711.29.00	- - Loại khác	0
75	**27.12**	**Vazơlin (petroleum jelly); sáp parafin, sáp dầu lửa vi tinh thể, sáp than cám, ozokerite, sáp than non, sáp than bùn, sáp khoáng khác, và sản phẩm tương tự thu được từ qui trình tổng hợp hay qui trình khác, đã hoặc chưa nhuộm màu.**	
	2712.10.00	- Vazơlin (petroleum jelly)	0
	2712.20.00	- Sáp parafin có hàm lượng dầu dưới 0,75% tính theo trọng lượng	0
	2712.90	- Loại khác:	
	2712.90.10	- - Sáp parafin	0
	2712.90.90	- - Loại khác	0
76	**27.13**	**Cốc dầu mỏ, bi-tum dầu mỏ và các cặn khác từ dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc từ các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum.**	
		- Cốc dầu mỏ:	
	2713.11.00	- - Chưa nung	0
	2713.12.00	- - Đã nung	0
	2713.20.00	- Bi-tum dầu mỏ	0

	2713.90.00	- Cặn khác từ dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc từ các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum	0
77	**27.14**	**Bi-tum và nhựa đường (asphalt), ở dạng tự nhiên; đá phiến sét dầu hoặc đá phiến sét bi-tum và cát hắc ín; asphaltit và đá chứa asphaltic.**	
	2714.10.00	- Đá phiến sét dầu hoặc đá phiến sét bi-tum và cát hắc ín	0
	2714.90.00	- Loại khác	0
78	**27.15**	**Hỗn hợp chứa bi-tum dựa trên asphalt tự nhiên, bi-tum tự nhiên, bi-tum dầu mỏ, hắc ín khoáng chất hoặc nhựa hắc ín khoáng chất (ví dụ, matít có chứa bi-tum, cut-backs).**	
	2715.00.10	- Chất phủ hắc ín polyurethan	0
	2715.00.90	- Loại khác	0
79	**2716.00.00**	**Năng lượng điện.**	0
80	**28.04**	**Hydro, khí hiếm và các phi kim loại khác.**	
	2804.10.00	- Hydro	0
		- Khí hiếm:	
	2804.21.00	- - Argon	0
	2804.29.00	- - Loại khác	0
	2804.30.00	- Nitơ	0
	2804.40.00	- Oxy	0
	2804.50.00	- Bo; telu	0
		- Silic:	
	2804.61.00	- - Chứa silic với hàm lượng không dưới 99,99% tính theo trọng lượng	0
	2804.69.00	- - Loại khác	0
	2804.70.00	- Phospho:	
	2804.70.00.10	- - Phospho vàng	5
	2804.70.00.90	- - Loại khác	0
	2804.80.00	- Arsen	0
	2804.90.00	- Selen	0
81	**28.17**	**Kẽm oxit; kẽm peroxit.**	
	2817.00.10	- Kẽm oxit:	
	2817.00.10.10	- - Kẽm oxít dạng bột	5

	2817.00.10.90	- - Loại khác	0
	2817.00.20	- Kẽm peroxit	0
82	**28.18**	**Corundum nhân tạo, đã hoặc chưa xác định về mặt hóa học; ôxit nhôm; hydroxit nhôm.**	
	2818.10.00	- Corundum nhân tạo, đã hoặc chưa xác định về mặt hóa học	0
	2818.20.00	- Oxit nhôm, trừ corundum nhân tạo	2
	2818.30.00	- Nhôm hydroxit	2
83	**28.23**	**Titan oxit.**	
	2823.00.00.10	- Xỉ titan có hàm lượng $TiO_2 \geq 85\%$, $FeO \leq 10\%$	10
	2823.00.00.20	- Xỉ titan có hàm lượng $70\% \leq TiO_2 < 85\%$, $FeO \leq 10\%$	10
	2823.00.00.30	- Rutile có hàm lượng TiO2 >87%	10
	2823.00.00.40	- Inmenit hoàn nguyên có hàm lượng TiO2 ≥ 56%, FeO ≤ 11%	10
	2823.00.00.90	- Loại khác	0
84	**29.03**	**Dẫn xuất halogen hóa của hydrocarbon.**	
		- Các dẫn xuất clo hóa của hydrocarbon mạch hở, no:	
	2903.11	- - Clorometan (clorua metyl) và cloroetan (clorua etyl):	
	2903.11.10	- - - Clorometan (clorua metyl)	0
	2903.11.90	- - - Loại khác	0
	2903.12.00	- - Diclorometan (metylen clorua)	0
	2903.13.00	- - Cloroform (triclorometan)	0
	2903.14.00	- - Carbon tetraclorua	0
	2903.15.00	- - Etylen diclorua (ISO) (1,2-dicloroetan)	0
	2903.19	- - Loại khác:	
	2903.19.10	- - - 1,2 - Dicloropropan (propylen diclorua) và dichlorobutanes	0
	2903.19.20	- - - 1,1,1-Tricloroetan (metyl cloroform)	0
	2903.19.90	- - - Loại khác	0
		- Các dẫn xuất clo hóa của hydrocarbon mạch hở, chưa no:	
	2903.21.00	- - Vinyl clorua (cloroetylen)	0
	2903.22.00	- - Tricloroetylen	0
	2903.23.00	- - Tetracloroetylen (percloroetylen)	0
	2903.29.00	- - Loại khác	0
		- Các dẫn xuất flo hóa, brom hóa hoặc iot hóa của hydrocarbon mạch hở:	
	2903.31.00	- - Etylen dibromua (ISO) (1,2- dibromoetan)	0

	2903.39	- - Loại khác:	
	2903.39.10	- - - Bromometan (metyl bromua)	0
	2903.39.90	- - - Loại khác	0
		- Các dẫn xuất halogen hóa của hydrocarbon mạch hở chứa hai hoặc nhiều halogen khác nhau:	
	2903.71.00	- - Clorodifloromethan	0
	2903.72.00	- - Dichlorotrifluoroethanes	0
	2903.73.00	- - Dichlorofluoroethanes	0
	2903.74.00	- - Chlorodifluoroethanes	0
	2903.75.00	- - Dichloropentafluoropropanes	0
	2903.76.00	- - Bromochlorodifluoromethane, bromotrifluoromethane và dibromotetrafluoroethanes	0
	2903.77.00	- - Loại khác, perhalogen hóa chỉ với flo và clo	0
	2903.78.00	- - Các dẫn xuất perhalogen hóa khác	0
	2903.79.00	- - Loại khác	0
		- Các dẫn xuất halogen hóa của hydrocarbon cyclanic, cyclenic hoặc cycloterpenic:	
	2903.81.00	- - 1,2,3,4,5,6-Hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), kể cả lindane (ISO, INN)	0
	2903.82.00	- - Aldrin (ISO), chlordane (ISO) và heptachlor (ISO)	0
	2903.83.00	- - Mirex (ISO)	0
	2903.89.00	- - Loại khác	0
		- Các dẫn xuất halogen hóa của hydrocarbon thơm:	
	2903.91.00	- - Chlorobenzene, *o*-dichlorobenzene và *p*-dichlorobenzene	0
	2903.92.00	- - Hexachlorobenzene (ISO) và DDT (ISO) (clofenotane (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(*p*-chlorophenyl)ethane)	0
	2903.93.00	- - Pentachlorobenzene (ISO)	0
	2903.94.00	- - Hexabromobiphenyls	0
	2903.99.00	- - Loại khác	0
85	**31.01**	**Phân bón gốc thực vật hoặc động vật, đã hoặc chưa pha trộn với nhau hoặc qua xử lý hóa học; phân bón sản xuất bằng cách pha trộn hoặc xử lý hóa học các sản phẩm động vật hoặc thực vật.**	
	3101.00.10	- Nguồn gốc chỉ từ thực vật	0
		- Loại khác:	
	3101.00.92	- - Nguồn gốc từ động vật (trừ phân chim, dơi), đã qua xử lý hóa học	0
	3101.00.99	- - Loại khác	0

86	**31.02**	**Phân khoáng hoặc phân hóa học, có chứa nitơ.**	
	3102.10.00	- Urê, có hoặc không ở trong dung dịch nước	0
		- Amoni sulphat; muối kép và hỗn hợp của amoni sulphat và amoni nitrat:	
	3102.21.00	- - Amoni sulphat	0
	3102.29.00	- - Loại khác	0
	3102.30.00	- Amoni nitrat, có hoặc không ở trong dung dịch nước	0
	3102.40.00	- Hỗn hợp của amoni nitrat với canxi carbonat hoặc các chất vô cơ khác không phải phân bón	0
	3102.50.00	- Natri nitrat	0
	3102.60.00	- Muối kép và hỗn hợp của canxi nitrat và ainoni nitrat	0
	3102.80.00	- Hỗn hợp urê và amoni nitrat ở trong dung dịch nước hoặc dung dịch amoniac	0
	3102.90.00	- Loại khác, kể cả hỗn hợp chưa được chi tiết trong các phân nhóm trước	0
87	**31.03**	**Phân khoáng hoặc phân hóa học, có chứa phosphat (phân lân).**	
		- Supephosphat:	
	3103.11	- - Chứa diphosphorus pentaoxide (P_2O_5) từ 35% trở lên tính theo trọng lượng:	
	3103.11.10	- - - Loại dùng làm thức ăn chăn nuôi	0
	3103.11.90	- - - Loại khác	0
	3103.19	- - Loại khác:	
	3103.19.10	- - - Loại dùng làm thức ăn chăn nuôi	0
	3103.19.90	- - - Loại khác	0
	3103.90	- Loại khác:	
	3103.90.10	- - Phân phosphat đã nung	0
	3103.90.90	- - Loại khác	0
88	**31.04**	**Phân khoáng hoặc phân hóa học, có chứa kali.**	
	3104.20.00	- Kali clorua	0
	3104.30.00	- Kali sulphat	0
	3104.90.00	- Loại khác	0
89	**31.05**	**Phân khoáng hoặc phân hóa học chứa hai hoặc ba nguyên tố cấu thành phân bón là nitơ, phospho và ka li; phân bón khác; các mặt hàng của Chương này ở dạng viên (tablet)**	

		hoặc các dạng tương tự hoặc đóng gói với trọng lượng cả bì không quá 10 kg.	
	3105.10	- Các mặt hàng của Chương này ở dạng viên (tablet) hoặc các dạng tương tự hoặc đóng gói với trọng lượng cả bì không quá 10 kg:	
	3105.10.10	- - Supephosphat và phân phosphat đã nung	0
	3105.10.20	- - Phân khoáng hoặc phân hóa học có chứa hai hoặc ba trong số các nguyên tố cấu thành phân bón là nitơ, phospho và kali	0
	3105.10.90	- - Loại khác	0
	3105.20.00	- Phân khoáng hoặc phân hóa học có chứa ba nguyên tố cấu thành phân bón là nitơ, phospho và kali	0
	3105.30.00	- Diamoni hydro orthophosphat (diamoni phosphat)	0
	3105.40.00	- Amoni dihydro orthophosphat (monoamoni phosphat) và hỗn hợp của nó với diamoni hydro orthophosphat (diamoni phosphat)	0
		- Phân khoáng hoặc phân hóa học khác có chứa hai nguyên tố cấu thành phân bón là nitơ và phospho:	
	3105.51.00	- - Chứa nitrat và phosphat	0
	3105.59.00	- - Loại khác	0
	3105.60.00	- Phân khoáng hoặc phân hóa học có chứa hai nguyên tố cấu thành phân bón là phospho và kali	0
	3105.90.00	- Loại khác	0
90	**38.24**	**Chất gắn đã điều chế dùng cho các loại khuôn đúc hoặc lõi đúc; các sản phẩm và chế phẩm hóa học của ngành công nghiệp hóa chất hoặc các ngành công nghiệp có liên quan (kể cả các sản phẩm và chế phẩm chứa hỗn hợp các sản phẩm tự nhiên), chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác.**	
	3824.10.00	- Các chất gắn đã điều chế dùng cho khuôn đúc hoặc lõi đúc	0
	3824.30.00	- Cacbua kim loại không kết tụ trộn với nhau hoặc trộn với các chất gắn kim loại	0
	3824.40.00	- Phụ gia đã điều chế dùng cho xi măng, vữa hoặc bê tông	0
	3824.50.00	- Vữa và bê tông không chịu lửa	0
	3824.60.00	- Sorbitol trừ loại thuộc phân nhóm 2905.44	0
		- Hỗn hợp chứa các dẫn xuất halogen hóa của metan, etan hoặc propan:	
	3824.71	- - Chứa chlorofluorocarbons (CFCs), chứa hoặc không chứa hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), perfluorocarbons (PFCs) hoặc hydrofluorocarbons (HFCs):	
	3824.71.10	- - - Dầu dùng cho máy biến điện (máy biến áp và máy biến dòng) và bộ phận ngắt mạch, có hàm lượng nhỏ hơn 70% tính theo trọng lượng là dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum	0
	3824.71.90	- - - Loại khác	0

	3824.72.00	- - Chứa bromochlorodifluoromethane, bromotrifluoromethane hoặc dibromotetrafluoroethanes	0
	3824.73.00	- - Chứa hydrobromofluorocarbons (HBFCs)	0
	3824.74	- - Chứa hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), chứa hoặc không chứa perfluorocarbons (PFCs) hoặc hydrofluorocarbons (HFCs), nhưng không chứa chlorofluorocarbons (CFCs):	
	3824.74.10	- - - Dầu dùng cho máy biến điện (máy biến áp và máy biến dòng) và bộ phận ngắt mạch, có hàm lượng nhỏ hơn 70% tính theo trọng lượng là dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ hoặc các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum	0
	3824.74.90	- - - Loại khác	0
	3824.75.00	- - Chứa carbon tetrachloride	0
	3824.76.00	- - Chứa 1,1,1-trichloroethane (methyl chloroform)	0
	3824.77.00	- - Chứa bromomethane (methyl bromide) hoặc bromochloromethane	0
	3824.78.00	- - Chứa perfluorocarbons (PFCs) hoặc hydrofluorocarbons (HFCs), nhưng không chứa chlorofluorocarbons (CFCs) hoặc hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0
	3824.79.00	- - Loại khác	0
		- Hàng hóa đã nêu trong Chú giải phân nhóm 3 của Chương này:	
	3824.81.00	- - Chứa oxirane (ethylene oxide)	0
	3824.82.00	- - Chứa polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) hoặc polybrominated biphenyls (PBBs)	0
	3824.83.00	- - Chứa tris(2,3-dibromopropyl) phosphate	0
	3824.84.00	- - Chứa aldrin (ISO), camphechlor (ISO) (toxaphene), chlordane (ISO), chlordecone (ISO), DDT (ISO) (clofenotane (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophenyl)ethane), dieldrin (ISO, INN), endosulfan (ISO), endrin (ISO), heptachlor (ISO) hoặc mirex (ISO)	0
	3824.85.00	- - Chứa 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), kể cả lindane (ISO, INN)	0
	3824.86.00	- - Chứa pentachlorobenzene (ISO) hoặc hexachlorobenzene (ISO)	0
	3824.87.00	- - Chứa perfluorooctane sulphonic axit, muối của nó, perfluorooctane sulphonamides, hoặc perfluorooctane sulphonyl fluoride	0
	3824.88.00	- - Chứa tetra-, penta-, hexa-, hepta- hoặc octabromodiphenyl ethers	0
		- Loại khác:	
	3824.91.00	- - Hỗn hợp và chế phẩm chủ yếu chứa (5-ethyl-2-methyl-2-oxido-1,3,2-dioxaphosphinan-5-yl)methyl methyl methylphosphonate và bis[(5-ethyl-2-methyl-2-oxido-1,3,2-dioxaphosphinan-5-yl)methyl] methylphosphonate	0
	3824.99	- - Loại khác:	

	3824.99.10	- - - Các chất tẩy mực, chất sửa giấy nến (stencil correctors), chất lỏng dùng để xóa và các băng để xóa khác (trừ những hàng hóa thuộc nhóm 96.12), đã đóng gói để bán lẻ	0
	3824.99.30	- - - Bột nhão để sao in với thành phần cơ bản là gelatin, ở dạng rời hoặc dùng ngay (ví dụ, bồi trên giấy hay trên vật liệu dệt)	0
	3824.99.40	- - - Hỗn hợp dung môi vô cơ	0
	3824.99.50	- - - Dầu acetone	0
	3824.99.60	- - - Các chế phẩm hóa chất có chứa bột ngọt (monosodium glutamate)	0
	3824.99.70	- - - Các chế phẩm hóa chất khác, dùng trong chế biến thực phẩm	0
		- - - - Loại khác:	
	3824.99.91	- - - - Naphthenic axit, muối không tan trong nước của chúng và este của chúng	0
	3824.99.99	- - - - Loại khác:	
	3824.99.99.10	- - - - - Bột cacbonat canxi có tráng phủ axit stearic, được sản xuất từ loại đá thuộc nhóm 25.15, có kích thước hạt dưới 1 mm	5
	3824.99.99.90	- - - - - Loại khác	0
91	**40.01**	**Cao su tự nhiên, nhựa cây balata, nhựa két, nhựa cây cúc cao su, nhựa chicle và các loại nhựa tự nhiên tương tự, ở dạng nguyên sinh hoặc dạng tấm, tờ hoặc dải.**	
	4001.10	- Mủ cao su tự nhiên, đã hoặc chưa tiền lưu hóa:	
		- - Chứa trên 0,5% hàm lượng amoniac tính theo thể tích:	
	4001.10.11	- - - Mủ cao su cô đặc bằng phương pháp ly tâm	0
	4001.10.19	- - - Loại khác	0
		- - Chứa không quá 0,5% hàm lượng amoniac tính theo thể tích:	
	4001.10.21	- - - Mủ cao su cô đặc bằng phương pháp ly tâm	0
	4001.10.29	- - - Loại khác	0
		- Cao su tự nhiên ở dạng khác:	
	4001.21	- - Tờ cao su xông khói:	
	4001.21.10	- - - RSS hạng 1	0
	4001.21.20	- - - RSS hạng 2	0
	4001.21.30	- - - RSS hạng 3	0
	4001.21.40	- - - RSS hạng 4	0
	4001.21.50	- - - RSS hạng 5	0
	4001.21.90	- - - Loại khác	0
	4001.22	- - Cao su tự nhiên được định chuẩn về kỹ thuật (TSNR):	
	4001.22.10	- - - TSNR 10	0

	4001.22.20	- - - TSNR 20	0
	4001.22.30	- - - TSNR L	0
	4001.22.40	- - - TSNR CV	0
	4001.22.50	- - - TSNR GP	0
	4001.22.90	- - - Loại khác	0
	4001.29	- - Loại khác:	
	4001.29.10	- - - Cao su dạng tờ được làm khô bằng không khí	0
	4001.29.20	- - - Crếp từ mủ cao su	0
	4001.29.30	- - - Crếp làm đế giày	0
	4001.29.40	- - - Crếp tái chế, kể cả vỏ crếp làm từ mẩu cao su vụn	0
	4001.29.50	- - - Crếp loại khác	0
	4001.29.60	- - - Cao su chế biến cao cấp	0
	4001.29.70	- - - Váng cao su	0
	4001.29.80	- - - Loại tận thu (trên cây, dưới đất hoặc loại đã xông khói) và phần thừa lại trên chén	0
		- - - Loại khác:	
	4001.29.91	- - - - Dạng nguyên sinh	0
	4001.29.99	- - - - Loại khác	0
	4001.30	- Nhựa cây balata, nhựa két, nhựa cây cúc cao su, nhựa chicle và các loại nhựa tự nhiên tương tự:	
	4001.30.20	- - Dạng nguyên sinh	0
	4001.30.90	- - Loại khác	0
92	**41.01**	**Da sống của động vật họ trâu bò (kể cả trâu) hoặc động vật họ ngựa (tươi, hoặc muối, khô, ngâm vôi, axit hóa hoặc được bảo quản cách khác, nhưng chưa thuộc, chưa làm thành da giấy hoặc gia công thêm), đã hoặc chưa khử lông hoặc lạng xẻ.**	
	4101.20.00	- Da sống nguyên con, chưa xẻ, trọng lượng da một con không quá 8 kg khi làm khô đơn giản, 10 kg khi muối khô, hoặc 16 kg ở dạng tươi, dạng muối ướt hoặc được bảo quản cách khác	10
	4101.50.00	- Da sống nguyên con, trọng lượng trên 16 kg	10
	4101.90	- Loại khác, kể cả da mông, khuỷu và bụng:	
	4101.90.10	- - Đã được chuẩn bị để thuộc	10
	4101.90.90	- - Loại khác	10
93	**41.02**	**Da sống của cừu hoặc cừu non (tươi, hoặc muối, khô, ngâm vôi, axit hóa hoặc được bảo quản cách khác, nhưng chưa thuộc, chưa làm thành da giấy hoặc gia công thêm), có hoặc không còn lông hoặc lạng xẻ, trừ các loại đã ghi ở Chú giải**	

		1(c) của Chương này.	
	4102.10.00	- Loại còn lông	5
		- Loại không còn lông:	
	4102.21.00	- - Đã được axit hóa	5
	4102.29.00	- - Loại khác	5
94	**41.03**	**Da sống của loài động vật khác (tươi, hoặc muối, khô, ngâm vôi, axit hóa hoặc được bảo quản cách khác, nhưng chưa thuộc, chưa làm thành da giấy hoặc gia công thêm), đã hoặc chưa khử lông hoặc lạng xẻ, trừ các loại đã loại trừ trong Chú giải 1(b) hoặc 1(c) của Chương này.**	
	4103.20.00	- Của loài bò sát:	
	4103.20.00.10	- - Của cá sấu	0
	4103.20.00.90	- - Loại khác	5
	4103.30.00	- Của lợn	10
	4103.90.00	- Loại khác	10
95	**41.04**	**Da thuộc hoặc da mộc của động vật họ trâu bò (kể cả trâu) hoặc động vật họ ngựa, không có lông, đã hoặc chưa lạng xẻ, nhưng chưa được gia công thêm.**	
		- Ở dạng ướt (kể cả phèn xanh):	
	4104.11	- - Da cật, chưa xẻ; da váng có mặt cật (da lộn):	
	4104.11.10	- - - Của động vật họ trâu bò, đã thuộc thực vật	0
	4104.11.90	- - - Loại khác	0
	4104.19.00	- - Loại khác	0
		- Ở dạng khô (mộc):	
	4104.41.00	- - Da cật, chưa xẻ; da váng có mặt cật (da lộn)	0
	4104.49.00	- - Loại khác	0
96	**41.05**	**Da thuộc hoặc da mộc của cừu hoặc cừu non, không có lông, đã hoặc chưa lạng xẻ, nhưng chưa được gia công thêm.**	
	4105.10.00	- Ở dạng ướt (kể cả phèn xanh)	0
	4105.30.00	- Ở dạng khô (mộc)	0
97	**41.06**	**Da thuộc hoặc da mộc của các loài động vật khác, không có lông, đã hoặc chưa xẻ, nhưng chưa được gia công thêm.**	
		- Của dê hoặc dê non:	
	4106.21.00	- - Ở dạng ướt (kể cả phèn xanh)	0
	4106.22.00	- - Ở dạng khô (mộc)	0

		- Của lợn:	
	4106.31.00	- - Ở dạng ướt (kể cả phèn xanh)	0
	4106.32.00	- - Ở dạng khô (mộc)	0
	4106.40.00	- Của loài bò sát	0
		- Loại khác:	
	4106.91.00	- - Ở dạng ướt (kể cả phèn xanh)	0
	4106.92.00	- - Ở dạng khô (mộc)	0
98	**41.07**	**Da thuộc đã được gia công thêm sau khi thuộc hoặc làm mộc, kể cả da giấy, của động vật họ trâu bò (kể cả trâu) hoặc của động vật họ ngựa, không có lông, đã hoặc chưa xẻ, trừ da thuộc nhóm 41.14.**	
		- Da nguyên con:	
	4107.11.00	- - Da cật, chưa xẻ	0
	4107.12.00	- - Da váng có mặt cật (da lộn)	0
	4107.19.00	- - Loại khác	0
		- Loại khác, kể cả nửa con:	
	4107.91.00	- - Da cật, chưa xẻ	0
	4107.92.00	- - Da váng có mặt cật (da lộn)	0
	4107.99.00	- - Loại khác	0
99	**4112.00.00**	**Da thuộc đã được gia công thêm sau khi thuộc hoặc làm mộc, kể cả da giấy, của cừu hoặc cừu non, không có lông, đã hoặc chưa xẻ, trừ da thuộc nhóm 41.14.**	0
100	**41.13**	**Da thuộc đã được gia công thêm sau khi thuộc hoặc làm mộc, kể cả da giấy, của các loài động vật khác, không có lông, đã hoặc chưa xẻ, trừ da thuộc nhóm 41.14.**	
	4113.10.00	- Của dê hoặc dê non	0
	4113.20.00	- Của lợn	0
	4113.30.00	- Của loài bò sát	0
	4113.90.00	- Loại khác	0
101	**41.14**	**Da thuộc dầu (kể cả da thuộc dầu kết hợp); da láng và da láng bằng màng mỏng được tạo trước; da nhũ kim loại.**	
	4114.10.00	- Da thuộc dầu (kể cả da thuộc dầu kết hợp)	0
	4114.20.00	- Da láng và da láng bằng màng mỏng được tạo trước; da nhũ kim loại	0

102	**41.15**	**Da thuộc tổng hợp với thành phần cơ bản là da thuộc hoặc sợi da thuộc, dạng tấm, tấm mỏng hoặc dạng dải, có hoặc không ở dạng cuộn; da vụn và phế liệu khác từ da thuộc hoặc da tổng hợp, không phù hợp dùng cho sản xuất hàng da; bụi da và các loại bột da.**	
	4115.10.00	- Da thuộc tổng hợp với thành phần cơ bản là da thuộc hoặc sợi da thuộc, dạng tấm, tấm mỏng hoặc dạng dải, có hoặc không ở dạng cuộn	0
	4115.20.00	- Da vụn và phế liệu khác từ da thuộc hoặc da tổng hợp, không phù hợp dùng cho sản xuất hàng da; bụi da, các loại bột da	0
103	**44.01**	**Gỗ nhiên liệu, dạng khúc, thanh nhỏ, cành, bó hoặc các dạng tương tự; vỏ bào hoặc dăm gỗ; mùn cưa và phế liệu gỗ, đã hoặc chưa đóng thành khối, bánh (briquettes), viên hoặc các dạng tương tự.**	
		- Gỗ nhiên liệu, dạng khúc, thanh nhỏ, cành, bó hoặc các dạng tương tự:	
	4401.11.00	- - Từ cây lá kim	5
	4401.12.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim	5
		- Vỏ bào hoặc dăm gỗ:	
	4401.21.00	- - Từ cây lá kim:	
	4401.21.00.10	- - - Vỏ bào	0
	4401.21.00.90	- - - Dăm gỗ	2
	4401.22.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim:	
	4401.22.00.10	- - - Vỏ bào	0
	4401.22.00.90	- - - Dăm gỗ	2
		- Mùn cưa và phế liệu gỗ, đã đóng thành dạng khúc, bánh (briquettes), viên hoặc các dạng tương tự:	
	4401.31.00	- - Viên gỗ	0
	4401.39.00	- - Loại khác	0
	4401.40.00	- Mùn cưa và phế liệu gỗ, chưa đóng thành khối	0
104	**44.02**	**Than củi (kể cả than đốt từ vỏ quả hoặc hạt), đã hoặc chưa đóng thành khối.**	
	4402.10.00	- Của tre	10
	4402.90	- Loại khác:	
	4402.90.10	- - Than gáo dừa	0
	4402.90.90	- - Loại khác:	
	4402.90.90.10	- - - Than gỗ (Hàm lượng tro ≤ 3%; Hàm lượng carbon cố định (C) - là carbon nguyên tố, không mùi, không khói khi tiếp lửa ≥ 70%; Nhiệt lượng ≥ 7000Kcal/kg; Hàm lượng lưu huỳnh ≤ 0,2%)	5

	4402.90.90.20	- - - Than làm từ mùn cưa	5
	4402.90.90.90	- - - Loại khác	10
105	**44.03**	**Gỗ cây dạng thô, đã hoặc chưa bóc vỏ hoặc dác gỗ hoặc đẽo vuông thô.**	
		- Đã xử lý bằng sơn, chất màu, chất creozot hoặc các chất bảo quản khác:	
	4403.11	- - Từ cây lá kim:	
	4403.11.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.11.90	- - - Loại khác	25
	4403.12	- - Từ cây không thuộc loài lá kim:	
	4403.12.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.12.90	- - - Loại khác	25
		- Loại khác, từ cây lá kim:	
	4403.21	- - Từ cây thông (*Pinus spp.*), có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ từ 15 cm trở lên:	
	4403.21.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.21.90	- - - Loại khác	25
	4403.22	- - Từ cây thông (*Pinus spp.*), loại khác:	
	4403.22.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.22.90	- - - Loại khác	25
	4403.23	- - Từ cây linh sam (*Abies spp.*) và cây vân sam (*Picea spp.*), có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ từ 15 cm trở lên:	
	4403.23.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.23.90	- - - Loại khác	25
	4403.24	- - Từ cây linh sam (*Abies spp.*) và cây vân sam (*Picea spp.*), loại khác:	
	4403.24.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.24.90	- - - Loại khác	25
	4403.25	- - Loại khác, có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ từ 15 cm trở lên:	
	4403.25.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.25.90	- - - Loại khác	25
	4403.26	- - Loại khác:	
	4403.26.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.26.90	- - - Loại khác	25
		- Loại khác, từ gỗ nhiệt đới:	
	4403.41	- - Meranti đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau:	

	4403.41.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.41.90	- - - Loại khác	25
	4403.49	- - Loại khác:	
	4403.49.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.49.90	- - - Loại khác	25
		- Loại khác:	
	4403.91	- - Gỗ sồi (*Quercus spp.*):	
	4403.91.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.91.90	- - - Loại khác	25
	4403.93	- - Từ cây dẻ gai (*Fagus spp.*), có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ từ 15 cm trở lên:	
	4403.93.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.93.90	- - - Loại khác	25
	4403.94	- - Từ cây dẻ gai (*Fagus spp.*), loại khác:	
	4403.94.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.94.90	- - - Loại khác	25
	4403.95	- - Từ cây bạch dương (*Betula spp.*), có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ từ 15 cm trở lên:	
	4403.95.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.95.90	- - - Loại khác	25
	4403.96	- - Từ cây bạch dương (*Betula spp.*), loại khác:	
	4403.96.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.96.90	- - - Loại khác	25
	4403.97	- - Từ cây dương (poplar and aspen) (*Populus spp.*):	
	4403.97.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.97.90	- - - Loại khác	25
	4403.98	- - Từ bạch đàn (*Eucalyptus spp.*):	
	4403.98.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.98.90	- - - Loại khác	25
	4403.99	- - Loại khác:	
	4403.99.10	- - - Cột sào, khúc gỗ xẻ và gỗ lạng	25
	4403.99.90	- - - Loại khác	25
106	**44.04**	**Gỗ đai thùng; cọc chẻ; sào, cột và cọc bằng gỗ, vót nhọn nhưng không xẻ dọc; gậy gỗ, đã cắt thô nhưng chưa tiện, uốn cong hoặc gia công cách khác, phù hợp cho sản xuất ba toong, cán ô, chuôi, tay cầm dụng cụ hoặc tương tự; nan gỗ (chipwood) và các dạng tương tự.**	

	4404.10.00	- Từ cây lá kim	5
	4404.20	- Từ cây không thuộc loài lá kim:	
	4404.20.10	- - Nan gỗ (Chipwood)	5
	4404.20.90	- - Loại khác	5
107	**44.06**	**Tà vẹt đường sắt hoặc đường xe điện (thanh ngang) bằng gỗ.**	
		- Loại chưa được ngâm tẩm:	
	4406.11.00	- - Từ cây lá kim	20
	4406.12.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim	20
		- Loại khác:	
	4406.91.00	- - Từ cây lá kim	20
	4406.92.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim	20
108	**44.07**	**Gỗ đã cưa hoặc xẻ theo chiều dọc, lạng hoặc bóc, đã hoặc chưa bào, chà nhám hoặc ghép nối đầu, có độ dày trên 6 mm.**	
		- Gỗ từ cây lá kim:	
	4407.11.00	- - Từ cây thông (*Pinus spp.*):	
	4407.11.00.10	- - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.11.00.90	- - - Loại khác	25
	4407.12.00	- - Từ cây linh sam (*Abies spp.*) và cây vân sam (*Picea spp.*):	
	4407.12.00.10	- - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.12.00.90	- - - Loại khác	25
	4407.19.00	- - Loại khác:	
	4407.19.00.10	- - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.19.00.90	- - - Loại khác	25
		- Từ gỗ nhiệt đới:	
	4407.21	- - Gỗ Mahogany (*Swietenia spp.*):	
	4407.21.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.21.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.21.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.21.90	- - - Loại khác:	
	4407.21.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25

	4407.21.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.22	- - Gỗ Virola, Imbuia và Balsa:	
	4407.22.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.22.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.22.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.22.90	- - - Loại khác:	
	4407.22.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.22.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.25	- - Gỗ Meranti đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau:	
		- - - Gỗ Meranti đỏ sẫm hoặc gỗ Meranti đỏ nhạt:	
	4407.25.11	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.25.11.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.25.11.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.25.19	- - - - Loại khác:	
	4407.25.19.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.25.19.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Meranti Bakau:	
	4407.25.21	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.25.21.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.25.21.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.25.29	- - - - Loại khác:	
	4407.25.29.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.25.29.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.26	- - Gỗ Lauan trắng, gỗ Meranti trắng, gỗ Seraya trắng, gỗ Meranti vàng và gỗ Alan:	
	4407.26.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.26.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.26.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.26.90	- - - Loại khác:	
	4407.26.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.26.90.90	- - - - Loại khác	25

	4407.27	- - Gỗ Sapelli:	
	4407.27.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.27.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.27.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.27.90	- - - Loại khác:	
	4407.27.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.27.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.28	- - Gỗ Iroko:	
	4407.28.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.28.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.28.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.28.90	- - - Loại khác:	
	4407.28.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.28.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.29	- - Loại khác:	
		- - - - Gỗ Jelutong (*Dyera spp.*):	
	4407.29.11	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.11.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.11.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.19	- - - - Loại khác:	
	4407.29.19.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.19.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - - Gỗ Kapur (*Dryobalanops spp.*):	
	4407.29.21	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.21.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.21.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.29	- - - - Loại khác:	
	4407.29.29.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.29.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Kempas (*Koompassia spp.*):	
	4407.29.31	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	

	4407.29.31.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.31.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.39	- - - Loại khác:	
	4407.29.39.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.39.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Keruing (*Dipterocarpus spp.*):	
	4407.29.41	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.41.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.41.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.49	- - - - Loại khác:	
	4407.29.49.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.49.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Ramin (*Gonystylus spp.*):	
	4407.29.51	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.51.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.51.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.59	- - - - Loại khác:	
	4407.29.59.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.59.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Tếch (*Tectong spp.*):	
	4407.29.61	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.61.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.61.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.69	- - - - Loại khác:	
	4407.29.69.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.69.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Balau (*Shorea spp.*):	
	4407.29.71	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.71.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.71.90	- - - - - Loại khác	25

	4407.29.79	- - - - Loại khác:	
	4407.29.79.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.79.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Gỗ Mengkulang (*Heritiera spp.*):	
	4407.29.81	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.81.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.81.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.89	- - - - Loại khác:	
	4407.29.89.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.89.90	- - - - - Loại khác	25
		- - - Loại khác:	
	4407.29.91	- - - - - Gỗ Jongkong (*Dactylocladus spp.*) và gỗ Merbau (*Intsia spp.*), đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.91.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.91.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.92	- - - - Gỗ Jongkong (*Dactylocladus spp.*) và gỗ Merbau (*Intsia spp.*), loại khác:	
	4407.29.92.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.92.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.94	- - - - Gỗ Albizia (*Paraserianthes falcataria*), đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.94.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.94.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.95	- - - - Gỗ Albizia (*Paraserianthes falcataria*), loại khác:	
	4407.29.95.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.95.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.96	- - - - Gỗ cao su (*Hevea Brasiliensis*), đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.96.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.96.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.97	- - - - Gỗ cao su (*Hevea Brasiliensis*), loại khác:	
	4407.29.97.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25

	4407.29.97.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.98	- - - - Loại khác, đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.29.98.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.98.90	- - - - - Loại khác	25
	4407.29.99	- - - - Loại khác:	
	4407.29.99.10	- - - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.29.99.90	- - - - - Loại khác	25
		- Loại khác:	
	4407.91	- - Gỗ sồi (*Quercus spp.*):	
	4407.91.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.91.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.91.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.91.90	- - - Loại khác:	
	4407.91.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.91.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.92	- - Gỗ dẻ gai (*Fagus spp.*):	
	4407.92.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.92.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.92.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.92.90	- - - Loại khác:	
	4407.92.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.92.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.93	- - Gỗ thích (*Acer spp.*):	
	4407.93.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.93.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.93.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.93.90	- - - Loại khác:	
	4407.93.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.93.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.94	- - Gỗ anh đào (*Prunus spp.*):	
	4407.94.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	

	4407.94.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.94.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.94.90	- - - Loại khác:	
	4407.94.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.94.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.95	- - Gỗ tần bì (*Fraxinus spp.*):	
	4407.95.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.95.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.95.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.95.90	- - - Loại khác:	
	4407.95.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.95.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.96	- - Gỗ bạch dương (*Betula spp.*):	
	4407.96.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.96.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.96.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.96.90	- - - Loại khác:	
	4407.96.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.96.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.97	- - Từ gỗ cây dương (poplar and aspen) (*Populus spp.*):	
	4407.97.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.97.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.97.10.90	- - - - Loại khác	25
	4407.97.90	- - - Loại khác:	
	4407.97.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.97.90.90	- - - - Loại khác	25
	4407.99	- - Loại khác:	
	4407.99.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu:	
	4407.99.10.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.99.10.90	- - - - Loại khác	25

	4407.99.90	- - - Loại khác:	
	4407.99.90.10	- - - - Loại chiều dày từ 30 mm trở xuống, chiều rộng từ 95 mm trở xuống, chiều dài từ 1.050 mm trở xuống	25
	4407.99.90.90	- - - - Loại khác	25
109	**44.08**	**Tấm gỗ để làm lớp mặt (kể cả những tấm thu được bằng cách lạng gỗ ghép), để làm gỗ dán hoặc để làm gỗ ghép tương tự khác và gỗ khác, đã được xẻ dọc, lạng hoặc bóc tách, đã hoặc chưa bào, chà nhám, ghép hoặc nối đầu, có độ dày không quá 6 mm.**	
	4408.10	- Từ cây lá kim:	
	4408.10.10	- - Thanh mỏng bằng gỗ tuyết tùng loại sử dụng để sản xuất bút chì; gỗ thông Radiata loại sử dụng để sản xuất ván ghép (blockboard)	10
	4408.10.30	- - Làm lớp mặt	10
	4408.10.90	- - Loại khác	10
		- Từ gỗ nhiệt đới:	
	4408.31.00	- - Gỗ Meranti đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau	10
	4408.39	- - Loại khác:	
	4408.39.10	- - - Thanh mỏng bằng gỗ Jelutong loại sử dụng để sản xuất bút chì	10
	4408.39.20	- - - Làm lớp mặt (face veneer sheets)	10
	4408.39.90	- - - Loại khác	10
	4408.90	- Loại khác:	
	4408.90.10	- - Làm lớp mặt (face veneer sheets)	10
	4408.90.90	- - Loại khác	10
110	**44.09**	**Gỗ (kể cả gỗ thanh và viền dải gỗ trang trí (friezes) để làm sàn packê (parquet flooring), chưa lắp ghép) được tạo dáng liên tục (làm mộng, soi rãnh, bào rãnh, vát cạnh, ghép chữ V, tạo gân, gờ dạng chuỗi hạt, tạo khuôn hình, tiện tròn hoặc gia công tương tự) dọc theo các cạnh, đầu hoặc bề mặt, đã hoặc chưa bào, chà nhám hoặc nối đầu.**	
	4409.10.00	- Từ cây lá kim	5
		- Từ cây không thuộc loài lá kim:	
	4409.21.00	- - Từ tre	5
	4409.22.00	- - Từ gỗ nhiệt đới	5
	4409.29.00	- - Loại khác	5
111	**44.10**	**Ván dăm, ván dăm định hướng (OSB) và các loại ván tương tự (ví dụ, ván xốp) bằng gỗ hoặc bằng các loại vật liệu có**	

		chất gỗ khác, đã hoặc chưa liên kết bằng keo hoặc bằng các chất kết dính hữu cơ khác.	
		- Bằng gỗ:	
	4410.11.00	- - Ván dăm	0
	4410.12.00	- - Ván dăm định hướng (OSB)	0
	4410.19.00	- - Loại khác	0
	4410.90.00	- Loại khác	0
112	**44.11**	**Ván sợi bằng gỗ hoặc bằng các loại vật liệu có chất gỗ khác, đã hoặc chưa ghép lại bằng keo hoặc bằng các chất kết dính hữu cơ khác.**	
		- Ván sợi có tỷ trọng trung bình (MDF):	
	4411.12.00	- - Loại có chiều dày không quá 5 mm	0
	4411.13.00	- - Loại có chiều dày trên 5 mm nhưng không quá 9 mm	0
	4411.14.00	- - Loại có chiều dày trên 9 mm	0
		- Loại khác:	
	4411.92.00	- - Có tỷ trọng trên 0,8 g/cm^3	0
	4411.93.00	- - Có tỷ trọng trên 0,5 g/cm^3 nhưng không quá 0,8 g/cm^3	0
	4411.94.00	- - Có tỷ trọng không quá 0,5 g/cm^3	0
113	**44.12**	**Gỗ dán, tấm gỗ dán veneer và các loại gỗ ghép tương tự.**	
	4412.10.00	- Của tre	0
		- Gỗ dán khác, chỉ bao gồm những lớp gỗ (trừ tre), mỗi lớp có chiều dày không quá 6 mm:	
	4412.31.00	- - Với ít nhất một lớp ngoài bằng gỗ nhiệt đới	0
	4412.33.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài bằng gỗ không thuộc loài cây lá kim thuộc các loài cây tống quá sủ (*Alnus spp.*), cây tần bì (*Fraxinus spp.*), cây dẻ gai (*Fagus spp.*), cây bạch dương (*Betula spp.*), cây anh đào (*Prunus spp.*), cây hạt dẻ (*Castanea spp.*), cây du (*Ulmus spp.*), cây bạch đàn (*Eucalyptus spp.*), cây mại châu (*Carya spp.*), cây hạt dẻ ngựa (*Aesculus spp.*), cây đoạn (*Tilia spp.*), cây thích (*Acer spp.*), cây sồi (*Quercus spp.*), cây tiêu huyền (*Platanus spp.*), cây dương (poplar và aspen) (*Populus spp.*), cây dương hòe (*Robinia spp.*), cây hoàng dương (*Liriodendron spp.*) hoặc cây óc chó (*Juglans spp.*)	0
	4412.34.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài từ gỗ không thuộc loài cây lá kim chưa được chi tiết tại phân nhóm 4412.33	0
	4412.39.00	- - Loại khác, với cả hai lớp mặt ngoài từ gỗ thuộc loài cây lá kim	0
		- Loại khác:	
	4412.94.00	- - Tấm khối, tấm mỏng và tấm lót	0
	4412.99	- - Loại khác:	

	4412.99.10	- - - Với ít nhất một mặt có bề mặt bằng plastic	0
	4412.99.20	- - - Với ít nhất một mặt có bề mặt bằng gỗ tếch	0
	4412.99.30	- - - Với ít nhất một mặt có bề mặt bằng gỗ nhiệt đới khác	0
	4412.99.90	- - - Loại khác	0
114	**4413.00.00**	**Gỗ đã được làm tăng độ rắn, ở dạng khối, tấm, thanh hoặc các dạng hình.**	0
115	**4414.00.00**	**Khung tranh, khung ảnh, khung gương bằng gỗ hoặc các sản phẩm bằng gỗ tương tự.**	0
116	**44.15**	**Hòm, hộp, thùng thưa, thùng hình trống và các loại bao bì tương tự, bằng gỗ; tang cuốn cáp bằng gỗ; giá kệ để kê hàng, giá để hàng kiểu thùng và các loại giá để hàng khác, bằng gỗ; kệ có thể tháo lắp linh hoạt (pallet collars) bằng gỗ.**	
	4415.10.00	- Hòm, hộp, thùng thưa, thùng hình trống và các loại bao bì tương tự; tang cuốn cáp	0
	4415.20.00	- Giá kệ để kê hàng, giá kệ để hàng kiểu thùng và các loại giá để hàng khác; kệ có thể tháo lắp linh hoạt (pallet collars)	0
117	**44.16**	**Thùng tô nô, thùng tròn, thùng hình trống, hình trụ, có đai, các loại thùng có đai khác và các bộ phận của chúng, bằng gỗ, kể cả các loại tấm ván cong.**	
	4416.00.10	- Tấm ván cong	0
	4416.00.90	- Loại khác	0
118	**44.17**	**Dụng cụ các loại, thân dụng cụ, tay cầm dụng cụ, thân và cán chổi hoặc bàn chải, bằng gỗ; cốt và khuôn giày hoặc ủng, bằng gỗ.**	
	4417.00.10	- Khuôn (phom) của giày hoặc ủng	0
	4417.00.20	- Cốt của giày hoặc ủng	0
	4417.00.90	- Loại khác	0
119	**44.18**	**Đồ mộc dùng trong xây dựng, kể cả tấm gỗ có lõi xốp, tấm lát sàn đã lắp ghép và ván lợp (shingles and shakes).**	
	4418.10.00	- Cửa sổ, cửa sổ kiểu Pháp và khung cửa sổ	0
	4418.20.00	- Cửa ra vào và khung cửa ra vào và ngưỡng cửa của chúng	0
	4418.40.00	- Ván cốp pha xây dựng	0
	4418.50.00	- Ván lợp (shingles and shakes)	0
	4418.60.00	- Cột trụ và xà, dầm	0

		- Tấm lát sàn đã lắp ghép:	
	4418.73	- - Từ tre hoặc có ít nhất lớp trên cùng (lớp phủ) từ tre:	
	4418.73.10	- - - Cho sàn khảm (mosaic floors)	0
	4418.73.90	- - - Loại khác	0
	4418.74.00	- - Loại khác, cho sàn khảm (mosaic floors)	0
	4418.75.00	- - Loại khác, nhiều lớp	0
	4418.79.00	- - Loại khác	0
		- Loại khác:	
	4418.91.00	- - Từ tre	0
	4418.99	- - Loại khác:	
	4418.99.10	- - - Tấm gỗ có lõi xốp	0
	4418.99.90	- - - Loại khác	0
120	**44.19**	**Bộ đồ ăn và bộ đồ làm bếp, bằng gỗ.**	
		- Từ tre:	
	4419.11.00	- - Thớt cắt bánh mì, thớt chặt và các loại thớt tương tự	0
	4419.12.00	- - Đũa	0
	4419.19.00	- - Loại khác	0
	4419.90.00	- Loại khác	0
121	**44.20**	**Gỗ khảm và dát; tráp và các loại hộp đựng đồ trang sức hoặc đựng dao kéo, và các sản phẩm tương tự, bằng gỗ; tượng nhỏ và đồ trang trí khác, bằng gỗ; các loại đồ nội thất bằng gỗ không thuộc Chương 94.**	
	4420.10.00	- Tượng nhỏ và các đồ trang trí khác, bằng gỗ	0
	4420.90	- Loại khác:	
	4420.90.10	- - Các đồ nội thất bằng gỗ không thuộc Chương 94	0
	4420.90.90	- - Loại khác	0
122	**44.21**	**Các sản phẩm bằng gỗ khác.**	
	4421.10.00	- Mắc treo quần áo	0
		- Loại khác:	
	4421.91	- - Từ tre:	
	4421.91.10	- - - Lõi cuộn chỉ, ống sợi và suốt sợi, guồng cuốn chỉ may và các sản phẩm tương tự	0
	4421.91.20	- - - Thanh gỗ để làm diêm	0
	4421.91.30	- - - Que kẹo, que kem và thìa xúc kem	0

	4421.91.40	- - - Quạt tay và màn che kéo bằng tay, khung và cán kèm theo, và bộ phận của chúng	0
	4421.91.50	- - - Chuỗi hạt cầu nguyện	0
	4421.91.60	- - - Tăm	0
	4421.91.90	- - - Loại khác	0
	4421.99	- - Loại khác:	
	4421.99.10	- - - Lõi cuộn chỉ, ống sợi và suốt sợi, guồng cuốn chỉ may và các sản phẩm tương tự	0
	4421.99.20	- - - Thanh gỗ để làm diêm	0
	4421.99.30	- - - Móc gỗ hoặc ghim gỗ dùng cho giày, dép	0
	4421.99.40	- - - Que kẹo, que kem và thìa xúc kem	0
	4421.99.70	- - - Quạt tay và màn che kéo bằng tay, khung và cán kèm theo, và bộ phận của chúng	0
	4421.99.80	- - - Tăm	0
		- - - Loại khác:	
	4421.99.93	- - - - Chuỗi hạt cầu nguyện	0
	4421.99.94	- - - - Chuỗi hạt khác	0
	4421.99.95	- - - - Que để làm nén hương	0
	4421.99.96	- - - - Lõi gỗ ghép (barecore)	0
	4421.99.99	- - - - Loại khác	0
123	**71.02**	**Kim cương, đã hoặc chưa được gia công, nhưng chưa được gắn hoặc nạm dát.**	
	7102.10.00	- Kim cương chưa được phân loại:	
	7102.10.00.10	- - Chưa gia công hoặc mới chỉ được cắt, tách một cách đơn giản hay mới chỉ được chuốt hoặc mài sơ qua	15
	7102.10.00.90	- - Loại khác	5
		- Kim cương công nghiệp:	
	7102.21.00	- - Chưa gia công hoặc mới chỉ được cắt, tách một cách đơn giản hay mới chỉ được chuốt hoặc mài sơ qua	15
	7102.29.00	- - Loại khác	5
		- Kim cương phi công nghiệp:	
	7102.31.00	- - Chưa gia công hoặc mới chỉ được cắt, tách một cách đơn giản hay mới chỉ được chuốt hoặc mài sơ qua	15
	7102.39.00	- - Loại khác	5
124	**71.03**	**Đá quý (trừ kim cương) và đá bán quý, đã hoặc chưa được gia công hoặc phân loại nhưng chưa xâu chuỗi, chưa gắn hoặc nạm dát; đá quý (trừ kim cương) và đá bán quý chưa được phân loại, đã được xâu thành chuỗi tạm thời để tiện**	

		vận chuyển.	
	7103.10	- Chưa gia công hoặc mới chỉ được cắt đơn giản hoặc tạo hình thô:	
	7103.10.10	- - Rubi	15
	7103.10.20	- - Ngọc bích (nephrite và jadeite)	15
	7103.10.90	- - Loại khác	15
		- Đã gia công cách khác:	
	7103.91	- - Rubi, saphia và ngọc lục bảo:	
	7103.91.10	- - - Rubi	5
	7103.91.90	- - - Loại khác	5
	7103.99.00	- - Loại khác	5
125	**71.04**	**Đá quý hoặc đá bán quý tổng hợp hoặc tái tạo, đã hoặc chưa gia công hoặc phân loại nhưng chưa xâu thành chuỗi, chưa gắn hoặc nạm dát; đá quý hoặc đá bán quý tổng hợp hoặc tái tạo chưa phân loại, đã được xâu thành chuỗi tạm thời để tiện vận chuyển.**	
	7104.10	- Thạch anh áp điện:	
	7104.10.10	- - Chưa gia công	10
	7104.10.20	- - Đã gia công	5
	7104.20.00	- Loại khác, chưa gia công hoặc mới chỉ được cắt đơn giản hoặc tạo hình thô	10
	7104.90.00	- Loại khác	5
126	**71.05**	**Bụi và bột của đá quý hoặc đá bán quý tự nhiên hoặc tổng hợp.**	
	7105.10.00	- Của kim cương	2
	7105.90.00	- Loại khác	2
127	**71.06**	**Bạc (kể cả bạc được mạ vàng hoặc bạch kim), chưa gia công hoặc ở dạng bán thành phẩm, hoặc dạng bột.**	
	7106.10.00	- Dạng bột	5
		- Dạng khác:	
	7106.91.00	- - Chưa gia công	5
	7106.92.00	- - Dạng bán thành phẩm	5
128	**7107.00.00**	**Kim loại cơ bản được dát phủ bạc, chưa gia công quá mức bán thành phẩm.**	0
129	**71.08**	**Vàng (kể cả vàng mạ bạch kim) chưa gia công hoặc ở dạng**	

		bán thành phẩm, hoặc ở dạng bột.	
		- Không phải dạng tiền tệ:	
	7108.11.00	- - Dạng bột	2
	7108.12	- - Dạng chưa gia công khác:	
	7108.12.10	- - - Dạng cục, thỏi hoặc thanh đúc	2
	7108.12.90	- - - Loại khác	2
	7108.13.00	- - Dạng bán thành phẩm khác	2
	7108.20.00	- Dạng tiền tệ	2
130	**7109.00.00**	**Kim loại cơ bản hoặc bạc, dát phủ vàng, chưa được gia công quá mức bán thành phẩm.**	0
131	**71.10**	**Bạch kim, chưa gia công hoặc ở dạng bán thành phẩm, hoặc dạng bột.**	
		- Bạch kim:	
	7110.11	- - Chưa gia công hoặc ở dạng bột:	
	7110.11.10	- - - Dạng cục, thỏi, thanh đúc hoặc dạng bột	0
	7110.11.90	- - - Loại khác	0
	7110.19.00	- - Loại khác	0
		- Paladi:	
	7110.21	- - Chưa gia công hoặc ở dạng bột:	
	7110.21.10	- - - Dạng cục, thỏi, thanh đúc hoặc dạng bột	0
	7110.21.90	- - - Loại khác	0
	7110.29.00	- - Loại khác	0
		- Rodi:	
	7110.31	- - Chưa gia công hoặc ở dạng bột:	
	7110.31.10	- - - Dạng cục, thỏi, thanh đúc hoặc dạng bột	0
	7110.31.90	- - - Loại khác	0
	7110.39.00	- - Loại khác	0
		- Iridi, osmi và ruteni:	
	7110.41	- - Chưa gia công hoặc ở dạng bột:	
	7110.41.10	- - - Dạng cục, thỏi, thanh đúc hoặc dạng bột	0
	7110.41.90	- - - Loại khác	0
	7110.49.00	- - Loại khác	0
132	**71.11**	**Kim loại cơ bản, bạc hoặc vàng, dát phủ bạch kim, chưa gia công quá mức bán thành phẩm.**	

	7111.00.10	- Bạc hoặc vàng, mạ bạch kim	0
	7111.00.90	- Loại khác	0
133	**71.12**	**Phế liệu và mảnh vụn của kim loại quý hoặc kim loại dát phủ kim loại quý; phế liệu và mảnh vụn khác chứa kim loại quý hoặc các hợp chất kim loại quý, loại sử dụng chủ yếu cho việc thu hồi kim loại quý.**	
	7112.30.00	- Tro (xỉ) có chứa kim loại quý hoặc các hợp chất kim loại quý	0
		- Loại khác:	
	7112.91.00	- - Từ vàng, kể cả kim loại dát phủ vàng trừ mảnh vụn có chứa các kim loại quý khác	0
	7112.92.00	- - Từ bạch kim, kể cả kim loại dát phủ bạch kim trừ mảnh vụn có chứa các kim loại quý khác	0
	7112.99	- - Loại khác:	
	7112.99.10	- - - Từ bạc, kể cả kim loại dát phủ bạc trừ mảnh vụn có chứa các kim loại quý khác	0
	7112.99.90	- - - Loại khác	0
134	**71.13**	**Đồ trang sức và các bộ phận của đồ trang sức, bằng kim loại quý hoặc kim loại được dát phủ kim loại quý.**	
		- Bằng kim loại quý đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý:	
	7113.11	- - Bằng bạc, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý khác:	
	7113.11.10	- - - Bộ phận	0
	7113.11.90	- - - Loại khác	0
	7113.19	- - Bằng kim loại quý khác, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý:	
	7113.19.10	- - - Bộ phận:	
	7113.19.10.10	- - - - Bằng vàng, có hàm lượng vàng từ 95% trở lên	2
	7113.19.10.90	- - - - Loại khác	0
	7113.19.90	- - - Loại khác:	
	7113.19.90.10	- - - - Bằng vàng, có hàm lượng vàng từ 95% trở lên	2
	7113.19.90.90	- - - - Loại khác	0
	7113.20	- Bằng kim loại cơ bản dát phủ kim loại quý:	
	7113.20.10	- - Bộ phận	0
	7113.20.90	- - Loại khác	0
135	**71.14**	**Đồ kỹ nghệ vàng hoặc bạc và các bộ phận của đồ kỹ nghệ vàng bạc, bằng kim loại quý hoặc kim loại dát phủ kim loại quý.**	
		- Bằng kim loại quý đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý:	

	7114.11.00	- - Bằng bạc, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý khác	0
	7114.19.00	- - Bằng kim loại quý khác, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý:	
	7114.19.00.10	- - - Bằng vàng, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý, có hàm lượng vàng từ 95% trở lên	2
	7114.19.00.90	- - - Loại khác	0
	7114.20.00	- Bằng kim loại cơ bản dát phủ kim loại quý	0
136	**71.15**	**Các sản phẩm khác bằng kim loại quý hoặc kim loại dát phủ kim loại quý.**	
	7115.10.00	- Vật xúc tác ở dạng tấm đan hoặc lưới, bằng bạch kim	0
	7115.90	- Loại khác:	
	7115.90.10	- - Bằng vàng hoặc bạc:	
	7115.90.10.10	- - - Bằng vàng, đã hoặc chưa mạ hoặc dát phủ kim loại quý, có hàm lượng vàng từ 95% trở lên	2
	7115.90.10.90	- - - Loại khác	0
	7115.90.20	- - Bằng kim loại mạ vàng hoặc mạ bạc	0
	7115.90.90	- - Loại khác	0
137	**72.01**	**Gang thỏi và, gang kính ở dạng thỏi, dạng khối hoặc dạng thô khác.**	
	7201.10.00	- Gang thỏi không hợp kim có hàm lượng phospho từ 0,5% trở xuống tính theo trọng lượng	0
	7201.20.00	- Gang thỏi không hợp kim có hàm lượng phospho trên 0,5% tính theo trọng lượng	0
	7201.50.00	- Gang thỏi hợp kim; gang kính	0
138	**72.02**	**Hợp kim fero.**	
		- Fero - mangan:	
	7202.11.00	- - Có hàm lượng carbon trên 2% tính theo trọng lượng	0
	7202.19.00	- - Loại khác	0
		- Fero - silic:	
	7202.21.00	- - Có hàm lượng silic trên 55% tính theo trọng lượng	0
	7202.29.00	- - Loại khác	0
	7202.30.00	- Fero - silic - mangan	0
		- Fero - crôm:	
	7202.41.00	- - Có hàm lượng carbon trên 4% tính theo trọng lượng	0
	7202.49.00	- - Loại khác	0

	7202.50.00	- Fero - silic - crôm	0
	7202.60.00	- Fero - niken	0
	7202.70.00	- Fero - molipđen	0
	7202.80.00	- Fero - vonfram và fero - silic - vonfram	0
		- Loại khác:	
	7202.91.00	- - Fero - titan và fero - silic - titan	0
	7202.92.00	- - Fero - vanadi	0
	7202.93.00	- - Fero - niobi	0
	7202.99.00	- - Loại khác	0
139	**72.03**	**Các sản phẩm chứa sắt được hoàn nguyên trực tiếp từ quặng sắt và các sản phẩm sắt xốp khác, dạng tảng, cục hoặc các dạng tương tự; sắt có độ tinh khiết tối thiểu là 99,94%, ở dạng tảng, cục hoặc các dạng tương tự.**	
	7203.10.00	- Các sản phẩm chứa sắt được hoàn nguyên trực tiếp từ quặng sắt	0
	7203.90.00	- Loại khác	0
140	**72.04**	**Phế liệu và mảnh vụn sắt; thỏi đúc phế liệu nấu lại từ sắt hoặc thép.**	
	7204.10.00	- Phế liệu và mảnh vụn của gang đúc	17
		- Phế liệu và mảnh vụn của thép hợp kim:	
	7204.21.00	- - Bằng thép không gỉ	15
	7204.29.00	- - Loại khác	17
	7204.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn của sắt hoặc thép tráng thiếc	17
		- Phế liệu và mảnh vụn khác:	
	7204.41.00	- - Phoi tiện, phoi bào, mảnh vỡ, vảy cán, mạt cưa, mạt giũa, phoi cắt và bavia, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó	15
	7204.49.00	- - Loại khác	17
	7204.50.00	- Thỏi đúc phế liệu nấu lại	17
141	**72.05**	**Hạt và bột, của gang thỏi, gang kính, sắt hoặc thép.**	
	7205.10.00	- Hạt	0
		- Bột:	
	7205.21.00	- - Của thép hợp kim	0
	7205.29.00	- - Loại khác	0

142	**72.06**	**Sắt và thép không hợp kim dạng thỏi đúc hoặc các dạng thô khác (trừ sắt thuộc nhóm 72.03).**	
	7206.10	- Dạng thỏi đúc:	
	7206.10.10	- - Có hàm lượng carbon trên 0,6% tính theo trọng lượng	0
	7206.10.90	- - Loại khác	0
	7206.90.00	- Loại khác	0
143	**72.07**	**Sắt hoặc thép không hợp kim ở dạng bán thành phẩm.**	
		- Có hàm lượng carbon dưới 0,25% tính theo trọng lượng:	
	7207.11.00	- - Mặt cắt ngang hình chữ nhật (kể cả hình vuông), có chiều rộng nhỏ hơn hai lần chiều dày	0
	7207.12	- - Loại khác, có mặt cắt ngang hình chữ nhật (trừ hình vuông):	
	7207.12.10	- - - Phôi dẹt (dạng phiến)	0
	7207.12.90	- - - Loại khác	0
	7207.19.00	- - Loại khác	0
	7207.20	- Có hàm lượng carbon từ 0,25% trở lên tính theo trọng lượng:	
		- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
	7207.20.10	- - - Phôi dẹt (dạng phiến)	0
		- - - Loại khác:	
	7207.20.21	- - - - Dạng khối được tạo hình thô bằng cách rèn; phôi dạng tấm	0
	7207.20.29	- - - - Loại khác	0
		- - Loại khác:	
	7207.20.91	- - - Phôi dẹt (dạng phiến)	0
		- - - Loại khác:	
	7207.20.92	- - - - Dạng khối được tạo hình thô bằng cách rèn; phôi dạng tấm	0
	7207.20.99	- - - - Loại khác	0
144	**74.01**	**Sten đồng; đồng xi măng hóa (đồng kết tủa).**	
	7401.00.00.10	- Sten đồng	15
	7401.00.00.90	- Loại khác	20
145	**7402.00.00**	**Đồng chưa tinh luyện; cực dương đồng dùng cho điện phân tinh luyện.**	5
146	**74.03**	**Đồng tinh luyện và hợp kim đồng, chưa gia công.**	
		- Đồng tinh luyện:	
	7403.11.00	- - Cực âm và các phần của cực âm:	

	7403.11.00.10	- - - Đồng tinh luyện nguyên chất	10
	7403.11.00.90	- - - Loại khác	20
	7403.12.00	- - Thanh để kéo dây	20
	7403.13.00	- - Que	20
	7403.19.00	- - Loại khác	20
		- Hợp kim đồng:	
	7403.21.00	- - Hợp kim trên cơ sở đồng-kẽm (đồng thau)	20
	7403.22.00	- - Hợp kim trên cơ sở đồng-thiếc (đồng thanh)	20
	7403.29.00	- - Hợp kim đồng khác (trừ các loại hợp kim đồng chủ thuộc nhóm 74.05)	20
147	**74.04**	**Phế liệu và mảnh vụn của đồng.**	
	7404.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của đồng, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó	22
	7404.00.00.90	- Loại khác	22
148	**7405.00.00**	**Hợp kim đồng chủ.**	15
149	**74.06**	**Bột và vảy đồng.**	
	7406.10.00	- Bột không có cấu trúc lớp	15
	7406.20.00	- Bột có cấu trúc lớp; vảy đồng	15
150	**74.07**	**Đồng ở dạng thanh, que và dạng hình.**	
	7407.10	- Bằng đồng tinh luyện:	
	7407.10.30	- - Dạng hình	5
	7407.10.40	- - Dạng thanh và que	5
		- Bằng hợp kim đồng:	
	7407.21.00	- - Bằng hợp kim đồng-kẽm (đồng thau)	5
	7407.29.00	- - Loại khác	5
151	**74.08**	**Dây đồng.**	
		- Bằng đồng tinh luyện:	
	7408.11	- - Có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm:	
	7408.11.10	- - - Có kích thước mặt cắt ngang tối đa không quá 14 mm	0
	7408.11.90	- - - Loại khác	0
	7408.19.00	- - Loại khác	0

		- Bằng hợp kim đồng:	
	7408.21.00	- - Bằng hợp kim đồng-kẽm (đồng thau)	0
	7408.22.00	- - Bằng hợp kim đồng-niken (đồng kền) hoặc hợp kim đồng-niken-kẽm (bạc-niken)	0
	7408.29.00	- - Loại khác	0
152	**74.09**	**Đồng ở dạng tấm, lá và dải, có chiều dày trên 0,15 mm.**	
		- Bằng đồng tinh luyện:	
	7409.11.00	- - Dạng cuộn	0
	7409.19.00	- - Loại khác	0
		- Bằng hợp kim đồng-kẽm (đồng thau):	
	7409.21.00	- - Dạng cuộn	0
	7409.29.00	- - Loại khác	0
		- Bằng hợp kim đồng-thiếc (đồng thanh):	
	7409.31.00	- - Dạng cuộn	0
	7409.39.00	- - Loại khác	0
	7409.40.00	- Bằng hợp kim đồng-niken (đồng kền) hoặc hợp kim đồng-niken-kẽm (bạc-niken)	0
	7409.90.00	- Bằng hợp kim đồng khác	0
153	**74.10**	**Đồng lá mỏng (đã hoặc chưa in hoặc bồi trên giấy, bìa, plastic hoặc vật liệu bồi tương tự), với chiều dày (không kể phần bồi) không quá 0,15 mm.**	
		- Chưa được bồi:	
	7410.11.00	- - Bằng đồng tinh luyện	0
	7410.12.00	- - Bằng hợp kim đồng	0
		- Đã được bồi:	
	7410.21	- - Bằng đồng tinh luyện:	
	7410.21.10	- - - Tấm ép lớp được tráng phủ đồng dùng làm tấm mạch in	0
	7410.21.90	- - - Loại khác	0
	7410.22.00	- - Bằng hợp kim đồng	0
154	**74.11**	**Các loại ống và ống dẫn bằng đồng.**	
	7411.10.00	- Bằng đồng tinh luyện	0
		- Bằng hợp kim đồng:	
	7411.21.00	- - Bằng hợp kim đồng-kẽm (đồng thau)	0
	7411.22.00	- - Bằng hợp kim đồng-niken (đồng kền) hoặc hợp kim đồng-niken-kẽm (bạc-niken)	0

	7411.29.00	- - Loại khác	0
155	**74.12**	**Phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn bằng đồng (ví dụ, khớp nối đôi, nối khuỷu, măng sông).**	
	7412.10.00	- Bằng đồng tinh luyện	0
	7412.20	- Bằng hợp kim đồng:	
	7412.20.20	- - Phụ kiện ghép nối cho ống vòi	0
		- - Loại khác:	
	7412.20.91	- - - Bằng hợp kim đồng-kẽm (đồng thau)	0
	7412.20.99	- - - Loại khác	0
156	**74.13**	**Dây bện tao, cáp, dây tết và các loại tương tự, bằng đồng, chưa được cách điện.**	
	7413.00.10	- Có đường kính không quá 28,28mm	0
	7413.00.90	- Loại khác	0
157	**74.15**	**Đinh, đinh bấm, đinh ấn, ghim dập (trừ các loại thuộc nhóm 83.05) và các sản phẩm tương tự, bằng đồng hoặc bằng sắt hoặc thép có đầu bịt đồng; đinh vít, bu lông, đai ốc, đinh móc, đinh tán, chốt hãm, chốt định vị, vòng đệm (kể cả vòng đệm lò xo vênh) và các sản phẩm tương tự, bằng đồng.**	
	7415.10	- Đinh và đinh bấm, đinh ấn, ghim dập và các sản phẩm tương tự:	
	7415.10.10	- - Đinh	0
	7415.10.20	- - Ghim dập	0
	7415.10.90	- - Loại khác	0
		- Loại khác, chưa được ren:	
	7415.21.00	- - Vòng đệm (kể cả vòng đệm lò xo vênh)	0
	7415.29.00	- - Loại khác	0
		- Loại khác, đã được ren:	
	7415.33	- - Đinh vít; bu lông và đai ốc:	
	7415.33.10	- - - Đinh vít	0
	7415.33.20	- - - Bu lông và đai ốc	0
	7415.39.00	- - Loại khác	0
158	**74.18**	**Bộ đồ ăn, đồ nhà bếp hoặc đồ gia dụng khác và các bộ phận của chúng, bằng đồng; miếng cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và các loại tương tự, bằng đồng; đồ trang bị trong nhà vệ sinh và các bộ phận của chúng, bằng đồng.**	
	7418.10	- Bộ đồ ăn, đồ nhà bếp hoặc các đồ gia dụng khác và các bộ	

		phận của chúng; miếng cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và các loại tương tự:	
	7418.10.10	- - Miếng cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và các loại tương tự	0
	7418.10.30	- - Thiết bị nấu hoặc đun nóng dùng trong gia đình, không dùng điện và các bộ phận của các sản phẩm này	0
	7418.10.90	- - Loại khác	0
	7418.20.00	- Đồ trang bị trong nhà vệ sinh và các bộ phận của chúng	0
159	**74.19**	**Các sản phẩm khác bằng đồng.**	
	7419.10.00	- Xích và các bộ phận của xích	0
		- Loại khác:	
	7419.91	- - Đã được đúc, đúc khuôn, rập hoặc rèn nhưng chưa được gia công thêm:	
	7419.91.10	- - - Thùng, két, bể chứa và các loại đồ chứa đựng tương tự không gắn các thiết bị cơ khí hoặc thiết bị gia nhiệt	0
	7419.91.90	- - - Loại khác	0
	7419.99	- - Loại khác:	
		- - - Tấm đan (kể cả đai liền), phên và lưới, bằng dây đồng; sản phẩm dạng lưới bằng đồng được tạo hình bằng phương pháp đột dập và kéo giãn thành lưới:	
	7419.99.31	- - - - Dùng cho máy móc	0
	7419.99.39	- - - - Loại khác	0
	7419.99.40	- - - Lò xo	0
	7419.99.50	- - - Hộp đựng thuốc lá điếu	0
	7419.99.60	- - - Thiết bị nấu hoặc đun nóng, trừ loại dùng trong gia đình, và các bộ phận của các sản phẩm này	0
	7419.99.70	- - - Các vật dụng được thiết kế riêng sử dụng trong nghi lễ tôn giáo	0
		- - - Loại khác:	
	7419.99.91	- - - - Cực dương mạ điện; dụng cụ đo dung tích (trừ loại gia dụng)	0
	7419.99.92	- - - - Thùng, két, bể chứa và các loại đồ chứa đựng tương tự có dung tích từ 3001 trở xuống không gắn thiết bị cơ khí hoặc thiết bị gia nhiệt	0
	7419.99.99	- - - - Loại khác	0
160	**75.01**	**Sten niken, oxit niken thiêu kết và các sản phẩm trung gian khác của quá trình luyện niken.**	
	7501.10.00	- Sten niken	5
	7501.20.00	- Oxít niken thiêu kết và các sản phẩm trung gian khác của quá	5

		trình luyện niken	
161	**75.02**	**Niken chưa gia công.**	
	7502.10.00	- Niken, không hợp kim	5
	7502.20.00	- Hợp kim niken	5
162	**75.03**	**Phế liệu và mảnh vụn niken.**	
	7503.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của niken, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó	20
	7503.00.00.90	- Loại khác	22
163	**7504.00.00**	**Bột và vảy niken.**	5
164	**75.05**	**Niken ở dạng thanh, que, hình và dây.**	
		- Thanh, que và hình:	
	7505.11.00	- - Bằng niken, không hợp kim	5
	7505.12.00	- - Bằng hợp kim niken	5
		- Dây:	
	7505.21.00	- - Bằng niken, không hợp kim	0
	7505.22.00	- - Bằng hợp kim niken	0
165	**75.06**	**Niken ở dạng tấm, lá, dải và lá mỏng.**	
	7506.10.00	- Bằng niken, không hợp kim	0
	7506.20.00	- Bằng hợp kim niken	0
166	**75.07**	**Các loại ống, ống dẫn và các phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn bằng niken (ví dụ, khớp nối đôi, khuỷu, măng sông).**	
		- Ống và ống dẫn:	
	7507.11.00	- - Bằng niken, không hợp kim	0
	7507.12.00	- - Bằng hợp kim niken	0
	7507.20.00	- Phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn	0
167	**75.08**	**Sản phẩm khác bằng niken.**	
	7508.10.00	- Tấm đan, phên và lưới, bằng dây niken	0
	7508.90	- Loại khác:	
	7508.90.30	- - Bulông và đai ốc	0

	7508.90.50	- - Các sản phẩm mạ điện cực dương, bao gồm cả các sản phẩm sản xuất bằng phương pháp điện phân	0
	7508.90.90	- - Loại khác	0
168	**76.01**	**Nhôm chưa gia công.**	
	7601.10.00	- Nhôm, không hợp kim:	
	7601.10.00.10	- - Dạng thỏi	5
	7601.10.00.90	- - Loại khác	5
	7601.20.00	- Hợp kim nhôm:	
	7601.20.00.10	- - Dạng thỏi	5
	7601.20.00.90	- - Loại khác	5
169	**76.02**	**Phế liệu và mảnh vụn nhôm.**	
	7602.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của nhôm, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó.	20
	7602.00.00.20	- Loại khác	22
170	**76.03**	**Bột và vảy nhôm.**	
	7603.10.00	- Bột không có cấu trúc vảy	10
	7603.20	- Bột có cấu trúc vảy; vảy nhôm:	
	7603.20.10	- - Vảy nhôm	10
	7603.20.20	- - Bột có cấu trúc vảy	10
171	**76.04**	**Nhôm ở dạng thanh, que và hình.**	
	7604.10	- Bằng nhôm, không hợp kim:	
	7604.10.10	- - Dạng thanh và que	5
	7604.10.90	- - Loại khác	5
		- Bằng hợp kim nhôm:	
	7604.21	- - Dạng hình rỗng:	
	7604.21.10	- - - Dàn ống loại phù hợp dùng trong dàn lạnh của máy điều hòa không khí cho xe có động cơ	5
	7604.21.20	- - - Thanh đệm bằng nhôm (dạng hình rỗng với một mặt có đục lỗ nhỏ dọc theo toàn bộ chiều dài)	5
	7604.21.90	- - - Loại khác	5
	7604.29	- - Loại khác:	
	7604.29.10	- - - Dạng thanh và que được ép đùn	5
	7604.29.30	- - - Dạng hình chữ Y dùng cho dây khóa kéo, ở dạng cuộn	5

	7604.29.90	- - - Loại khác	5
172	**76.05**	**Dây nhôm.**	
		- Bằng nhôm, không hợp kim:	
	7605.11.00	- - Kích thước mặt cắt ngang lớn nhất trên 7 mm	5
	7605.19	- - Loại khác:	
	7605.19.10	- - - Đường kính không quá 0,0508 mm	5
	7605.19.90	- - - Loại khác	5
		- Bằng hợp kim nhôm:	
	7605.21.00	- - Kích thước mặt cắt ngang lớn nhất trên 7 mm	5
	7605.29	- - Loại khác:	
	7605.29.10	- - - Có đường kính không quá 0,254 mm	5
	7605.29.90	- - - Loại khác	5
173	**76.06**	**Nhôm ở dạng tấm, lá và dải, chiều dày trên 0,2 mm.**	
		- Hình chữ nhật (kể cả hình vuông):	
	7606.11	- - Bằng nhôm, không hợp kim:	
	7606.11.10	- - - Được dát phẳng hoặc tạo hình bằng phương pháp cán hay ép, nhưng chưa xử lý bề mặt	0
	7606.11.90	- - - Loại khác	0
	7606.12	- - Bằng hợp kim nhôm:	
	7606.12.20	- - - Đế bản nhôm, chưa nhạy, dùng trong công nghệ in	0
		- - - Dạng lá:	
	7606.12.32	- - - - Để làm lon kể cả đáy lon và nắp lon, dạng cuộn:	
	7606.12.32.10	- - - - - Dải nhôm cuộn	20
	7606.12.32.90	- - - - - Loại khác	0
	7606.12.33	- - - - Loại khác, bằng hợp kim nhôm 5082 hoặc 5182, có chiều rộng trên 1m, dạng cuộn	0
	7606.12.34	- - - - Loại khác, tấm litô hợp kim HA 1052 độ cứng H19 và hợp kim HA 1050 độ cứng H18	0
	7606.12.35	- - - - Loại khác, đã gia công bề mặt	0
	7606.12.39	- - - - Loại khác	0
	7606.12.90	- - - Loại khác	0
		- Loại khác:	
	7606.91.00	- - Bằng nhôm, không hợp kim	0
	7606.92.00	- - Bằng hợp kim nhôm	0

174	**76.07**	**Nhôm lá mỏng (đã hoặc chưa in hoặc bồi trên giấy, bìa, plastic hoặc vật liệu bồi tương tự) có chiều dày (trừ phần bồi) không quá 0,2 mm.**	
		- Chưa được bồi:	
	7607.11.00	- - Đã được cán nhưng chưa gia công thêm	0
	7607.19.00	- - Loại khác	0
	7607.20	- Đã bồi:	
	7607.20.10	- - Nhôm lá mỏng cách nhiệt	0
	7607.20.90	- - Loại khác	0
175	**76.08**	**Các loại ống và ống dẫn bằng nhôm.**	
	7608.10.00	- Bằng nhôm, không hợp kim	0
	7608.20.00	- Bằng hợp kim nhôm	0
176	**7609.00.00**	**Các phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn (ví dụ, khớp nối đôi, nối khuỷu, măng sông) bằng nhôm.**	0
177	**76.10**	**Các kết cấu bằng nhôm (trừ nhà lắp ghép thuộc nhóm 94.06) và các bộ phận của các kết cấu bằng nhôm (ví dụ, cầu và nhịp cầu, tháp, cột lưới, mái nhà, khung mái, cửa ra vào và cửa sổ và các loại khung cửa và ngưỡng cửa ra vào, cửa chớp, lan can, cột trụ và các loại cột); tấm, thanh, dạng hình, ống và các loại tương tự bằng nhôm, đã được gia công để sử dụng làm kết cấu.**	
	7610.10	- Cửa ra vào, cửa sổ và các loại khung cửa và ngưỡng cửa ra vào:	
	7610.10.10	- - Cửa ra vào và các loại khung cửa ra vào và ngưỡng cửa ra vào	0
	7610.10.90	- - Loại khác	0
	7610.90	- Loại khác:	
	7610.90.30	- - Mái phao trong hoặc mái phao ngoài dùng cho bể chứa xăng dầu	0
		- - Loại khác:	
	7610.90.91	- - - Cầu và nhịp cầu; tháp hoặc cột lưới	0
	7610.90.99	- - - Loại khác	0
178	**7611.00.00**	**Các loại bể chứa, két, bình chứa và các loại tương tự, dùng để chứa các loại vật liệu (trừ khí nén hoặc khí hóa lỏng), có dung tích trên 300 lít, bằng nhôm, đã hoặc chưa lót hoặc cách nhiệt, nhưng chưa lắp ghép với thiết bị cơ khí hoặc thiết bị nhiệt.**	0

179	**76.12**	**Thùng phuy, thùng hình trống, lon, hộp và các loại đồ chứa tương tự (kể cả các loại thùng chứa hình ống cứng hoặc có thể xếp lại được), dùng để chứa mọi loại vật liệu (trừ khí nén hoặc khí hóa lỏng), dung tích không quá 300 lít, đã hoặc chưa lót hoặc cách nhiệt, nhưng chưa lắp ghép với thiết bị cơ khí hoặc thiết bị nhiệt.**	
	7612.10.00	- Thùng chứa hình ống có thể xếp lại được	0
	7612.90	- Loại khác:	
	7612.90.10	- - Đồ chứa được đúc liền phù hợp dùng để đựng sữa tươi	0
	7612.90.90	- - Loại khác	0
180	**7613.00.00**	**Các loại thùng chứa khí nén hoặc khí hóa lỏng bằng nhôm.**	0
181	**76.14**	**Dây bện tao, cáp, băng tết và các loại tương tự, bằng nhôm, chưa cách điện.**	
	7614.10	- Có lõi thép:	
		- - Cáp:	
	7614.10.11	- - - Có đường kính không quá 25,3 mm	0
	7614.10.12	- - - Có đường kính trên 25,3 mm nhưng không quá 28,28 mm	0
	7614.10.19	- - - Loại khác	0
	7614.10.90	- - Loại khác	0
	7614.90	- Loại khác:	
		- - Cáp:	
	7614.90.11	- - - Có đường kính không quá 25,3 mm	0
	7614.90.12	- - - Có đường kính trên 25,3 mm nhưng không quá 28,28 mm	0
	7614.90.19	- - - Loại khác	0
	7614.90.90	- - Loại khác	0
182	**76.15**	**Bộ đồ ăn, đồ nhà bếp hoặc các loại đồ gia dụng khác và các bộ phận của chúng, bằng nhôm; miếng dùng để cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và các loại tương tự bằng nhôm; đồ trang bị trong nhà vệ sinh và các bộ phận của chúng, bằng nhôm.**	
	7615.10	- Bộ đồ ăn, đồ nhà bếp hoặc các đồ gia dụng khác và các bộ phận của chúng; miếng cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và các loại tương tự:	
	7615.10.10	- - Miếng dùng để cọ nồi và cọ rửa hoặc đánh bóng, bao tay và loại tương tự	0
	7615.10.90	- - Loại khác	0
	7615.20	- Đồ trang bị trong nhà vệ sinh và bộ phận của chúng:	
	7615.20.20	- - Bô để giường bệnh, bô đi tiểu hoặc bô để phòng ngủ	0

	7615.20.90	- - Loại khác	0
183	**76.16**	**Các sản phẩm khác bằng nhôm.**	
	7616.10	- Đinh, đinh bấm, ghim dập (trừ các loại thuộc nhóm 83.05), đinh vít, bu lông, đai ốc, đinh móc, đinh tán, chốt hãm, chốt định vị, vòng đệm và các sản phẩm tương tự:	
	7616.10.10	- - Đinh	0
	7616.10.20	- - Ghim dập và đinh móc; bulông và đai ốc	0
	7616.10.90	- - Loại khác	0
		- Loại khác:	
	7616.91.00	- - Tấm đan, phên, lưới và rào, bằng dây nhôm	0
	7616.99	- - Loại khác:	
	7616.99.20	- - - Nhôm bịt đầu ống loại phù hợp dùng để sản xuất bút chì	0
	7616.99.30	- - - Đồng xèng, hình tròn, kích thước chiều dày trên 1/10 đường kính	0
	7616.99.40	- - - Ống chỉ, lõi suốt, guồng quay tơ và sản phẩm tương tự dùng cho sợi dệt	0
		- - - Rèm:	
	7616.99.51	- - - - Rèm chớp lật	0
	7616.99.59	- - - - Loại khác	0
	7616.99.60	- - - Máng và chén để hứng mủ cao su	0
	7616.99.70	- - - Hộp đựng thuốc lá điếu	0
	7616.99.80	- - - Sản phẩm dạng lưới được tạo hình bằng phương pháp đột dập và kéo giãn thành lưới	0
	7616.99.90	- - - Loại khác	0
184	**78.01**	**Chì chưa gia công.**	
	7801.10.00	- Chì tinh luyện:	
	7801.10.00.10	- - Dạng thỏi	15
	7801.10.00.90	- - Loại khác	5
		- Loại khác:	
	7801.91.00	- - Có hàm lượng antimon tính theo trọng lượng theo Bảng các nguyên tố khác trong chú giải phân nhóm chương này:	
	7801.91.00.10	- - - Dạng thỏi	15
	7801.91.00.90	- - - Loại khác	5
	7801.99.00	- - Loại khác:	
	7801.99.00.10	- - - Dạng thỏi	15
	7801.99.00.90	- - - Loại khác	5

185	**78.02**	**Phế liệu và mảnh vụn chì.**	
	7802.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của chì, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó.	20
	7802.00.00.90	- Loại khác	22
186	**78.04**	**Chì ở dạng tấm, lá, dải và lá mỏng; bột và vảy chì.**	
		- Chì ở dạng tấm, lá, dải và lá mỏng:	
	7804.11	- - Lá, dải và lá mỏng có chiều dày (trừ phần bồi) không quá 0,2 mm:	
	7804.11.10	- - - Chiều dày không quá 0,15 mm	5
	7804.11.90	- - - Loại khác	5
	7804.19.00	- - Loại khác	5
	7804.20.00	- Bột và vảy chì	5
187	**78.06**	**Các sản phẩm khác bằng chì.**	
	7806.00.20	- Thanh, que, dạng hình và dây:	
	7806.00.20.10	- - Thanh, que, dạng hình	5
	7806.00.20.90	- - Loại khác	0
	7806.00.30	- Các loại ống, ống dẫn và phụ kiện của ống hoặc ống dẫn (ví dụ, khớp nối đôi, khuỷu, măng sông)	0
	7806.00.40	- Len chì: vòng đệm; tấm điện cực dương	0
	7806.00.90	- Loại khác	0
188	**79.01**	**Kẽm chưa gia công.**	
		- Kẽm, không hợp kim:	
	7901.11.00	- - Có hàm lượng kẽm từ 99,99% trở lên tính theo trọng lượng:	
	7901.11.00.10	- - - Dạng thỏi	10
	7901.11.00.90	- - - Loại khác	5
	7901.12.00	- - Có hàm lượng kẽm dưới 99,99% tính theo trọng lượng:	
	7901.12.00.10	- - - Dạng thỏi	10
	7901.12.00.90	- - - Loại khác	5
	7901.20.00	- Hợp kim kẽm:	
	7901.20.00.10	- - Dạng thỏi	10
	7901.20.00.90	- - Loại khác	5

189	**79.02**	**Phế liệu và mảnh vụn kẽm.**	
	7902.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của kẽm, đã hoặc chưa được đóng, ép thành khối hay thành kiện, bánh, bó.	20
	7902.00.00.90	- Loại khác	22
190	**79.03**	**Bột, bụi và vảy kẽm.**	
	7903.10.00	- Bụi kẽm	5
	7903.90.00	- Loại khác	5
191	**79.04**	**Kẽm ở dạng thanh, que, hình và dây.**	
	7904.00.00.10	- Dạng thanh, que và hình	5
	7904.00.00.90	- Loại khác	5
192	**79.05**	**Kẽm ở dạng tấm, lá, dải và lá mỏng.**	
	7905.00.40	- Chiều dày không quá 0,15 mm	5
	7905.00.90	- Loại khác	5
193	**79.07**	**Các sản phẩm khác bằng kẽm.**	
	7907.00.30	- Ống máng, mái nhà, khung cửa sổ của mái nhà và các cấu kiện xây dựng khác	0
	7907.00.40	- Các loại ống, ống dẫn và phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn (ví dụ, khớp nối đôi, nối khuỷu, măng sông)	0
		- Loại khác:	
	7907.00.91	- - Hộp đựng thuốc lá điếu; gạt tàn thuốc lá	0
	7907.00.92	- - Các sản phẩm gia dụng khác	0
	7907.00.93	- - Tấm điện cực dương; khuôn tô (stencil plates); đinh, đinh bấm, đai ốc, bu lông, đinh vít, đinh tán và những sản phẩm chốt tương tự; miếng kẽm hình lục giác dùng để sản xuất pin	0
	7907.00.99	- - Loại khác	0
194	**80.01**	**Thiếc chưa gia công**	
	8001.10.00	- Thiếc, không hợp kim:	
	8001.10.00.10	- - Dạng thỏi	10
	8001.10.00.90	- - Loại khác	5
	8001.20.00	- Hợp kim thiếc:	
	8001.20.00.10	- - Dạng thỏi	10
	8001.20.00.90	- - Loại khác	5

195	**80.02**	**Phế liệu và mảnh vụn thiếc.**	
	8002.00.00.10	- Phoi tiện, phoi bào, bụi xẻ, mùn mạt giũa, bột nghiền, bột đẽo của thiếc, đã hoặc chưa được ép thành khối hay đóng thành kiện, bánh, bó	20
	8002.00.00.90	- Loại khác	22
196	**80.03**	**Thiếc ở dạng thanh, que, dạng hình và dây.**	
	8003.00.10	- Thanh hàn	5
	8003.00.90	- Loại khác:	
	8003.00.90.10	- - Thiếc ở dạng thanh, que, dạng hình	5
	8003.00.90.90	- - Loại khác	5
197	**80.07**	**Các sản phẩm khác bằng thiếc.**	
	8007.00.20	- Dạng tấm, lá và dải, có chiều dày trên 0,2 mm	0
	8007.00.30	- Lá mỏng (đã hoặc chưa in hoặc bồi trên giấy, bìa, plastic hoặc vật liệu bồi tương tự), có chiều dày (trừ phần bồi) không quá 0,2 mm; dạng bột và vảy:	
	8007.00.30.10	- - Dạng bột và vảy	5
	8007.00.30.90	- - Loại khác	0
	8007.00.40	- Các loại ống, ống dẫn và phụ kiện để ghép nối của ống hoặc ống dẫn (ví dụ, khớp nối đôi, nối khuỷu, măng sông)	0
		- Loại khác:	
	8007.00.91	- - Hộp đựng thuốc lá điếu; gạt tàn thuốc lá	0
	8007.00.92	- - Các sản phẩm gia dụng khác	0
	8007.00.93	- - Ống có thể gấp lại được (collapsible tubes)	0
	8007.00.99	- - Loại khác	0
198	**81.01**	**Vonfram và các sản phẩm làm từ vonfram, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8101.10.00	- Bột	5
		- Loại khác:	
	8101.94.00	- - Vonfram chưa gia công, kể cả thanh và que thu được từ quá trình thiêu kết	5
	8101.96.00	- - Dây	5
	8101.97.00	- - Phế liệu và mảnh vụn	22
	8101.99	- - Loại khác:	
	8101.99.10	- - - Thanh và que, trừ các loại thu được từ quá trình thiêu kết; dạng hình, lá, dải và lá mỏng	5

	8101.99.90	- - - Loại khác	5
199	**81.02**	**Molypđen và các sản phẩm làm từ molypđen, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8102.10.00	- Bột	5
		- Loại khác:	
	8102.94.00	**- - Molypđen chưa gia công, kể cả thanh và que thu được từ quá trình thiêu kết**	5
	8102.95.00	- - Thanh và que, trừ các loại thu được từ quá trình thiêu kết, dạng hình, tấm, lá, dải và lá mỏng	5
	8102.96.00	- - Dây	5
	8102.97.00	- - Phế liệu và mảnh vụn	5
	8102.99.00	- - Loại khác	5
200	**81.03**	**Tantan và các sản phẩm làm từ tantan, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8103.20.00	- Tantan chưa gia công, kể cả thanh và que thu được từ quá trình thiêu kết; bột	5
	8103.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8103.90.00	- Loại khác	5
201	**81.04**	**Magie và các sản phẩm của magie, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
		- Magie chưa gia công:	
	8104.11.00	- - Có chứa hàm lượng magie ít nhất 99,8% tính theo trọng lượng	15
	8104.19.00	- - Loại khác	15
	8104.20.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8104.30.00	- Mạt giũa, phoi tiện và hạt, đã được phân loại theo kích cỡ; bột	15
	8104.90.00	- Loại khác	15
202	**81.05**	**Coban sten và các sản phẩm trung gian khác từ luyện coban; coban và các sản phẩm bằng coban, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8105.20	- Coban sten và các sản phẩm trung gian khác từ luyện coban; coban chưa gia công; bột:	
	8105.20.10	- - Coban chưa gia công	5
	8105.20.90	- - Loại khác:	
	8105.20.90.10	- - - Bán thành phẩm	5
	8105.20.90.90	- - - Loại khác	5

	8105.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8105.90.00	- Loại khác	5
203	**81.06**	**Bismut và các sản phẩm làm từ bismut, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8106.00.10	- Bismut chưa gia công; phế liệu và mảnh vụn; bột:	
	8106.00.10.10	- - Phế liệu và mảnh vụn	22
	8106.00.10.90	- - Loại khác	5
	8106.00.90	- Loại khác:	
	8106.00.90.10	- - Bán thành phẩm	5
	8106.00.90.90	- - Loại khác	5
204	**81.07**	**Cađimi và các sản phẩm làm từ cađimi, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8107.20.00	- Cađimi chưa gia công; bột	5
	8107.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8107.90.00	- Loại khác:	
	8107.90.00.10	- - Bán thành phẩm	5
	8107.90.00.90	- - Loại khác	5
205	**81.08**	**Titan và các sản phẩm làm từ titan, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8108.20.00	- Titan chưa gia công; bột	5
	8108.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8108.90.00	- Loại khác:	
	8108.90.00.10	- - Bán thành phẩm	5
	8108.90.00.90	- - Loại khác	5
206	**81.09**	**Zircon và các sản phẩm làm từ zircon, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8109.20.00	- Zircon chưa gia công; bột	5
	8109.30.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8109.90.00	- Loại khác:	
	8109.90.00.10	- - Bán thành phẩm	5
	8109.90.00.90	- - Loại khác	5
207	**81.10**	**Antimon và các sản phẩm làm từ antimon, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	

	8110.10.00	- Antimon chưa gia công; bột	5
	8110.20.00	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8110.90.00	- Loại khác:	
	8110.90.00.10	- - Bán thành phẩm	5
	8110.90.00.90	- - Loại khác	5
208	**81.11**	**Mangan và các sản phẩm làm từ mangan, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8111.00.10	- Phế liệu và mảnh vụn	22
	8111.00.90	- Loại khác:	
	8111.00.90.10	- - Bán thành phẩm	5
	8111.00.90.90	- - Loại khác	5
209	**81.12**	**Beryli, crôm, germani, vanadi, gali, hafini, indi, niobi (columbi), reni và tali, và các sản phẩm từ các kim loại này, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
		- Beryli:	
	8112.12.00	- - Chưa gia công; bột	5
	8112.13.00	- - Phế liệu và mảnh vụn	22
	8112.19.00	- - Loại khác:	
	8112.19.00.10	- - - Bán thành phẩm	5
	8112.19.00.90	- - - Loại khác	5
		- Crôm:	
	8112.21.00	- - Chưa gia công; bột	5
	8112.22.00	- - Phế liệu và mảnh vụn	22
	8112.29.00	- - Loại khác:	
	8112.29.00.10	- - - Bán thành phẩm	5
	8112.29.00.90	- - - Loại khác	5
		- Tali:	
	8112.51.00	- - Chưa gia công; bột	5
	8112.52.00	- - Phế liệu và mảnh vụn	22
	8112.59.00	- - Loại khác:	
	8112.59.00.10	- - - Bán thành phẩm	5
	8112.59.00.90	- - - Loại khác	5
		- Loại khác:	
	8112.92.00	- - Chưa gia công; phế liệu và mảnh vụn; bột:	
	8112.92.00.10	- - - Phế liệu và mảnh vụn	22

	8112.92.00.90	- - - Loại khác	5
	8112.99.00	- - Loại khác:	
	8112.99.00.10	- - - Bán thành phẩm	5
	8112.99.00.90	- - - Loại khác	5
210	**8113.00.00**	**Gốm kim loại và các sản phẩm làm từ gốm kim loại, kể cả phế liệu và mảnh vụn.**	
	8113.00.00.10	- Phế liệu và mảnh vụn	22
		- Loại khác:	
	8113.00.00.20	- - Bán thành phẩm	5
	8113.00.00.90	- - Loại khác	5
211		**Vật tư, nguyên liệu, bán thành phẩm (gọi chung là hàng hóa) không quy định ở trên có giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên**	5

Exhibit 10

THE GOVERNMENT	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**
--------	**Independence – Freedom - Happiness**

No. 125/2017/ND-CP	*Ha Noi, November 16, 2017*

DECREE

ON AMENDMENTS TO CERTAIN ARTICLES OF THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 122/2016/ND-CP DATED SEPTEMBER 01, 2016 ON EXPORT DUTY SCHEDULE, PREFERENTIAL IMPORT DUTY SCHEDULE AND LISTS OF COMMODITIES AND THEIR FLAT TAX RATES, COMPOUND TAX RATES AND OUTSIDE TARIFF QUOTA RATES

Pursuant to the Law on the Government's organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Law on export and import duties dated April 06, 2016;

Pursuant to the National Assembly's Resolution No. 71/2006/QH11 dated November 29, 2006 on ratifying the protocol of accession of the Socialist Republic of Vietnam to the agreement establishing the World Trade Organization

At the request of the Minister of Finance;

The Government promulgates the Decree on amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on export duty schedule, preferential import duty schedule, lists of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates.

Article 1. Amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates (OTQR) (hereinafter referred to as "the Decree No. 122/2016/ND-CP")

1. Article 3 of the Decree is amended as follows:

"Article 3. Issuance of the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates

The following appendices shall be issued together with this Decree:

1. Appendix I: Export duty schedule

2. Appendix II: Preferential import duty schedule,

3. Appendix III: The list of commodities and flat tax rates, compound tax rates imposed on used motor vehicles for transporting up to 15 people (including the driver).

4. Appendix IV: The list of commodities and OTQR imposed on commodities subject to tariff-rate quotas".

2. Clause 1 Article 4 of the Decree is amended as follows:

“Article 4. The export duty schedule

1. The export duty schedule prescribed in the Appendix I hereof shall specify codes and descriptions of commodities and specific export duty rates imposed on each heading. Regarding commodities under the heading 211 in the export duty schedule, in case of customs declaration, the declarant shall declare their names and eight-number codes according to the preferential import duty schedule and the export duty rate of 5%. The commodities under the heading 211are commodities that satisfy all following conditions:

a) Materials and semi-finished commodities are not under the headings from 1 to 210 of the export duty schedule.

b) Total value of resources and minerals and consumed energy accounts for at least 51% of the product prime cost. The total value of resources, minerals and consumed energy which accounts for 51% of the product prime cost shall be determined in accordance with regulations of the Government's Decree No. 100/2016/ND-CP dated July 01, 2016.”

3. Clause 2 and Clause 3 Article 5 of the Decree are amended as follows:

“2. Section II: Chapter 98 on product codes and specific preferential import duty rates imposed on certain headings and commodities.

a) Notes of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Chapter notes: The commodities mentioned in Clause 1 Part I Section II Appendix II of this Decree shall be entitled to the specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Heading notes:

+ Codes and specific preferential import duty rates on auto parts, chassis fitted with engines and cabins of motor vehicles are specified in Clause 2.1 Part I Section II of the Appendix II.

+ Alloy steels containing boron and/or chromium and/or titanium of heading 98.11; fillers, skin care commodities of heading 98.25; 1680/D/2 and 1890 D/2 nylon tire cord fabrics of heading 98.26; copper wires whose dimension of cross section is between 6 mm and 8 mm of heading 98.30; Polypropylene granules in primary form of heading 98.37; bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel of heading 98.39; Set top boxes of heading 98.46; Neoweb commodities of heading 98.47 are entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 if such commodities meet standards and technical parameters stipulated in Clauses 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8 and 2.9 Part I Section I of Annex II.

- Classification of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates that are specified in Chapter 98 and statement of use of commodities entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 are prescribed in Clause 3 Part I Section II of Appendix II.

b) The lists of commodities and specific preferential import duty rates shall contain codes of heading or commodities mentioned in the Chapter 98; descriptions thereof (names of headings or commodities); respective codes of such headings or commodities prescribed in Section I Appendix II (including 97 chapters in the Vietnam import duty schedule) and specific preferential import duty rates prescribed in Part II, Section II of Appendix II.

c) Mentioned headings or commodities which are entitled to both specific preferential import duty rates in Chapter 98 and special preferential import duty rates under applicable regulations of laws may be applied either of such above mentioned duty rates.

d) In case of customs declaration, declarants shall specify codes of commodities in "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" column (respective codes in Section I Appendix II) and write down codes of such commodities specified in Chapter 98 to the side".

3. Section III: Preferential import duty rates imposed on certain commodities under WTO commitments from January 01, 2019 onwards."

4. Article 6 of the Decree is amended as follows:

"Article 6. Preferential import duty rates imposed on machine tools

Machine tools mentioned of headings from 84.54 to 84.63 are entitled to preferential import duty rates as follows:

1. Machine tools that cannot be manufactured in Vietnam are entitled to the import 0% duty. The abovementioned machines shall not be included in the list of machines and equipment that can be manufactured in Vietnam issued by the Ministry of Planning and Investment.

2. Machine tools that are not mentioned in Clause 1 of this Article are entitled to the preferential import duty rate imposed on commodities of headings from 84.54 to 84.63 of the import duty schedule prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

5. Article 7 of the Decree is amended as follows:

"Article 7. Import duties on used motor vehicles

1. The flat tax rates prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc of heading 87.03

2. Compound tax rate prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc of heading 87.03 and motor vehicles for transporting from 10 to 15 people including the driver of heading 87.02.

3. The preferential import duty rate of 150% shall be imposed on motor vehicles for transporting at least 16 people (including the driver) of heading 87.02 and motor vehicles for the transport of commodities with the gross vehicle weight rating (GVWR) not exceeding 5 metric tons of heading 87.04 (except for refrigerated lorries (trucks), refuse/garbage collection vehicles having a refuse compressing device, bulk-cement lorries (trucks) and hook-lift lorries (trucks)).

4. Other motor vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04 are subject to duty rates equal to 1.5 times the preferential import duty rates imposed on new vehicles of the same category under same headings prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

6. Article 7a is added as follows:

"Article 7a. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles according to the tax incentive program (hereinafter referred to as "the Program")

1. Preferential import duty rates of 0% imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree shall be specified as follows:

a) At the time of customs declaration, the declarant shall declare and pay taxes according to the common import duty rate, preferential import duty rate or special preferential import duty rate in accordance with applicable regulations of law. The preferential import duty rates shall not be imposed on the commodities of heading 98.49.

b) The import 0% duty shall be imposed on commodities of heading 98.49 in accordance with regulations in Point b Clause 3 of this Article.

2. Entities of and conditions for executing the Program:

a) The Program shall apply to enterprises that are eligible for manufacture and assembly of motor vehicles in accordance with the Government's regulations on requirements for manufacture, assembly, import and maintenance of motor vehicles.

b) Conditions for executing the Program:

- Enterprises shall make a commitment to manufacture and/or assemble motor vehicles that meet Euro 4 (from 2018 to 2021) and Euro 5 (from 2022 onwards) and achieve the production prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of the Appendix II of this Decree according to the following production and types of motor vehicles:

+ The minimum production of domestic motor vehicles (hereinafter referred to as "the minimum overall production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree applies to the following motor vehicles:

Motor vehicles for transport of persons for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc of heading 87.03

Motor vehicles for transporting from 10 to 19 people (minibuses) of heading 87.02

Motor vehicles for transporting at least 20 people (buses/ coaches) of heading 87.02

Motor vehicles for cargo transport and special purpose motor vehicles (lorries) of heading 87.04 and 87.05

+ The production of models under commitment (herein after referred to as "the minimum model production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree according to the following quantity of models of motor vehicles under commitment:

A model of motor vehicles for transporting up to 9 people of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc and a fuel consumption under 7.5 liters/100km

A model of minibuses.

A model of buses or coaches.

2 models of lorries.

- The enterprises mentioned in Point a of this Clause shall import auto parts of motor vehicles for manufacture and assembly thereof or authorize other organizations or individuals to import such auto parts which shall satisfy the following requirements:

+ They are mentioned in heading 98.49.

+ They cannot be manufactured domestically.

+ The auto parts are finished commodities but have not been assembled or have not been finished but have basic characteristics of finished commodities with the minimum degree of completeness equal to those of imported auto parts prescribed in regulations on methods for determining localization rates of motor vehicles promulgated by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

3. Application and procedures for executing the Program:

a) Applications and procedures for participating in the Program.

- An application shall consists of an application form for participation in the Program using the specimen 05 prescribed in Appendix II of this Decree and a certified copied of the certificate of eligibility for manufacture and assembly of motor vehicles, investment certificate or feasibility study proving that manufacture and assembly capacity of the factory is eligible for the annual minimum overall production of the Program applicable to auto parts of motor vehicles.

- An enterprise shall submit its application at the customs authority premises where its head office or factory is located to participate in the Program after this Decree is signed or any time within the Program's period. The enterprise may participate in the Program from the day on which the application is submitted onwards.

b) Applications and procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

- An application shall include:

+ An application form for 0% duty on the commodities of heading 98.49, which specifies the expected period over which 0% duty is applied (hereinafter referred to as "0% duty period"), quantity of auto parts of motor vehicles that will be imported in the 0% duty period and have been used for manufacture and assembly of motor vehicles; quantity of models of motor vehicles that have been manufactured, assembled and duties that have been paid;

+ A declaration of use of auto parts of motor vehicles that have been imported in the 0% duty period using the specimen 06 prescribed in Appendix II of this Decree and certified copies of accounting records showing the quantity of imported auto parts that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles entitled to the Program.

+ Certified copies of records on inspecting quality of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the 0% duty period using the specimen issued by the Vietnam Register; certified copies of certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles) and certified copies of descriptions of technical design assessed by the Vietnam Register (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles).

+ A list of customs declarations of imports; a declaration of paid tax specified in each customs declaration.

- Procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

+ Within 60 days from June 30 or December 31, the enterprise shall submit the application for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles specified in the roadmap of the Program in the 0% duty period to the customs authority. The 0% duty period requested by the enterprise shall not exceed 6 months, from January 01 to June 30 or from July 01 to December 31 every year.

+ If the enterprise wishes to participate in the Program immediately after this Decree is signed, within 60 days from June 30, 2018 onwards, the enterprise submits an application form for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles from the day on which the application is submitted to June 30, 2018 to the customs authority.

+ The customs authority, according to the application submitted by the enterprise, shall inspect entities of and conditions for executing the Program prescribed in Clause 7.2, including:

The minimum overall production that has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

The minimum model production has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

+ If the 0% duty period is less than 6 months according to each period mentioned in the roadmap of the Program, the enterprise shall achieve the minimum overall production and minimum specific production applicable to each period mentioned in the roadmap of the Program prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree.

The minimum overall production and minimum specific production shall be determined according to the quantity of records on inspecting quality of finished commodities that have been issued in the 0% duty period by the Vietnam Register. Models of motor vehicles shall be determined according to the certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles issued by the Vietnam Register which is used for determining cylinder capacity, type and capacity of engine and the description of technical designs assessed by the Vietnam Register which is used for determining types of bodies or cabins of motor vehicles.

Imported auto parts of motor vehicles that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles shall be under heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree and cannot be manufactured domestically. The auto parts of motor vehicles that cannot be manufactured domestically shall be determined according to regulations issued by the Ministry of Planning and Investment.

The auto parts of motor vehicles shall satisfy the minimum degree of completeness prescribed in regulations issued by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

Quantity of imported auto parts of motor vehicles that have been used shall be conformable with quantity of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the inspection period according to use declarations, quantity of records on inspecting quality of finished commodities, certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles.

+ According to results of the application verification,

If the enterprise satisfies sufficient conditions for participating in the Program and it has paid duties on imported auto parts of motor vehicles greater than duties payable calculated according to the tax rates imposed on commodities of heading 98.49, the customs authority will deal with the redundant taxes in accordance with regulation of law on tax management and its instructional documents.

If the enterprise fails to satisfy sufficient conditions for participating in the Program, the customs authority will send a written reply to the enterprise.

7. Article 8 of the Decree is amended as follows:

"Article 8. The lists of commodities and import duty rates imposed on commodities subject to tariff-rate quotas

1. The list of commodities subject to tariff-rate quota includes certain commodities of heading 04.07; 17.01; 24.01 and 25.01 prescribed in Appendix IV of the Decree.

2. Annual import tariff-rate quotas on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article shall comply with regulations issued by the Ministry of Industry and Trade. If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain tariff-rate quotas on import of the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, these international treaties shall be applied.

3. Inside tariff quota rates are specified as follows:

a) If the commodities prescribed in Clause 1 of this Article are imported within the annual import tariff-rate quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade, they will be entitled to preferential import duty rates prescribed in Section I Appendix II of the Decree or special preferential import duty rates prescribed in the special preferential import duty schedules (if they satisfy all conditions for entitlement to special preferential import duty rate) issued together with the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties).

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and import duty rates imposed on the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, the import quotas and import duty rates within quotas prescribed in the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties will be applied.

c) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory only stipulate special preferential import duty rates, the commodities will not exceed annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade mentioned in Point a of this Clause to be entitled to special preferential import duty rates.

4. OTQR are specified as follows:

a) The commodities prescribed in Clause 1 of this Article whose imported quantity exceeds the annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade will be subject OTQRs prescribed in Appendix IV of this Decree.

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and/or OTQRs imposed on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article, the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedules for implementation of these international treaties will be applied. If the OTQRs prescribed in international treaties is greater than those prescribed in Appendix IV of this Decree, the OTQRs specified in the Appendix IV will be imposed".

Article 2. Effect

1. This Decree comes into force from January 01, 2018.

2. Clause 2 Article 4 of the Decree No. 122/2016/ND-CP and Appendices of the Decree No. 122/2016/ND-CP are annulled.

3. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 prescribed in Article 7a shall be applied from the day on which this Decree is signed to December 31, 2022.

Article 3. Implementation

Ministers, heads of ministerial agencies and governmental agencies and chairmen/chairwomen of People's Committees of provinces shall take responsibility for implementing this Decree.

P.P GOVERNMENT
PRIME MINISTER

Nguyen Xuan Phuc

APPENDIX II

PREFERENTIAL IMPORT TAX RATES ACCORDING TO THE LIST OF TAXABLE GOODS

(Attached to the Government's Decree No. 125/2017 / ND-CP dated November 16, 2017)

Part I

PREFERENTIAL IMPORT TAX RATES APPLICABLE TO 97 CHAPTERS ACCORDING TO VIETNAM'S LIST OF IMPORT GOODS

Section XV

BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL

Chapter 72

IRON AND STEEL

Sub-Chapter II

IRON AND NON-ALLOY STEEL

72.09	**Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold- reduced), not clad, plated or coated.**	
	- In coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):	
7209.15.00	- - Of a thickness of 3 mm or more	7
7209.16	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm:	
7209.16.10	- - - Of a width not exceeding 1,250 mm	7
7209.16.90	- - - Other	7
7209.17	- - Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm:	
7209.17.10	- - - Of a width not exceeding 1,250 mm	7
7209.17.90	- - - Other	7
7209.18	- - Of a thickness of less than 0.5 mm:	
7209.18.10	- - - Tin-mill blackplate	0
	- - - Other:	
7209.18.91	- - - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 0.17 mm or less	7
7209.18.99	- - - - Other	7

	- Not in coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):	
7209.25.00	- - Of a thickness of 3 mm or more	7
7209.26	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm:	
7209.26.10	- - - Of a width not exceeding 1,250 mm	7
7209.26.90	- - - Other	7
7209.27	- - Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm:	
7209.27.10	- - - Of a width not exceeding 1,250 mm	7
7209.27.90	- - - Other	7
7209.28	- - Of a thickness of less than 0.5 mm:	
7209.28.10	- - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 0.17 mm or less	7
7209.28.90	- - - Other	7
7209.90	- Other:	
7209.90.10	- - Corrugated	7
7209.90.90	- - Other	7
7211	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad, plated or coated.	
	- Not further worked than hot-rolled:	
	- Not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7211.23	- - Containing by weight less than 0.25 % of carbon:	
7211.23.10	- - - Corrugated	7
7211.23.20	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	7
7211.23.30	- - - Other, of a thickness of 0.17 mm or less	7
7211.23.90	- - - Other	7
7211.29	- - Other:	

7211.29.10	- - - Corrugated	7
7211.29.20	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	7
7211.29.30	- - - Other, of a thickness of 0.17 mm or less	7
7211.29.90	- - - Other	7
7211.90	- Other:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7211.90.11	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	7
7211.90.12	- - - Hoop and strip, of a width exceeding 400 mm	7
7211.90.13	- - - Corrugated	7
7211.90.14	- - - Other, of a thickness of 0.17 mm or less	7
7211.90.19	- - - Other	7
	- - Other:	
7211.90.91	- - - Of a thickness of 0.17 mm or less	7
7211.90.99	- - - Other	7
7215	Other bars and rods of iron or non-alloy steel.	
7215.10	- Of free-cutting steel, not further worked than cold-formed or cold-finished:	
7215.10.10	- - Of circular cross-section	0
7215.10.90	- - Other	0
7215.50	- Other, not further worked than cold-formed or cold-finished:	
7215.50.10	- - Containing by weight 0.6 % or more of carbon, other than of circular cross-section	0
	- - Other:	
7215.50.91	- - - Of a kind used for concrete reinforcement (rebars)	20
7215.50.99	- - - Other	0
7215.90	- Other:	

7215.90.10	- - Of a kind used for concrete reinforcement (rebars)	20
7215.90.90	- - Other	0
7216	Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel.	
	- Angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished:	
7216.61.00	- - Obtained from flat-rolled products	15
7216.69.00	- - Other	15
	- Other:	
7216.91	- - Cold-formed or cold-finished from flat-rolled products:	
7216.91.10	- - - Angles, other than slotted angles, containing by weight 0.6% or more of carbon	15
7216.91.90	- - - Other	15
7216.99.00	- - Other	15

Sub-Chapter III

STAINLESS STEEL

7219	**Flat-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more.**	
	- Not further worked than hot-rolled, in coils:	
	- Not further worked than hot-rolled, not in coils:	
	- Not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7219.31.00	- - Of a thickness of 4.75 mm or more	0
7219.32.00	- - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	0
7219.33.00	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm	10
7219.34.00	- - Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm	10
7219.35.00	- - Of a thickness of less than 0.5 mm	10

7219.90.00	- Other	0
7220	**Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm.**	
	- Not further worked than hot-rolled:	
7220.20	- Not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7220.20.10	- - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	10
7220.20.90	- - Other	10
7220.90	- Other:	
7220.90.10	- - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	0
7220.90.90	- - Other	0
7222	**Other bars and rods of stainless steel; angles, shapes and sections of stainless steel.**	
	- Bars and rods, not further worked than hot- rolled, hot-drawn or extruded:	
7222.20	- Bars and rods, not further worked than cold- formed or cold-finished:	
7222.20.10	- - Of circular cross-section	10
7222.20.90	- - Other	10
7222.30	- Other bars and rods:	
7222.30.10	- - Of circular cross-section	10
7222.30.90	- - Other	10
7222.40	- Angles, shapes and sections:	
7222.40.10	- - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	0
7222.40.90	- - Other	0

Sub-Chapter IV

OTHER ALLOY STEEL; HOLLOW DRILL BARS AND RODS, OF ALLOY OR NON- ALLOY STEEL

7225	**Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more.**	
	- Of silicon-electrical steel:	
7225.11.00	- - Grain-oriented	0
7225.19.00	- - Other	0
7225.30	- Other, not further worked than hot-rolled, in coils:	
7225.40	- Other, not further worked than hot-rolled, not in coils:	
7225.50	- Other, not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7225.50.10	- - Of high speed steel	0
7225.50.90	- - Other	0
7226	**Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm.**	
	- Of silicon-electrical steel:	
7226.20	- Of high speed steel:	
	- Other:	
7226.91	- - Not further worked than hot-rolled:	
7226.92	- - Not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7226.92.10	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	0
7226.92.90	- - - Other	0
7226.99	- - Other:	
	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm:	
7226.99.11	- - - - Plated or coated with zinc	0
7226.99.19	- - - - Other	0
	- - - Other:	
7226.99.91	- - - - Plated or coated with zinc	0

7226.99.99	- - - - Other	0
7228	**Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel.**	
7228.10	- Bars and rods, of high speed steel:	
7228.10.10	- - Of circular cross-section	0
7228.10.90	- - Other	0
7228.20	- Bars and rods, of silico-manganese steel:	
	- - Of circular cross-section:	
7228.20.11	- - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	0
7228.20.19	- - - Other	0
	- - Other:	
7228.20.91	- - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	0
7228.20.99	- - - Other	0
7228.30	- Other bars and rods, not further worked than hot- rolled, hot-drawn or extruded:	
7228.40	- Other bars and rods, not further worked than forged:	
7228.50	- Other bars and rods, not further worked than cold-formed or cold-finished:	
7228.50.10	- - Of circular cross-section	0
7228.50.90	- - Other	0
7228.60	- Other bars and rods:	
7228.60.10	- - Of circular cross-section	0
7228.60.90	- - Other	0
7228.70	- Angles, shapes and sections:	
7228.70.10	- - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	0
7228.70.90	- - Other	0

7228.80	- Hollow drill bars and rods:	
	- - Containing by weight 0.6 % or more of carbon:	
7228.80.11	- - - Of circular cross-section	0
7228.80.19	- - - Other	0
7228.80.90	- - Other	0

Chapter 73

ARTICLES OF IRON OR STEEL

7304	**Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel.**	
	- Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:	
	- Casing, tubing and drill pipe, of a kind used in drilling for oil or gas:	
	- Other, of circular cross-section, of iron or non- alloy steel:	
7304.31	- - Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced):	
7304.31.10	- - - Drillrod casing and tubing with pin and box threads	5
7304.31.20	- - - High-pressure pipe capable of withstanding a pressure of not less than 42,000 psi	0
7304.31.40	- - - Other, having an external diameter of less than 140 mm and containing less than 0.45 % by weight of carbon	10
7304.31.90	- - - Other	5
7304.39	- - Other:	
	- Other, of circular cross-section, of stainless steel:	
7304.41.00	- - Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)	0
7304.49.00	- - Other	0
	- Other, of circular cross-section, of other alloy steel:	
7304.51	- - Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced):	

7304.51.10	- - - Drillrod casing and tubing with pin and box threads	0
7304.51.20	- - - High-pressure pipe capable of withstanding a pressure of not less than 42,000 psi	0
7304.51.90	- - - Other	0
7304.59	- - Other:	
7304.90	- Other:	

CHÍNH PHỦ	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
-------	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 125/2017/NĐ-CP	*Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2017*

NGHỊ ĐỊNH

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ ĐIỀU CỦA NGHỊ ĐỊNH SỐ 122/2016/NĐ-CP NGÀY 01 THÁNG 9 NĂM 2016 CỦA CHÍNH PHỦ VỀ BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI, DANH MỤC HÀNG HÓA VÀ MỨC THUẾ TUYỆT ĐỐI, THUẾ HỖN HỢP, THUẾ NHẬP KHẨU NGOÀI HẠN NGẠCH THUẾ QUAN

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ngày 06 tháng 4 năm 2016;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức thương mại thế giới của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

Chính phủ ban hành Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan (sau đây gọi tắt là Nghị định số 122/2016/NĐ-CP)

1. Điều 3 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 3. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan

Ban hành kèm theo Nghị định này:

1. Phụ lục I - Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế,

2. Phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

3. Phụ lục III - Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp đối với mặt hàng xe ôtô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe), đã qua sử dụng.

4. Phụ lục IV - Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan".

2. Khoản 1 Điều 4 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 4. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này gồm mã hàng, mô tả hàng hóa, mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng nhóm mặt hàng, mặt hàng chịu thuế xuất khẩu. Đối với các mặt hàng thuộc nhóm hàng có số thứ tự (STT) 211 tại Biểu thuế xuất khẩu khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan kê khai tên hàng và mã hàng của mặt hàng đó theo mã hàng 08 chữ số tương ứng với mã hàng 08 chữ số của mặt hàng đó trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi và ghi mức thuế suất thuế xuất khẩu là 5%. Các mặt hàng xuất khẩu thuộc nhóm có STT 211 là các mặt hàng đáp ứng đồng thời cả 02 điều kiện sau:

a) Điều kiện 1: Vật tư, nguyên liệu, bán thành phẩm (gọi chung là hàng hóa) không thuộc các nhóm có STT từ 01 đến STT 210 tại Biểu thuế xuất khẩu.

b) Điều kiện 2: Có tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên. Việc xác định tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên thực hiện theo quy định tại Nghị định số 100/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng, Luật thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật quản lý thuế và các văn bản sửa đổi, bổ sung (nếu có).”

3. Khoản 2, khoản 3 Điều 5 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

a) Chú giải và điều kiện, thủ tục áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 Phần I Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải nhóm:

+ Việc phân loại mã hàng hóa và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô, mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái (ôtô satxi, có buồng lái) được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 Phần I Mục II Phụ lục II.

+ Các mặt hàng: Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm và/hoặc Titan thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30; Hạt nhựa PolyPropylene dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37; Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39; Set top boxes thuộc nhóm 98.46; Ô ngăn hình mạng làm từ vật liệu Nano- composite Polymeric Alloy (Neoweb) thuộc nhóm 98.47 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2,4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 Phần I Mục II Phụ lục II.

- Cách thức phân loại, điều kiện, thủ tục để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98, báo cáo kiểm tra quyết toán việc sử dụng hàng hóa được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 Phần I Mục II Phụ lục II.

b) Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại Mục I Phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại Phần II Mục II Phụ lục II.

c) Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

d) Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh".

3. Mục III: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thực hiện cam kết WTO từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 trở đi."

4. Điều 6 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 6. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí

Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ 84.54 đến 84.63 áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi như sau:

1. Các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Máy gia công cơ khí nêu tại điểm này là loại không thuộc Danh mục máy móc, thiết bị trong nước đã sản xuất được do Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định.

2. Các mặt hàng máy gia công cơ khí không thuộc trường hợp nêu tại khoản 1 Điều này áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho các nhóm từ 84.54 đến 84.63 tại Biểu thuế nhập khẩu quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

5. Điều 7 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 7. Thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô đã qua sử dụng

1. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh không quá 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 áp dụng mức thuế tuyệt đối quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh trên 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 và xe ô tô chở người từ 10 đến 15 chỗ ngồi, kể cả lái xe thuộc nhóm hàng 87.02 áp dụng mức thuế hỗn hợp quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 và xe có động cơ dùng để chở hàng hóa có khối lượng toàn bộ theo thiết kế không quá 05 tấn, thuộc nhóm hàng 87.04 (trừ ô tô đông lạnh, ô tô thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, ô tô xi téc, ô tô bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; ô tô chở xi măng kiểu bồn và ô tô chở bùn có thùng rời nâng hạ được) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 150%.

4. Các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm hàng 87.02, 87.03, 87.04 áp dụng mức thuế suất bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc cùng nhóm hàng quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

6. Bổ sung Điều 7a như sau:

"Điều 7a. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu theo Chương trình ưu đãi thuế

1. Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

a) Tại thời điểm đăng ký tờ khai hải quan, doanh nghiệp (người khai hải quan) thực hiện kê khai, nộp thuế theo mức thuế suất thuế nhập khẩu thông thương hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành, chưa áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% của nhóm 98.49.

b) Việc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu 0% của nhóm 98.49 thực hiện theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều này.

2. Đối tượng và điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

a) Đối tượng áp dụng Chương trình ưu đãi thuế: doanh nghiệp đảm bảo tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô theo quy định của Chính phủ về điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô.

b) Điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

- Doanh nghiệp phải cam kết sản xuất, lắp ráp xe ô tô đáp ứng tiêu chuẩn khí thải mức 4 (giai đoạn từ năm 2018 đến năm 2021) và mức 5 (từ năm 2022 trở đi) và đạt đủ sản lượng quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo các tiêu chí về sản lượng và mẫu xe như sau:

+ Sản lượng xe ô tô sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng chung tối thiểu) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này đối với các nhóm xe sau:

Xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống thuộc nhóm 87.03.

Xe chở người từ 10 chỗ đến 19 chỗ ngồi (xe minibuýt) thuộc nhóm 87.02.

Xe chở người từ 20 chỗ ngồi trở lên (xe buýt/xe khách) thuộc nhóm 87.02.

Xe có động cơ dùng để vận tải hàng hóa và xe chuyên dùng có động cơ (xe tải) thuộc nhóm 87.04 và nhóm 87.05.

+ Sản lượng của mẫu xe ô tô cam kết sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng riêng tối thiểu cho mẫu xe cam kết) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo số lượng mẫu xe cam kết như sau:

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống, tiêu hao nhiên liệu dưới 7,5 lít/100km.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe minibuýt.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe buýt/xe khách.

02 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe tải.

- Linh kiện ô tô do doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này trực tiếp nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp ô tô hoặc linh kiện ô tô do tổ chức, cá nhân được doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này ủy thác, ủy quyền nhập khẩu và đáp ứng đủ các điều kiện sau:

+ Linh kiện ô tô nhập khẩu có tên trong nhóm 98.49.

+ Thuộc loại trong nước chưa sản xuất được.

+ Các linh kiện (các chi tiết, cụm chi tiết, bộ phận) là những sản phẩm đã hoàn thiện nhưng chưa được lắp ráp hoặc chưa phải là sản phẩm hoàn thiện nhưng đã có đặc trưng cơ bản của sản phẩm hoàn thiện với mức độ rời rạc tối thiểu bằng mức độ rời rạc của các linh kiện ôtô nhập khẩu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ về phương pháp xác định tỷ lệ nội địa hóa đối với ô tô và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Hồ sơ và thủ tục thực hiện Chương trình ưu đãi thuế

a) Hồ sơ, thủ tục đăng ký tham gia chương trình ưu đãi thuế.

- Hồ sơ gồm: Công văn đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế theo Mẫu số 05 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và Giấy chứng nhận doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất lắp ráp ô tô hoặc Giấy chứng nhận đầu tư hoặc luận chứng kinh tế kỹ thuật của nhà máy (01 bản chụp có chứng thực) để chứng minh công suất sản xuất, lắp ráp của nhà máy phù hợp với sản lượng chung tối thiểu hàng năm của Chương trình ưu đãi thuế linh kiện ô tô.

- Thủ tục đăng ký tham gia: Doanh nghiệp nộp hồ sơ đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế tại cơ quan hải quan nơi doanh nghiệp đóng trụ sở chính hoặc nơi có nhà máy sản xuất, lắp ráp để đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định này được ký ban hành hoặc thời điểm bất kỳ hàng năm trong thời gian của Chương trình ưu đãi thuế. Thời điểm tham gia Chương trình ưu đãi thuế tính từ ngày của công văn đăng ký trở đi.

b) Hồ sơ, thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49.

- Hồ sơ gồm:

+ Công văn đề nghị được áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 trong đó nêu rõ giai đoạn đề nghị được áp dụng thuế suất 0%; số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng thuế suất 0% đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp ô tô; số lượng xe ô tô thuộc các nhóm xe của Chương trình ưu đãi thuế thực tế đã sản xuất, lắp ráp; số lượng mẫu xe cam kết thực tế đã sản xuất, lắp ráp và số thuế đã nộp: 01 bản chính;

+ Bảng kê tình hình sử dụng linh kiện ô tô đã nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% theo Mẫu số 06 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và chứng từ kế toán thể hiện số lượng linh kiện nhập khẩu đã được sử dụng để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe thuộc Chương trình ưu đãi thuế (01 bản chụp có chứng thực).

+ Phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp theo mẫu phiếu do Cục Đăng kiểm Việt Nam phát hành (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng xe đã sản

xuất, lắp ráp trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0%); Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp) và Bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp).

+ Bảng kê các tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu; bảng kê số tiền thuế đã nộp theo từng tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu: 01 bản chính,

- Thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49:

+ Chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 hoặc ngày 31 tháng 12 hàng năm doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế trong giai đoạn theo đề nghị của doanh nghiệp. Giai đoạn đề nghị của doanh nghiệp tối đa không quá 06 tháng tính từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 30 tháng 6 hàng năm hoặc từ ngày 01 tháng 7 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

+ Trường hợp doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định được ký ban hành thì chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2018 trở đi, doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô trong giai đoạn từ ngày doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế đến ngày 30 tháng 6 năm 2018.

+ Cơ quan hải quan căn cứ hồ sơ đề nghị của doanh nghiệp thực hiện kiểm tra đối tượng và các điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế quy định tại khoản 7.2 gồm:

Sản lượng xe chung tối thiểu đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Trường hợp giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp không đủ 06 tháng theo từng giai đoạn nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế, doanh nghiệp vẫn phải đạt đủ sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Việc xác định các tiêu chí về sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết được căn cứ vào số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp đã phát hành trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, phiếu này phải theo mẫu do Cục đăng kiểm Việt Nam phát hành. Việc xác định mẫu xe cam kết căn cứ theo giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp do Cục đăng kiểm Việt Nam cấp (để xác định dung tích xi lanh, kiểu loại động cơ và công suất động cơ) và bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (để xác định kiểu loại thân xe hoặc cabin).

Linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp xe ô tô phải thuộc danh mục nhóm 98.49 quy định tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và

thuộc loại trong nước chưa sản xuất được. Việc xác định linh kiện trong nước chưa sản xuất được căn cứ theo quy định của Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Linh kiện phải đáp ứng mức độ rời rạc tối thiểu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng phù hợp với số lượng xe thực tế đã sản xuất lắp ráp trong thời hạn kiểm tra căn cứ bảng kê tình hình sử dụng, số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp và giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp.

+ Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, cơ quan hải quan xử lý như sau:

Trường hợp doanh nghiệp đáp ứng đủ các điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế và doanh nghiệp (người nộp thuế) có số tiền thuế đã nộp đối với số linh kiện ô tô đã nhập khẩu lớn hơn số tiền thuế phải nộp theo mức thuế suất của nhóm 98.49 thì cơ quan hải quan thực hiện xử lý tiền thuế nộp thừa cho doanh nghiệp theo quy định của Luật quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng đủ điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế thì cơ quan có văn bản trả lời cho doanh nghiệp được biết.

7. Điều 8 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 8. Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với các mặt hàng áp dụng hạn ngạch thuế quan

1. Danh mục hàng hóa áp dụng hạn ngạch thuế quan gồm một số mặt hàng thuộc các nhóm hàng 04.07; 17.01; 24.01; 25.01 được quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm của các hàng hóa có tên nêu tại khoản 1 Điều này thực hiện theo quy định của Bộ Công Thương. Trường hợp tại các Điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên (Điều ước quốc tế) có quy định về lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Điều ước quốc tế.

3. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu trong hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm trong số lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này hoặc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt) ban hành kèm theo các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì áp dụng theo lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch

theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

c) Trường hợp các Điều ước quốc tế không quy định về lượng hạn ngạch mà chỉ quy định về mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt thì điều kiện để được hưởng mức thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt là hàng hóa phải nằm trong số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương nêu tại điểm a khoản này.

4. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm ngoài số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan quy định tại Phụ lục IV Nghị định này.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và/hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế đó. Trường hợp mức thuế suất ngoài hạn ngạch theo Điều ước quốc tế cao hơn mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này thì áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV".

Điều 2. Hiệu lực thi hành

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

2. Bãi bỏ khoản 2 Điều 4 Nghị định số 122/2016/NĐ-CP và các Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 122/2016/NĐ-CP.

3. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 quy định tại Điều 7a Nghị định này được áp dụng từ ngày ký ban hành Nghị định này đến ngày 31 tháng 12 năm 2022.

Điều 3. Tổ chức thực hiện

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. CHÍNH PHỦ
THỦ TƯỚNG

Nguyễn Xuân Phúc

Nơi nhận:
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;

- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Cổng TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, KTTH (2b).KN

Phụ lục II

BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ

(Kèm theo Nghị định số 125/2017/NĐ/CP ngày 16 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ)

Mục I

THUẾ SUẤT THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI ÁP DỤNG ĐỐI VỚI 97 CHƯƠNG THEO DANH MỤC HÀNG HÓA NHẬP KHẨU VIỆT NAM

Phần XV

KIM LOẠI CƠ BẢN VÀ CÁC SẢN PHẨM BẰNG KIM LOẠI CƠ BẢN

Chương 72

SẮT VÀ THÉP

Phân chương II

SẮT VÀ THÉP KHÔNG HỢP KIM

Mã HS	Mô tả	%
72.09	**Các sản phẩm sắt hoặc thép không hợp kim được cán phẳng, có chiều rộng từ 600 mm trở lên, cán nguội (ép nguội), chưa dát phủ, mạ hoặc tráng.**	
	- Ở dạng cuộn, chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7209.15.00	- - Có chiều dày từ 3 mm trở lên	7
7209.16	- - Có chiều dày trên 1 mm đến dưới 3 mm:	
7209.16.10	- - - Chiều rộng không quá 1.250 mm	7
7209.16.90	- - - Loại khác	7
7209.17	- - Có chiều dày từ 0,5 mm đến 1 mm:	
7209.17.10	- - - Chiều rộng không quá 1.250 mm	7
7209.17.90	- - - Loại khác	7
7209.18	- - Có chiều dày dưới 0,5 mm:	
7209.18.10	- - - Tấm thép đen (tôn đen) cán để tráng thiếc (Tin - mill blackplate - TMBP)	0
	- - - Loại khác:	

7209.18.91	- - - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 0,17 mm	7
7209.18.99	- - - - Loại khác	7
	- Ở dạng không cuộn, chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7209.25.00	- - Có chiều dày từ 3 mm trở lên	7
7209.26	- - Có chiều dày trên 1 mm đến dưới 3 mm:	
7209.26.10	- - - Chiều rộng không quá 1.250 mm	7
7209.26.90	- - - Loại khác	7
7209.27	- - Có chiều dày từ 0,5 mm đến 1 mm:	
7209.27.10	- - - Chiều rộng không quá 1.250 mm	7
7209.27.90	- - - Loại khác	7
7209.28	- - Có chiều dày dưới 0,5 mm:	
7209.28.10	- - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 0,17 mm	7
7209.28.90	- - - Loại khác	7
7209.90	- Loại khác:	
7209.90.10	- - Dạng lượn sóng	7
7209.90.90	- - Loại khác	7
7211	**Các sản phẩm sắt hoặc thép không hợp kim cán phẳng, có chiều rộng dưới 600mm, chưa phủ, mạ hoặc tráng.**	
	- Chưa được gia công quá mức cán nóng:	
	- Chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7211.23	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,25% tính theo trọng lượng:	
7211.23.10	- - - Dạng lượn sóng	7
7211.23.20	- - - Dạng đai và dải , chiều rộng không quá 400 mm	7
7211.23.30	- - - Loại khác, chiều dày không quá 0,17 mm	7

7211.23.90	- - - Loại khác	7
7211.29	- - Loại khác:	
7211.29.10	- - - Dạng lượn sóng	7
7211.29.20	- - - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm	7
7211.29.30	- - - Loại khác, chiều dày không quá 0,17 mm	7
7211.29.90	- - - Loại khác	7
7211.90	- Loại khác:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7211.90.11	- - - Dạng đai và dải, có chiều rộng không quá 25 mm	7
7211.90.12	- - - Dạng đai và dải, có chiều rộng trên 400 mm	7
7211.90.13	- - - Dạng lượn sóng	7
7211.90.14	- - - Loại khác, chiều dày không quá 0,17 mm	7
7211.90.19	- - - Loại khác	7
	- - Loại khác:	
7211.90.91	- - - Chiều dày không quá 0,17 mm	7
7211.90.99	- - - Loại khác	7
7215	Sắt hoặc thép không hợp kim ở dạng thanh và que khác.	
7215.10	- Bằng thép dễ cắt gọt, chưa được gia công quá mức tạo hình nguội hoặc gia công kết thúc nguội:	
7215.10.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	0
7215.10.90	- - Loại khác	0
7215.50	- Loại khác, chưa được gia công quá mức tạo hình nguội hoặc gia công kết thúc nguội:	
7215.50.10	- - Có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng, trừ dạng mặt cắt ngang hình tròn	0
	- - Loại khác:	

7215.50.91	- - - Thép cốt bê tông	20
7215.50.99	- - - Loại khác	0
7215.90	- Loại khác:	
7215.90.10	- - Thép cốt bê tông	20
7215.90.90	- - Loại khác	0
7216	Sắt hoặc thép không hợp kim dạng góc, khuôn, hình.	
	- Góc, khuôn và hình khác, chưa được gia công quá mức tạo hình nguội hoặc gia công kết thúc nguội:	
7216.61.00	- - Thu được từ các sản phẩm cán phẳng	15
7216.69.00	- - Loại khác	15
	- Loại khác:	
7216.91	- - Được tạo hình hoặc hoàn thiện trong quá trình gia công nguội từ các sản phẩm cán phẳng:	
7216.91.10	- - - Dạng góc, trừ góc đục lỗ, rãnh, có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng	15
7216.91.90	- - - Loại khác	15
7216.99.00	- - Loại khác	15

Phân Chương III

THÉP KHÔNG GỈ

7219	**Các sản phẩm của thép không gỉ cán phẳng, có chiều rộng từ 600 mm trở lên.**	
	- Chưa được gia công quá mức cán nóng, ở dạng cuộn:	
	- Chưa được gia công quá mức cán nóng, không ở dạng cuộn:	
	- Chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7219.31.00	- - Chiều dày từ 4,75 mm trở lên	0

7219.32.00	- - Chiều dày từ 3 mm đến dưới 4,75 mm	0
7219.33.00	- - Chiều dày trên 1 mm đến dưới 3 mm	10
7219.34.00	- - Chiều dày từ 0,5 mm đến 1 mm	10
7219.35.00	- - Chiều dày dưới 0,5 mm	10
7219.90.00	- Loại khác	0
7220	**Các sản phẩm thép không gỉ được cán phẳng, có chiều rộng dưới 600 mm.**	
	- Chưa được gia công quá mức cán nóng:	
7220.20	- Chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7220.20.10	- - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm	10
7220.20.90	- - Loại khác	10
7220.90	- Loại khác:	
7220.90.10	- - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm	0
7220.90.90	- - Loại khác	0
7222	**Thép không gỉ dạng thanh và que khác; thép không gỉ ở dạng góc, khuôn và hình khác.**	
	- Dạng thanh và que, chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép đùn qua khuôn:	
7222.20	- Dạng thanh và que, chưa được gia công quá mức tạo hình nguội hoặc gia công kết thúc nguội:	
7222.20.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	10
7222.20.90	- - Loại khác	10
7222.30	- Các thanh và que khác:	
7222.30.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	10
7222.30.90	- - Loại khác	10
7222.40	- Các dạng góc, khuôn và hình:	
7222.40.10	- - Chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép	0

	đùn qua khuôn	
7222.40.90	- - Loại khác	0

Phân Chương IV

THÉP VÀ HỢP KIM KHÁC; CÁC DẠNG THANH VÀ QUE RỖNG, BẰNG THÉP HỢP KIM HOẶC KHÔNG HỢP KIM

Mã HS	Mô tả	%
7225	**Thép hợp kim khác được cán phẳng, có chiều rộng từ 600 mm trở lên.**	
	- Bằng thép silic kỹ thuật điện:	
7225.11.00	- - Các hạt (cấu trúc tế vi) kết tinh có định hướng	0
7225.19.00	- - Loại khác	0
7225.30	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nóng, ở dạng cuộn:	
7225.40	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nóng, không ở dạng cuộn:	
7225.50	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7225.50.10	- - Thép gió	0
7225.50.90	- - Loại khác	0
7226	**Sản phẩm của thép hợp kim khác được cán phẳng, có chiều rộng dưới 600 mm.**	
	- Bằng thép silic kỹ thuật điện:	
7226.20	- Bằng thép gió:	
	- Loại khác:	
7226.91	- - Chưa được gia công quá mức cán nóng:	
7226.92	- - Chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7226.92.10	- - - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm	0

7226.92.90	- - - Loại khác	0
7226.99	- - Loại khác:	
	- - - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm:	
7226.99.11	- - - - Mạ hoặc tráng kẽm	0
7226.99.19	- - - - Loại khác	0
	- - - Loại khác:	
7226.99.91	- - - - Mạ hoặc tráng kẽm	0
7226.99.99	- - - - Loại khác	0
7228	**Các dạng thanh và que khác bằng thép hợp kim khác; các dạng góc, khuôn và hình, bằng thép hợp kim khác; thanh và que rỗng, bằng thép hợp kim hoặc không hợp kim.**	
7228.10	- Ở dạng thanh và que, bằng thép gió:	
7228.10.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	0
7228.10.90	- - Loại khác	0
7228.20	- Ở dạng thanh và que, bằng thép silic-mangan:	
	- - Có mặt cắt ngang hình tròn:	
7228.20.11	- - - Chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép đùn qua khuôn	0
7228.20.19	- - - Loại khác	0
	- - Loại khác:	
7228.20.91	- - - Chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép đùn qua khuôn	0
7228.20.99	- - - Loại khác	0
7228.30	- Dạng thanh và que khác, chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép đùn:	
7228.40	- Các loại thanh và que khác, chưa được gia công quá mức rèn:	

7228.50	- Các loại thanh và que khác, chưa được gia công quá mức cán nguội hoặc gia công kết thúc nguội:	
7228.50.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	0
7228.50.90	- - Loại khác	0
7228.60	- Các loại thanh và que khác:	
7228.60.10	- - Có mặt cắt ngang hình tròn	0
7228.60.90	- - Loại khác	0
7228.70	- Các dạng góc, khuôn và hình:	
7228.70.10	- - Chưa được gia công quá mức cán nóng, kéo nóng hoặc ép đùn qua khuôn	0
7228.70.90	- - Loại khác	0
7228.80	- Thanh và que rỗng:	
	- - Có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng:	
7228.80.11	- - - Có mặt cắt ngang hình tròn	0
7228.80.19	- - - Loại khác	0
7228.80.90	- - Loại khác	0

Chương 73

CÁC SẢN PHẨM BẰNG SẮT HOẶC THÉP

Mã HS	Mô tả	%
7304	**Các loại ống, ống dẫn và thanh hình rỗng, không nối, bằng sắt (trừ gang đúc) hoặc thép.**	
	- Ống dẫn sử dụng cho đường ống dẫn dầu hoặc khí:	
	- Ống chống, ống và ống khoan, sử dụng cho khoan dầu hoặc khí:	
	- Loại khác, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng sắt hoặc thép	

	không hợp kim:	
7304.31	- - Được kéo nguội hoặc cán nguội (ép nguội):	
7304.31.10	- - - Ống chống và ống nối của cần khoan có ren trong và ren ngoài	5
7304.31.20	- - - Ống dẫn chịu áp lực cao có khả năng chịu áp lực không nhỏ hơn 42.000 psi	0
7304.31.40	- - - Loại khác, có đường kính ngoài dưới 140 mm và hàm lượng carbon dưới 0,45% tính theo trọng lượng	10
7304.31.90	- - - Loại khác	5
7304.39	- - Loại khác:	
	- Loại khác, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng thép không gỉ:	
7304.41.00	- - Được kéo nguội hoặc cán nguội (ép nguội)	0
7304.49.00	- - Loại khác	0
	- Loại khác, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng thép hợp kim khác:	
7304.51	- - Được kéo nguội hoặc cán nguội (ép nguội):	
7304.51.10	- - - Ống chống và ống nối của cần khoan có ren trong và ren ngoài	0
7304.51.20	- - - Ống dẫn chịu áp lực cao có khả năng chịu áp lực không nhỏ hơn 42.000 psi	0
7304.51.90	- - - Loại khác	0
7304.59	- - Loại khác:	
7304.90	- Loại khác:	

Exhibit 10

THE GOVERNMENT	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**
--------	**Independence – Freedom - Happiness**

No. 125/2017/ND-CP	*Ha Noi, November 16, 2017*

DECREE

ON AMENDMENTS TO CERTAIN ARTICLES OF THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 122/2016/ND-CP DATED SEPTEMBER 01, 2016 ON EXPORT DUTY SCHEDULE, PREFERENTIAL IMPORT DUTY SCHEDULE AND LISTS OF COMMODITIES AND THEIR FLAT TAX RATES, COMPOUND TAX RATES AND OUTSIDE TARIFF QUOTA RATES

Pursuant to the Law on the Government's organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Law on export and import duties dated April 06, 2016;

Pursuant to the National Assembly's Resolution No. 71/2006/QH11 dated November 29, 2006 on ratifying the protocol of accession of the Socialist Republic of Vietnam to the agreement establishing the World Trade Organization

At the request of the Minister of Finance;

The Government promulgates the Decree on amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on export duty schedule, preferential import duty schedule, lists of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates.

Article 1. Amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates (OTQR) (hereinafter referred to as "the Decree No. 122/2016/ND-CP")

1. Article 3 of the Decree is amended as follows:

"Article 3. Issuance of the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates

The following appendices shall be issued together with this Decree:

1. Appendix I: Export duty schedule

2. Appendix II: Preferential import duty schedule,

3. Appendix III: The list of commodities and flat tax rates, compound tax rates imposed on used motor vehicles for transporting up to 15 people (including the driver).

4. Appendix IV: The list of commodities and OTQR imposed on commodities subject to tariff-rate quotas".

2. Clause 1 Article 4 of the Decree is amended as follows:

“Article 4. The export duty schedule

1. The export duty schedule prescribed in the Appendix I hereof shall specify codes and descriptions of commodities and specific export duty rates imposed on each heading. Regarding commodities under the heading 211 in the export duty schedule, in case of customs declaration, the declarant shall declare their names and eight-number codes according to the preferential import duty schedule and the export duty rate of 5%. The commodities under the heading 211are commodities that satisfy all following conditions:

a) Materials and semi-finished commodities are not under the headings from 1 to 210 of the export duty schedule.

b) Total value of resources and minerals and consumed energy accounts for at least 51% of the product prime cost. The total value of resources, minerals and consumed energy which accounts for 51% of the product prime cost shall be determined in accordance with regulations of the Government's Decree No. 100/2016/ND-CP dated July 01, 2016.”

3. Clause 2 and Clause 3 Article 5 of the Decree are amended as follows:

“2. Section II: Chapter 98 on product codes and specific preferential import duty rates imposed on certain headings and commodities.

a) Notes of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Chapter notes: The commodities mentioned in Clause 1 Part I Section II Appendix II of this Decree shall be entitled to the specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Heading notes:

+ Codes and specific preferential import duty rates on auto parts, chassis fitted with engines and cabins of motor vehicles are specified in Clause 2.1 Part I Section II of the Appendix II.

+ Alloy steels containing boron and/or chromium and/or titanium of heading 98.11; fillers, skin care commodities of heading 98.25; 1680/D/2 and 1890 D/2 nylon tire cord fabrics of heading 98.26; copper wires whose dimension of cross section is between 6 mm and 8 mm of heading 98.30; Polypropylene granules in primary form of heading 98.37; bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel of heading 98.39; Set top boxes of heading 98.46; Neoweb commodities of heading 98.47 are entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 if such commodities meet standards and technical parameters stipulated in Clauses 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8 and 2.9 Part I Section I of Annex II.

- Classification of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates that are specified in Chapter 98 and statement of use of commodities entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 are prescribed in Clause 3 Part I Section II of Appendix II.

b) The lists of commodities and specific preferential import duty rates shall contain codes of heading or commodities mentioned in the Chapter 98; descriptions thereof (names of headings or commodities); respective codes of such headings or commodities prescribed in Section I Appendix II (including 97 chapters in the Vietnam import duty schedule) and specific preferential import duty rates prescribed in Part II, Section II of Appendix II.

c) Mentioned headings or commodities which are entitled to both specific preferential import duty rates in Chapter 98 and special preferential import duty rates under applicable regulations of laws may be applied either of such above mentioned duty rates.

d) In case of customs declaration, declarants shall specify codes of commodities in "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" column (respective codes in Section I Appendix II) and write down codes of such commodities specified in Chapter 98 to the side".

3. Section III: Preferential import duty rates imposed on certain commodities under WTO commitments from January 01, 2019 onwards."

4. Article 6 of the Decree is amended as follows:

"Article 6. Preferential import duty rates imposed on machine tools

Machine tools mentioned of headings from 84.54 to 84.63 are entitled to preferential import duty rates as follows:

1. Machine tools that cannot be manufactured in Vietnam are entitled to the import 0% duty. The abovementioned machines shall not be included in the list of machines and equipment that can be manufactured in Vietnam issued by the Ministry of Planning and Investment.

2. Machine tools that are not mentioned in Clause 1 of this Article are entitled to the preferential import duty rate imposed on commodities of headings from 84.54 to 84.63 of the import duty schedule prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

5. Article 7 of the Decree is amended as follows:

"Article 7. Import duties on used motor vehicles

1. The flat tax rates prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc of heading 87.03

2. Compound tax rate prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc of heading 87.03 and motor vehicles for transporting from 10 to 15 people including the driver of heading 87.02.

3. The preferential import duty rate of 150% shall be imposed on motor vehicles for transporting at least 16 people (including the driver) of heading 87.02 and motor vehicles for the transport of commodities with the gross vehicle weight rating (GVWR) not exceeding 5 metric tons of heading 87.04 (except for refrigerated lorries (trucks), refuse/garbage collection vehicles having a refuse compressing device, bulk-cement lorries (trucks) and hook-lift lorries (trucks)).

4. Other motor vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04 are subject to duty rates equal to 1.5 times the preferential import duty rates imposed on new vehicles of the same category under same headings prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

6. Article 7a is added as follows:

"Article 7a. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles according to the tax incentive program (hereinafter referred to as "the Program")

1. Preferential import duty rates of 0% imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree shall be specified as follows:

a) At the time of customs declaration, the declarant shall declare and pay taxes according to the common import duty rate, preferential import duty rate or special preferential import duty rate in accordance with applicable regulations of law. The preferential import duty rates shall not be imposed on the commodities of heading 98.49.

b) The import 0% duty shall be imposed on commodities of heading 98.49 in accordance with regulations in Point b Clause 3 of this Article.

2. Entities of and conditions for executing the Program:

a) The Program shall apply to enterprises that are eligible for manufacture and assembly of motor vehicles in accordance with the Government's regulations on requirements for manufacture, assembly, import and maintenance of motor vehicles.

b) Conditions for executing the Program:

- Enterprises shall make a commitment to manufacture and/or assemble motor vehicles that meet Euro 4 (from 2018 to 2021) and Euro 5 (from 2022 onwards) and achieve the production prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of the Appendix II of this Decree according to the following production and types of motor vehicles:

+ The minimum production of domestic motor vehicles (hereinafter referred to as "the minimum overall production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree applies to the following motor vehicles:

Motor vehicles for transport of persons for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc of heading 87.03

Motor vehicles for transporting from 10 to 19 people (minibuses) of heading 87.02

Motor vehicles for transporting at least 20 people (buses/ coaches) of heading 87.02

Motor vehicles for cargo transport and special purpose motor vehicles (lorries) of heading 87.04 and 87.05

+ The production of models under commitment (herein after referred to as "the minimum model production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree according to the following quantity of models of motor vehicles under commitment:

A model of motor vehicles for transporting up to 9 people of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc and a fuel consumption under 7.5 liters/100km

A model of minibuses.

A model of buses or coaches.

2 models of lorries.

- The enterprises mentioned in Point a of this Clause shall import auto parts of motor vehicles for manufacture and assembly thereof or authorize other organizations or individuals to import such auto parts which shall satisfy the following requirements:

+ They are mentioned in heading 98.49.

+ They cannot be manufactured domestically.

+ The auto parts are finished commodities but have not been assembled or have not been finished but have basic characteristics of finished commodities with the minimum degree of completeness equal to those of imported auto parts prescribed in regulations on methods for determining localization rates of motor vehicles promulgated by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

3. Application and procedures for executing the Program:

a) Applications and procedures for participating in the Program.

- An application shall consists of an application form for participation in the Program using the specimen 05 prescribed in Appendix II of this Decree and a certified copied of the certificate of eligibility for manufacture and assembly of motor vehicles, investment certificate or feasibility study proving that manufacture and assembly capacity of the factory is eligible for the annual minimum overall production of the Program applicable to auto parts of motor vehicles.

- An enterprise shall submit its application at the customs authority premises where its head office or factory is located to participate in the Program after this Decree is signed or any time within the Program's period. The enterprise may participate in the Program from the day on which the application is submitted onwards.

b) Applications and procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

- An application shall include:

+ An application form for 0% duty on the commodities of heading 98.49, which specifies the expected period over which 0% duty is applied (hereinafter referred to as "0% duty period"), quantity of auto parts of motor vehicles that will be imported in the 0% duty period and have been used for manufacture and assembly of motor vehicles; quantity of models of motor vehicles that have been manufactured, assembled and duties that have been paid;

+ A declaration of use of auto parts of motor vehicles that have been imported in the 0% duty period using the specimen 06 prescribed in Appendix II of this Decree and certified copies of accounting records showing the quantity of imported auto parts that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles entitled to the Program.

+ Certified copies of records on inspecting quality of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the 0% duty period using the specimen issued by the Vietnam Register; certified copies of certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles) and certified copies of descriptions of technical design assessed by the Vietnam Register (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles).

+ A list of customs declarations of imports; a declaration of paid tax specified in each customs declaration.

- Procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

+ Within 60 days from June 30 or December 31, the enterprise shall submit the application for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles specified in the roadmap of the Program in the 0% duty period to the customs authority. The 0% duty period requested by the enterprise shall not exceed 6 months, from January 01 to June 30 or from July 01 to December 31 every year.

+ If the enterprise wishes to participate in the Program immediately after this Decree is signed, within 60 days from June 30, 2018 onwards, the enterprise submits an application form for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles from the day on which the application is submitted to June 30, 2018 to the customs authority.

+ The customs authority, according to the application submitted by the enterprise, shall inspect entities of and conditions for executing the Program prescribed in Clause 7.2, including:

The minimum overall production that has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

The minimum model production has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

+ If the 0% duty period is less than 6 months according to each period mentioned in the roadmap of the Program, the enterprise shall achieve the minimum overall production and minimum specific production applicable to each period mentioned in the roadmap of the Program prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree.

The minimum overall production and minimum specific production shall be determined according to the quantity of records on inspecting quality of finished commodities that have been issued in the 0% duty period by the Vietnam Register. Models of motor vehicles shall be determined according to the certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles issued by the Vietnam Register which is used for determining cylinder capacity, type and capacity of engine and the description of technical designs assessed by the Vietnam Register which is used for determining types of bodies or cabins of motor vehicles.

Imported auto parts of motor vehicles that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles shall be under heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree and cannot be manufactured domestically. The auto parts of motor vehicles that cannot be manufactured domestically shall be determined according to regulations issued by the Ministry of Planning and Investment.

The auto parts of motor vehicles shall satisfy the minimum degree of completeness prescribed in regulations issued by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

Quantity of imported auto parts of motor vehicles that have been used shall be conformable with quantity of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the inspection period according to use declarations, quantity of records on inspecting quality of finished commodities, certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles.

+ According to results of the application verification,

If the enterprise satisfies sufficient conditions for participating in the Program and it has paid duties on imported auto parts of motor vehicles greater than duties payable calculated according to the tax rates imposed on commodities of heading 98.49, the customs authority will deal with the redundant taxes in accordance with regulation of law on tax management and its instructional documents.

If the enterprise fails to satisfy sufficient conditions for participating in the Program, the customs authority will send a written reply to the enterprise.

7. Article 8 of the Decree is amended as follows:

"Article 8. The lists of commodities and import duty rates imposed on commodities subject to tariff-rate quotas

1. The list of commodities subject to tariff-rate quota includes certain commodities of heading 04.07; 17.01; 24.01 and 25.01 prescribed in Appendix IV of the Decree.

2. Annual import tariff-rate quotas on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article shall comply with regulations issued by the Ministry of Industry and Trade. If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain tariff-rate quotas on import of the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, these international treaties shall be applied.

3. Inside tariff quota rates are specified as follows:

a) If the commodities prescribed in Clause 1 of this Article are imported within the annual import tariff-rate quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade, they will be entitled to preferential import duty rates prescribed in Section I Appendix II of the Decree or special preferential import duty rates prescribed in the special preferential import duty schedules (if they satisfy all conditions for entitlement to special preferential import duty rate) issued together with the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties).

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and import duty rates imposed on the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, the import quotas and import duty rates within quotas prescribed in the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties will be applied.

c) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory only stipulate special preferential import duty rates, the commodities will not exceed annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade mentioned in Point a of this Clause to be entitled to special preferential import duty rates.

4. OTQR are specified as follows:

a) The commodities prescribed in Clause 1 of this Article whose imported quantity exceeds the annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade will be subject OTQRs prescribed in Appendix IV of this Decree.

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and/or OTQRs imposed on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article, the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedules for implementation of these international treaties will be applied. If the OTQRs prescribed in international treaties is greater than those prescribed in Appendix IV of this Decree, the OTQRs specified in the Appendix IV will be imposed".

Article 2. Effect

1. This Decree comes into force from January 01, 2018.

2. Clause 2 Article 4 of the Decree No. 122/2016/ND-CP and Appendices of the Decree No. 122/2016/ND-CP are annulled.

3. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 prescribed in Article 7a shall be applied from the day on which this Decree is signed to December 31, 2022.

Article 3. Implementation

Ministers, heads of ministerial agencies and governmental agencies and chairmen/chairwomen of People's Committees of provinces shall take responsibility for implementing this Decree.

P.P GOVERNMENT
PRIME MINISTER

Nguyen Xuan Phuc

CHÍNH PHỦ **-------**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** **----------**
Số: 125/2017/NĐ-CP	*Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2017*

NGHỊ ĐỊNH

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ ĐIỀU CỦA NGHỊ ĐỊNH SỐ 122/2016/NĐ-CP NGÀY 01 THÁNG 9 NĂM 2016 CỦA CHÍNH PHỦ VỀ BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI, DANH MỤC HÀNG HÓA VÀ MỨC THUẾ TUYỆT ĐỐI, THUẾ HỖN HỢP, THUẾ NHẬP KHẨU NGOÀI HẠN NGẠCH THUẾ QUAN

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ngày 06 tháng 4 năm 2016;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức thương mại thế giới của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

Chính phủ ban hành Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan (sau đây gọi tắt là Nghị định số 122/2016/NĐ-CP)

1. Điều 3 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 3. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan

Ban hành kèm theo Nghị định này:

1. Phụ lục I - Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế,

2. Phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

3. Phụ lục III - Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp đối với mặt hàng xe ôtô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe), đã qua sử dụng.

4. Phụ lục IV - Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan".

2. Khoản 1 Điều 4 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 4. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này gồm mã hàng, mô tả hàng hóa, mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng nhóm mặt hàng, mặt hàng chịu thuế xuất khẩu. Đối với các mặt hàng thuộc nhóm hàng có số thứ tự (STT) 211 tại Biểu thuế xuất khẩu khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan kê khai tên hàng và mã hàng của mặt hàng đó theo mã hàng 08 chữ số tương ứng với mã hàng 08 chữ số của mặt hàng đó trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi và ghi mức thuế suất thuế xuất khẩu là 5%. Các mặt hàng xuất khẩu thuộc nhóm có STT 211 là các mặt hàng đáp ứng đồng thời cả 02 điều kiện sau:

a) Điều kiện 1: Vật tư, nguyên liệu, bán thành phẩm (gọi chung là hàng hóa) không thuộc các nhóm có STT từ 01 đến STT 210 tại Biểu thuế xuất khẩu.

b) Điều kiện 2: Có tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên. Việc xác định tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên thực hiện theo quy định tại Nghị định số 100/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng, Luật thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật quản lý thuế và các văn bản sửa đổi, bổ sung (nếu có).”

3. Khoản 2, khoản 3 Điều 5 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

a) Chú giải và điều kiện, thủ tục áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 Phần I Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải nhóm:

+ Việc phân loại mã hàng hóa và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô, mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái (ôtô satxi, có buồng lái) được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 Phần I Mục II Phụ lục II.

+ Các mặt hàng: Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm và/hoặc Titan thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30; Hạt nhựa PolyPropylene dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37; Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39; Set top boxes thuộc nhóm 98.46; Ô ngăn hình mạng làm từ vật liệu Nano- composite Polymeric Alloy (Neoweb) thuộc nhóm 98.47 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2,4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 Phần I Mục II Phụ lục II.

- Cách thức phân loại, điều kiện, thủ tục để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98, báo cáo kiểm tra quyết toán việc sử dụng hàng hóa được áp dụng

mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 Phần I Mục II Phụ lục II.

b) Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại Mục I Phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại Phần II Mục II Phụ lục II.

c) Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

d) Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh".

3. Mục III: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thực hiện cam kết WTO từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 trở đi."

4. Điều 6 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 6. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí

Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ 84.54 đến 84.63 áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi như sau:

1. Các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Máy gia công cơ khí nêu tại điểm này là loại không thuộc Danh mục máy móc, thiết bị trong nước đã sản xuất được do Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định.

2. Các mặt hàng máy gia công cơ khí không thuộc trường hợp nêu tại khoản 1 Điều này áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho các nhóm từ 84.54 đến 84.63 tại Biểu thuế nhập khẩu quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

5. Điều 7 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 7. Thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô đã qua sử dụng

1. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh không quá 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 áp dụng mức thuế tuyệt đối quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh trên 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 và xe ô tô chở người từ 10 đến 15 chỗ ngồi, kể cả lái xe thuộc nhóm hàng 87.02 áp dụng mức thuế hỗn hợp quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 và xe có động cơ dùng để chở hàng hóa có khối lượng toàn bộ theo thiết kế không quá 05 tấn, thuộc nhóm hàng 87.04 (trừ ô tô đông lạnh, ô tô thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, ô tô xi

téc, ô tô bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; ô tô chở xi măng kiểu bồn và ô tô chở bùn có thùng rời nâng hạ được) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 150%.

4. Các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm hàng 87.02, 87.03, 87.04 áp dụng mức thuế suất bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc cùng nhóm hàng quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

6. Bổ sung Điều 7a như sau:

"Điều 7a. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu theo Chương trình ưu đãi thuế

1. Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

a) Tại thời điểm đăng ký tờ khai hải quan, doanh nghiệp (người khai hải quan) thực hiện kê khai, nộp thuế theo mức thuế suất thuế nhập khẩu thông thương hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành, chưa áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% của nhóm 98.49.

b) Việc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu 0% của nhóm 98.49 thực hiện theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều này.

2. Đối tượng và điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

a) Đối tượng áp dụng Chương trình ưu đãi thuế: doanh nghiệp đảm bảo tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô theo quy định của Chính phủ về điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô.

b) Điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

- Doanh nghiệp phải cam kết sản xuất, lắp ráp xe ô tô đáp ứng tiêu chuẩn khí thải mức 4 (giai đoạn từ năm 2018 đến năm 2021) và mức 5 (từ năm 2022 trở đi) và đạt đủ sản lượng quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo các tiêu chí về sản lượng và mẫu xe như sau:

+ Sản lượng xe ô tô sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng chung tối thiểu) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này đối với các nhóm xe sau:

Xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống thuộc nhóm 87.03.

Xe chở người từ 10 chỗ đến 19 chỗ ngồi (xe minibuýt) thuộc nhóm 87.02.

Xe chở người từ 20 chỗ ngồi trở lên (xe buýt/xe khách) thuộc nhóm 87.02.

Xe có động cơ dùng để vận tải hàng hóa và xe chuyên dùng có động cơ (xe tải) thuộc nhóm 87.04 và nhóm 87.05.

+ Sản lượng của mẫu xe ô tô cam kết sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng riêng tối thiểu cho mẫu xe cam kết) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo số lượng mẫu xe cam kết như sau:

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống, tiêu hao nhiên liệu dưới 7,5 lít/100km.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe minibuýt.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe buýt/xe khách.

02 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe tải.

- Linh kiện ô tô do doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này trực tiếp nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp ô tô hoặc linh kiện ô tô do tổ chức, cá nhân được doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này ủy thác, ủy quyền nhập khẩu và đáp ứng đủ các điều kiện sau:

+ Linh kiện ô tô nhập khẩu có tên trong nhóm 98.49.

+ Thuộc loại trong nước chưa sản xuất được.

+ Các linh kiện (các chi tiết, cụm chi tiết, bộ phận) là những sản phẩm đã hoàn thiện nhưng chưa được lắp ráp hoặc chưa phải là sản phẩm hoàn thiện nhưng đã có đặc trưng cơ bản của sản phẩm hoàn thiện với mức độ rời rạc tối thiểu bằng mức độ rời rạc của các linh kiện ôtô nhập khẩu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ về phương pháp xác định tỷ lệ nội địa hóa đối với ô tô và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Hồ sơ và thủ tục thực hiện Chương trình ưu đãi thuế

a) Hồ sơ, thủ tục đăng ký tham gia chương trình ưu đãi thuế.

- Hồ sơ gồm: Công văn đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế theo Mẫu số 05 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và Giấy chứng nhận doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất lắp ráp ô tô hoặc Giấy chứng nhận đầu tư hoặc luận chứng kinh tế kỹ thuật của nhà máy (01 bản chụp có chứng thực) để chứng minh công suất sản xuất, lắp ráp của nhà máy phù hợp với sản lượng chung tối thiểu hàng năm của Chương trình ưu đãi thuế linh kiện ô tô.

- Thủ tục đăng ký tham gia: Doanh nghiệp nộp hồ sơ đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế tại cơ quan hải quan nơi doanh nghiệp đóng trụ sở chính hoặc nơi có nhà máy sản xuất, lắp ráp để đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định này được ký ban hành hoặc thời điểm bất kỳ hàng năm trong thời gian của Chương trình ưu đãi thuế. Thời điểm tham gia Chương trình ưu đãi thuế tính từ ngày của công văn đăng ký trở đi.

b) Hồ sơ, thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49.

- Hồ sơ gồm:

+ Công văn đề nghị được áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 trong đó nêu rõ giai đoạn đề nghị được áp dụng thuế suất 0%; số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng thuế suất 0% đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp ô tô; số lượng xe ô tô thuộc các nhóm xe của Chương trình ưu đãi thuế thực tế đã sản xuất, lắp ráp; số lượng mẫu xe cam kết thực tế đã sản xuất, lắp ráp và số thuế đã nộp: 01 bản chính;

+ Bảng kê tình hình sử dụng linh kiện ô tô đã nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% theo Mẫu số 06 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và chứng từ kế toán thể hiện số lượng linh kiện nhập khẩu đã được sử dụng để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe thuộc Chương trình ưu đãi thuế (01 bản chụp có chứng thực).

+ Phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp theo mẫu phiếu do Cục Đăng kiểm Việt Nam phát hành (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng xe đã sản xuất, lắp ráp trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0%); Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp) và Bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp).

+ Bảng kê các tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu; bảng kê số tiền thuế đã nộp theo từng tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu: 01 bản chính,

- Thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49:

+ Chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 hoặc ngày 31 tháng 12 hàng năm doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế trong giai đoạn theo đề nghị của doanh nghiệp. Giai đoạn đề nghị của doanh nghiệp tối đa không quá 06 tháng tính từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 30 tháng 6 hàng năm hoặc từ ngày 01 tháng 7 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

+ Trường hợp doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định được ký ban hành thì chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2018 trở đi, doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô trong giai đoạn từ ngày doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế đến ngày 30 tháng 6 năm 2018.

+ Cơ quan hải quan căn cứ hồ sơ đề nghị của doanh nghiệp thực hiện kiểm tra đối tượng và các điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế quy định tại khoản 7.2 gồm:

Sản lượng xe chung tối thiểu đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Trường hợp giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp không đủ 06 tháng theo từng giai đoạn nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế, doanh nghiệp vẫn phải đạt đủ sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Việc xác định các tiêu chí về sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết được căn cứ vào số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp đã phát hành trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, phiếu này phải theo mẫu do Cục đăng kiểm Việt Nam phát hành. Việc xác định mẫu xe cam kết căn cứ theo giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp do Cục đăng kiểm Việt Nam cấp (để xác định dung tích xi lanh, kiểu loại động cơ và công suất động cơ) và bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (để xác định kiểu loại thân xe hoặc cabin).

Linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp xe ô tô phải thuộc danh mục nhóm 98.49 quy định tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và thuộc loại trong nước chưa sản xuất được. Việc xác định linh kiện trong nước chưa sản xuất được căn cứ theo quy định của Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Linh kiện phải đáp ứng mức độ rời rạc tối thiểu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng phù hợp với số lượng xe thực tế đã sản xuất lắp ráp trong thời hạn kiểm tra căn cứ bảng kê tình hình sử dụng, số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp và giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp.

+ Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, cơ quan hải quan xử lý như sau:

Trường hợp doanh nghiệp đáp ứng đủ các điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế và doanh nghiệp (người nộp thuế) có số tiền thuế đã nộp đối với số linh kiện ô tô đã nhập khẩu lớn hơn số tiền thuế phải nộp theo mức thuế suất của nhóm 98.49 thì cơ quan hải quan thực hiện xử lý tiền thuế nộp thừa cho doanh nghiệp theo quy định của Luật quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng đủ điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế thì cơ quan có văn bản trả lời cho doanh nghiệp được biết.

7. Điều 8 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 8. Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với các mặt hàng áp dụng hạn ngạch thuế quan

1. Danh mục hàng hóa áp dụng hạn ngạch thuế quan gồm một số mặt hàng thuộc các nhóm hàng 04.07; 17.01; 24.01; 25.01 được quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm của các hàng hóa có tên nêu tại khoản 1 Điều này thực hiện theo quy định của Bộ Công Thương. Trường hợp tại các Điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên (Điều ước quốc tế) có quy định về lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Điều ước quốc tế.

3. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu trong hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm trong số lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này hoặc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt) ban hành kèm theo các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì áp dụng theo lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

c) Trường hợp các Điều ước quốc tế không quy định về lượng hạn ngạch mà chỉ quy định về mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt thì điều kiện để được hưởng mức thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt là hàng hóa phải nằm trong số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương nêu tại điểm a khoản này.

4. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm ngoài số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan quy định tại Phụ lục IV Nghị định này.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và/hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế đó. Trường hợp mức thuế suất ngoài hạn ngạch theo Điều ước quốc tế cao hơn mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này thì áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV".

Điều 2. Hiệu lực thi hành

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

2. Bãi bỏ khoản 2 Điều 4 Nghị định số 122/2016/NĐ-CP và các Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 122/2016/NĐ-CP.

3. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 quy định tại Điều 7a Nghị định này được áp dụng từ ngày ký ban hành Nghị định này đến ngày 31 tháng 12 năm 2022.

Điều 3. Tổ chức thực hiện

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. CHÍNH PHỦ
THỦ TƯỚNG

Nguyễn Xuân Phúc

Nơi nhận:
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc

trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Cổng TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, KTTH (2b).KN

Exhibit 10

THE GOVERNMENT	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**
--------	**Independence – Freedom - Happiness**

No. 125/2017/ND-CP	*Ha Noi, November 16, 2017*

DECREE

ON AMENDMENTS TO CERTAIN ARTICLES OF THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 122/2016/ND-CP DATED SEPTEMBER 01, 2016 ON EXPORT DUTY SCHEDULE, PREFERENTIAL IMPORT DUTY SCHEDULE AND LISTS OF COMMODITIES AND THEIR FLAT TAX RATES, COMPOUND TAX RATES AND OUTSIDE TARIFF QUOTA RATES

Pursuant to the Law on the Government's organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Law on export and import duties dated April 06, 2016;

Pursuant to the National Assembly's Resolution No. 71/2006/QH11 dated November 29, 2006 on ratifying the protocol of accession of the Socialist Republic of Vietnam to the agreement establishing the World Trade Organization

At the request of the Minister of Finance;

The Government promulgates the Decree on amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on export duty schedule, preferential import duty schedule, lists of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates.

Article 1. Amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates (OTQR) (hereinafter referred to as "the Decree No. 122/2016/ND-CP")

1. Article 3 of the Decree is amended as follows:

"Article 3. Issuance of the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates

The following appendices shall be issued together with this Decree:

1. Appendix I: Export duty schedule

2. Appendix II: Preferential import duty schedule,

3. Appendix III: The list of commodities and flat tax rates, compound tax rates imposed on used motor vehicles for transporting up to 15 people (including the driver).

4. Appendix IV: The list of commodities and OTQR imposed on commodities subject to tariff-rate quotas".

2. Clause 1 Article 4 of the Decree is amended as follows:

“Article 4. The export duty schedule

1. The export duty schedule prescribed in the Appendix I hereof shall specify codes and descriptions of commodities and specific export duty rates imposed on each heading. Regarding commodities under the heading 211 in the export duty schedule, in case of customs declaration, the declarant shall declare their names and eight-number codes according to the preferential import duty schedule and the export duty rate of 5%. The commodities under the heading 211are commodities that satisfy all following conditions:

a) Materials and semi-finished commodities are not under the headings from 1 to 210 of the export duty schedule.

b) Total value of resources and minerals and consumed energy accounts for at least 51% of the product prime cost. The total value of resources, minerals and consumed energy which accounts for 51% of the product prime cost shall be determined in accordance with regulations of the Government's Decree No. 100/2016/ND-CP dated July 01, 2016.”

3. Clause 2 and Clause 3 Article 5 of the Decree are amended as follows:

“2. Section II: Chapter 98 on product codes and specific preferential import duty rates imposed on certain headings and commodities.

a) Notes of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Chapter notes: The commodities mentioned in Clause 1 Part I Section II Appendix II of this Decree shall be entitled to the specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Heading notes:

+ Codes and specific preferential import duty rates on auto parts, chassis fitted with engines and cabins of motor vehicles are specified in Clause 2.1 Part I Section II of the Appendix II.

+ Alloy steels containing boron and/or chromium and/or titanium of heading 98.11; fillers, skin care commodities of heading 98.25; 1680/D/2 and 1890 D/2 nylon tire cord fabrics of heading 98.26; copper wires whose dimension of cross section is between 6 mm and 8 mm of heading 98.30; Polypropylene granules in primary form of heading 98.37; bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel of heading 98.39; Set top boxes of heading 98.46; Neoweb commodities of heading 98.47 are entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 if such commodities meet standards and technical parameters stipulated in Clauses 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8 and 2.9 Part I Section I of Annex II.

- Classification of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates that are specified in Chapter 98 and statement of use of commodities entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 are prescribed in Clause 3 Part I Section II of Appendix II.

b) The lists of commodities and specific preferential import duty rates shall contain codes of heading or commodities mentioned in the Chapter 98; descriptions thereof (names of headings or commodities); respective codes of such headings or commodities prescribed in Section I Appendix II (including 97 chapters in the Vietnam import duty schedule) and specific preferential import duty rates prescribed in Part II, Section II of Appendix II.

c) Mentioned headings or commodities which are entitled to both specific preferential import duty rates in Chapter 98 and special preferential import duty rates under applicable regulations of laws may be applied either of such above mentioned duty rates.

d) In case of customs declaration, declarants shall specify codes of commodities in "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" column (respective codes in Section I Appendix II) and write down codes of such commodities specified in Chapter 98 to the side".

3. Section III: Preferential import duty rates imposed on certain commodities under WTO commitments from January 01, 2019 onwards."

4. Article 6 of the Decree is amended as follows:

"Article 6. Preferential import duty rates imposed on machine tools

Machine tools mentioned of headings from 84.54 to 84.63 are entitled to preferential import duty rates as follows:

1. Machine tools that cannot be manufactured in Vietnam are entitled to the import 0% duty. The abovementioned machines shall not be included in the list of machines and equipment that can be manufactured in Vietnam issued by the Ministry of Planning and Investment.

2. Machine tools that are not mentioned in Clause 1 of this Article are entitled to the preferential import duty rate imposed on commodities of headings from 84.54 to 84.63 of the import duty schedule prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

5. Article 7 of the Decree is amended as follows:

"Article 7. Import duties on used motor vehicles

1. The flat tax rates prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc of heading 87.03

2. Compound tax rate prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc of heading 87.03 and motor vehicles for transporting from 10 to 15 people including the driver of heading 87.02.

3. The preferential import duty rate of 150% shall be imposed on motor vehicles for transporting at least 16 people (including the driver) of heading 87.02 and motor vehicles for the transport of commodities with the gross vehicle weight rating (GVWR) not exceeding 5 metric tons of heading 87.04 (except for refrigerated lorries (trucks), refuse/garbage collection vehicles having a refuse compressing device, bulk-cement lorries (trucks) and hook-lift lorries (trucks)).

4. Other motor vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04 are subject to duty rates equal to 1.5 times the preferential import duty rates imposed on new vehicles of the same category under same headings prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

6. Article 7a is added as follows:

"Article 7a. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles according to the tax incentive program (hereinafter referred to as "the Program")

1. Preferential import duty rates of 0% imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree shall be specified as follows:

a) At the time of customs declaration, the declarant shall declare and pay taxes according to the common import duty rate, preferential import duty rate or special preferential import duty rate in accordance with applicable regulations of law. The preferential import duty rates shall not be imposed on the commodities of heading 98.49.

b) The import 0% duty shall be imposed on commodities of heading 98.49 in accordance with regulations in Point b Clause 3 of this Article.

2. Entities of and conditions for executing the Program:

a) The Program shall apply to enterprises that are eligible for manufacture and assembly of motor vehicles in accordance with the Government's regulations on requirements for manufacture, assembly, import and maintenance of motor vehicles.

b) Conditions for executing the Program:

- Enterprises shall make a commitment to manufacture and/or assemble motor vehicles that meet Euro 4 (from 2018 to 2021) and Euro 5 (from 2022 onwards) and achieve the production prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of the Appendix II of this Decree according to the following production and types of motor vehicles:

+ The minimum production of domestic motor vehicles (hereinafter referred to as "the minimum overall production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree applies to the following motor vehicles:

Motor vehicles for transport of persons for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc of heading 87.03

Motor vehicles for transporting from 10 to 19 people (minibuses) of heading 87.02

Motor vehicles for transporting at least 20 people (buses/ coaches) of heading 87.02

Motor vehicles for cargo transport and special purpose motor vehicles (lorries) of heading 87.04 and 87.05

+ The production of models under commitment (herein after referred to as "the minimum model production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree according to the following quantity of models of motor vehicles under commitment:

A model of motor vehicles for transporting up to 9 people of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc and a fuel consumption under 7.5 liters/100km

A model of minibuses.

A model of buses or coaches.

2 models of lorries.

- The enterprises mentioned in Point a of this Clause shall import auto parts of motor vehicles for manufacture and assembly thereof or authorize other organizations or individuals to import such auto parts which shall satisfy the following requirements:

+ They are mentioned in heading 98.49.

+ They cannot be manufactured domestically.

+ The auto parts are finished commodities but have not been assembled or have not been finished but have basic characteristics of finished commodities with the minimum degree of completeness equal to those of imported auto parts prescribed in regulations on methods for determining localization rates of motor vehicles promulgated by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

3. Application and procedures for executing the Program:

a) Applications and procedures for participating in the Program.

- An application shall consists of an application form for participation in the Program using the specimen 05 prescribed in Appendix II of this Decree and a certified copied of the certificate of eligibility for manufacture and assembly of motor vehicles, investment certificate or feasibility study proving that manufacture and assembly capacity of the factory is eligible for the annual minimum overall production of the Program applicable to auto parts of motor vehicles.

- An enterprise shall submit its application at the customs authority premises where its head office or factory is located to participate in the Program after this Decree is signed or any time within the Program's period. The enterprise may participate in the Program from the day on which the application is submitted onwards.

b) Applications and procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

- An application shall include:

+ An application form for 0% duty on the commodities of heading 98.49, which specifies the expected period over which 0% duty is applied (hereinafter referred to as "0% duty period"), quantity of auto parts of motor vehicles that will be imported in the 0% duty period and have been used for manufacture and assembly of motor vehicles; quantity of models of motor vehicles that have been manufactured, assembled and duties that have been paid;

+ A declaration of use of auto parts of motor vehicles that have been imported in the 0% duty period using the specimen 06 prescribed in Appendix II of this Decree and certified copies of accounting records showing the quantity of imported auto parts that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles entitled to the Program.

+ Certified copies of records on inspecting quality of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the 0% duty period using the specimen issued by the Vietnam Register; certified copies of certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles) and certified copies of descriptions of technical design assessed by the Vietnam Register (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles).

+ A list of customs declarations of imports; a declaration of paid tax specified in each customs declaration.

- Procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

+ Within 60 days from June 30 or December 31, the enterprise shall submit the application for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles specified in the roadmap of the Program in the 0% duty period to the customs authority. The 0% duty period requested by the enterprise shall not exceed 6 months, from January 01 to June 30 or from July 01 to December 31 every year.

+ If the enterprise wishes to participate in the Program immediately after this Decree is signed, within 60 days from June 30, 2018 onwards, the enterprise submits an application form for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles from the day on which the application is submitted to June 30, 2018 to the customs authority.

+ The customs authority, according to the application submitted by the enterprise, shall inspect entities of and conditions for executing the Program prescribed in Clause 7.2, including:

The minimum overall production that has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

The minimum model production has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

+ If the 0% duty period is less than 6 months according to each period mentioned in the roadmap of the Program, the enterprise shall achieve the minimum overall production and minimum specific production applicable to each period mentioned in the roadmap of the Program prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree.

The minimum overall production and minimum specific production shall be determined according to the quantity of records on inspecting quality of finished commodities that have been issued in the 0% duty period by the Vietnam Register. Models of motor vehicles shall be determined according to the certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles issued by the Vietnam Register which is used for determining cylinder capacity, type and capacity of engine and the description of technical designs assessed by the Vietnam Register which is used for determining types of bodies or cabins of motor vehicles.

Imported auto parts of motor vehicles that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles shall be under heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree and cannot be manufactured domestically. The auto parts of motor vehicles that cannot be manufactured domestically shall be determined according to regulations issued by the Ministry of Planning and Investment.

The auto parts of motor vehicles shall satisfy the minimum degree of completeness prescribed in regulations issued by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

Quantity of imported auto parts of motor vehicles that have been used shall be conformable with quantity of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the inspection period according to use declarations, quantity of records on inspecting quality of finished commodities, certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles.

+ According to results of the application verification,

If the enterprise satisfies sufficient conditions for participating in the Program and it has paid duties on imported auto parts of motor vehicles greater than duties payable calculated according to the tax rates imposed on commodities of heading 98.49, the customs authority will deal with the redundant taxes in accordance with regulation of law on tax management and its instructional documents.

If the enterprise fails to satisfy sufficient conditions for participating in the Program, the customs authority will send a written reply to the enterprise.

7. Article 8 of the Decree is amended as follows:

"Article 8. The lists of commodities and import duty rates imposed on commodities subject to tariff-rate quotas

1. The list of commodities subject to tariff-rate quota includes certain commodities of heading 04.07; 17.01; 24.01 and 25.01 prescribed in Appendix IV of the Decree.

2. Annual import tariff-rate quotas on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article shall comply with regulations issued by the Ministry of Industry and Trade. If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain tariff-rate quotas on import of the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, these international treaties shall be applied.

3. Inside tariff quota rates are specified as follows:

a) If the commodities prescribed in Clause 1 of this Article are imported within the annual import tariff-rate quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade, they will be entitled to preferential import duty rates prescribed in Section I Appendix II of the Decree or special preferential import duty rates prescribed in the special preferential import duty schedules (if they satisfy all conditions for entitlement to special preferential import duty rate) issued together with the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties).

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and import duty rates imposed on the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, the import quotas and import duty rates within quotas prescribed in the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties will be applied.

c) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory only stipulate special preferential import duty rates, the commodities will not exceed annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade mentioned in Point a of this Clause to be entitled to special preferential import duty rates.

4. OTQR are specified as follows:

a) The commodities prescribed in Clause 1 of this Article whose imported quantity exceeds the annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade will be subject OTQRs prescribed in Appendix IV of this Decree.

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and/or OTQRs imposed on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article, the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedules for implementation of these international treaties will be applied. If the OTQRs prescribed in international treaties is greater than those prescribed in Appendix IV of this Decree, the OTQRs specified in the Appendix IV will be imposed".

Article 2. Effect

1. This Decree comes into force from January 01, 2018.

2. Clause 2 Article 4 of the Decree No. 122/2016/ND-CP and Appendices of the Decree No. 122/2016/ND-CP are annulled.

3. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 prescribed in Article 7a shall be applied from the day on which this Decree is signed to December 31, 2022.

Article 3. Implementation

Ministers, heads of ministerial agencies and governmental agencies and chairmen/chairwomen of People's Committees of provinces shall take responsibility for implementing this Decree.

P.P GOVERNMENT
PRIME MINISTER

Nguyen Xuan Phuc

APPENDIX II

PREFERENTIAL IMPORT TAX RATES ACCORDING TO THE LIST OF TAXABLE GOODS

(Attached to the Government's Decree No. 125/2017 / ND-CP dated November 16, 2017)

Part I

PREFERENTIAL IMPORT TAX RATES APPLICABLE TO 97 CHAPTERS ACCORDING TO VIETNAM'S LIST OF IMPORT GOODS

Section XV

BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL

Chapter 72

IRON AND STEEL

Sub-Chapter II

IRON AND NON-ALLOY STEEL

HS code	Description	%
7210	**Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated.**	
	- Plated or coated with tin:	
7210.11	- - Of a thickness of 0.5 mm or more:	
7210.11.10	- - - Containing by weight 0.6 % or more of carbon	5
7210.11.90	- - - Other	5
7210.12	- - Of a thickness of less than 0.5 mm:	
7210.12.10	- - - Containing by weight 0.6 % or more of carbon	5
7210.12.90	- - - Other	5
7210.20	- Plated or coated with lead, including terne-plate:	
7210.20.10	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 1.5 mm or less	0
7210.20.90	- - Other	0
7210.30	- Electrolytically plated or coated with zinc:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7210.30.11	- - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	10
7210.30.12	- - - Of a thickness exceeding 1.2 mm but not exceeding 1.5 mm	5
7210.30.19	- - - Other	5
	- - Other:	
7210.30.91	- - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	10
7210.30.99	- - - Other	5

	- Otherwise plated or coated with zinc:	
7210.41	- - Corrugated:	
	- - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7210.41.11	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	25
7210.41.12	- - - - Of a thickness exceeding 1.2 mm but not exceeding 1.5 mm	10
7210.41.19	- - - - Other	10
	- - - Other:	
7210.41.91	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.41.99	- - - - Other	10
7210.49	- - Other:	
	- - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7210.49.11	- - - - Coated with zinc by the iron-zinc alloyed coating method, containing by weight less than 0.04 % of carbon and of a thickness not exceeding 1.2 mm	0
7210.49.12	- - - - Other, of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.49.13	- - - - Of a thickness exceeding 1.2 mm but not exceeding 1.5 mm	10
7210.49.19	- - - - Other	10
	- - - Other:	
7210.49.91	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.49.99	- - - - Other	10
7210.50.00	- Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides	5
	- Plated or coated with aluminium:	
7210.61	- - Plated or coated with aluminium-zinc alloys:	
	- - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7210.61.11	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.61.12	- - - - Of a thickness exceeding 1.2 mm but not exceeding 1.5 mm	10
7210.61.19	- - - - Other	10
	- - - Other:	
7210.61.91	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.61.92	- - - - Other, corrugated	10
7210.61.99	- - - - Other	10
7210.69	- - Other:	
	- - - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7210.69.11	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.69.12	- - - - Of a thickness exceeding 1.2 mm but not exceeding 1.5 mm	10
7210.69.19	- - - - Other	10
	- - - Other:	
7210.69.91	- - - - Of a thickness not exceeding 1.2 mm	20
7210.69.99	- - - - Other	10

7210.70	- Painted, varnished or coated with plastics:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 1.5 mm or less:	
7210.70.11	- - - Painted	5
7210.70.19	- - - Other	5
	- - Other:	
7210.70.91	- - - Painted	5
7210.70.99	- - - Other	5
7210.90	- Other:	
7210.90.10	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 1.5 mm or less	5
7210.90.90	- - Other	5
7212	**Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad, plated or coated.**	
7212.10	- Plated or coated with tin:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7212.10.11	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	7
7212.10.13	- - - Hoop and strip, of a width exceeding 25 mm but not exceeding 400 mm	7
7212.10.19	- - - Other	7
	- - Other:	
7212.10.92	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	7
7212.10.93	- - - Hoop and strip, of a width exceeding 25 mm but not exceeding 400 mm	7
7212.10.99	- - - Other	7
7212.20	- Electrolytically plated or coated with zinc:	
7212.20.10	- - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	7
7212.20.20	- - Other, containing by weight less than 0.6 % of carbon and of a thickness of 1.5 mm or less	7
7212.20.90	- - Other	7
7212.30	- Otherwise plated or coated with zinc:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7212.30.11	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	0
7212.30.12	- - - Hoop and strip, of a width exceeding 25 mm and not exceeding 400 mm	0
7212.30.13	- - - Other, of a thickness of 1.5 mm or less	10
7212.30.14	- - - Other, coated with zinc by the iron-zinc alloy coating method, containing by weight less than 0.04 % of carbon	0
7212.30.19	- - - Other	10
7212.30.90	- - Other	10
7212.40	- Painted, varnished or coated with plastics:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7212.40.11	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	10
7212.40.12	- - - Other hoop and strip	10
7212.40.19	- - - Other	10
	- - Other:	
7212.40.91	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm	10
7212.40.92	- - - Other hoop and strip; universal plates	10
7212.40.99	- - - Other	10

7212.50	- Otherwise plated or coated:	
	- - Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides:	
7212.50.13	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	0
7212.50.14	- - - Other hoop and strip; universal plates	0
7212.50.19	- - - Other	0
	- - Plated or coated with aluminium-zinc alloys:	
7212.50.23	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	10
7212.50.24	- - - Other hoop and strip; universal plates	10
7212.50.29	- - - Other	10
	- - Other:	
7212.50.93	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 25 mm	0
7212.50.94	- - - Other hoop and strip; universal plates	0
7212.50.99	- - - Other	0
7212.60	- Clad:	
	- - Containing by weight less than 0.6 % of carbon:	
7212.60.11	- - - Hoop and strip	0
7212.60.12	- - - Other, of a thickness of 1.5 mm or less	0
7212.60.19	- - - Other	0
	- - Other:	
7212.60.91	- - - Hoop and strip	0
7212.60.99	- - - Other	0
7217	**Wire of iron or non-alloy steel.**	
7217.10	- Not plated or coated, whether or not polished:	
7217.20	- Plated or coated with zinc:	
7217.20.10	- - Containing by weight less than 0.25 % carbon	15
7217.20.20	- - Containing by weight 0.25 % or more but less than 0.45 % of carbon	5
	- - Containing by weight 0.45 % or more of carbon:	
7217.20.91	- - - Steel core wire of a kind used for steel reinforced aluminium conductors (ACSR)	0
7217.20.99	- - - Other	5
7217.30	- Plated or coated with other base metals:	
	- - Containing by weight less than 0.25 % of carbon:	
7217.30.11	- - - Plated or coated with tin	10
7217.30.19	- - - Other	15
	- - Containing by weight 0.25 % or more of carbon but less than 0.6 % of carbon:	
7217.30.21	- - - Plated or coated with tin	5
7217.30.29	- - - Other	5
	- - Containing by weight 0.6 % or more of carbon:	
7217.30.33	- - - Brass coated steel wire of a kind used in the manufacture of pneumatic rubber tyres	5
7217.30.34	- - - Other copper alloy coated steel wire of a kind used in the manufacture of pneumatic rubber tyres	5
7217.30.35	- - - Other, plated or coated with tin	5
7217.30.39	- - - Other	5
7217.90	- Other:	
7217.90.10	- - Containing by weight less than 0.25 % of carbon	10

7217.90.90	- - Other	5

Sub-Chapter III

STAINLESS STEEL

HS code	Description	%
7225	**Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more.**	
	- Of silicon-electrical steel:	
7225.30	- Other, not further worked than hot-rolled, in coils:	
7225.40	- Other, not further worked than hot-rolled, not in coils:	
7225.50	- Other, not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
	- Other:	
7225.91	- - Electrolytically plated or coated with zinc:	
7225.91.10	- - - Of high speed steel	0
7225.91.90	- - - Other	0
7225.92	- - Otherwise plated or coated with zinc:	
7225.92.10	- - - Of high speed steel	0
7225.92.90	- - - Other	0
7225.99	- - Other:	
7225.99.10	- - - Of high speed steel	0
7225.99.90	- - - Other	0
7226	**Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm.**	
	- Of silicon-electrical steel:	
7226.20	- Of high speed steel:	
	- Other:	
7226.91	- - Not further worked than hot-rolled:	
7226.92	- - Not further worked than cold-rolled (cold- reduced):	
7226.99	- - Other:	
	- - - Hoop and strip, of a width not exceeding 400 mm:	
7226.99.11	- - - - Plated or coated with zinc	0
7226.99.19	- - - - Other	0
	- - - Other:	
7226.99.91	- - - - Plated or coated with zinc	0
7226.99.99	- - - - Other	0

Chapter 73

ARTICLES OF IRON OR STEEL

HS code	Description	%
7306	**Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel.**	
	- Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:	
	- Casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas:	
7306.30	- Other, welded, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel:	
	- - Boiler tubes:	
	- - Copper-plated, fluororesin-coated or zinc- chromated steel tubes with an external diameter not exceeding 15 mm:	
7306.30.21	- - - With an external diameter less than 12.5 mm	10
7306.30.29	- - - Other	10
7306.30.30	- - Pipe of a kind used to make sheath pipe (heater pipe) for heating elements of electric flat irons or rice cookers, with an external diameter not exceeding 12 mm	10
	- - High-pressure pipe capable of withstanding a pressure of not less than 42,000 psi:	
	- - Other:	
7306.40	- Other, welded, of circular cross-section, of stainless steel:	
7306.50	- Other, welded, of circular cross-section, of other alloy steel:	
	- Other, welded, of non-circular cross-section:	
7306.90	- Other:	
7308	**Structures (excluding prefabricated buildings of heading 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge- sections, lock- gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frame-works, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel.**	
7308.10	- Bridges and bridge-sections:	
7308.20	- Towers and lattice masts:	
7308.30	- Doors, windows and their frames and thresholds for doors:	
7308.40	- Equipment for scaffolding, shuttering, propping or pit-propping:	
7308.90	- Other:	
7308.90.20	- - Prefabricated modular type joined by shear connectors	10
7308.90.40	- - Corrugated and curved galvanised plates or sheets prepared for use in conduits, culverts or tunnels	10

7308.90.50	- - Rails for ships	10
7308.90.60	- - Perforated cable trays	10
	- - Other:	
7308.90.92	- - - Guardrails	10
7308.90.99	- - - Other	10
7312	**Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel, not electrically insulated.**	
7312.10	- Stranded wire, ropes and cables:	
7312.10.10	- - Locked coils, flattened strands and non-rotating wire ropes	5
7312.10.20	- - Plated or coated with brass and of a diameter not exceeding 3 mm	5
	- - Other:	
7314	**Cloth (including endless bands), grill, netting and fencing, of iron or steel wire; expanded metal of iron or steel.**	
	- Woven cloth:	
7314.20.00	- Grill, netting and fencing, welded at the intersection, of wire with a maximum cross- sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm2 or more	15
	- Other grill, netting and fencing, welded at the intersection:	
7314.31.00	- - Plated or coated with zinc	20
7314.39.00	- - Other	20
	- Other cloth, grill, netting and fencing:	
7314.41.00	- - Plated or coated with zinc	30
7314.42.00	- - Coated with plastics	30
7314.49.00	- - Other	30

CHÍNH PHỦ	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
-------	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 125/2017/NĐ-CP	*Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2017*

NGHỊ ĐỊNH

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ ĐIỀU CỦA NGHỊ ĐỊNH SỐ 122/2016/NĐ-CP NGÀY 01 THÁNG 9 NĂM 2016 CỦA CHÍNH PHỦ VỀ BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI, DANH MỤC HÀNG HÓA VÀ MỨC THUẾ TUYỆT ĐỐI, THUẾ HỖN HỢP, THUẾ NHẬP KHẨU NGOÀI HẠN NGẠCH THUẾ QUAN

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ngày 06 tháng 4 năm 2016;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức thương mại thế giới của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

Chính phủ ban hành Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan (sau đây gọi tắt là Nghị định số 122/2016/NĐ-CP)

1. Điều 3 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 3. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan

Ban hành kèm theo Nghị định này:

1. Phụ lục I - Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế,

2. Phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

3. Phụ lục III - Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp đối với mặt hàng xe ôtô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe), đã qua sử dụng.

4. Phụ lục IV - Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan".

2. Khoản 1 Điều 4 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 4. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này gồm mã hàng, mô tả hàng hóa, mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng nhóm mặt hàng, mặt hàng chịu thuế xuất khẩu. Đối với các mặt hàng thuộc nhóm hàng có số thứ tự (STT) 211 tại Biểu thuế xuất khẩu khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan kê khai tên hàng và mã hàng của mặt hàng đó theo mã hàng 08 chữ số tương ứng với mã hàng 08 chữ số của mặt hàng đó trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi và ghi mức thuế suất thuế xuất khẩu là 5%. Các mặt hàng xuất khẩu thuộc nhóm có STT 211 là các mặt hàng đáp ứng đồng thời cả 02 điều kiện sau:

a) Điều kiện 1: Vật tư, nguyên liệu, bán thành phẩm (gọi chung là hàng hóa) không thuộc các nhóm có STT từ 01 đến STT 210 tại Biểu thuế xuất khẩu.

b) Điều kiện 2: Có tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên. Việc xác định tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên thực hiện theo quy định tại Nghị định số 100/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng, Luật thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật quản lý thuế và các văn bản sửa đổi, bổ sung (nếu có).”

3. Khoản 2, khoản 3 Điều 5 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

a) Chú giải và điều kiện, thủ tục áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 Phần I Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải nhóm:

+ Việc phân loại mã hàng hóa và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô, mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái (ôtô satxi, có buồng lái) được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 Phần I Mục II Phụ lục II.

+ Các mặt hàng: Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm và/hoặc Titan thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30; Hạt nhựa PolyPropylene dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37; Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39; Set top boxes thuộc nhóm 98.46; Ô ngăn hình mạng làm từ vật liệu Nano- composite Polymeric Alloy (Neoweb) thuộc nhóm 98.47 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2,4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 Phần I Mục II Phụ lục II.

- Cách thức phân loại, điều kiện, thủ tục để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98, báo cáo kiểm tra quyết toán việc sử dụng hàng hóa được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 Phần I Mục II Phụ lục II.

b) Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại Mục I Phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại Phần II Mục II Phụ lục II.

c) Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

d) Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh".

3. Mục III: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thực hiện cam kết WTO từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 trở đi."

4. Điều 6 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 6. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí

Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ 84.54 đến 84.63 áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi như sau:

1. Các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Máy gia công cơ khí nêu tại điểm này là loại không thuộc Danh mục máy móc, thiết bị trong nước đã sản xuất được do Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định.

2. Các mặt hàng máy gia công cơ khí không thuộc trường hợp nêu tại khoản 1 Điều này áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho các nhóm từ 84.54 đến 84.63 tại Biểu thuế nhập khẩu quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

5. Điều 7 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 7. Thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô đã qua sử dụng

1. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh không quá 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 áp dụng mức thuế tuyệt đối quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh trên 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 và xe ô tô chở người từ 10 đến 15 chỗ ngồi, kể cả lái xe thuộc nhóm hàng 87.02 áp dụng mức thuế hỗn hợp quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 và xe có động cơ dùng để chở hàng hóa có khối lượng toàn bộ theo thiết kế không quá 05 tấn, thuộc nhóm hàng 87.04 (trừ ô tô đông lạnh, ô tô thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, ô tô xi téc, ô tô bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; ô tô chở xi măng kiểu bồn và ô tô chở bùn có thùng rời nâng hạ được) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 150%.

4. Các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm hàng 87.02, 87.03, 87.04 áp dụng mức thuế suất bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc cùng nhóm hàng quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

6. Bổ sung Điều 7a như sau:

"Điều 7a. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu theo Chương trình ưu đãi thuế

1. Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

a) Tại thời điểm đăng ký tờ khai hải quan, doanh nghiệp (người khai hải quan) thực hiện kê khai, nộp thuế theo mức thuế suất thuế nhập khẩu thông thương hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành, chưa áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% của nhóm 98.49.

b) Việc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu 0% của nhóm 98.49 thực hiện theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều này.

2. Đối tượng và điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

a) Đối tượng áp dụng Chương trình ưu đãi thuế: doanh nghiệp đảm bảo tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô theo quy định của Chính phủ về điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô.

b) Điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

- Doanh nghiệp phải cam kết sản xuất, lắp ráp xe ô tô đáp ứng tiêu chuẩn khí thải mức 4 (giai đoạn từ năm 2018 đến năm 2021) và mức 5 (từ năm 2022 trở đi) và đạt đủ sản lượng quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo các tiêu chí về sản lượng và mẫu xe như sau:

+ Sản lượng xe ô tô sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng chung tối thiểu) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này đối với các nhóm xe sau:

Xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống thuộc nhóm 87.03.

Xe chở người từ 10 chỗ đến 19 chỗ ngồi (xe minibuýt) thuộc nhóm 87.02.

Xe chở người từ 20 chỗ ngồi trở lên (xe buýt/xe khách) thuộc nhóm 87.02.

Xe có động cơ dùng để vận tải hàng hóa và xe chuyên dùng có động cơ (xe tải) thuộc nhóm 87.04 và nhóm 87.05.

+ Sản lượng của mẫu xe ô tô cam kết sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng riêng tối thiểu cho mẫu xe cam kết) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo số lượng mẫu xe cam kết như sau:

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống, tiêu hao nhiên liệu dưới 7,5 lít/100km.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe minibuýt.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe buýt/xe khách.

02 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe tải.

- Linh kiện ô tô do doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này trực tiếp nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp ô tô hoặc linh kiện ô tô do tổ chức, cá nhân được doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này ủy thác, ủy quyền nhập khẩu và đáp ứng đủ các điều kiện sau:

+ Linh kiện ô tô nhập khẩu có tên trong nhóm 98.49.

+ Thuộc loại trong nước chưa sản xuất được.

+ Các linh kiện (các chi tiết, cụm chi tiết, bộ phận) là những sản phẩm đã hoàn thiện nhưng chưa được lắp ráp hoặc chưa phải là sản phẩm hoàn thiện nhưng đã có đặc trưng cơ bản của sản phẩm hoàn thiện với mức độ rời rạc tối thiểu bằng mức độ rời rạc của các linh kiện ôtô nhập khẩu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ về phương pháp xác định tỷ lệ nội địa hóa đối với ô tô và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Hồ sơ và thủ tục thực hiện Chương trình ưu đãi thuế

a) Hồ sơ, thủ tục đăng ký tham gia chương trình ưu đãi thuế.

- Hồ sơ gồm: Công văn đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế theo Mẫu số 05 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và Giấy chứng nhận doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất lắp ráp ô tô hoặc Giấy chứng nhận đầu tư hoặc luận chứng kinh tế kỹ thuật của nhà máy (01 bản chụp có chứng thực) để chứng minh công suất sản xuất, lắp ráp của nhà máy phù hợp với sản lượng chung tối thiểu hàng năm của Chương trình ưu đãi thuế linh kiện ô tô.

- Thủ tục đăng ký tham gia: Doanh nghiệp nộp hồ sơ đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế tại cơ quan hải quan nơi doanh nghiệp đóng trụ sở chính hoặc nơi có nhà máy sản xuất, lắp ráp để đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định này được ký ban hành hoặc thời điểm bất kỳ hàng năm trong thời gian của Chương trình ưu đãi thuế. Thời điểm tham gia Chương trình ưu đãi thuế tính từ ngày của công văn đăng ký trở đi.

b) Hồ sơ, thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49.

- Hồ sơ gồm:

+ Công văn đề nghị được áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 trong đó nêu rõ giai đoạn đề nghị được áp dụng thuế suất 0%; số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng thuế suất 0% đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp ô tô; số lượng xe ô tô thuộc các nhóm xe của Chương trình ưu đãi thuế thực tế đã sản xuất, lắp ráp; số lượng mẫu xe cam kết thực tế đã sản xuất, lắp ráp và số thuế đã nộp: 01 bản chính;

+ Bảng kê tình hình sử dụng linh kiện ô tô đã nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% theo Mẫu số 06 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và chứng từ kế toán thể hiện số lượng linh kiện nhập khẩu đã được sử dụng để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe thuộc Chương trình ưu đãi thuế (01 bản chụp có chứng thực).

+ Phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp theo mẫu phiếu do Cục Đăng kiểm Việt Nam phát hành (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng xe đã sản

xuất, lắp ráp trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0%); Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp) và Bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp).

+ Bảng kê các tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu; bảng kê số tiền thuế đã nộp theo từng tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu: 01 bản chính,

- Thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49:

+ Chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 hoặc ngày 31 tháng 12 hàng năm doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế trong giai đoạn theo đề nghị của doanh nghiệp. Giai đoạn đề nghị của doanh nghiệp tối đa không quá 06 tháng tính từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 30 tháng 6 hàng năm hoặc từ ngày 01 tháng 7 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

+ Trường hợp doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định được ký ban hành thì chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2018 trở đi, doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô trong giai đoạn từ ngày doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế đến ngày 30 tháng 6 năm 2018.

+ Cơ quan hải quan căn cứ hồ sơ đề nghị của doanh nghiệp thực hiện kiểm tra đối tượng và các điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế quy định tại khoản 7.2 gồm:

Sản lượng xe chung tối thiểu đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Trường hợp giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp không đủ 06 tháng theo từng giai đoạn nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế, doanh nghiệp vẫn phải đạt đủ sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Việc xác định các tiêu chí về sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết được căn cứ vào số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp đã phát hành trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, phiếu này phải theo mẫu do Cục đăng kiểm Việt Nam phát hành. Việc xác định mẫu xe cam kết căn cứ theo giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp do Cục đăng kiểm Việt Nam cấp (để xác định dung tích xi lanh, kiểu loại động cơ và công suất động cơ) và bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (để xác định kiểu loại thân xe hoặc cabin).

Linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp xe ô tô phải thuộc danh mục nhóm 98.49 quy định tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và

thuộc loại trong nước chưa sản xuất được. Việc xác định linh kiện trong nước chưa sản xuất được căn cứ theo quy định của Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Linh kiện phải đáp ứng mức độ rời rạc tối thiểu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng phù hợp với số lượng xe thực tế đã sản xuất lắp ráp trong thời hạn kiểm tra căn cứ bảng kê tình hình sử dụng, số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp và giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp.

+ Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, cơ quan hải quan xử lý như sau:

Trường hợp doanh nghiệp đáp ứng đủ các điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế và doanh nghiệp (người nộp thuế) có số tiền thuế đã nộp đối với số linh kiện ô tô đã nhập khẩu lớn hơn số tiền thuế phải nộp theo mức thuế suất của nhóm 98.49 thì cơ quan hải quan thực hiện xử lý tiền thuế nộp thừa cho doanh nghiệp theo quy định của Luật quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng đủ điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế thì cơ quan có văn bản trả lời cho doanh nghiệp được biết.

7. Điều 8 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 8. Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với các mặt hàng áp dụng hạn ngạch thuế quan

1. Danh mục hàng hóa áp dụng hạn ngạch thuế quan gồm một số mặt hàng thuộc các nhóm hàng 04.07; 17.01; 24.01; 25.01 được quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm của các hàng hóa có tên nêu tại khoản 1 Điều này thực hiện theo quy định của Bộ Công Thương. Trường hợp tại các Điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên (Điều ước quốc tế) có quy định về lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Điều ước quốc tế.

3. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu trong hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm trong số lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này hoặc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt) ban hành kèm theo các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì áp dụng theo lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch

theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

c) Trường hợp các Điều ước quốc tế không quy định về lượng hạn ngạch mà chỉ quy định về mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt thì điều kiện để được hưởng mức thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt là hàng hóa phải nằm trong số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương nêu tại điểm a khoản này.

4. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm ngoài số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan quy định tại Phụ lục IV Nghị định này.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và/hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế đó. Trường hợp mức thuế suất ngoài hạn ngạch theo Điều ước quốc tế cao hơn mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này thì áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV".

Điều 2. Hiệu lực thi hành

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

2. Bãi bỏ khoản 2 Điều 4 Nghị định số 122/2016/NĐ-CP và các Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 122/2016/NĐ-CP.

3. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 quy định tại Điều 7a Nghị định này được áp dụng từ ngày ký ban hành Nghị định này đến ngày 31 tháng 12 năm 2022.

Điều 3. Tổ chức thực hiện

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. CHÍNH PHỦ
THỦ TƯỚNG

Nguyễn Xuân Phúc

Nơi nhận:
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;

- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Cổng TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, KTTH (2b).KN

Phụ lục II

BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ

(Kèm theo Nghị định số 125/2017/NĐ/CP ngày 16 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ)

Mục I

THUẾ SUẤT THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI ÁP DỤNG ĐỐI VỚI 97 CHƯƠNG THEO DANH MỤC HÀNG HÓA NHẬP KHẨU VIỆT NAM

Phần XV

KIM LOẠI CƠ BẢN VÀ CÁC SẢN PHẨM BẰNG KIM LOẠI CƠ BẢN

Chương 72

SẮT VÀ THÉP

Phân chương II

SẮT VÀ THÉP KHÔNG HỢP KIM

Mã HS	Mô tả	%
7210	**Các sản phẩm sắt hoặc thép không hợp kim được cán phẳng, có chiều rộng từ 600mm trở lên, đã phủ, mạ hoặc tráng.**	
	- Được mạ hoặc tráng thiếc:	
7210.11	- - Có chiều dày từ 0,5 mm trở lên:	
7210.11.10	- - - Có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng	5
7210.11.90	- - - Loại khác	5
7210.12	- - Có chiều dày dưới 0,5 mm:	
7210.12.10	- - - Có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng	5
7210.12.90	- - - Loại khác	5
7210.20	- Được mạ hoặc tráng chì, kể cả hợp kim chì thiếc:	
7210.20.10	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 1,5 mm	0
7210.20.90	- - Loại khác	0
7210.30	- Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp điện phân:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	

7210.30.11	- - - Chiều dày không quá 1,2 mm	10
7210.30.12	- - - Chiều dày trên 1,2 mm nhưng không quá 1,5 mm	5
7210.30.19	- - - Loại khác	5
	- - Loại khác:	
7210.30.91	- - - Chiều dày không quá 1,2 mm	10
7210.30.99	- - - Loại khác	5
	- Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp khác:	
7210.41	- - Dạng lượn sóng:	
	- - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7210.41.11	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	25
7210.41.12	- - - - Chiều dày trên 1,2 mm nhưng không quá 1,5 mm	10
7210.41.19	- - - - Loại khác	10
	- - - Loại khác:	
7210.41.91	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.41.99	- - - - Loại khác	10
7210.49	- - Loại khác:	
	- - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7210.49.11	- - - - Được phủ, mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp hợp kim hóa bề mặt có hàm lượng carbon dưới 0,04% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 1,2 mm	0
7210.49.12	- - - - Loại khác, chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.49.13	- - - - Chiều dày trên 1,2 mm nhưng không quá 1,5 mm	10
7210.49.19	- - - - Loại khác	10
	- - - Loại khác:	
7210.49.91	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.49.99	- - - - Loại khác	10

7210.50.00	- Được mạ hoặc tráng bằng oxit crom hoặc bằng crom và oxit crom	5
	- Được mạ hoặc tráng nhôm:	
7210.61	- - Được mạ hoặc tráng hợp kim nhôm-kẽm:	
	- - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7210.61.11	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.61.12	- - - - Chiều dày trên 1,2 mm nhưng không quá 1,5 mm	10
7210.61.19	- - - - Loại khác	10
	- - - Loại khác:	
7210.61.91	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.61.92	- - - - Loại khác, dạng lượn sóng	10
7210.61.99	- - - - Loại khác	10
7210.69	- - Loại khác:	
	- - - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7210.69.11	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.69.12	- - - - Chiều dày trên 1,2 mm nhưng không quá 1,5 mm	10
7210.69.19	- - - - Loại khác	10
	- - - Loại khác:	
7210.69.91	- - - - Chiều dày không quá 1,2 mm	20
7210.69.99	- - - - Loại khác	10
7210.70	- Được sơn, quét vécni hoặc phủ plastic:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 1,5 mm:	
7210.70.11	- - - Được sơn	5
7210.70.19	- - - Loại khác	5
	- - Loại khác:	

7210.70.91	- - - Được sơn	5
7210.70.99	- - - Loại khác	5
7210.90	- Loại khác:	
7210.90.10	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 1,5 mm	5
7210.90.90	- - Loại khác	5
7212	**Các sản phẩm sắt hoặc thép không hợp kim cán phẳng, có chiều rộng dưới 600mm, đã phủ, mạ hoặc tráng.**	
7212.10	- Được mạ hoặc tráng thiếc:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7212.10.11	- - - Dạng đai và dải , có chiều rộng không quá 25 mm	7
7212.10.13	- - - Dạng đai và dải , có chiều rộng trên 25 mm nhưng không quá 400 mm	7
7212.10.19	- - - Loại khác	7
	- - Loại khác:	
7212.10.92	- - - Dạng đai và dải, có chiều rộng không quá 25 mm	7
7212.10.93	- - - Dạng đai và dải, có chiều rộng trên 25 mm nhưng không quá 400 mm	7
7212.10.99	- - - Loại khác	7
7212.20	- Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp điện phân:	
7212.20.10	- - Dạng đai và dải , chiều rộng không quá 400 mm	7
7212.20.20	- - Loại khác, có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng và chiều dày không quá 1,5 mm	7
7212.20.90	- - Loại khác	7
7212.30	- Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp khác:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7212.30.11	- - - Dạng đai và dải có chiều rộng không quá 25 mm	0

7212.30.12	- - - Dạng đai và dải có chiều rộng trên 25 mm nhưng không quá 400 mm	0
7212.30.13	- - - Loại khác, chiều dày không quá 1,5 mm	10
7212.30.14	- - - Loại khác, được tráng kẽm bằng phương pháp hợp kim hóa bề mặt có hàm lượng carbon dưới 0,04% tính theo trọng lượng	0
7212.30.19	- - - Loại khác	10
7212.30.90	- - Loại khác	10
7212.40	- Được sơn, quét vécni hoặc phủ plastic:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7212.40.11	- - - Dạng đai và dải , chiều rộng không quá 400 mm	10
7212.40.12	- - - Dạng đai và dải khác	10
7212.40.19	- - - Loại khác	10
	- - Loại khác:	
7212.40.91	- - - Dạng đai và dải, chiều rộng không quá 400 mm	10
7212.40.92	- - - Dạng đai và dải; tấm phổ dụng	10
7212.40.99	- - - Loại khác	10
7212.50	- Được mạ hoặc tráng bằng phương pháp khác:	
	- - Mạ hoặc tráng bằng oxit crôm hoặc bằng crôm và oxit crôm:	
7212.50.13	- - - Dạng đai và dải , có chiều rộng không quá 25 mm	0
7212.50.14	- - - Dạng đai và dải; tấm phổ dụng	0
7212.50.19	- - - Loại khác	0
	- - Được mạ hoặc tráng hợp kim nhôm kẽm:	
7212.50.23	- - - Dạng đai và dải, có chiều rộng không quá 25 mm	10
7212.50.24	- - - Dạng đai và dải; tấm phổ dụng	10
7212.50.29	- - - Loại khác	10
	- - Loại khác:	

7212.50.93	- - - Dạng đai và dải , có chiều rộng không quá 25 mm	0
7212.50.94	- - - Dạng đai và dải; tấm phổ dụng	0
7212.50.99	- - - Loại khác	0
7212.60	- Được dát phủ:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7212.60.11	- - - Dạng đai và dải	0
7212.60.12	- - - Loại khác, chiều dày không quá 1,5 mm	0
7212.60.19	- - - Loại khác	0
	- - Loại khác:	
7212.60.91	- - - Dạng đai và dải	0
7212.60.99	- - - Loại khác	0
7217	**Dây của sắt hoặc thép không hợp kim.**	
7217.10	- Không được mạ hoặc tráng, đã hoặc chưa được đánh bóng:	
7217.20	- Được mạ hoặc tráng kẽm:	
7217.20.10	- - Chứa hàm lượng carbon dưới 0,25% tính theo trọng lượng	15
7217.20.20	- - Chứa hàm lượng carbon từ 0,25% đến dưới 0,45% tính theo trọng lượng	5
	- - Chứa hàm lượng carbon từ 0,45% trở lên tính theo trọng lượng:	
7217.20.91	- - - Dây thép dùng làm lõi cho cáp dẫn điện bằng nhôm (ACSR)	0
7217.20.99	- - - Loại khác	5
7217.30	- Được mạ hoặc tráng kim loại cơ bản khác:	
	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,25% tính theo trọng lượng:	
7217.30.11	- - - Mạ hoặc tráng thiếc	10
7217.30.19	- - - Loại khác	15

	- - Có hàm lượng carbon từ 0,25% đến dưới 0,6% tính theo trọng lượng:	
7217.30.21	- - - Mạ hoặc tráng thiếc	5
7217.30.29	- - - Loại khác	5
	- - Có hàm lượng carbon từ 0,6% trở lên tính theo trọng lượng:	
7217.30.33	- - - Dây thép phủ đồng thau dùng trong sản xuất lốp cao su loại bơm hơi (dây tanh)	5
7217.30.34	- - - Dây thép phủ hợp kim đồng loại khác dùng để làm lốp cao su loại bơm hơi (dây tanh)	5
7217.30.35	- - - Loại khác, mạ hoặc tráng thiếc	5
7217.30.39	- - - Loại khác	5
7217.90	- Loại khác:	
7217.90.10	- - Có hàm lượng carbon dưới 0,25% tính theo trọng lượng	10
7217.90.90	- - Loại khác	5

Phân Chương III

THÉP KHÔNG GỈ

Mã HS	Mô tả	%
7225	**Thép hợp kim khác được cán phẳng, có chiều rộng từ 600 mm trở lên.**	
	- Bằng thép silic kỹ thuật điện:	
7225.30	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nóng, ở dạng cuộn:	
7225.40	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nóng, không ở dạng cuộn:	
7225.50	- Loại khác, chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
	- Loại khác:	

7225.91	- - Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp điện phân:	
7225.91.10	- - - Thép gió	0
7225.91.90	- - - Loại khác	0
7225.92	- - Được mạ hoặc tráng kẽm bằng phương pháp khác:	
7225.92.10	- - - Thép gió	0
7225.92.90	- - - Loại khác	0
7225.99	- - Loại khác:	
7225.99.10	- - - Thép gió	0
7225.99.90	- - - Loại khác	0
7226	**Sản phẩm của thép hợp kim khác được cán phẳng, có chiều rộng dưới 600 mm.**	
	- Bằng thép silic kỹ thuật điện:	
7226.20	- Bằng thép gió:	
	- Loại khác:	
7226.91	- - Chưa được gia công quá mức cán nóng:	
7226.92	- - Chưa được gia công quá mức cán nguội (ép nguội):	
7226.99	- - Loại khác:	
	- - - Dạng đai và dải , chiều rộng không quá 400 mm:	
7226.99.11	- - - - Mạ hoặc tráng kẽm	0
7226.99.19	- - - - Loại khác	0
	- - - Loại khác:	
7226.99.91	- - - - Mạ hoặc tráng kẽm	0
7226.99.99	- - - - Loại khác	0

Chương 73

CÁC SẢN PHẨM BẰNG SẮT HOẶC THÉP

Mã HS	Mô tả	%
7306	**Các loại ống, ống dẫn và thanh hình rỗng khác, bằng sắt hoặc thép (ví dụ, nối hở hoặc hàn, tán đinh hoặc ghép bằng cách tương tự).**	
	- Ống dẫn sử dụng cho đường ống dẫn dầu hoặc khí:	
	- Ống chống và ống sử dụng cho khoan dầu hoặc khí:	
7306.30	- Loại khác, được hàn, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng sắt hoặc thép không hợp kim:	
	- - Ống dùng cho nồi hơi:	
	- - Ống thép được mạ đồng, tráng nhựa flo (fluororesin) hoặc kẽm cromat có đường kính ngoài không quá 15 mm:	
7306.30.21	- - - Với đường kính ngoài dưới 12,5 mm	10
7306.30.29	- - - Loại khác	10
7306.30.30	- - Ống loại được sử dụng làm ống bọc (ống nhiệt) dùng cho các bộ phận phát nhiệt của bàn là điện phẳng hoặc nồi cơm điện, có đường kính ngoài không quá 12 mm	10
	- - Ống dẫn chịu áp lực cao có khả năng chịu áp lực không nhỏ hơn 42.000 psi:	
	- - Loại khác:	
7306.40	- Loại khác, được hàn, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng thép không gỉ:	
7306.50	- Loại khác, được hàn, có mặt cắt ngang hình tròn, bằng thép hợp kim khác:	
	- Loại khác, được hàn, có mặt cắt ngang không phải là hình tròn:	
7306.90	- Loại khác:	
7308	**Các kết cấu (trừ nhà lắp ghép thuộc nhóm 94.06) và các bộ phận rời của các kết cấu (ví dụ, cầu và nhịp cầu, cửa cống, tháp, cột lưới, mái nhà, khung mái, cửa ra vào, cửa sổ, và các loại khung cửa, ngưỡng cửa ra vào, cửa chớp, lan can, cột trụ và các loại cột khác), bằng sắt hoặc thép; tấm,**	

	thanh, góc, khuôn, hình, ống và các loại tương tự, đã được gia công để dùng làm kết cấu, bằng sắt hoặc thép.	
7308.10	- Cầu và nhịp cầu:	
7308.20	- Tháp và cột lưới (kết cấu giàn):	
7308.30	- Cửa ra vào, cửa sổ và các loại khung cửa và ngưỡng cửa ra vào:	
7308.40	- Thiết bị dùng cho giàn giáo, ván khuôn, vật chống hoặc cột trụ chống hầm lò:	
7308.90	- Loại khác:	
7308.90.20	- - Dạng cấu kiện tiền chế được lắp ráp bằng các khớp nối	10
7308.90.40	- - Tấm hoặc lá mạ kẽm được làm lượn sóng và uốn cong dùng trong ống dẫn, cống ngầm hoặc đường hầm	10
7308.90.50	- - Khung ray dùng để vận chuyển công-ten-nơ trên tàu thủy	10
7308.90.60	- - Máng đỡ cáp điện có lỗ	10
	- - Loại khác:	
7308.90.92	- - - Lan can bảo vệ	10
7308.90.99	- - - Loại khác	10
7312	**Dây bện tao, thừng, cáp, băng tết, dây treo và các loại tương tự, bằng sắt hoặc thép, chưa cách điện.**	
7312.10	- Dây bện tao, thừng và cáp:	
7312.10.10	- - Cuộn dây bện tao kiểu bọc, dây tao dẹt và dây cáp chống xoắn(1)	5
7312.10.20	- - Loại được mạ hoặc tráng bằng đồng thau và có đường kính danh định không quá 3 mm	5
	- - Loại khác:	
7314	**Tấm đan (kể cả đai liền), phên, lưới và rào, làm bằng dây sắt hoặc thép; sản phẩm dạng lưới được tạo hình bằng phương pháp đột dập và kéo giãn thành lưới bằng sắt hoặc thép.**	
	- Tấm đan dệt thoi:	

7314.20.00	- Phên, lưới và rào, được hàn ở mắt nối, bằng dây với kích thước mặt cắt ngang tối đa từ 3 mm trở lên và có cỡ mắt lưới từ 100 cm2 trở lên	15
	- Các loại phên, lưới và rào khác, được hàn ở các mắt nối:	
7314.31.00	- - Được mạ hoặc tráng kẽm	20
7314.39.00	- - Loại khác	20
	- Tấm đan (cloth), phên, lưới và rào khác:	
7314.41.00	- - Được mạ hoặc tráng kẽm	30
7314.42.00	- - Được tráng plastic	30
7314.49.00	- - Loại khác	30

Exhibit 10

THE MINISTRY OF FINANCE ---	SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence - Freedom - Happiness ---
No.: 182/2015/TT-BTC	*Hanoi, November 16th, 2015*

CIRCULAR

ON PROMULGATION OF PREFERENTIAL IMPORT AND EXPORT TARIFF ACCORDING TO THE NOMENCLATURE OF TAXABLE PRODUCTS

Pursuant to the Law on Export and import tax dated 14/6/2005;

Pursuant to Resolution No. 71/2006/QH11 dated 29/11/2006 by National Assembly, approving the Protocols on the accession to the Agreement on the establishment of the World Trade Organization of the Socialist Republic of Vietnam;

Pursuant to Resolution No. 295/2007/NQ-UBTVQH12 dated September 28th 2007 of the Standing committee of the National Assembly, promulgating the Export Tariff Schedule according to the nomenclature of taxable headings and the tax bracket on each heading, the Preferential Import Tariff Schedule according to the nomenclature of taxable headings and preferential tax bracket on each heading;

Pursuant to Resolution No. 710/2008/NQ-UBTVQH12 dated 22/11/2008 by National Assembly Standing Committee amending the Resolution No. 295/2007/NQ-UBTVQH12 dated 28/9/2007;

Pursuant to Resolution No. 830/2009/UBTV12 dated 17/10/2009 by National Assembly Standing Committee amending the Resolution No. 295/2007/NQ-UBTVQH12 dated 28/9/2007 and Resolution No. 710/2008/NQ-UBTVQH12 dated 22/11/2008;

Pursuant to Decree No. 87/2010/NĐ-CP dated August 13, 2010 by the Government detailing the implementation of a number of articles of the Law on Export and import tax;

Pursuant to Decree No. 215/2013/NĐ-CP dated December 23, 2013 by the Government defining the functions, tasks, entitlements and organizational structure of the Ministry of Finance;

At the request of the Director of the Tax Policy Department;

The Minister of Finance hereby issues the Circular promulgating the preferential import and export tariff according to the nomenclature of taxable products.

Article 1. Promulgating the preferential import and export tariff according to the nomenclature of taxable products

The following documents are enclosed with this Circular:

1. The export tariff according to the nomenclature of taxable product in Appendix I

2. The preferential import tariff according to the nomenclature of taxable products in Appendix II.

Article 2. The export tariff according to the nomenclature of taxable products

1. The export tariff according to the nomenclature of taxable products in Appendix I includes the description and the codes (08-digit or 10-digit codes), the export tax rates on each product subject to export tax.

2. If a product is not specified in the Export tariff, then when carrying out the customs procedures, the customs declarant must provide the corresponding codes of the 08-digit codes of the exported articles in the preferential import tariff in Part I of Appendix II enclosed with this Circular; the export tax rates for such articles shall be 0%.

3. Charcoal from planted forest of codes 4402.90.90 to be eligible for the export tax rates of 5% as prescribed in the export tariff enclosed with this Circular must satisfy the following specifications:

Specification	Requirement
Content of ash	≤ 3%
Fixed C content (C) – is Carbon element, with no smell and no smoke when contacting with fire	≥ 70%
Calorific value	≥ 7000Kcal/kg
Content of sulphur	≤ 0.2%

4. Gold jewelleries (of heading 71.13), articles of goldsmiths' and silversmiths' wares (of heading 71.14) and other gold articles (of heading 71.15) are eligible for the export tax rate of 0% if the following requirements are satisfied:

a) Apart from general customs dossiers applicable to goods exported, a note of test result confirming that the gold content is under 95% issued by the organization in charge of assessing gold content in jewelleries, goldsmiths' and silversmith's wares specified in point b clause 4 Article 2 of this Circular (01 original copy of which shall be presented for comparison and another shall be submitted to the customs authority).

b) Organizations in charge of assessing gold content in jewelry and goldsmiths' wares are appointed by the Directorate for Standards, Metrology, and Quality, including: Quality Assurance and Testing Center No. 1, Quality Assurance and Testing Center No. 3, Doji Institute & Laboratory for Gemology and Jewelry, Asia Commercial Bank – Gold trading center or organizations decided by the Directorate for Standards, Metrology, and Quality.

c) Regarding articles of goldsmiths' jewellery (heading 71.13), goldsmiths' wares (heading 71.14) and other gold articles (heading 71.15) exported in from of outward processing or eligible to be determined to be wholly produced from imported materials or exported materials in the form of export processing, then the note of test result of the gold content may not be presented during the customs procedures according to current regulations. For the export in form of export processing, during the customs procedures, enterprises shall present the permit to import gold materials issued by the State bank according to regulations in Circular No. 16/2012/TT-NHNN dated 25/5/2012.

Article 3. Preferential import tariff according to the nomenclature of taxable products

The preferential import tariff according to the nomenclature of taxable products prescribed in Appendix II includes:

1. Part I: Preferential import tax rates applicable to 97 chapters according to Vietnam import tariff This part contains names of Sections, Chapters, Section notes, Chapter notes; Detailed nomenclature containing descriptions (names of group of articles and names of articles), codes (08-digit codes) and preferential import tax rates applicable to taxable products.

2. Part II: Chapter 98 – Codes and specific preferential import tax rates applicable to a number of groups of articles and articles.

2.1. Notes and conditions for application of specific preferential import tax rates specified in Chapter 98.

a) Chapter notes: Articles whose names is specified in clause 1 section I part II Appendix II enclosed with this Circular are eligible for specific preferential import tax rates prescribed in Chapter 98.

b) Heading notes:

- The classification of codes and the application of the specific preferential import tax rates applicable to CKD articles of motor cars shall comply with regulations in clause 2.1 Section I Part II Appendix II enclosed with this Circular;

- Kraft papers, of a kind used for making cement bags, bleached, of heading 98.07; alloy steels, containing Bo and/or chromium, of heading 98.11; restylane, skin-care cream, scar reduction gel, of heading 98.25; tyre cord fabric, of 1680D/2 and 1890 D/2 nylon, of heading 98.26; copper wire, with a maximum size of cross section exceeding 6 mm but not exceeding 8 mm, of heading 98.30, hot-rolled, of heading 98.39 are eligible for specific preferential import tax rates prescribed in Chapter 98 if specifications specified in clause 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7 section I part II Appendix II enclosed with this Circular are satisfied.

c) Methods of classification and conditions for application of specific preferential import tax rates specified in Chapter 98 and the reporting of the inspection of use of goods eligible for specific preferential import tax rates specified in Chapter 98 shall comply with regulations in clause 3 section I part II Appendix II enclosed with this Circular.

2.2. The Nomenclature of groups of articles, articles and specific preferential import tax rates includes: Codes of groups of articles, articles of Chapter 98; descriptions of goods (names of groups of articles/articles); their corresponding codes in Part I Appendix II (97 chapters according to Vietnam import tariff) and the specific preferential import tax rates in Chapter 98 shall be conformable to specific provisions in Section II Part II Appendix II enclosed with this Circular.

2.3. If an article/group of articles eligible for specific preferential import tax rates specified in Chapter 98 satisfies conditions for application of special preferential import tax rates according to current regulations, the imported/exported may apply the special preferential import tax rates prescribed in Circulars on promulgation of special preferential import tariff or specific preferential import tax rates specified in Chapter 98 of this Circular.

2.4. When conducting customs procedures, customs declarant must write codes of goods according to the codes in column "Corresponding codes in Part I Appendix II" specified in Chapter 98 and note the codes prescribed in Chapter 98 next to such codes.

For example: Imported kraft papers, of a kind used for making cement bags, bleached shall be declared with code 4804.29.00 (9807.00.00), with preferential import tax rates at 3%.

Article 4. Preferential import tax rates applicable to mechanical processing machines that have not been manufactured in Vietnam in Chapter 84.

Any mechanical processing machines in headings 84.54 to 84.63 of preferential import tariff enclosed with this Circular that have not been manufactured in Vietnam shall be eligible for the preferential import tax rates of 0%. Nomenclature of articles that have been manufactured in Vietnam are provided for by the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Industry and Trade.

Article 5. Preferential tax rates applicable to used motor cars that are imported

Preferential tax rates applicable to used motor cars that are imported:

1. Motor cars for the transport of 15 or less persons (including the driver) of heading 87.02 and 87.03 are applicable to import tax rates prescribed in Decision No. 36/2011/QĐ-TTg dated 29/6/2011 by the Prime Minister and Decision No. 24/2013/QĐ-TTg dated 03/5/2013 and documents on guidance and adjustment of import tax rates issued by the Ministry of Finance.

2. Preferential import tax rates applicable to motor cars for the transport of 16 or more persons (including the driver) of heading 87.02 and motor vehicles for the transport of goods with GVW not exceeding 5 tonnes of heading 87.04 (excluding refrigeration trucks, refuse collection vehicles having a refuse compressing device, tanker vehicles, armoured cargo vehicles for transporting valuables; bulk-cement lorries and hooklift lorries) are 150%.

3. Preferential import tax rates applicable to other motor cars of headings 87.02, 87.03, 87.04 are equivalent to 1.5 times of the preferential import tax rates applicable to new motor cars of the same kind of headings 87.02, 87.03, 87.04 specified in part I Appendix II - preferential import tariff according to the nomenclature of taxable products enclosed with this Circular.

Article 6. Organization of implementation

1. This Circular comes into effect from January 01, 2016.

2. The following documents are annulled:

a) Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 promulgating the preferential import and export tariff according to the nomenclature of taxable products.

b) Circular No. 17/2014/TT-BTC dated 14/2/2014 amending the import tax rates applicable to manioc (cassava) of heading 07.14 in the preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 by the Ministry of Finance, which provides that import tax rates applicable to manioc (cassava) of heading 07.14 are reduced from 10% to 3%.

c) Circular No. 30/2014/TT-BTC dated 07/3/2014 on amendments to export tax rates and codes of calcium carbonates in the export tariff.

d) Circular No. 111/2014/TT-BTC dated 18/8/2014 on amendments to export tax rates applicable to rubber articles of headings 40.01, 40.02, 40.05 prescribed in the export tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 which provides that export tax rates applicable to rubber articles are reduced from 1% to 0%.

e) Circular No. 122/2014/TT-BTC dated 27/8/2014 amending the headings and specific preferential import tax rates for articles of chassis fitted with engines, including cabin, with gross vehicle weight exceeding 20 tonnes but not exceeding 45 tonnes prescribed in Circular No. 164/2013/TT-BTC dated November 15, 2013 by the Ministry of Finance.

g) Circular No. 131/2014/TT-BTC dated 10/9/2014 amending the import tax rates applicable to fertilizers of heading 31.02 in the preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013.

h) Circular No. 139/2014/TT-BTC dated 23/9/2014 amending the preferential import tax rates applicable to a number of articles of heading 84.58 and 84.59 in the preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013.

i) Circular No. 173/2014/TT-BTC dated 14/11/2014 amending the preferential import tax rates applicable to a number of articles in the preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 by the Minister of Finance to implement the WTO Commitment 2015.

k) Circular No. 186/2014/TT-BTC dated 08/12/2014 amending Chapter 98 providing for the codes and specific preferential import tax rates applicable to a number of articles of preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 by the Ministry of Finance.

l) Circular No. 36/2015/TT-BTC dated 23/3/2015 amending the export tax rates applicable to goldsmiths' and silversmiths' jewelleries and wares and other articles of headings 71.13, 71.14 and 71.15 in the export tariff.

m) Circular No. 63/2015/TT-BTC dated 06/5/2015 amending the export tax rates applicable to manioc of heading 07.14 in the export tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC by the Minister of Finance.

n) Circular No. 78/2015/TT-BTC dated 20/5/2015 amending the preferential import tax rates applicable to oils of heading 27.10 in the preferential import tariff.

o) Circular No. 101/2015/TT-BTC dated 29/6/2015 amending the nomenclature of articles and specific preferential import tax rates applicable to materials, spare parts and auxiliary parts for the manufacture of key information technology (IT) products of Chapter 98 of preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 by the Minister of Finance.

p) Circular No. 131/2015/TT-BTC dated 27/8/2015 amending the preferential import tax rates applicable to staple fibres synthesized from polyesters of codes 5503.20.00 the preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013 by the Minister of Finance.

q) Circular No. 141/2015/TT-BTC dated 04/9/2015 about the termination of implementation of Circular No. 63/2015/TT-BTC dated 06/5/2015 by the Minister of Finance amending the export tax rates applicable to manioc of heading 07.14 of the Export tariff.

r) Circular No. 163/2015/TT-BTC dated 05/11/2015 amending the preferential import tax rates applicable to motor vehicles used for transporting articles of heading 87.04 and automobile knock-down kits, chassis fitted with engines, including cabin of Chapter 98 of preferential import tariff.

s) Circular No. 164/2015/TT-BTC dated 05/11/2015 amending the nomenclature of articles and specific preferential import tax rates applicable to materials, spare parts and auxiliary parts for the manufacture of key information technology (IT) products of Chapter 98 of preferential import tariff enclosed with Circular No. 164/2013/TT-BTC dated 15/11/2013.

t) Other regulations prescribed by the Ministry of Finance on preferential export/import tax rates opposing provisions of this Circular.

3. During the implementation of this Circular, if a relevant document that is referred to in this Circular is amended or replaced, the later one shall prevail./.

PP. THE MINISTER
THE DEPUTY MINISTER

Vu Thi Mai

APPENDIX I

PREFERENTIAL EXPORT TARIFF
(Enclosed with Circular No. 182/2015/TT-BTC dated 16/11/2015 by the Ministry of Finance)

No.	Code	Description	Rate (%)
29	**26.01**	**Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites.**	
		- Iron ores and concentrates, other than roasted iron pyrites:	
	2601.11.00	- - Non-agglomerated	40
	2601.12.00	- - Agglomerated	40
	2601.20.00	- Roasted iron pyrites	40

BỘ TÀI CHÍNH --------	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc ----------
Số: 182/2015/TT-BTC	*Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2015*

THÔNG TƯ

BAN HÀNH BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ

Căn cứ Luật Thuế xuất khẩu, Thuế nhập khẩu ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29/11/2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức Thương mại Thế giới của nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Nghị quyết số 295/2007/NQ-UBTVQH12 ngày 28/9/2007 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về việc ban hành Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục nhóm hàng chịu thuế và khung thuế suất đối với từng nhóm hàng, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục nhóm hàng chịu thuế và khung thuế suất ưu đãi đối với từng nhóm hàng;

Căn cứ Nghị quyết số 710/2008/NQ-UBTVQH12 ngày 22/11/2008 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội về việc sửa đổi Nghị quyết số 295/2007/NQ-UBTVQH12 ngày 28/9/2007;

Căn cứ Nghị quyết số 830/2009/UBTV12 ngày 17/10/2009 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội về việc sửa đổi Nghị quyết số 295/2007/NQ-UBTVQH12 ngày 28/9/2007 và Nghị quyết số 710/2008/NQ-UBTVQH12 ngày 22/11/2008;

Căn cứ Nghị định số 87/2010/NĐ-CP ngày 13/8/2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế xuất khẩu, Thuế nhập khẩu;

Căn cứ Nghị định số 215/2013/NĐ-CP ngày 23/12/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài chính;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Chính sách Thuế;

Bộ trưởng Bộ Tài chính ban hành Thông tư ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

Điều 1. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế

Ban hành kèm theo Thông tư này:

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I.

2. Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục II.

Điều 2. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I gồm mô tả hàng hoá và mã hàng (08 chữ số hoặc 10 chữ số), mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng mặt hàng chịu thuế xuất khẩu.

2. Trường hợp mặt hàng xuất khẩu không được quy định cụ thể tên trong Biểu thuế xuất khẩu thì khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan vẫn phải kê khai mã hàng của mặt hàng xuất khẩu tương ứng với mã hàng 08 chữ số của mặt hàng đó trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này và ghi mức thuế suất thuế xuất khẩu là 0% (không phần trăm).

3. Mặt hàng than gỗ rừng trồng thuộc mã hàng 4402.90.90 được áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu 5% quy định tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Thông tư này phải đáp ứng các tiêu chí kỹ thuật như sau:

Tiêu chí	Yêu cầu
Hàm lượng tro	≤ 3%
Hàm lượng carbon cố định (C)-là carbon nguyên tố, không mùi, không khói khi tiếp lửa.	≥ 70%
Nhiệt lượng	≥ 7000Kcal/kg
Hàm lượng lưu huỳnh	≤ 0,2%

4. Mặt hàng đồ kim hoàn bằng vàng (thuộc nhóm 71.13), đồ kỹ nghệ bằng vàng (thuộc nhóm 71.14) và các sản phẩm khác bằng vàng (thuộc các nhóm 71.15) được áp dụng mức thuế xuất khẩu 0% nếu đáp ứng các điều kiện sau đây:

a) Ngoài hồ sơ hải quan đối với hàng hóa xuất khẩu theo quy định chung, phải có Phiếu kết quả thử nghiệm xác định hàm lượng vàng dưới 95% do tổ chức thử nghiệm xác định hàm lượng vàng trang sức, mỹ nghệ có tên quy định tại điểm b khoản 4 Điều 2 Thông tư này cấp (xuất trình 01 bản chính để đối chiếu, nộp 01 bản chụp cho cơ quan hải quan).

b) Tổ chức thử nghiệm xác định hàm lượng vàng trang sức, mỹ nghệ đã được Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng chỉ định gồm: Trung tâm Kỹ thuật Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng 1, Trung tâm Kỹ thuật Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng 3, Viện Ngọc học và Trang sức Doji, Ngân hàng Thương mại Cổ phần Á Châu – Trung tâm vàng hoặc tổ chức có quyết định chỉ định tổ chức thử nghiệm xác định hàm lượng vàng của Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng.

c) Trường hợp các mặt hàng là đồ kim hoàn bằng vàng (thuộc nhóm 71.13), đồ kỹ nghệ bằng vàng (thuộc nhóm 71.14) và các sản phẩm khác bằng vàng (thuộc nhóm 71.15) xuất khẩu theo hình thức gia công xuất khẩu hoặc có đủ điều kiện xác định là được sản xuất từ toàn bộ nguyên liệu nhập khẩu, xuất khẩu theo loại hình sản xuất xuất khẩu thì khi làm thủ tục hải quan thực hiện theo quy định hiện hành, không phải xuất trình Phiếu kết quả thử nghiệm xác định hàm lượng vàng. Đối với trường hợp xuất khẩu theo hình thức sản xuất xuất khẩu thì khi làm thủ tục hải quan, doanh nghiệp phải xuất trình giấy phép nhập khẩu vàng nguyên liệu của ngân hàng nhà nước theo quy định tại Thông tư số 16/2012/TT-NHNN ngày 25/5/2012.

Điều 3. Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế

Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục II bao gồm:

1. Mục I: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng đối với 97 chương theo danh mục hàng hóa nhập khẩu Việt Nam. Nội dung gồm tên các Phần, Chương, Chú giải phần, chú giải chương; Danh mục biểu thuế được chi tiết mô tả hàng hoá (tên nhóm mặt hàng và tên mặt hàng), mã hàng (08 chữ số), mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho mặt hàng chịu thuế.

2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

2.1. Chú giải và điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

a) Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 phần I mục II phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

b) Chú giải nhóm:

- Việc phân loại mã hàng hoá và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 phần I mục II phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này;

- Các mặt hàng: Giấy kraft dùng làm bao xi măng đã tẩy trắng thuộc nhóm 98.07; Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30 và Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7 phần I mục II phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này.

c) Cách thức phân loại, điều kiện để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98*,* báo cáo kiểm tra việc sử dụng hàng hóa được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 phần I mục II phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này.

2.2. Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hoá (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại mục I phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại phần II mục II phụ lục II ban hành kèm theo Thông tư này.

2.3. Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Thông tư ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Thông tư này.

2.4. Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh.

Ví dụ: Mặt hàng giấy kraft dùng làm bao xi măng, đã tẩy trắng khi nhập khẩu, người khai hải quan kê khai mã hàng là 4804.29.00 (9807.00.00), thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 3%.

Điều 4. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được thuộc Chương 84.

Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ nhóm 84.54 đến nhóm 84.63 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư này nếu thuộc loại trong nước chưa sản xuất được thì áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Danh mục mặt hàng trong nước đã sản xuất được căn cứ theo quy định của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Công Thương.

Điều 5. Thuế nhập khẩu ưu đãi đối với mặt hàng ô tô đã qua sử dụng nhập khẩu

Thuế nhập khẩu ưu đãi đối với mặt hàng ô tô đã qua sử dụng nhập khẩu được quy định như sau:

1. Xe ô tô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) thuộc nhóm 87.02 và 87.03 áp dụng mức thuế nhập khẩu theo quy định tại Quyết định số 36/2011/QĐ-TTg ngày 29/6/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành mức thuế nhập khẩu xe ô tô chở người từ 15 chỗ ngồi chở xuống đã qua sử dụng, Quyết định số 24/2013/QĐ-TTg ngày 03/5/2013 sửa đổi, bổ sung khoản 1 Điều 1 Quyết định số 36/2011/QĐ-TTg ngày 29/6/2011 và các văn bản hướng dẫn, điều chỉnh mức thuế nhập khẩu của Bộ Tài chính.

2. Mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm 87.02 và xe vận tải hàng hoá có tổng trọng lượng có tải không quá 5 tấn thuộc nhóm 87.04 (trừ xe đông lạnh, xe thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, xe xi téc, xe bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; xe chở xi măng kiểu bồn và xe chở bùn có thùng rời nâng hạ được) là 150%.

3. Mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm 87.02, 87.03, 87.04 bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc các nhóm 87.02, 87.03, 87.04 quy định tại mục I phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế ban hành kèm theo Thông tư này.

Điều 6. Tổ chức thực hiện

1. Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2016.

2. Thông tư này bãi bỏ:

a) Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

b) Thông tư số 17/2014/TT-BTC ngày 14/2/2014 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với mặt hàng sắn thuộc nhóm 07.14 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ Tài chính: giảm thuế nhập khẩu mặt hàng sắn thuộc nhóm 07.14 từ 10% xuống 3%.

c) Thông tư số 30/2014/TT-BTC ngày 07/3/2014 về việc sửa đổi, bổ sung mức thuế suất thuế xuất khẩu và mã hàng đối với mặt hàng bột cacbonat canxi tại Biểu thuế xuất khẩu.

d) Thông tư số 111/2014/TT-BTC ngày 18/8/2014 sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu mặt hàng cao su thuộc nhóm 40.01, 40.02, 40.05 quy định tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013: Giảm thuế xuất khẩu đối với một số mặt hàng cao su từ 1% xuống 0%.

e) Thông tư 122/2014/TT-BTC ngày 27/8/2014 sửa đổi, bổ sung danh mục nhóm mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái, có tổng trọng lượng có tải trên 20 tấn nhưng không quá 45 tấn quy định tại Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

g) Thông tư số 131/2014/TT-BTC ngày 10/9/2014 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với mặt hàng phân bón thuộc nhóm 31.02 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013.

h) Thông tư số 139/2014/TT-BTC ngày 23/9/2014 sửa đổi mức thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 84.58 và 84.59 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013.

i) Thông tư số 173/2014/TT-BTC ngày 14/11/2014 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ trưởng Bộ Tài chính để thực hiện cam kết WTO năm 2015.

k) Thông tư số 186/2014/TT-BTC ngày 08/12/2014 sửa đổi, bổ sung Chương 98 quy định mã hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ Tài chính.

l) Thông tư số 36 /2015/TT-BTC ngày 23/3/2015 sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với các mặt hàng vàng trang sức, kỹ nghệ và các sản phẩm khác bằng vàng thuộc các nhóm 7113, 71.14, 71.15 tại Biểu thuế xuất khẩu.

m) Thông tư số 63/2015/TT-BTC ngày 06/5/2015 sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với mặt hàng sắn thuộc nhóm 07.14 tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

n) Thông tư số 78/2015/TT-BTC ngày 20/5/2015 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng xăng, dầu thuộc nhóm 27.10 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

o) Thông tư số 101/2015/TT-BTC ngày 29/6/2015 bổ sung danh mục nhóm mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với nguyên liệu, vật tư, linh kiện và bộ phận phụ trợ để sản xuất các sản phẩm công nghệ thông tin (CNTT) trọng điểm thuộc Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

p) Thông tư số 131/2015/TT-BTC ngày 27/8/2015 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với mặt hàng xơ staple tổng hợp từ các polyeste thuộc mã hàng 5503.20.00 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

q) Thông tư số 141/2015/TT-BTC ngày 04/9/2015 dừng thực hiện Thông tư số 63/2015/TT-BTC ngày 06/5/2015 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với mặt hàng sắn thuộc nhóm 07.14 tại Biểu thuế xuất khẩu.

r) Thông tư số 163/2015/TT-BTC ngày 05/11/2015 sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với xe có động cơ dùng để vận tải hàng hóa thuộc nhóm 87.04 và bộ linh kiện ô tô, khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái thuộc Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

s) Thông tư số 164/2015/TT-BTC ngày 05/11/2015 sửa đổi, bổ sung danh mục nhóm mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với nguyên liệu, vật tư, linh kiện và bộ phận phụ trợ để sản xuất các sản phẩm công nghệ thông tin (CNTT) trọng điểm thuộc Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013.

t) Các quy định khác của Bộ Tài chính về thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ưu đãi trái với quy định tại Thông tư này.

3. Trong quá trình thực hiện, các văn bản liên quan được dẫn chiếu tại Thông tư này mà được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì thực hiện theo văn bản sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế./.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Vũ Thị Mai

Nơi nhận:
- Thủ tướng Chính phủ, các Phó TTCP;
- Văn phòng TW Đảng và các ban của Đảng;
- Văn phòng Quốc hội,
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Toà án nhân dân TC;
- Viện Kiểm sát nhân dân TC;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam;
- Cục Kiểm tra văn bản (Bộ Tư pháp);
- Cục Hải quan các tỉnh, thành phố;
- Công báo;
- Website Chính phủ;
- Website Bộ Tài chính;
- Các đơn vị thuộc Bộ Tài chính;
- Lưu: VT, CST (PXNK).

PHỤ LỤC I

BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ
(*Ban hành kèm theo Thông tư số 182/2015/TT-BTC ngày 16/11/2015 của Bộ Tài chính*)

29	**26.01**	**Quặng sắt và tinh quặng sắt, kể cả pirit sắt đã nung.**	
		- Quặng sắt và tinh quặng sắt, trừ pirit sắt đã nung:	
	2601.11.00	- - Chưa nung kết	40

	2601.12.00	- - Đã nung kết	40
	2601.20.00	- Pirit sắt đã nung	40

Exhibit 10

THE GOVERNMENT	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**
--------	**Independence – Freedom - Happiness**

No. 125/2017/ND-CP	*Ha Noi, November 16, 2017*

DECREE

ON AMENDMENTS TO CERTAIN ARTICLES OF THE GOVERNMENT'S DECREE NO. 122/2016/ND-CP DATED SEPTEMBER 01, 2016 ON EXPORT DUTY SCHEDULE, PREFERENTIAL IMPORT DUTY SCHEDULE AND LISTS OF COMMODITIES AND THEIR FLAT TAX RATES, COMPOUND TAX RATES AND OUTSIDE TARIFF QUOTA RATES

Pursuant to the Law on the Government's organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Law on export and import duties dated April 06, 2016;

Pursuant to the National Assembly's Resolution No. 71/2006/QH11 dated November 29, 2006 on ratifying the protocol of accession of the Socialist Republic of Vietnam to the agreement establishing the World Trade Organization

At the request of the Minister of Finance;

The Government promulgates the Decree on amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on export duty schedule, preferential import duty schedule, lists of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates.

Article 1. Amendments to certain articles of the Government's Decree No. 122/2016/ND-CP dated September 01, 2016 on the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates (OTQR) (hereinafter referred to as "the Decree No. 122/2016/ND-CP")

1. Article 3 of the Decree is amended as follows:

"Article 3. Issuance of the export duty schedule, preferential import duty schedule, list of commodities and their flat tax rates, compound tax rates and outside tariff quota rates

The following appendices shall be issued together with this Decree:

1. Appendix I: Export duty schedule

2. Appendix II: Preferential import duty schedule,

3. Appendix III: The list of commodities and flat tax rates, compound tax rates imposed on used motor vehicles for transporting up to 15 people (including the driver).

4. Appendix IV: The list of commodities and OTQR imposed on commodities subject to tariff-rate quotas".

2. Clause 1 Article 4 of the Decree is amended as follows:

“Article 4. The export duty schedule

1. The export duty schedule prescribed in the Appendix I hereof shall specify codes and descriptions of commodities and specific export duty rates imposed on each heading. Regarding commodities under the heading 211 in the export duty schedule, in case of customs declaration, the declarant shall declare their names and eight-number codes according to the preferential import duty schedule and the export duty rate of 5%. The commodities under the heading 211are commodities that satisfy all following conditions:

a) Materials and semi-finished commodities are not under the headings from 1 to 210 of the export duty schedule.

b) Total value of resources and minerals and consumed energy accounts for at least 51% of the product prime cost. The total value of resources, minerals and consumed energy which accounts for 51% of the product prime cost shall be determined in accordance with regulations of the Government's Decree No. 100/2016/ND-CP dated July 01, 2016.”

3. Clause 2 and Clause 3 Article 5 of the Decree are amended as follows:

“2. Section II: Chapter 98 on product codes and specific preferential import duty rates imposed on certain headings and commodities.

a) Notes of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Chapter notes: The commodities mentioned in Clause 1 Part I Section II Appendix II of this Decree shall be entitled to the specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98.

- Heading notes:

+ Codes and specific preferential import duty rates on auto parts, chassis fitted with engines and cabins of motor vehicles are specified in Clause 2.1 Part I Section II of the Appendix II.

+ Alloy steels containing boron and/or chromium and/or titanium of heading 98.11; fillers, skin care commodities of heading 98.25; 1680/D/2 and 1890 D/2 nylon tire cord fabrics of heading 98.26; copper wires whose dimension of cross section is between 6 mm and 8 mm of heading 98.30; Polypropylene granules in primary form of heading 98.37; bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel of heading 98.39; Set top boxes of heading 98.46; Neoweb commodities of heading 98.47 are entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 if such commodities meet standards and technical parameters stipulated in Clauses 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8 and 2.9 Part I Section I of Annex II.

- Classification of, requirements and procedures for imposition of specific preferential import duty rates that are specified in Chapter 98 and statement of use of commodities entitled to specific preferential import duty rates prescribed in Chapter 98 are prescribed in Clause 3 Part I Section II of Appendix II.

b) The lists of commodities and specific preferential import duty rates shall contain codes of heading or commodities mentioned in the Chapter 98; descriptions thereof (names of headings or commodities); respective codes of such headings or commodities prescribed in Section I Appendix II (including 97 chapters in the Vietnam import duty schedule) and specific preferential import duty rates prescribed in Part II, Section II of Appendix II.

c) Mentioned headings or commodities which are entitled to both specific preferential import duty rates in Chapter 98 and special preferential import duty rates under applicable regulations of laws may be applied either of such above mentioned duty rates.

d) In case of customs declaration, declarants shall specify codes of commodities in "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" column (respective codes in Section I Appendix II) and write down codes of such commodities specified in Chapter 98 to the side".

3. Section III: Preferential import duty rates imposed on certain commodities under WTO commitments from January 01, 2019 onwards."

4. Article 6 of the Decree is amended as follows:

"Article 6. Preferential import duty rates imposed on machine tools

Machine tools mentioned of headings from 84.54 to 84.63 are entitled to preferential import duty rates as follows:

1. Machine tools that cannot be manufactured in Vietnam are entitled to the import 0% duty. The abovementioned machines shall not be included in the list of machines and equipment that can be manufactured in Vietnam issued by the Ministry of Planning and Investment.

2. Machine tools that are not mentioned in Clause 1 of this Article are entitled to the preferential import duty rate imposed on commodities of headings from 84.54 to 84.63 of the import duty schedule prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

5. Article 7 of the Decree is amended as follows:

"Article 7. Import duties on used motor vehicles

1. The flat tax rates prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc of heading 87.03

2. Compound tax rate prescribed in Appendix III of this Decree shall be imposed on motor vehicles for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc of heading 87.03 and motor vehicles for transporting from 10 to 15 people including the driver of heading 87.02.

3. The preferential import duty rate of 150% shall be imposed on motor vehicles for transporting at least 16 people (including the driver) of heading 87.02 and motor vehicles for the transport of commodities with the gross vehicle weight rating (GVWR) not exceeding 5 metric tons of heading 87.04 (except for refrigerated lorries (trucks), refuse/garbage collection vehicles having a refuse compressing device, bulk-cement lorries (trucks) and hook-lift lorries (trucks)).

4. Other motor vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04 are subject to duty rates equal to 1.5 times the preferential import duty rates imposed on new vehicles of the same category under same headings prescribed in Section I Appendix II of this Decree."

6. Article 7a is added as follows:

"Article 7a. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles according to the tax incentive program (hereinafter referred to as "the Program")

1. Preferential import duty rates of 0% imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree shall be specified as follows:

a) At the time of customs declaration, the declarant shall declare and pay taxes according to the common import duty rate, preferential import duty rate or special preferential import duty rate in accordance with applicable regulations of law. The preferential import duty rates shall not be imposed on the commodities of heading 98.49.

b) The import 0% duty shall be imposed on commodities of heading 98.49 in accordance with regulations in Point b Clause 3 of this Article.

2. Entities of and conditions for executing the Program:

a) The Program shall apply to enterprises that are eligible for manufacture and assembly of motor vehicles in accordance with the Government's regulations on requirements for manufacture, assembly, import and maintenance of motor vehicles.

b) Conditions for executing the Program:

- Enterprises shall make a commitment to manufacture and/or assemble motor vehicles that meet Euro 4 (from 2018 to 2021) and Euro 5 (from 2022 onwards) and achieve the production prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of the Appendix II of this Decree according to the following production and types of motor vehicles:

+ The minimum production of domestic motor vehicles (hereinafter referred to as "the minimum overall production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree applies to the following motor vehicles:

Motor vehicles for transport of persons for transporting up to 9 people (including the driver) of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc of heading 87.03

Motor vehicles for transporting from 10 to 19 people (minibuses) of heading 87.02

Motor vehicles for transporting at least 20 people (buses/ coaches) of heading 87.02

Motor vehicles for cargo transport and special purpose motor vehicles (lorries) of heading 87.04 and 87.05

+ The production of models under commitment (herein after referred to as "the minimum model production") which is determined in each specific period prescribed in the roadmap of the Program in Point b.12 Clause 3.2 Section I Chapter 98 of Appendix II of this Decree according to the following quantity of models of motor vehicles under commitment:

A model of motor vehicles for transporting up to 9 people of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc and a fuel consumption under 7.5 liters/100km

A model of minibuses.

A model of buses or coaches.

2 models of lorries.

- The enterprises mentioned in Point a of this Clause shall import auto parts of motor vehicles for manufacture and assembly thereof or authorize other organizations or individuals to import such auto parts which shall satisfy the following requirements:

+ They are mentioned in heading 98.49.

+ They cannot be manufactured domestically.

+ The auto parts are finished commodities but have not been assembled or have not been finished but have basic characteristics of finished commodities with the minimum degree of completeness equal to those of imported auto parts prescribed in regulations on methods for determining localization rates of motor vehicles promulgated by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

3. Application and procedures for executing the Program:

a) Applications and procedures for participating in the Program.

- An application shall consists of an application form for participation in the Program using the specimen 05 prescribed in Appendix II of this Decree and a certified copied of the certificate of eligibility for manufacture and assembly of motor vehicles, investment certificate or feasibility study proving that manufacture and assembly capacity of the factory is eligible for the annual minimum overall production of the Program applicable to auto parts of motor vehicles.

- An enterprise shall submit its application at the customs authority premises where its head office or factory is located to participate in the Program after this Decree is signed or any time within the Program's period. The enterprise may participate in the Program from the day on which the application is submitted onwards.

b) Applications and procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

- An application shall include:

+ An application form for 0% duty on the commodities of heading 98.49, which specifies the expected period over which 0% duty is applied (hereinafter referred to as "0% duty period"), quantity of auto parts of motor vehicles that will be imported in the 0% duty period and have been used for manufacture and assembly of motor vehicles; quantity of models of motor vehicles that have been manufactured, assembled and duties that have been paid;

+ A declaration of use of auto parts of motor vehicles that have been imported in the 0% duty period using the specimen 06 prescribed in Appendix II of this Decree and certified copies of accounting records showing the quantity of imported auto parts that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles entitled to the Program.

+ Certified copies of records on inspecting quality of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the 0% duty period using the specimen issued by the Vietnam Register; certified copies of certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles) and certified copies of descriptions of technical design assessed by the Vietnam Register (quantity of the copies is equal to types of manufactured and assembled motor vehicles).

+ A list of customs declarations of imports; a declaration of paid tax specified in each customs declaration.

- Procedures for imposition of the duty rates prescribed in heading 98.49.

+ Within 60 days from June 30 or December 31, the enterprise shall submit the application for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles specified in the roadmap of the Program in the 0% duty period to the customs authority. The 0% duty period requested by the enterprise shall not exceed 6 months, from January 01 to June 30 or from July 01 to December 31 every year.

+ If the enterprise wishes to participate in the Program immediately after this Decree is signed, within 60 days from June 30, 2018 onwards, the enterprise submits an application form for 0% duty prescribed in heading 98.49 on auto parts of motor vehicles that have been imported for manufacture and assembly of the motor vehicles from the day on which the application is submitted to June 30, 2018 to the customs authority.

+ The customs authority, according to the application submitted by the enterprise, shall inspect entities of and conditions for executing the Program prescribed in Clause 7.2, including:

The minimum overall production that has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

The minimum model production has been achieved in each period prescribed in the roadmap of the Program.

+ If the 0% duty period is less than 6 months according to each period mentioned in the roadmap of the Program, the enterprise shall achieve the minimum overall production and minimum specific production applicable to each period mentioned in the roadmap of the Program prescribed in Point b.12 Clause 3.2 Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree.

The minimum overall production and minimum specific production shall be determined according to the quantity of records on inspecting quality of finished commodities that have been issued in the 0% duty period by the Vietnam Register. Models of motor vehicles shall be determined according to the certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles issued by the Vietnam Register which is used for determining cylinder capacity, type and capacity of engine and the description of technical designs assessed by the Vietnam Register which is used for determining types of bodies or cabins of motor vehicles.

Imported auto parts of motor vehicles that have been used for manufacture and assembly of motor vehicles shall be under heading 98.49 in Section II Chapter 98 Appendix II of this Decree and cannot be manufactured domestically. The auto parts of motor vehicles that cannot be manufactured domestically shall be determined according to regulations issued by the Ministry of Planning and Investment.

The auto parts of motor vehicles shall satisfy the minimum degree of completeness prescribed in regulations issued by the Ministry of Science and Technology and regulations in Point b.5.2 Clause 3.2 Section I Chapter 98 Appendix II of this Decree.

Quantity of imported auto parts of motor vehicles that have been used shall be conformable with quantity of motor vehicles that have been manufactured and assembled in the inspection period according to use declarations, quantity of records on inspecting quality of finished commodities, certificates of quality, technical safety and environmental safety of domestically manufactured and assembled motor vehicles.

+ According to results of the application verification,

If the enterprise satisfies sufficient conditions for participating in the Program and it has paid duties on imported auto parts of motor vehicles greater than duties payable calculated according to the tax rates imposed on commodities of heading 98.49, the customs authority will deal with the redundant taxes in accordance with regulation of law on tax management and its instructional documents.

If the enterprise fails to satisfy sufficient conditions for participating in the Program, the customs authority will send a written reply to the enterprise.

7. Article 8 of the Decree is amended as follows:

"Article 8. The lists of commodities and import duty rates imposed on commodities subject to tariff-rate quotas

1. The list of commodities subject to tariff-rate quota includes certain commodities of heading 04.07; 17.01; 24.01 and 25.01 prescribed in Appendix IV of the Decree.

2. Annual import tariff-rate quotas on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article shall comply with regulations issued by the Ministry of Industry and Trade. If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain tariff-rate quotas on import of the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, these international treaties shall be applied.

3. Inside tariff quota rates are specified as follows:

a) If the commodities prescribed in Clause 1 of this Article are imported within the annual import tariff-rate quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade, they will be entitled to preferential import duty rates prescribed in Section I Appendix II of the Decree or special preferential import duty rates prescribed in the special preferential import duty schedules (if they satisfy all conditions for entitlement to special preferential import duty rate) issued together with the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties).

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and import duty rates imposed on the commodities prescribed in Clause 1 of this Article, the import quotas and import duty rates within quotas prescribed in the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedule for implementation of international treaties will be applied.

c) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory only stipulate special preferential import duty rates, the commodities will not exceed annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade mentioned in Point a of this Clause to be entitled to special preferential import duty rates.

4. OTQR are specified as follows:

a) The commodities prescribed in Clause 1 of this Article whose imported quantity exceeds the annual import quotas prescribed by the Ministry of Industry and Trade will be subject OTQRs prescribed in Appendix IV of this Decree.

b) If international treaties to which the Socialist Republic of Vietnam is a signatory contain import quotas and/or OTQRs imposed on the commodities mentioned in Clause 1 of this Article, the Government's Decrees on promulgating special preferential import duty schedules for implementation of these international treaties will be applied. If the OTQRs prescribed in international treaties is greater than those prescribed in Appendix IV of this Decree, the OTQRs specified in the Appendix IV will be imposed".

Article 2. Effect

1. This Decree comes into force from January 01, 2018.

2. Clause 2 Article 4 of the Decree No. 122/2016/ND-CP and Appendices of the Decree No. 122/2016/ND-CP are annulled.

3. Preferential import duty rates imposed on imported auto parts of motor vehicles of heading 98.49 prescribed in Article 7a shall be applied from the day on which this Decree is signed to December 31, 2022.

Article 3. Implementation

Ministers, heads of ministerial agencies and governmental agencies and chairmen/chairwomen of People's Committees of provinces shall take responsibility for implementing this Decree.

P.P GOVERNMENT
PRIME MINISTER

Nguyen Xuan Phuc

APPENDIX II

PREFERENTIAL EXPORT TAX RATES ACCORDING TO THE LIST OF TAXABLE GOODS

(Attached to the Government's Decree No. 125/2017 / ND-CP dated November 16, 2017)

Hs Code	Description	%
2601	**Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites.**	
	- Iron ores and concentrates, other than roasted iron pyrites:	
260111	- - Non-agglomerated:	
26011110	- - - Hematite and concentrates	40
26011190	- - - Other	
	- - - - Highly concentrated iron ore (Fe ≥ 68%; SiO2 ≤ 3.6%; Al2O3 ≤ 0.3%; TiO2 ≤ 0.002%; P ≤ 0.001%; CaO ≤ 0.02%; MgO ≤ 0.4%; K2O ≤ 0.01%; Na2O ≤ 0.030%; Cu ≤ 0.002%; Zn ≤ 0.004%; Mn ≤ 0.2%; MKN ≤ 0.01%; S ≤ 0.01%)	20
	- - - - Other	40
260112	- - Agglomerated:	
26011210	- - - Hematite and concentrates	40
26011290	- - - Other	
	- - - - Highly concentrated iron ore (Fe ≥ 68%; SiO2 ≤ 3.6%; Al2O3 ≤ 0.3%; TiO2 ≤ 0.002%; P ≤ 0.001%; CaO ≤ 0.02%; MgO ≤ 0.4%; K2O ≤ 0.01%; Na2O ≤ 0.030%; Cu ≤ 0.002%; Zn ≤ 0.004%; Mn ≤ 0.2%; MKN ≤ 0.01%; S ≤ 0.01%)	20
	- - - - Other	40
26012000	- Roasted iron pyrites	40

CHÍNH PHỦ	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
-------	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 125/2017/NĐ-CP	*Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2017*

NGHỊ ĐỊNH

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ ĐIỀU CỦA NGHỊ ĐỊNH SỐ 122/2016/NĐ-CP NGÀY 01 THÁNG 9 NĂM 2016 CỦA CHÍNH PHỦ VỀ BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI, DANH MỤC HÀNG HÓA VÀ MỨC THUẾ TUYỆT ĐỐI, THUẾ HỖN HỢP, THUẾ NHẬP KHẨU NGOÀI HẠN NGẠCH THUẾ QUAN

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ngày 06 tháng 4 năm 2016;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức thương mại thế giới của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

Chính phủ ban hành Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ về Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan (sau đây gọi tắt là Nghị định số 122/2016/NĐ-CP)

1. Điều 3 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 3. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan

Ban hành kèm theo Nghị định này:

1. Phụ lục I - Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế,

2. Phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

3. Phụ lục III - Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp đối với mặt hàng xe ôtô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe), đã qua sử dụng.

4. Phụ lục IV - Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan".

2. Khoản 1 Điều 4 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 4. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này gồm mã hàng, mô tả hàng hóa, mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng nhóm mặt hàng, mặt hàng chịu thuế xuất khẩu. Đối với các mặt hàng thuộc nhóm hàng có số thứ tự (STT) 211 tại Biểu thuế xuất khẩu khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan kê khai tên hàng và mã hàng của mặt hàng đó theo mã hàng 08 chữ số tương ứng với mã hàng 08 chữ số của mặt hàng đó trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi và ghi mức thuế suất thuế xuất khẩu là 5%. Các mặt hàng xuất khẩu thuộc nhóm có STT 211 là các mặt hàng đáp ứng đồng thời cả 02 điều kiện sau:

a) Điều kiện 1: Vật tư, nguyên liệu, bán thành phẩm (gọi chung là hàng hóa) không thuộc các nhóm có STT từ 01 đến STT 210 tại Biểu thuế xuất khẩu.

b) Điều kiện 2: Có tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên. Việc xác định tổng giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên thực hiện theo quy định tại Nghị định số 100/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng, Luật thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật quản lý thuế và các văn bản sửa đổi, bổ sung (nếu có).”

3. Khoản 2, khoản 3 Điều 5 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

a) Chú giải và điều kiện, thủ tục áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 Phần I Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải nhóm:

+ Việc phân loại mã hàng hóa và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô, mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái (ôtô satxi, có buồng lái) được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 Phần I Mục II Phụ lục II.

+ Các mặt hàng: Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm và/hoặc Titan thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30; Hạt nhựa PolyPropylene dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37; Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39; Set top boxes thuộc nhóm 98.46; Ô ngăn hình mạng làm từ vật liệu Nano- composite Polymeric Alloy (Neoweb) thuộc nhóm 98.47 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2,4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 Phần I Mục II Phụ lục II.

- Cách thức phân loại, điều kiện, thủ tục để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98, báo cáo kiểm tra quyết toán việc sử dụng hàng hóa được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 Phần I Mục II Phụ lục II.

b) Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại Mục I Phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại Phần II Mục II Phụ lục II.

c) Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

d) Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột "Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II" nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh".

3. Mục III: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thực hiện cam kết WTO từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 trở đi."

4. Điều 6 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 6. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí

Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ 84.54 đến 84.63 áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi như sau:

1. Các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Máy gia công cơ khí nêu tại điểm này là loại không thuộc Danh mục máy móc, thiết bị trong nước đã sản xuất được do Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định.

2. Các mặt hàng máy gia công cơ khí không thuộc trường hợp nêu tại khoản 1 Điều này áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho các nhóm từ 84.54 đến 84.63 tại Biểu thuế nhập khẩu quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

5. Điều 7 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 7. Thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô đã qua sử dụng

1. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh không quá 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 áp dụng mức thuế tuyệt đối quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Xe ô tô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh trên 1.000cc thuộc nhóm hàng 87.03 và xe ô tô chở người từ 10 đến 15 chỗ ngồi, kể cả lái xe thuộc nhóm hàng 87.02 áp dụng mức thuế hỗn hợp quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 và xe có động cơ dùng để chở hàng hóa có khối lượng toàn bộ theo thiết kế không quá 05 tấn, thuộc nhóm hàng 87.04 (trừ ô tô đông lạnh, ô tô thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, ô tô xi téc, ô tô bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; ô tô chở xi măng kiểu bồn và ô tô chở bùn có thùng rời nâng hạ được) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 150%.

4. Các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm hàng 87.02, 87.03, 87.04 áp dụng mức thuế suất bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc cùng nhóm hàng quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này."

6. Bổ sung Điều 7a như sau:

"Điều 7a. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu theo Chương trình ưu đãi thuế

1. Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

a) Tại thời điểm đăng ký tờ khai hải quan, doanh nghiệp (người khai hải quan) thực hiện kê khai, nộp thuế theo mức thuế suất thuế nhập khẩu thông thương hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành, chưa áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi 0% của nhóm 98.49.

b) Việc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu 0% của nhóm 98.49 thực hiện theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều này.

2. Đối tượng và điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

a) Đối tượng áp dụng Chương trình ưu đãi thuế: doanh nghiệp đảm bảo tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô theo quy định của Chính phủ về điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô.

b) Điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế:

- Doanh nghiệp phải cam kết sản xuất, lắp ráp xe ô tô đáp ứng tiêu chuẩn khí thải mức 4 (giai đoạn từ năm 2018 đến năm 2021) và mức 5 (từ năm 2022 trở đi) và đạt đủ sản lượng quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo các tiêu chí về sản lượng và mẫu xe như sau:

+ Sản lượng xe ô tô sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng chung tối thiểu) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này đối với các nhóm xe sau:

Xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống thuộc nhóm 87.03.

Xe chở người từ 10 chỗ đến 19 chỗ ngồi (xe minibuýt) thuộc nhóm 87.02.

Xe chở người từ 20 chỗ ngồi trở lên (xe buýt/xe khách) thuộc nhóm 87.02.

Xe có động cơ dùng để vận tải hàng hóa và xe chuyên dùng có động cơ (xe tải) thuộc nhóm 87.04 và nhóm 87.05.

+ Sản lượng của mẫu xe ô tô cam kết sản xuất, lắp ráp trong nước (gọi tắt là sản lượng riêng tối thiểu cho mẫu xe cam kết) quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này theo số lượng mẫu xe cam kết như sau:

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe chở người từ 9 chỗ trở xuống, loại có dung tích xi lanh từ 2.500 cc trở xuống, tiêu hao nhiên liệu dưới 7,5 lít/100km.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe minibuýt.

01 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe buýt/xe khách.

02 mẫu xe cam kết sản xuất, lắp ráp thuộc nhóm xe tải.

- Linh kiện ô tô do doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này trực tiếp nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp ô tô hoặc linh kiện ô tô do tổ chức, cá nhân được doanh nghiệp quy định tại điểm a khoản này ủy thác, ủy quyền nhập khẩu và đáp ứng đủ các điều kiện sau:

+ Linh kiện ô tô nhập khẩu có tên trong nhóm 98.49.

+ Thuộc loại trong nước chưa sản xuất được.

+ Các linh kiện (các chi tiết, cụm chi tiết, bộ phận) là những sản phẩm đã hoàn thiện nhưng chưa được lắp ráp hoặc chưa phải là sản phẩm hoàn thiện nhưng đã có đặc trưng cơ bản của sản phẩm hoàn thiện với mức độ rời rạc tối thiểu bằng mức độ rời rạc của các linh kiện ôtô nhập khẩu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ về phương pháp xác định tỷ lệ nội địa hóa đối với ô tô và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Hồ sơ và thủ tục thực hiện Chương trình ưu đãi thuế

a) Hồ sơ, thủ tục đăng ký tham gia chương trình ưu đãi thuế.

- Hồ sơ gồm: Công văn đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế theo Mẫu số 05 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và Giấy chứng nhận doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn doanh nghiệp sản xuất lắp ráp ô tô hoặc Giấy chứng nhận đầu tư hoặc luận chứng kinh tế kỹ thuật của nhà máy (01 bản chụp có chứng thực) để chứng minh công suất sản xuất, lắp ráp của nhà máy phù hợp với sản lượng chung tối thiểu hàng năm của Chương trình ưu đãi thuế linh kiện ô tô.

- Thủ tục đăng ký tham gia: Doanh nghiệp nộp hồ sơ đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế tại cơ quan hải quan nơi doanh nghiệp đóng trụ sở chính hoặc nơi có nhà máy sản xuất, lắp ráp để đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định này được ký ban hành hoặc thời điểm bất kỳ hàng năm trong thời gian của Chương trình ưu đãi thuế. Thời điểm tham gia Chương trình ưu đãi thuế tính từ ngày của công văn đăng ký trở đi.

b) Hồ sơ, thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49.

- Hồ sơ gồm:

+ Công văn đề nghị được áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 trong đó nêu rõ giai đoạn đề nghị được áp dụng thuế suất 0%; số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng thuế suất 0% đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp ô tô; số lượng xe ô tô thuộc các nhóm xe của Chương trình ưu đãi thuế thực tế đã sản xuất, lắp ráp; số lượng mẫu xe cam kết thực tế đã sản xuất, lắp ráp và số thuế đã nộp: 01 bản chính;

+ Bảng kê tình hình sử dụng linh kiện ô tô đã nhập khẩu trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% theo Mẫu số 06 (01 bản chính) quy định tại Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và chứng từ kế toán thể hiện số lượng linh kiện nhập khẩu đã được sử dụng để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe thuộc Chương trình ưu đãi thuế (01 bản chụp có chứng thực).

+ Phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp theo mẫu phiếu do Cục Đăng kiểm Việt Nam phát hành (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng xe đã sản

xuất, lắp ráp trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0%); Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với số lượng kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp) và Bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (số lượng bản chụp có chứng thực tương ứng với kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp).

+ Bảng kê các tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu; bảng kê số tiền thuế đã nộp theo từng tờ khai hải quan hàng hóa nhập khẩu: 01 bản chính,

- Thủ tục áp dụng mức thuế suất của nhóm 98.49:

+ Chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 hoặc ngày 31 tháng 12 hàng năm doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế trong giai đoạn theo đề nghị của doanh nghiệp. Giai đoạn đề nghị của doanh nghiệp tối đa không quá 06 tháng tính từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 30 tháng 6 hàng năm hoặc từ ngày 01 tháng 7 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

+ Trường hợp doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế ngay sau ngày Nghị định được ký ban hành thì chậm nhất sau 60 ngày kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2018 trở đi, doanh nghiệp có công văn gửi cơ quan hải quan đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của nhóm 98.49 cho các linh kiện ô tô đã nhập khẩu để sản xuất, lắp ráp các nhóm xe ô tô trong giai đoạn từ ngày doanh nghiệp đăng ký tham gia Chương trình ưu đãi thuế đến ngày 30 tháng 6 năm 2018.

+ Cơ quan hải quan căn cứ hồ sơ đề nghị của doanh nghiệp thực hiện kiểm tra đối tượng và các điều kiện áp dụng Chương trình ưu đãi thuế quy định tại khoản 7.2 gồm:

Sản lượng xe chung tối thiểu đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết đã đạt được trong từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế.

Trường hợp giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp không đủ 06 tháng theo từng giai đoạn nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế, doanh nghiệp vẫn phải đạt đủ sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết quy định cho từng giai đoạn cụ thể nêu tại lộ trình của Chương trình ưu đãi thuế quy định tại điểm b.12 khoản 3.2 Mục I Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Việc xác định các tiêu chí về sản lượng chung tối thiểu và sản lượng riêng tối thiểu của mẫu xe cam kết được căn cứ vào số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp đã phát hành trong giai đoạn đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, phiếu này phải theo mẫu do Cục đăng kiểm Việt Nam phát hành. Việc xác định mẫu xe cam kết căn cứ theo giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp do Cục đăng kiểm Việt Nam cấp (để xác định dung tích xi lanh, kiểu loại động cơ và công suất động cơ) và bản thuyết minh thiết kế kỹ thuật của xe ô tô có dấu xác nhận thẩm định của Cục Đăng kiểm Việt Nam (để xác định kiểu loại thân xe hoặc cabin).

Linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng để sản xuất, lắp ráp xe ô tô phải thuộc danh mục nhóm 98.49 quy định tại Mục II Chương 98 của Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này và

thuộc loại trong nước chưa sản xuất được. Việc xác định linh kiện trong nước chưa sản xuất được căn cứ theo quy định của Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Linh kiện phải đáp ứng mức độ rời rạc tối thiểu theo quy định của Bộ Khoa học và Công nghệ và quy định tại điểm b.5.2 khoản 3.2 Mục I Chương 98 quy định tại Mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Số lượng linh kiện ô tô nhập khẩu đã sử dụng phù hợp với số lượng xe thực tế đã sản xuất lắp ráp trong thời hạn kiểm tra căn cứ bảng kê tình hình sử dụng, số lượng phiếu kiểm tra chất lượng xuất xưởng của doanh nghiệp và giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường ô tô sản xuất, lắp ráp.

+ Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị áp dụng mức thuế suất 0% của doanh nghiệp, cơ quan hải quan xử lý như sau:

Trường hợp doanh nghiệp đáp ứng đủ các điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế và doanh nghiệp (người nộp thuế) có số tiền thuế đã nộp đối với số linh kiện ô tô đã nhập khẩu lớn hơn số tiền thuế phải nộp theo mức thuế suất của nhóm 98.49 thì cơ quan hải quan thực hiện xử lý tiền thuế nộp thừa cho doanh nghiệp theo quy định của Luật quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng đủ điều kiện để được áp dụng Chương trình ưu đãi thuế thì cơ quan có văn bản trả lời cho doanh nghiệp được biết.

7. Điều 8 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 8. Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với các mặt hàng áp dụng hạn ngạch thuế quan

1. Danh mục hàng hóa áp dụng hạn ngạch thuế quan gồm một số mặt hàng thuộc các nhóm hàng 04.07; 17.01; 24.01; 25.01 được quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm của các hàng hóa có tên nêu tại khoản 1 Điều này thực hiện theo quy định của Bộ Công Thương. Trường hợp tại các Điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên (Điều ước quốc tế) có quy định về lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Điều ước quốc tế.

3. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu trong hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm trong số lượng hạn ngạch thuế quan nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này hoặc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt) ban hành kèm theo các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì áp dụng theo lượng hạn ngạch nhập khẩu và mức thuế suất thuế nhập khẩu trong hạn ngạch

theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế.

c) Trường hợp các Điều ước quốc tế không quy định về lượng hạn ngạch mà chỉ quy định về mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt thì điều kiện để được hưởng mức thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt là hàng hóa phải nằm trong số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương nêu tại điểm a khoản này.

4. Mức thuế suất thuế nhập khẩu áp dụng đối với số lượng hàng hóa nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan:

a) Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm ngoài số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan quy định tại Phụ lục IV Nghị định này.

b) Trường hợp tại các Điều ước quốc tế có quy định về lượng hạn ngạch nhập khẩu và/hoặc mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch đối với các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thì thực hiện theo quy định tại các Nghị định của Chính phủ về ban hành Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt để thực hiện các Điều ước quốc tế đó. Trường hợp mức thuế suất ngoài hạn ngạch theo Điều ước quốc tế cao hơn mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này thì áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV".

Điều 2. Hiệu lực thi hành

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

2. Bãi bỏ khoản 2 Điều 4 Nghị định số 122/2016/NĐ-CP và các Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 122/2016/NĐ-CP.

3. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với linh kiện ô tô nhập khẩu thuộc nhóm 98.49 quy định tại Điều 7a Nghị định này được áp dụng từ ngày ký ban hành Nghị định này đến ngày 31 tháng 12 năm 2022.

Điều 3. Tổ chức thực hiện

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. CHÍNH PHỦ
THỦ TƯỚNG

Nguyễn Xuân Phúc

Nơi nhận:
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;

- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Cổng TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, KTTH (2b).KN

Phụ lục I

BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ

(Kèm theo Nghị định số 125/2017/NĐ/CP ngày 16 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ)

Mã HS	Mô tả	%
2601	**Quặng sắt và tinh quặng sắt, kể cả pirit sắt đã nung.**	
	- Quặng sắt và tinh quặng sắt, trừ pirit sắt đã nung:	
260111	- - Chưa nung kết:	
26011110	- - - Hematite và tinh quặng hematite	40
26011190	- - - Loại khác	
	- - - - Tinh quặng sắt hàm lượng cao (Fe ≥ 68%; SiO_2 ≤ 3,6%; Al_2O_3 ≤ 0,3%; TiO_2 ≤ 0,002%; P ≤ 0,001%; CaO ≤ 0,02%; MgO ≤ 0,4%; K_2O ≤ 0,01%; Na_2O ≤ 0,030%; Cu ≤ 0,002%; Zn ≤ 0,004%; Mn ≤ 0,2%; MKN ≤ 0,01%; S ≤ 0,01%)	20
	- - - - Loại khác	40
260112	- - Đã nung kết:	
26011210	- - - Hematite và tinh quặng hematite	40
26011290	- - - Loại khác	
	- - - - Tinh quặng sắt hàm lượng cao (Fe ≥ 68%; SiO_2 ≤ 3,6%; Al_2O_3 ≤ 0,3%; TiO_2 ≤ 0,002%; P ≤ 0,001%; CaO ≤ 0,02%; MgO ≤ 0,4%; K_2O ≤ 0,01%; Na_2O ≤ 0,030%; Cu ≤ 0,002%; Zn ≤ 0,004%; Mn ≤ 0,2%; MKN ≤ 0,01%; S ≤ 0,01%)	20
	- - - - Loại khác	40
26012000	- Pirit sắt đã nung	40

Exhibit 10

THE GOVERNMENT -------	SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence - Freedom - Happiness ----------
No: 122/2016/ND-CP	*Hanoi, September 01, 2016*

DECREE

SCHEDULES OF IMPORT TARIFFS AND PREFERENTIAL IMPORT TARRIFS, LIST OF GOODS AND ITS FLAT TAX, COMPOUND TARIFF, AND OUT- OF - QUOTA IMPORT TARRIF

Pursuant to the Law on Government organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Law on Export and Import tax dated April 06, 2016;

Pursuant to the Resolution No.71/2006/QH11 dated November 29, 2006 by the National Assembly on ratification of the Socialist Republic of Vietnam's Protocol on Accession to the World Trade Organization; At request of the Minister of Finance;

The Government hereby issues this Decree specifying schedules of import tariff and preferential import tariff, list of goods and its flat tax, compound tariff, and out-of-quota import tariff.

Article 1. Scope

This Decree specifies schedules of import tariffs and preferential import tariffs, list of goods and its flat tax, compound duties, and out-of-quota import tariffs.

Article 2. Regulated entities

1. Taxpayers under the Law on Import –Export duties

2. Customs authorities and customs officials.

3. Organizations and individuals whose rights and obligations are relevant to imports and exports.

Article 3. Introduction of schedules of import -exports tariffs according to Directory for taxable products, List of goods and its flat tax, compound tariff, and out-of-quota import tariff
The following Annexes are attached to this Decree:

1. Annex I – Schedule of export tariff according to the Directory for taxable products (hereinafter referred to as "export tariff schedule").

2. Annex II – preferential import tariff schedule according to the Directory for taxable products (hereinafter referred to as "preferential import tariff schedule ").

3. Annex II- List of goods and schedules of flat taxes and compound tariffs on used cars for transport of passengers of not exceeding 15 people (including driver)0}

4. Annex IV – List of goods and schedule of out-of-quota import tariffs thereon

Article 4. Export tariff schedule

1. The schedule of export tariffs on taxable products in the Annex I hereof shall specify the code, description of goods and specific export tariff rate.

2. Charcoal of heading 4402.90.90 applying export duty 5% shall meet the following technical criteria:

Indicators	Content
Ash	≤ 3%
Fixed carbon (c) – which is odorless and smokeless	≥ 70%
Calorific value	≥7000Kcal/kg
Sulphur	≤ 0.2%

3. Gold jewellery and part thereof (heading 71.13), goldsmiths 'wares and part thereof (heading 71.14) and other gold articles (heading 71.15) shall be exempted from export tariff if the following requirements are satisfied:

a) a copy certificate of testing that certifies gold content of not exceeding 95% issued by the testing agencies is submitted to the customs authority (enclosed with an original copy for collation), besides required customs documents under regulation of laws.

b) In case of gold jewellery and parts thereof (heading 71.13), goldsmiths' ware and parts thereof (heading 71.14) and other old articles (heading 71.5) exported under an outward processing contract or as domestic exports, the certificate of gold content testing is not required. In case of domestic

exports, the exporter shall present a raw gold import permit issued by the State bank of Vietnam to the customs authority.

4. Export tariffs on fertilizers of heading 31.01, 31.02, 31.03, 31.04 and 31.05 are as follows:

a) Fertilizers of headings 31.01, 31.02, 31.03, 31.04 and 31.05 of which the value of sources, minerals and consumed energy accounts for at least 51% of the product price shall be taxed at the export tariff rate 5%.

b) Fertilizers other than those specified in point a of this clause shall be levied at the export tariff rate applicable to articles of headings 31.01, 31.02, 31.03, 31.04 and 31.05 in the export tariff schedule prescribed in Annex 1 attached hereto.

Article 5. Preferential import tariffs

The preferential import tariff schedule of taxable products on the List presented in Annex II contains:

1. Section I: Preferential import tariff rate on imports in 97 chapters of the Directory for Vietnam imports. Part I shall specify the name of Part, chapter, notes, description of goods (heading and name of articles), Code (08 digits) and preferential import tariff rates on taxable articles.

2. Section II: Chapter 98 - Code and specific preferential import tariff rates of a number of articles. The Section II shall specify:

a) Notes, procedures and requirements for specific preferential import tariff rates.

- Notes for the Chapter: Articles specified in clause 1, Part I, Section II of Annex II attached hereto shall be eligible for specific preferential tariff rate prescribed in chapter 98.

- Note of headings:

+ Article classification and specific preferential import tariff rate applicable to CKD, chassis fitted to engines, cars with petcock shall conform to clause 2.1, Part I, section II of Annex II;

+ Bleached Kraft used for cement bags of heading 98.07, alloy steel with BO and/or Cr and/or Ti of heading 98.11; fillers, skin care products of heading 98.25, Nylon cord fabric 1680/D/2 and 1890 D/2 of heading 98.26; copper wire with the cross section exceeding 6mm but not exceeding 8mm of heading 98.30; Polypropylene resin in primary form of heading 98.37; non-alloy steel, in rod or roll, subjected to hot rolling in heading 98.39 are eligible for specific preferential import tariff rate prescribed in Chapter 98 if such articles meet technical standards stipulated in clauses 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7 and 2.8 Part I Section I of Annex II.

- Article classification, procedures and requirements for specific preferential tariff rate and preferential tariff reporting shall be made in accordance with clause 3 Part I Section II of Annex II.

b) The directory for articles eligible for specific preferential import tariff shall specify the Code of articles of chapter 98; goods description (name of goods); respective Code of such articles in Section I, Annex II (97 Chapters in Vietnam's import tariff schedule) and specific preferential import tariff rate prescribed in Chapter 98, Part II, section II of Annex II.

c) Articles which are eligible for specific preferential import tariff rate and are mentioned in chapter 98 and eligible for special preferential import tariff rate under current regulations of laws may be applied either of such above mentioned tariff rate.

d) Declarants shall specify code in “Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II (respective Code in Section I Annex II) and write down Code specified in Chapter 98 to the side.

E.g.: For bleached Kraft used for cement bags, its PLU shall be 4804.29.00 (9807.00.00), specific preferential import tariff rate: 3%

3. Section II: Applicable preferential import tariff rates of a number of articles under WTO’s commitment in 2017, 2018 and 2019 onwards

Article 6. Preferential import tax rates on petrochemicals and mechanical processing machines

1. Mechanical processing machines of heading from 84.54 through 84.63 are eligible for preferential import tariff rate as follows:

Mechanical processing machines that are not yet manufactured in Vietnam shall be exempted from import duty. Mechanical processing machines prescribed hereof are not specified on the List of domestically-manufactured machines and equipment compiled by the Ministry of Investment and Planning.

b)Mechanical processing machines other than those specified in point a of this clause shall be eligible for preferential import tariff rate applicable to articles of headings from 84.54 through 84.63 in the import tariff schedule prescribed in section I Annex II attached hereto.

2. Preferential import tariff rate imposed on petrochemicals like benzene of heading 2707.10.00 and 2902.20.00; xylene of heading 2707.30.00; P-xylene of heading 2902.43.00 and polypropylene of

headings 3902.10.30 and 3902.10.90 (except for polypropylene in primary form of heading 98.37) shall be levied at an adjustable preferential import tariff rate according to the following roadmap:

a) From September 01, 2016 to December 31, 2016: 1%

b) From January 01, 2017 onwards: 3% (refer to Section I, Annex II attached hereto).

Article 7.Import tariffs on used cars

1. A flat tax shall be imposed on pasenger cars not exceeding 09 people (including driver) with the cylinder capacity of less than 1,500cc of heading 87.03 and those from 10 to 15 seats (including driver's seat) of heading 87.02 as stipulated in Annex III hereof.

2. A compound tariff shall be imposed on passenger cars not exceeding 09 seats (including driver's seat) with the cylinder capacity of at least 1,500cc of heading 87.03 as stipulated in Annex III hereof.

3. A preferential import tariff rate of 150% shall be granted to trucks of exceeding 16 seats (including driver's seat) of heading 87.02 and those with gross vehicle mass not exceeding 05 tones of heading 87.04 (except for refrigerated trucks, waste collection vehicles having a waste compressing device, tanker trucks, armoured vehicles for transport of valuable cargoes; bulk-cement trucks and hooklift trucks).

4. Other cars of headings 87.02, 87.03 and 87.04 shall be taxed at the tariff rate that equals one and a half of the preferential import tariff rate imposed on the brand-new cars of the same range prescribed in Section I, Annex II hereof.

Article 8 List of goods and schedule of out-of-quota import tariffs

1. The List of goods under tariff quota including a number of articles of headings 04.07; 17.01; 24.01 and 25.01 is presented in Annex IV attached hereof.

2. Out-of-quota import tariffs are specified in Annex IV attached hereto.

3. The annual import quota of articles specified in clause 1 of this Article shall be promulgated by The Ministry of Industry and Trade.

4. Out-of-quota tariff rate prescribed in clause 2 hereof shall be imposed on articles specified in clause 1 of this Article where the imported quantity exceeds the annual quota decided by The Ministry of Industry and Trade.

5. Where Vietnam enters into free- trade agreements under which the committed out-of-quota import tariff rate (hereinafter referred to as "bound tariff rate") of articles specified in clause 1 of this Article is lower than the out-of-quota tariff rate prescribed in Annex IV hereof, the bound tariff rate shall apply (if all requirements for bound tariff rate are satisfied). Where the bound tariff rate is higher than the out-of-quota import tariff rate prescribed in Annex IV, the lower tariff rate shall apply.

6. In case the quantity of imports specified in clause 1 of this Article does not exceed the import quota by the Ministry of Industry and Trade, the preferential import tariff rate prescribed in Section I, Annex II hereof or special preferential import tariff rate (if all requirements for special preferential import tax rates are satisfied) prescribed in Government's Decrees shall apply.

Article 9. Implementation

1. This Decree enters into force from September 01, 2016.

2. As the effective date of this Decree, the following legislative documents shall be annulled:

a) Decision No.36/2011/QD-TTg dated June 29, 2011 by the Prime Minister on import tariffs on used cars of not exceeding 15 seats (including driver's seat);

b) Decision No.24/2013/QD-TTg dated May 03, 2013 by the Prime Minister on amendments to clause 1 Article 1 of the Decision No. 36/2011/QD-TTg dated June 29, 2011 by the Prime Minister on used cars of not exceeding 15 seats (including driver's seat);

c) Circular No.111/2012/TT-BTC dated July 04, 2012 by the Minister of Finance on Lists of Goods and import tax rate subject to import quotas;

d) Circular No. 80/2014/TT-BTC dated June 23, 2014 by the Prime Minister on amendments to Circular No.111/2012/TT-BTC dated July 04, 2012 by the Minister of Finance on Lists of Goods and import tax rate subject to import quotas;

dd) Circular No.182/2015/TT-BTC dated November 16, 2015 by the Minister of Finance on issue of referential import and export tariff according to the nomenclature of taxable products;

e) Circular No.05/2016/TT-BTC dated January 13, 2016 by the Minister of Finance on amendments to preferential import tax rates for a number of environmental goods in APEC in the commodity headings 84.19 and 84.21 in the preferential import tariff;

g) Circular No.16/2016/TT-BTC dated January 21, 2016 by the Minister of Finance on amendments to preferential import tax rates applicable to certain articles in headings 27.07, 29.02 and 39.02 of the preferential import tariff;

h) Circular No.25/2016/TT-BTC dated February 16, 2016 by the Minister of Finance on amendments to preferential import tax rates imposed on diammonium hydrogen phosphate (diammonium phosphate) of HS code 3105.30.00 in preferential import tariff schedule;

i) Circular No.31/2016/TT-BTC dated February 23, 2016 by the Prime Minister on addition of N-Hexane used for producing soybean meal and vegetable oil, rice bran and rice bran oil to chapter 98 of the preferential import tariff schedule.

k) Circular No.48/2016/TT-BTC dated March 17, 2016 by the Minister of Finance on amendments to preferential import tax rates applicable to certain articles of oils and spirit in heading 27.10 of the preferential import tariff;

l) Circular No.51/2016/TT-BTC dated March 18, 2016 by the Minister of Finance on amendments to the list of commodity headings and specific preferential import tax rates for iron or steel articles used in the manufacture of tire bead in chapter 98 of the preferential import tariff promulgated under the Circular No. 182/2015/TT-BTC dated November 16, 2015 of the Minister of Finance;

m) Circular No.73/2016/TT-BTC dated May 20, 2016 by the Minister of Finance on amendments to export tariff rates on sawdust briquettes in heading No. 44.02 in schedule of coal export tariff issued together with the Circular No. 182/2015/TT-BTC dated November 16, 2015 by Minister of Finance;

n) Circular No.98/2016/TT-BTC dated June 29, 2016 by the Minister of Finance on addition of list of articles and preferential import tax rates of Artemia cysts to chapter 98 of preferential import tariff enclosed with Circular No.182/2015/TT-BTC dated November 16, 2015 by the Minister of Finance

3. The Ministry of Industry and Trade shall take charge of and cooperate with relevant regulatory bodies to specify import coordination mechanism applicable to articles under tariff quota.

4. Ministers, Heads of ministerial-level agencies, heads of Governmental agencies, Presidents of People's Committees of provinces shall be responsible for the implementation of this Decree. /.

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT
PRIME MINISTER

Nguyen Xuan Phuc

ANNEX I

EXPORT TARIFF SCHEDULE

(*Issued together with the Government's Decree No.122/2016/NĐ-CP dated September 01, 2016)*

47	**26.01**	**Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites.**	
		- Iron ores and concentrates, other than roasted iron pyrites:	
	2601.11.00	- - Non-agglomerated	40
	2601.12.00	- - Agglomerated	40
	2601.20.00	- Roasted iron pyrites	40

CHÍNH PHỦ --------	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc ----------
Số: 122/2016/NĐ-CP	*Hà Nội, ngày 01 tháng 09 năm 2016*

NGHỊ ĐỊNH

BIỂU THUẾ XUẤT KHẨU, BIỂU THUẾ NHẬP KHẨU ƯU ĐÃI, DANH MỤC HÀNG HÓA VÀ MỨC THUẾ TUYỆT ĐỐI, THUẾ HỖN HỢP, THUẾ NHẬP KHẨU NGOÀI HẠN NGẠCH THUẾ QUAN

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu ngày 06 tháng 4 năm 2016;

Căn cứ Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Quốc hội phê chuẩn Nghị định thư gia nhập Hiệp định thành lập Tổ chức thương mại thế giới của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

Chính phủ ban hành Nghị định Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Nghị định này ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp và thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan.

Điều 2. Đối tượng áp dụng

1. Người nộp thuế theo quy định của Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu.

2. Cơ quan hải quan, công chức hải quan.

3. Tổ chức, cá nhân có quyền và nghĩa vụ liên quan đến hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu.

Điều 3. Ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu theo danh mục chịu thuế, Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp, thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan Ban hành kèm theo Nghị định này:

1. Phụ lục I - Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

2. Phụ lục II - Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế.

3. Phụ lục III - Danh mục hàng hóa và mức thuế tuyệt đối, thuế hỗn hợp đối với mặt hàng xe ôtô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe), đã qua sử dụng.

4. Phụ lục IV - Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan.

Điều 4. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế

1. Biểu thuế xuất khẩu theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này gồm mã hàng, mô tả hàng hóa, mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho từng nhóm mặt hàng, mặt hàng chịu thuế xuất khẩu.

2. Mặt hàng than gỗ rừng trồng thuộc mã hàng 4402.90.90 áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu 5% quy định tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Nghị định này phải đáp ứng các tiêu chí kỹ thuật như sau:

Tiêu chí	Yêu cầu
Hàm lượng tro	≤ 3%
Hàm lượng carbon cố định (C)-là carbon nguyên tố, không mùi, không khói khi tiếp lửa.	≥ 70%
Nhiệt lượng	≥ 7000Kcal/kg
Hàm lượng lưu huỳnh	≤ 0,2%

3. Mặt hàng đồ trang sức và các bộ phận rời của đồ trang sức bằng vàng (thuộc nhóm hàng 71.13), đồ kỹ nghệ và các bộ phận rời của đồ kỹ nghệ bằng vàng (thuộc nhóm hàng 71.14) và các sản phẩm khác bằng vàng (thuộc nhóm hàng 71.15) được áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu 0% nếu đáp ứng đủ các điều kiện sau đây:

a) Ngoài hồ sơ hải quan đối với hàng hóa xuất khẩu theo quy định chung, phải có Phiếu kết quả thử nghiệm xác định hàm lượng vàng dưới 95% do tổ chức thử nghiệm được cấp phép xác định hàm lượng vàng trang sức, mỹ nghệ cấp (xuất trình 01 bản chính để đối chiếu, nộp 01 bản chụp cho cơ quan hải quan).

b) Trường hợp các mặt hàng là đồ trang sức và các bộ phận rời của đồ trang sức bằng vàng (nhóm hàng 71.13), đồ kỹ nghệ và các bộ phận rời của đồ kỹ nghệ bằng vàng (nhóm hàng 71.14) và các sản phẩm khác bằng vàng (nhóm hàng 71.15) xuất khẩu theo hình thức gia công xuất khẩu hoặc có đủ điều kiện xác định là được sản xuất từ toàn bộ nguyên liệu nhập khẩu, xuất khẩu theo loại hình sản xuất xuất khẩu thì khi làm thủ tục hải quan thực hiện theo quy định hiện hành, không phải xuất trình Phiếu kết quả thử nghiệm xác định hàm lượng vàng. Đối với trường hợp xuất khẩu theo hình thức sản xuất xuất khẩu thì khi làm thủ tục hải quan, doanh nghiệp phải xuất trình giấy phép nhập khẩu vàng nguyên liệu của ngân hàng nhà nước theo quy định.

4. Các mặt hàng phân bón thuộc các nhóm hàng 31.01, 31.02, 31.03, 31.04, 31.05 áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu như sau:

a) Các mặt hàng phân bón thuộc các nhóm 31.01, 31.02, 31.03, 31.04, 31.05 mà có giá trị tài nguyên, khoáng sản cộng với chi phí năng lượng chiếm từ 51% giá thành sản phẩm trở lên áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu là 5%.

b) Các mặt hàng phân bón không thuộc trường hợp nêu tại điểm a khoản này áp dụng mức thuế suất thuế xuất khẩu quy định cho các nhóm 31.01, 31.02, 31.03, 31.04, 31.05 tại Biểu thuế xuất khẩu quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này.

Điều 5. Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế

Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế quy định tại Phụ lục II bao gồm:

1. Mục I: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng đối với 97 chương theo danh mục hàng hóa nhập khẩu Việt Nam. Nội dung gồm tên các Phần, Chương, Chú giải phần, chú giải chương; Danh mục biểu thuế nhập khẩu gồm mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng và tên mặt hàng), mã hàng (08 chữ số), mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho mặt hàng chịu thuế.

2. Mục II: Chương 98 - Quy định mã hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với một số nhóm mặt hàng, mặt hàng.

a) Chú giải và điều kiện, thủ tục áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải chương: Các mặt hàng có tên nêu tại khoản 1 phần I mục II Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98.

- Chú giải nhóm:

+ Việc phân loại mã hàng hóa và áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng CKD của ô tô, mặt hàng khung gầm đã gắn động cơ, có buồng lái (ôtô satxi, có buồng lái) được thực hiện theo quy định tại khoản 2.1 phần I mục II phụ lục II;

+ Các mặt hàng: Giấy kraft dùng làm bao xi măng đã tẩy trắng thuộc nhóm 98.07; Thép hợp kim có chứa nguyên tố Bo và/hoặc Crôm và/hoặc Titan thuộc nhóm 98.11; Chất làm đầy da, Kem hỗ trợ chức năng bảo vệ da, gel làm giảm sẹo thuộc nhóm 98.25; Vải mành nylong 1680/D/2 và 1890 D/2 thuộc nhóm 98.26; Dây đồng có kích thước mặt cắt ngang tối đa trên 6 mm nhưng không quá 8 mm thuộc nhóm 98.30; Hạt nhựa PolyPropylene dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37; Thép không hợp kim, dạng thanh và dạng cuộn cuốn không đều, được cán nóng thuộc nhóm 98.39 được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98 nếu đáp ứng các tiêu chuẩn, thông số kỹ thuật quy định cụ thể tại khoản 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8 phần I mục II Phụ lục II.

- Cách thức phân loại, điều kiện, thủ tục để được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng ghi tại Chương 98, báo cáo kiểm tra việc sử dụng hàng hóa được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng tại Chương 98: Thực hiện theo quy định tại khoản 3 phần I mục II Phụ lục II.

b) Danh mục nhóm mặt hàng, mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng gồm: Mã hàng của nhóm mặt hàng, mặt hàng thuộc Chương 98; mô tả hàng hóa (tên nhóm mặt hàng, mặt hàng); mã hàng tương ứng của nhóm hàng, mặt hàng đó tại mục I phụ lục II (97 chương theo danh mục Biểu thuế nhập khẩu Việt Nam) và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi áp dụng riêng tại Chương 98 thực hiện theo quy định cụ thể tại phần II mục II Phụ lục II.

c) Các nhóm mặt hàng, mặt hàng có tên và được thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 nếu đủ điều kiện áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo quy định hiện hành thì được lựa chọn áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt quy định tại các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt hoặc thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng quy định tại Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

d) Khi làm thủ tục hải quan, người khai hải quan phải kê khai mã hàng theo cột “Mã hàng tương ứng tại Mục I Phụ lục II” nêu tại Chương 98 và ghi chú mã hàng Chương 98 vào bên cạnh.

Ví dụ: Mặt hàng giấy kraft dùng làm bao xi măng, đã tẩy trắng khi nhập khẩu, người khai hải quan kê khai mã hàng là 4804.29.00 (9807.00.00), thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng là 3%.

3. Mục III: Quy định thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thực hiện cam kết WTO cho các năm 2017, 2018 và từ 2019 trở đi.

Điều 6. Thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với các mặt hàng máy gia công cơ khí và hóa dầu

1. Các mặt hàng máy gia công cơ khí thuộc các nhóm hàng từ 84.54 đến 84.63 áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi như sau:

a) Các mặt hàng máy gia công cơ khí trong nước chưa sản xuất được áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi bằng 0%. Máy gia công cơ khí nêu tại điểm này là loại không thuộc Danh mục máy móc, thiết bị trong nước đã sản xuất được do Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định.

b) Các mặt hàng máy gia công cơ khí không thuộc trường hợp nêu tại điểm a khoản này áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định cho các nhóm từ 84.54 đến 84.63 tại Biểu thuế nhập khẩu quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Các mặt hàng hóa dầu gồm Benzen thuộc mã hàng 2707.10.00 và mã hàng 2902.20.00; Xylen thuộc mã hàng 2707.30.00, P-xylen thuộc mã hàng 2902.43.00 và Polypropylen thuộc mã hàng 3902.10.30 và mã hàng 3902.10.90 (không bao gồm mặt hàng Polypropylen dạng nguyên sinh thuộc nhóm 98.37) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi theo lộ trình như sau:

a) Từ ngày 01 tháng 9 năm 2016 đến ngày 31 tháng 12 năm 2016: Áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 1%.

b) Từ ngày 01 tháng 01 năm 2017 trở đi: Áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 3% theo quy định tại Mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Điều 7. Thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ôtô đã qua sử dụng

1. Xe ôtô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh dưới 1.500cc thuộc nhóm hàng 87.03 và xe ô tô chở người từ 10 đến 15 chỗ ngồi (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 áp dụng mức thuế tuyệt đối quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Xe ôtô chở người từ 09 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) có dung tích xi lanh từ 1.500 cc trở lên thuộc nhóm hàng 87.03 áp dụng mức thuế hỗn hợp quy định tại Phụ lục III ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Xe ô tô chở người từ 16 chỗ ngồi trở lên (kể cả lái xe) thuộc nhóm hàng 87.02 và xe vận tải hàng hóa có tổng trọng lượng có tải không quá 05 tấn, thuộc nhóm hàng 87.04 (trừ xe đông lạnh, xe thu gom phế thải có bộ phận nén phế thải, xe xi téc, xe bọc thép để chở hàng hóa có giá trị; xe chở xi măng kiểu bồn và xe chở bùn có thùng rời nâng hạ được) áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi là 150%.

4. Các loại xe ô tô khác thuộc các nhóm hàng 87.02, 87.03, 87.04 áp dụng mức thuế suất bằng 1,5 lần so với mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi của xe ô tô mới cùng chủng loại thuộc cùng nhóm hàng quy định tại mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này.

Điều 8. Danh mục hàng hóa và mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan đối với các mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan

1. Danh mục hàng hóa thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan gồm một số mặt hàng thuộc các nhóm 04.07; 17.01; 24.01; 25.01 được quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

2. Mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch thuế quan quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị định này.

3. Lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm của các hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này thực hiện theo quy định của Bộ Công Thương.

4. Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm ngoài số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại khoản 2 Điều này.

5. Trường hợp theo các Hiệp định thương mại tự do mà Việt Nam ký kết có cam kết thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch (mức thuế suất cam kết) đối với các mặt hàng quy định tại khoản 1 Điều này và mức thuế suất cam kết thấp hơn mức thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV ban hành kèm theo Nghị đinh này thì áp dụng theo mức thuế suất cam kết (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất cam kết) theo Hiệp định. Trường hợp mức thuế suất cam kết theo Hiệp định cao hơn mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV thì áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ngoài hạn ngạch quy định tại Phụ lục IV.

6. Hàng hóa nêu tại khoản 1 Điều này có số lượng nhập khẩu nằm trong số lượng hạn ngạch nhập khẩu hàng năm theo quy định của Bộ Công Thương áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi quy định tại mục I Phụ lục II ban hành kèm theo Nghị định này hoặc áp dụng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt theo các Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (nếu đáp ứng các điều kiện để được hưởng mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt) ban hành kèm theo các Nghị định của Chính phủ để thực hiện các Hiệp định thương mại tự do.

Điều 9. Tổ chức thực hiện

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 9 năm 2016.

2. Nghị định này bãi bỏ:

a) Quyết định số 36/2011/QĐ-TTg ngày 29 tháng 6 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành mức thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) đã qua sử dụng;

b) Quyết định số 24/2013/QĐ-TTg ngày 03 tháng 5 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ sửa đổi, bổ sung khoản 1 Điều 1 Quyết định số 36/2011/QĐ-TTg ngày 29 tháng 6 năm 2011 về việc ban hành mức thuế nhập khẩu đối với mặt hàng xe ô tô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống (kể cả lái xe) đã qua sử dụng;

c) Thông tư số 111/2012/TT-BTC ngày 04 tháng 7 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính ban hành Danh mục hàng hóa và thuế suất thuế nhập khẩu để áp dụng hạn ngạch thuế quan;

d) Thông tư số 80/2014/TT-BTC ngày 23 tháng 6 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung Thông tư số 111/2012/TT-BTC ngày 04 tháng 7 năm 2012 của Bộ Tài chính ban hành Danh mục hàng hóa và thuế suất thuế nhập khẩu để áp dụng hạn ngạch thuế quan;

đ) Thông tư số 182/2015/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài chính ban hành Biểu thuế xuất khẩu, Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế;

e) Thông tư số 05/2016/TT-BTC ngày 13 tháng 01 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số hàng hóa môi trường trong APEC thuộc nhóm 84.19 và 84.21 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

g) Thông tư số 16/2016/TT-BTC ngày 21 tháng 01 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 27.07, 29.02, 39.02 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

h) Thông tư số 25/2016/TT-BTC ngày 16 tháng 02 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với mặt hàng Diamoni hydro orthophosphat (diamoni phosphat) thuộc mã hàng 3105.30.00 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

i) Thông tư số 31/2016/TT-BTC ngày 23 tháng 02 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính bổ sung mặt hàng Dung môi N-Hexan dùng trong sản xuất khô dầu đậu tương và dầu thực vật, cám gạo trích ly và dầu cám vào Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

k) Thông tư số 48/2016/TT-BTC ngày 17 tháng 3 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng xăng, dầu thuộc nhóm 27.10 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

l) Thông tư số 51/2016/TT-BTC ngày 18 tháng 3 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung danh mục nhóm mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng sắt hoặc thép để sản xuất tanh lốp xe thuộc chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 182/2015/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

m) Thông tư số 73/2016/TT-BTC ngày 20 tháng 5 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với mặt hàng than làm từ mùn cưa thuộc nhóm 44.02 tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Thông tư số 182/2015/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài chính;

n) Thông tư số 98/2016/TT-BTC ngày 29 tháng 6 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính bổ sung danh mục nhóm mặt hàng và mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi riêng đối với mặt hàng trứng Artemia vào Chương 98 của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 182/2015/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

3. Bộ Công Thương chủ trì, phối hợp với các bộ, ngành liên quan để công bố cụ thể và quy định phương thức điều hành nhập khẩu đối với từng mặt hàng thuộc diện áp dụng hạn ngạch thuế quan.

4. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. CHÍNH PHỦ THỦ TƯỚNG

Nguyễn Xuân Phúc

Nơi nhận:
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;

- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Cổng TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, KTTH (3b).KN

PHỤ LỤC I

BIỂUTHUẾ XUẤT KHẨU THEO DANH MỤC MẶT HÀNG CHỊU THUẾ

(Ban hành kèm theo Nghị định số 122/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ)

47	**26.01**	**Quặng sắt và tinh quặng sắt, kể cả pirit sắt đã nung.**	
		- Quặng sắt và tinh quặng sắt, trừ pirit sắt đã nung:	
	2601.11.00	- - Chưa nung kết	40
	2601.12.00	- - Đã nung kết	40
	2601.20.00	- Pirit sắt đã nung	40

Exhibit 11

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2018	2018	2018	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam

H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	1	Import	704	Viet Nam

Reporter I	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
VNM	0	World	WLD						
VNM	36	Australia	AUS						
VNM	50	Bangladesl	BGD						
VNM	56	Belgium	BEL						
VNM	76	Brazil	BRA						
VNM	124	Canada	CAN						
VNM	156	China	CHN						
VNM	276	Germany	DEU						
VNM	344	China, Hor	HKG						
VNM	381	Italy	ITA						
VNM	392	Japan	JPN						
VNM	398	Kazakhstar	KAZ						
VNM	410	Rep. of Ko	KOR						
VNM	458	Malaysia	MYS						
VNM	484	Mexico	MEX						
VNM	490	Other Asia, nes							
VNM	528	Netherlan	NLD						
VNM	554	New Zeala	NZL						
VNM	699	India	IND						
VNM	702	Singapore	SGP						
VNM	724	Spain	ESP						
VNM	752	Sweden	SWE						
VNM	757	Switzerlan	CHE						
VNM	764	Thailand	THA						
VNM	792	Turkey	TUR						
VNM	842	USA	USA						
VNM	0	World	WLD						
VNM	32	Argentina	ARG						
VNM	36	Australia	AUS						
VNM	56	Belgium	BEL						
VNM	76	Brazil	BRA						
VNM	124	Canada	CAN						
VNM	156	China	CHN						
VNM	251	France	FRA						
VNM	276	Germany	DEU						
VNM	344	China, Hor	HKG						
VNM	381	Italy	ITA						
VNM	392	Japan	JPN						
VNM	410	Rep. of Ko	KOR						
VNM	458	Malaysia	MYS						
VNM	490	Other Asia, nes							
VNM	528	Netherlan	NLD						
VNM	554	New Zeala	NZL						
VNM	643	Russian Fe	RUS						
VNM	699	India	IND						
VNM	710	South Afri	ZAF						
VNM	724	Spain	ESP						
VNM	752	Sweden	SWE						

VNM	764	Thailand	THA
VNM	826	United Kin	GBR
VNM	842	USA	USA
VNM	0	World	WLD
VNM	36	Australia	AUS
VNM	50	Bangladesl	BGD
VNM	56	Belgium	BEL
VNM	76	Brazil	BRA
VNM	124	Canada	CAN
VNM	156	China	CHN
VNM	251	France	FRA
VNM	276	Germany	DEU
VNM	344	China, Hor	HKG
VNM	392	Japan	JPN
VNM	398	Kazakhstar	KAZ
VNM	410	Rep. of Ko	KOR
VNM	458	Malaysia	MYS
VNM	490	Other Asia, nes	
VNM	554	New Zeala	NZL
VNM	699	India	IND
VNM	752	Sweden	SWE
VNM	764	Thailand	THA
VNM	826	United Kin	GBR
VNM	842	USA	USA
VNM	899	Areas, nes	

Mode of T	Commodit	Commodit	Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty
	7209	Iron or nor	8	Weight in	403049386			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	1371240			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	3194827			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	261122			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	623944			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	37950			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	195528115			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	63567			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	211643			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	11495			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	140,463,537.00			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	6997191			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	17942022			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	3416			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	35107			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	27175786			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	12181			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	1322447			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	7134318			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	8367			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	281392			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	71701			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	5176			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	222605			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	9649			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	60575			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	261588361			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	474219			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	2346744			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	72300			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	294642			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	12893			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	88346095			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	28169			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	24640			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	7945			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	73164			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	129,021,302.00			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	14292922			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	5186			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	21449726			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	330251			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	229697			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	286202			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	3361877			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	116314			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	10458			
	7209	Iron or nor	8	Weight in	77374			

7209	Iron or nor	8	Weight in	493271
7209	Iron or nor	8	Weight in	228679
7209	Iron or nor	8	Weight in	4279
7209	Iron or nor	8	Weight in	581038487
7209	Iron or nor	8	Weight in	1780500
7209	Iron or nor	8	Weight in	985100
7209	Iron or nor	8	Weight in	4400
7209	Iron or nor	8	Weight in	218700
7209	Iron or nor	8	Weight in	2400
7209	Iron or nor	8	Weight in	342539569
7209	Iron or nor	8	Weight in	2400
7209	Iron or nor	8	Weight in	1700
7209	Iron or nor	8	Weight in	1400
7209	Iron or nor	8	Weight in	139,018,400.00
7209	Iron or nor	8	Weight in	7871500
7209	Iron or nor	8	Weight in	34896500
7209	Iron or nor	8	Weight in	42818
7209	Iron or nor	8	Weight in	25725500
7209	Iron or nor	8	Weight in	1471100
7209	Iron or nor	8	Weight in	26157300
7209	Iron or nor	8	Weight in	1500
7209	Iron or nor	8	Weight in	120200
7209	Iron or nor	8	Weight in	189800
7209	Iron or nor	8	Weight in	4400
7209	Iron or nor	8	Weight in	3300

Netweight (kg)	Gross weig	Trade Value (US$)	Unit Price	CIF Trade \	FOB Trade Flag
403049386		305533002	0.758054		6
1371240		1036173	0.755647		6
3194827		2429598	0.760479		6
261122		197608	0.756765		6
623944		469881	0.753082		6
37950		28770	0.758103		6
195528115		147741861	0.755604		6
63567		52336	0.82332		6
211643		159404	0.753174		6
11495		8715	0.758156		6
140,463,537.00		106,833,922.00	0.76		6.00
6997191		5289083	0.755887		6
17942022		13672759	0.762052		6
3416		5654	1.655152		6
35107		26536	0.755861		6
27175786		20628815	0.759088		6
12181		9454	0.776127		6
1322447		999252	0.755608		6
7134318		5425864	0.76053		6
8367		13846	1.654834		6
281392		213966	0.760384		6
71701		54358	0.758121		6
5176		3887	0.750966		6
222605		168831	0.758433		6
9649		15967	1.654783		6
60575		46452	0.766851		6
		177838001	#DIV/0!		6
474219		321163	0.677246		6
2346744		1592640	0.678659		6
72300		49208	0.680609		6
294642		200537	0.680612		6
12893		8775	0.680602		6
88346095		59876853	0.677753		6
28169		18924	0.671802		6
24640		16768	0.680519		6
7945		5818	0.732284		6
73164		49728	0.679679		6
129,021,302.00		87,831,981.00	0.68		6.00
14292922		9693897	0.678231		6
		8828	#DIV/0!		6
21449726		14664564	0.683671		6
330251		223458	0.676631		6
229697		155374	0.67643		6
286202		195030	0.681442		6
3361877		2290154	0.681213		6
116314		78756	0.677098		6
10458		7118	0.680627		6
77374		52627	0.680164		6

493271	335709	0.680577	6
228679	156939	0.686285	6
4279	3142	0.734284	6
581038487	322743823	0.55546	6
1780500	817339	0.45905	0
985100	633195	0.642772	0
4400	1611	0.366136	0
218700	105423	0.482044	0
2400	4736	1.973333	0
342539569	170818285	0.498682	6
2400	2905	1.210417	0
1700	6332	3.724706	0
1400	42150	30.10714	0
139,018,400.00	90,803,170.00	0.65	-
7871500	3324794	0.422384	0
34896500	18988817	0.544147	0
42818	16840	0.393293	6
25725500	18654105	0.725121	0
1471100	610085	0.414713	0
26157300	17592556	0.672568	0
1500	29165	19.44333	0
120200	119324	0.992712	0
189800	88877	0.468267	0
4400	48796	11.09	0
3300	35311	10.7003	0

Welcome to Vietnam - One of the next Revolution | VNExplorer (Non Profit Organization)

Latest News Русский Fra

VNEXPLORER
Channel News, Travel, Lifestyle From Vietnam

BUSINESS | CUSTOMS | EDUCATION | ECONOMY | LIFE | TRAVEL | POLITICS | Q&A | SPORTS | HEALTH | TECHNOLOGY

BUSINESS

Vietnam's steel market has plummeted since before the pandemic struck

12/04/2020

In the first two months of 2020, Vietnam recorded only a few cases of COVID-19 and the government has not yet applied mandatory social separation measures. However, consumption and export of steel in Vietnam has decreased significantly.

Vietnam's steel market declined in the first two months of 2020. Artwork: Y Van.

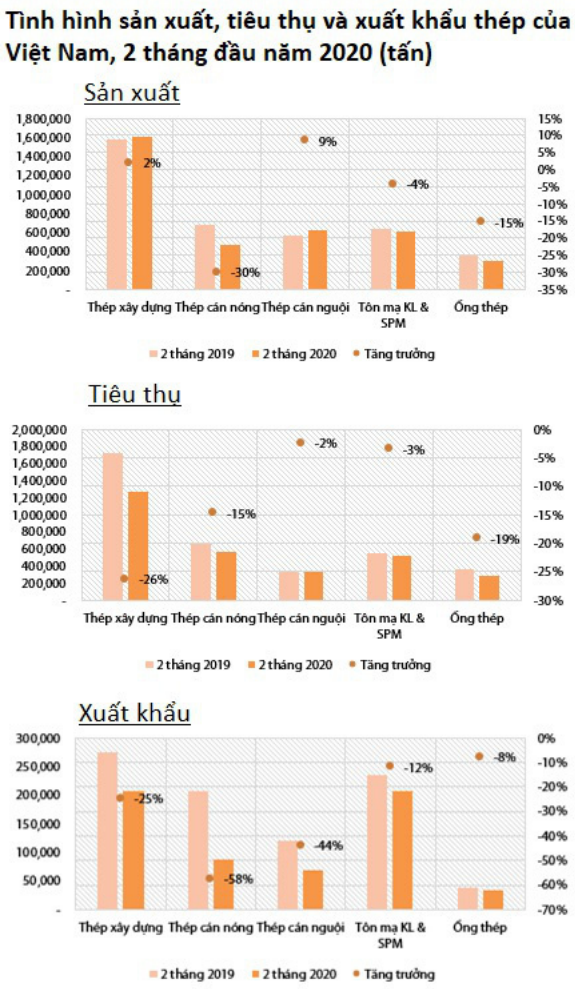
In a recent analysis, Rong Viet Securities Joint Stock Company (VDSC) said that in the first two months of 2020, although not directly affected by the COVID-19 epidemic, domestic steel consumption has decreased to 13.5%.

One of the main reasons comes from the fact that retailers tend to reduce inventories due to fears that domestic steel prices will be under downward pressure when Chinese steelmakers push up exports.

Steel prices in China fell sharply after the Lunar New Year due to weakening steel demand during the COVID-19 outbreak. VDSC stated that despite the reduction of steel sales, steel demand still increased as the construction industry continued to grow 4.4% in the first quarter.

The production activities are still stable, however, sales and export activities face many difficulties. In the first two months of the year, the whole steel industry (including downstream products such as

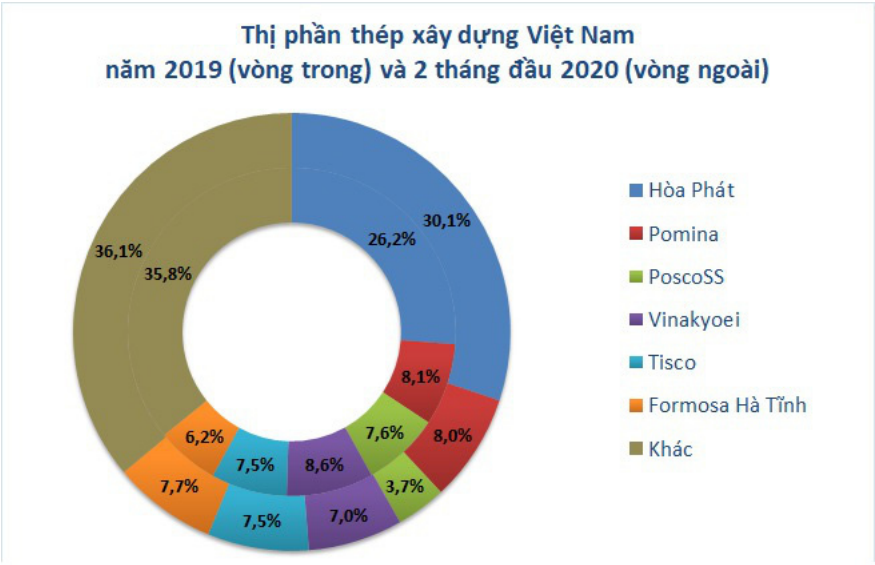
construction steel, corrugated iron sheet and steel pipe) produced 2.52 million tons (down 1.9% compared to the same period), sold 2.08 million tons (down 20.5%), of which 447,000 tons of steel were exported (down 18.1%).



Nguồn: VDSC, Hiệp hội thép Việt Nam

In the construction steel market, Hoa Phat Group (Code: HPG) continues to maintain its leading position when expanding its market share from 26.2% to 30.1%. Ha Tinh Formosa has surpassed Vinakyoei to rise to the third position with its market share increasing from 6.2% to 7.7%. Meanwhile, Vinakyoei's market share decreased from 8.6% to 7.0%.

PoscoSS is in a rather difficult period when its market share plummeted from 7.6% to 3.7%.

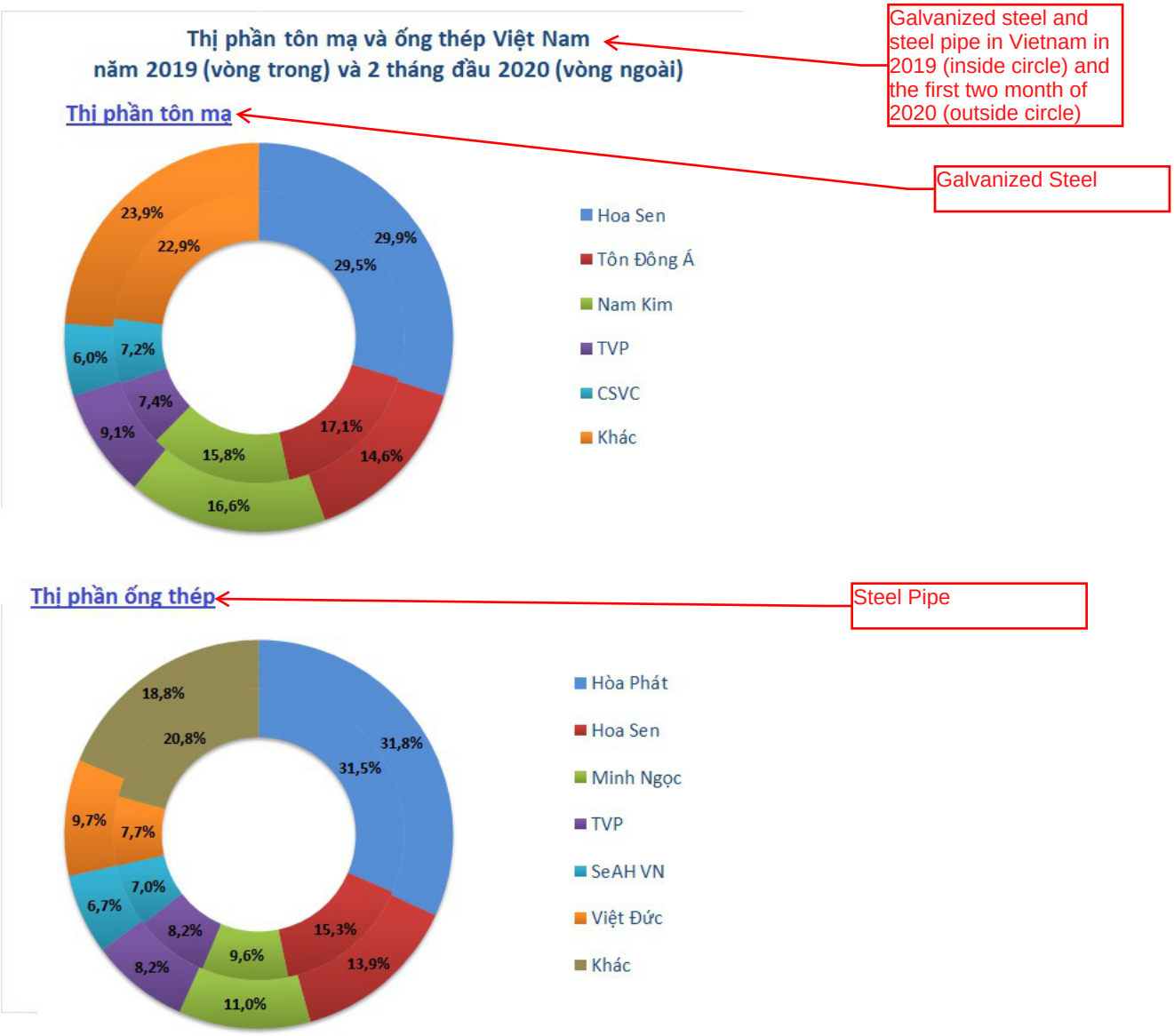


Nguồn: Song Ngọc tổng hợp từ VDSC, VSA

Market share of construction steel in 2019 and the first two months of 2020. Data: VDSC, Vietnam Steel Association (VSA)

In the galvanized steel segment, VDSC said the market share of Hoa Sen Group (Ticker: HSG) is stable at 30%, maintaining a safe distance from competitors. It is noteworthy that Ton Dong A's market share has decreased significantly from 17.1% to 14.6% and consequently, dropped to 3rd place after Nam Kim Steel.

In the steel pipe segment, Hoa Phat continued to lead with 31.9% market share. Minh Ngoc is catching up with Hoa Sen as its market share increased from 9.6% to 11%, while Hoa Sen's market share decreased from 15.3% to 13.9%.



Nguồn: Song Ngọc tổng hợp từ VDSC, VSA

Market share of galvanized steel sheets and steel pipes in 2019 and the first two months of 2020. Data: VDSC, Vietnam Steel Association (VSA).

Source: vietnambiz.vn

Source: fintel.vn/vietnams-steel-market-has-plummeted-since-before-the-pandemic-struck/

News Related

- **Africa a potential market for VNese goods despite COVID-19 impact**
- **C.P. Vietnam targets balanced growth benefits**
- **Ministry hosts training meeting on commitments of CPTPP**
- **Elephant rampages continue in Dong Nai and Binh Phuoc**
- **Aquatic exports to EU to enjoy zero tax once EVFTA takes effect**
- **Aquatic exports to the EU to enjoy zero tax once EVFTA takes effect**
- **Vietnamese enterprises seek to export consumer goods to China**

- HCMC seeks to revive public buses with new operators

Plywood exports face trade defence risks in US, RoK

Vietnam’s public investment disbursement in 6 months reaches nearly USD 7 million

Asia Rice-Thai rates hit 4-month low, Vietnam jumps as heavy rains persist

THACO boosts car sales to Thailand

Gold continues to make new record, VN-Index gains nearly 12 points

HCM City GRDP rises 1.02% in H1

OTHER NEWS

Vietnam’s auto sales skyrocket after registration fee cut policy

After the Vietnamese Government adopted the new policy to lower car registration fees by half, the domesti

market has been warmed up. READ MORE »

10/07/2020

Over 1,000 Japanese enterprises attend investment promotion conference

Over 1,000 Japanese enterprises attend investment promotion conference

READ MORE »

10/07/2020

CJ Group shows interest in rice research center establishment in Vietnam

President of CJ Group in Vietnam, Mr. Chang Bok Sang, have proposed the idea of cooperation with the Ministry of Industry and Trade to establish a rice research center in the country. READ MORE »

10/07/2020

Shrimp exports to surge as year-end demand increase

Vietnam's shrimp industry expects to increase exports this year end because of a rise in demand, according to the Vietnam Association Seafood Exporters and Producers (VASEP). READ MORE »

10/07/2020

Con Dao Airport extension project to cost VND2.3trn

The runway extension project at Con Dao Airport will reclaim 120 metres from the sea and cost VND2.3trn (

Con Dao Airport extension project to cost VND2.3trn The Department of Transport at Ba... READ MORE »

10/07/2020

Many industrial zones left idle wastefully

Industrial zones have been left unused for years, according to the Ministry of Planning and Investment. The ministry reported that by late June, the country was home to 336 industrial zones covering a... READ MORE »

10/07/2020

HCMC Food Association helps enterprises expand local market

HCMC Food Association helps enterprises expand local market READ MORE »

10/07/2020

Restaurant chain operator expects 2020 profit to plummet

Restaurant chain operator Golden Gate expects post-tax profit to fall 53 percent to VND150 billion ($6.5 million) this year over pandemic impacts.

READ MORE »

10/07/2020

Appreciate both of your successes and failures in business – Phuong Uyen Tran

Successes and failures are entangled and they have a symbiotic relationship. In this post, Phuong Uyen Trar view on the importance of embracing both of your successes and failures in today... READ MORE »

10/07/2020

Vietnam's fruit exports surge in the first 6 months despite coronavirus

Due to the impact of the coronavirus, Vietnamese fruit and vegetable exports declined 12.2% in the first six months, however, shipments to certain markets observed strong growth during the period. READ MORE »

10/07/2020

NEWS RELATED

- **Reference exchange rate down 5 VND on July 10**
- **RCEP believed to be signed this year**
- **Vietnam 2020 economic growth seen at 3%-4%: government economic advisors**
- **Vietnam and France businesses exchange trade and investment opportunities from EVFTA**
- **Covid-19 crisis to rob more jobs as export orders plummet**
- **Big thinking on Việt Nam's bilingual schools**
- **Vietnam, Thailand tighten cooperation as strong ASEAN partners**
- **EVFTA to boost cooperation between French and Vietnamese businesses**

Bamboo Airways banks on Con Dao Island flights

Vietnam gets bigger slice of world export pie as companies leave China

VIETNAM EXPLORER NEWS CHANNEL
Address: Keangnam Landmark Tower, E6 Pham Hung, Hanoi, Vietnam
Email: www.vnexplorer.net@gmail.com

© 2020 VNExplorer

Non Profit Org

Exhibit 14

Price list of zinc coated in coil - standard coating Z8				
STT	Specification (mm*m	Quanity (Kg/m)	Unit price (VND/m) for shipment > 50 tons	Unit price (VND/m) for shipment < 50 tons
1	0.48 x 1200 - SS1	4.48	109,870	113,166
2	0.58 x 1200 - SS1	5.33	116,210	119,696
3	0.75 x 1200 - SS1	6.93	145,915	150,293
4	0.95 x 1200 - SS1	8.81	177,812	183,147
5	0.95 x 1000 - SS1	7.34	148,537	152,993
6	1.15 x 1200 - SS1	10.69	213,897	220,314
7	1.15 x 1000 - SS1	8.94	178,974	184,343
8	1.38 x 1200 - SS1	12.86	256,086	263,769

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
Đường số 9, Khu Công Nghiệp Biên Hòa I, Đồng Nai, Việt Nam
Tel: (+84) 61 3836614 – Fax: (+84) 61 3836698
Website: www.tonphuongnam.com.vn
Email: info@tonphuongnam.com.vn

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
PHÒNG THỊ TRƯỜNG
SỐ : SMD/346-1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----------o0o----------

Đồng Nai, ngày 11 tháng 11 năm 2019

THÔNG BÁO

GIÁ BÁN TÔN MẠ KẼM DẠNG CUỘN LOẠI TÔN MỀM TIÊU CHUẨN MẠ Z8

Công ty Tôn Phương Nam xin trân trọng thông báo giá bán tôn mạ kẽm mềm Tôn Phương Nam – SSSC Tôn Việt Nhật tiêu chuẩn mạ Z8 do đơn vị chúng tôi sản xuất và giao tại kho của chúng tôi như sau :

STT	Quy cách (mm x mm - SS1)	Trọng lượng (Kg/m)	Đơn giá - VNĐ/m (Chưa bao gồm VAT , áp dụng cho đơn hàng ≥ 50 tấn/ loại)	Đơn giá - VNĐ/m (Chưa bao gồm VAT áp dụng cho đơn hàng < 50 tấn/ loại)
1	0.48 x 1200 - SS1	4.48(+/-0.13)	109,870	113,166
2	0.58 x 1200 - SS1	5.33(+/-0.20)	116,210	119,696
3	0.75 x 1200 - SS1	6.93(+/-0.20)	145,915	150,293
4	0.95 x 1200 - SS1	8.81(+/-0.30)	177,812	183,147
5	0.95 x 1000 - SS1	7.34(+/-0.30)	148,537	152,993
6	1.15 x 1200 - SS1	10.69(+/-0.30)	213,897	220,314
7	1.15 x 1000 - SS1	8.94(+/-0.30)	178,974	184,343
8	1.38 x 1200 - SS1	12.86(+/-0.40)	256,086	263,769

Ghi chú :

- Bảng giá trên áp dụng cho khách hàng có ký hợp đồng phân phối , hợp đồng kinh tế với công ty và khách hàng liên hệ mua hàng trực tiếp tại công ty.
- Hàng giao tại kho của công ty Tôn Phương Nam – Đường số 9 , KCN Biên Hòa I, Đồng Nai.
- Trọng lượng Kg/m trên bảng giá chỉ có tính chất tham khảo. Sản phẩm được sản xuất theo tiêu chuẩn JIS G3141, JIS G3302, bảng quy định tiêu chuẩn tôn mạ kẽm tiêu chuẩn mạ Z8. Ký hiệu MSS và SS1 là tôn mềm (min G300).
- Tiêu chuẩn mạ kẽm Z08
- **Bảng giá này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 12 năm 2019 cho tới khi có thông báo mới.** Các thông báo giá trái với thông báo trên bị bãi bỏ.

P.TỔNG GIÁM ĐỐC THỨ NHẤT

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM

LÊ VIỆT

Nơi gửi : P.KT – lưu 01 bản/ P-TT– lưu 01 bản

Price list of zinc-aluminum coated in coil			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m)**
1	0.29*1200	2.5 - 2.62	60,783.00
2	0.34*1200	2.97 - 3.09	69,368.00
3	0.39*1200	3.42 - 3.61	76,852.00
4	0.44*1200	3.88 - 4.08	85,513.00
5	0.49*1200	4.35 - 4.55	95,051.00
6	0.54*1200	4.82 - 5.02	104,723.00

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
Đường số 9, Khu Công Nghiệp Biên Hòa I, Đồng Nai, Việt Nam
Tel: (+84) 61 3836614 – Fax: (+84) 61 3836698
Website: www.tonphuongnam.com.vn
Email: info@tonphuongnam.com.vn

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
PHÒNG THỊ TRƯỜNG
SỐ : SMD/343-1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----------o0o----------

Đồng Nai, ngày 11 tháng 11 năm 2019

THÔNG BÁO
GIÁ BÁN TÔN MẠ HỢP KIM NHÔM KẼM TÔN LẠNH VIJAGAL DẠNG CUỘN PHỦ RESIN MÀU

Công ty Tôn Phương Nam xin trân trọng thông báo giá bán tôn mạ hợp kim nhôm kẽm – tôn lạnh Tôn Phương Nam – SSSC Tôn Việt Nhật do đơn vị chúng tôi sản xuất và giao tại kho của chúng tôi như sau:

STT	Quy cách (mm x mm - C1)	Trọng lượng (Kg/m)	Đơn giá - VNĐ/m (Chưa bao gồm VAT)	Đơn giá - VNĐ/m (Bao gồm VAT)
1	0.29 x 1200 - S1/S2/H1	2.50 - 2.62	60,783	66,862
2	0.34 x 1200 - S1/S2/H1	2.97 - 3.09	69,368	76,305
3	0.39 x 1200 - S1/S2/H1	3.42 - 3.61	76,852	84,537
4	0.44 x 1200 - S1/S2/H1	3.88 - 4.08	85,513	94,064
5	0.49 x 1200 - S1/S2/H1	4.35 - 4.55	95,051	104,556
6	0.54 x 1200 - S1/S2/H1	4.82 - 5.02	104,723	115,195

Ghi chú:

- Bảng giá trên áp dụng cho khách hàng có ký hợp đồng phân phối, hợp đồng kinh tế với công ty và khách hàng liên hệ mua hàng trực tiếp tại công ty.
- Hàng giao tại các kho của công ty Tôn Phương Nam, Đồng Nai.
- Trọng lượng Kg/m trên bảng giá chỉ có tính chất tham khảo. Sản phẩm được sản xuất theo tiêu chuẩn JIS G3321, TCCS-03. Ký hiệu H1 là tôn cứng (min G550), S1 là tôn mềm (min G300), S2 là tôn mềm (min G400).
- Đối với tôn lạnh mạ cùng độ dày nhưng khác tiêu chuẩn lớp mạ so với tiêu chuẩn thương mại theo bảng giá thì áp dụng giá: Đối với AZ100 tăng 2%; đối với AZ150 tăng 6%.
- **Bảng giá này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 12 năm 2019 cho tới khi có thông báo mới.**

P.TỔNG GIÁM ĐỐC THỨ NHẤT

M.S.D.N: 3600... CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM TP. BIÊN HÒA - T. ĐỒNG NAI

LÊ VIỆT

Nơi gửi :
- Khách hàng
- P.KT – lưu 01 bản
- P-TT– lưu 01 bản

Price list of zinc coated in coil			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m)**
1	0.26*1200	2.37	57,172.00
2	0.28*1200	2.56	61,761.00
3	0.30*1200	2.75	66,593.00
4	0.33*1200	3.03	69,342.00
5	0.38*1200	3.5	78,025.00
6	0.43*1200	3.97	85,884.00
7	0.48*1200	4.44	112449
8	0.58*1200	5.4	123656
9	0.75*1200	7.08	162947
10	0.95*1000	7.47	163646
11	0.95*1200	8.96	195818
12	1.15*1000	9.04	194707
13	1.15*1200	10.84	233007
14	1.38*1200	13.01	276488
15	1.48*1000	11.63	247410
16	1.48*1200	13.95	296295

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
Đường số 9, Khu Công Nghiệp Biên Hòa I, Đồng Nai, Việt Nam
Tel: (+84) 61 3836614 – Fax: (+84) 61 3836698
Website: www.tonphuongnam.com.vn
Email: info@tonphuongnam.com.vn

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
PHÒNG THỊ TRƯỜNG
SỐ : SMD/345-1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----------o0o----------

Đồng Nai, ngày 11 tháng 11 năm 2019

THÔNG BÁO

GIÁ BÁN TÔN MẠ KẼM DẠNG CUỘN LOẠI TÔN MỀM

Công ty Tôn Phương Nam xin trân trọng thông báo giá bán tôn mạ kẽm mềm Tôn Phương Nam – SSSC Tôn Việt Nhật do đơn vị chúng tôi sản xuất và giao tại kho của chúng tôi như sau :

STT	Quy cách (mm x mm - MS)	Trọng lượng (Kg/m)	Đơn giá - VNĐ/m (Chưa bao gồm VAT)	Đơn giá - VNĐ/m (Bao gồm VAT)
1	0.26 x 1200 - MS/S1	2.37 (±0.06)	57,172	62,889
2	0.28 x 1200 - MS/S1	2.56 (±0.06)	61,761	67,937
3	0.30 x 1200 - MS/S1	2.75 (±0.06)	66,593	73,252
4	0.33 x 1200 - MS/S1	3.03 (±0.08)	69,342	76,276
5	0.38 x 1200 - MS/S1	3.50 (±0.10)	78,025	85,827
6	0.43 x 1200 - MS/S1	3.97 (±0.10)	85,884	94,472
7	0.48 x 1200 - MS/S1	4.44 (±0.13)	112,449	123,694
8	0.58 x 1200 - MS/S1	5.40 (±0.20)	124,656	137,122
9	0.75 x 1200 - MS/S1	7.08 (±0.20)	162,947	179,241
10	0.95 x 1000 - MS/S1	7.47 (±0.30)	163,646	180,011
11	0.95 x 1200 - MS/S1	8.96 (±0.30)	195,818	215,400
12	1.15 x 1000 - MS/S1	9.04 (±0.30)	194,707	214,177
13	1.15 x 1200 - MS/S1	10.84 (±0.30)	233,007	256,308
14	1.38 x 1200 - MS/S1	13.01(±0.40)	276,488	304,137
15	1.48 x 1000 - MS/S1	11.63 (±0.40)	247,410	272,151
16	1.48 x 1200 - MS/S1	13.95 (±0.40)	296,295	325,924

Ghi chú :

- Bảng giá trên áp dụng cho khách hàng có ký hợp đồng phân phối , hợp đồng kinh tế với công ty và khách hàng liên hệ mua hàng trực tiếp tại công ty.
- Hàng giao tại kho của công ty Tôn Phương Nam – Đường số 9 , KCN Biên Hòa 1, Đồng Nai.
- Trọng lượng Kg/m trên bảng giá chỉ có tính chất tham khảo. Sản phẩm được sản xuất theo tiêu chuẩn JIS G3141, JIS G3302, TCCS-01. Ký hiệu MS/S1 là tôn mềm (min G300).
- **Bảng giá này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 12 năm 2019 cho tới khi có thông báo mới.**

P. TỔNG GIÁM ĐỐC THỨ NHẤT

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM

LÊ VIỆT

Nơi gửi :
P.KT – lưu 01 bản/
P-TT– lưu 01 bản

Price list of zinc coated in coil				
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m) for shipment > 50 tons**	**Unit price (VND/m) for shipment < 50 tons**
1	0.20 x 1200 - C1/H1	1.75 - 1.84	45,312	49,844
2	0.22 x 1200 - C1/H1	1.99 - 2.10	48,183	53,001
3	0.23 x 1200 - C1/H1	2.03 - 2.15	51,528	56,681
4	0.24 x 1200 - C1/H1	2.10 - 2.20	52,566	57,823
5	0.25 x 1200 - C1/H1	2.25 - 2.35	53,557	58,913
6	0.26 x 1200 - C1/H1	2.30 - 2.40	53,885	59,273
7	0.26 x 1200 - C1/H1	1.91 - 2.07	45,180	49,698
8	0.28 x 1200 - C1/H1	2.44 - 2.60	56,910	62,601
9	0.30 x 1200 - C1/H1	2.72 - 2.80	59,519	65,470
10	0.32 x 1200 - C1/H1	2.88 -2.98	63,612	69,973
11	0.33 x 1200 - C1/H1	2.91 - 3.07	66,345	72,980
12	0.35 x 1200 - C1/H1	3.18 - 3.24	68,743	75,618
13	0.38 x 1200 - C1/H1	3.38 - 3.54	73,299	80,628
14	0.40 x 1200 - C1/H1	3.59 - 3.75	76,721	84,393
15	0.43 x 1200 - C1/H1	3.86 - 4.02	82,128	90,341
16	0.45 x 1200 - C1/H1	4.03 - 4.19	85,321	93,854
17	0.48 x 1200 - C1/H1	4.30 - 4.46	91,080	100,188
18	0.53 x 1200 - C1/H1	4.75 - 4.95	100,156	110,172

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
Đường số 9, Khu Công Nghiệp Biên Hòa I, Đồng Nai, Việt Nam
Tel: (+84) 251 3836614 – Fax: (+84) 251 3836698
Website: www.tonphuongnam.com.vn
Email: info@tonphuongnam.com.vn

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM
PHÒNG THỊ TRƯỜNG
SỐ : SMD/340-1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----------o0o----------

Đồng Nai, ngày 11 tháng 11 năm 2019

THÔNG BÁO

GIÁ BÁN TÔN MẠ KẼM DẠNG CUỘN LOẠI TÔN CỨNG

Công ty Tôn Phương Nam xin trân trọng thông báo giá bán tôn mạ kẽm SSSC Tôn Việt Nhật do đơn vị chúng tôi sản xuất và giao tại kho của chúng tôi như sau :

STT	Quy cách (mm x mm - C1	Trọng lượng (Kg/m)	Đơn giá - VNĐ/m (Chưa bao gồm VAT)	Đơn giá - VNĐ/m (Bao gồm VAT)
1	0.20 x 1200 - C1/H1	1.75 - 1.84	45,312	49,844
2	0.22 x 1200 - C1/H1	1.99 - 2.10	48,183	53,001
3	0.23 x 1200 - C1/H1	2.03 - 2.15	51,528	56,681
4	0.24 x 1200 - C1/H1	2.10 - 2.20	52,566	57,823
5	0.25 x 1200 - C1/H1	2.25 - 2.35	53,557	58,913
6	0.26 x 1200 - C1/H1	2.30 - 2.40	53,885	59,273
7	0.26 x 1000 - C1/H1	1.91 - 2.07	45,180	49,698
8	0.28 x 1200 - C1/H1	2.44 - 2.60	56,910	62,601
9	0.30 x 1200 - C1/H1	2.72 - 2.80	59,519	65,470
10	0.32 x 1200 - C1/H1	2.88 - 2.98	63,612	69,973
11	0.33 x 1200 - C1/H1	2.91 - 3.07	66,345	72,980
12	0.35 x 1200 - C1/H1	3.18 - 3.24	68,743	75,618
13	0.38 x 1200 - C1/H1	3.38 - 3.54	73,299	80,628
14	0.40 x 1200 - C1/H1	3.59 - 3.75	76,721	84,393
15	0.43 x 1200 - C1/H1	3.86 - 4.02	82,128	90,341
16	0.45 x 1200 - C1/H1	4.03 - 4.19	85,321	93,854
17	0.48 x 1200 - C1/H1	4.30 - 4.46	91,080	100,188
18	0.53 x 1200 - C1/H1	4.75 - 4.95	100,156	110,172

Ghi chú :

- Bảng giá trên áp dụng cho khách hàng có ký hợp đồng phân phối , hợp đồng kinh tế với công ty và khách hàng liên hệ mua hàng trực tiếp tại công ty.
- Hàng giao tại kho của công ty Tôn Phương Nam – Đường số 9 , KCN Biên Hòa 1, Đồng Nai.
- Trọng lượng Kg/m trên bảng giá chỉ có tính chất tham khảo. Sản phẩm được sản xuất theo tiêu chuẩn JIS G3141, JIS G3302, TCCS-01. Ký hiệu C1/H1 là tôn cứng (min G550).
- **Bảng giá này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 12 năm 2019 cho tới khi có thông báo mới.**

Nơi gửi :
- Khách hàng
- P.KT – lưu 01 bản
- P-TT– lưu 01 bản

P. TỔNG GIÁM ĐỐC THỨ NHẤT

CÔNG TY TÔN PHƯƠNG NAM

LÊ VIỆT

Exhibit 14

Item	Average Unit Price (US$/VND)
Dometic Price	0.96
Average selling price of galvanized steel imported from all countries	0.93

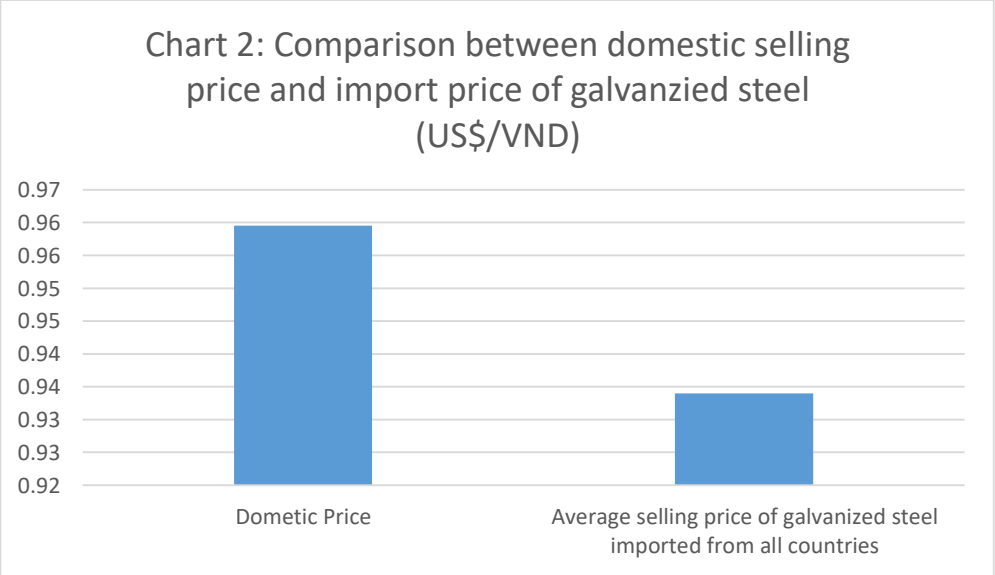


Exhibit 14

Source: UN Comtrade

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2019	2019	2019	4	0	1	Import	704	Viet Nam

Reporter I	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
VNM	0	World	WLD						

Mode of T	Commodit	Commodit	Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty
	7210	Iron or nor	8	Weight in	7.36E+08			

Netweight (kg)	Gross weig	Trade Value (US$)	Trade Value (US$)	CIF Trade \	FOB Trade	Flag
736,299,951.00		687,696,887.00	0.93			6

Exhibit 14

Price list of zinc-aluminum coated i			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m)**
1	0.29*1200	2.5 - 2.62	60,783.00
2	0.34*1200	2.97 - 3.09	69,368.00
3	0.39*1200	3.42 - 3.61	76,852.00
4	0.44*1200	3.88 - 4.08	85,513.00
5	0.49*1200	4.35 - 4.55	95,051.00
6	0.54*1200	4.82 - 5.02	104,723.00
Average			

Price list of zinc coated in coil			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m)**
1	0.26*1200	2.37	57,172.00
2	0.28*1200	2.56	61,761.00
3	0.30*1200	2.75	66,593.00
4	0.33*1200	3.03	69,342.00
5	0.38*1200	3.5	78,025.00
6	0.43*1200	3.97	85,884.00
7	0.48*1200	4.44	112449
8	0.58*1200	5.4	123656
9	0.75*1200	7.08	162947
10	0.95*1000	7.47	163646
11	0.95*1200	8.96	195818
12	1.15*1000	9.04	194707
13	1.15*1200	10.84	233007
14	1.38*1200	13.01	276488
15	1.48*1000	11.63	247410
16	1.48*1200	13.95	296295
Average			

Price list of zinc coated in coil			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m) for shipment > 50 tons**
1	0.48 x 1200 - SS1	4.48	109,870
2	0.58 x 1200 - SS1	5.33	116,210
3	0.75 x 1200 - SS1	6.93	145,915
4	0.95 x 1200 - SS1	8.81	177,812
5	0.95 x 1000 - SS1	7.34	148,537
6	1.15 x 1200 - SS1	10.69	213,897
7	1.15 x 1000 - SS1	8.94	178,974
8	1.38 x 1200 - SS1	12.86	256,086
Average			

Price list of zinc coa			
STT	**Specification (mm*m**	**Quanity (Kg/m)**	**Unit price (VND/m) for shipment > 50 tons**
1	0.20 x 1200 - C1/H1	1.75 - 1.84	45,312

2	0.22 x 1200 - C1/H1	1.99 - 2.10	48,183
3	0.23 x 1200 - C1/H1	2.03 - 2.15	51,528
4	0.24 x 1200 - C1/H1	2.10 - 2.20	52,566
5	0.25 x 1200 - C1/H1	2.25 - 2.35	53,557
6	0.26 x 1200 - C1/H1	2.30 - 2.40	53,885
7	0.26 x 1200 - C1/H1	1.91 - 2.07	45,180
8	0.28 x 1200 - C1/H1	2.44 - 2.60	56,910
9	0.30 x 1200 - C1/H1	2.72 - 2.80	59,519
10	0.32 x 1200 - C1/H1	2.88 -2.98	63,612
11	0.33 x 1200 - C1/H1	2.91 - 3.07	66,345
12	0.35 x 1200 - C1/H1	3.18 - 3.24	68,743
13	0.38 x 1200 - C1/H1	3.38 - 3.54	73,299
14	0.40 x 1200 - C1/H1	3.59 - 3.75	76,721
15	0.43 x 1200 - C1/H1	3.86 - 4.02	82,128
16	0.45 x 1200 - C1/H1	4.03 - 4.19	85,321
17	0.48 x 1200 - C1/H1	4.30 - 4.46	91,080
18	0.53 x 1200 - C1/H1	4.75 - 4.95	100,156
			Average

Average Unit Price (USD/Kg)

in coil	
Unit price (VND/Kg)	**Unit price (USD/Kg)**
23,743.36	1.019648257
22,893.73	0.983161266
21,864.01	0.938940474
21,485.68	0.922693128
21,359.78	0.917286273
21,285.16	0.914082064
	0.94930191

l	
Unit price (VND/Kg)	**Unit price (USD/Kg)**
24,123.21	1.035960638
24,125.39	1.036054423
24,215.64	1.039929987
22,885.15	0.982792764
22,292.86	0.957357069
21,633.25	0.929030499
25,326.35	1.08762916
22,899.26	0.983398744
23,015.11	0.988374033
21,907.10	0.940790683
21,854.69	0.938540064
21,538.38	0.924956588
21,495.11	0.923098194
21,251.96	0.912656194
21,273.43	0.913578246
21,239.78	0.912133341
	0.969142539

- standard coating Z8		
Unit price (VND/m) for shipment < 50 tons	**Average Unit price (VND/Kg)**	**Unit price (USD/Kg)**
113,166	24,892.41	1.068993768
119,696	22,130.02	0.950364045
150,293	21,371.43	0.917786719
183,147	20,485.75	0.879751844
152,993	20,540.19	0.882089571
220,314	20,309.21	0.872170385
184,343	20,319.74	0.872622527
263,769	20,212.09	0.867999503
		0.913972295

ated in coil		
Unit price (VND/m) for shipment < 50 tons	**Average Unit price (VND/Kg)**	**Unit price (USD/Kg)**
49,844	26,505.85	1.138282199

53,001	24,739.36	1.062421256
56,681	25,887.32	1.11171974
57,823	25,671.86	1.102466899
58,913	24,450.00	1.049994632
59,273	24,076.17	1.033940674
49,698	23,838.69	1.023742338
62,601	23,712.50	1.018323015
65,470	22,642.93	0.972391001
69,973	22,796.08	0.978967545
72,980	23,298.49	1.000543749
75,618	22,486.14	0.965657391
80,628	22,243.79	0.955249735
84,393	21,950.14	0.942639068
90,341	21,886.93	0.939924658
93,854	21,797.45	0.93608182
100,188	21,834.25	0.937662237
110,172	21,683.30	0.931179858
		1.005621545

0.959509573

Exhibit 14

Date	Exchange Rate (USD/VND)
31-Jan-19	23,250.00
28-Feb-19	23,250.00
31-Mar-19	23,250.00
30-Apr-19	23,330.00
31-May-19	23,475.00
30-Jun-19	23,350.00
31-Jul-19	23,260.00
31-Aug-19	23,250.00
30-Sep-19	23,270.00
31-Oct-19	23,270.00
30-Nov-19	23,245.00
31-Dec-19	23,230.00
Average	**23,285.83**

Source: Vietcombank

Exhibit 15 Export data of iron ore 2016 - 2019

Classificati	Year	Period	Period Des	Aggregate	Is Leaf Cod	Trade Flow	Trade Flow	Reporter C	Reporter
H5	2018	2018	2018	4	0	0	X	704	Viet Nam
H5	2019	2019	2019	4	0	0	X	704	Viet Nam
H4	2016	2016	2016	4	0	0	X	704	Viet Nam
H4	2017	2017	2017	4	0	0	X	704	Viet Nam

Reporter IS	Partner Co	Partner	Partner ISO	2nd Partne	2nd Partne	2nd Partne	Customs P	Customs	Mode of T
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0
VNM	0	World	W00	0	World	W00	C00	All custom	0

Mode of T	Commodit	Commodit	Qty Unit C	Qty Unit	Qty	Alt Qty Un	Alt Qty Un	Alt Qty	Netweight
All modes	2601	Iron ores a	8	kg	5.32E+08	-1	N/A	0	5.32E+08
All modes	2601	Iron ores a	8	kg	8.35E+08	-1	N/A	0	8.35E+08
All modes	2601	Iron ores a	8	kg	4.87E+08	-1	N/A	0	4.87E+08
All modes	2601	Iron ores a	8	kg	1.37E+09	-1	N/A	0	1.37E+09

Gross weig	Trade Valu	CIF Trade V	FOB Trade	Flag
0	########		35864288	6
0	########		50086537	6
	########		18547099	0
	########		71946788	0

Factory tour in Formosa Ha Tinh to see production of steel

Vào Formosa Hà Tĩnh xem sản xuất thép

Đầu tháng 8/2019, tôi đi cùng mấy cán bộ Hải quan vào Công ty TNHH Gang thép Hưng Nghiệp Formosa Hà Tĩnh ở thị xã Kỳ Anh xem sản xuất thép.

Sản x
Tại m
QC vi
Tìm k

Formosa dự kiến tăng mức đầu tư lên hơn 12,7 tỷ USD

Thứ trưởng Bộ TN-MT: Formosa đã khắc phục hoàn toàn 53 lỗi

Anh cán bộ ở xưởng cán nóng thép tấm (thứ hai từ trái) cho biết, tháng qua sản xuất được 350.000 tấn thép tấm.

Đón tại cổng, anh Trần Hữu Thọ ở Phòng Xuất nhập khẩu Công ty TNHH Gang thép Hưng Nghiệp Formosa Hà Tĩnh giới thiệu toàn cảnh Công ty rộng 3.318 ha đất liền và 1.200 mặt nước biển.

Trên đất liền bên cạnh nhà máy sản xuất thép có nhà máy phát điện, diện tích mặt nước biển là cảng nước sâu Sơn Dương với 11 bến tàu. Công ty nhập quặng sắt (có cả sắt phế liệu) và than đá từ Australia, Canada, Malaysia…, luyện ra thép tấm và thép sợi chất lượng cao tiêu

The Company imported iron ore and coking coal (included scrap iron) from Australia, Canada, Malaysia, so on, to produce high quality steel slabs of which 70% sale on domestic market, the remaining is for export.

thụ nội địa 70%, còn lại xuất khẩu. Dây chuyền luyện thép vận hành thử cuối tháng 5/2015, chính thức hoạt động từ tháng 3/2017; công suất thiết kế một năm 7 triệu tấn thép lỏng, nay đã đạt 6,5 triệu tấn.

Đi sâu vào trong, không gian thoáng đãng, sạch sẽ, yên tĩnh, cây xanh xen lẫn các thảm cỏ mát mẻ, hiền hòa. Khu vực cảng nhập quặng và than có lưới xanh bao quanh. Đường đi lối lại rất đẹp, xe chạy bon bon êm nhẹ khác hẳn con đường bên ngoài dẫn tới cổng Công ty, đầy ổ gà dằn xóc. Một cán bộ Hải quan nói, ngoài đó là "đường dự án" làm bằng tiền ngân sách Nhà nước, còn trong này đường làm bằng tiền của doanh nghiệp được giám sát cẩn thẩn.

Đường đi trong Công ty chằng chịt mà không thấy một ổ gà nào. Anh Thọ cho biết thêm, trên các ngả đường có máy bắn tốc độ tự động, nếu ô tô chạy quá tốc độ quy định sẽ bị phạt nặng; công nhân vào nơi làm việc đi xe buýt hoặc xe đạp.

Những cuộn thép tấm vừa được cán từ phôi đỏ rực.

Bên một số con đường có giàn khung sắt lớn chạy song song giống như băng tải nhưng anh Thọ bảo, đó là hệ thống giá đỡ các loại cáp điện và ống dẫn khí. "Phải đặt trên cao mà không chôn ngầm để dễ kiểm tra, bảo quản và xử lý khi xảy ra sự cố", anh Thọ nói. Đi trong Công ty có cảm giác như đi trong một thành phố công nghiệp nền nếp, sạch sẽ với quang cảnh cực kỳ sinh động.

Quy trình sản xuất thép cơ bản như sau: Luyện quặng thành thép lỏng, đúc phôi, cán phôi thép đỏ rực ra thép sản phẩm là các cuộn thép tấm và thép dây. Công đoạn sau cùng gọi là cán nóng. Chúng tôi vào một xưởng cán nóng thép tấm, tựa tòa nhà cao 4-5 tầng, dài hàng trăm mét, rộng hàng chục mét. Bên ngoài cây cối xanh tươi yên tĩnh nhưng vô bên trong, leo lên các tầng cao là chìm vào không khí rền vang tiếng máy móc, tiếng sắt thép va chạm nhau đôi khi như sấm động.

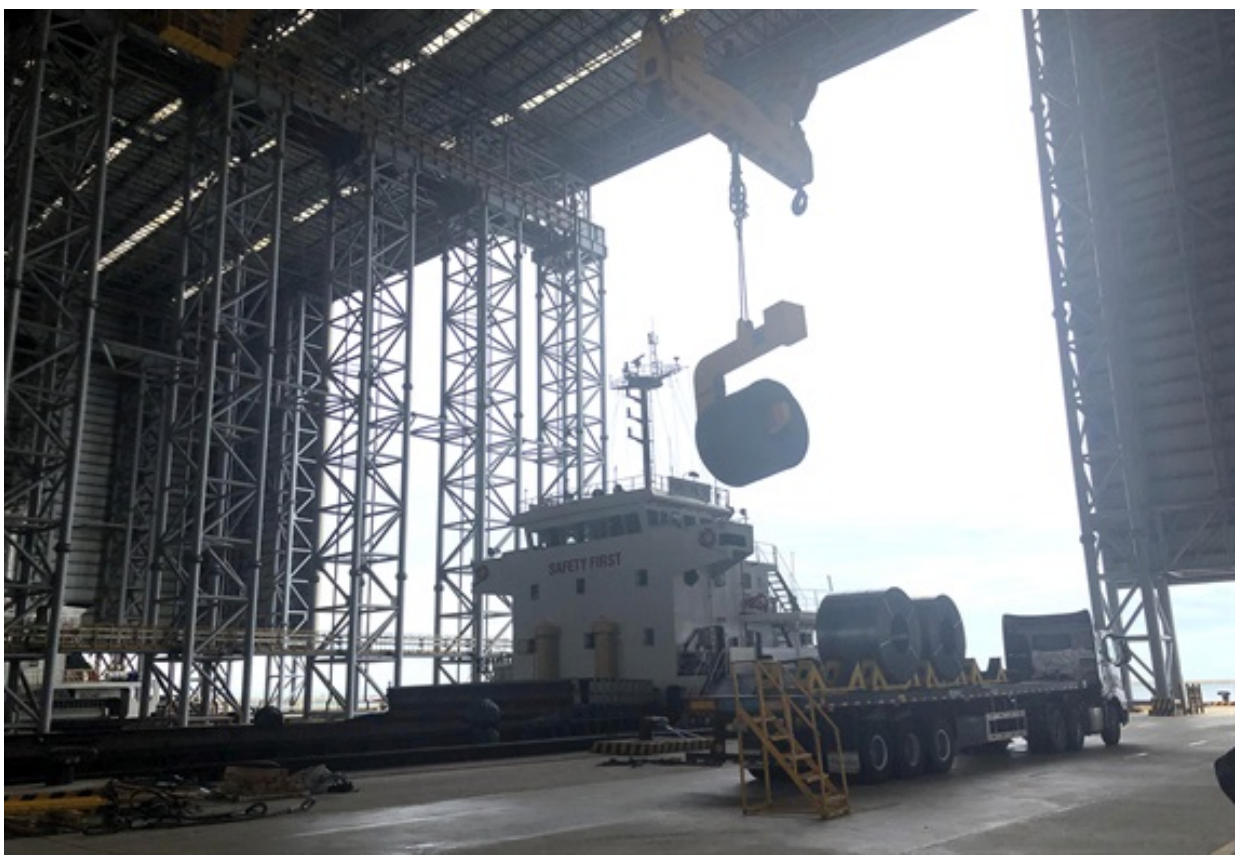
Tảng phôi thép khổng lồ đỏ rực phải qua 8 công đoạn mới ra thép thành phẩm. Đó là phôi thép được gia nhiệt 1.100-1.250oC, đánh xỉ bằng dòng nước cao áp để loại bỏ mọi khuyết tật trên bề mặt, qua máy đập cạnh cho phôi thép mỏng xuống 350 mm, cán thô qua lại 2-3 lần xuôi ngược để giảm độ dày xuống 28-70 mm, qua nắp giữ nhiệt để ngăn phôi mất nhiệt, qua máy cán tinh được tự động điều chỉnh khe hở để đạt được sản phẩm theo yêu cầu có độ dày từ 1,2 – 25,4 mm, sau đó qua hệ thống làm mát theo tầng với những vòi phun có khả năng điều khiển nhiệt độ, cuối cùng là cuộn thép lại chuyển đến kho thành phẩm để làm mát.

Những cuộn thép đen nhánh được hệ thống cẩu khổng lồ nhấc lên đưa qua đưa lại trong xưởng rộng lớn, nom nhẹ tâng. Nghe tiếng hệ thống cẩu chạy vang rền mới đoán biết cuộn thép không hề nhẹ. Anh cán bộ ở xưởng cán nóng thép cuộn cho biết, một cuộn thép nặng trung bình 22 tấn, nhẹ nhất cũng 16 tấn. "Tháng vừa rồi, Công ty sản xuất được 350.000 tấn thép cuộn. Còn số lượng thép dây ít hơn", anh cán bộ nói.

Xe chở sản phẩm thép ra cảng Sơn Dương.

“Cả thép cuộn và thép dây đều chất lượng cao. Thép cuộn để sản xuất các loại ống, còn thép dây để sản xuất đinh, bu-loong, ốc vít. Công ty không sản xuất thép xây dựng vì không có chủ trương cạnh tranh thép chất lượng thấp”, anh Thọ nhấn mạnh.

Các cuộn thép sau khi qua kho làm mát được chở ra cảng Sơn Dương, xuống tàu để đi ra thị trường. Ở cảng có bến tàu trong nhà và ngoài trời với các cần cẩu khổng lồ, tiếp tục nhấc từng cuộn thép nom giản dị như nâng… cuộn chỉ. Đáng chú ý ở cảng nước sâu Sơn Dương là lặng sóng bởi có bức tường bê tông che chắn ngoài xa, dài 5 km, xây lên từ đáy biển sâu hàng chục mét.



Bốc thép xuống tàu để đưa ra thị trường.

Khu luyện thép Formosa Hà Tĩnh hoạt động suốt ngày đêm không nghỉ, những chuyến tàu nối đuôi nhau không dứt đến lẫn đi tới các vùng gần xa. Dòng tiền chảy vào ngân sách Hà Tĩnh cũng không dứt và đang lớn nhất dải miền Trung. Trước khi chia tay, anh Thọ cho biết thêm, chủ trương của Formosa Hà Tĩnh sắp tới sẽ phát triển xưởng cán thép nguội để phục vụ nhu cầu sản xuất ô tô, máy móc công nghiệp.

Bạn đang đọc bài viết Vào Formosa Hà Tĩnh xem sản xuất thép tại chuyên mục Kinh tế của Báo Nông Nghiệp Việt Nam. Mọi thông tin góp ý và chia sẻ, xin vui lòng gửi về hòm thư baonongnghiepdientu@gmail.com hoặc số điện thoại, Viber: 0369024447.

SÁU NGHỆ

Chia sẻ Facebook Thích 0 Quan tâm

ạn vào đây. Xin cảm ơn!

Office of
ELECTRICITY

INFORMATION CENTER

Electricity 101

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- Why do other countries use different shaped plugs?
- Why do outlets have three holes?
- Why do we have AC electricity?
- Can we harness lightning as an energy source?
- Can we have wireless transmission of electricity?

SYSTEM

- What is electricity?
- Where does electricity come from?
- What is the "grid"?
- How much electricity does a typical household use?
- How did the electric system evolve?
- What does the future look like?

- Who owns the electric system?
- Who runs the grid?
- Who uses electricity?
- Where can I find out more about potential careers?
- How can I improve my energy use?

POLICY

- How is electricity regulated?
- Where can I find out about State incentives for renewables?
- What is a national corridor?
- Are we connected to other countries?

For other terms and concepts see the glossary.

Q: Why do other countries use different shaped plugs?
A: There is not only a physical difference between plugs, but also an issue of electrical incompatibility. There are various voltages as well as frequencies used throughout the world. For instance, in the United States, we use 110-120V (60 Hz), while in many other countries, 220-240V (50 Hz) is used. This is because the electrical standards were originally established by the individual countries and at the time, there was no international standardization. So... if you travel to another country, and you would like to take your favorite electrical device (e.g. digital camera, laptop, mp3 player) then make sure you also have an appropriate converter as well.

Back to top >

Q: Why do outlets have three holes?
A: In the United States, standard (120 V) plugs have either two or three prongs. One vertical prong is electrically "hot"; the other (sometimes longer) vertical prong is "neutral". When an appliance or device is plugged into an outlet (or socket) and switched on, an electrical current will flow between the prongs and through the device circuit.

The third prong is the "ground" and is important for ensuring safe operation of the electrical device. It protects the user from dangerous electrical shock if for instance there is an electrical fault involving the appliance's metal casing.

Back to top >

Q: Why do we have AC electricity?
A: At the turn of the century, there was differing opinion (especially between Thomas Edison and George Westinghouse) on whether electricity should be transmitted as alternating current (AC) or direct current (DC). This debate is commonly known as the "War of the Currents". AC had the advantage of being converted via transformers to higher voltages which, at the time, allowed electricity to be transmitted over long distances at lower losses.

Since then, technology improvements especially in the area of power electronics have enabled high voltage direct current (HVDC) applications. HVDC allows controlled transmission of large amounts of power efficiently over very long distances in narrower rights-of-way.

Back to top >

Q: Can we harness lightning as an energy source?
A: Lightning is very powerful and very dangerous. But lightning strikes are very brief and infrequent, and therefore the amount of energy that could be gained (and theoretically stored) would be small in comparison to overall electrical needs.

One lightning strike has enough energy (~1500 MJ) to power a 100W light bulb for almost half a year. However, you would need to harness over 58,000 lightning strikes each day to equal the electricity production capability of a large (1GW) power plant.

Back to top >

Q: Can we have wireless transmission of electricity?
A: The wireless transmission of electricity is the transmission of electrical energy without wires. Conceptually, transmission of electrical energy is similar to the wireless transmission of information, e.g., radio or microwave. The major difference is that with radio or microwave transmission, you are focused on recovering the information, not all the electrical energy that you originally transmitted. The efficiency losses

associated with wireless transmission of electricity would be high, and with current technology would not likely be cost effective.

Back to top >

SYSTEM

Q: What is electricity?
A: Electricity is the flow of electrical charge. It is a basic part of nature and one of our most widely used forms of energy. Everyday, we use electricity to do many jobs for us – from lighting and heating/cooling our homes, to powering our televisions and computers. More information >

Back to top >

Q: Where does electricity come from?
A: Electricity is a secondary energy source which means that we get it from the conversion of other sources of energy, like coal, natural gas, oil, nuclear power and other natural sources, which are called primary sources. The energy sources we use to make electricity can be renewable (such as wind or solar) or non-renewable, but electricity itself is neither renewable nor non-renewable.

Back to top >

Q: What is the "grid"?
A: The "grid", or transmission system, is the interconnected group of power lines and associated equipment for moving electric energy at high voltage between points of supply and points at which it is delivered to other electric systems or transformed to a lower voltage for delivery to customers.

Back to top >

Q: How much electricity does a typical household use?
A: A household's electricity usage varies significantly, throughout both the day and the year. Typically, electricity usage will peak in the summer (due to air conditioning load). During the day, it will tend to be greatest in the late afternoon when people return home from work, they adjust their thermostats, and begin preparing dinner. The amount of electricity a customer uses over time is measured in kilowatt-hours (kWh).

On average, a typical household in the United States uses 920 kWh of electricity per month, with appliances accounting for 64.7% of electricity consumption. More information is available on EIA's electricity quick facts page.

Back to top >

Q: How did the electric system evolve?

A: When the electric system began over 120 years ago (starting with Pearl Street Station in NYC in 1885), generating plants were isolated and served dedicated customers. Over the next 50 years, "utilities" began linking multiple generating plants into isolated systems. By the mid-1930's, it was clear that connections between systems could bring additional reliability. They provided access to back-up generation in times of equipment failure, unexpected demand, or routine maintenance, as well as improved economics through reserve sharing and access to diverse energy resources. By the mid-1960's, the electric system had been transformed from isolated generators to an interregional "grid".

Back to top >

Q: What does the future look like?

A: One thing is certain – the future involves you. Despite strong efficiency improvements, average household consumption is expected to increase significantly over the next several decades. This will place stress on our existing infrastructure and highlight the need for additional investment in America's electric future. To address these energy challenges in an environmentally sustainable way will require creativity and innovation.

Back to top >

Q: Who owns the electric system?

A: The electric system, which includes generation, transmission, and distribution, is owned by a mix of entities. For example, 192 Investor-Owned Utilities (IOUs) account for a significant portion of net generation (38%), transmission (80%), and distribution (50%). About 2,900 publicly-owned utilities and cooperatives account for 15% of net generation, 12% of transmission, and nearly 50% of the nation's electric distribution lines. Approximately 2,800 independent power producers account for 40% of net generation. The Federal Government owns 9 power agencies (including 4 Power

Marketing Administrations and TVA) with 7% of net generation and 8% of transmission. And 211 Electric Power Marketers account for approximately 19% of sales to consumers.

Back to top >

Q: Who runs the grid?

A: There are many entities involved in running the grid. There are generator operators and transmission owners. But from a system perspective, one of the most critical entities is the independent system operator or regional transmission organizations (ISOs and RTOs). They monitor system loads and voltage profiles; operate transmission facilities and direct generation; define operating limits and develop contingency plans; and implement emergency procedures. Reliability coordinators also play an essential role. For instance, NERC (North American Electric Reliability Corporation) develops and enforces reliability standards; monitors the bulk power system; assesses future adequacy; audits owners, operators, and users for preparedness; and educates and trains industry personnel.

Back to top >

Q: Who uses electricity?

A: There are over 140 million customers of electricity. They can be divided into 3 categories: residential (122 million customers; 37% electricity sales); commercial (17 million; 35% sales); and industrial (<1 million; 28% sales).

Back to top >

Q: Where can I find out more about potential careers?

A: Not all careers in the electric industry require an advanced degree. Lineworkers, for example, are in strong demand. More information on this as well as other career paths.

Back to top >

Q: How can I improve my energy use?

A: You have already taken the first step – you are thinking about your energy use and ways that your action can not only save you money but also secure America's energy future. It can be as simple as replacing your old incandescent light bulb with a compact fluorescent. Additional energy efficiency tips.

Back to top >

POLICY

Q: How is electricity regulated?

A: The Federal government, through the Federal Energy Regulatory Commission, regulates interstate power sales and service. State governments, through their public utility commissions or equivalent, regulate retail electric service as well as facility planning and siting.

Back to top >

Q: Where can I find out about State incentives for renewables?

A: Start with the Database of State Incentives for Renewables & Efficiency.

Back to top >

Q: What is a national corridor?

A: Section 216(a) of the Federal Power Act, as amended by the Energy Policy Act of 2005, directs the U.S. Department of Energy (DOE) to conduct a study every three years on electric transmission congestion and constraints within the Eastern and Western Interconnections. Based on this study, and comments concerning it from states and other stakeholders, the Secretary of Energy may designate a geographic area experiencing electric transmission capacity constraints or congestion as a "national interest electric transmission corridor" (National Corridor).

The 2006 National Electric Transmission Congestion Study examined transmission congestion constraints across the Nation and identified areas that are transmission-constrained. Based on this study, two National Interest Electric Transmission Corridors were designated in 2007, but they were invalidated by a federal appeals court in 2011. The 2009 National Electric Transmission Congestion Study examined transmission congestion constraints across the Nation and identified areas that are transmission-constrained. It did not make recommendations concerning existing or new National Corridor designations. The National Electric Transmission Congestion Study released in September 2015 seeks to provide information about transmission congestion by focusing on specific indications of transmission constraints and congestion and their consequences. The study focuses primarily on historical trends over the past few years, and looks into the future to the extent possible.

Back to top >

Q: Are we connected to other countries?

A: The Northeast blackout of August 14, 2003 made the point clear – the North American electric system is interconnected. 8 U.S. states and 1 Canadian province were affected by this reliability event, with 50 million people without power and between $5-12 billion in lost economic activity. See final report.

Indicators point to increased trade in electric energy between the U.S. and its trading partners in Canada and Mexico. This increase in trade is anticipated to spur economic benefits and improve operational flexibility, especially in the context of the reliable operation of the bulk transmission system. Within the Office of Electricity Delivery & Energy Reliability, the Transmission Development team is responsible for authorizing the export of electric energy and the issuance of permits for the construction, connection, operation, and/or maintenance of electric transmission facilities at the international border.

Back to top >

OFFICE of
ELECTRICITY

1000 Independence Avenue, SW

Washington, DC 20585

202-586-1411

An office of

Budget & Performance
Directives, Delegations & Requirements
FOIA
Inspector General
Privacy Program
Small Business
Staff & Contractor Resources

FEDERAL GOVERNMENT

The White House
USA.gov

Web Policies • Privacy • No Fear Act • Whistleblower Protection • Information Quality • Open Gov • Accessibility

Exhibit 18

Queensland Competition Authority

Final determination

Regulated retail electricity prices for 2016–17

May 2016

Level 27, 145 Ann Street, Brisbane Q 4000
GPO Box 2257, Brisbane Q 4001
Tel (07) 3222 0555
www.qca.org.au

We wish to acknowledge the contribution of the following staff to this report:

Dan Barclay, Jennie Cooper, Sarah Duval, Adam Liddy and Wei Fang Lim

© Queensland Competition Authority 2016

The Queensland Competition Authority supports and encourages the dissemination and exchange of information. However, copyright protects this document.

The Queensland Competition Authority has no objection to this material being reproduced, made available online or electronically but only if it is recognised as the owner of the copyright and this material remains unaltered.

Contents

EXECUTIVE SUMMARY III
Impacts on residential customers iii
Impacts on small business customers iv
Impacts on large business customers v
Arrangements for customers on obsolete and transitional tariffs vi

THE ROLE OF THE QCA – TASK, TIMING AND CONTACTS VII

1 INTRODUCTION 1
1.1 The review process 1

2 LEGISLATIVE REQUIREMENTS AND PRICING FRAMEWORK 2
2.1 Legislative requirements 2
2.2 Pricing framework 3

3 NETWORK COSTS 7
3.1 Introduction 7
3.2 Network tariffs for residential, small business and unmetered supply customers 8
3.3 Network tariffs for large business and street lighting customers 13

4 ENERGY COSTS 15
4.1 Wholesale energy costs 15
4.2 Other energy costs 18
4.3 Energy losses 22
4.4 Total energy cost allowances for 2016–17 22

5 RETAIL COSTS 24
5.1 Overview 24
5.2 Approach to estimating retail costs for 2016–17 26
5.3 ACIL's analysis—residential and small business tariffs 27
5.4 Determining efficient total retail cost allowances—residential and small business tariffs 30
5.5 Determining fixed and variable retail cost components—residential and small business tariffs 32
5.6 Assigning fixed and variable retail costs to residential and small business customer tariffs 35
5.7 Large and very large business customer tariffs 37
5.8 Retail cost allowances for 2016–17 38
5.9 Updating the retail cost allowances from year to year 40

6 OTHER ISSUES 41
6.1 Allowances above the efficient costs of supply 41
6.2 Cost pass-through mechanism 49

7 TRANSITIONAL ARRANGEMENTS 52

7.1 Transitional arrangements for obsolete and transitional tariffs 52
7.2 2016–17 transitional arrangements 57

8 FINAL DETERMINATION 58
8.1 Customer impacts 61

ACRONYMS 66

APPENDIX A : MINISTERIAL DELEGATION AND COVER LETTER 68

APPENDIX B : SUBMISSIONS 74
Submissions to the interim consultation paper 74
Submissions to the draft determination 75

APPENDIX C : RESPONSES TO ADDITIONAL ISSUES RAISED IN SUBMISSIONS 76

APPENDIX D : NETWORK TARIFF STRUCTURES 79
Comparison of Energex and Ergon Energy's tariff structures 79
Ergon Energy tariff structure options 80

APPENDIX E : TRANSITIONAL AND OBSOLETE TARIFFS—CUSTOMER IMPACTS 85

APPENDIX F : BUILD-UP OF PRICES 96

APPENDIX G : GAZETTE NOTICE 102

APPENDIX H : ASSUMPTIONS USED TO DETERMINE CUSTOMER IMPACTS 115

APPENDIX I : SUMMARY OF CONCESSIONAL ARRANGEMENTS FOR ENERGY IN QUEENSLAND 116

APPENDIX J : RETAIL COST ALLOWANCES 117
Deriving retail costs from ACIL's analysis 117
Retail costs for large and very large business customer tariffs 120
Adjusting the fixed retail cost allowance for regulatory fees 121
Other issues raised in submissions 122

APPENDIX K : COST PASS-THROUGH 126

EXECUTIVE SUMMARY

The Queensland Competition Authority (QCA) has made a final determination of regulated retail electricity prices (notified prices) to apply in regional Queensland from 1 July 2016 to 30 June 2017. In general, notified prices are paid by customers who have not entered into a negotiated or market contract with their retailer. Notified prices are available to residential, small business and large business customers in regional Queensland. As retail electricity prices in south east Queensland will be deregulated from 1 July 2016, notified prices will not be available to customers in this region.

We began our review in November 2015 under a delegation from the Minister for Energy and Water Supply. We appreciate the valuable contribution that stakeholders have made to our review, especially those who attended workshops and made submissions. While we have not necessarily referred to all arguments or submissions in this determination, we have carefully considered the issues raised in each submission.

Our approach to setting notified prices for 2016–17 is largely consistent with previous years. In accordance with the Queensland Government's Uniform Tariff Policy (UTP), we have continued to base notified prices for residential and small business customers on the costs of supplying electricity in south east Queensland. We have also continued to base notified prices for large business customers on the lowest cost of supply in regional Queensland.

We have also undertaken a detailed review of retail costs (which include the costs of customer administration, call centres, billing and IT systems, and a retail margin) so that our estimates of these costs are based on the latest information, including observations from competitive retail electricity markets in Australia.

Our final determination is based on the most up-to-date information available at the time of publication. As with previous determinations, we have received updated information on the estimated costs of supply since the publication of the draft determination and have revised our estimates accordingly. In particular, Energex and Ergon Distribution have provided updated network charges, and ACIL has provided revised energy cost estimates. Consequently, most notified prices have increased between our draft determination and final determination. For example, the notified prices for tariff 11 and tariff 20 have both increased between the draft determination and the final determination. The higher tariff 11 notified price (compared to the draft determination) is due primarily to higher network and energy costs, while the higher tariff 20 notified price is due primarily to higher retail, energy and network costs.

Impacts on residential customers[1]

The main retail tariff for residential customers is tariff 11. Many customers on tariff 11 are also on one of the 'off-peak' or 'controlled load' tariffs (tariffs 31 and 33) for uses such as water heating and pool pumps.

In 2016–17, the annual bill for a typical customer on tariff 11 will increase by 2.8 per cent from $1,457 to $1,498. For a typical customer on a combination of tariffs 11 and 31 or tariffs 11 and 33, the increases will be slightly higher (4.8 per cent and 3.1 per cent respectively). However, the impact on individual customers will vary depending on their consumption. Annual bills for tariff 11 customers with lower consumption than the typical customer will either decrease or increase by less than 2.8 per cent. Almost one-third of

[1] The bill impacts presented are based on typical levels of consumption. The typical customer data was supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information. Please note that the annual bill amounts in Figure 1 have been rounded to the closest dollar.

customers on tariff 11 will face lower annual bills in 2016–17 compared to 2015–16. Annual bills for tariff 11 customers with higher consumption than the typical customer will increase by more than 2.8 per cent.

The increase in typical tariff 11 customer bills is primarily due to higher energy costs. Our consultant, ACIL, advised that the rise in energy costs is driven largely by increasing demand from liquefied natural gas plants, and higher Renewable Energy Target costs. Some of the impact of higher energy costs has been offset by a decrease in network costs. For lower consumption customers, the outcome of the review of retail costs has also helped to offset the impacts of higher energy costs as it has reduced the level of fixed retail costs.

Figure 1 Annual bills for typical residential customers (GST inclusive)

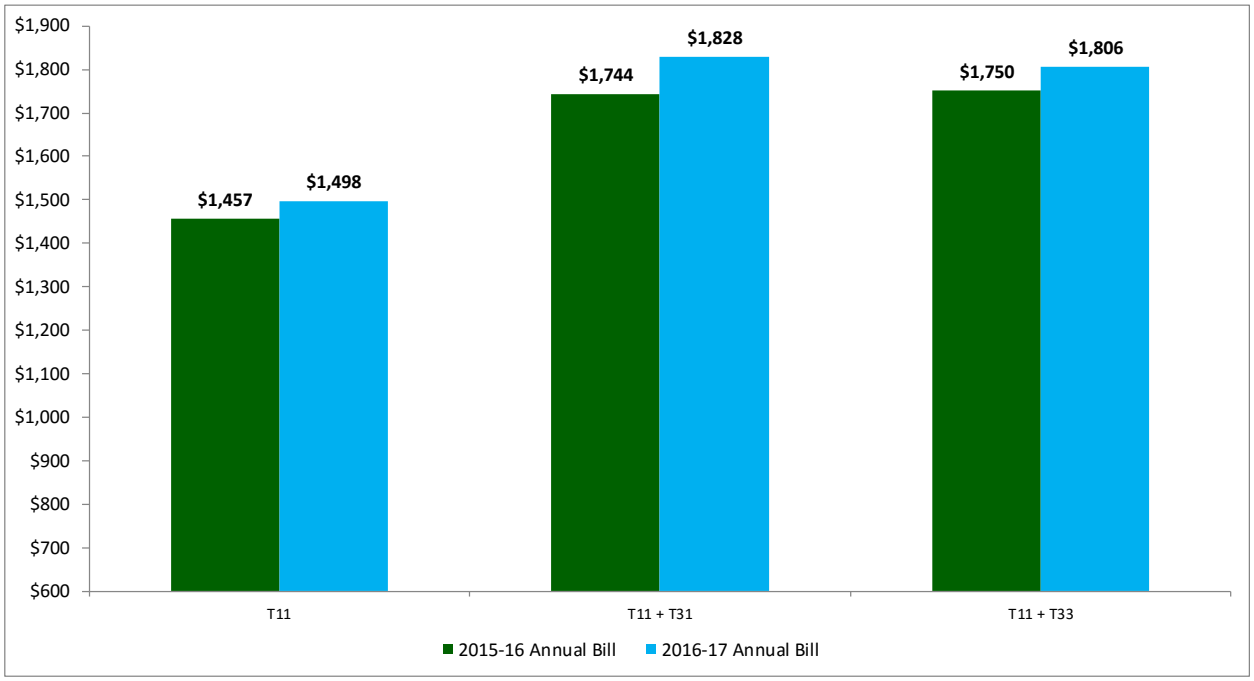


Table 1 Tariff 11 charges (GST exclusive)

	2015–16 Final Determination	*2016–17 Final Determination*	*Change (%)*
Fixed charge (cents/day)	106.728	89.572	-16.1%
Variable charge (cents/kWh)	22.238	24.610	10.7%

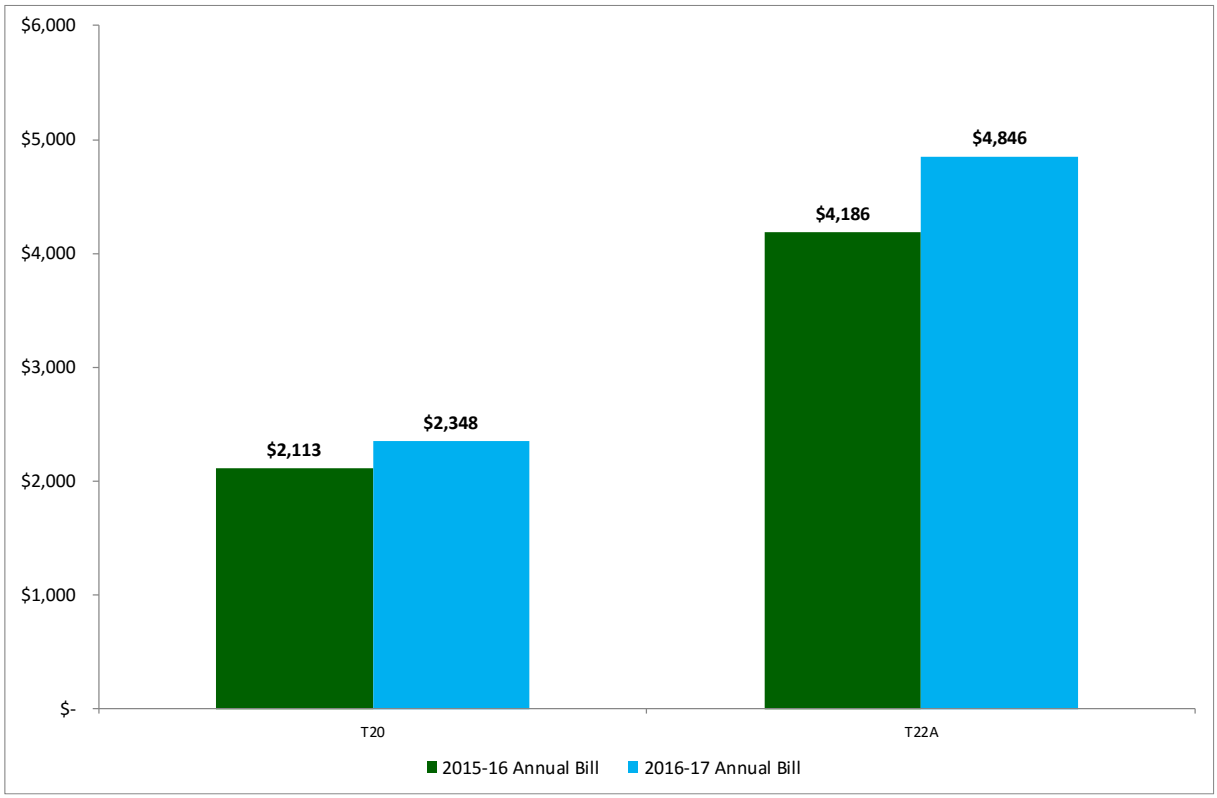
Impacts on small business customers[2]

In 2016–17, typical customers on the main small business tariff (tariff 20) will face an increase of $236[3] or 11.2 per cent in their annual bill. Typical small business customers on the seasonal time-of-use tariff (tariff 22A) will face an increase of $660 or 15.8 per cent. These increases have been driven primarily by higher energy costs and retail costs. Bill impacts will vary depending on each individual customer's level and pattern of consumption.

[2] The bill impacts presented are based on typical levels and patterns of consumption. The typical customer data was supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information. Please note that the annual bill amounts in Figure 2 have been rounded to the closest dollar.

[3] Please note that this figure does not equal the difference between the annual bill amounts for tariff 20 in Figure 2 ($235), due to rounding of the amounts in Figure 2.

Figure 2 Annual bills for typical small business customers (GST inclusive)

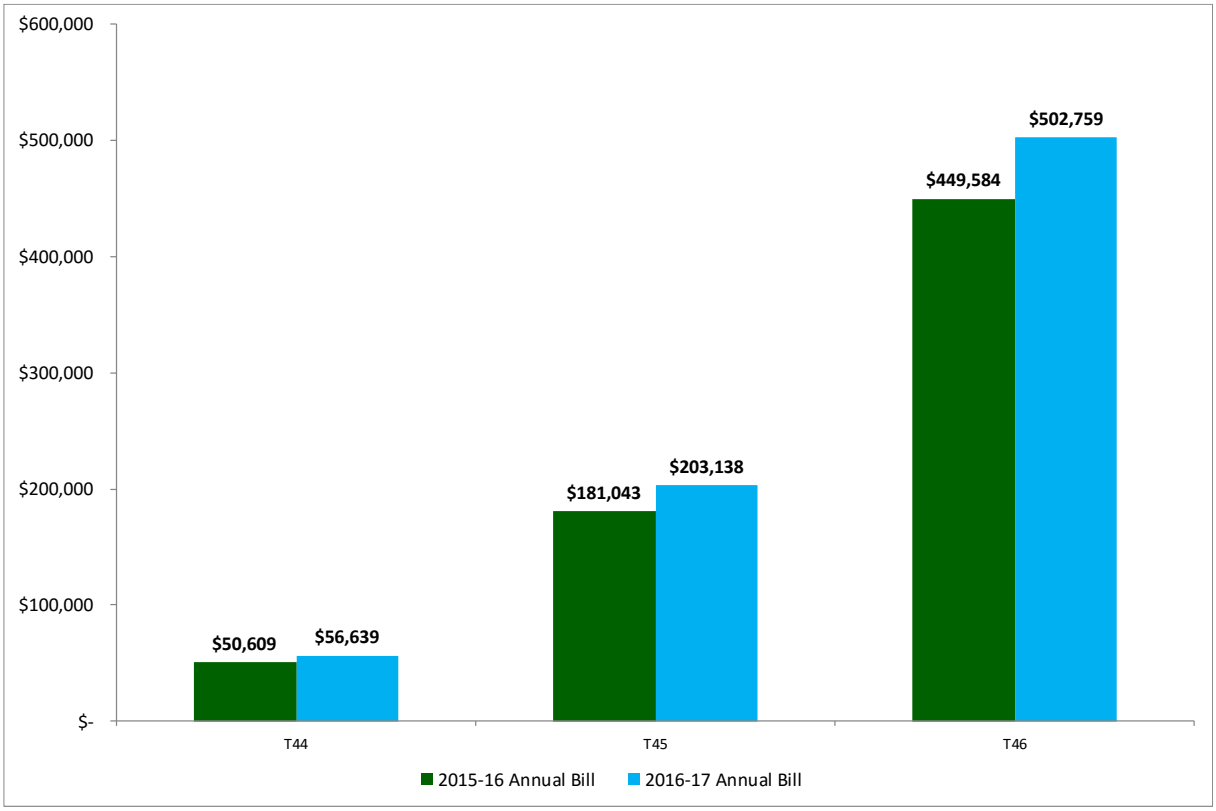


Impacts on large business customers[4]

In 2016–17, typical large business customers will face increases in their annual bills of between 11.8 per cent and 12.2 per cent. The increases have been driven primarily by higher energy costs and network costs. Bill impacts will vary depending on each individual customer's level and pattern of consumption.

[4] The bill impacts presented are based on typical levels and patterns of consumption. The typical customer data was supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information. Please note that the annual bill amounts in Figure 3 have been rounded to the closest dollar.

Figure 3 Annual bills for typical large business customers (GST inclusive)



Arrangements for customers on obsolete and transitional tariffs

Some business customers are supplied under transitional or obsolete tariffs, which include farming and irrigation tariffs. These tariffs have been made available for several years to allow customers to transition to standard business tariffs and recoup some of the investments made to suit the level and structure of transitional or obsolete tariffs. Based on information from Ergon Retail, many customers on these tariffs may face lower electricity bills if they moved to a standard business tariff, but some customers would face much higher bills.

We have maintained transitional arrangements for 2016–17. Our general approach in past determinations has been to increase the charges in each transitional and obsolete tariff in line with the percentage increases in the standard business tariffs customers would otherwise pay. We have then generally applied an additional escalation factor to limit charges for transitional and obsolete tariffs falling further below cost in dollar terms.

Standard business tariffs will increase in 2016–17 so transitional and obsolete tariffs will also need to increase. Under our general approach in previous determinations, the escalation factors for most of these tariffs in 2016–17 would be 1.25 or 1.5.

However, given the substantial price increases that customers on transitional and obsolete tariffs have experienced in recent years and that customers on these tariffs are more than halfway through the transition to standard business tariffs, we have decided to apply the minimum escalation factor of 1.1. This means customers on these tariffs will face increases of between 12.3 per cent and 13.2 per cent in 2016–17 rather than up to 16.8 per cent if the higher escalation factors were applied.

New customers will also continue to be allowed to access transitional tariffs.

THE ROLE OF THE QCA – TASK, TIMING AND CONTACTS

The Queensland Competition Authority (QCA) is an independent statutory authority to promote competition as the basis for enhancing efficiency and growth in the Queensland economy.

The QCA's primary role with respect to electricity pricing is to set regulated retail electricity prices in accordance with the requirements of the delegation from the Minister for Energy and Water Supply (Appendix A) and the *Electricity Act 1994* (the Electricity Act).

Contacts

Enquiries regarding this project should be directed to:

ATTN: Sarah Duval or Adam Liddy
Tel (07) 3222 0555
www.qca.org.au/Contact-us

www.qca.org.au

1 INTRODUCTION

The Queensland Competition Authority (QCA) has received a delegation from the Minister for Energy and Water Supply (the Minister) to determine regulated retail electricity prices (notified prices). The delegation specifies that the notified prices we determine will apply to non-market customers in the Ergon Energy Corporation Limited (Ergon Distribution) distribution area from 1 July 2016 to 30 June 2017 (see Appendix A).

The Queensland Government (the Government) has legislated to remove retail price regulation in the Energex distribution area (covering south east Queensland) from 1 July 2016. As a result, notified prices will only apply to customers in Ergon Distribution's distribution area.[5]

1.1 The review process

On 11 December 2015, we released an interim consultation paper advising interested parties of the commencement of the review. We received 12 submissions in response (see Appendix B).

On 23 March 2016, we released our draft determination and ACIL's draft reports on the cost of energy and retail costs. In April 2016, we held workshops in five locations (Brisbane, Bundaberg, Cairns, Toowoomba and Townsville) to discuss the draft determination, and a webinar hosted by the Chamber of Commerce and Industry Queensland. We received 70 submissions to the draft determination (see Appendix B).

This final determination publishes final regulated retail tariffs and prices for 2016–17 and explains how they were determined. In making our final determination, we have taken into account the requirements of the *Electricity Act 1994* (the Electricity Act) and the delegation, matters raised in submissions, ACIL's final reports on the cost of energy and retail costs, and our own investigations.

We appreciate the valuable contribution that stakeholders have made to this process, especially those who attended workshops and made submissions. While we have not necessarily referred to all arguments or submissions in this report, we have carefully considered each submission. Issues raised in submissions that are outside the scope of our review are discussed in Appendix C.

All non-confidential documents relating to this review are available on our website.[6]

[5] Note that customers in the Essential Energy distribution area in southern Queensland do not have access to notified prices, although Origin Energy receives a subsidy from the Queensland Government to ensure that non-market customers pay no more than similar customers that have access to notified prices.

[6] http://www.qca.org.au/Electricity/Regional-consumers/Reg-Electricity-Prices/In-Progress/Regulated-Electricity-Prices-2016-17.

2 LEGISLATIVE REQUIREMENTS AND PRICING FRAMEWORK

When we receive a delegation to determine notified prices, we must make the determination in accordance with our obligations under the Electricity Act. In this chapter, we explain these obligations, as well as how we decided on the framework we applied to set notified prices for 2016–17.

2.1 Legislative requirements

The Electricity Act does not specify criteria or principles that we must apply when making a price determination. Rather, we are directed to have regard to various matters. In accordance with section 90(5) of the Electricity Act, the matters we are required to have regard to in making a determination are:

- the actual costs of making, producing or supplying the goods or services
- the effect of the price determination on competition in the Queensland retail electricity market
- any matter required by delegation
- any other matter we consider relevant.

When we make a determination, we also have regard to the objects of the Electricity Act, which are to:

- set a framework for all electricity industry participants that promotes efficient, economical and environmentally sound electricity supply and use
- regulate the electricity industry and electricity use
- establish a competitive electricity market in line with the national electricity industry reform process
- ensure that the interests of customers are protected
- take into account national competition policy requirements.

2.1.1 Key matters we are required to consider by delegation

The delegation sets out additional matters we are required to consider. Consistent with the approach of previous price determinations, we are required to consider applying the network (N) plus retail (R) cost build-up methodology and the Queensland Government's uniform tariff policy (UTP).

When determining the network cost component, we must consider continuing with the same general approach we applied in the 2015–16 determination. For residential and small business customer tariffs, this means using Energex's network charges and tariff structures for non–time-of-use tariffs (i.e. tariffs 11, 20, 31, 33, 41 and 91[7]). Adopting this approach means that network charges would be below cost, because they would be based on network costs in south east Queensland, not regional Queensland. This is consistent with the Government's UTP. As stated

[7] Tariff 91 applies to unmetered supplies (except street lighting).

in the delegation, the UTP 'provides that, wherever possible, non-market customers of the same class should pay no more for their electricity, regardless of their geographic location'.[8]

The Minister's covering letter clarifies how the Government expects the UTP to apply for residential and small business customers (small customers):

> *… [R]egulated prices in regional Queensland for small customers should broadly reflect the expected prices for customers on standing offers in south east Queensland.*[9]

For small customer time-of-use and seasonal demand tariffs (i.e. tariffs 12A, 14, 22A and 24) we must also consider basing the network cost component on the price level of Energex's network charges, while utilising the relevant Ergon Distribution network tariff structures. Under this approach, network charges would still be below cost, while (because Ergon Distribution's tariff structures are used) price signals would improve and customers would be encouraged to reduce usage during peak periods, as pointed out in the delegation.

For large business customer tariffs, we must consider using Ergon Distribution's network charges. This is the approach we have adopted in previous decisions.

We are also required to consider maintaining transitional arrangements for transitional and obsolete tariffs, which include farming and irrigation tariffs.

2.2 Pricing framework

The matters we are required to consider according to the Electricity Act and the objects of the Electricity Act indicate that cost-reflective prices and promoting retail competition are important guiding principles. Cost reflectivity is important for efficiency and equity reasons. Previous determinations have also been designed to support retail competition in south east Queensland and the large business customer segment in regional Queensland.

These principles conflict with the requirement in the delegation to consider the Government's UTP.

2.2.1 Residential and small business customers

Given that we are required to consider conflicting matters in making our price determination, we have explored a spectrum of possible pricing approaches. These range from setting fully cost-reflective prices to basing notified prices on the cost of supply in south east Queensland (our previous approach).

Cost base

Setting cost-reflective notified prices (in this context, prices that reflect the costs of supplying customers in each region of Ergon Distribution's area) would avoid the need to subsidise electricity prices and promote retail competition. However, network costs vary across regional Queensland. Setting cost-reflective prices would result in notified prices for customers that varied by region, which would be inconsistent with the Government's UTP. It would also lead to significant price increases, particularly for customers in western parts of the state and those supplied by isolated systems.[10]

[8] Section 5(b) of the Minister's delegation (Appendix A to this document).
[9] Cover letter of the delegation (Appendix A to this document).
[10] A typical tariff 11 customer paying cost-reflective prices in 2015–16 would pay around 120 per cent more in western Queensland than customers on notified prices in south east Queensland.

Notified prices could also be set to reflect the lowest costs of supply in regional Queensland[11], which is the approach we have used to set notified prices for large business customers since 2012. This approach would mitigate adverse price impacts for some customers and maintain uniform tariffs. Compared to our approach in previous determinations, it would improve cost-reflectivity and reduce the subsidy paid by taxpayers to subsidise electricity prices. However, it would be inconsistent with the UTP and may result in significant price increases. For example, in 2015–16, the costs of supplying residential customers in the east pricing zone were about 23 per cent higher[12] than in south east Queensland.

At the other end of the spectrum, notified prices could continue to be based on the costs of supply in south east Queensland. This would be consistent with the UTP and the requirement in the delegation to consider basing the network cost component on Energex price levels. However, it would result in customers continuing to pay much less than the cost of supply, potentially leading to inefficient investment and decision-making, as well as ongoing costs to taxpayers.

Cotton Australia, Ergon Energy Queensland (Ergon Retail), Master Electricians Australia and the Queensland Farmers' Federation (QFF) supported an approach based on south east Queensland costs. The Chamber of Commerce and Industry Queensland (CCIQ) considered that notified prices based on the cost of supply in regional Queensland would be prohibitively expensive for small business customers. Canegrowers argued that the UTP subsidy should apply to the N component, and that the R component should be set based on the costs of supply in regional Queensland, including energy costs.

QCA position

We have decided to base notified prices for residential and small business customers on the cost of supply in south east Queensland. We consider this reasonable because it is consistent with the Government's UTP, which provides for notified prices to be based on the costs of supply in south east Queensland. This approach also avoids the potentially large price increases associated with the other approaches.

Framework to determine notified prices

To establish an appropriate framework for setting notified prices based on the costs of supply in south east Queensland, we have considered the Government's policy that notified prices for small customers in regional Queensland should broadly reflect the expected prices for customers on standing offers in south east Queensland.[13]

Customers on standing offers are supplied on a standard retail contract[14], as defined under the National Energy Customer Framework (NECF). In areas where there is retail competition, customers may opt for a market contract. Market contracts often have different terms and conditions to standard retail contracts, and prices under market contracts can be lower than standing offer prices.

Customers who do not, or cannot, opt for market contracts are, by default, supplied understanding offers. In markets without price regulation, as will be the case in south east Queensland from 1 July 2016, standing offer prices are set by retailers.

[11] Ergon Distribution's east pricing zone, transmission region one.
[12] This is the estimated impact in 2015–16 on a typical tariff 11 customer in the Ergon Distribution east pricing zone (transmission region one) paying cost-reflective notified prices.
[13] Cover letter of the delegation (Appendix A to this document).
[14] Schedule 1, National Energy Retail Rules.

Ergon Retail supported setting notified prices based on expected standing offer prices in south east Queensland, in line with the Government's UTP. However, Canegrowers, Canegrowers Isis, CCIQ, Cotton Australia and QCOSS argued that notified prices should be set below expected standing offer prices in south east Queensland. CCIQ and QCOSS argued that the QCA should base notified prices somewhere between market contract prices and standing offer prices. Cotton Australia acknowledged that the delegation specified that small customer prices should be set at standing offer levels under the UTP, but argued that it would be more appropriate to base prices on the average discounted offer in south east Queensland. Canegrowers Isis argued that prices should be based on a weighted average of all prices available in south east Queensland.

QCA position

Our final decision is to determine notified prices based on expected standing offer prices in south east Queensland. The delegation's cover letter[15] makes it clear that setting prices below expected standing offer prices in south east Queensland, as suggested by some stakeholders, would be inconsistent with the UTP.

In addition, market contracts generally have different terms and conditions to standard retail contracts, so their prices are not directly comparable. Like notified prices, standing offer prices in south east Queensland will apply to customers on standard retail contracts.

We have estimated the costs of supply for each retail tariff using an N+R cost build-up approach, where we treat the N (network cost) component as a pass-through, and determine the R (energy and retail cost) component.

2.2.2 Large business customers

As noted above, we have previously determined notified prices for large business customers based on the lowest cost of supplying customers in regional Queensland. This approach has the benefit of being more cost-reflective than an approach based on south east Queensland costs, which supports the development of competition among retailers for large business customers in the lower-cost areas of regional Queensland. It is also consistent with the requirement in the delegation to consider basing the network cost component on Ergon Distribution's network charges.

Ergon Distribution, Ergon Retail and Origin Energy supported this approach. Cotton Australia supported basing all notified prices on south east Queensland costs.

QCA position

Consistent with the requirements in the Minister's delegation, and with previous determinations, our final decision is to set notified prices for large business customers based on the lowest costs of supply in regional Queensland, which is Ergon Distribution's east pricing zone, transmission region one. We have estimated the costs of supply for each retail tariff using an N+R cost build-up approach. This is consistent with our approach to setting notified prices for residential and small business customers, as discussed above. We consider the effect of our decision on competition in Chapter 6.

[15] See Appendix A.

2.2.3 Metering services charges

While most customers who pay notified prices also pay metering services charges, under the Electricity Act these charges cannot be included in notified prices.[16] For this reason, all prices and figures quoted in this document exclude metering services charges.

Metering services charges for customers on notified prices can be found on Ergon Retail's website.[17]

[16] Since 2015–16, the Australian Energy Regulator (AER) has classified metering charges as alternative control services which are not included in network tariffs. Distributors recover these costs through ACS charges (or distribution non-network charges) that are calculated and levied separately to network tariffs. We consider that the reclassification of metering charges means that they now meet the definition of 'distribution non-network charges' in the Electricity Act. Distribution non-network charges cannot be included in notified prices (s. 90(3)(d) of the Electricity Act).

[17] https://www.ergon.com.au/retail/residential/tariffs-and-prices/changes-to-your-bill/what-is-the-metering-services-charge.

3 NETWORK COSTS

A retailer incurs network costs when electricity is supplied to its customers. These costs are associated with transporting electricity through the transmission and distribution networks and account for around 50 per cent of the final cost of electricity for small customers.

As regulated monopoly businesses, Powerlink, Energex and Ergon Distribution earn regulated revenues that are determined by the Australian Energy Regulator (AER). In addition to recovering their own distribution network costs, Energex and Ergon Distribution pass Powerlink's transmission network costs on to customers in network charges that are approved by the AER as well.

This chapter sets out our decisions on the network charges to be used as the basis of notified prices for 2016–17. In summary, we have decided to:

- *base the flat rate retail tariffs and controlled load retail tariffs for residential and small business customers on Energex's network tariff structures and prices (consistent with our previous determinations)*
- *base the time-of-use retail tariffs for residential and small business customers (tariffs 12A and 22A) on Ergon Distribution's network tariff structures and Energex's price levels (consistent with our 2015–16 determination)*
- *base the obsolete time-of-use retail tariff for small business customers (tariff 22) on Energex's network tariff structure and prices (consistent with our 2015–16 determination)*
- *base the seasonal time-of-use demand retail tariffs for residential and small business customers (tariffs 14 and 24) on Ergon Distribution's network tariff structures and Energex's price levels (consistent with our 2015–16 determination)*
- *base all retail tariffs for large business customers on Ergon Distribution's network tariff structures and prices (consistent with our previous determinations)*
- *retain retail tariffs 41, 47 and 48.*

3.1 Introduction

A retailer incurs network costs when electricity is supplied to its customers. Network costs are the costs associated with transporting electricity through transmission and distribution networks.

In the 'Network plus Retail' (N+R) cost build-up approach that we use to set notified prices, the network cost component is treated as a pass-through. To determine the network cost component to be passed through to retail customers, the QCA must decide:

(a) the level at which network charges should be set (Energex levels or Ergon Distribution levels)

(b) the network tariff structure on which the network cost component should be based.

Network tariff structures can include, for example, combinations of fixed charges, demand charges and usage charges.

3.2 Network tariffs for residential, small business and unmetered supply customers

This section discusses our approach to setting the network cost components of retail tariffs for residential, small business and unmetered supply customers (excluding street lighting customers—see Section 3.3).

For the 2016–17 determination, we are only setting notified prices for regional Queensland; in particular, the delegation requires that we consider:

- for residential and small business customer retail tariffs (except tariffs 12A, 14, 22A and 24), basing the network cost component on Energex network charges and tariff structures
- for residential and small business customer time-of-use retail tariffs (tariffs 12A and 22A) and time-of-use demand retail tariffs (tariffs 14 and 24), basing the network cost component on Energex network charges, but using the relevant Ergon Distribution network tariff structures.

Adopting the approach proposed in the delegation would be consistent with our approach in the 2015–16 determination. Under this approach, the network cost component of each retail tariff broadly reflects the costs of supplying customers in south east Queensland, but the network tariff structures used as the basis for setting those retail tariffs vary with the network cost components of:

- flat rate retail tariffs (retail tariffs with usage charges that do not vary with the time and/or level of consumption) based on Energex's network tariff structures
- time-of-use and time-of-use demand retail tariffs (retail tariffs with usage and other charge rates that vary with the time and/or level of consumption) based on Ergon Distribution's network tariff structures.

This section explains our decision to continue with this approach in our 2016–17 determination. We also explain our decision to continue to use Energex network tariff structures for the obsolete time-of-use retail tariff for small business customers (tariff 22) and to retain tariff 41.

3.2.1 Energex or Ergon Distribution network price levels

In determining the network cost components of regulated retail tariffs, the first issue we must consider is the level at which network charges should be set (Energex levels or Ergon Distribution levels).

As discussed in Section 2.2.1, our decision is to base notified prices for residential and small business customers on south east Queensland costs. Consistent with this decision, we will set network charges to reflect Energex cost levels. Setting network charges at Energex cost levels means that customers in regional Queensland will generally pay the same for network services as customers in south east Queensland.

3.2.2 Energex or Ergon Distribution network tariff structures

The second issue we must consider is whether to use the network tariff *structures* of Energex or Ergon Distribution.

There are some key differences between the Energex and Ergon Distribution network tariff structures, including:

- the proportion of costs recovered through fixed charges

- the approach to usage charge rates (e.g. flat usage rates versus three-part inclining block tariffs)
- the applicable time-of-use and demand charging periods (for example, different peak and off-peak periods)
- the methodology for calculating demand charges.

Further information on differences between the network tariff structures is provided in Appendix D.

The delegation directs us to consider using Energex network tariff structures for the residential and small business flat rate retail tariffs and controlled load tariffs, and Ergon Distribution network tariff structures for the residential and small business time-of-use retail tariffs (tariffs 12A and 22A) and time-of-use demand retail tariffs (tariffs 14 and 24).

Consistent with our approach in the 2015–16 determination and with the delegation, we have decided to continue to use a mix of Energex and Ergon Distribution network tariff structures as the basis for setting retail tariffs. Ergon Retail, Toowoomba Regional Council, CCIQ, and the Queensland Consumers' Association supported this approach.

We consider that using Ergon Distribution's network tariff structures for the time-of-use and time-of-use demand retail tariffs (excluding tariff 22, which is an obsolete tariff) would be more cost-reflective than using Energex's network tariff structures. We also consider that it is more important that time-of-use and time-of-use demand retail tariffs reflect Ergon Distribution's network tariffs structures, rather than flat rate retail tariffs, as the first-mentioned tariffs send signals to customers about the costs to retailers that arise due to the time or level of electricity consumption. As pointed out by the Queensland Productivity Commission (QPC), time-of-use and time-of-use demand tariffs are more efficient than single rate and inclining block tariffs.[18] The delegation also points out that using Ergon Distribution's network tariff structures for time-of-use and time-of-use demand retail tariffs would encourage customers to reduce consumption during peak periods on Ergon Distribution's network.

Ergon Distribution and Origin were both of the view that we should base all residential and small business customer retail tariffs on Ergon Distribution's network tariff structures, on the basis that it would be a further step towards improving cost-reflectivity. However, this would result in a change of network tariff structure for residential and small business flat rate retail tariffs, and controlled load tariffs, as these tariffs were based on Energex's network tariff structures in the 2015–16 determination. This change would have significant distributional impacts on the customers who are on these tariffs, with lower-usage customers in particular likely to face substantially higher bills.[19] QCOSS did not support using Ergon Distribution's network tariff structure for the main residential flat rate retail tariff (tariff 11), as it considered that the change in the network tariff structure would create confusion and impact adversely on smaller-usage customers.

We also note that Ergon Distribution has acknowledged that its inclining block network tariffs will, over time, need to be phased out in favour of network tariffs that better satisfy the pricing principles in the National Electricity Rules (NER).[20] This suggests that there may be some uncertainty about the future of these network tariff structures. We consider it would be

[18] Queensland Productivity Commission, *Electricity Pricing Inquiry*, draft report, February 2016, pp. 76–79.
[19] See Appendix D for more information on the customer impacts.
[20] Ergon Distribution, *Tariff Structure Statement 2017–18 to 2019–20*, November 2015, p. 36.

preferable to have more certainty about future network tariff structures before making major changes that would affect nearly all regional customers.

For the reasons above, we do not agree with the suggestion that we should adopt Ergon Distribution's network tariff structures for the flat rate retail tariffs and controlled load tariffs.

Tariff 22

Tariff 22 is an obsolete tariff that is based on an Energex network tariff structure. Consistent with our 2015–16 determination, we will continue to make this tariff available to customers until 30 June 2017, when it will be replaced by tariff 22A (which is based on the Ergon Distribution network tariff structure).[21] Tariff 22 will also continue to be closed to new regional customers.

Customers may move to tariff 22A (or another retail tariff that suits their needs) earlier than 30 June 2017 if they choose.[22]

QCA position

Consistent with our draft decision, our final decision is to use:

- Energex's network tariff structures as the basis for setting the network cost components of flat rate retail tariffs, tariff 22 and controlled load tariffs
- Ergon Distribution's network tariff structures as the basis for setting the network cost components of time-of-use and time-of-use demand retail tariffs.

3.2.3 Adjusting Ergon Distribution network tariff structures to Energex price levels

As discussed, we have decided to use Ergon Distribution's tariff structures as the basis for setting time-of-use and time-of-use demand retail tariffs for residential and small business customers (excluding tariff 22), while reducing the overall level of prices to Energex levels.

To adjust these network tariff structures to Energex price levels, we have decided to use the same adjustment process as in our 2015–16 determination. This process involves adjusting:

- the residential time-of-use retail tariff (tariff 12A) by adopting the Ergon Distribution usage charges and reducing the Ergon Distribution fixed charge towards Energex's price level (as far as possible)
- the small business time-of-use retail tariff (tariff 22A) by adopting the Energex fixed charge and reducing the Ergon Distribution usage charges
- the residential and small business time-of-use demand retail tariffs (tariffs 14 and 24) by uniformly decreasing the Ergon Distribution fixed and usage charges.

We have adopted different adjustment approaches for the four tariffs to prevent our adjustments resulting in adjusted network prices being set higher than the levels that may be approved by the AER.

The only difference from our approach in 2015–16 is in the mechanics of adjusting the Ergon Distribution network charges to align with Energex price levels. These changes are required due to changes in data availability and reliability.

[21] In our 2015–16 determination, we decided to make tariff 22 available to customers until 30 June 2017 to mitigate customer impacts and address metering issues.

[22] This is subject to customers having appropriate metering in place and meeting the terms and conditions of their chosen retail tariff.

Appendix D provides more information on the adjustment approach.

QCA position

Consistent with our draft decision, our final decision is to adjust:

- the residential time-of-use retail tariff (tariff 12A) by adopting the Ergon Distribution usage charges and reducing the Ergon Distribution fixed charge towards Energex's price level (as far as possible)
- the small business time-of-use retail tariff (tariff 22A) by adopting the Energex fixed charge and reducing the Ergon Distribution usage charges
- the residential and small business time-of-use demand retail tariffs (tariffs 14 and 24) by uniformly decreasing the Ergon Distribution fixed and usage charges.

3.2.4 New controlled load tariff

In the interim consultation paper, we noted that Ergon Distribution was proposing to introduce a new controlled load tariff from 1 July 2016. If approved, this tariff would only have been available in conjunction with the residential time-of-use demand tariff. Ergon Distribution has subsequently advised that this tariff will not be introduced in 2016–17. Therefore, we have not created a new retail controlled load tariff.

3.2.5 Removal of tariff 41

In the interim consultation paper, we indicated that we were considering removing tariff 41 on the basis that Ergon Distribution does not have an equivalent network tariff available for small business customers with this structure, and fewer than 300 customers are on this tariff.[23] Tariff 41 is a low voltage demand tariff that has fixed, usage and demand charges and is based on an Energex network tariff. While Energex designates this network tariff as a large business customer network tariff, it is made available to small business customers on a voluntary basis.

Ergon Retail advised that its customers on this tariff would need to transition to other tariffs, and considered that the tariff should be closed to new customers and phased out by 30 June 2017.

QCA position

Given that our approach is to use Energex tariff structures for flat rate tariffs and that the Energex tariff is available to small business customers in south east Queensland, our decision is to retain tariff 41.

3.2.6 Network tariffs and charges for 2016–17

Our final decision is to base regulated retail tariffs for residential, small business and unmetered supply customers on:

- Energex network tariffs and charges for tariffs 11, 20, 31, 33, 41 and 91
- Energex network tariffs and charges for obsolete tariff 22, which will be available until 30 June 2017
- calculated network tariffs and charges for retail tariffs 12A and 22A, which are based on Ergon Distribution's seasonal time-of-use network tariffs. To maintain the uniform tariff policy

[23] Based on data from Ergon Retail.

(UTP), the level of charges has been reduced to a level where regional customers will, on average, pay the same as they would pay on tariffs 11 and 20

- calculated network tariffs and charges for retail tariffs 14 and 24, which are based on Ergon Distribution's seasonal time-of-use demand network tariffs. As with tariffs 12A and 22A, the level of charges has been reduced to a level where regional customers will on average pay the same as they would pay on tariffs 11 and 20 in south east Queensland.

Our final decision on the network charges to apply to each retail tariff is presented in the following tables. It should be noted that these tables are based on the draft network tariffs that Ergon Distribution and Energex have provided to the AER. In the event that the final network tariffs approved by the AER differ from those submitted by distributors, the QCA will consider utilising a cost pass-through mechanism.

Table 2 Energex network charges for 2016–17 for retail tariffs 11, 20, 22 (obsolete), 31, 33, 41 and 91 (GST exclusive)

Retail tariff	*Energex network tariff code*	*Fixed charge[a] c/day*	*Usage charge (peak) c/kWh*	*Usage charge (flat or off-peak) c/kWh*	*Demand charge $/kW/month*
Tariff 11—Residential (flat rate)	8400	50.200		11.624	
Tariff 20—Business (flat rate)	8500	72.000		12.486	
Tariff 22—Business (time-of-use, transitional)	8800	72.000	14.395	9.683	
Tariff 31—Night rate (super economy)	9000			6.421	
Tariff 33—Controlled supply (economy)	9100			9.686	
Tariff 41—Low voltage (demand, obsolete)[b]	8300	532.100		2.056	24.351
Tariff 91— Unmetered	9600			10.298	

a *Charged per metering point.*

b *The kVA equivalent demand charge for tariff 41 is $21.860/kVA/month. A conversion factor of 0.8977 has been used, as advised by Energex.*

Table 3 Calculated network charges for 2016–17 for retail tariffs 12A, 14, 22A and 24 (GST exclusive)

Retail tariff	*Fixed charge[a] c/day*	*Usage charge (peak) c/kWh*	*Usage charge (flat or off-peak) c/kWh*	*Demand charge (peak) $/kW/month*	*Demand charge (off-peak) $/kW/month*
Tariff 12A—Residential (time-of-use)	61.375	38.375	7.558		
Tariff 22A—Business (time-of-use)	72.000	30.462	10.236		
Tariff 14—Residential (time-of-use demand)	22.525		3.386	52.885	9.636
Tariff 24—Business (time-of-use demand)	24.540		4.322	71.601	11.765

a *Charged per metering point.*

3.3 Network tariffs for large business and street lighting customers

For the 2015–16 determination, we based retail tariffs for large business customers and street lighting customers on the network tariffs and charges applying to Ergon Distribution's east pricing zone, transmission region one. We have decided to continue with this approach for 2016–17, because it is consistent with our decision, discussed in Section 2.2.2, to set notified prices for large business customers based on the lowest costs of supply in regional Queensland.

Submissions from Toowoomba Regional Council, Ergon Distribution and Ergon Retail supported maintaining this approach for 2016–17. While Origin expressed similar support, it considered that there was merit in transitioning large business prices to more cost-reflective levels to satisfy the NER pricing principles. Cotton Australia did not support maintaining this approach and considered that notified prices should be based on south east Queensland costs.

3.3.1 Tariffs 47 and 48

In its submission on the interim consultation paper, Ergon Distribution requested that we consider amending the eligibility requirements for tariff 47 so that it is not available to new customers from 1 July 2016. Ergon Distribution also proposed that we use different network tariff(s) as the basis for tariff 48. Ergon Distribution proposed these changes because it intends to phase out its Standard Access Customer (SAC) Large Demand High Voltage network tariff, which underpins tariffs 47 and 48, in 2017–18.

As these changes were not canvassed in the interim consultation paper, our decision is to leave the eligibility requirements for tariff 47 unchanged and to continue to base tariff 48 on the SAC Large Demand High Voltage network tariff. We consider that any changes to tariff 48 in particular should be the subject of more extensive consultation, given the potentially significant adverse impacts on some customers.

We also note that the QPC, in its *Electricity Pricing Inquiry* draft report, considered that there was not a strong case for allowing very large customers to continue to have access to notified prices.[24]

3.3.2 Network tariffs and charges for 2016–17

Our final decision is to continue to base retail tariffs for large business customers and street lighting customers on the network tariffs and charges applying to Ergon Distribution's east pricing zone, transmission region one.

Our final decision on the network charges to apply to each retail tariff is presented in Table 4. It should be noted that these tables are based on the draft network tariffs that Ergon Distribution and Energex have provided to the AER. In the event that the final network tariffs approved by the AER differ from those submitted by distributors, the QCA will consider utilising a cost pass-through mechanism.

[24] Queensland Productivity Commission, *Electricity Pricing Inquiry*, draft report, 3 February 2016, p. 169.

Table 4 Ergon Distribution network charges for 2016–17 large business and street lighting customer retail tariffs (GST exclusive)

Retail tariff	*Ergon Distribution network tariff code[c]*	*Fixed charge[a] c/day*	*Usage charge (peak) c/kWh*	*Usage charge (flat or off-peak) c/kWh*	*Demand charge (peak) $/kW/month*	*Demand charge (flat/off-peak) $/kW/month*
Tariff 44—over 100 MWh small (demand)	EDSTT1	4568.700		2.201		35.801
Tariff 45—over 100 MWh medium (demand)	EDMTT1	14751.500		2.283		28.422
Tariff 46—over 100 MWh large (demand)	EDLTT1	39607.000		2.467		25.257
Tariff 47—high voltage (demand)	EDHTT1	37183.400		2.078		23.257
Tariff 48—over 4 GWh high voltage (demand)	EDHTT1	37183.400		2.078		23.257
Tariff 50—seasonal time-of-use (demand)	ESTOUDCT1	3822.400	1.779	4.863	54.966	13.257
Tariff 71—street lighting[b]	EVUT1	0.700		19.445		

a *Charged per metering point.*

b *The fixed charge for street lighting applies to each lamp.*

c *Some Ergon Distribution network tariff codes have a 'base', 'C' or 'X' variant. The base code applies the relevant Alternative Control Service (ACS) regulated metering capital and non-capital charges; the 'X' code applies the relevant ACS regulated metering capital charge; and the 'C' code does not apply any ACS regulated metering charges.*

4 ENERGY COSTS

A retailer incurs energy costs when purchasing electricity to meet the electricity demand of its customers. Energy costs can be split into three general categories:

(1) wholesale energy costs

(2) other energy costs

(a) Renewable Energy Target (RET) costs

(b) National Electricity Market (NEM) participation fees and ancillary services charges

(c) prudential capital costs

(3) energy losses.

As with previous determinations, we have determined energy costs based on advice from our consultant, ACIL. ACIL has estimated that overall energy costs will increase for all customers in 2016–17, with increases driven primarily by increased wholesale energy costs and Large-scale Renewable Energy Target (LRET) costs.

An overview of how each energy cost component was calculated is provided below. A more detailed explanation appears in ACIL's report, which is available on our website.[25]

4.1 Wholesale energy costs

Retailers incur wholesale energy costs when purchasing electricity from the National Electricity Market (NEM) to meet the electricity demand of their customers. The NEM is a volatile market where prices are settled every half hour and can range from –$1000 per MWh to $14,000 per MWh.[26] Retailers use the following strategies to reduce price volatility risk:

- pursuing a 'hedging strategy' by purchasing financial derivatives like swaps and options
- entering long-term power purchase agreements with generators
- investing in their own electricity generators.

In 2015–16, ACIL estimated wholesale energy costs using a hedging strategy approach. We considered that ACIL's approach was transparent and best reflected the costs retailers incur when purchasing electricity from the NEM. Hedging strategy approaches have been endorsed by the Australian Energy Market Commission (AEMC) as best practice[27] and have been adopted by other Australian regulators.

Ergon Retail and QCOSS supported ACIL's hedging strategy approach. Origin Energy raised some technical concerns with regard to ACIL's approach to estimating contract prices and generating load profiles. Canegrowers argued that the QCA should base the wholesale energy cost calculation on the Ergon load profile for all tariffs.

25 http://www.qca.org.au/Electricity/Regional-consumers/Reg-Electricity-Prices.

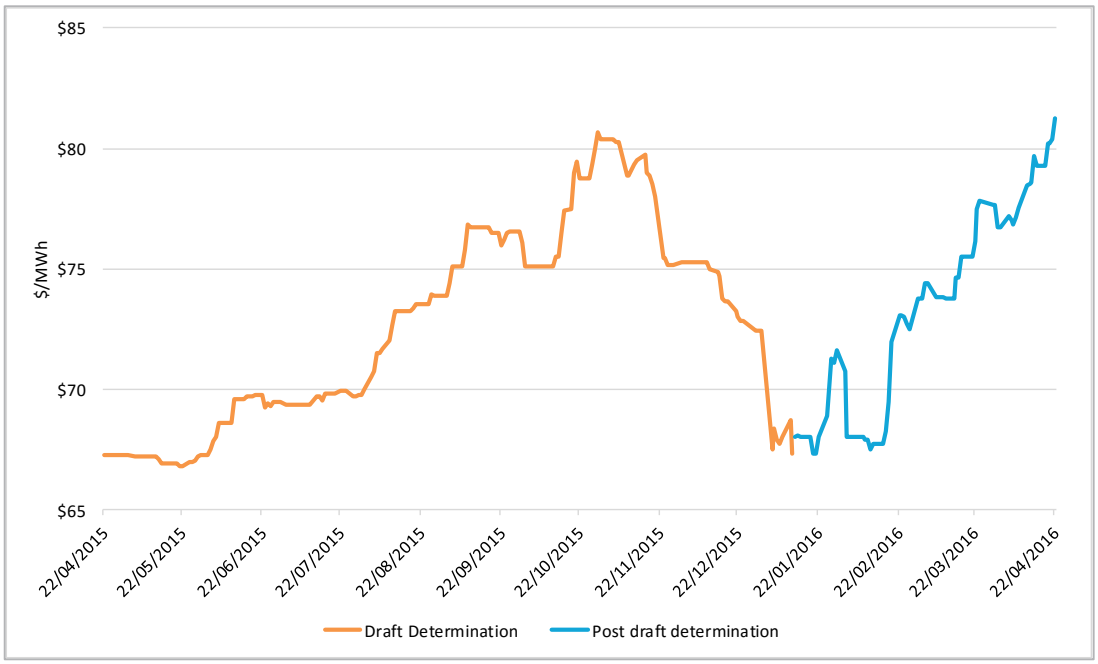
[26] Minimum spot price is defined in clause 3.9.6(b) of the National Electricity Rules. The Market Price Cap is published by the AEMC every February (http://www.aemc.gov.au/News-Center/What-s-New/Announcements/AEMC-publishes-the-Schedule-of-Reliability-Set-(4)).

[27] AEMC, *Final Report, Advice on best practice retail price methodology*, 27 September 2013.

Consistent with previous years, ACIL estimated wholesale energy costs using a hedging strategy approach. ACIL has provided a detailed explanation of its calculation of wholesale energy costs in chapter 4 of its report, and addressed issues raised in submissions related to its calculations in chapter 3 of that report.

ACIL estimated that wholesale energy costs will increase for all retail tariffs. The overall increase in prices has been driven by an increase in electricity demand from Queensland-based liquefied natural gas (LNG) projects. The increased activity in LNG production has also resulted in higher fuel costs for gas-fired generators. ACIL found that the increase in contracted gas prices has more than doubled the cost of gas-fired generation compared to the beginning of 2015–16.[28] Electricity futures contract prices, which are used in retailer hedging strategies, have increased since the draft determination, as can be seen in Figure 4 below.

Figure 4 Queensland base futures contract prices

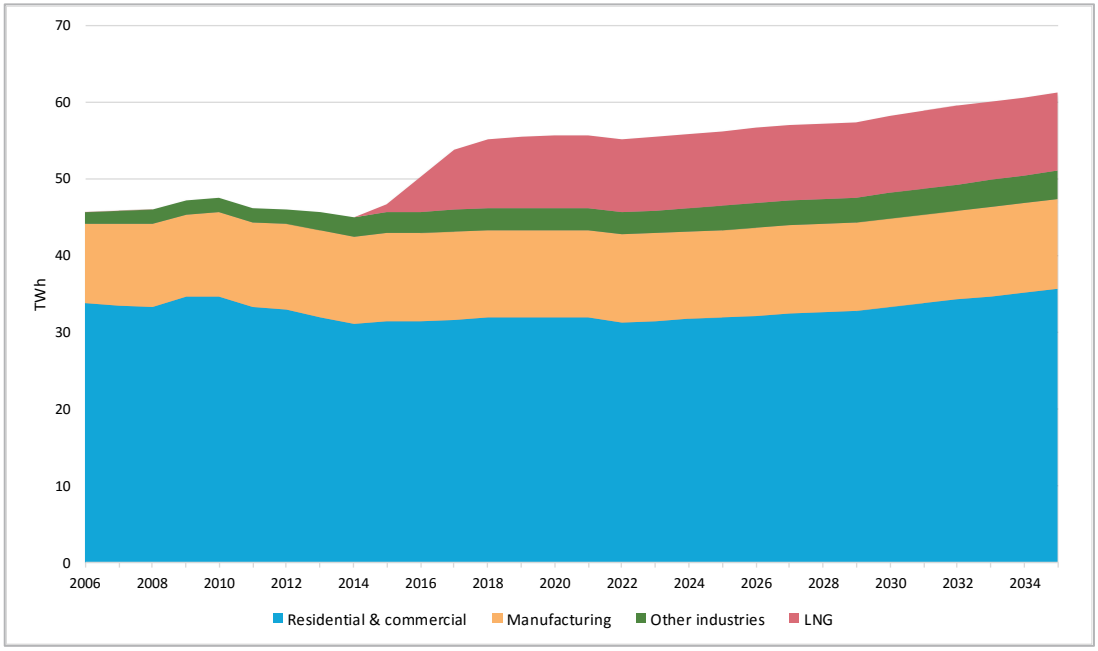


Source: ASX energy data.

The latest electricity forecasts from the Australian Energy Market Operator (AEMO) show electricity demand from LNG production increasing in the short term, and remaining high for the remainder of the forecast period (see Figure 5 below).

[28] ACIL, *Estimated Energy Costs 2016–17 Retail Tariffs*, 17 May 2016, p. 6.

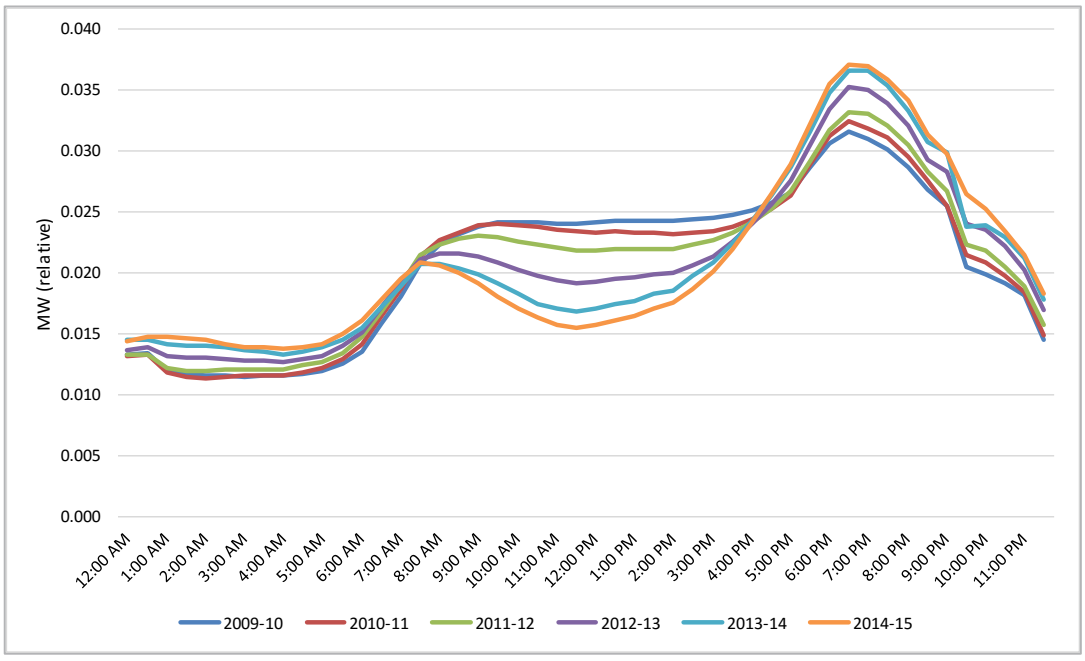
Figure 5 Historical and forecast Queensland annual electricity demand by sector



Source: Australian Energy Market Operator, National Electricity and Gas Forecasting (medium scenario).[29]

In addition to increases in demand and fuel costs, ACIL found that increased solar generation is continuing to reduce daytime demand but has no effect on peak demand[30], which is resulting in the net system load profile (NSLP) becoming peakier and more expensive to hedge. Figure 6 below shows how the NSLP has become peakier over time.

Figure 6 Energex net system load profile



Note: The term 'relative MW' means the loads for each tariff have been scaled so that they sum to one. This removes differences in absolute scale between years, and preserves the relative shape of the profile.

Source: ACIL analysis.

[29] Data available at http://forecasting.aemo.com.au/.

[30] Peak demand generally occurs between 6:30 pm and 8:30 pm.

As a result, ACIL estimated:

- Wholesale energy costs for the Ergon Energy NSLP will increase by $9.99 per MWh compared to 2015–16, which is slightly less than the increase in the Energex NSLP ($11.59 per MWh). The outcomes are slightly different because the load profile of the Ergon Energy NSLP is less peaky than the Energex NSLP.
- Wholesale energy costs for controlled load tariffs will also increase. Tariff 31 will increase by $6.21 per MWh compared to 2015–16, while tariff 33 will increase by $5.76 per MWh. The difference in outcomes is due to the load profile for tariff 33 becoming flatter compared to previous years, resulting in a smaller increase.

QCA position

We consider that ACIL's methodology adequately takes into account the issues raised in submissions and is likely to produce the most reliable estimates of the efficient costs of supply. Retaining the same approach for 2016–17 will also provide certainty to stakeholders.

We accept ACIL's advice on this matter and its wholesale energy cost estimates, which are provided in Table 5. Consistent with the UTP[31], the QCA will apply the Energex NSLP cost estimate for residential, small business and unmetered tariffs.

Table 5 Estimated wholesale energy costs at the Queensland regional reference node for 2016–17

Settlement class	*Retail tariff*	*$/MWh*	*% change from 2015–16*
Energex NSLP and unmetered supply	11, 12A, 14, 20, 22, 22A, 24, 41, 91	$75.32	18.2%
Energex Controlled Load 9000	31	$42.31	17.2%
Energex Controlled Load 9100	33	$56.15	11.4%
Ergon Energy NSLP and streetlights	44, 45, 46, 47, 48, 50, 71	$65.69	17.9%

Source: ACIL, Estimated Energy Costs for 2016–17, 17 May 2016, p. 22.

4.2 Other energy costs

In addition to wholesale energy costs, we must account for other energy costs that retailers incur when purchasing electricity from the NEM, which are:

- Renewable Energy Target (RET) costs
- NEM participation fees and ancillary services charges
- prudential capital costs.

4.2.1 Renewable Energy Target costs

The RET scheme, comprised of the Large-scale Renewable Energy Target (LRET) and Small-scale Renewable Energy Scheme (SRES), provides incentives for the electricity sector to increase generation from renewable sources and reduce greenhouse gas emissions. The costs of these

[31] See section 2.2.1 for further details.

incentives are paid by retailers who are required to purchase large-scale generation certificates (LGCs) and small-scale technology certificates (STCs).

LRET costs

The LRET sets annual targets for the amount of electricity that must be sourced from large-scale renewable energy projects like wind farms, with an ultimate target of generating 33,000 GWh of electricity from large-scale renewable sources in 2020.[32] Retailers must purchase a set number of LGCs according to the amount of electricity they have sold to customers in the calendar year.

For the 2015–16 final determination, ACIL estimated LRET costs using a market-based approach. This approach based LGC prices on forward prices for certificates published by the Australian Financial Markets Association (AFMA). ACIL used the 2015 renewable power percentage (RPP) for the first half of the pricing period, and the latest published 2016 LRET target for the second half of the pricing period.

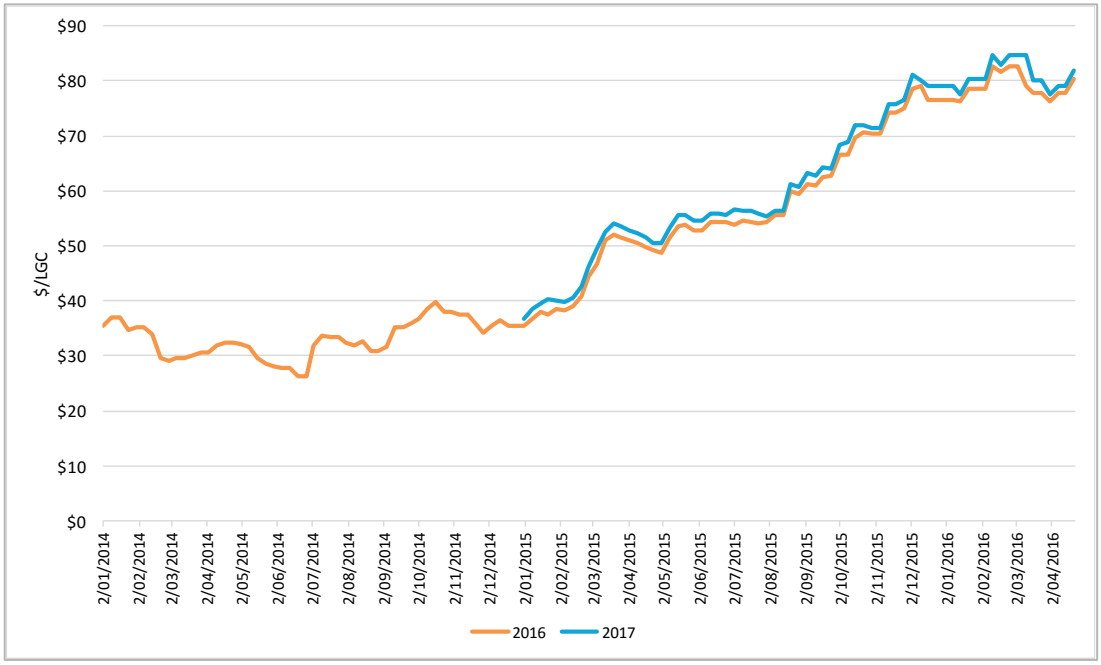
Ergon Retail supported calculating LRET costs using a market-based approach. However, it highlighted that the 2014 RET review had suppressed LRET prices during the review period and considered that ACIL's approach, whereby retailers purchase LGCs over a two-year period, did not reflect retailer behaviour during the review period. Canegrowers considered that the LRET allowance should be reduced to reflect the efficient costs of producing large-scale renewable energy.

ACIL forecast LRET costs using an approach consistent with previous years. A detailed explanation of its calculations is provided in chapter 4 of its report prepared for the QCA, along with information on LGC prices and assumptions underpinning the implied RPPs used. Chapter 3 of ACIL's report addresses issues raised in submissions. ACIL examined market prices over a number of years and considers that its market-based approach, whereby retailers purchase LGCs over a two-year period to satisfy their obligations, provides the best estimate of LRET costs for the purposes of setting notified prices for 2016–17.

ACIL's report shows that there has been a significant increase in forward LGC prices since the revised 33,000 GWh LRET target was implemented in June 2015 (see Figure 7 below). ACIL explained that this is due to a hiatus in new renewable energy project construction. As a result, ACIL forecast that LRET costs for 2016–17 will be $7.83 per MWh for all retail tariffs, an increase of $3.45 per MWh compared to 2015–16.

[32] Section 40, *Renewable Energy (Electricity) Act 2000*.

Figure 7 Large-scale Generation Certificate (LGC) prices



Source: AFMA and ACIL analysis.

QCA position

We remain of the view that ACIL's market-based approach, using the most up-to-date targets and price information published by AFMA, is likely to produce the most reliable estimate of LRET costs to be incurred by retailers in 2016–17. Retaining a consistent approach for 2016–17 will also provide certainty to stakeholders.

We accept ACIL's advice on this matter and its LRET cost estimates, which are outlined in Table 6.

SRES costs

The SRES provides an incentive for individuals and small businesses to install eligible small-scale renewable energy systems such as solar panel systems, small-scale wind systems, small-scale hydro systems, solar hot water systems and heat pumps. Customers installing these systems receive STCs, which retailers must purchase according to the amount of electricity they have sold to those customers.

For the 2015–16 determination, ACIL estimated SRES costs using the final 2015 small-scale technology percentage (STP) target for the first half of the pricing period and the latest available non-binding 2016 STP target for the second half of the pricing period. STC prices were based on the clearing house price.

ACIL estimated SRES costs using the same approach as 2015–16. It forecast a decrease in SRES costs of $0.60 per MWh compared to 2015–16. This estimate is based on the final 2016 STP target and the latest available non-binding STP target for 2017.[33]

[33] The final STP for 2016 is lower the non-binding STP used in the 2015–16 final determination. We consider this difference as part of our cost pass-through mechanism discussed in section 6.2.

QCA position

We remain of the view that ACIL's approach is likely to produce the most reliable estimate of SRES costs to be incurred by retailers in 2016–17. Retaining a consistent approach for 2016–17 will also provide certainty to stakeholders.

We accept ACIL's advice on this matter and its SRES cost estimates, which are outlined in Table 6.

4.2.2 NEM participation fees and ancillary services charges

NEM participation fees are levied on retailers by the AEMO to cover the costs of operating the NEM and funding Energy Consumers Australia. Ancillary services charges cover the costs of the services used by AEMO to manage power system safety, security and reliability.

As with the 2015–16 determination, ACIL used AEMO budget and fee projections to estimate NEM participation fees for 2016–17. Its ancillary services charges were based on the average historical costs observed over the preceding 52 weeks.

QCA position

We remain of the view that ACIL's approach is likely to produce the most reliable estimate of NEM participation and ancillary services costs to be incurred by retailers in 2016–17. Retaining a consistent approach for 2016–17 will also provide certainty to stakeholders.

We accept ACIL's advice on this matter and its cost estimates, which are outlined in Table 6.

4.2.3 Prudential capital costs

Prudential capital costs are the costs a retailer incurs to provide financial guarantees to AEMO and to lodge initial margins with hedge providers for futures contracts. These costs must be accounted for, as futures contracts are relied upon to derive wholesale energy cost estimates.

In the 2015–16 determination, prudential capital costs were considered as part of retail operating costs, as they were implicitly included in the retail operating cost benchmark we used. However, as discussed in section 2.3.3 of ACIL's report on retail costs, these costs vary according to the amount of electricity being purchased by the retailer, as well as the level of volatility in the electricity market. As such, ACIL considered they should be included in the energy cost allowance. To avoid double counting, prudential costs have been excluded from the retail cost allowance. QCOSS supported the QCA's approach to account for prudential capital costs as part of the energy cost allowance, provided these costs were separated out from retail operating costs. Canegrowers supported the methodology for estimating prudential operating costs but argued they should be based on costs for the Ergon NSLP.

As with the 2014–15 determination, ACIL calculated prudential capital costs for 2016–17 in line with the latest published AEMO requirements and margin requirements for trading in the futures market.

QCA position

We remain of the view that ACIL's approach is likely to produce the most reliable estimate of prudential capital costs to be incurred by retailers in 2016–17.

ACIL considered the issues raised by stakeholders. As discussed in section 2.3.3 of ACIL's report on retail costs, prudential costs were not included within the retail cost allowance, so they were not double counted. However, ACIL calculated prudential costs based on the Energex NSLP. We

consider this appropriate, as under the Government's UTP[34] most regional customers will pay notified prices based on energy costs in south east Queensland.

We accept ACIL's advice on this matter and its prudential capital cost estimates, which are outlined in Table 6.

4.2.4 Summary of other energy costs for 2016–17

Table 6 sets out other energy costs for 2016–17, which will be added to the wholesale energy cost components for all retail tariffs.

Table 6 Other energy costs (excluding losses)—all retail tariffs

Cost component	*$/MWh*	*% change from 2015–16*
LRET	$7.83	78.8%
SRES	$3.74	-13.8%
NEM fees	$0.48	2.1%
Ancillary services	$0.33	-8.3%
Prudential capital	$0.99	na[a]
Total	$13.37	40.0%[b]

a *Prudential capital costs were considered as part of the retail operating cost allowance in 2015–16.*

b *As other energy costs in 2016–17 includes an additional allowance for prudential capital costs, the percentage change between 2015–16 and 2016–17 is greater than the sum of changes in each individual component of other energy costs.*

Note: Totals may not add due to rounding.

Source: ACIL, Estimated Energy Costs for 2016–17, 17 May 2016, p. 26-29.

4.3 Energy losses

Some electricity is lost when it is transported across transmission and distribution networks. As a result, retailers must purchase sufficient electricity to supply their customers' load and allow for losses. As with previous determinations, ACIL has accounted for these losses by applying transmission and distribution loss factors published by AEMO in a manner that aligns with AEMO's settlement process.

QCA position

We are satisfied with ACIL's approach and accept its loss factor calculations, which are outlined in Table 7. These losses are based on AEMO's 2016–17 published loss factors.

4.4 Total energy cost allowances for 2016–17

Table 7 summarises energy cost allowances for each retail tariff for 2016–17.

[34] See section 2.2.1 for further details.

Table 7 Total energy cost allowances for 2016–17

Settlement class	*Retail tariff*	*Wholesale energy*	*Other energy*[a]	*Energy losses*	*Total energy allowance*		*Change from 2015–16*[b]
		$/MWh	$/MWh	%	$/MWh	c/kWh	%
Energex NSLP and unmetered supply	11, 12A, 14, 20, 22, 22A, 24, 41, 91	$75.32	$13.37	6.5%	$94.45	9.445	21.0%
Energex Controlled Load 9000	31	$42.31	$13.37	6.5%	$59.30	5.930	22.0%
Energex Controlled Load 9100	33	$56.15	$13.37	6.5%	$74.04	7.404	16.0%
Ergon Energy NSLP—small, medium and large demand and streetlights	44, 45, 46, 50, 71	$65.69	$13.37	12.0%	$88.55	8.855	20.9%
Ergon Energy NSLP—high voltage demand and customers over 4 GWh	47, 48	$65.69	$13.37	5.2%	$83.17	8.317	19.6%

a *Other energy costs include an allowance for prudential capital costs. Prudential costs were considered as part of the retail operating cost allowance in 2015–16.*

b *As other energy costs in 2016–17 include an additional allowance for prudential capital costs, the percentage change between 2015–16 and 2016–17 is greater than the sum of changes in each individual component of energy costs.*

Note: Totals may not add due to rounding.

Source: ACIL, Estimated Energy Costs for 2016–17, 17 May 2016, p. 31.

5 RETAIL COSTS

The second element in the N+R approach, the retail costs component (R), includes retail operating costs and a retail margin.

In previous decisions, we benchmarked other regulatory decisions to set retail operating costs and margins. However, we consider it may no longer be appropriate to continue with this approach, given that many comparable jurisdictions (including NSW and South Australia) have removed retail price regulation in recent years. We consider it is timely to review these cost components and have engaged ACIL to undertake a comprehensive review of retail costs based on market observations and confidential data supplied by electricity retailers.

In summary, we have decided to:

- *adopt separate retail cost allowances for residential, small business, large business and very large business customer tariffs*
- *estimate total retail cost allowances for residential and small business customer tariffs based on benchmarking observations, applied as fixed and variable components*
- *for large and very large business customer tariffs, maintain the 2015–16 retail cost allowances in real terms.*

5.1 Overview

Retail costs include retail operating costs (ROC) and a retail margin.

ROC are the costs associated with services provided by a retailer to its customers, which typically include customer administration, call centres, corporate overheads, billing and revenue collection, IT systems, regulatory compliance, and customer acquisition and retention costs (CARC).

The retail margin represents the return to investors for retailers' exposure to systematic risks associated with providing retail electricity services. The margin can also include other costs incurred by retailers, such as depreciation, amortisation, interest payments and tax expenses.

In previous determinations, we estimated allowances for ROC based on publicly reported data and benchmark observations of other regulatory decisions, predominantly those of IPART. For the retail margin, we applied an allowance of 5.7 per cent of total costs, which was based on the retail margin adopted by IPART in its 2013–16 decision on regulated retail electricity prices in NSW.[35]

Notwithstanding retailers' preference to maintain our previous approach, we consider it is no longer preferable to rely on benchmarking of other regulators' decisions to estimate retail costs, given that many comparable jurisdictions (including NSW and South Australia) have removed retail price regulation in recent years. Reliance on other regulatory decisions also generates circularity, which will lead to regulatory error over time. For these reasons, we have conducted a comprehensive review of this cost component for 2016–17.

[35] IPART, *Review of regulated retail prices and charges for electricity from 1 July 2013 to 30 June 2016*, June 2013, chapters 7 and 8.

We engaged ACIL to provide advice on efficient retail costs for our 2016–17 determination. As a first step, ACIL prepared a methodology paper outlining its proposed approach, which we released along with our interim consultation paper in December 2015. ACIL also produced a preliminary report, released with our draft determination in March 2016, and a final report in May 2016, released with this final determination.

Submissions

Consumer groups (QCOSS and the Queensland Consumers Association) supported a comprehensive review of retail operating costs and margins. QCOSS noted:

> *It is timely to undertake a more thorough assessment of these costs as the QCA had previously used a 2013 IPART estimate as the benchmark. The Victorian market has been deregulated since 2009 and prices in NSW and South Australia have been deregulated more recently. Tariffs and retailers' cost structures will have changed since 2013 as retail markets become more mature.*[36]

In contrast, Origin Energy considered the QCA's existing approach to estimating retail costs was sufficient, if augmented by benchmarking against actual retailer data:

> *Origin's preferred approach to determine a representative retailer's costs is to use the current Queensland retail operating cost benchmark and to escalate this allowance on an annual basis. To give the QCA confidence in its own benchmark, Origin believes the QCA can construct an indicative retail operating cost for a representative retailer based on indicative data provided by retailers.*[37]

Ergon Retail also preferred to largely retain the existing approach:

> *EEQ supports the continuation of the benchmarking approach employed in 2015–16. As ACIL Allen has clearly stated the intention to use both a benchmarking and bottom-up approach, EEQ requests the QCA give consideration to the continuing evolution of the regulatory and market environment. This should include recognition of the characteristics of the retail electricity supply to regional Queensland when setting prices for 2016–17 and subsequent periods.*[38]

Both Origin and Ergon Retail acknowledged the problems in relying solely on bottom-up retailer data due to different cost allocation approaches and cost categorisation. Origin noted:

> *Origin believes that relying on data provided by retailers to determine an appropriate retailer operating cost is problematic as retailers have different accounting methodologies and how they allocate costs to electricity and gas customers [sic].*
>
> *…*
>
> *We thus believe a benchmarking approach with some comparison to actual costs to assure validity is the most effective mechanism to determine these costs.*[39]

Similarly, Ergon Retail submitted:

> *EEQ generally supports ACIL Allen's approach to estimating retail margin. EEQ does however acknowledge, and agree with the concerns raised by other market participants, that a bottom-up approach may have some practical barriers to being an effective method of estimating ROC and margin. EEQ is also concerned that relying too heavily on a bottom-up methodology for estimating*

[36] QCOSS, submission to the QCA interim consultation paper, Regulated retail electricity prices 2016–17 p. 4.
[37] Origin Energy, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 29 January 2016, p. 3.
[38] Ergon Energy Queensland, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 20 January 2016, p. 7.
[39] Origin Energy, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 29 January 2016, p. 3.

> *ROC may distort the estimation of efficient costs. This is true for ROC allowances for both small and large customers.*[40]

With regard to the retail margin component of retail costs, Origin supported a retail margin based on a percentage of total costs as previously adopted. Origin considered a margin of at least 5.7 per cent is appropriate.[41]

The Queensland Consumers Association questioned how the cost of capital would be calculated and included in any estimates of retail costs and margin. We note that, while this was a component of IPART's assessment of the retail margin, ACIL's benchmarking approach for 2016–17 does not hinge on estimates of the cost of capital.[42]

In response to the draft determination, COTA Queensland supported the new approach to retail costs. In contrast, CCIQ considered that the QCA should return to the previous approach to estimating retail costs.

QCOSS and the Queensland Consumer's Association suggested that the benchmark retail cost values should be derived based on the weighted average of retail costs, weighted toward the most prominent retailers, by market share. We have considered this proposal and addressed this matter in section 5.4.2.

The Minister lodged a submission raising concerns about price impacts on small business customers. The Minister requested that the QCA consider a transitional arrangement for the updated retail cost estimates for small business customers on the basis that the estimates represent a step change and will:

> *…result in a significant price increase at a time when they [small business customers] could reasonably have expected a more stable outcome.*[43]

This issue is addressed in section 5.6.

Some stakeholders raised specific methodology-related issues regarding ACIL's analysis, which have been addressed in ACIL's final report. Other issues raised in submissions—and QCA responses where appropriate—are set out in Appendix J.

5.2 Approach to estimating retail costs for 2016–17

We have considered ACIL's advice and stakeholder feedback when making our final decisions.

ACIL used a combination of bottom-up and benchmarking methods to estimate retail costs, informed by analysis of publicly available data, observed retail market offers, and detailed confidential information provided by retailers.

ACIL analysed competitive retail market offers available across several competitive jurisdictions to derive the implied level of retail costs incurred by retailers. This analysis was conducted on both flat rate (non-time-of-use) residential tariff offers, and flat rate small business tariff offers.

---

[40] Ergon Energy Queensland, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 20 January 2016, p. 10.

[41] Origin Energy, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 29 January 2016, p. 4.

[42] Discount rates, using a weighted average cost of capital methodology, are however necessary for estimating the time value of money associated with amortising discounts (see, ACIL's final report, May 2016), cost pass-through and some components of wholesale energy purchase costs.

[43] Minister for Energy and Water Supply, submission to the QCA draft determination, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 3 May 2016.

ACIL estimated the retail costs in each market offer by deconstructing the components of retail tariffs, and benchmarking the retailer costs. It started with total average customer bills based on retailer market offers, before deducting network costs and estimated energy purchase costs. The residual amount reflects the total retail cost component of each tariff.

ACIL normalised the data for known cost differences between jurisdictions, for example, costs associated with state-based energy efficiency schemes, and the estimated higher costs of smart metering in Victoria. This normalisation process produced retail cost observations that, as far as possible, can be compared on a like-for-like basis across retailers and distribution regions.[44]

While ACIL was engaged to estimate retail costs for small, large and very large business customers, it was not possible to benchmark competitive market prices available to large and very large businesses, as retailers tend to develop tailored offers for these customers. As a result, no useful information is available on competitive market prices for these segments. Our considerations of retail costs for large and very large business customers are set out at section 5.7.

Nonetheless, significant data is available on market offer prices to residential and small business customers, which has allowed ACIL to perform useful benchmarking analysis in these market segments.

To support ACIL's benchmarking analysis, the QCA issued formal information requests under the Electricity Act to retailers operating in regional Queensland, requiring them to supply cost data. This data is commercially sensitive and cannot be reproduced here.

The information provided by retailers was not sufficiently robust for ACIL to use it as the primary basis for estimating efficient retail costs. The data was of varying quality and completeness' and highlighted significant differences in the way retailers categorise costs. This outcome was not unexpected and confirms our and ACIL's view that the benchmarking approach should be the primary method of establishing efficient retail costs, with the bottom-up assessment used to test the reasonableness of the benchmark market observations.

5.3 ACIL's analysis—residential and small business tariffs

5.3.1 Market data benchmarking

In summary, ACIL's analysis indicates that:

- Average total retail costs for residential retail tariffs are close to the QCA's existing allowance. However, retailers appear to recover more of these costs from the variable component of retail tariffs than previously assumed.
- Average total retail costs are higher for small business customers than for residential customers. As is the case for residential tariffs, the market data indicates that retailers recover a greater proportion of retail costs from the variable component of small business tariffs, compared to our previous assumptions.
- There are significant differences in how retailers allocate retail costs between fixed and variable components. This also differs across customer tariff classes. For example, the data indicates that the proportion of retail costs that are recovered through the variable

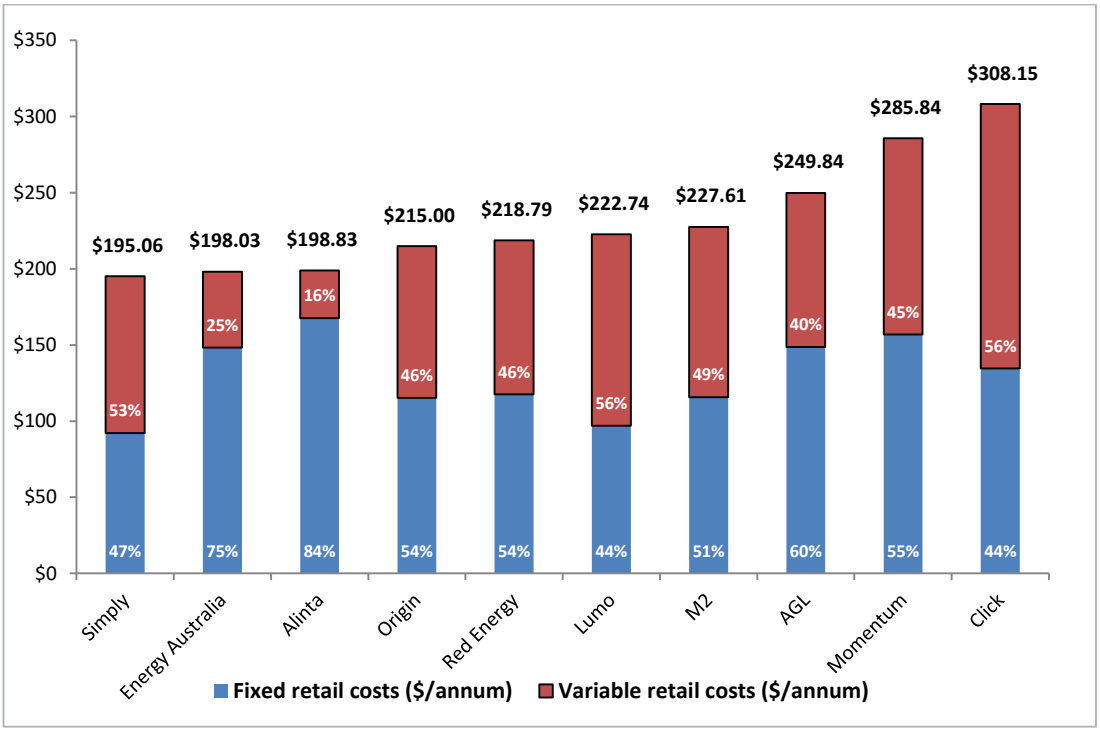
[44] For a comprehensive explanation of ACIL's methodology, please see its methodology paper (December 2015), preliminary report (March 2016) and final report (May 2016), which are available on the QCA website: www.qca.org.au.

component is higher in the case of small business tariffs than in the case of residential customer tariffs.

Residential customers

Figure 8 illustrates the total retail costs derived from residential tariff observations, and the allocations between fixed and variable components by retailer, based on an average usage of 4,640 kWh per year.[45]

Figure 8 Benchmark average total retail costs by retailer—residential customers



Note: Assumes average annual consumption of 4,640 kWh.

Based on this analysis, the total average retail cost ranges from $195 to $308 per customer per year, with the majority of observations falling between around $200 and $230 per year. Across the entire sample of observations, the average total retail cost component is $232 per year. This is similar to the equivalent total allowance in the QCA's 2015–16 determination of $246.[46]

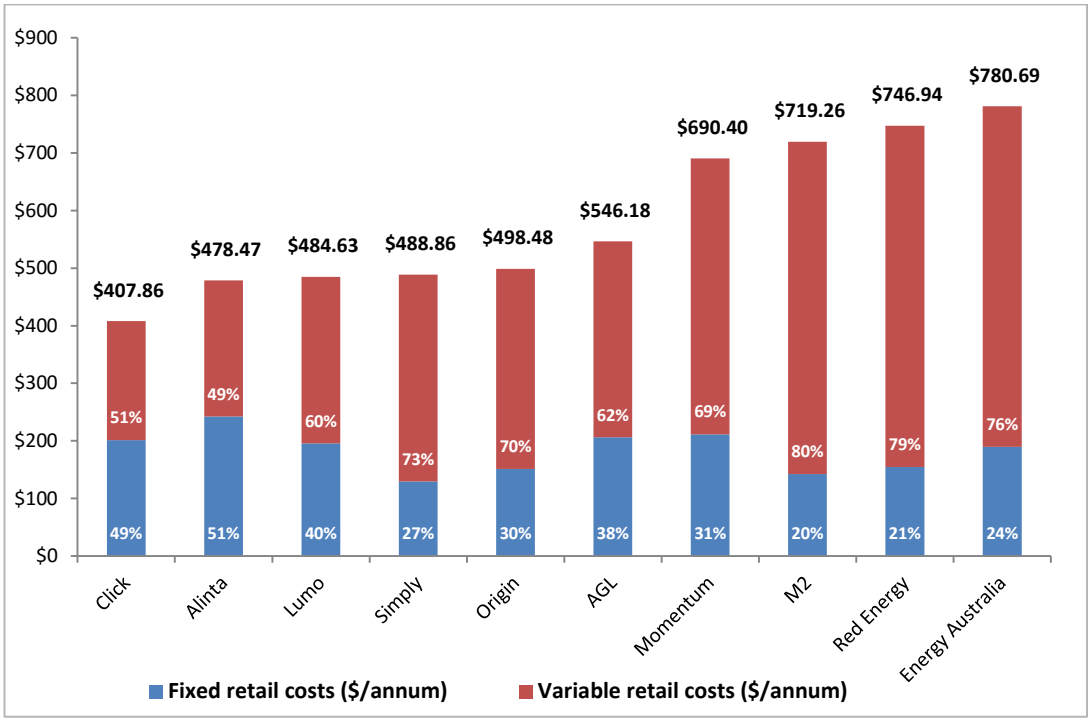
The fixed component of total retail costs ranges from $92 to $168 per customer per year, and the variable component from 0.67 to 3.74 cents per kWh.

Small business customers

Figure 9 illustrates the total retail costs derived from small business tariff observations, and the allocations between fixed and variable components by retailer, based on an average usage of 16,370 kWh per year.[47]

[45] This represents the average usage in 2014–15 for tariff 11 customers, as advised by Energex.
[46] Based on the total retail operating costs, and margin costs incurred by a tariff 11 customer consuming 4,640 kWh per year, consistent with ACIL's average usage assumptions.
[47] This represents the average usage in 2014–15 for tariff 20 customers, as advised by Energex.

Figure 9 Benchmark average total retail costs by retailer—small business customers



Note: Assumes average annual consumption of 16,370 kWh.

Based on this analysis, the total average retail cost ranges from $408 to $781 per customer per year. Across the complete sample of observations, the average total retail cost component is $604 per year. The fixed component of total retail costs ranges from $130 to $242 per customer per year, and the variable component from 1.26 to 3.62 cents per kWh.

This analysis indicates that serving customers on small business tariffs carries higher retail costs than serving residential customers, on average. Possible reasons for this cost difference include:

- different customer risk profiles and potentially a greater likelihood of default for small business customers—as a result, retailers may require a higher return on their small business customers
- the need for different marketing approaches and customer acquisition and retention strategies—for example, small businesses may be 'stickier', which might require retailers to adopt more intensive and costly marketing approaches to win new customers
- greater use of manual processes and more individual contact with small business customers compared to residential customers.

The analysis also suggests that retailers recover a greater proportion of retail costs through variable charges from small business customers, compared to residential customers. This is not unexpected, as small businesses typically have a higher usage than residential customers, which means the fixed component tends to be a smaller proportion of the overall bill than it is for residential customers.

5.3.2 QCA position

ACIL's analysis presents a range of benchmark retail cost allowances that could be adopted, along with approaches for allocating these costs to fixed and variable tariff components. Based on ACIL's analysis, we have adopted the following approach:

(1) Establish an efficient total retail cost amount (inclusive of retail operating costs and margin), based on ACIL's recommended range of benchmark retail costs.

(2) Determine how the total efficient retail cost allowance should be allocated to the fixed and variable components of retail tariffs, based on ACIL's analysis of competitive market data.

(3) Assign a retail cost allowance, and fixed/variable allocation assumption to each regulated retail tariff.

This approach differs from our previous methodology, and that used by IPART in its 2013–16 determination. However, we consider it is a robust and transparent approach, as it relies heavily on outcomes observed in competitive retail markets.

Our approach means that the retail margin cannot be isolated from any other component of the overall total retail cost. However, we do not consider it necessary to estimate an efficient retail margin, or any other discrete retail cost component. Rather, our approach focuses on estimating an efficient total level of retail costs, which implicitly includes some retail margin, portions of which are recovered through fixed and variable charges. The relationship between total retail costs and the implied retail margin is further explained in ACIL's final report.[48]

Our approach also means that variable retail costs are recovered as a percentage of underlying variable costs, similar to the way the retail margin was applied in previous years. The reasons for this approach, and how it is used to derive variable retail costs, is explained further in Appendix J.

5.4 Determining efficient total retail cost allowances—residential and small business tariffs

ACIL's analysis produced a range of potential efficient total retail cost allowances based on market data. However, we need to determine point estimates from this data to establish efficient benchmark retail cost allowances to apply to each regulated retail tariff.

5.4.1 Representative retailer characteristics

We have previously applied a 'representative retailer' model when considering retail cost allowances. This approach established a hypothetical retail entity with specific characteristics, which could be used to inform our decision on the efficient level of costs. The assumption was that certain business characteristics, such as scale and integration, are likely to influence overall retail costs.

However, it is not clear that the representative retailer concept remains useful when establishing efficient levels of retail costs, for two reasons. First, very few retailers have the characteristics of the QCA's representative retailer, and benchmarking the costs incurred by these businesses only is therefore unlikely to deliver robust results. Second, as illustrated in Figures 8 and 9, ACIL's analysis does not suggest any clear relationship between the overall level of retail costs and retailer characteristics, particularly in terms of scale. In fact, some of the smaller retailers appear to have lower retail costs than some larger incumbents.

For these reasons, we do not consider it necessary to strictly observe the previous definition of a 'representative retailer' when determining efficient retail cost allowances. Instead, we consider it appropriate to include the entire sample of observations from ACIL's analysis, rather than

[48] ACIL, *Regulated retail prices for 2016-17: Estimating the efficient retailer costs,* final report, 13 May 2016.

limiting our analysis to observations from those retailers that satisfy our definition of a 'representative retailer'.

5.4.2 Total retail cost allowances

In the draft decision we proposed using the simple average of the derived retail costs from ACIL's market observations to estimate efficient total retail cost allowances for serving small customers.

In response to the draft determination, consumer groups suggested that the retail cost allowances should be derived based on the average cost weighted by the number of customers served by each retailer (i.e. market share). ACIL modelled this approach and found that the difference in the overall retail cost for an average customer is negligible. However, the weighted-average approach results in a slightly higher fixed component for residential tariffs and a slightly higher variable component for small business tariffs. It should be noted that ACIL's analysis was based on a number of assumptions regarding retailer market shares, due to the lack of a complete publicly-available data set.

Table 8 compares the retail cost estimates based on simple averages (as used in the draft determination) with ACIL's market share weighted-average estimates.

Table 8 Comparison of simple average and market share weighted-average retail cost estimates

Customer class	*Simple average*			*Weighted-average*		
	Fixed charge ($/year)	Variable charge (c/kWh)	Total retail cost ($/year)	Fixed charge ($/year)	Variable charge (c/kWh)	Total retail cost ($/year)
Residential	127.93	2.25	232.21	130.50	2.21	233.04
Small business	181.56	2.58	603.79	175.21	2.62	604.10

Notes: Based on average annual consumption in 2014–15 of 4,640 kWh for residential tariffs and 16,370 kWh for small business tariffs, as advised by Energex. Totals may not add up due to rounding.

The suggestion to weight retail cost observations by customer numbers appears to be based on the assumption of an inverse relationship between retailer size and total retail costs. If this assumption is true, weighting the observations by market share would be expected to produce retail cost estimates that are lower than the simple average outcomes. However, this is not the case, as illustrated in Table 8 above. In addition, as noted in section 5.4.1, ACIL's benchmarking does not reveal any clear relationship between retail costs and retailer size (see Figures 8 and 9).

Using a weighting approach also has other limitations. Firstly, accurately weighting observations by retailer market share requires data that is not publicly available in all jurisdictions. Relying on data that is not publicly available results in a less transparent methodology, which is contrary to the requests of consumer groups for improved transparency around the modelling approach. Secondly, it adds complexity and may result in the need to re-estimate retail costs in response to any significant changes in market shares.

For these reasons, we remain of the view that using the simple average of all observations is an appropriate method for determining point estimates from the benchmarking observations, for this determination.

ACIL's analysis reveals there is a marked difference between the average retail costs of serving small business and residential customers. We consider this difference is sufficient to warrant

separate retail cost allowances. This means that typical small business customers will pay a higher retail cost than typical residential customers on average, compared to 2015–16.

Inflating retail costs to 2016–17 values

ACIL's market observations reflect retail costs from 2015–16 prices. As a result, we need to consider whether those values should be indexed to 2016–17 dollar terms.

ACIL has proposed that the fixed retail costs be held at the 2015–16 level for 2016–17. ACIL formed this view after reviewing confidential information provided by retailers, and published financial results, which suggest that that the expected growth in wages and materials costs in 2016–17 appears to be offset by expected productivity improvements.

No stakeholders commented on this matter.

Our final decision is to accept ACIL's advice that the 2015–16 benchmark retail costs should be applied without escalation in 2016–17 notified prices. We will need to revisit this issue in the future (discussed in section 5.9).

5.4.3 QCA position

Our final decision is to establish two separate retail cost allowances to reflect the estimated efficient costs of supplying residential and small business customers, based on the averages of ACIL's benchmarking observations. Table 9 sets out the total retail cost allowances for residential and small business customer tariffs for 2016–17. These are based on the simple average of market observations derived from ACIL's benchmarking analysis, summarised in Figures 8 and 9.

Table 9 Benchmark average retail costs—residential and small business customers

Customer class	*Total retail costs ($/annum)*
Residential	$232.21
Small business	$603.79

Note: Based on average annual consumption of 4,640 kWh for residential tariffs and 16,370 kWh for small business tariffs. These averages represent averages across the entire data samples, and do not represent averages of the values depicted in Figures 8 and 9.

5.5 Determining fixed and variable retail cost components—residential and small business tariffs

Having determined an aggregate retail cost amount based on an average level of consumption, we need to consider whether these costs should be recovered through fixed or variable charges, or a combination of both.

Generally, the principle of cost reflectivity informs the decision on where the retail cost allowances should apply in each tariff. If retail costs are mostly fixed, they should generally be applied to the fixed tariff component; if they are mostly variable (they change with the level of usage), they should generally apply to the variable tariff components. In previous determinations, we allocated the retail operating costs allowances to the fixed component of retail tariffs only, as we had no strong evidence to conclude that these costs varied with energy usage. The retail margin was applied as a percentage of total costs, which means it had a fixed and variable component.

Stakeholders expressed mixed views on how retail costs should be allocated between fixed and variable components. In response to the interim consultation paper, the Queensland Consumers Association submitted:

> *The Association emphasises the need for these to be accurately and fairly allocated given that they have major impacts on the bills of different types of consumers and on incentives to change consumption.*
>
> *In this regard the Association requests that the review of ROC establish the extend [sic] to which any significant retail costs, for example financing costs, are volume related and take these into account when deciding whether to continue to regard all retails costs as fixed and to add them to the daily charge.* [49]

In contrast, Toowoomba Regional Council considered that:

> *…the [retail operating costs] should be a fixed rate for each account and should not be linked with consumption and hence the variable component.* [50]

Ergon Retail also considered the majority of retail costs are fixed, stating:

> *EEQ supports the principle of cost reflectivity, in the application of ROC, to fixed and variable charges. In EEQ's view, a majority of the costs included in the QCA's definition of [retail operating costs] represent fixed charges. Applying the ROC to the fixed component of notified prices is likely to be the most appropriate approach. However, consideration should be given to the impact of fixed charges on customers with low usage, in particular, those who are vulnerable or experiencing financial hardship.* [51]

Ergon Retail also noted, in the context of estimating the retail margin, that amortisation and depreciation should be captured in the fixed retail cost component, rather than the variable (margin) component. It noted:

> *Many retailers are reducing the number of acquired assets and instead using service arrangement for their systems and required assets (e.g. IT systems, buildings, etc). The reclassification of depreciation and amortisation expenses from retail margin to ROC will assist with future benchmarking process.* [52]

Origin Energy also considered that the fixed component should be higher, stating:

> *Origin does not agree with the proposed rebalancing of the fixed and variable components of the retail tariff. It does not reflect a true allocation of costs to customers in Queensland and it may lead to the cross subsidisation between customer segments as retailers attempt to recover fixed costs.*[53]

The preference for higher fixed charges among retailers is understandable, as it provides greater revenue certainty, particularly when consumption is declining. It is also understandable that large customers would prefer a fully fixed retail cost allowance, as this means retail costs would likely represent a relatively smaller portion of their overall bill.

In practice, fixed and variable retail costs are closely related and dependent on retailer preferences, as ACIL noted:

> *The allocation of costs between the two categories may sometimes be arbitrary and for a given retailer may change over time. A retailer could, for example, invest in IT and increase the level of*

[49] Queensland Consumers Association, submission on the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices for 2016–17*, 18 January 2016, p. 2.
[50] Toowoomba Regional Council, submission on the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices for 2016–17*, 17 December 2015, p. 2.
[51] Ergon Energy Queensland, submission on the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices for 2016–17*, 20 January 2016, p. 9.
[52] Ergon Energy Queensland, submission on the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices for 2016–17*, 20 January 2016, p. 9.
[53] Origin Energy, submission on the QCA draft determination, *Regulated retail electricity prices for 2016–17*, 20 April 2016, p. 1.

> *automation in the business, which may decrease the fixed retailer cost (the costs to serve a customer) and increase the variable retailer cost (the return on and of the IT assets).*[54]

In setting its fixed retail cost allowance at the mid-point of the estimated range for its 2013–16 determination, IPART also acknowledged this trade-off between fixed and variable costs:

> *[Setting the retail operating cost allowance at the mid-point] ... takes account of the fact that retailers' capital expenditure decisions are not captured in the methodology used to estimate the retail margin. If retailers have lower ROC because of higher capital expenditure, then setting ROC at the low end of the range may understate their total costs given our method for estimating the retail margin. Further, choosing the lower end of the range may place too much weight on one retailer's data, given that the differences across retailers' data are driven partly by differences in their reporting and cost allocation methods.* [55]

5.5.1 Market data benchmarking

Our previous methodology for applying retail costs implies recovery of around 77 per cent of total retail costs (retail operating costs and margin) through the fixed component for residential tariffs and around 50 per cent for small business tariffs.[56] However, ACIL's analysis indicates the fixed component is generally smaller on average.

For residential customers, the market data analysis reveals that 45 per cent of retail costs are recovered through variable charges and 55 per cent through fixed charges, on average. This allocation is quite different for small business tariffs, where around 30 per cent of costs are recovered through fixed retail charges, and 70 per cent through variable charges, on average. This is understandable, as small businesses typically have higher usage than residential customers, which means the fixed component tends to be a smaller proportion of the overall bill than it is for residential customers.

ACIL's analysis also reveals differences in how individual retailers recover retail costs from fixed and variable tariff components. Notwithstanding these differences, there is a clear inverse relationship between the two components—higher fixed retail costs tend to be offset by lower variable retail costs and vice versa.

5.5.2 Confidential retailer data—bottom-up analysis

Confidential data supplied by retailers was varied and did not allow us to draw any firm conclusions on the appropriate allocation of retail costs between fixed and variable components. However, it has provided some guidance on the likely reasonable range of the fixed retail component.

ACIL analysed the confidential retailer data and derived a reasonable range for the fixed component of retail costs for small customers of between $80 and $175 per customer per year. This range effectively reflects the upper and lower limit of costs that could potentially be treated as fixed retail costs by a retailer. The lower limit includes only those costs that are typically considered to be directly related to customer numbers such as call centres, billing and revenue collection and customer acquisition and retention costs. The upper limit includes those same costs and others that could be considered fixed, but which retailers may choose to recover through variable charges. These costs include depreciation, amortisation, tax and interest

[54] ACIL, *Regulated retail prices for 2016–17: Estimating the efficient retailer costs,* final report, 13 May 2016.
[55] IPART, *Review of regulated retail prices and charges for electricity from 1 July 2013 to 30 June 2016*, June 2013, p. 105.
[56] Based on 2015–16 tariff 11 notified prices with the average annual usage of 4,640 kWh, and 2015–16 tariff 20 notified prices with annual average usage of 16,370 kWh.

payments, which have typically been considered as recovered through the variable retail component (the retail margin in previous determinations).

The mid-point of the estimated range of the fixed retail cost component derived from the retailer data is $127.50. This is very close to the average fixed component of residential retail costs derived from the market data analysis, which supports the validity of the benchmarking observations.

5.5.3 QCA position

While retailers considered that the fixed component of retail costs should be higher, no new information or evidence was provided to support this view. On this basis, we consider using the allocation implied by the average fixed and variable retail cost allowances derived from ACIL's market observations remains a reasonable approach to allocating total benchmark retail costs. Details on how the fixed and variable components have been applied are set out in Appendix J.

Adopting the average benchmark allocation between fixed and variable components would see residential and small business notified prices 'rebalanced' to place greater weight on recovery of costs through variable charges. For tariff 11 customers, this would result in a reduction in the fixed daily charge of around 17 cents per day, and an increase in the variable charge of 1.17 cent per kWh. For small business customers, this would result in a reduction in the fixed daily charge of around 3.8 cents per day, and an increase in the variable charge of 1.59 cents per kWh.[57]

The allocation between fixed and variable components has distributional implications for different customers. Recovering a larger proportion of retail costs from the fixed component will have a proportionally greater impact on low-usage customers (as fixed costs are a relatively larger part of their bill), while recovering more costs through the variable component will have a relatively greater impact on high-usage customers.

5.6 Assigning fixed and variable retail costs to residential and small business customer tariffs

After establishing the total retail cost allowances, and the benchmark allocation between the fixed and variable components, we then determined the appropriate way to assign these allowances to each individual retail tariff.

Flat rate tariffs and time-of-use tariffs—tariffs 11, 12A, 20, 22 and 22A

Tariffs 11 and 12A can be accessed by residential customers and small business customers. However, they can only be accessed by small business customers in conjunction with a primary small business tariff. Likewise, tariffs 20 and 22 can be accessed by residential customers in some circumstances. However, the predominant users of tariffs 11 and 12A are residential customers, and small business customers are the predominant users of tariffs 20 and 22. As such, we have decided to apply the small business retail cost allowance to tariffs 20, 22 and 22A, and the residential retail cost to tariffs 11 and 12A.

Demand tariffs—tariffs 14, 24, 41

Tariff 14 is a residential tariff and tariffs 24 and 41 are small business tariffs. We have applied the corresponding retail cost allowance to each of these tariffs.

[57] This represents the impact on the retail cost component only and assumes all other costs are held constant.

In previous decisions we applied the retail margin equally (on a percentage basis) to all components of each retail tariff, including demand charges. We consider this approach remains appropriate for apportioning variable retail costs to tariff components that are not volume related, such as demand charges. We have applied the relevant variable retail cost percentage allocators set out in Table 37, column E (Appendix J) to the demand and usage components of each of these tariffs.

Controlled load tariffs—tariffs 31 and 33

Tariffs 31 and 33 are available to both residential and small business customers. However, we note the majority of customers accessing these tariffs are residential, and we have therefore applied the benchmark retail cost allowance for residential customers.

We previously decided not to apply fixed retail cost allowances to the controlled load retail tariffs, because we assumed that customers accessing those tariffs would also access another general supply tariff (e.g. tariff 11 or 20) and pay their fixed retail costs through that tariff.

In 2016–17, we will continue with this approach and apply only a variable retail cost to tariffs 31 and 33.

Unmetered loads—tariff 91

Tariff 91 is available for small unmetered supplies (other than street lighting) as approved by the distribution business. This tariff is primarily used for loads that are predictable and reasonably calculated without metering, or where it would not be cost-effective to install a meter. As tariff 91 is intended for small loads, we have applied the small business variable cost percentage allocator to the usage charge of tariff 91.

In previous decisions, we did not apply a fixed retail cost component to tariff 91, because customers accessing this tariff were also likely to be supplied under another general supply business tariff. We have decided to continue this approach in 2016–17.

Transitional arrangement for small business retail costs

As noted in section 5.3, adopting ACIL's analysis means higher retail costs for small business customers compared with 2015–16. In isolation, the shift from the IPART benchmark to ACIL's benchmark estimate is responsible for around four percentage points of the overall 11.2 per cent increase in a typical tariff 20 customer bill in 2016–17. We have considered the suggestion by the Minister to transition the impact of this change over more than one determination period.

While we previously transitioned the rebalance of tariff 11 after the move away from the Benchmark Retail Cost Index (BRCI) approach to setting notified prices, that was about removing a cross-subsidy within the residential customer group, not holding prices below cost for an entire customer group. We have also previously transitioned the move from some BRCI tariffs to standard business tariffs, but only where there were very substantial customer impacts.

In contrast, we have not previously transitioned the impacts of changes in individual cost components, even where those changes have been very substantial. The reasoning behind that approach has been that transitioning changes in individual cost components would mean setting prices that are below the actual costs of supply (or further below the actual costs of supply in regional Queensland).

Transitioning the change in retail costs for small business customers would result in prices being set at a level that is further below the actual costs of supply in regional Queensland. Setting prices further below cost will also have an adverse impact on retailers, other than Ergon Retail, that

supply small business customers in regional Queensland. Based on information provided by Ergon Distribution, these retailers supply almost 3,500 small business customers in regional Queensland. They are likely making a significant loss on these customers, as they do not receive the Customer Service Obligation (CSO) payment that allows Ergon Retail to provide subsidised prices; they also cannot transfer these customers back to Ergon Retail.

Further, transitioning the change in retail costs would likely result in notified prices that are lower than expected standing offer prices in south east Queensland, which would be inconsistent with the UTP. In addition, it would necessitate a 'catch-up' of costs in 2017–18, which would likely see notified prices for small business customers increase again, regardless of any increases in actual underlying costs.

For these reasons, we have decided that the change in the retail cost allowances for small business should be passed through in full in 2016–17.

5.6.1 QCA position

Our final decision is to apply the total retail cost allowances to the fixed and variable components of retail tariffs based on the average allocation derived from ACIL's analysis (see Table 8), and the variable cost percentage allocators set out in Table 38 (Appendix J). Table 39 (Appendix J) summarises the application of these costs to each retail tariff. Consistent with our previous determinations, secondary retail tariffs do not attract a fixed retail cost allowance.

5.7 Large and very large business customer tariffs

For the reasons set out in section 5.2, ACIL has advised that there is no compelling evidence that the retail costs for large and very large business customers should vary from the QCA's previous allowances.

Stakeholders expressed differing views on the appropriate level of retail costs for large business customers. Toowoomba Regional Council stated:

> *Council questions the finding that the costs to serve large and very large customer is higher than for small and residential customers. In fact, Council believes the opposite to be true. Large and very large accounts are likely to be controlled by organisations with multiple accounts and hence availing themselves of electronically issued consolidated invoices. Whereas small and residential customers are invoiced on paper for each individual account [sic]. Council considers that the cost to administer a large or very large account would be similar if not less than the cost to administer a small account, and hence does not support the proposal to continue to charge larger accounts with a higher ROC.* [58]

In contrast, Ergon Retail submitted that large customers are more costly to serve than small customers and supported separate allowances for large customers:

> *The requirements of large and very large customers often result in more tailored product offerings and bespoke servicing. This impacts operational activities across multiple functions within a business including:*
>
> - *Customer administration (call centre specialists and dedicated customer service representatives)*
> - *Trading*
> - *Billing and revenue collection*

[58] Toowoomba Regional Council, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 17 December 2015, p. 2

- *CARC.* [59]

We note Toowoomba Regional Council's suggestion that retail costs should be lower for large and very large customers. While potential cost savings could be made by consolidating billing for large customers with multiple accounts, other characteristics of the relationship between a retailer and large customer may lead to higher costs, as noted by Ergon Retail.

We also note that Frontier Economics previously examined this issue and found that it costs considerably more to serve large customers than small customers.[60] This cost difference was based on the higher costs of marketing, account management, and pricing of large customer loads.

5.7.1 QCA position

On balance, we consider there is no conclusive evidence to suggest that the retail cost allowances for large and very large business customers in 2016–17 should be materially different from those allowed in 2015–16.

Therefore, our final decision is to base retail costs for large and very large business customers on our 2015–16 allowances, with the fixed retail components escalated by forecast inflation to maintain them in real terms. Details on how we have applied retail costs to each pricing component are set out in Appendix J.

Table 12 sets out our decision on retail cost allowances for each large and very large business tariff.

5.8 Retail cost allowances for 2016–17

Tables 10 to 12 set out our final decisions on the retail cost allowances for each regulated retail tariff for 2016–17. Each fixed retail cost component includes an allowance for QCA regulatory fees, as set out in Table 41 of Appendix J.

[59] Ergon Energy Queensland, submission to the QCA interim consultation paper, *Regulated retail electricity prices 2016–17*, 20 January 2016, p. 8.

[60] Frontier Economics, *Retail Operating Costs*, report prepared for the Economic Regulation Authority of Western Australia, February 2012.

Table 10 Final determination—retail costs for residential customers and controlled loads for 2016–17 (GST exclusive)

Retail tariff	*Pricing component*				
	Fixed retail component (c/day)	Usage (c/kWh)		Demand ($/kW/month)	
		Peak	Off-peak/flat	Peak	Off-peak/flat
T11	35.107		2.376		
T12A	35.107	5.392	1.917		
T14	35.107		1.447	5.963	1.086
T31	n/a		1.393		
T33	n/a		1.927		

Table 11 Final determination—retail costs for small business customers for 2016–17 (GST exclusive)

Retail tariff	*Pricing component*				
	Fixed retail component (c/day)	Usage (c/kWh)		Demand ($/kW/month)	
		Peak	Off-peak/flat	Peak	Off-peak/flat
T20	49.790		2.807		
T22A	49.790	5.108	2.519		
T24	49.790		1.762	9.165	1.506
T41	49.790		1.472		3.117
T91			2.527		
T22 (transitional)	49.790	3.052	2.448		

Table 12 Final determination—retail costs for large business, very large business and street lighting customers for 2016–17 (GST exclusive)

Retail tariff	*Pricing component*				
	Fixed retail component (c/day)	Usage (c/kWh)		Demand ($/kW/month)	
		Peak	Off-peak/flat	Peak	Off-peak/flat
T44	492.445		0.668		2.164
T45	1117.230		0.673		1.718
T46	2632.909		0.684		1.527
T47	2372.031		0.628		1.406
T48	2787.627		0.628		1.406
T50	456.956	0.643	0.829	3.322	0.801
T71	n/a		1.711		

5.9 Updating the retail cost allowances from year to year

A thorough bottom-up and benchmark review of the efficient retail cost allowance represents a time-consuming and costly exercise, and places a significant reporting burden on electricity retailers. We consider that the cost of doing this exercise on a yearly basis would most likely outweigh any incremental benefit over the short term. Rather, we envisage that a thorough review of retail costs for the 2016–17 determination should produce robust estimates that can then be updated annually using a defined escalation method.

Any form of annual escalation could not be conducted indefinitely, and a further detailed review of retail costs would need to be conducted in due course. This would become particularly important if there were material changes in cost drivers that flowed through to retail costs.

5.9.1 QCA position

With the exception of retail costs for large and very large business customer tariffs, the escalation of benchmark retail cost allowances is not necessary in 2016–17. For this reason, we have deferred our consideration of this issue to next year, should we be delegated the task of setting notified prices.

6 OTHER ISSUES

This chapter sets out our final decisions on the inclusion of additional allowances above the estimated efficient costs of supply, and the cost pass-through mechanism. Our final decisions are to:

- *provide an allowance for headroom of five per cent of the estimated efficient costs of supply for all large business customer retail tariffs, consistent with our 2015–16 determination*
- *include a five per cent allowance above the estimated efficient costs of supply in south east Queensland for all residential and small business customer tariffs, to reflect the difference between the expected level of market offer prices and standing offer prices in 2016–17*
- *require the negative pass-through of a small over-recovery of Small-Scale Renewable Energy Scheme (SRES) costs incurred during 2015–16.*

6.1 Allowances above the efficient costs of supply

Under section 90(5)(a) of the Electricity Act, we are required to have regard to the effect of our price determination on competition in the Queensland retail electricity market. We must also have regard to the objects of the Electricity Act, which include:

(a) establishing a competitive electricity market in line with the national electricity industry reform process

(b) taking into account national competition policy requirements.

Where it is effective, we consider that competition provides the best means of delivering the goods and services that customers demand at prices that reflect efficient costs. In previous determinations, we have included an allowance for 'headroom' to facilitate the development of retail competition in south east Queensland for residential and small business customers, and in regional Queensland for large business customers. The headroom allowance is an amount, in addition to the estimated efficient cost of providing customer retail services, included in notified prices for the purpose of encouraging customers to engage in the market and seek out more attractive market offers. Since the 2012–13 determination, we have set this allowance at five per cent of total estimated efficient costs.

Retail competition in the residential and small business customer market is very limited outside of south east Queensland. This is largely because the Queensland Government's Uniform Tariff Policy (UTP) delivers a subsidy to Ergon Retail to supply electricity at notified prices which are, in most cases, well below the true cost of supply. Other retailers cannot access this subsidy and therefore typically cannot compete with Ergon Retail's subsidised notified prices. While headroom has performed the function of encouraging competition in the south east Queensland market where there is a choice of retailers, the inclusion of headroom in notified prices for small customers in regional Queensland has been a consequence of the UTP, rather than a means of promoting competition.

While we are setting notified prices to apply in regional Queensland only, headroom remains a relevant issue for 2016–17. Firstly, headroom is an important consideration when setting notified prices for large and very large business customers in the Ergon Distribution area, as many of these customers have access to competition. This is discussed further in section 6.1.2. In the draft determination, we applied a headroom allowance of five percent of total costs for large and very large business customer tariffs, consistent with our approach in previous years.

Headroom is also a relevant concept when determining the expected level of standing offer prices for small customers in south east Queensland. Conceptually, headroom can be likened to the increment of standing offer prices over market offer prices where we assume that market offer prices are based on the efficient costs of supply. In the draft determination, we considered that there would likely be differentials between market and standing offer prices in south east Queensland in 2016–17, and there were no reasons to conclude that those would be any different to the differentials between market offer prices and notified prices observed in the market in 2015–16. On this basis, we proposed to apply an allowance of five per cent above the estimated efficient costs of supply, to reflect expected standing offer prices for small customer tariffs.

Submissions

Canegrowers Isis, Canegrowers, Cotton Australia, FNQEUN, QCOSS, and QFF opposed the inclusion of headroom in regulated retail tariffs on the basis that it increases prices for regional customers, most of whom do not have access to competitive market offers.

In contrast, Ergon Retail and Origin Energy supported the continued application of a five per cent headroom allowance for large and very large business customer tariffs.

Ergon Retail supported a standing offer differential of five per cent for small customer tariffs, but recommended the QCA review this approach in following years as the deregulated market in south east Queensland matures. The Queensland Consumers Association suggested that the QCA should consider weighting each observed discount by the retailer's market share when determining the differential required to establish expected standing offers prices.

QCOSS suggested that the analysis of price differentials should include market offers that are above the notified price level, which the QCA purposely excluded from the analysis. These issues are addressed below.

6.1.1 Estimating price differentials in south east Queensland—residential and small business customers

Notwithstanding some stakeholders' opposition to the concept of headroom, the Queensland Government's definition of the UTP leads the QCA to set 2016–17 notified prices for small customers in regional Queensland that broadly reflect the expected level of standing offer prices in south east Queensland (see section 2.2.1). As discussed below, market prices in south east Queensland reveal that most retailers' best market offers are generally lower than notified prices in 2015–16, albeit by varying amounts. In essence, these price differentials represent a form of 'headroom' reflecting the amount competed away through conditional and non-conditional discounts.

The QCA uses an N+R bottom-up approach to derive the estimated efficient costs of supplying small customers in south east Queensland. In broad terms, this produces price levels that we would expect to reflect efficient market offer prices. To estimate the expected level of *standing offer prices*, it is necessary to add an amount that represents a reasonable expectation of the difference between expected efficient market offer prices and expected standing offer prices.

Why is there a difference between market and notified prices?

There are a number of possible reasons why notified prices tend to be higher than market offer prices. In many cases, the difference reflects the fact that the notified price contracts often provide terms and conditions that are more favourable to the customer. The premium could then be considered as compensation to the retailer for accepting the additional costs and risks associated with providing those terms and conditions.

Through market offers, retailers are able to adopt different terms and conditions designed to reduce their direct costs or risks, which may enable them to offer a better price or other incentives to the customer. For example:

- Incentivising customers to pay on time can reduce a retailer's bad debt risk, improve its cash flow position and reduce costs.
- Requiring customers to use direct debit payment methods achieves a similar outcome, and many retailers offer discounts to customers who use it, to reflect the lower risk of default and bad debts.
- Requiring customers to subscribe to online-only (paperless) billing allows retailers to save on printing and postage costs.

The difference between market and notified prices may also be an indication of differential pricing strategies, whereby retailers target different customer segments with different prices, according to their sensitivity to price changes. Standing offer prices will most likely be taken up by non-price-sensitive customers (e.g. Solar Bonus Scheme and small consumers) and as such will be set artificially high.

What is an appropriate price differential to apply to efficient costs?

In previous price determinations, when notified prices were also being set for south east Queensland customers, we estimated the efficient cost of providing customer retail electricity services and increased that amount by five per cent to reflect the headroom allowance. However, when setting small customer notified prices for the 2016–17 determination, our aim is to form a view on the expected price differential between market offers and expected standing offers, and build that amount onto our estimate of the efficient costs of supply in south east Queensland to arrive at an expected standing offer price level. We have considered the following matters when estimating this expected price differential:

- the potential effect of deregulation on retail prices
- the experience in other deregulated jurisdictions
- observed price differentials in the south east Queensland market.

Price deregulation

From 1 July 2016, retail electricity prices will be deregulated in south east Queensland and retailers will be able to set standing offer prices at levels of their own choosing, rather than using notified prices. This clearly has the potential to influence the differential between market and standing offer prices in 2016–17.

There are differing views on the likely effect of price deregulation on standing offer prices in 2016–17. Canegrowers considered that standing offer prices would fall following deregulation, noting:

> *the change to price monitoring in SEQ is likely to trigger further changes to prices and innovation in the value propositions that retailers offer customers connected to the Energex network. It is likely that 'standing offer prices' in SEQ will be below existing price levels and well below the prices foreshadowed in QCA's [2016–17] draft determination.*[61]

[61] Canegrowers, *submission to the QCA Draft Determination Regulated Retail Prices for 2016–17*, 21 January 2016, p. 4.

A contrasting view is that deregulation will lift the constraints on retailers and allow them to potentially set standing offers that are higher than the notified prices that applied in south east Queensland in 2015–16. As Canegrowers Isis observed:[62]

> *Standing offer prices will most likely be taken up by non-price-sensitive customers (eg. Solar bonus scheme and small consumers) and as such will be set artificially high.*

However, there are countervailing factors that may influence retailers' pricing decisions. First, the legislative provisions which give effect to price deregulation in south east Queensland from 1 July 2016 include provisions for independent price monitoring, and the option for the Queensland Government to reinstate retail price regulation if necessary. These factors are likely to moderate incentives to set standing offer prices in 2016–17 that are significantly higher than the notified prices that applied in south east Queensland in 2015–16.

Second, there is likely to be some circularity between the notified prices we determine for regional Queensland, and standing offer prices that eventuate in the deregulated south east Queensland market in 2016–17. As the Queensland Productivity Commission (QPC) noted:

> *The QCA's approach to setting regulated retail electricity prices in regional Queensland based on the cost of supplying customers in SEQ is also likely to provide a benchmark price for standing offers in SEQ going forward.*[63]

Therefore, while retailers may have plausible reasons to set their standing offer prices in 2016–17 at levels above or below the notified prices which applied in south east Queensland in 2015–16, these reasons do not provide a sufficient basis to predict how standing offer prices might be set immediately after deregulation.

Experience in other deregulated jurisdictions

Jurisdictional experience of standing offer price movements following retail market deregulation is mixed. In Victoria, where the electricity retail market was deregulated in 2009, the difference between market and standing offers has increased considerably in the eight years since deregulation, reaching up to 18 per cent in some cases.[64] This is likely indicative of increased rivalry in a more mature market, with increased discounting made possible by differential pricing and a base of price-insensitive or 'sticky' customers remaining on standing offers. In South Australia and New South Wales (NSW), where the governments have deregulated more recently (February 2013 and July 2014, respectively), standing offer prices in the early years of deregulation have been influenced by other factors and are not likely to be representative of expected outcomes in the south east Queensland market in 2016–17.

When the South Australian retail market was deregulated on 1 February 2013, the South Australian Government reached an agreement with AGL (the incumbent first tier retailer) to lower its residential standing offer prices by 9.1 per cent and small business tariffs by 4.5 per cent following deregulation, and to cap increases in the retail component of the standing offers for two years.[65] Preliminary observations of South Australian market prices from early March 2016, immediately after the controls on standing offers were lifted, indicate that the difference

[62] Canegrowers Isis, *Submission to interim consultation paper*, 18 January 2016, p. 1.
[63] QPC 2016, *Electricity pricing inquiry*, draft report, 3 February 2016, p. 124.
[64] See AER, *State of the Energy Market 2015*, p. 137.
[65] Government of South Australia, *Lower prices for South Australia*, media release, 18 December 2012. Available at http://archives.premier.sa.gov.au/images/news_releases/12_12Dec/energyprice.pdf, accessed 19 February 2016.

between standing offer prices and retailers' cheapest market offer prices for residential customer tariffs ranges between zero and 20 per cent, with an average of around 8 per cent.[66]

Similarly, when the NSW retail market was deregulated on 1 July 2014, small customers who were on a regulated contract were moved to a 'transitional tariff' for up to two years, after which they would be required to move to a market offer. In the first year of deregulation, the NSW Government approved arrangements that would see the transitional tariff decrease by at least 1.5 per cent from existing standing offer prices. In the second year, average increases in the retail component of the transitional tariff were capped at CPI.

Evidence of price differentials in south east Queensland

We also analysed standing offers and market offers available to customers in south east Queensland using the AER's 'Energy Made Easy' online price comparison facility to reveal the current price differentials in the market.

Standing offers are basic contracts with regulated terms and conditions. In markets with price regulation (such as south east Queensland in 2015–16), standing offer prices are the notified prices. In markets without price regulation, standing offers are set by the retailer. They also tend to be the benchmark price from which retailers offer discounted market prices.

From our analysis, it is clear that the market offers of most south east Queensland retailers are materially lower than standing offers set at 2015–16 notified price levels. At the time of our observations in early February 2016, retailers' best discounts off a typical annual residential bill based on a flat rate tariff (i.e. a tariff 11 equivalent) ranged from zero to 10.2 per cent[67], with an average of around 5.5 per cent.[68]

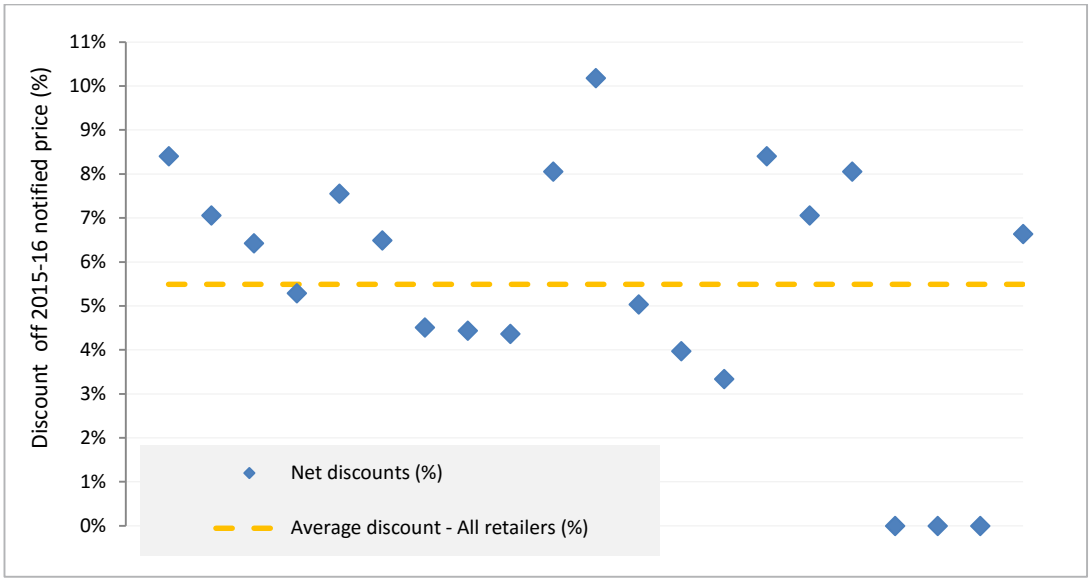
Analysis conducted on offers available to small businesses in south east Queensland yielded similar results. Based on the sample of market offers available to small businesses on a flat-rate tariff (i.e. a tariff 20 equivalent), net discounts off a typical annual small business customer bill are in the range of zero to 10 per cent, with an average of 5.6 per cent. Figures 10 and 11 illustrate the results of this analysis.

[66] QCA analysis of results from https://www.energymadeeasy.gov.au/, accessed on 11 March 2016. Based on typical annual residential usage of 3,870 kWh and excluding zero-discount offers, except where they are the only tariff offered by the retailer.

[67] QCA analysis of data from www.EnergyMadeEasy.com as at 3 February 2016. This analysis assumes a typical annual usage of 3,860 kWh, which is the median tariff 11 consumption in 2014–15 as advised by Energex. Net discounts are calculated as the net impact of one-off sign-up bonuses, conditional and non-conditional discounts, as well as any account establishment or connection fees that might offset some of the headline discount available. The analysis does not take account of those market offers that feature prices higher than the notified prices. These offers have been excluded from our analysis as it is not clear that a significant number of customers would take up these offers.

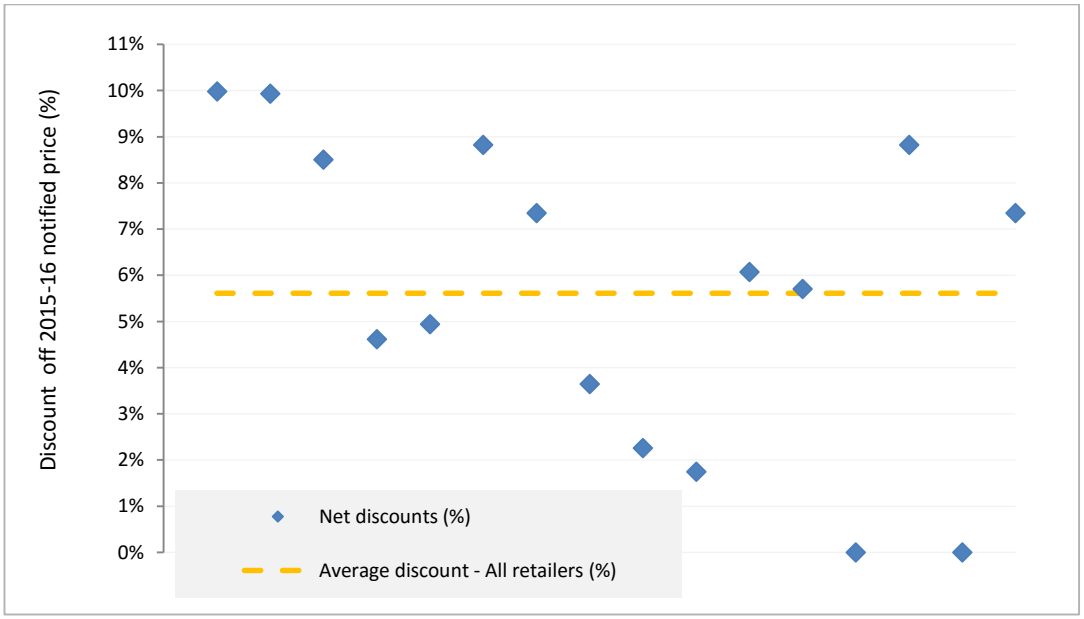
[68] We note that the AER has published market discount analysis in its 2014 and 2015 State of the Energy Market reports which suggest lower average discounts, closer to two per cent. However, we do not have access to the underlying assumptions of this analysis and as such have been unable to replicate these results.

Figure 10 Discounts available in south east Queensland at February 2016: Residential flat rate tariffs



Note: Discounts are calculated based on the estimated annual bill of a typical customer consuming 3,860 kWh per year.

Figure 11 Discounts available in south east Queensland at February 2016: Small business flat rate tariffs



Note: Discounts are calculated based on the estimated annual bill of a typical customer consuming 6,470 kWh (the median tariff 20 consumption in 2014–15 as advised by Energex) per year.

This analysis is indicative only for illustrating the existence of price differentials in the south east Queensland market, and has some limitations. Most notable is the constraint created by regulated prices in 2015–16, which means that retailers' standing offer prices are set at notified price levels. As a result, the differential between market and standing offer prices can only be driven by retailers changing their market offer prices. In deregulated markets, retailers are able

to change the level of both their standing offer and market offer prices.[69] For this reason, we do not consider it appropriate to use the observed average price differential in 2015–16 as a direct proxy for the expected price differential in 2016–17. Other limitations of this analysis include:

- Point-in-time observations such as these taken from price comparison websites do not capture market offers that some customers may currently be receiving, but which are no longer available (or advertised) to new customers.
- We do not have sufficient information to determine how many customers are receiving each market offer, so it is not possible to determine a weighted-average effective discount across the whole market, which would offer a more representative estimate of the level of price differentiation in the market.
- This analysis is sensitive to the annual usage assumptions, particularly given that most retailers offer discounts off the usage component only, rather than the whole bill. Usage only discounts mean that high-usage customers tend to receive discounts that represent a relatively larger proportion of their overall bill than low-usage customers.

It is also important to note that each individual retailer's capacity to discount is highly dependent on its own underlying costs. These costs can vary significantly between businesses due to many factors, including degrees of efficiency, scale, productivity, risk profile, marketing strategies and other characteristics. We have not attempted to normalise the samples for these differences. These different characteristics are likely to be major drivers of the variation seen in the level of discounts across the samples, as illustrated in Figures 10 and 11.

QCA position

Based on the information available, the QCA considers that differentials between market offer and standing offer prices will prevail in south east Queensland for small customer tariffs in 2016–17. Ultimately, the size of the differential between market and standing offer prices immediately following deregulation is uncertain and will likely be the result of individual retailers' pricing strategies, changes in underlying costs of supply, and other incentives created by the regulatory and legislative environment.

As we cannot predict the size of the expected price differential with any certainty, we consider it reasonable to assume it will remain at a level similar to the differential between notified price standing offers and market offers in the south east Queensland market at the moment.

Analysis of the existing differential between notified price standing offers and retailer market offers reveals the average level of discounting is around five to six per cent for a typical small customer's total annual bill. The five per cent headroom allowance applied in 2015–16 has likely been a major contributor to the existence of this differential, among other factors.

We note the suggestion by the Queensland Consumers Association to establish the standing offer differential based on the average of discounts available in south east Queensland, weighted by each retailers' market share. This is not necessary as, in this case, the average observed discounts are not used as a direct proxy for the expected price differential in the south east Queensland market in 2016–17. Rather, the analysis of discounts above simply confirms the presence of a differential between market and standing offers (notified prices). As we have noted, this simple

[69] In the absence of temporary price controls or other negotiated outcomes, such as those seen in New South Wales and South Australia.

discount analysis has limitations, most notably that the observed differentials are influenced by regulation which has constrained standing offer price levels in 2015–16.

For the same reason, adopting QCOSS's suggestion to include market offers that are above the 2015–16 notified price level would not lead us to a different conclusion; rather, it would only change the level of observed average discount.

While stakeholders challenged our analysis and offered alternative approaches intended to produce a smaller standing offer adjustment, no evidence was provided that differentials between market and standing offer prices in 2016–17 will be any different to those currently observed in the market.

On this basis, our final decision is to add an amount above the efficient costs of supply in south east Queensland that would deliver a similar average price differential in 2016–17, all other things being constant. We consider that an amount of five per cent of total costs—equal to the headroom allowance applied in previous years' determinations—is a reasonable estimate of the amount required to deliver similar price differentials to those observed in 2015–16.

The QCA will consider whether this approach remains appropriate, should it be delegated the task of setting notified prices at standing offer price levels for 2017–18.

6.1.2 Estimating headroom for large business customer tariffs

In the draft determination we applied a headroom allowance of five per cent to large business customer notified prices. We considered this appropriate so that notified prices are not an impediment to the further development of competition in the large customer market in regional Queensland. This approach was supported by Ergon Retail and Origin Energy.

Since our 2012–13 determination, we have included an allowance for headroom of five per cent of efficient costs to facilitate and encourage competition in the large customer market in regional Queensland.

Competition in regional Queensland

While there is very limited competition in the small customer market in regional Queensland, competition in the large customer segment shows greater promise of developing further, particularly in areas where notified prices more closely reflect the actual costs of supply. Competition in this market segment can be supported by applying an appropriate level of headroom to notified prices with the aim of encouraging customers to engage in the market and seek out better offers.

The use of a headroom allowance is a generally accepted approach to stimulating competition and customer engagement in emerging competitive markets. The QPC highlighted the role that headroom plays in supporting competition in regional Queensland:

> *Evidence demonstrates that some level of headroom is needed in electricity prices to support the development of a competitive retail market. Competition is already in effect in certain customer segments in regional Queensland. The number of large and very large customers on market contracts is a direct result of competitive market offers made possible through the retail headroom allowance. Removing the headroom component of notified prices for regional customers would effectively preclude any further development of regional competition. It also would raise issues around customers who have already taken up market offers.*[70]

[70] QPC 2016, *Electricity pricing inquiry*, draft report, 3 February 2016, p. 159.

How much headroom should be included?

It is difficult to assess the impact of more cost-reflective notified prices and the inclusion of headroom on competition. There has only been a small increase in the proportion of large regional customers on market contracts over the last few years. As at 30 June 2015, around 28 per cent of large regional customers were supplied under a market contract.

However, in the Ergon Distribution east pricing zone, transmission region one—where notified prices are based on the estimated efficient costs of supply—the proportion of large customers on market contracts is higher and has been increasing. In 2012–13, around 44 per cent of large customers in this area were on market contracts; that number has increased to 47 per cent as of June 2015. Notwithstanding this increase, some barriers to the development of widespread competition in the regional large customer market remain:

- Setting uniform retail tariffs means that customers in higher-cost areas of regional Queensland are not paying cost-reflective notified prices and very large customers are paying a notified price based on a network charge for high-voltage demand customers (rather than their site-specific network charge).
- Many customers are still accessing obsolete and transitional tariffs, which are not cost-reflective.
- Once customers accept a market contract with a second tier retailer, they are not allowed to return to Ergon Retail, which may discourage them from accepting a market offer.[71]

Even if headroom is set at a reasonable level, these barriers will likely continue to limit the extent to which competition develops throughout regional Queensland in the foreseeable future. However, we consider that it is appropriate to continue to include an allowance for headroom so that the level of notified prices does not create a barrier to competition—to the extent possible—and to encourage customers to engage with the market and actively seek out better offers.

QCA position

In the absence of any further information, or compelling reasons to change the level of headroom, our final decision is to continue to include an allowance for headroom in notified prices for large and very large business customers and to maintain the allowance at five per cent of total costs.

6.2 Cost pass-through mechanism

Cost pass-through mechanisms are used by regulators to mitigate the risk that the costs allowed for in regulated prices are higher or lower than actual efficient costs. Cost pass-through mechanisms are usually restricted to events that are outside the control of the regulated entity.

Consistent with the Government's stated intent of the UTP, our final decision is to continue to base notified prices for residential and small business customers on the costs of supply in south east Queensland. Not allowing a true-up of costs resulting from events that are outside retailers' control may result in notified prices being out of alignment with south east Queensland costs, which could deviate from the intent of the UTP.

We applied a cost pass-through mechanism for the first time in our 2014–15 determination to pass through an under-recovery of costs in 2013–14 associated with the SRES. We also decided

[71] This restriction also applies to any future occupants of that premises (e.g. if the premises is sold or occupied by a new tenant).

that the mechanism could be used to account for material differences in network charges, in the event that the charges billed to retailers (usually the AER-approved charges) differed from those used to set notified prices. However, this application of the mechanism has not been needed to date.

In the draft determination, we proposed to consider passing through differences in SRES costs, where the costs provided in the 2015–16 determination were under- or overstated as a result of differences between the non-binding and binding small-scale technology percentage (STP) for 2016. The approach to calculating SRES costs is set out in detail in Section 4.2.1 and in ACIL's report on estimating energy costs.

Ergon Retail and Origin Energy supported the continued use of the pass-through mechanism for differences in SRES costs. No other stakeholders commented on this issue.

Pass through of SRES costs incurred in 2015–16

As discussed in Section 4.2.1, a retailer's SRES liabilities are determined by the STP, which is the prescribed value that retailers use to determine the number of small-scale technology certificates (STCs) they must surrender to discharge their SRES liabilities. The STP is set by the Clean Energy Regulator (CER) and changes from year to year.

Retailers incur SRES liabilities for each calendar year, but notified prices are determined for each financial year. While the binding STP for the first and second quarters of the prospective financial year is known when setting notified prices, the binding STP for the third and fourth quarters is not. To overcome this, ACIL estimates SRES costs using the average of the final STP (for the first two quarters of the financial year) and the preliminary or 'non-binding' STP (for the last two quarters of the financial year). Where the final STP for the last two quarters turns out to be different from the non-binding STP, the SRES allowance provided through notified prices may under- or overcompensate retailers operating in south east Queensland for their actual SRES liabilities during a financial year.

Based on the binding STP for 2016, retailers with customers on non-market contracts are likely to have over-recovered the costs of complying with the SRES in 2015–16. This is because the binding STP target for the second half of 2015–16 of 9.68 per cent, was lower than the non-binding target of 9.98 per cent, which was used for setting notified prices in 2015–16.

We estimate that returning these over-recovered SRES costs to customers would reduce the usage charge for residential and small business tariffs by approximately 0.008 c/kWh (including the application of the losses, retail margin and headroom that applied in 2015–16). The calculation of the SRES pass-through amount is set out in more detail in Appendix K. Table 13 presents our assessment of the 2015–16 over-recovered amounts.

Table 13 Total SRES over-recoveries in 2015–16

Settlement class	*Retail tariff*	*SRES over-recovery (c/kWh)*
Energex NSLP – Residential, small business, unmetered supply and controlled loads	11, 12A, 14, 20, 22, 22A, 24, 41, 91, 31 and 33	0.0077
Ergon Energy – NSLP - SAC demand and street lighting	44, 45, 46, 50, 71	0.0081
Ergon Energy – NSLP - SAC HV, CAC and ICC	47, 48	0.0077

***a**. Includes allowances for losses, margin and headroom recovered in 2015–16.*

QCA position

Our final decision is to require the negative pass-through of a small over-recovery of 2015–16 SRES costs into 2016–17 notified prices, as set out in Table 13 above.

Although these are relatively small amounts, we consider this pass-through is appropriate given that the QCA's intent for the pass-through mechanism has always been for it to operate symmetrically. It also ensures that notified prices are aligned with south east Queensland costs, which is consistent with the intent of the UTP.

We have previously considered the cost pass-through mechanism could be used to account for differences in network charges. However, as the final 2015–16 network charges billed to retailers did not differ from those used to set 2015–16 notified prices, no adjustment is required.

Depending on the regulatory framework that will apply to future price determinations, and whether any changes are made to the UTP or the subsidy arrangements underpinning it, the pass-through provisions discussed here may or may not remain appropriate in the future. Therefore, the QCA cannot commit to the continued availability of a cost pass-through mechanism beyond this price determination.

7 TRANSITIONAL ARRANGEMENTS

The delegation requires that we consider maintaining transitional arrangements for tariffs classed as transitional or obsolete, which include farming and irrigation tariffs.

For the 2016–17 tariff year, we have decided to:

- *maintain the transitional arrangements for tariffs classed as transitional or obsolete because there would be significant price impacts for some customers moving to standard business tariffs*
- *continue to allow all customers access to transitional tariffs*
- *increase transitional and obsolete tariffs in line with increases in standard business tariffs, and apply an escalation factor of 1.1 to limit charges for transitional and obsolete tariffs from falling further below cost in dollar terms.*

7.1 Transitional arrangements for obsolete and transitional tariffs

Since 2012–13 the QCA has set notified prices based on a network plus retail costs (N+R) approach. The introduction of this approach meant that a number of existing retail tariffs did not align with a network tariff. These included farming and irrigation tariffs.[72]

In previous determinations, we decided that most of these tariffs should continue to be available for a transitional period before customers are required to move to standard business tariffs because some customers would face significant financial impacts if they moved to a standard business tariff immediately.

The delegation requires that we consider maintaining these transitional arrangements and continuing to allow all customers access to transitional tariffs. Canegrowers and Cotton Australia supported retaining transitional and obsolete tariffs.

QCA position

We have decided to maintain transitional arrangements for 2016–17. We consider it appropriate to maintain these arrangements, as analysis from Ergon Retail (see Appendix E) shows that, while a significant number of customers on transitional and obsolete tariffs may face lower electricity bills on standard business tariffs, some customers are paying electricity bills significantly below their cost of supply and would face significant price impacts if they immediately moved to the standard business tariffs paid by other businesses in regional Queensland.

7.1.1 Transitional periods

We established transitional periods for each transitional and obsolete tariff in our 2013–14 determination. In subsequent determinations we decided to maintain these periods. Tariffs 20 (large), 21, 22 (small and large), 37, 62, 65 and 66 were made available until 2020 to allow time

[72] We note that the QPC is examining issues around transitional and obsolete tariffs as part of its electricity pricing inquiry, and has made a draft recommendation for the government to develop an industry assistance arrangement to help businesses on transitional and obsolete tariffs to adjust to standard business tariffs. See www.qpc.qld.gov.au for further information on the QPC's electricity inquiry.

for businesses to prepare for the transition to standard business tariffs and recoup some of the value of investments made to suit the level and structure of these tariffs.[73]

Toowoomba Regional Council supported allowing transitional periods to run their full course to allow customers to continue to explore options to adapt their operations to standard business tariffs. Cotton Australia and the QFF did not support transitional and obsolete tariffs being removed in 2020, with Cotton Australia arguing for transitional tariffs to remain available to existing customers indefinitely. Cotton Australia highlighted that electricity costs for some of their members would triple if they were to move to standard business tariffs. The QFF had reservations about the removal of transitional arrangements in 2020, as it considered farmers were poorly informed about the transition to new tariffs and there was no transitional program to assist them.

QCA position

We have decided to maintain the existing transitional periods, established in our 2013–14 final determination. We consider this will provide certainty to businesses and allow them to prepare for moving to standard business tariffs. We do not propose to remove transitional tariffs earlier than scheduled as, based on customer impact analysis (see Appendix E), some customers would experience significant price impacts if they moved to a standard business tariff immediately.

We have decided not to extend existing transitional periods beyond 2020 for two reasons. Firstly, as explained in previous determinations, we decided on the transitional period by using the Australian Taxation Office's defined depreciable life of an irrigation pump of 12 years as a starting point and then reducing it, because we considered that most investments of this type would have already been partly, if not fully, depreciated. Secondly, indefinitely subsidising prices beyond already subsidised UTP levels will encourage further uneconomic investment by businesses and networks.

7.1.2 Access to obsolete tariffs

The delegation requires that we consider continuing to allow all customers access to transitional tariffs.

In the 2013–14 determination, we decided that all business customers should have access to transitional tariffs throughout the transitional period, subject to individual tariff terms and conditions. The transitional tariffs are tariffs 20 (large), 21, 22 (small and large), 62, 65, and 66.[74] We made this decision so that all businesses could be treated equitably. In subsequent determinations, we noted that we would consider closing access to transitional tariffs to new customers if there was a significant increase in the number of customers accessing transitional tariffs, and thereby an increase in the subsidy paid by taxpayers. However, as we found no significant increase, we decided to continue to allow open access.

Origin suggested that access to transitional tariffs should only be available to those customers who have made investments on the expectation that these tariffs would remain. Cotton Australia supported transitional tariffs being available to existing customers on transitional tariffs.

[73] Tariffs 41 (large) and 43 (large) were made available until 30 June 2015, on the basis that a significant number of customers would be better off on a standard business tariff.

[74] New customers cannot access tariffs classified as obsolete. We made this decision on the basis that they had been obsolete for some time (tariff 37), or that they would be removed in a shorter timeframe (tariffs 41 (large) and 43 (large), which were removed on 30 June 2015).

QCA position

We have decided to continue to allow all business customers to have access to transitional tariffs. Our analysis shows that there has not been a significant increase in the number of customers accessing transitional tariffs. We consider that limiting transitional tariff access to customers based on their expectations at the time of making their investments, as suggested by Origin, would not be equitable and may prevent customers from moving to a standard business tariff.

7.1.3 Escalation of transitional and obsolete tariffs

Transitional and obsolete tariff charges, unlike other tariffs, are not determined using an N+R approach. In past determinations, our general approach to setting charges for each transitional and obsolete tariff was to escalate the charges based on the percentage increase in the charges in the standard business tariff that customers would otherwise pay. We then applied additional escalation factors to these increases to limit charges for transitional and obsolete tariffs falling further below cost in dollar terms.[75] Escalation factors of 1.1, 1.25 or 1.5 were applied, depending on the gap between customer bills under transitional and obsolete tariffs, and corresponding standard business tariffs. Where most customer bills would likely be impacted by 10 per cent or less, an escalation factor of 1.1 was applied; where impacts were between 10 per cent and 100 per cent, an escalation factor of 1.25 was applied; and where impacts exceeded 100 per cent, an escalation factor of 1.5 was applied.

In the 2015–16 determination, the charges in standard business tariffs fell slightly. We determined that maintaining charges in transitional and obsolete tariffs at their 2014–15 levels would be sufficient to limit these charges from falling further below cost in dollar terms.

Bundaberg Regional Irrigators Group, Canegrowers and Canegrowers Isis highlighted the impact of significant price increases in previous years on their members' operations. Canegrowers stated increases in transitional tariffs would exacerbate what they consider to be an already unsustainable regulated price structure. Canegrowers Isis highlighted that a recent study had shown that it was more economical to run a diesel irrigation pump than an electric pump on tariff 22A.

Canegrowers and Cotton Australia stated that further increases in transitional tariffs were unjustified. Canegrowers and Pioneer Cane Growers Organisation (PCGO) disputed that irrigation tariffs (tariffs 62, 65 and 66) were below cost. PCGO argued that, as a number of irrigators may pay less on tariff 20 or 22A, escalation factors were not warranted. Cotton Australia opposed the escalation of transitional tariffs.

QCA position

We have decided to increase transitional and obsolete tariffs in line with increases in standard business tariffs, and apply an escalation factor of 1.1 to limit charges for transitional and obsolete tariffs falling further below cost in dollar terms.

Table 14 maps transitional and obsolete tariffs to small and large customer tariffs and shows the percentage increase in the standard business tariffs in 2016–17. Unlike previous determinations, we have used only small business tariff 20 as the basis for escalating small customer transitional tariffs 21, 62, 65 and 66, rather than the combination of tariff 20 and tariff 22. This is because

[75] As any given percentage increase in a higher (such as a standard business tariff) bill will be greater in dollar terms than the same percentage increase in a smaller (such as a transitional or obsolete tariff) bill. For example, if two bills of $1,000 and $2,000 each increased by 10% to $1,100 and $2,200 respectively, the dollar difference between the two bills would increase from $1,000 to $1,100.

tariff 22 is no longer suitable as a benchmark, as it is now an obsolete tariff which customers on transitional tariffs are not able to access. While small business customers on obsolete and transitional tariffs also have access to a seasonal time-of-use tariff, tariff 22A, we also do not consider this to be an appropriate benchmark, as charges under this tariff are adjusted by the QCA based on the price level of tariff 20.[76]

Table 14 Alignment of tariffs and underlying cost increases

Standard business tariff	***Standard business tariff annual bill increase***	***Transitional or obsolete tariff***
Tariff 20	11.2%	Tariffs 21, 62, 65, 66
Tariffs 44–46[a]	12.0%[b]	Tariffs 20 (large), 22 (small and large), 37[c]

a *The most appropriate tariff depends on the customer's demand and voltage requirements.*

b *This is the average of typical customer bill increases across tariffs 44, 45 and 46. Tariffs 47 and 48 are omitted because only a very small number of customers are on these tariffs, which may skew the results.*

c *Small customers on tariff 37 will most likely move to tariff 20 or 22A; however, as most customers on this tariff are large, it is aligned with the large customer tariffs for this purpose.*

Table 15 summarises the likely percentage impacts on electricity bills for customers on each transitional and obsolete tariff moving to an equivalent standard business tariff (see Appendix E for further details). Applying escalation factors consistent with previous determinations would result in the QCA applying escalation factors of 1.25 or 1.5 to 2016–17 standard business tariff increases for most transitional and obsolete tariffs.[77]

[76] See Chapter 3.

[77] Tariffs 62 and 65 would have an escalation factor of 1.1 under the approach in previous determinations.

Table 15 Likely impact on electricity bills for customers on transitional and obsolete tariffs moving to equivalent standard business tariffs in 2015–16

Transitional tariff	*Standard business tariff*	*Percentage of customers who would experience reduced bills*	*Percentage of customers who would experience less than 10% increase in bills*	*Percentage of customers who would experience 10% to 100% increase in bills*	*Percentage of customers who would experience greater than 100% increase in bills*
Tariff 20 (large)	Tariff 44 to 46[a]	8.2%	18.6%	73.2%	0.0%
Tariff 21	Tariff 20	7.0%	9.0%	39.0%	45.0%
Tariff 22 (large)	Tariff 44 to 46[a]	2.3%	5.8%	91.9%	0.0%
Tariff 37	Tariff 20	11.5%	45.5%	39.0%	4.0%
	Tariff 22A	59.5%	24.0%	13.0%	3.5%
	Tariff 44 to 46[a]	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%
Tariff 62	Tariff 20	29.0%	16.6%	53.8%	0.6%
	Tariff 22A	36.2%	13.4%	48.2%	2.2%
	Tariff 44 to 46[a]	2.1%	4.1%	93.8%	0.0%
Tariff 65	Tariff 20	38.9%	20.8%	40.0%	0.3%
	Tariff 22A	61.7%	12.2%	24.9%	1.2%
	Tariff 44 to 46[a]	0.0%	1.6%	98.4%	0.0%
Tariff 66	Tariff 20	50.5%	20.3%	29.2%	0.0%
	Tariff 22A	73.0%	19.1%	7.8%	0.1%
	Tariff 44 to 46[a]	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%

a *Standard business tariff determined based on individual customer usage and demand levels.*

Note: Ergon Retail data applies a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Cost impacts may be over- or understated for individual customers depending on their unique demand profile.

Source: QCA analysis of Ergon Retail data.

We disagree with suggestions that transitional and obsolete tariffs should not be increased at all, or that escalation factors are unwarranted. As discussed above, Ergon Retail analysis shows that while a number of customers may pay lower prices on standard business tariffs, there are some customers on transitional tariffs, particularly those with higher usage levels, who pay significantly less than they would pay on standard business tariffs. As standard business tariffs are estimated to increase in 2016–17, leaving transitional and obsolete tariffs unchanged, and not applying escalation factors, would result in charges for most of these customers falling further below cost. This would risk encouraging further uneconomic investment, and leaving customers further away from standard business tariffs at the end of the transitional period.

Having said that, we acknowledge stakeholders' concerns about price increases in previous years and the impact that further price increases may have on their businesses. For this reason, we have decided not to apply the higher escalation factors of 1.25 and 1.5 used previously, and instead apply only the lower escalation factor of 1.1 to all transitional and obsolete tariffs. We note that this will result in more customers facing price increases at the end of the transitional period than if higher escalation factors were applied.

As noted by the PCGO, a number of customers on transitional tariffs, especially those with lower levels of consumption, could pay less by changing to a flat standard business tariff, like tariff 20. It is possible that some customers could also benefit from time-of-use or demand tariffs. However, we note that the need to install appropriate meters may be deterring some customers. We encourage customers on transitional tariffs to contact their retailer about options they may have to save on their electricity costs.[78]

7.2 2016–17 transitional arrangements

A summary of transitional arrangements for 2016–17 is provided in Table 16.

Table 16 Transitional arrangements for 2016–17

Obsolete or transitional tariff	*Period to be retained*	*2016–17 price increase*
Tariff 20 (large)—transitional	4 years	13.2%
Tariff 21—transitional	4 years	12.3%
Tariff 22 (small and large)—transitional	4 years	13.2%
Tariff 37—obsolete	4 years	13.2%
Tariff 62—transitional	4 years	12.3%
Tariff 65—transitional	4 years	12.3%
Tariff 66—transitional	4 years	12.3%

[78] We understand Ergon Retail wrote to around 2,000 customers in this situation to encourage them to change to standard business tariffs and lower their electricity costs. However, less than 100 of those contacted opted to do so.

8 FINAL DETERMINATION

This chapter sets out our final determination of regulated retail electricity prices (notified prices) to apply from 1 July 2016 to 30 June 2017, as well as customer impacts.

Under the network plus retail (N+R) approach, retail tariffs are aligned with network tariffs approved by the AER. For the final determination Energex and Ergon Energy have provided 2016–17 network tariffs and charges (as submitted to the AER). The network tariffs used to develop retail tariffs are discussed in Chapter 3.

Chapters 4, 5 and 6 set out our decisions on energy costs, retail costs and other costs, which comprise the R component of the retail tariff calculation.

Chapter 7 sets out our decisions on notified prices and transitional arrangements for retail tariffs that have been declared transitional or obsolete.

The regulated retail tariffs and notified prices are published in a tariff schedule, which includes other information, including the eligibility criteria and terms and conditions for each tariff. The tariff schedule for 2016–17 is provided in Appendix G.

The following tables set out our final determination of regulated retail tariffs and prices for 2016–17. All tariffs are presented exclusive of goods and services tax (GST).

Table 17 2016–17 Regulated retail tariffs and prices for residential customers (excl GST)

Retail tariff	*Fixed charge[a]*	*Usage charge (peak)*	*Usage charge (flat/off-peak)*	*Demand charge (peak)*	*Demand charge (off-peak)*
	c/day	*c/kWh*	*c/kWh*	*$/kW/mth*	*$/kW/mth*
Tariff 11 - Residential (flat rate)	89.572		24.610		
Tariff 12A - Residential (time-of-use)[b]	101.306	55.865	19.859		
Tariff 14 - Residential (time-of-use demand)[c]	60.514		14.984	61.790	11.258
Tariff 31 - Night rate (super economy)			14.423		
Tariff 33 - Controlled supply (economy)			19.960		

***a**. Charged per metering point.*

***b**. Peak – 3:00pm to 9:30pm (December, January and February); off peak - all other times.*

***c**. Peak demand – 3:00pm to 9:30pm (December, January and February); off peak demand - 3:00pm to 9:30pm (March to November).*

Table 18 2016–17 Regulated retail tariffs and prices for small business and unmetered supply customers, other than street lighting (excl GST)

Retail tariff	*Fixed charge[a]*	*Usage charge (peak)*	*Usage charge (flat/off-peak)*	*Demand charge (peak)*	*Demand charge (off-peak/flat)*
	c/day	*c/kWh*	*c/kWh*	*$/kW/mth*	*$/kW/mth*
Tariff 20 - Business (flat rate)	127.879		25.968		
Tariff 22 - Business (time-of-use) (transitional)[b]	127.879	28.229	22.648		
Tariff 22A - Business (time-of-use)[c]	127.879	47.258	23.303		
Tariff 24 - Business (time-of-use demand)[d]	78.046		16.299	84.804	13.935
Tariff 41 - Low voltage (demand)	610.984		13.615		28.841
Tariff 91 - Unmetered			23.376		

a. *Charged per metering point.*

b*. Peak - 7:00am to 9:00pm, weekdays; off-peak - all other times. This tariff is only available to customers who were supplied under Tariff 22 at 30 June 2015.*

c*. Peak - 10:00am to 8:00pm on weekdays (December, January and February); off-peak - all other times.*

d*. Peak demand - 10:00am to 8:00pm on weekdays (December, January and February); off peak demand - 10:00am to 8:00pm on weekdays (March to November).*

Table 19 2016–17 Regulated retail tariffs and prices for large business and street lighting customers (excl GST)

Retail tariff	*Fixed charge*	*Usage charge (peak)*	*Usage charge (flat/off-peak)*	*Demand charge (peak)*	*Demand charge (off-peak/flat)*
	c/day	*c/kWh*	*c/kWh*	*$/kW/mth*	*$/kW/mth*
Tariff 44 - Over 100 MWh small (demand)	5314.202		12.302		39.863
Tariff 45 - Over 100 MWh medium (demand)	16662.167		12.393		31.647
Tariff 46 - Over 100 MWh large (demand)	44351.904		12.599		28.123
Tariff 47 - High voltage (demand)	41533.203		11.567		25.896
Tariff 48 - Over 4 GWh high voltage (demand)	41969.578		11.567		25.896
Tariff 50 - Over 100 MWh seasonal time-of-use (demand)[a]	4493.324	11.832	15.266	61.203	14.761
Tariff 71 - Street lighting[b]	0.735		31.503		

***a**. Peak demand charged on maximum metered demand exceeding 20 kilowatts on weekdays between 10:00am to 8:00pm in Summer months (December, January and February). Off-peak demand charged on maximum metered demand exceeding 40 kilowatts during non-summer months (March to November). Peak usage charged on all usage in Summer months (December, January and February). Off-peak usage charged on all usage during non-summer months (March to November).*

***b**. The fixed charge for street lighting applies to each lamp.*

Table 20 2016–17 Transitional and obsolete regulated retail tariffs and prices (excl GST)

Retail tariff	*Fixed charge*	*Min Charge*	*Usage rate 1[b]*	*Usage rate 2[c]*	*Usage rate 3[d]*	*Usage rate (flat)*	*Capacity (Up to 7.5kw)*	*Capacity (Over 7.5kw)*
	c/day	*c/day*	*c/kWh*	*c/kWh*	*c/kWh*	*c/kWh*	*$/kW/yr*	*$/kW/yr*
Tariff 37[a]		28.460	20.267		50.691			
Tariff 20 (lge)	71.429					34.940		
Tariff 21		69.107	46.962	44.124	33.590			
Tariff 22	171.670		46.301		16.304			
Tariff 62	74.644		44.259	37.427	15.650			
Tariff 65	74.644		35.305		19.446			
Tariff 66	164.512					18.505	35.888	107.903

***a**. Tariff 37 became obsolete on 1 July 2007. It is only available to customers taking supply under tariff 37 on 30 June 2007.*

***b**. Tariff 21 – first 100 kWh, tariff 22 – 7am-9pm M-F, tariff 37 – 10:30pm-4:30pm, tariff 62 – 7am-9pm M-F first 10,000kWh, tariff 65 – 12hr peak.*

***c**. Tariff 21 – 101-10,000 kWh, tariff 62 – 7am-9pm M-F over 10,000kWh.*

***d**. Tariff 21 – over 10,000 kWh, tariff 22 – all other times, tariff 37 – 4:30pm-10:30pm, tariffs 62, & 65 – all other times.*

8.1 Customer impacts

Impacts on residential customers[79]

The main retail tariff for residential customers is tariff 11. Many customers on tariff 11 are also on one of the 'off-peak' or 'controlled load' tariffs (tariffs 31 and 33) for uses such as water heating and pool pumps.

In 2016–17, the annual bill for a typical customer on tariff 11 will increase by 2.8 per cent from $1,457 to $1,498. For a typical customer on a combination of tariffs 11 and 31 or tariffs 11 and 33, the increases will be slightly higher (4.8 per cent and 3.1 per cent respectively). However, the impact on individual customers will vary depending on their consumption. As Table 21 below shows, annual bills for tariff 11 customers with lower consumption than the typical customer will either decrease or increase by less than 2.8 per cent. Almost one-third of customers on tariff 11 will face lower annual bills in 2016–17 compared to 2015–16. Annual bills for tariff 11 customers with higher consumption than the typical customer will increase by more than 2.8 per cent.

Table 21 Changes in electricity bills in 2016-17 for tariff 11 customers (GST inclusive)

Description	*Annual consumption (kWh)*	*2015-16 Annual Bill ($)*	*2016-17 Annual Bill ($)*	*Changes ($)*	*Changes (%)*
25th Percentile usage[a]	2055	$931.50	$916.19	-$15.31	-1.6%
Median usage[b]	4203	$1,456.94	$1,497.67	$40.74	2.8%
75th Percentile usage[c]	6412	$1,997.30	$2,095.67	$98.37	4.9%

a *One quarter of regional Queensland customers will use less electricity than the 25th percentile customer.*

b *Half of regional Queensland customers will use less electricity than the median customer.*

c *Three quarters of regional Queensland customers will use less electricity than the 75th percentile customer.*

Note: 25th percentile, median and 75th percentile usage data for regional Queensland customers are supplied by Ergon Retail, who calculate these figures based on all their customers on the stated tariff(s). See Appendix H for more information. Totals may not add up due to rounding.

The increase in typical tariff 11 customer bills is primarily due to higher energy costs. Our consultant, ACIL, advised that the rise in energy costs is driven largely by increasing demand from liquefied natural gas plants, and higher Renewable Energy Target costs. Some of the impact of higher energy costs has been offset by a decrease in network costs. For lower consumption customers, the outcome of the review of retail costs has also helped to offset the impacts of higher energy costs as it has reduced the level of fixed retail costs.

[79] The bill impacts presented are based on typical levels of consumption. The typical customer data was supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information. Please note that the annual bill amounts in Figure 12 have been rounded to the closest dollar.

Figure 12 Annual bills for typical residential customers (GST inclusive)

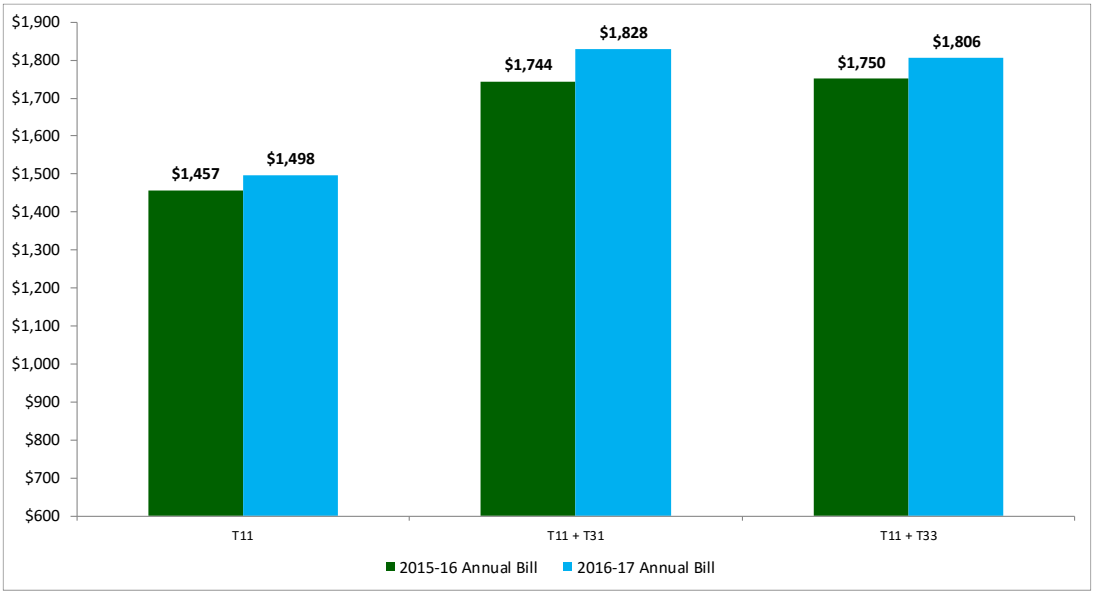


Table 22 Tariff 11 charges (GST exclusive)

	2015–16 Final Determination	*2016–17 Final Determination*	*Change (%)*
Fixed charge (cents/day)	106.728	89.572	-16.1%
Variable charge (cents/kWh)	22.238	24.610	10.7%

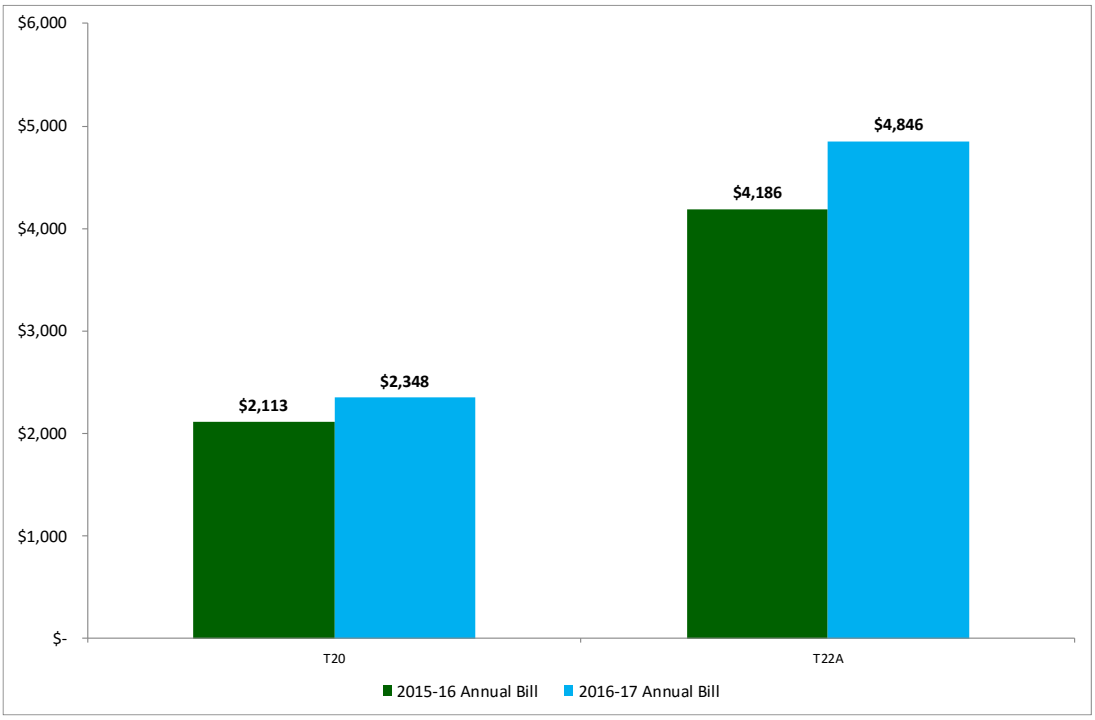
Impacts on small business customers[80]

In 2016–17, typical customers on the main small business tariff (tariff 20) will face an increase of $236[81] or 11.2 per cent in their annual bill. Typical small business customers on the seasonal time-of-use tariff (tariff 22A) will face an increase of $660 or 15.8 per cent. These increases have been driven primarily by higher energy costs and retail costs. Bill impacts will vary depending on each individual customer's level and pattern of consumption.

[80] The bill impacts presented are based on typical levels and patterns of consumption. The typical customer data is supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information.

[81] Please note that this figure does not equal the difference between the annual bill amounts for tariff 20 in Figure 13 ($235), due to rounding of the amounts in Figure 13.

Figure 13 Annual bills for typical small business customers (GST inclusive)

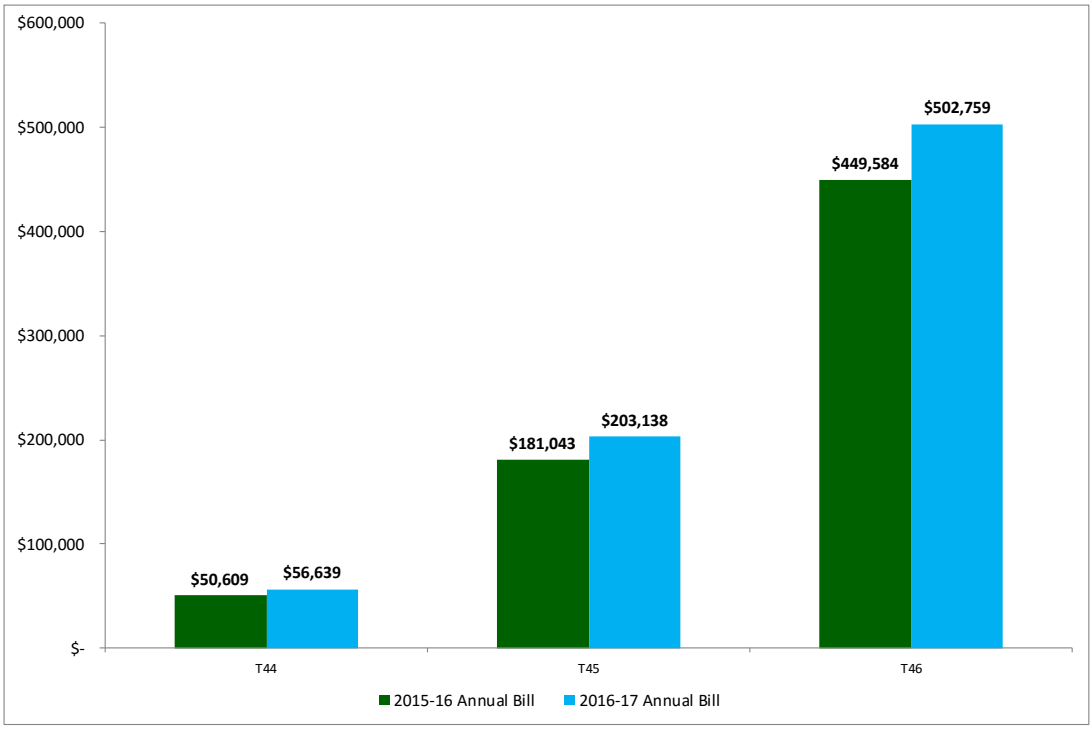


Impacts on large business customers[82]

In 2016–17, typical large business customers will face increases in their annual bills of between 11.8 per cent and 12.2 per cent. The increases have been driven primarily by higher energy costs and network costs. Bill impacts will vary depending on each individual customer's level and pattern of consumption.

[82] The bill impacts presented are based on typical levels and patterns of consumption. The typical customer data was supplied by Ergon Retail and represents the median customer for all customers on the stated tariff. See Appendix H for further information. Please note that the annual bill amounts in Figure 14 have been rounded to the closest dollar.

Figure 14 Annual bills for typical large business customers (GST inclusive)



Arrangements for customers on obsolete and transitional tariffs

Some business customers are supplied under transitional or obsolete tariffs, which include farming and irrigation tariffs. These tariffs have been made available for several years to allow customers to transition to standard business tariffs and recoup some of the investments made to suit the level and structure of transitional or obsolete tariffs. Based on information from Ergon Retail, many customers on these tariffs may face lower electricity bills if they moved to a standard business tariff, but some customers would face much higher bills.

We have maintained transitional arrangements for 2016–17. Our general approach in past determinations has been to increase the charges in each transitional and obsolete tariff in line with the percentage increases in the standard business tariffs customers would otherwise pay. We have then generally applied an additional escalation factor to limit charges for transitional and obsolete tariffs falling further below cost in dollar terms.

Standard business tariffs will increase in 2016–17 so transitional and obsolete tariffs will also need to increase. Under our general approach in previous determinations, the escalation factors for most of these tariffs in 2016–17 would be 1.25 or 1.5.

However, given the substantial price increases that customers on transitional and obsolete tariffs have experienced in recent years and that customers on these tariffs are more than halfway through the transition to standard business tariffs, we have decided to apply the minimum escalation factor of 1.1. This means customers on these tariffs will face increases of between 12.3 per cent and 13.2 per cent in 2016–17 rather than up to 16.8 per cent if the higher escalation factors were applied.

New customers will also continue to be allowed to access transitional tariffs.

Table 23 Transitional arrangements for 2016–17

Obsolete or transitional tariff	*Period to be retained*	*2016–17 price increase*
Tariff 20 (large) –transitional	4 years	13.2%
Tariff 21–transitional	4 years	12.3%
Tariff 22 (small and large) –transitional	4 years	13.2%
Tariff 37–obsolete	4 years	13.2%
Tariff 62–transitional	4 years	12.3%
Tariff 65–transitional	4 years	12.3%
Tariff 66–transitional	4 years	12.3%

ACRONYMS

A	
AEMC	Australian Energy Market Commission
AEMO	Australian Energy Market Operator
AER	Australian Energy Regulator
AFMA	Australian Financial Markets Association
B	
BRCI	Benchmark Retail Cost Index
C	
CARC	Customer acquisition and retention costs
CPI	Consumer Price Index
c/day	cents per day
E	
Ergon Distribution	Ergon Energy Corporation Limited (electricity distribution arm)
Ergon Retail	Ergon Energy Queensland (electricity retail arm)
Electricity Act	*Electricity Act 1994* (Qld)
G	
GST	Goods and services tax
GWh	Gigawatt hour
Government	Queensland Government
I	
IPART	Independent Pricing and Regulatory Tribunal
J	
K	
kWh	Kilowatt hour
kVA	Kilovolt Ampere
L	
LGC	Large-scale generation certificate
LNG	Liquefied natural gas
LRET	Large-scale Renewable Energy Target
M	
Minister	Minister for Energy and Water Supply
MWh	Megawatt hour

N	
N	Network costs
NECF	National Energy Customer Framework
NEM	National Electricity Market
Notified prices	Regulated retail electricity prices
NSLP	Net System Load Profile
N + R	Network + Retail cost build-up methodology
NSW	New South Wales
O	
Origin	Origin Energy
Q	
QCA	Queensland Competition Authority
QCOSS	Queensland Council of Social Services
QPC	Queensland Productivity Commission
R	
R	Energy and retail cost
RET	Renewable Energy Target
ROC	Retail operating costs
RPP	Renewable power percentage
S	
SAC	Standard Asset Customer
SBS	Solar Bonus Scheme
SRES	Small-scale Renewable Energy Scheme
STC	Small-scale technology certificate
STP	Small-scale technology percentage
T	
TWh	Terawatt hour
U	
UTP	Uniform Tariff Policy

APPENDIX A: MINISTERIAL DELEGATION AND COVER LETTER

Queensland Government

Minister for Main Roads, Road Safety and Ports
Minister for Energy and Water Supply

Our Reference: CTS 27888/15

30 NOV 2015

Level 15 Capital Hill Building
85 George Street Brisbane 4000
GPO Box 2644 Brisbane
Queensland 4001 Australia
Telephone +61 7 3719 7300
Facsimile +61 7 3224 2493
Email mainroads@ministerial.qld.gov.au
Website www.tmr.qld.gov.au

Professor Roy Green
Chair
Queensland Competition Authority
Level 27, 145 Ann Street
BRISBANE QLD 4000

Dear Professor Green

Re: Regulated Retail Electricity Prices 2016-17

I write to you to issue a Delegation and Terms of Reference to the Queensland Competition Authority (QCA) for the determination of regulated retail electricity prices for 2016-17 under Section 90AA(1) of the *Electricity Act 1994*.

As you will be aware, the Government made a decision to delay the introduction of price deregulation in South East Queensland (SEQ). While the Government has requested that the Queensland Productivity Commission (QPC) assess the costs and benefits of deregulation as part of its Electricity Pricing Inquiry, without further legislative changes, deregulation of retail electricity prices in SEQ will occur from 1 July 2016. As a result, this delegation applies to retail electricity prices for customers in regional Queensland only.

Given this delegation applies only to regional Queensland, considerations regarding the Uniform Tariff Policy (UTP) and competition in regional Queensland are important. I note that these issues are also under active investigation by the QPC. The Government is committed to maintaining the UTP and will not be considering any options to improve the current arrangements until we have addressed any recommendations from the QPC. The Terms of Reference, therefore, reflects a consistent approach to my delegation for 2015–16.

The removal of price regulation for small customers in SEQ removes a reference point for the determination of prices in regional Queensland. In order to maintain consistency with the regulation of prices in previous years, the Government considers that regulated prices in regional Queensland for small customers should broadly reflect the expected prices for customers on standing offers in SEQ.

Page 1 of 2

Public consultation is a vital part of the QCA's process for determining retail electricity prices and I understand this delegation has been issued later than would normally be the case. As such, the Terms of Reference seeks for the Draft Determination to be issued by 25 March 2016. I trust this provides sufficient time to undertake the necessary consultation to support the Draft Determination and to allow for the Final Determination to be delivered by 31 May 2016.

Yours sincerely

Mark Bailey MP
Minister for Main Roads, Road Safety and Ports and
Minister for Energy and Water Supply

Att: Delegation and Terms of Reference – Determination of Regulated Retail Electricity Prices for 2016-17

ELECTRICITY ACT 1994
Section 90AA(1)

DELEGATION

I, Mark Bailey, the Minister for Energy and Water Supply, in accordance with the power of delegation in section 90AA(1) of the *Electricity Act 1994* (the Act), delegate to the Queensland Competition Authority (QCA) the function under section 90(1) of the Act of deciding the prices that a retail entity may charge its non-market customers for customer retail services in the Ergon Energy Corporation Limited (EECL) distribution area for the tariff year 1 July 2016 to 30 June 2017.

The following are the Terms of Reference of the price determination:

Terms of Reference

1. These Terms of Reference apply for the tariff year 1 July 2016 to 30 June 2017.

2. The QCA is to calculate the notified prices and publish an annual price determination, in the form of a tariff schedule, in accordance with these Terms of Reference.

3. In accordance with section 90(5)(a) of the Act, in making a price determination for each tariff year QCA must have regard to the matters set out in paragraph 5 of these Terms of Reference.

4. In accordance with section 90(5)(b) of the Act, QCA may have regard to any other matter that QCA considers relevant.

5. The matters that QCA is required by this delegation to consider are:

   (a) Without further legislative change, from 1 July 2016, price regulation in the Energex distribution area will be removed for small customers. This will mean that notified prices will only apply to customers in the EECL distribution area;

   (b) Uniform Tariff Policy - QCA must consider the Government's Uniform Tariff Policy, which provides that, wherever possible, non-market customers of the same class should pay no more for their electricity, regardless of their geographic location;

   (c) Framework - QCA must use the Network (N) plus Retail (R) cost build-up methodology when working out the notified prices and making the price determination, where N (network cost) is treated as a pass-through and R (energy and retail cost) is determined by QCA;

(d) When determining the N components for each regulated retail tariff, QCA must consider the following:

(i) For residential and small business customer tariffs (with the exception of Tariffs 12A, 14, 22A and 24) - basing the network cost component on the network charges to be levied by Energex and the relevant Energex tariff structures;

(ii) For Tariff 12A (residential time-of-use), Tariff 14 (residential seasonal time-of-use), Tariff 22A (small business time-of-use tariff) and Tariff 24 (business seasonal time-of-use demand) - basing the network cost component on the price level of network charges to be levied by Energex, but utilising the relevant EECL tariff structures, in order to strengthen or enhance the underlying network price signals and encourage customers to switch to time-of-use and demand tariffs and reduce their energy consumption during peak times; and

(iii) For large business customers in who consume 100MWh or more per annum - basing the network cost component on the network charges to be levied by EECL.

(e) Transitional Arrangements - QCA must consider:

(i) maintaining transitional arrangements for tariffs classed as transitional or obsolete (i.e. farming, irrigation, declining block, non-domestic heating and large business customer tariffs), and

(ii) continuing to allow all EECL customers access to tariffs designated as transitional in 2013-14.

Interim Consultation Paper

6. QCA must publish an interim consultation paper identifying key issues to be considered when calculating the N and R components of each regulated retail electricity tariff and transitioning relevant retail tariffs.

7. QCA must publish a written notice inviting submissions about the interim consultation paper. The notice must state a period during which anyone can make written submissions to QCA about issues relevant to the price determination.

8. QCA must consider any submissions received within the consultation period and make them available to the public, subject to normal confidentiality considerations.

Consultation Timetable

9. QCA must publish an annual consultation timetable within two weeks after submissions on the interim consultation paper are due, which can be revised at the discretion of QCA, detailing any proposed additional public papers and workshops that QCA considers would assist the consultation process.

Workshops and additional consultation

10. As part of the interim consultation paper and in consideration of submissions in response to the interim consultation paper the QCA must consider the merits of additional public consultation (workshops and papers) on identified key issues.

Draft Price Determination

11. QCA must investigate and publish its draft price determination on regulated retail electricity tariffs, with each tariff to be presented as a bundled price.

12. QCA must publish a written notice inviting submissions about the draft price determination. The notice must state a period during which anyone can make written submissions to QCA about issues relevant to the draft price determination.

13. QCA must consider any submissions received within the consultation period and make them available to the public, subject to normal confidentiality considerations.

Final Price Determination

14. QCA must investigate and publish its final price determination on regulated retail electricity tariffs, with each tariff to be presented as a bundled price, and gazette the bundled retail tariffs.

Timing

15. QCA must make its reports available to the public and, at a minimum, publicly release the papers and price determinations listed in paragraphs 6 to 14.

16. QCA must publish the interim consultation paper for the 2016-17 tariff year no later than one month after the date of this Delegation.

17. QCA must publish the draft price determination on regulated retail electricity tariffs no later than 25 March 2016.

18. QCA must publish the final price determination on regulated retail electricity tariffs for the 2016-17 tariff year, and have the bundled retail tariffs gazetted, no later than 31 May 2016.

DATED this 30 day of November 2015.

SIGNED by the Honourable)
Mark Bailey,)
Minister for Energy and Water Supply) *(signature)*

APPENDIX B: SUBMISSIONS

Submissions to the interim consultation paper

Organisation

- Bundaberg Regional Irrigators Group
- Canegrowers
- Canegrowers Isis
- Cotton Australia
- Ergon Energy Corporation Ltd
- Ergon Energy Queensland Pty Ltd
- Master Electricians Australia
- Origin Energy
- Queensland Consumers' Association
- Queensland Council of Social Services
- Queensland Farmers' Federation
- Toowoomba Regional Council

Submissions to the draft determination

Organisation

- AFL Cairns
- Australian Chocolate Pty Ltd
- Australians in Retirement
- Axiom A1 Advice Services
- Banora International Group
- Big4 Atherton Woodlands Tourist Park
- Birdwing Business Solutions
- Blazing Saddles
- Blenners Transport
- Cairns Chamber of Commerce
- Cairns Coconut Holiday Resort (G Olholm)
- Cairns Coconut Holiday Resort (K Thomas)
- Cairns Hockey Association
- Cairns Tropical Gardens
- Canegrowers
- Canegrowers Isis
- Chamber of Commerce and Industry Queensland
- Coffee Bean Estate
- COTA Queensland
- Coral Coast Catering
- Cotton Australia
- D Hyde
- D Simpson
- Eaglerider Cairns
- Energy Guru
- Ergon Energy Corporation Limited (Ergon Distribution)
- Ergon Energy Queensland (Ergon Retail)
- Expressway Signs and Printworks
- Far North Queensland Electricity Users Network
- Future Investment Group
- Genesis Engineering (NQ) Pty Ltd
- Golden Boat Chinese Restaurant
- Gordon Gould Ipson Architects
- H Crossley
- Independent Capital Advisers
- Kurrimine Beach Holiday Park
- Local Government Association of Queensland
- M Avolio
- M Kitchen
- Minister for Energy and Water Supply
- Missing Link Pty Ltd
- Mission Beach Dive - Mission Beach Dunk Island Water Taxi
- Moeba
- Mt Ruby Station
- Mungalli Falls Outdoor Education Centre
- Natural Resource Assessments Pty Ltd
- NQ Exhibitions
- Oriental and Gourmet Store
- Origin Energy
- Pioneer Cane Growers Organisation Limited
- Primo Produce
- QCOSS
- Queensland Consumers Association
- Queensland Farmers Federation
- Sanreef Pty Ltd
- Sarayi Boutique Hotel
- Savannah Productions
- Sunshine Day Care Centre
- T Bowater
- T Buzolich
- The Jade Cosmetic Clinic
- The Reef Retreat - Palm Cove
- Thirkell Consulting Engineers
- Townsville City Council
- Union Jack Hotel
- Warrawong Lodge
- Wavelength Reef Cruises
- Worklife Directions
- Confidential submission

APPENDIX C: RESPONSES TO ADDITIONAL ISSUES RAISED IN SUBMISSIONS

In this section we provide responses to a number of additional issues raised in submissions, which were not addressed in our final decision.

Issue	*Stakeholder*	*QCA position*
The QCA has not complied with monopoly investigation provisions of the *Queensland Competition Authority Act 1997* (QCA Act), including having regard to social welfare and equity considerations and economic and regional development issues.	Australians in Retirement FNQEUN	The QCA determines notified prices under the Electricity Act. The monopoly investigation provisions of the QCA Act referred to in submissions do not apply when the QCA is determining notified prices.
Specific network tariffs should be introduced to cater for food and fibre producers.	Bundaberg Regional Irrigators Group Canegrowers	The QCA has no role in setting network tariffs. Network tariffs are established by distributors and approved by the Australian Energy Regulator (AER). The Queensland Productivity Commission (QPC) is conducting an inquiry into electricity pricing and will make recommendations to the Queensland Government on a range of electricity issues, including those relevant to agricultural customers. Further information can be found on the QPC's website.[83]
The QCA should recommend the regulated asset base of distributors be revalued.	Bundaberg Regional Irrigators Group	The QCA has no role in determining distributor regulated asset bases. This issue is a matter for the AER and the distribution businesses. The QPC is conducting an inquiry into electricity pricing and will make recommendations to the Queensland Government on a range of electricity issues, including on network costs. Further information can be found on the QPC's website.[84]
The QCA should recommend the solar feed-in tariff be funded out of general government revenue.	Bundaberg Regional Irrigators Group Canegrowers	The QCA has no role in determining how the solar bonus scheme is funded. This is a matter for the Queensland Government and distribution businesses. We note that the QPC is conducting inquiries into electricity pricing and solar feed-in pricing and will make recommendations to the Queensland Government on a range of issues around solar and its impact on other electricity users. Further information can be found on the QPC's website.[85]

[83] http://www.qpc.qld.gov.au/.
[84] http://www.qpc.qld.gov.au/.
[85] http://www.qpc.qld.gov.au/.

The QCA should investigate the impact of Queensland energy companies gaming the system to maximise their profitability, and adjust all energy cost estimates to compensate for reported generator rebidding behaviour.	Bundaberg Regional Irrigators Group Canegrowers	ACIL has considered this issue as part of their estimation of energy costs. It is discussed in chapter 3 of ACIL's final report. The QCA has no role in regulating the conduct of generators in the National Electricity Market. The Australian Energy Market Commission (AEMC) has investigated reports of generator re-bidding, and has made changes to the National Electricity Rules in response. Further information can be found at the AEMC website.[86] The QPC is also considering this issue as part of its inquiry into electricity pricing and will make recommendations to the Queensland Government. Further information can be found on the QPC's website.[87]
There needs to be further investigation into alternative tariffs for irrigated agriculture, including controlled supply options.	Canegrowers Isis	The QCA has no role in setting network tariffs or determining customer eligibility for specific network tariffs. Network tariffs, and their eligibility requirements, are established by the distributors and approved by the AER.
Costs for the solar bonus scheme should not be borne by irrigators as they do not have the ability to participate.	Canegrowers Isis	The QCA has no role in determining the funding arrangements for the solar bonus scheme. This is a matter for the Queensland Government and distribution businesses. The allocation of solar bonus scheme costs across tariff classes is determined by distributors and approved by the AER.
The costs of the solar bonus scheme should be paid per connection or from general revenue to prevent large industrial users and irrigators paying a disproportionate amount of its cost.	Canegrowers Isis	The QCA has no role in determining the funding arrangements for the solar bonus scheme. This is a matter for the Queensland Government and distribution businesses.
The QCA should write to the Minister for Energy and Water Supply to request changes to the definition of the UTP.	Cotton Australia	The Queensland Government is responsible for determining the definition of, and the level of subsidy provided by, the UTP. The QPC is conducting an inquiry into electricity pricing and will make recommendations to the Queensland Government on a range of issues including the UTP. Further information can be found on the QPC's website.[88]
The QCA should inform the Queensland Government that it must take into consideration the affordability of electricity.	FNQEUN	The QCA must set notified prices in accordance with the requirements of the Electricity Act and the Minister's delegation. Chapter 2 outlines legal requirements for the QCA when determining notified prices under the Electricity Act. The Government has considered affordability issues through implementing and maintaining the UTP, which subsidises electricity prices for regional customers. The notified prices set by the QCA are consistent with the UTP.

[86] http://www.aemc.gov.au/.
[87] http://www.qpc.qld.gov.au/.
[88] http://www.qpc.qld.gov.au/.

		The QPC is the appropriate body to recommend changes to the pricing framework. The QPC is conducting an inquiry into electricity pricing and will make recommendations to the Queensland Government on a range of electricity issues, including the framework under which notified prices are determined. Further information can be found on the QPC's website.[89]
The requirement for controlled load appliances to be hard-wired to electrical systems should be removed to encourage greater take up of controlled load tariffs.	Master Electricians Australia	The terms and conditions of the controlled load retail tariffs reflect the terms and conditions of the underlying network tariffs. Network tariffs, and their eligibility requirements, are established by distributors and approved by the AER.
A tariff structure should be introduced to reward users of battery banks for solar PV. This tariff structure could be similar to a maximum demand tariff.	Master Electricians Australia	The QCA has no role in determining the availability, or structure, of demand tariffs. The availability and structure of network tariffs are determined by the distributors and approved by the AER. We note that the QPC is examining issues around solar PV and battery storage in its inquiries into electricity pricing and solar feed-in pricing and will make recommendations to the Queensland Government. Further information can be found on the QPC's website.[90]
Any increase in electricity prices will affect the viability of businesses in regional Queensland.	Multiple submissions	The QCA must set notified prices in accordance with the requirements of the Electricity Act and the Minister's delegation. Chapter 2 outlines legal requirements for the QCA when determining notified prices under the Electricity Act. The Government has considered affordability issues through implementing and maintaining the UTP, which subsidises electricity prices for regional customers. The notified prices set by the QCA are consistent with the UTP.
The QCA should show the impacts on bills for a range of customer consumption levels and for different regional centres.	QCOSS Townsville Water and Waste	The QCA has included bill impacts for customers who use more (75th percentile) than the typical (median) customer, as well as customers who use less (25th percentile). See Appendix H for more information.
The QCA should include metering costs in bill impacts and fact sheets.	QCOSS	The QCA provides information to show the impact on customer bills of the QCA's determination on notified prices. As metering charges do not form part of our determination on notified prices (see Chapter 2), and are not determined by the QCA, we do not consider it appropriate to include them in our customer impact analysis.

[89] http://www.qpc.qld.gov.au/.
[90] http://www.qpc.qld.gov.au/.

APPENDIX D: NETWORK TARIFF STRUCTURES

This appendix provides further information on decisions made in Chapter 3. This appendix compares Energex and Ergon Distribution network tariff structures and outlines how tariffs are adjusted to make them consistent with the UTP.

Comparison of Energex and Ergon Energy's tariff structures

Table 24 Comparison of Energex and Ergon Distribution residential and small business customer time-of-use and demand tariffs

Distributor		*Peak*	*Shoulder*	*Off-peak*
Residential (time-of-use)				
Energex (retail tariff 12)	Usage	4 pm–8 pm Mon–Fri 1,044 hours per year	7 am–4 pm, 8 pm–10 pm Mon–Fri 7 am–10 pm weekends 4,431 hours per year	10 pm–7 am every day 3,285 hours per year
Ergon Distribution (retail tariff 12A)	Usage	3 pm–9:30 pm any day of the week, summer[a] only 585 hours per year		All other times 8,175 hours per year
Residential (time-of-use and demand)				
Energex (to be introduced on 1 July 2016)	Usage	Flat usage charge		
	Demand	4 pm–8 pm weekdays 1,044 hours per year		
Ergon Distribution (retail tariff 14)	Usage	Flat usage charge		
	Demand	3 pm–9:30 pm any day of the week, summer[a] months only 585 hours per year		3 pm–9:30 pm any day of the week, non-summer[a] months 1755 hours per year
Small business (time-of-use)				
Energex (retail tariff 22)	Usage	7 am–9 pm, week days 3,654 hours per year		All other times 5,106 hours per year
Ergon Distribution (retail tariff 22A)	Usage	10 am–8 pm on summer[a] week days 540 hours per year		All other times 8,120 hours per year
Small business (time-of-use demand)				
Energex	No network tariff.			
Ergon Distribution (retail tariff 24)	Usage	Flat usage charge		
	Demand	10 am–8 pm on summer[a] weekdays 540 hours per year		10 am–8 pm weekdays in non-summer[a] months 1620 hours per year

a *Summer months are December, January and February.*

Table 25 Comparison of Energex and Ergon Distribution non time-of-use tariffs

Type	*Distributor*	*Fixed*	*Usage*		
Residential (tariff 11)	Energex	c/day	Flat rate c/kWh		
	Ergon Distribution	c/day	c/kWh 1st 1,000 kWh/year	c/kWh next 5,000 kWh/year	c/kWh >6,000 kWh/year
Small business (tariff 20)	Energex	c/day	Flat rate c/kWh		
	Ergon Distribution	c/day	c/kWh 1st 1,000 kWh/year	c/kWh next 19,000 kWh/year	c/kWh >20,000 kWh/year
Small business demand (tariff 41)	Energex	c/day	Flat rate c/kWh	$/kVA/month	
	Ergon Distribution	No network tariff			
Night controlled load (tariff 31)	Energex	n/a	Flat rate c/kWh		
	Ergon Distribution	c/day	Flat rate c/kWh		
Controlled load (tariff 33)	Energex	n/a	Flat rate c/kWh		
	Ergon Distribution	c/day	Flat rate c/kWh		
Unmetered (tariff 91)	Energex	n/a	Flat rate c/kWh		
	Ergon Distribution	c/day	Flat rate c/kWh		

Note: In the Interim Consultation Paper we advised that Ergon Distribution intended to introduce a new controlled load tariff on 1 July 2016. Ergon Distribution has now advised that this tariff will not be introduced in 2016–17.

Ergon Energy tariff structure options

This section outlines the methodology we used in section 3.2.3 to adjust Ergon Distribution network charges to reflect Energex price levels. Our approach to this task is generally consistent with that taken in the 2015–16 determination. The only difference in our approach from 2015–16 is that, due to changes in data availability and reliability, tariffs 11 and 20 have been used as the reference point for Energex price levels.

Establishing network prices

To calculate network prices that reflect Ergon Distribution tariff structures and Energex price levels, we use information on network charges provided by the distributors and customer usage data provided by Ergon Retail. Using this data, we then lower charges under the Ergon Distribution network tariff[91] to a level where the average customer pays the same as they would under the equivalent Energex network tariff.

This calculated network tariff is then used as the basis of a retail tariff.

Seasonal time-of-use tariffs

Ergon Distribution has seasonal time-of-use network tariffs for residential and small business customers. These form the basis of retail tariffs 12A (residential) and 22A (small business). To create retail tariffs that reflect Ergon Distribution network tariff structures, while broadly reflecting Energex price levels, the QCA

[91] The applicable network tariff for Ergon Distribution's east zone, transmission region one.

adjusted all charges under the Ergon Distribution network tariff so that the total network cost for the average customer was the same as the equivalent Energex flat-rate network tariff.

The results are shown in tables 26 and 27.

Table 26 Network prices for tariff 12A

	Fixed c/day	*Peak/flat c/kWh*	*Off-peak c/kWh*
Energex 8400	50.200	11.624	n/a
Ergon Distribution ERTOUT1	156.000	38.375	7.558
QCA adjusted Ergon Distribution ERTOUT1	61.375	38.375	7.558

Note: Based on data provided by Ergon Distribution, an annual usage of 5,093 kWh was used, with 10.6% peak usage and 89.4% off-peak.

Table 27 Network prices for tariff 22A

	Fixed c/day	*Peak/flat c/kWh*	*Off-peak c/kWh*
Energex 8500	72.000	12.486	n/a
Ergon Distribution EBTOUT1	156.000	35.161	11.815
QCA adjusted Ergon Distribution EBTOUT1	72.000	30.462	10.236

Note: Based on data provided by Ergon Distribution, an annual usage of 13,302 kWh was used, with 11.1% peak usage and 88.9% off-peak.

Time-of-use demand tariffs

Ergon Distribution has seasonal time of use and demand tariffs for residential and small business customers. These form the basis of retail tariffs 14 (residential) and 24 (small business). To calculate network prices for these retail tariffs, we uniformly reduced all charges in the Ergon Distribution network tariff to equalise the average customer's network bill with the bill they would face on the equivalent Energex flat-rate network tariff. While Ergon Distribution considered that this option did not provide a sufficient differential between peak and off-peak demand charges for tariff 14, we considered that this approach preserves the relativities within the tariff structure and we do not consider that the differential between peak and off-peak demand charges needs to be adjusted under this option.

The resulting network prices are shown in tables 28 and 29.

Table 28 Network prices for tariff 14

	Fixed c/day	*Usage c/kWh*	*Peak demand $/kW/mth*	*Off-peak demand $/kW/mth*
Energex 8400	50.200	11.624	n/a	n/a
Ergon Distribution ERTOUDCT1	31.000	4.660	72.782	13.261
QCA adjusted Ergon Distribution ERTOUDCT1	22.525	3.386	52.885	9.636

Note: Based on data provided by Ergon Distribution, a peak demand of 1.38 kW per month, an off-peak demand of 3.48 kW per month, and a usage level of 5,093 kWh per annum were used.

Table 29 Network prices for tariff 24

	Fixed c/day	*Usage c/kWh*	*Peak demand $/kW/mth*	*Off-peak demand $/kW/mth*
Energex 8500	72.000	12.486	n/a	n/a
Ergon Distribution EBTOUDCT1	31.000	5.460	90.448	14.862
QCA adjusted Ergon Distribution EBTOUDCT1	24.540	4.322	71.601	11.765

Note: Based on data provided by Ergon Distribution, a peak demand of 2.9 kW per month, an off-peak demand of 6.02 kW per month, and a usage level of 13,302 kWh per annum were used.

Non time-of-use tariffs

As discussed in Chapter 3, the QCA examined the impact of using Ergon Distribution's inclining block tariff (IBT) structure as the basis for flat-rate retail tariffs 11 and 20. For the purposes of this assessment, we calculated network prices by uniformly reducing all charges in the Ergon Distribution network tariff to equalise the total network revenue recovered by Ergon Distribution under an inclining block tariff with the network revenue it would have otherwise recovered under a flat rate tariff.

The resulting network prices and charts demonstrating the impact on consumers are shown below.

Table 30 Network prices for tariff 11

	Fixed c/day	*Flat/first block[a] c/kWh*	*Second block[b] c/kWh*	*Third block[c] c/kWh*
Energex 8400	50.200	11.624	n/a	n/a
Ergon Distribution ERIBT1	156.000	4.768	11.146	14.904
QCA adjusted Ergon Distribution ERIBT1	107.814	3.295	7.703	10.300

a. All usage under Energex network tariff, usage of less than 2.74 kWh per day under Ergon Distribution network tariff

b. Usage greater than 2.74 kWh per day and less than 16.43 kWh per day (Ergon Distribution network tariff only)

c. All usage above 16.43 kWh per day (Ergon Distribution network tariff only)

Figure 17 Impact on tariff 11 customers adopting Ergon Distribution inclining block tariff structure

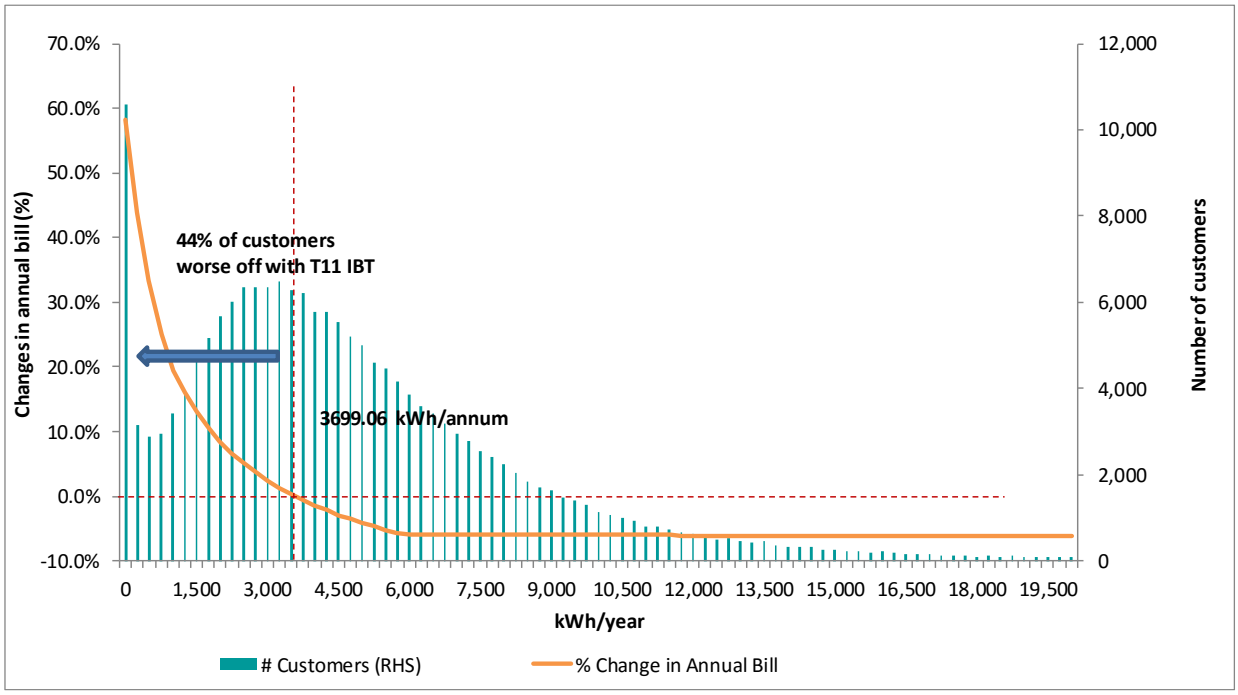


Table 31 Network prices for tariff 20

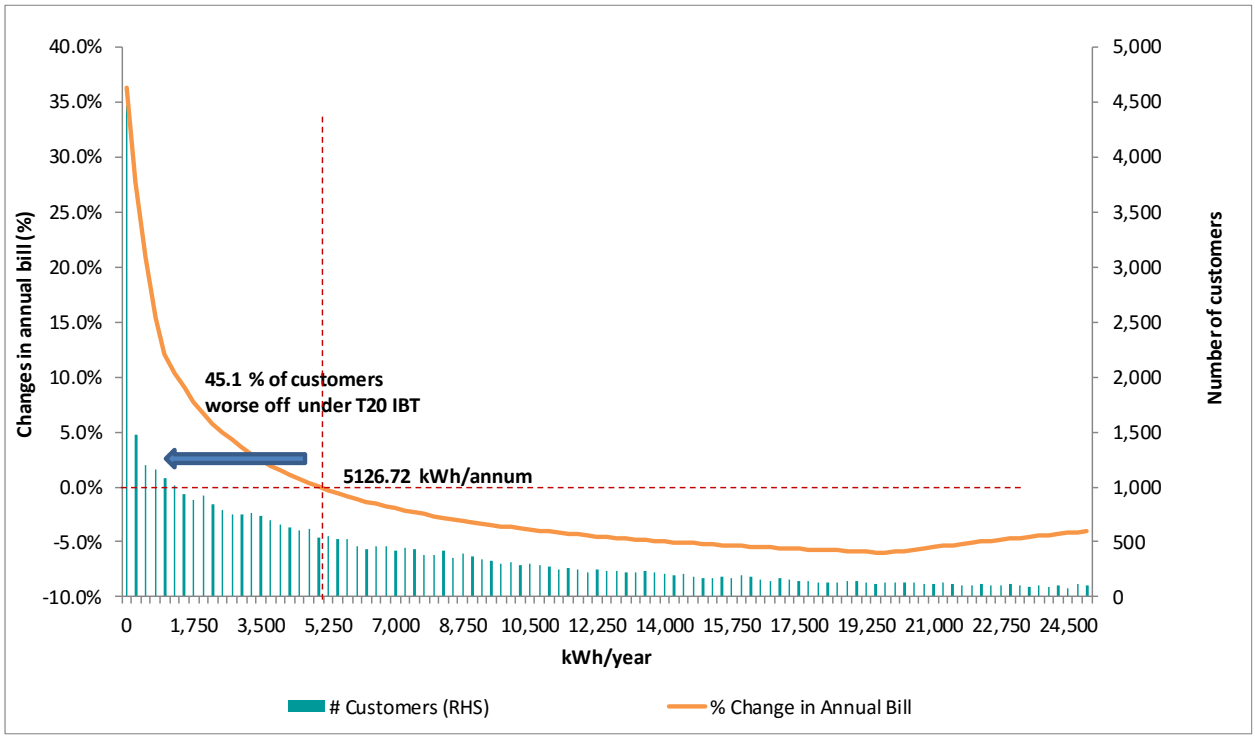
	Fixed c/day	*Flat/first block[a] c/kWh*	*Second block[b] c/kWh*	*Third block[c] c/kWh*
Energex 8500	72.000	12.486	n/a	n/a
Ergon Distribution EBIBT1	156.000	5.180	13.454	17.078
QCA adjusted Ergon Distribution EBIBT1	122.492	4.067	10.564	13.410

***a**. All usage under Energex network tariff, usage of less than 2.74 kWh per day under Ergon Distribution network tariff*

***b**. Usage greater than 2.74 kWh per day and less than 54.76 kWh per day (Ergon Distribution network tariff only)*

***c**. All usage above 54.76 kWh per day (Ergon Distribution network tariff only)*

Figure 18 Impact on tariff 20 customers adopting Ergon Distribution inclining block tariff structure



APPENDIX E: TRANSITIONAL AND OBSOLETE TARIFFS—CUSTOMER IMPACTS

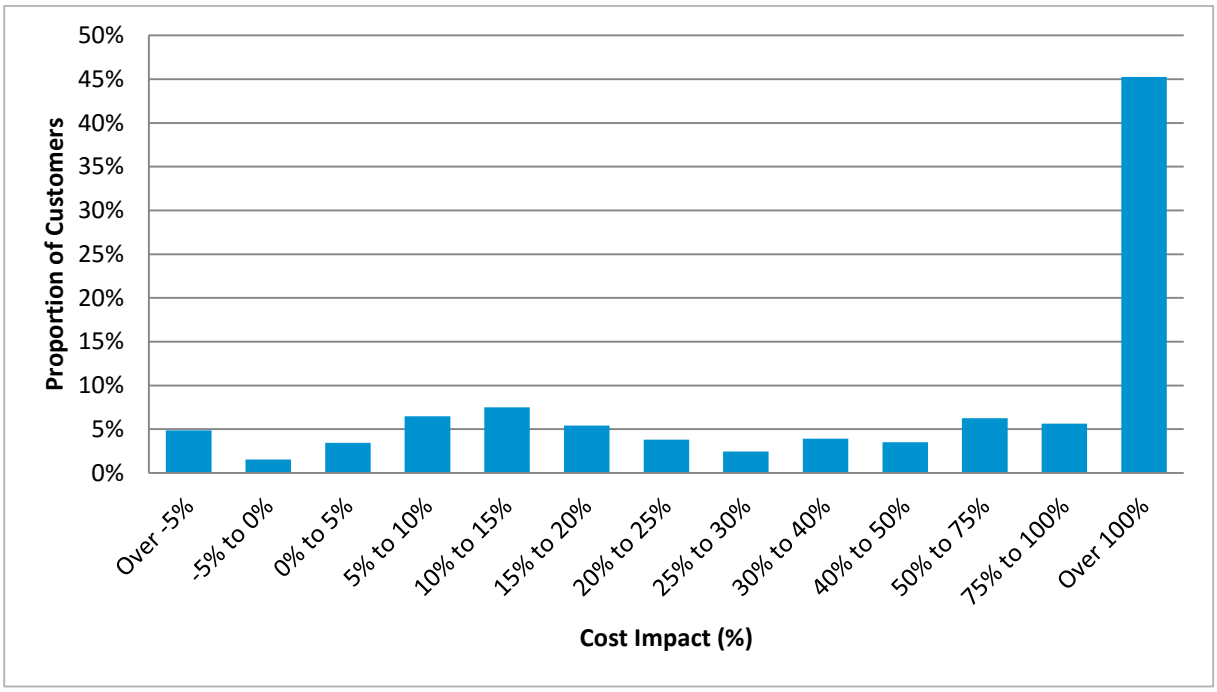
In Chapter 7 we discuss our decision on arrangements for customers on transitional and obsolete retail tariffs. This appendix contains the analysis of bill impacts for customers moving from their transitional or obsolete 2015–16 tariff to an alternative 2015–16 standard business tariff.

The customer impacts are calculated on an individual tariff basis. As some customers are supplied under multiple tariffs, the overall impact to an individual customer may be a combination of the impacts shown below.

Tariff 21

Tariffs 21 is a declining block tariff that aligns with tariff 20 for small business customers. Figure 19 below shows the distribution of potential impacts for existing customers moving to this standard business tariff.

Figure 19 Change in electricity bills for small business customers on tariff 21 moving to tariff 20

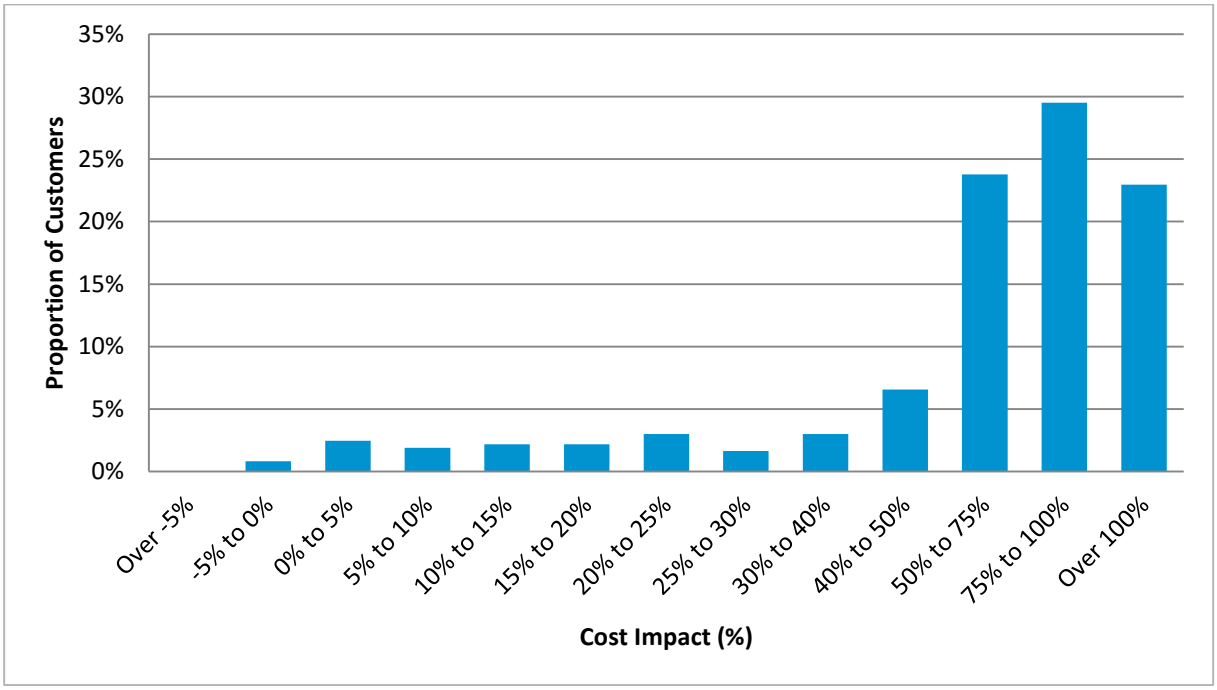


Source: Ergon Retail

Tariff 22

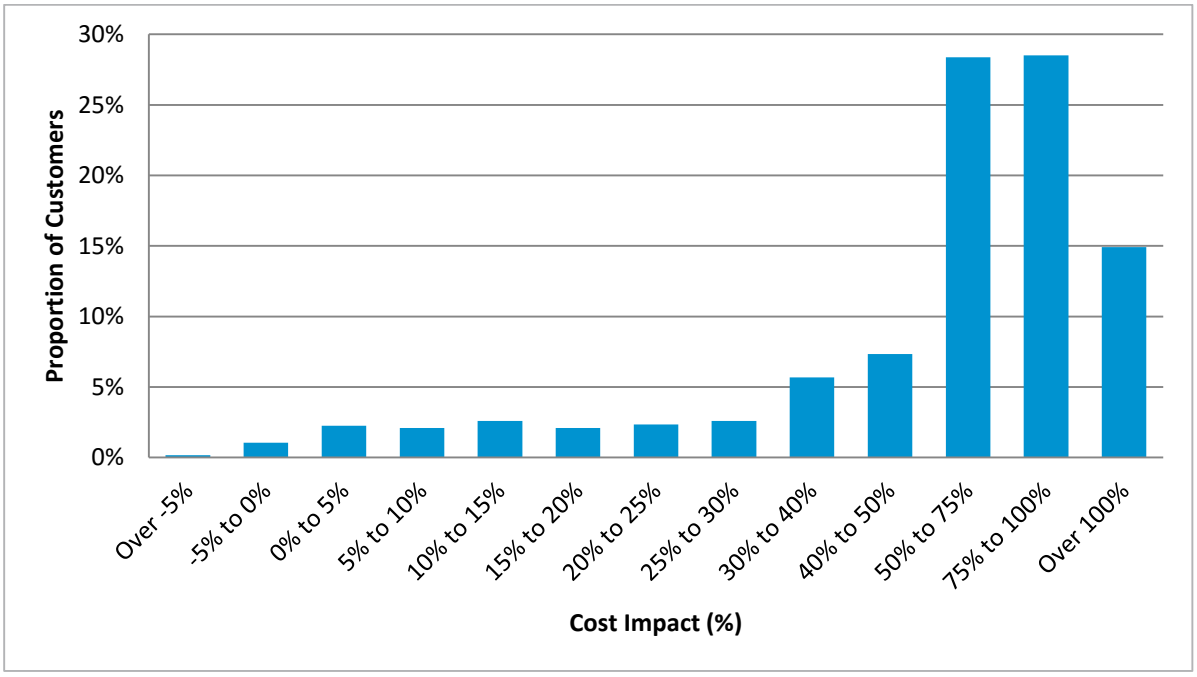
Tariff 22 is a time-of-use small business tariff which is based on an Energex tariff structure. This tariff is being phased out and will be replaced by tariff 22A, which is based on the equivalent Ergon Distribution seasonal time-of-use small business tariff structure. Depending on how they consume electricity customers may also opt to move to tariff 20, a flat rate tariff. Figures 20 and 21 below show the distribution of potential impacts for existing customers moving to tariff 20 or 22A.

Figure 20 Change in electricity bills for small business customers on tariff 22 moving to tariff 20



Source: Ergon Retail

Figure 21 Change in electricity bills for small business customers on tariff 22 moving to tariff 22A

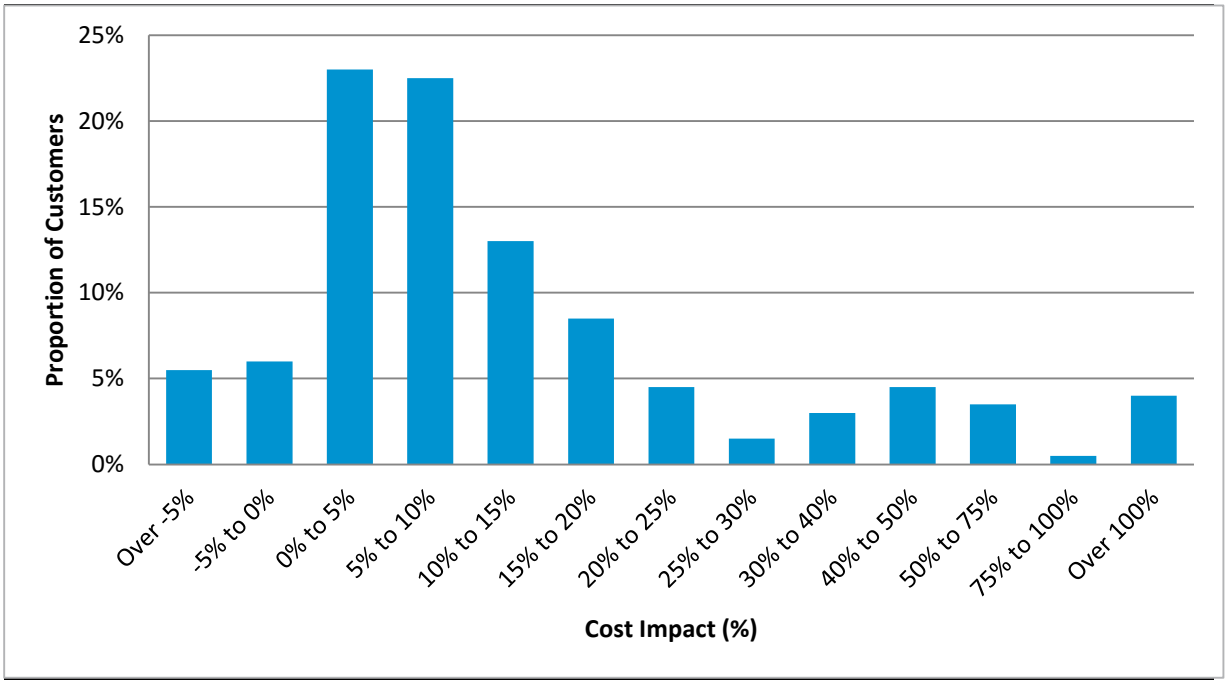


Source: Ergon Retail

Tariff 37

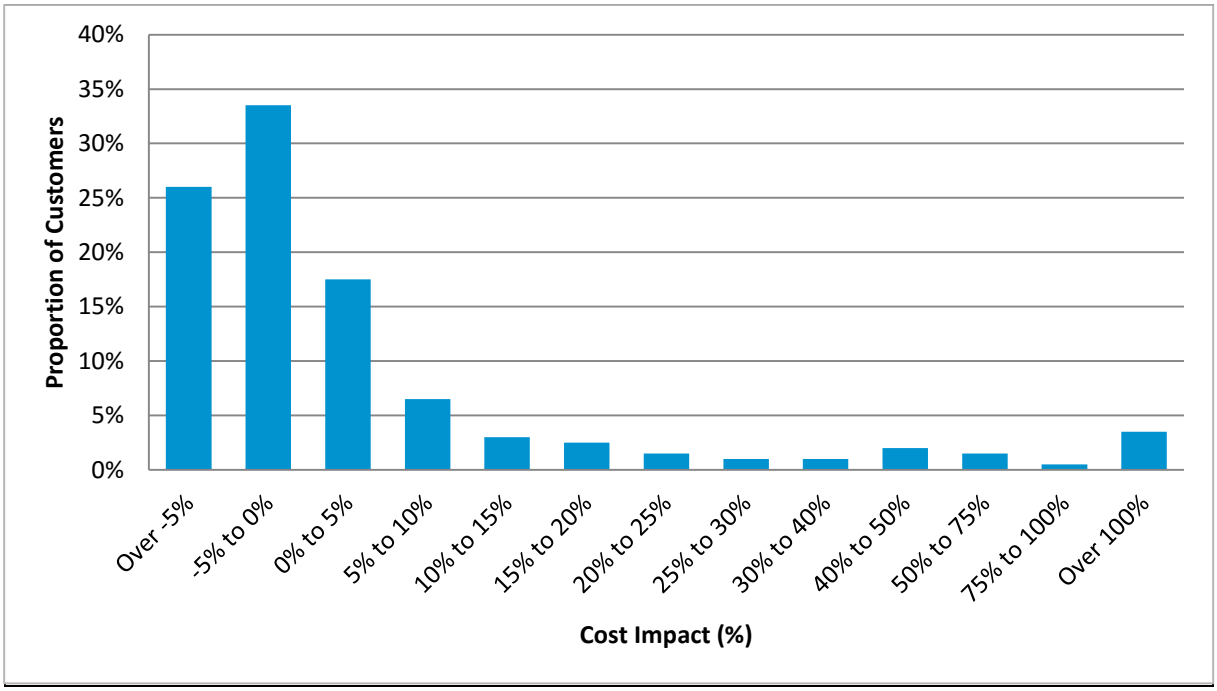
Tariff 37 is a business time-of-use tariff that aligns with tariff 20 or 22A for small business customers and one of tariffs 44 to 48 for large business customers. Figures 22–24 below show the distribution of potential impacts for existing customers moving to these standard business tariffs.

Figure 22 Change in electricity bills for small business customers on tariff 37 moving to tariff 20



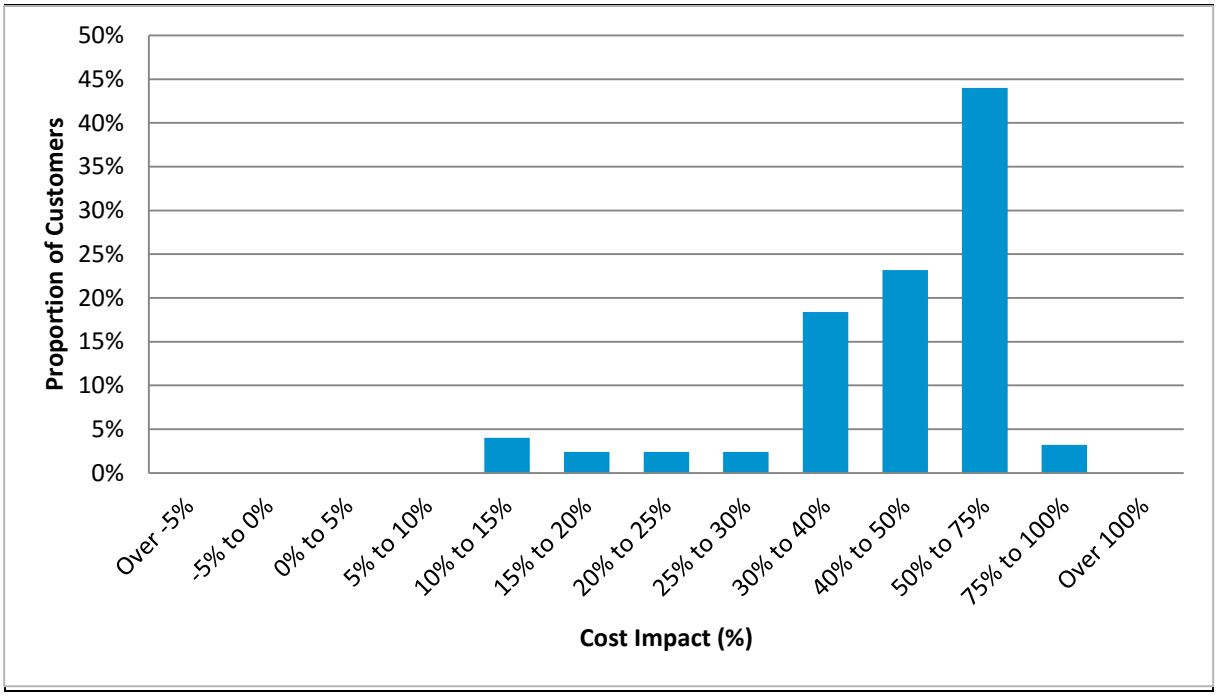
Source: Ergon Retail

Figure 23 Change in electricity bills for small business customers on tariff 37 moving to tariff 22A



Source: Ergon Retail

Figure 24 Change in electricity bills for large business customers on tariff 37 moving to one of tariffs 44 to 48



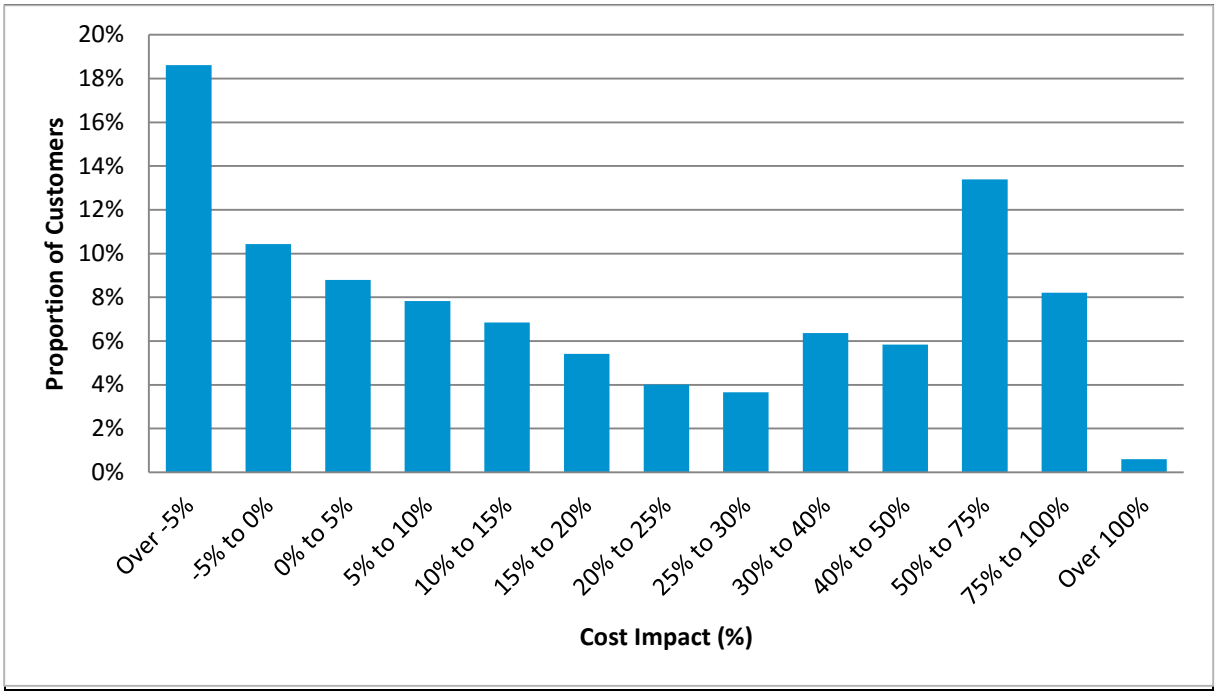
Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile.

Source: Ergon Retail

Tariffs 62 and 65

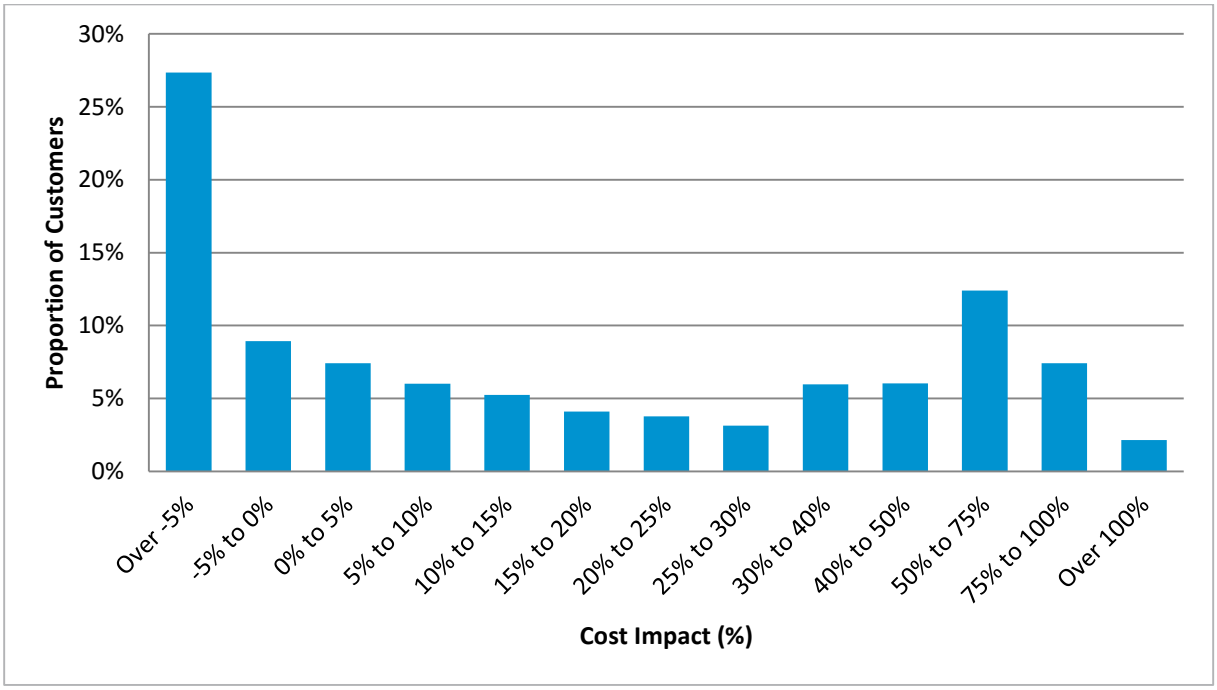
Tariffs 62 and 65 are time-of-use tariffs for farming and irrigation customers. These tariffs align with tariff 20 or 22A for small business customers and tariffs 44 and 45 for large business customers. Figures 25–30 below show the distribution of potential impacts for existing customers moving to these standard business tariffs.

Figure 25 Change in electricity bills for small business customers on tariff 62 moving to tariff 20



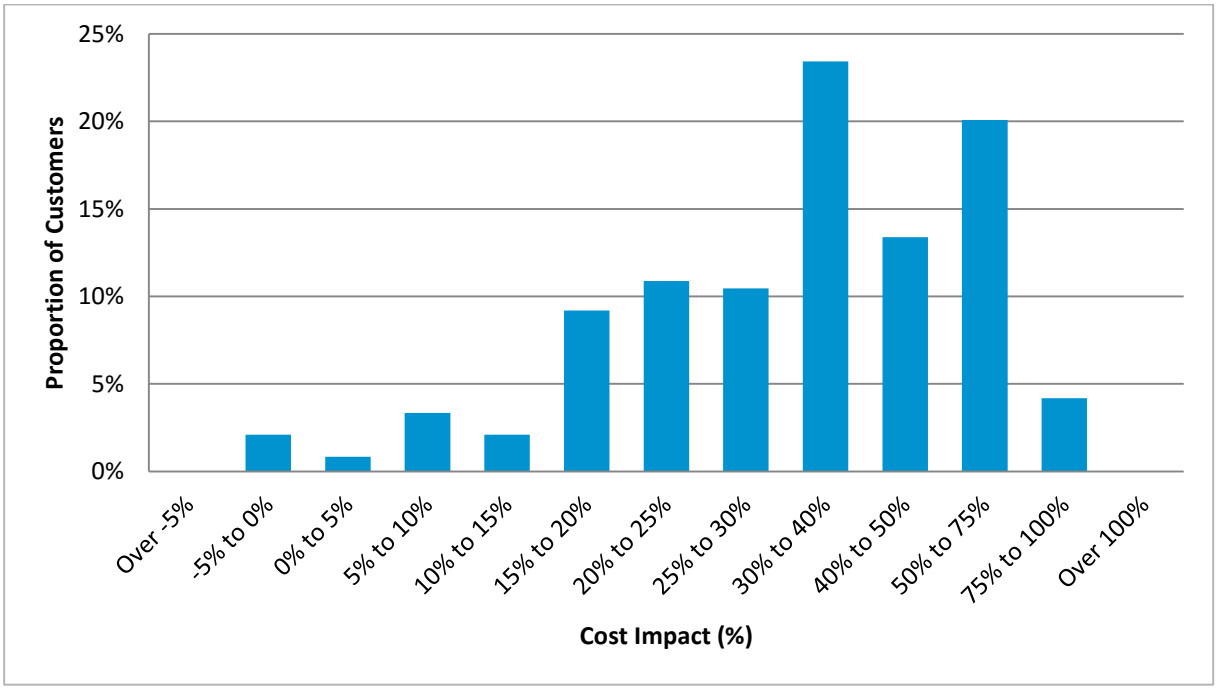
Source: Ergon Retail

Figure 26 Change in electricity bills for small business customers on tariff 62 moving to tariff 22A



Source: Ergon Retail

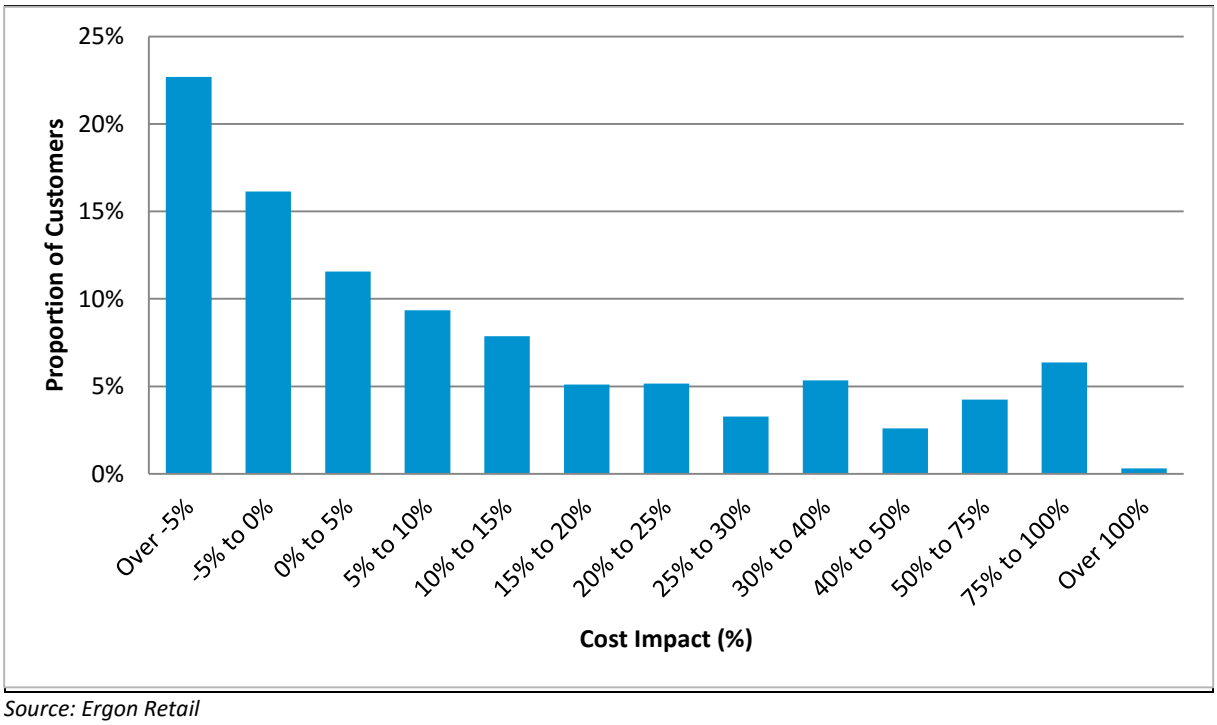
Figure 27 Change in electricity bills for large business customers on tariff 62 moving to tariff 44 or 45



Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore, individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile.

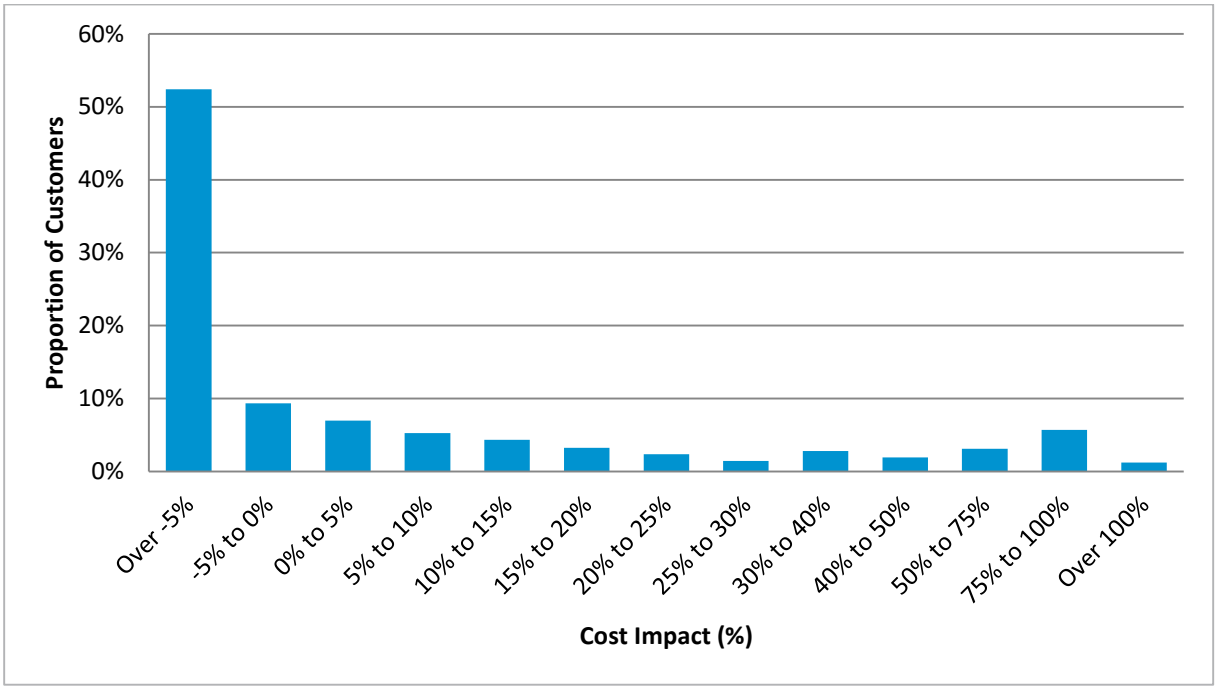
Source: Ergon Retail

Figure 28 Change in electricity bills for small business customers on tariff 65 moving to tariff 20



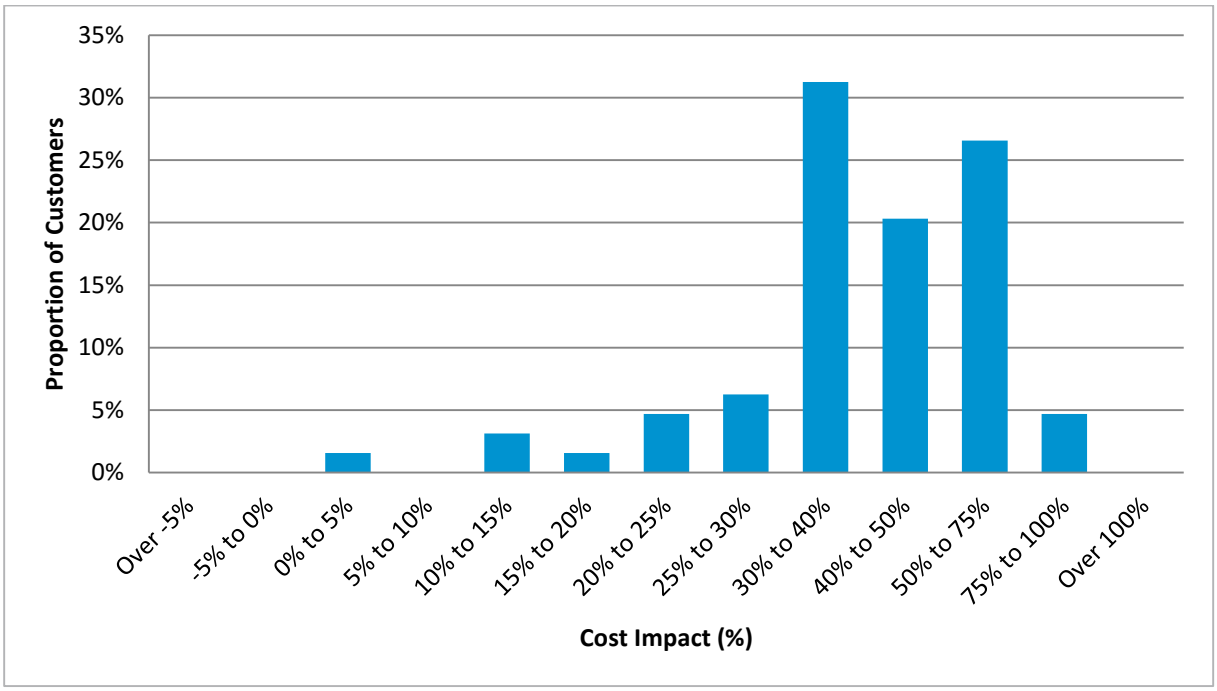
Source: Ergon Retail

Figure 29 Change in electricity bills for small business customers on tariff 65 moving to tariff 22A



Source: Ergon Retail

Figure 30 Change in electricity bills for large business customers on tariff 65 moving to tariff 44 or 45



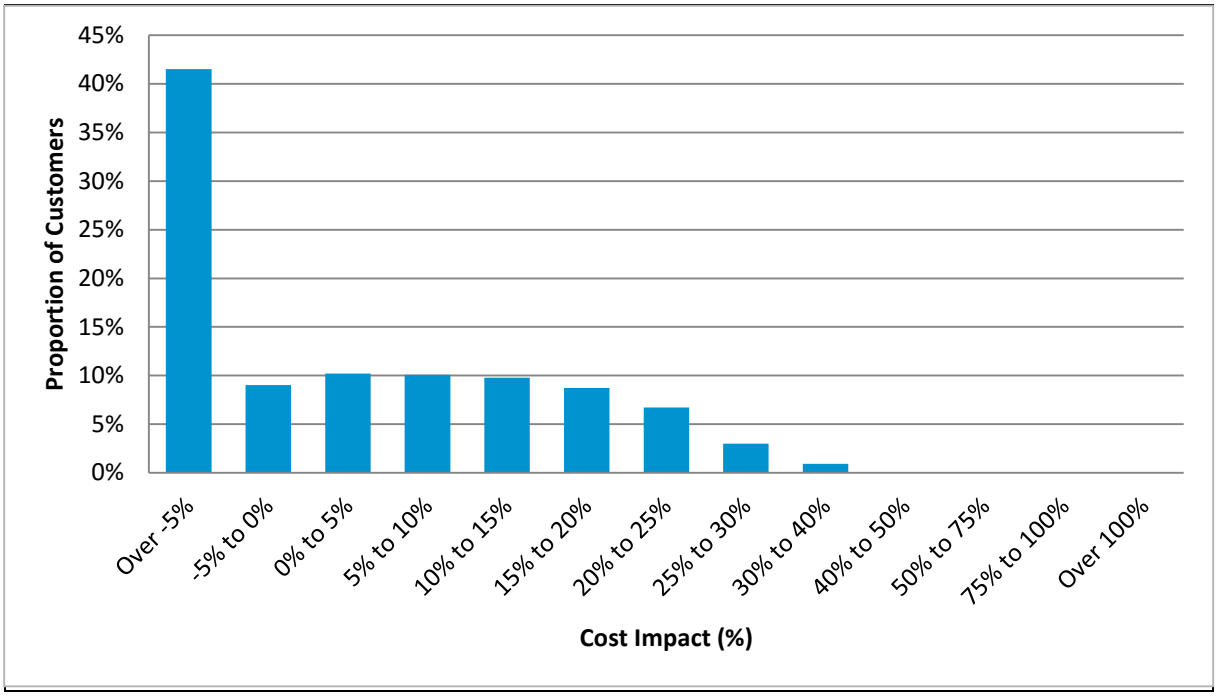
Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore, individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile.

Source: Ergon Retail

Tariff 66

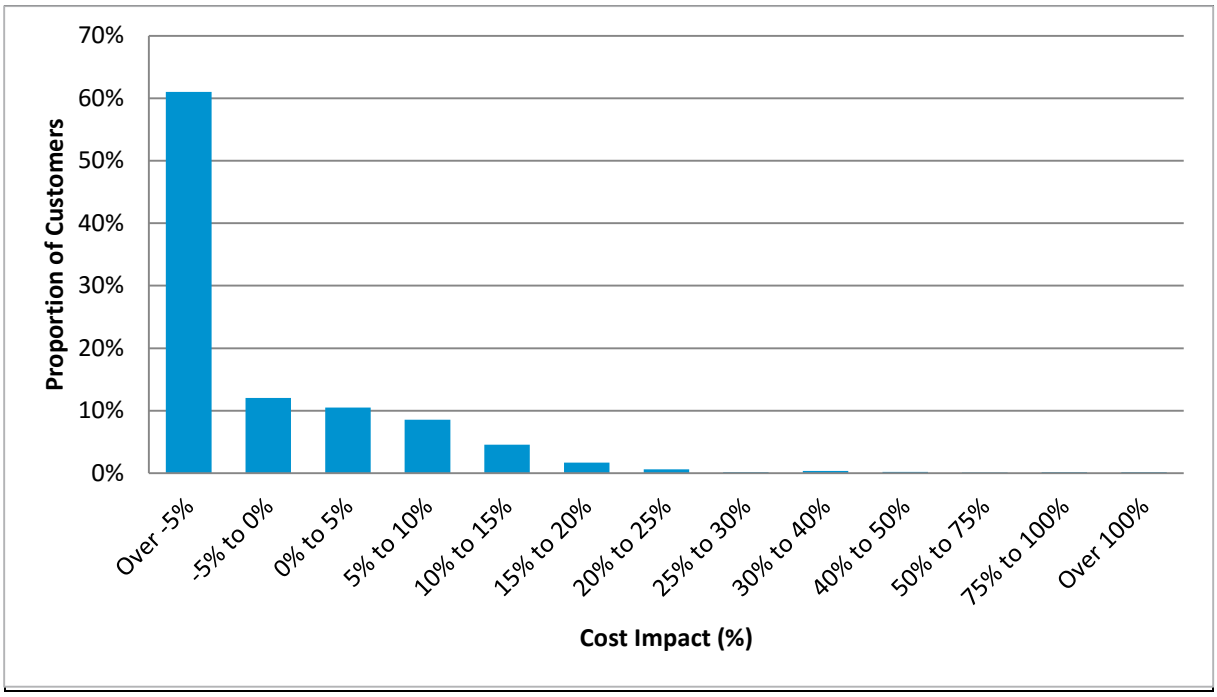
Tariff 66 is a flat-rate tariff for irrigation customers. This tariff aligns with tariff 20 or 22A for small business customers and tariffs 44 and 45 for large business customers. Figures 31–33 below show the distribution of potential impacts for existing customers moving to these standard business tariffs.

Figure 31 Change in electricity bills for small business customers on tariff 66 moving to tariff 20



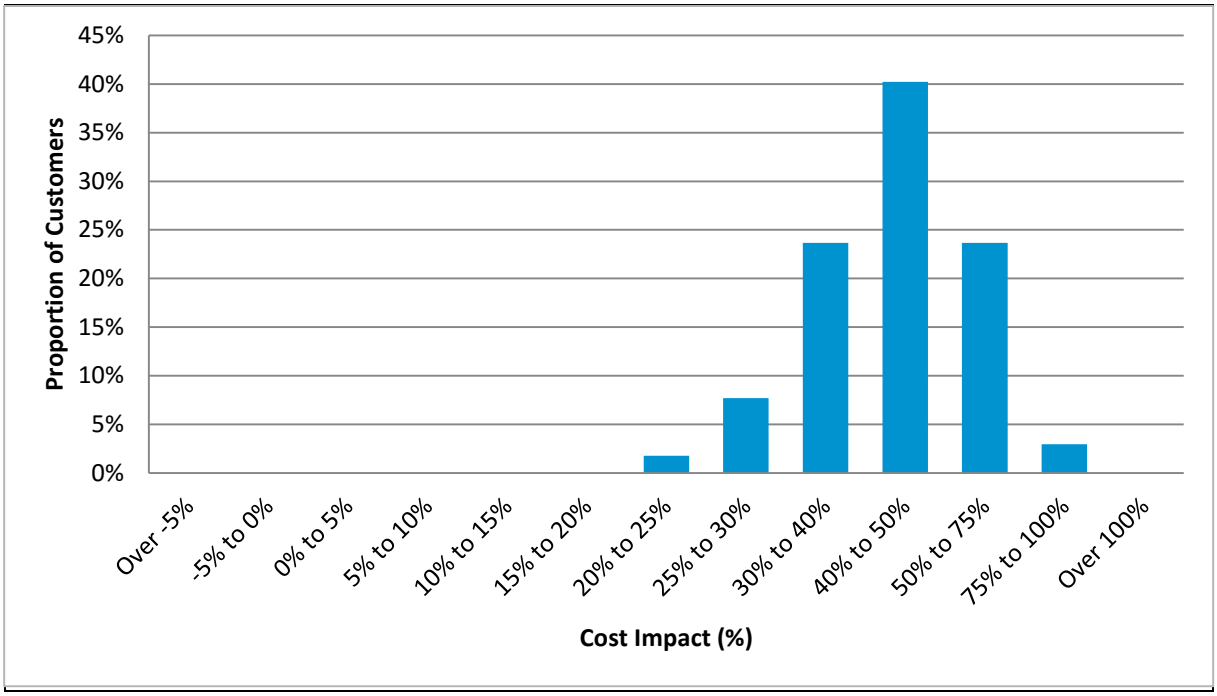
Source: Ergon Retail

Figure 32 Change in electricity bills for small business customers on tariff 66 moving to tariff 22A



Source: Ergon Retail

Figure 33 Change in electricity bills for large business customers on tariff 66 moving to tariff 44 or tariff 45



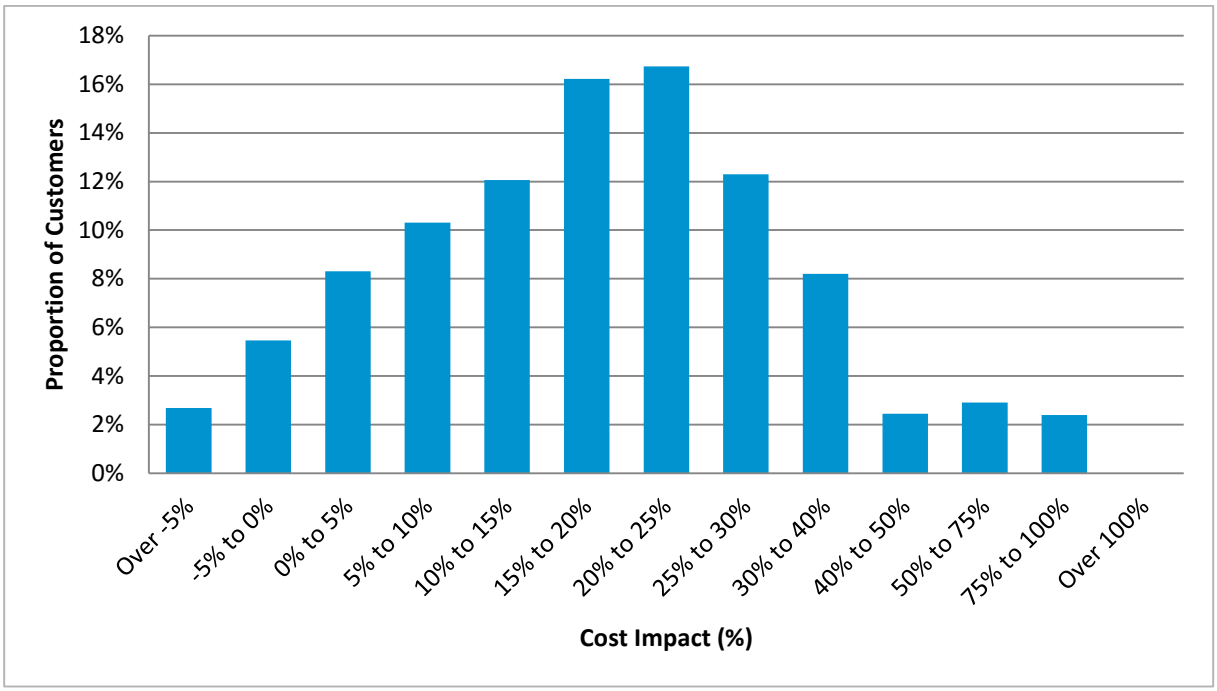
Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore, individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile

Source: Ergon Retail

Large business customer tariffs

Transitional large tariffs 20 (large) and 22 (small and large) align with tariffs 44 to 48, which are based on Ergon Energy network tariffs and charges. Figures 34 and 35 show the likely impacts for large business customers moving from these transitional tariffs to the most appropriate of the standard large business customer tariffs.

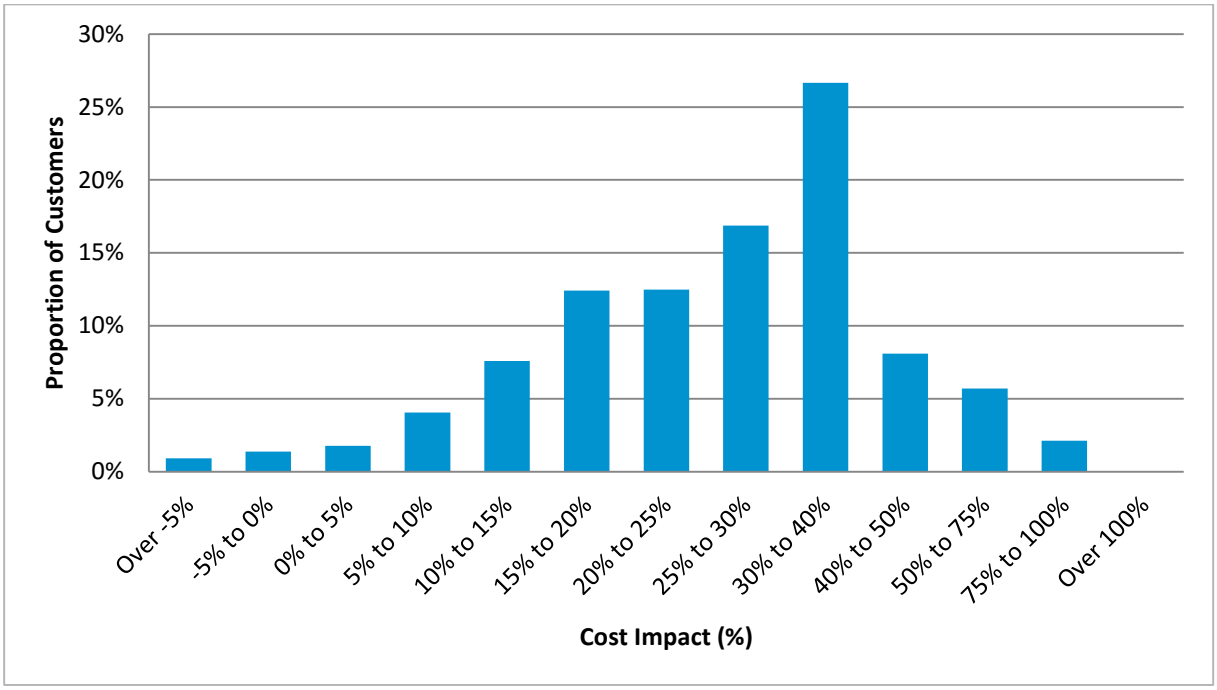
Figure 34 Change in electricity bills for business customers on tariff 20 (large) moving to one of tariffs 44 to 48



Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore, individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile.

Source: Ergon Retail

Figure 35 Change in electricity bills for business customers on tariff 22 (small and large) moving to one of tariffs 44 to 48



Note: For this analysis Ergon Retail has applied a derived demand profile for customers where demand data is unavailable. Therefore, individual cost impacts may be over- or under-stated for individual customers depending on their unique demand profile.

Source: Ergon Retail

APPENDIX F: BUILD-UP OF PRICES

Table 32 Regulated retail tariffs and prices for residential customers (GST exclusive)

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
Tariff 11 (flat rate)	Network	50.200		11.624		
	Energy			9.445		
	Fixed Retail	35.107				
	Variable Retail			2.376		
	Standing offer adjustment	4.265		1.172		
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**89.572**		**24.610**		
Tariff 12A (time-of-use)	Network	61.375	38.375	7.558		
	Energy		9.445	9.445		
	Fixed Retail	35.107				
	Variable Retail		5.392	1.917		
	Standing offer adjustment	4.824	2.661	0.946		
	SRES cost pass-through		-0.0077	-0.0077		
	Total	**101.306**	**55.865**	**19.859**		
Tariff 14 (time-of-use demand)	Network	22.525		3.386	52.885	9.636
	Energy			9.445		
	Fixed Retail	35.107				
	Variable Retail			1.447	5.963	1.086
	Standing offer adjustment	2.882		0.714	2.942	0.536
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**60.514**		**14.984**	**61.790**	**11.258**

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
Tariff 31 (controlled load)	Network			6.421		
	Energy			5.930		
	Fixed Retail					
	Variable Retail			1.393		
	Standing offer adjustment			0.687		
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total			**14.423**		
Tariff 33 (controlled load)	Network			9.686		
	Energy			7.404		
	Fixed Retail					
	Variable Retail			1.927		
	Standing offer adjustment			0.951		
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total			**19.960**		

***a**. Charged per metering point.*

Note: totals may not add due to rounding.

Table 33 Regulated retail tariffs and prices for small business and unmetered supply customers, except street lighting customers (GST exclusive)

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
Tariff 20 (flat rate)	Network	72.000		12.486		
	Energy			9.445		
	Fixed Retail	49.790				
	Variable Retail			2.807		
	Standing offer adjustment	6.089		1.237		
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**127.879**		**25.968**		
Tariff 22 (time-of-use - obsolete)	Network	72.000	14.395	9.683		
	Energy		9.445	9.445		
	Fixed Retail	49.790				
	Variable Retail		3.052	2.448		
	Standing offer adjustment	6.089	1.345	1.079		
	SRES cost pass-through		-0.0077	-0.0077		
	Total	**127.879**	**28.229**	**22.648**		
Tariff 22A (time-of-use)	Network	72.000	30.462	10.236		
	Energy		9.445	9.445		
	Fixed Retail	49.790				
	Variable Retail		5.108	2.519		
	Standing offer adjustment	6.089	2.251	1.110		
	SRES cost pass-through		-0.0077	-0.0077		
	Total	**127.879**	**47.258**	**23.303**		
Tariff 24 (time-of-use demand)	Network	24.540		4.322	71.601	11.765
	Energy			9.445		
	Fixed Retail	49.790				
	Variable Retail			1.762	9.165	1.506

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
	Standing offer adjustment	3.716		0.776	4.038	0.664
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**78.046**		**16.299**	**84.804**	**13.935**
Tariff 41 (low voltage - demand)	Network	532.100		2.056		24.351
	Energy			9.445		
	Fixed Retail	49.790				
	Variable Retail			1.472		3.117
	Standing offer adjustment	29.094		0.649		1.373
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**610.984**		**13.615**		**28.841**
Tariff 91 (unmetered)	Network			10.298		
	Energy			9.445		
	Fixed Retail					
	Variable Retail			2.527		
	Standing offer adjustment			1.114		
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total			**23.376**		

***a**. Charged per metering point.*

Note: totals may not add due to rounding.

Table 34 Regulated retail tariffs and prices for large business and street lightning customers (GST exclusive)

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
Tariff 44 (over 100 MWh small (demand))	Network	4568.700		2.201		35.801
	Energy			8.855		
	Fixed Retail	492.445				
	Variable Retail			0.668		2.164
	Headroom	253.057		0.586		1.898
	SRES cost pass-through			-0.0081		
	Total	**5314.202**		**12.302**		**39.863**
Tariff 45 (over 100 MWh medium (demand))	Network	14751.500		2.283		28.422
	Energy			8.855		
	Fixed Retail	1117.230				
	Variable Retail			0.673		1.718
	Headroom	793.437		0.591		1.507
	SRES cost pass-through			-0.0081		
	Total	**16662.167**		**12.393**		**31.647**
Tariff 46 (over 100 MWh large (demand))	Network	39607.000		2.467		25.257
	Energy			8.855		
	Fixed Retail	2632.909				
	Variable Retail			0.684		1.527
	Headroom	2111.995		0.600		1.339
	SRES cost pass-through			-0.0081		
	Total	**44351.904**		**12.599**		**28.123**
Tariff 47 (high voltage (demand))	Network	37183.400		2.078		23.257
	Energy			8.317		
	Fixed Retail	2372.031				
	Variable Retail			0.628		1.406
	Headroom	1977.772		0.551		1.233

Tariff	*Tariff component*	*Fixed[a] (c/day)*	*Peak usage (c/kWh)*	*Off-peak/flat usage (c/kWh)*	*Peak demand ($/kW/month)*	*Off-peak/flat demand ($/kW/month)*
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**41533.203**		**11.567**		**25.896**
Tariff 48 (over 4 GWh high voltage (demand))	Network	37183.400		2.078		23.257
	Energy			8.317		
	Fixed Retail	2787.627				
	Variable Retail			0.628		1.406
	Headroom	1998.551		0.551		1.233
	SRES cost pass-through			-0.0077		
	Total	**41969.578**		**11.567**		**25.896**
Tariff 50 (over 100 MWh time-of-use and demand)	Network	3822.400	1.779	4.863	54.966	13.257
	Energy		8.855	8.855		
	Fixed Retail	456.956				
	Variable Retail		0.643	0.829	3.322	0.801
	Headroom	213.968	0.564	0.727	2.914	0.703
	SRES cost pass-through		-0.0081	-0.0081		
	Total	**4493.324**	**11.832**	**15.266**	**61.203**	**14.761**
Tariff 71 (street lighting)	Network	0.700		19.445		
	Energy			8.855		
	Fixed Retail					
	Variable Retail			1.711		
	Headroom	0.035		1.501		
	SRES cost pass-through			-0.0081		
	Total	**0.735**		**31.503**		

***a**. Charged per metering point.*

Note: totals may not add due to rounding.

APPENDIX G: GAZETTE NOTICE

Queensland Government Gazette

RETAIL ELECTRICITY PRICES FOR STANDARD CONTRACT CUSTOMERS

Electricity Act 1994

The notified prices are the prices decided under section 90(1) of the *Electricity Act 1994* (the Electricity Act).

A retailer must charge its Standard Contract Customers, as defined in the Electricity Act, the notified prices subject to the provisions of sections 91, 91A and 91AA of the Electricity Act, sections 22(2) and 23(2) of the *National Energy Retail Law (Queensland) Act 2014*, and sections 22A(2), 64D(2) and 64J(2) of the *National Energy Retail Law*.

Pursuant to the Certificate of Delegation from the Minister for Energy and Water Supply (dated 30 November 2015) and sections 90(2), 90(3)(a) and 90AB of the Electricity Act, I hereby state that the Queensland Competition Authority decided that, on and from 1 July 2016, the notified prices are the applicable prices set out in the attached Tariff Schedule.

The Tariff Schedule does not apply to any customers in Energex Limited's distribution area as from 1 July 2016, customers in this area do not have access to notified prices.

Eligible customers may access the transitional tariffs in Part 2 of the Tariff Schedule. These tariffs will be available for a set period of time as a transitional measure to assist customers in moving to the standard business tariffs in the future. Customers on the transitional tariffs may opt to transfer to the standard business tariffs in Part 1 of the Tariff Schedule at any time, subject to eligibility requirements.

This Tariff Schedule does not apply to Standard Contract Customers supplied by Origin Energy Electricity Limited connected to Essential Energy's New South Wales network (which extends into southern Queensland). These customers will generally pay no more for electricity than other Queensland Standard Contract Customers of similar usage categories or classes.

As required by section 90AB(4) of the Electricity Act, the notified prices are exclusive of the goods and services tax ('GST') payable under the *A New Tax System (Goods and Services Tax) Act 1999* (Cth) (the GST Act).

In addition to the applicable tariff, a retailer may charge a Standard Contract Customer an additional amount in accordance with a program or scheme for the purchase of electricity from renewable or environmentally-friendly sources (whether or not that additional amount is calculated on the basis of the customer's electricity usage), but only if –

(a) the customer voluntarily participates in such program or scheme;

(b) the additional amount is payable under the program or scheme; and

(c) the retailer gives the customer prior written notice of any change to the additional amount payable under the program or scheme.

Dated this 31st day of May 2016.

Roy Green, Chairman
Queensland Competition Authority

TARIFF SCHEDULE

Note 1: For the purposes of sections 90, 91, 91A and 91AA of the Electricity Act, the tariffs and other retail fees and charges in this Tariff Schedule are exclusive of GST payable under the GST Act.

Note 2: This Tariff Schedule replaces the Tariff Schedule published in the Queensland Government Gazette on 18 June 2015.

Note 3: This Tariff Schedule is structured in several Parts:

- Parts 1 to 5 (inclusive) apply to eligible Standard Contract Customers in Ergon Energy Corporation Limited distribution area, and large customers on a Standard Contract of Ergon Energy Queensland Pty Ltd; and
- Part 6 applies to eligible Standard Contract Customers of Ergon Energy Queensland Pty Ltd. Eligible customers of other retailers may apply directly to the Department of Energy and Water Supply for relief from electricity charges if a drought declaration is in force – see Part 6 for more detail.

Note 4: To ensure the correct application of the tariffs set out in this Tariff Schedule, the retailer and the customer must have regard to Part 4 (Application of Tariffs for Customers on Notified Prices – General).

Note 5: Any reference in this Tariff Schedule to a time is a reference to Eastern Standard Time.

Note 6: "NMI" means the National Metering Identifier and is applicable to the point at which a premises is connected to a distribution entity's network.

Note 7: A primary tariff is the tariff that reflects the primary use of the premises or the majority of the load, and is capable of existing by itself against a NMI. A secondary tariff is any other tariff.

Note 8: Only days that supply is connected are to be counted for billing of charges.

Note 9: A service fee is a fixed amount charged daily to cover the costs of maintaining electricity supply to a premises, including the costs associated with the provision of equipment and general administration. Retailers may use different terms for this charge, including Service Charge, Daily Supply Charge and Service to Property Charge.

Note 10: From 1 July 2015, metering charges are no longer included in notified prices. Metering charges will now be applied in addition to the notified prices contained in this gazette.

Note 11: Unless otherwise defined, the terminology used in this Tariff Schedule is intended to be consistent with the energy laws.

Part 1

TARIFFS FOR RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND RURAL APPLICATIONS

***Tariff 11* – Residential (Lighting, Power and Continuous Water Heating) –**

This tariff is applicable to a customer who is classified as residential by the relevant retailer and can be accessed by a business customer consuming less than 100MWh per annum providing it is in conjunction with a primary business tariff (Tariff 20, 21, 22, 22A, 24, 41, 62, 65 or 66) at the same NMI.

This tariff is also applicable to electricity used in separately metered common sections of residential premises consisting of more than one flat or home unit.

This tariff cannot be used in conjunction with Tariff 12A (Residential) (Time-of-Use) or Tariff 14 (Residential) (Seasonal Time-of-Use Demand) at the same NMI.

Where a NMI has multiple meters, the usage for all meters that record usage for Tariff 11 will be aggregated for billing purposes.

No large customers are eligible for this tariff.

All usage	**24.610 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**89.572 c**

Further applications of this tariff are described in Part 4 (Application of Tariffs for Customers on Notified Prices – General) and Part 5 (Concessional Applications of Tariffs 11, 12A and 14 (Residential)).

***Tariff 12A* – Residential (Lighting, Power and Continuous Water Heating) (Time-of-Use) –**

This tariff is applicable to a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area who is classified as residential by the relevant retailer and can be accessed by a business customer consuming less than 100MWh per annum providing it is in conjunction with a primary business tariff (Tariff 20, 21, 22, 22A, 24, 41, 62, 65 or 66) at the same NMI.

This tariff is also applicable to electricity used in separately metered common sections of residential premises consisting of more than one flat or home unit.

This tariff cannot be used in conjunction with Tariff 11 or 14 (Residential) at the same NMI.

Where a NMI has multiple meters, the usage for all meters that record usage for Tariff 12A will be aggregated for billing purposes.

No large customers are eligible for this tariff.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Usage during Summer (December, January and February):

Peak
Electricity used between 3:00pm and 9:30pm inclusive any day of the week **55.865 c/kWh**

Off-peak
All other times **19.859 c/kWh**

Non-summer usage (March - November)
All usage **19.859 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **101.306 c**

Further applications of this tariff are described in Part 4 (Application of Tariffs for Customers on Notified Prices – General) and Part 5 (Concessional Applications of Tariffs 11, 12A and 14 (Residential)).

Tariff 14 **– Residential (Seasonal Time-of-Use Demand) –**

This tariff is applicable to a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area who is classified as residential by the relevant retailer.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff. Where a NMI has multiple meters, the usage for all meters that record usage for Tariff 14 will be aggregated for billing purposes.

This tariff is available at the absolute discretion of the retailer and the distribution entity.

Demand Charges

'Demand' refers to the import demand in kilowatts (No adjustment to import demand is made for export to the distribution network).

Peak Demand - demand between 3:00pm and 9:30pm, any day of the week, in summer months (December, January and February).

Off Peak Demand - demand between 3:00pm and 9:30pm, any day of the week, in non-summer months (March to November inclusive).

Peak Demand Calculation

Summer demand charges are calculated using the customer's top 4 demand days. The daily demand is based on the average demand the customer places on the network in the daily peak demand window (the 6.5 hour peak period on any day between 3.00 pm and 9.30 pm).

The peak demand charge will be applied to average kW demand calculated for the 52 half hour periods each month (i.e. 13 half hour intervals in each demand window on the 4 highest demand days)

$61.790 per kilowatt per month of chargeable peak demand.

Off Peak Demand Calculation

Non summer demand charges are calculated using the customers top 4 demand days. The daily demand is based on the average demand the customer places on the network in the daily demand window (the 6.5 hour peak period on any day between 3.00 pm and 9.30 pm).

The off peak demand charge will be applied to average kW demand calculated for the 52 half hour periods each month (i.e. 13 half hour intervals in each demand window on the 4 highest demand days)

The off peak demand quantity is subject to a minimum chargeable demand of 3kW. The off peak demand charge does not apply in summer months.

$11.258 per kilowatt per month of chargeable off-peak demand.

All usage **14.984 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **60.514 c**

Further applications of this tariff are described in Part 4 (Application of Tariffs for Customers on Notified Prices – General) and Part 5 (Concessional Applications of Tariffs 11, 12A and 14 (Residential)).

Tariff 20 **– Business General Supply –**

This tariff cannot be accessed by large customers. Refer Part 2 for transitional tariffs for existing large customers.

Residential customers can access this tariff providing:

- the electricity is used in separately metered common sections of residential premises consisting of more than one flat or home unit; or
- it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

All usage **25.968 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **127.879 c**

Tariff 22 **– Business General Supply – Time-of-Use –**

This tariff will be phased out no later than 30 June 2017 and no new customers will be supplied under this tariff. It is available only to customers taking supply under Tariff 22 at 30 June 2015.

This tariff cannot be accessed by large customers. Refer Part 2 for transitional tariffs for existing large customers.

Residential customers can access this tariff providing:

- the electricity is used in separately metered common sections of residential premises consisting of more than one flat or home unit; or
- it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

For electricity used between the hours of 7.00 am and 9.00 pm, Monday to Friday inclusive -

3

All usage **28.229 c/kWh**

For electricity used at other times -

All usage **22.648 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **127.879 c**

Tariff 22A – Business General Supply – Time of Use

This tariff is applicable to business customers consuming less than 100MWh per annum in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area. This tariff cannot be accessed by large customers. Refer Part 2 for transitional tariffs for existing large customers.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Usage during Summer (December, January and February):

Peak
Electricity used between 10:00am and 8:00pm inclusive on weekdays **47.258 c/kWh**

Off-peak
All other times **23.303 c/kWh**

Non-summer usage (March - November)

All usage **23.303 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **127.879 c**

***Tariff 24* – Business (Seasonal Time-of-Use Demand)**

This tariff is applicable to a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area who is classified as business by the relevant retailer. The tariff cannot be accessed by large customers.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff. Where a NMI has multiple meters, the usage for all meters that record usage for Tariff 24 will be aggregated for billing purposes.

This tariff is available at the absolute discretion of the retailer and the distribution entity.

Demand Charges –

'Demand' refers to the import demand in kilowatts (No adjustment to import demand is made for export to the distribution network).

Peak Demand – demand between 10:00am and 8:00pm weekdays (Monday to Friday) in summer months (December, January and February)

Off Peak Demand - demand between 10:00am and 8:00pm weekdays (Monday to Friday) in non-summer months (March to November inclusive).

Peak Demand Calculation

Summer demand charges are calculated using the customers top 4 demand days. The daily demand is based on the average demand the customer places on the network in the daily peak demand window (the 10 hour peak period on any working day between 10.00 am and 8.00 pm).

The peak demand charge will be applied to average kW demand calculated for the 80 half hour periods each month (i.e. 20 half hour intervals in each demand window on the 4 highest demand days)

$84.804 per kilowatt per month of chargeable peak demand.

Off Peak Demand Calculation

Non summer demand charges are calculated using the customer's top 4 demand days. The daily demand is based on the average demand the customer places on the network in the daily demand window (the 10 hour peak period on any working day between 10.00 am and 8.00 pm).

The off peak demand charge will be applied to average kW demand calculated for the 80 half hour periods each month (i.e. 20 half hour intervals in each demand window on the 4 highest demand days)

The off peak demand quantity is subject to a minimum chargeable demand of 3kW. The off peak demand charge does not apply in summer months.

$13.935 per kilowatt per month of chargeable off-peak demand.

Energy Charge

All usage **16.299 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **78.046 c**

Further applications of this tariff are described in Part 4 (Application of Tariffs for Customers on Notified Prices – General).

***Tariff 31* – Night Rate (Super Economy) –**

Eligible customers can access this tariff providing it is in conjunction with a residential or business tariff at the same NMI at the discretion of the distribution entity.

This tariff is not available to large customers in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area.

This tariff is applicable when electricity supply is:

- permanently connected to apparatus; or
- connected to apparatus by means of a socket-outlet as approved by the distribution entity; or
- permanently connected to specified parts of apparatus;

as set out below (but not applicable, except as described in (c) below, if provision has been made to supply such apparatus or the specified part thereof under a different tariff during the restricted period) -

(a) Electric storage water heaters with thermostatically controlled or continuously operating heating units and which comply with the construction and performance requirements of Australian Standard 1361 or 1056 or previous Standards superseded by these two Standards or similar electric water heaters which are approved for connection by the distribution entity.

Where the heating unit rating exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of heat storage volume for heat exchange type water heaters or 15.5 watts per litre of rated hot water delivery for other storage type water heaters.

The following conditions shall apply to any booster heating unit fitted -

(i) its rating shall not exceed that of the main heating unit;

(ii) it shall be connected so as to prevent it being energised simultaneously with the main heating unit;

(iii) electricity used by the booster heating unit shall be metered under and charged at the tariff applicable to general power usage at the premises concerned;

(iv) it shall be located in accordance with the provisions of the above Standards.

(b) Solar-heated water heaters. Where the electric heating unit rating exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of storage tank capacity. If a circulating water pump is fitted to the system, continuous supply will be available to the pump, and electricity used shall be metered under and charged at the tariff applicable to general power usage at the premises concerned.

(c) One-shot boost for solar-heated water heaters with electric heating units as described in (b) above. A current held changeover relay may be fitted to the water heater to deliver, at the customer's convenience, a 'one-shot boost' supply to the electric heating element at times when supply is not available under this Tariff 31 (generally between the hours of 7.00 am and 10.00 pm). Such supply is subject to thermostatically controlled switchoff. Electricity used during operation of the one-shot boost shall be metered under and charged at the tariff applicable to general power usage at the premises concerned. Supply and installation of a current held changeover relay, including the cost of same, is the responsibility of the customer.

(Reference in this Tariff Schedule to a 'booster heating unit' does not mean a current held changeover relay which is capable of delivering a 'one-shot boost'.)

(d) Heat pump water heaters. Where the rated electrical input, as shown on the nameplate, exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of storage tank capacity.

(e) Heatbanks. Booster heating units are permitted in heatbanks in which the main element rating is at least 2 kilowatts. The following conditions shall apply to any booster heating unit fitted –

(i) its rating shall not exceed 70 percent of the rating of the main heating unit;

(ii) it shall be connected so as to prevent it being energised simultaneously with the main heating unit;

(iii) electricity used by the booster heating unit shall be metered under and charged at the tariff applicable to general power usage at the premises concerned.

(f) Electric Vehicles, at the discretion of the distributor.

(g) Loads other than water heaters and heatbanks, but is not applicable -

(i) to arc or resistance welding plant;

(ii) where the apparatus is duplicated in order that supply may be obtained on a different tariff for the same purpose during the restricted period.

The distribution entity will provide and install load control equipment. Charges may apply for distribution services associated with the load control equipment, where the costs of the requested service are not included in the distribution entity's network charges.

Supply will be available for a minimum of 8 hours per day, but the times when supply is available is subject to variation at the absolute discretion of the distribution entity. In general, this supply will be between the hours of 10.00 pm and 7.00 am.

All usage **14.423 c/kWh**

Tariff 33 **– Controlled Supply (Economy) –**

Eligible customers can access this tariff providing it is in conjunction with a residential or business tariff at the same NMI at the discretion of the distribution entity.

This tariff is not available to large customers or in conjunction with Tariff 24 in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area.

This tariff is applicable when electricity supply is:

(a) connected to apparatus (e.g. pool filtration system) by means of a socket-outlet as approved by the distribution entity; or

(b) permanently connected to apparatus as set out below (but not applicable if provision has been made to supply such apparatus under a different tariff in the periods during which supply is not available under this tariff) –

(i) Electric storage water heaters with thermostatically controlled or continuously operating heating units and which comply with the construction and performance requirements of Australian Standard 1361 or 1056 or previous Standards superseded by these two Standards or similar electric water heaters which are approved for connection by the distribution entity.

5

Where the heating unit rating exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of heat storage volume for heat exchange type water heaters or 15.5 watts per litre of rated hot water delivery for other storage type water heaters.

(ii) Solar-heated water heaters. Where the electric heating unit rating exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of storage tank capacity.

(iii) Heat pump water heaters. Where the rated electrical input, as shown on the nameplate, exceeds 1,800 watts, it shall not exceed 13.5 watts per litre of storage tank capacity.

(iv) Electric Vehicles, at the discretion of the distributor.

(v) As a sole supply tariff at the absolute discretion of the distribution entity.

(vi) Other individual loads in domestic installations, but is not applicable –

- to arc or resistance welding plant;
- where the apparatus is duplicated in order that supply may be obtained on a different tariff for the same purpose during the restricted period.

The distribution entity will provide and install load control equipment. Charges may apply for distribution services associated with the load control equipment, where the costs of the requested service are not included in the distribution entity's network charges.

Supply will be available for a minimum of 18 hours per day, but the times when supply is available is subject to variation at the absolute discretion of the distribution entity.

All usage **19.960 c/kWh**

Tariff 41 **– Business Low Voltage General Supply (Demand) –**

This tariff cannot be accessed by large customers. Refer Part 2 for transitional tariffs for large customers.

Demand Charge –

$28.841 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage **13.615 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **610.984 c**

The chargeable demand in any month shall be the maximum demand recorded in that month.

'Demand' shall mean the average demand over a period of 30 minutes, as measured on the distribution entity's meters. .

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Tariff 44 **– Business Over 100MWh per annum (Demand Small)**

This tariff can be accessed by customers classified as SAC >100MWh per annum by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Demand Small.

A Standard Asset Customer - Large (SAC - Large) is a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 100MWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI.

Demand Charge –

$39.863 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage **12.302 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **5,314.202 c**

The chargeable demand charge in any month will be the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold applicable to this tariff which is 30 kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Tariff 45 **– Business Over 100MWh per annum (Demand Medium)**

This tariff can be accessed by customers classified as SAC >100MWh per annum by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Demand Medium.

A Standard Asset Customer - Large (SAC - Large) is a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 100MWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI

Demand Charge –

$31.647 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage **12.393 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **16,662.167 c**

The chargeable demand charge in any month will be the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold applicable to this tariff which is 120kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

***Tariff 46* – Business Over 100MWh per annum (Demand Large)**

This tariff can be accessed by customers classified as SAC >100MWh per annum by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Demand Large.

A Standard Asset Customer - Large (SAC - Large) is a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 100MWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI

Demand Charge –

$28.123 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage	**12.599 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**44,351.904 c**

The chargeable demand charge in any month will be applied to the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold applicable to this tariff which is 400 kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Tariff 47 – Business - High Voltage General Supply (Demand)

This tariff can be accessed by customers classified as SAC >100MWh per annum by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Demand High Voltage.

A Standard Asset Customer - Large (SAC - Large) is a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 100MWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI.

This tariff cannot be accessed by large customers who are classified as Connection Asset Customers or Individually Calculated Customers by the distribution entity.

Demand Charge –

$25.896 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage	**11.567 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**41,533.203 c**

The chargeable demand charge in any month will be applied to the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold applicable to this tariff which is 400 kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI.

Supply under this tariff will be at a standard high voltage, the level of which shall be prescribed by the distribution entity. Credits for high voltage supply are not applicable to this tariff.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

***Tariff 48* – Business - General Supply (>4 Gigawatt Hours (GWh)) (Demand)**

This tariff can only be accessed by large customers who are classified as Connection Asset Customers or Individually Calculated Customers by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Demand High Voltage.

A Connection Asset Customer is a large business customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 4GWh.

7

An Individually Calculated Customer is a large business customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 40GWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI.

Demand Charge –

$25.896 per kilowatt per month of chargeable demand.

Energy Charge –

All usage **11.567 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **41,969.578 c**

The chargeable demand charge in any month will be applied to the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold applicable to this tariff which is 400 kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI. Credits for high voltage supply are not applicable to this tariff.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

Tariff 50 – Business - Seasonal Time of Use Demand (over 100MWh per annum)

This tariff can be accessed by customers classified as SAC >100MWh per annum by the distribution entity. The tariff is based on the Ergon Energy Corporation Limited network tariff of Seasonal Time of Use Demand for SAC Large.

A SAC - Large customer is a customer in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area whose annual energy usage generally exceeds 100MWh.

This tariff cannot be used in conjunction with any other tariff at that NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

The chargeable demand charge for peak periods in any summer month (December, January or February) will be applied to the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold of 20 kW.

The chargeable demand charge for all other months (ie from March through to November) will be applied to the kW amount by which a customer's metered monthly maximum demand is greater than the demand threshold of 40 kW.

Where the monthly metered maximum demand is less than the demand threshold, the chargeable demand is set to zero and no demand charge is payable for that time period of that month.

'Demand' shall mean the average demand in kilowatts over a period of 30 minutes, as measured on the meters at that NMI.

Demand Charges –

Summer Demand (December, January and February)
Weekdays 10:00am to 8:00pm

$61.203 per kilowatt per month of maximum metered demand exceeding 20 kilowatts.

Non-summer demand (March to November)

$14.761 per kilowatt per month of maximum metered demand exceeding 40 kilowatts.

Energy Charge –

All usage during summer months (December, January and February) **11.832 c/kWh**

All usage during non-summer months (March to November) **15.266 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **4,493.324 c**

Part 2

TRANSITIONAL TARIFFS FOR NEW AND EXISTING CUSTOMERS

The following tariffs are available as a transitional measure to assist new and existing customers in moving to standard business tariffs in the future. Transitional tariffs will be phased out no later than 30 June 2020.

***Tariff 20 (Large)* – Business General Supply (Transitional)**

This transitional tariff is available to large customers in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area and will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff cannot be accessed by small customers.

All usage **34.940 c/kWh**

plus a Service Fee per metering point per day of **71.429 c**

***Tariff 21* – Business General Supply (Transitional)**

This transitional tariff will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff can only be accessed by a residential customer if it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

This tariff shall not apply in conjunction with Tariff 20, 22, 22A, 24 or 62.

8

First 100 kilowatt hours per month	**46.962 c/kWh**
Next 9,900 kilowatt hours per month	**44.124 c/kWh**
Remaining kilowatt hours per month	**33.590 c/kWh**
plus a Minimum Payment per day of	**69.107 c**

Tariff 22 - (Small and Large) **– Business General Supply – Time-of-Use (Transitional)**

This transitional tariff will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff can only be accessed by a residential customer if it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

Customers must have the appropriate metering installed in order to access this tariff.

For electricity used between the hours of 7.00 am and 9.00 pm, Monday to Friday inclusive -

All usage	**46.301 c/kWh**

For electricity used at other times -

All usage	**16.304 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**171.670 c**

Tariff 37 **– Non-Domestic Heating – Time-of-Use (Obsolescent) –**

This tariff will be phased out no later than 30 June 2020. No new customers will be supplied under this tariff. It is available only to customers taking supply under Tariff 37 at 30 June 2007.

Applicable to permanently connected –

(a) Electric storage water heaters in non-domestic installations with thermostatically controlled or continuously operating heating units and which comply with the construction and performance requirements of Australian Standard 1361 or 1056 or previous Standards superseded by these two Standards or similar electric water heaters which are approved for connection by the distribution entity.

The heating unit rating shall not exceed 40.5 watts per litre of heat storage volume for heat exchange type water heaters or 46.5 watts per litre of rated hot water delivery for other storage type water heaters.

(b) Apparatus for the production of steam.

(c) Heating loads other than (a) and (b) above. The minimum total connected load under this section of this tariff is 4 kilowatts. Supplementary load that is permanently connected as an integral part of the installation may be supplied under this section provided that the aggregated rating of such supplementary load does not exceed 10 percent of the heating load.

For electricity used between the hours of 4.30 pm and 10.30 pm	**50.691 c/kWh**
For electricity used between the hours of 10.30 pm and 4.30 pm	**20.267 c/kWh**
Minimum Payment per day of	**28.460 c**

Tariff 62 **- Farm - Time-of-Use (Transitional)**

This transitional tariff will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff can only be accessed by a residential customer if it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

This tariff shall not apply in conjunction with Tariff 20, 21, 22 22A or 24 at the same NMI.

For electricity used between the hours of 7.00 am and 9.00 pm, Monday to Friday inclusive –

First 10,000 kilowatt hours per month	**44.259 c/kWh**
Remaining kilowatt hours	**37.427 c/kWh**

For electricity used at other times -

All usage	**15.650 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**74.644 c**

Tariff 65 **- Irrigation - Time-of-Use (Transitional)**

This transitional tariff will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff can only be accessed by a residential customer if it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

For electricity used in a fixed 12 hour daily pricing period (as agreed between the retailer and the customer from the range 7.00 am to 7.00 pm; 7.30 am to 7.30 pm; or 8.00 am to 8.00 pm) Monday to Sunday inclusive -

All usage	**35.305 c/kWh**

For electricity used at other times –

All usage	**19.446 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**74.644 c**

No alteration to the selected daily pricing period shall be permitted until a period of twelve months has elapsed from the previous selection.

***Tariff 66* – Irrigation (Transitional)**

This transitional tariff will be phased out no later than 30 June 2020.

This tariff can only be accessed by a residential customer if it is in conjunction with a primary residential tariff at the same NMI.

Annual Fixed Charge (in respect of each point of supply) - per kilowatt of connected motor capacity used for irrigation pumping –

First 7.5 kilowatts	**$35.888 per kW**
Remaining kilowatts	**$107.903 per kW**

Energy Charge –

All usage	**18.505 c/kWh**
plus a Service Fee per metering point per day of	**164.512 c**

Minimum Annual Fixed Charge - As calculated for 7.5 kW (Note – 7.5 kW is equivalent to 10.05 h.p.)

Any customer taking supply under this tariff who requests a temporary disconnection will not be reconnected unless the outstanding balance of the Annual Fixed Charge for part of the year corresponding to the period of disconnection has been paid.

Part 3

TARIFFS FOR UNMETERED SUPPLY INCLUDING STREET LIGHTS, TRAFFIC SIGNALS, WATCHMAN LIGHTING AND TEMPORARY SERVICES

***Tariff 71* – Street Lights –**

Notified prices for Tariff 71, published in accordance with section 90 of the Electricity Act, will only apply in Ergon Energy Corporation Limited's distribution area.

Street lighting customers are as defined in Queensland legislative instruments, being State or local government agencies for street lighting loads.

Street lights are deemed to illuminate roads. In Queensland, there are two main types of roads, being:

- **Local government roads** – roads for which a local government has control. These roads comprise land that is:
  - dedicated to public use as a road; or
  - developed for (or has as one of its main uses) the driving or riding of motor vehicles and is open to, or used by, the public; or
  - a footpath or bicycle path; or
  - a bridge, culvert, ford, tunnel or viaduct,

  and excludes State-controlled roads and public thoroughfare easements; and
- **State-controlled roads** – roads that are declared under the *Transport Infrastructure Act 1994* (Qld) to be a State-controlled road, for which the relevant Minister for that Act has control (i.e. of the Department of Transport and Main Roads).

All usage will be determined in accordance with the metrology procedure issued by the Australian Energy Market Operator.

All usage	**31.503 c/kWh**
plus a Service Fee per lamp per day of	**0.735 c**

***Tariff 91* - Other Unmetered Supply –**

Unmetered electricity supply is available to other small loads, as approved by the distribution entity

Unmetered Supply applies where:
1. the load pattern is predictable;
2. for the purposes of settlements, the load pattern (including load and on/off time) can be reasonably calculated by a relevant method set out in the metrology procedure; and
3. it would not be cost effective to meter the connection point taking into account:
   (i) the small magnitude of the load;
   (ii) the connection arrangements; and
   (iii) the geographical and physical location.

Charges are based on usage determined by the distribution entity.

All usage	**23.376 c/kWh**

Charges for installation, maintenance and removal of supply to an unmetered installation may apply in addition to the above charge for electricity supplied. These charges are unregulated.

Part 4

APPLICATION OF TARIFFS FOR CUSTOMERS ON NOTIFIED PRICES – GENERAL

Standard Contract Customers may choose to be charged on any of the tariffs that the retailer agrees are applicable to the customer's installation and provided that appropriate metering is in place.

Tariffs are applied to the electricity used at a connection point (as identified by a National Metering Identifier or NMI), as measured by the meter or meters at that connection point. The distribution entity is responsible for the establishment of connection points. Whilst customers have the ability to, at their expense if applicable, request additional meters at their connection point to enable particular tariff arrangements, the distribution entity will only create a new connection point where they have a legislative right or obligation to do so.

If there has been a material change of use at the customer's premises, such that the tariff on which the customer is being charged is no longer applicable, the retailer may require the customer to transfer to a tariff applicable to the changed use.

If a change to the customer's meter is required to support the applicability of a tariff to a customer, the customer may request the retailer to arrange for the required meter to be installed at the customer's cost.

For all tariffs customers have the option, on application in writing or another form acceptable to the retailer, of changing to any other tariff that the retailer agrees is applicable to the customer's installation. Customers shall not be entitled to a further option of changing to another tariff until a period of twelve months has elapsed from a previous exercise of option. However, a retailer at the request of a customer may permit a change to another tariff within a period of twelve months if –

(i) a tariff that was not previously in force is offered and such tariff is applicable to the customer's installation;
or
(ii) the change does not require a change to the customer's network tariff and the customer meets certain costs associated with changing to another tariff;

Customers previously supplied under tariffs which have now been discontinued or redesignated (whether by number, letter or name) in their distribution area will be supplied under other tariffs appropriate to their installations.

The date of effect of a tariff change will be:

- for customers previously supplied under tariffs which have now been discontinued or redesignated (whether by number, letter or name) - the date the tariff is discontinued or redesignated; or
- the date of the last meter read (provided it is an actual meter read, not an estimated meter read); or
- if field work is required to support the change in tariff (e.g. a new meter is required to be installed), the date the field work is completed.

Billing information for application of monthly or annually based charges

The monthly or annual charges shall be calculated pro rata having regard to the number of days in the billing cycle that supply was connected (days) and one-twelfth of 365.25 days (to allow for leap years). That is:

$$Pa = \frac{P \times 12}{365.25} \text{ x days, for monthly charges}$$

$$Pa = \frac{P1}{365.25} \text{ x days, for annual charges}$$

Where Pa is the amount to be billed
P is the monthly charge
P1 is the annual charge
days is the number of days in the billing cycle that supply was connected

Supply Voltage

(a) Low Voltage

Except where otherwise stated, the tariffs in Parts 1 and 2 will apply to supply taken at low voltage (480/240 volts or 415/240 volts, 50 Hertz A.C., as required by the distribution entity).

(b) High Voltage

(i) Customer plant requirements

By agreement between the customer and the distribution entity, supply may be given and metered at a standard high voltage, the level of which shall be prescribed by the distribution entity.

Where high voltage supply is given, a customer shall supply and maintain all equipment including transformers and high voltage automatic circuit breakers but excepting meters and control apparatus beyond the customer's terminals.

(ii) Credits where L.V. tariff is metered at H.V.

Where supply is given in accordance with (i) above and metered at high voltage then, except in cases where high voltage tariffs are determined or provided by agreement to meet special circumstances, the tariffs applied will be those pertaining to supply at low voltage ("the relevant tariff"), EXCEPT THAT, after billing the energy and demand components of the tariff, a credit will be allowed of –

- 5 percent of the calculated tariff charge where supply is given at voltages of 11kV to 33 kV; and
- 8 percent of the calculated tariff charge where supply is given at voltages of 66 kV and above,

(provided that the calculated tariff charge after application of the credit must not be less than the Minimum Payment or other minimum charge calculated by applying the provisions of the relevant tariff.)

Card-operated Meters in Remote Communities

If a customer is an excluded customer (as defined in section 23 of the Electricity Act), the distribution entity may at its absolute discretion agree with:

(a) the relevant local government authority on behalf of the customer; and
(b) the customer's retailer, that the electricity used by the customer is to be measured and charged by means of a card-operated meter.

If, immediately prior to 1 July 2007, electricity being used by a customer at premises is being measured and charged by means of a card-operated meter, the electricity used at the premises may continue to be measured or charged by means of a card-operated meter.

The methodology for applying the appropriate tariffs to customers subject to card-operated meters is as follows:

(a) If electricity supplied to a residential customer is measured and charged by means of a card-operated meter:
  (i) for Tariff 11 (Residential – Lighting, Power and Continuous Water Heating), all usage shall be charged at the 'All usage' rate (**24.610 cents/kWh**), plus a Service Fee of **89.572 cents** per day shall apply;
  (ii) for Tariff 31 (Night Rate – Super Economy), all usage shall be charged at the 'All usage' rate (**14.423 cents/kWh**); and

(iii) for Tariff 33 (Controlled Supply – Economy), all usage shall be charged at the 'All usage' rate (**19.960 cents/kWh**).

(b) If electricity supplied to a business customer is measured and charged by means of a card operated meter, all usage shall be charged at the 'All usage' rate under Tariff 20 (General Supply) (**25.968 cents/kWh**), plus a Service Fee of **127.879 cents** per day shall apply.

Other Retail Fees and Charges

A retailer may charge its Standard Contract Customers the following:

(a) if, at a customer's request, the retailer provides historical billing data which is more than two years old – a maximum of **$30**;

(b) retailer's administration fee for a dishonoured payment – a maximum of **$15**; and

(c) financial institution fee for a dishonoured payment – no more than the **fee incurred** by the retailer.

Part 5

CONCESSIONAL APPLICATIONS OF TARIFFS 11, 12A and 14 (RESIDENTIAL)

In Ergon Energy Corporation Limited's distribution area Tariffs 11, Tariff 12A and Tariff 14 are available to customers where they satisfy the criteria set out in any one of A, B or C, below:

A. Those separately metered installations where all electricity used is used in connection with the provision of a Meals on Wheels service or for the preparation and serving of meals to the needy and for no other purpose.

B. Charitable residential institutions which comply with all the following requirements—

(a) Domestic Residential in Nature. The total installation, or that part supplied and separately metered, must be domestic residential (i.e. it must include the electricity usage of the cooking, eating, sleeping and bathing areas which are associated with the residential usage). Medical facilities, e.g. an infirmary, which are part of the complex may be included as part of the total installation; and

(b) Charitable and Non-Profit. The organisation must be:

(i) a deductible gift recipient under section 30-227(2) of the *Income Tax Assessment Act 1997* to which donations of $2.00 and upwards are tax deductible; and

(ii) a non-profit organisation that:

A. imposes no scheduled charge on the residents for the services or accommodation that is provided (i.e. organisations that provide emergency accommodation facilities for the needy); or

B. if scheduled charges are made for the services or accommodation provided, then all residents must be pensioners or, if not pensioners, persons eligible for subsidised care under the *Aged Care Act 1997* or the *National Health Act 1953*.

C. Organisations providing support and crisis accommodation which comply with the following requirements—

The organisation must:

(a) meet the eligibility criteria of the Specialist Homelessness Services (formerly known as Supported Accommodation Assistance Program) administered by the State Department of Housing and Public Works and is therefore eligible to be considered for funding under this program. (Funding provided to organisations under the Specialist Homelessness Services is subject to Part 3, Sections 10 to 13 inclusive, of the *Family Services Act 1987*); and

(b) be a deductible gift recipient under section 30-227(2) of the *Income Tax Assessment Act 1997* to which donations of $2.00 and upwards are tax deductible.

Part 6

RELIEF FROM ELECTRICITY CHARGES WHERE DROUGHT DECLARATION IN FORCE

Customers of Ergon Energy Queensland Pty Ltd

A Standard Contract Customer of Ergon Energy Queensland Pty Ltd who is a farmer in a drought declared area or whose property is individually drought declared under Queensland Government administrative processes may be eligible for one or more of the following forms of relief from electricity charges:

(A) Waiving of Fixed Charge Components of Electricity Charges

If a customer of Ergon Energy Queensland Pty Ltd who is a farmer in a drought declared area or whose property is individually drought declared, does not have access to, or has severely restricted access to, farm or irrigation water, the fixed components of the customer's electricity charges shall be waived. These fixed charge components include annual fixed charges under Tariff 66, service fees, and minimum payments, but exclude minimum demand charges.

Provided the drought declaration remains operative, the waiver applies to all eligible fixed charges applicable to any account being used for pumping water for farm or irrigation purposes. The waiver shall continue to apply until the drought declaration is revoked.

(B) Deferral of Payment

If a customer of Ergon Energy Queensland Pty Ltd who is a farmer in a drought declared area or whose property is individually drought declared cites financial difficulties as a result of the drought, the customer is entitled to defer payment of the customer's electricity accounts relating to farm usage.

Ergon Energy Queensland Pty Ltd may charge interest on deferred accounts. However, the rate of any interest charged must not be more than the Bank Bill reference

rate for 90 days, as published on the first business day of each quarter.

Subject to the maximum rate of interest that may be charged, the terms of the deferred payment and the repayment of deferred amounts following revocation of the drought declaration will be as agreed between Ergon Energy Queensland Pty Ltd and the customer concerned.

Eligibility for Relief

A customer of Ergon Energy Queensland Pty Ltd seeking relief from electricity charges on the basis that the customer is a farmer who is in a drought declared area or whose property is individually drought declared, must apply in writing to Ergon Energy Queensland Pty Ltd.

If required by Ergon Energy Queensland Pty Ltd, the customer must provide:

(a) evidence that the customer's property is in a drought declared area or is individually drought declared, including the effective date of such drought declaration;
(b) evidence of the water pumping restrictions applicable to the customer's property; and
(c) for tariffs other than Tariffs 62, 65 and 66, a Statutory Declaration stating the specific account(s), and that the connection is being used primarily for pumping water for farm or irrigation purposes; and/or
(d) a Statutory Declaration stating that the customer is experiencing financial difficulties as a result of the drought, the specific account(s) and that the connection is being used primarily for farm purposes.

Customers of other retailers

Customers of retailers other than Ergon Energy Queensland Pty Ltd who are farmers in drought declared areas or who have a property which is individually drought declared under Queensland Government administrative processes and do not have access to, or have severely restricted access to, farm or irrigation water, can apply directly to the Department of Energy and Water Supply for reimbursement of the fixed charge components of the customer's electricity charges.

These fixed charge components include annual fixed charges under Tariff 66, service fees, and minimum payments, but exclude minimum demand charges.

Provided the drought declaration remains operative, the reimbursement applies to all eligible fixed charges applicable to any account being used for pumping water for farm or irrigation purposes and ceases once the drought declaration is revoked.

13

APPENDIX H: ASSUMPTIONS USED TO DETERMINE CUSTOMER IMPACTS

Typical customer figures are based on the annual consumption of the median customer on each tariff in regional Queensland in the most recent tariff year (2014–15). The median customer is the middle customer in terms of consumption out of all customers on each tariff. As such, approximately half of all customers will use less electricity than the typical figure, and half will use more.

Stakeholders requested the QCA provide a range of bill impacts for residential customers. For this final determination the QCA has provided tariff 11 bill impacts for the 25th and 75th percentile customers. One quarter of customers will use less electricity than the 25th percentile customer, while three quarters of customers will use less electricity than the 75th percentile customer.

Ergon Retail provides these figures to the QCA.

Stakeholders noted that the typical customer figures provided by Ergon Retail appear lower than those on the Australian Energy Regulator's Energy Made Easy website. The reason for the discrepancy is that the Energy Made Easy website uses average consumption figures based on a survey of 4,000 customers across Australia in 2014, while Ergon Energy uses actual consumption figures from their customer base of over 700,000 electricity customers in regional Queensland.

Retail tariff	***Consumption (kWh per year)***	***Demand threshold (kW per month)***	***Demand (kW per month)***	***Peak usage (%)***	***Off-peak usage (%)***
Tariff 11 25th percentile (all customers)	2,055				
Tariff 11 median (all customers)	4,203				
Tariff 11 75th percentile (all customers)	6,412				
Tariff 11 median (for customers who also have Tariff 31)	4,372				
Tariff 31 median	1,792				
Tariff 11 median (for customers who also have Tariff 33)	3,989				
Tariff 33 median	1,666				
Tariff 12A median	4,915			10.6%	89.4%
Tariff 20 median	6,422				
Tariff 22[1] median	26,970			48.7%	51.3%
Tariff 22A median	15,169			11.1%	88.9%
Tariff 44 median	258,396	30	61		
Tariff 45 median	991,944	120	232		
Tariff 46 median	2,328,684	400	494		
Tariff 47 median	3,338,364	400	803		
Tariff 48 median	7,670,400	400	1,304		

1. Obsolete tariff

Source: Ergon Retail

APPENDIX I: SUMMARY OF CONCESSIONAL ARRANGEMENTS FOR ENERGY IN QUEENSLAND

Concession Name	***Eligibility Criteria***	***Annual Amount***
Electricity Rebate	Customers with a Pensioner Concession Card issued by either Centrelink or Department of Veterans' Affairs, a Department of Veterans' Affairs Gold Card (and recipient of the War Widow Pension or special rate TPI Pension) or a Queensland Government Seniors Card.	$320.97
Reticulated Natural Gas Rebate	As for Electricity Rebate.	$68.56
Medical Cooling and Heating Electricity Concession Scheme	Queensland residents with a qualifying medical condition requiring cooling or heating to prevent the decline of symptoms, who reside at their principal place of residence which has an air-conditioning unit.	$320.97
Home Energy Emergency Assistance Scheme	Customers must either hold a current, eligible concession card, or have a base income of no more than the Commonwealth Government's maximum income rate for part-age pensioners, or be on their retailer's hardship program or payment plan.	Up to $720 per household per year for a maximum of two consecutive years.
Electricity Life Support Concession Scheme	Customers must be medically assessed in accordance with the eligibility criteria determined by Queensland Health. In addition, oxygen concentrators must be provided rent-free by Queensland Health to persons who hold an eligible concession card and meet the eligibility criteria of the Medical Aids Subsidy Scheme. Kidney dialysis machines must be provided rent-free by Queensland Health to persons based on clinical needs and supplied through Queensland hospitals.	$653.72 per year for each oxygen concentrator; $437.76 for each kidney dialysis machine.
Drought relief	Certain farmers who use electricity for irrigation pumping during periods of very low or no water availability.	The fixed electricity charge is waived for Ergon Energy customers, and reimbursed by the Department of Energy and Water Supply for customers of other retail entities.

Note: Information current as of April 2016 and is provided as a guide only. Full details are available from: http://www.dews.qld.gov.au/energy-water-home/electricity/rebates.

APPENDIX J: RETAIL COST ALLOWANCES

This appendix provides details on how we have derived the retail cost allowances for 2016–17 notified prices, as set out in Chapter 5. Three issues are addressed here:

(1) deriving the final retail cost allowances from the results of ACIL's benchmarking analysis, specifically:

  (a) determining benchmark total retail cost allowances

  (b) determining the benchmark allocations between fixed and variable retail cost components

  (c) applying these allocations to fixed and variable components of retail tariffs

(2) estimating retail costs allowances for large and very large customer tariffs

(3) adjusting fixed retail costs for regulatory fees.

This appendix also addresses a number of retail-cost-related matters raised in response to our draft determination.

Deriving retail costs from ACIL's analysis

Total retail cost allowances for small customer tariffs

We have taken the average of all total retail cost observations derived from ACIL's benchmarking analysis, in each sample, for small business tariffs and residential tariffs. These averages represent averages across all data points in each sample (residential and small business); they do not represent averages of the total retail costs depicted in Figures 8 and 9 (Chapter 5). The total average retail cost allowances used to set our retail costs are set out in Table 35.

Table 35 Benchmark average retail costs—residential and small business customers

Customer class	*Fixed retail costs ($/annum)*	*Variable retail costs ($/annum)*	*Total retail costs ($/annum)*	*Fixed costs (as a % of total retail costs)*	*Variable costs (as a % of total retail costs)*
Residential	$127.93	$104.28	**$232.21**	55%	45%
Small business	$181.56	$422.23	**$603.79**	30%	70%

Note: Based on average annual consumption of 4,640 kWh for residential tariffs and 16,370 kWh for small business tariffs, as advised by Energex.

Allocation between fixed and variable retail components

After deciding on the total benchmark retail cost allowance, we then determine how that should be applied to retail tariffs.

ACIL's analysis reveals differences in how individual retailers recover retail costs from fixed and variable tariff components. For residential tariffs, the amount of total retail costs recovered through fixed charges ranges from 44 to 84 per cent across the sample. For small business tariffs, the allocation appears more biased toward recovery through variable components, with between 20 and 51 per cent of total retail costs recovered through fixed charges. Table 36 illustrates this variability across retailers' observations.

Table 36 Percentage of total retail costs recovered through fixed and variable components

Retailer	*Residential tariffs*		*Small business tariffs*	
	Fixed (%)	**Variable (%)**	**Fixed (%)**	**Variable (%)**
Simply	47%	53%	27%	73%
Energy Australia	75%	25%	24%	76%
Alinta	84%	16%	51%	49%
Origin	54%	46%	30%	70%
Red Energy	54%	46%	21%	79%
Lumo	44%	56%	40%	60%
M2	51%	49%	20%	80%
AGL	60%	40%	38%	62%
Momentum	55%	45%	31%	69%
Click	44%	56%	49%	51%
Minimum	44%	16%	20%	49%
Maximum	84%	56%	51%	80%

Notes: Based on ACIL's benchmarking analysis. These values represent the average recovery of retail costs from fixed and variable components, derived from the average of all market prices offered by each retailer.

This variation in how individual retailers recover their retail costs could be due to, among other things:

- underlying cost structures—for example, outsourcing of functions such as billing, customer service and energy trading could result in a different cost structure to a retailer that performs these functions in-house
- actual energy purchase costs—which are a function of the retailer's exposure to the spot market, its appetite for risk and its hedging strategy
- accounting and reporting policies—including capitalisation policies (for example, some retailers treat depreciation and amortisation as fixed costs, while others consider them variable costs) and different marketing strategies (for example, electing to offer discounts off fixed daily charges and usage charges, or usage charges alone).

Using the market observations, ACIL derived estimated benchmark allocations between fixed and variable components based on the mathematical relationship between the size of the two components. These relationships were derived using regression analysis which establishes a line of best fit through each normalised sample. These relationships are discussed further in ACIL's final report.

We have not needed to use the regression relationships derived by ACIL to determine the variable retail component, as our final decision applies the average fixed and variable allocation that corresponds to the average total retail cost based on ACIL's benchmarking analysis. These are the implied allocations that correspond to the average retail costs in Table 37.

Applying fixed and variable retail components to small customer retail tariffs

After deciding on the benchmark allocation of the total retail cost allowance to fixed and variable components, each component must be allocated to retail tariff components.

To allocate the fixed retail cost component, the total annual fixed benchmark retail cost (not including an allowance for regulatory fees) is divided by 365.25 days to derive a daily charge. This is expressed in cents per day and applied to the fixed component of retail tariffs.

To apply the variable retail cost components to each retail tariff, we have derived *variable retail cost allocators*, as set out in Table 37, column E below. These allocators represent the variable retail cost component (column B) as a percentage of total variable costs, excluding the variable retail cost component (column D). This approach generates percentage factors which allow us to apply the variable retail cost components evenly across tariff components, even when they are not expressed on a cent per kWh basis, such as demand charges. It also allows us to apply variable retail costs to time-of-use use tariff components, where the average cents per kWh estimate cannot be applied.

Using this approach means that the variable retail cost component changes in line with the underlying variable cost base. For example, if wholesale energy costs or network charges increased, the variable retail cost would also increase, as it is derived as a percentage of underlying variable costs. This is consistent with how the retail margin was applied in previous years. Conceptually, we consider it reasonable to assume that variable retail costs (including the required margin) would increase as underlying costs increase. This is because retailers face greater risk as underlying costs (and customer bills) increase—retailers should be compensated for this additional risk.

For the final decision we have updated our derivation of the variable cost allocator based on the total variable costs (less retail costs) included in 2015–16 notified prices, rather than 2016–17 variable costs. We consider this approach is more appropriate, as it produces variable retail cost allocators that better align with ACIL's retail cost observations (which are drawn from retail tariffs offered in 2015–16). This change has resulted in a slight increase in the variable retail cost allocators compared with the draft determination.

Table 37 Allocation of fixed and variable retail costs and variable cost allocators

Customer class	*A* *Benchmark fixed retail component ($/customer/yr)*	*B* *Benchmark variable retail component ($/customer/yr)*	*C* *Benchmark variable retail component (c/kWh)*	*D* *Benchmark total variable cost [a] ($/customer/yr)*	*E* *Variable retail costs allocator [b] (%)*
Residential	127.93	104.28	2.25	924.89	11.27%
Small business	181.56	422.23	2.58	3,298.72	12.80%

***a**. The total variable cost excludes the variable retail cost based on 2015–16 costs for an average tariff 11 customer consuming 4,640 kWh per year, and an average small business customer consuming 16,370 kWh per year, based on data from Energex.*

***b**. The variable retail cost allocator (column E) is derived by dividing column B by column D.*

To derive the variable retail cost component of each tariff, we multiply the underlying variable cost component of each tariff (net of variable retail costs) by the appropriate variable retail cost allocator (either residential or small business). The choice of allocator for each retail tariff is based on the category of customer accessing the tariff, as set out in Table 38.

Table 38 Allocation of total retail costs to fixed and variable components—small customer tariffs

Tariff	*Customer category for assigning retail cost allowance*	*Fixed retail component*	*Variable retail cost allocator*
Residential (T11, 12A & 14)	Residential	Yes	11.27%
Controlled loads (T31 & 33)	Residential	No	11.27%
Small business (T20, 22, 22A, 24 & 41)	Business—small	Yes	12.80%
Other unmetered loads—T91	Business—small	No	12.80%

Table 39 illustrates the application of the variable retail cost allocators using tariff 24 as an example, which features usage and demand components.

Table 39 Example application of variable retail cost allocators—tariff 24

Tariff 24	*Usage (c/kWh)*		*Demand ($/kW/month)*	
	Peak	**Off-peak/flat**	**Peak**	**Off-peak/flat**
A Base costs before variable retail costs [a]	–	13.768	71.601	11.765
B Apply variable retail cost allocator (%)	–	12.80	12.80	12.80
C Variable retail component (A x B)	–	1.762	9.165	1.506
D Variable charges including variable retail costs (A + C)[b]	–	15.530	80.766	13.271

a *Includes network and energy costs.*

b *Does not include five per cent adjustment to escalate to standing offer price levels or SRES pass-through amounts (see Chapter 6).*

Note: Totals may not add due to rounding.

Retail costs for large and very large business customer tariffs

As ACIL was not able to benchmark retail costs for large and very large business customer tariffs, we have decided to retain the 2015–16 large business customer retail operating cost allowances in real terms.

We have escalated the 2015–16 estimated retail operating costs (including margin allocated to the fixed component) to 2016–17 values using forecast change in the consumer price index (CPI) consistent with our approach in previous years. We have assumed an inflation rate of two per cent which is consistent with the mid-range of the Reserve Bank of Australia's inflation forecast of 1.5 to 2.5 per cent for the 12 months to June 2017.[92]

In previous determinations, we estimated and applied retail operating costs and the retail margin as discrete components. Retail operating costs were considered a fully fixed cost. The retail margin was estimated and applied as a percentage of total costs, recovered through both fixed and variable tariff components.

[92] Reserve Bank of Australia, *Statement on Monetary Policy*, May 2016, p. 61.

To apply a methodology consistent with that applied to small customer tariffs, the retail operating cost (ROC) allowance (including margin allocated to the fixed component) is taken as the fixed retail cost component and the variable component is equal to the margin of 5.7 per cent that we applied in 2015–16. To allocate the variable component across the total variable costs we have used a variable retail cost allocator of 6.0445 per cent of total variable costs, excluding variable retail costs. This allocator represents the percentage required to establish a variable retail cost component equal to 5.7 per cent of total variable costs, including the variable retail cost.

Fixed retail costs will be applied in the same way as in previous determinations, as set out in Table 40. All large and very large business tariffs will include both fixed and variable retail cost components, except tariff 71 (street lighting) which is considered a secondary tariff and attracts a variable retail cost only.

Table 40 Allocation of total retail costs to fixed and variable components—large business customer tariffs

Tariff	*Customer category for assigning retail cost allowance*	*Fixed retail component*	*Variable retail cost allocator*
Tariffs 44, 45, 46, 47 & 50	Business—large	Yes	6.0445%
Tariff 71	Business—large	No	6.0445%
Tariff 48	Business—very large	Yes	6.0445%

Adjusting the fixed retail cost allowance for regulatory fees

We have previously included an allowance for the regulatory fees that we charge retailers to recover the costs of performing our regulatory functions in the electricity industry. These fees are legitimate costs incurred by retailers in Queensland. Regulatory fees are charged to retailers on the basis of customer numbers and are therefore applied to the fixed component of retail tariffs only.

As not all jurisdictions have equivalent regulatory fees, ACIL has adjusted the observed benchmark retail allowances to exclude any regulatory fees applying in each jurisdiction. For this reason, it is appropriate to add the QCA's regulatory fees back into the benchmark retail estimates.

For 2016–17, we are estimating the costs of supply in south east Queensland for residential and small business customers, and the costs of supply in regional Queensland for large and very large business customers. Consistent with previous determinations, we have determined the 2016–17 allowances for regulatory fees as follows:

- for residential and small business customers, an allowance of $0.297 per customer, which was calculated by dividing the total fees estimated to be paid by retailers operating in south east Queensland by the total number of customers they supply[93]
- for large and very large business customers, an allowance of $2.071 per customer, which was calculated by dividing the fees estimated to be paid by Ergon Retail by the number of customers that Ergon Retail supplies.[94]

Table 41 sets out our final decision on the regulatory fee allowances for 2016–17 notified prices.

[93] The total fee estimate for south east Queensland retailers is $417,615 and the number of customers in south east Queensland is 1,407,927 (based on AER data as at 31 December 2015).

[94] The total fee estimate for Ergon Retail is $1,454,125 and the number of customers supplied by Ergon Retail is 701,977 (based on AER data as at 31 December 2015).

Table 41 Regulatory fees for 2016–17 retail cost allowances

Customer/tariff category	*Retail tariffs*	*Regulatory fees ($ per customer per year)*
Residential	11, 12A & 14	$0.297
Small business (< 100 MWh per year)	20, 22, 22A, 24 & 41	$0.297
Large business (100 MWh—4 GWh per year)	44, 45, 46, 47 & 50	$2.071
Very large business (> 4 GWh per year)	48	$2.071

Note: Regulatory fees are not applied to tariffs 31, 33, 71 and 91 for the reasons discussed in Chapter 5 and this appendix.

Other issues raised in submissions

Stakeholders raised a number of issues regarding retail costs in response to the QCA's draft determination, which are addressed below. Issues relating specifically to ACIL's methodology have been addressed by ACIL in its final report (May 2016), while the remaining issues have been addressed either below or in Chapter 5.

Table 42 Specific issues raised in submissions on the draft determination

Issue	*Stakeholder*	*QCA response*
The QCA's benchmark retail costs fail to recognise the costs of maintaining and supplying standard customers in Queensland. Adopting the QCA's draft approach could lead to an under-recovery of retail costs by a retailer which could have a negative impact on competition and the willingness of retailers to engage in the market.	Origin Energy	The QCA is required to set notified prices based on expected standing offer prices in SEQ. While retail costs have been derived from observed market offer prices, the QCA has applied a standing offer adjustment of five per cent to bring overall prices to an estimated standing offer price level.
Origin would expect retail operating costs (including customer acquisition and retention costs) and margin to be set separately to encourage new entrants, competition and business efficiencies in the Ergon network. Origin supports a retail margin based on a calculation of total costs as previously utilised by the QCA. It has been widely recognised that each of these elements need to be estimated to provide an efficient build-up of costs for an energy retailer.	Origin Energy	As the benchmark retail costs are based on competitive market offers, the allowances include some amount of CARC and margin. It is not clear why these allowances would need to be separately identified to facilitate competition and business efficiencies. Headroom is applied separately to notified prices for large customers to encourage competition in regional Queensland.
Origin does not agree with the proposed rebalancing of the fixed and variable components of the retail tariff. The rebalancing does not reflect a true allocation of costs to customers in Queensland and it may lead to the cross subsidisation between customer segments as retailers attempt to recover fixed costs.	Origin Energy	The allocation between fixed and variable costs is based on the average allocation observed in market prices across four competitive jurisdictions, including south east Queensland. The QCA has not received any further information from retailers detailing specifically how retail costs should be allocated between fixed and variable components. There is no one-size-fits-all approach. Ultimately, the QCA needs to estimate a value for these costs. Costs, and the allocation of those costs, differ markedly between retailers. Therefore, using the average allocation is a more reasonable approach than using the costs and

Issue	*Stakeholder*	*QCA response*
		allocations that align with any particular retailer.
The market offers selected by ACIL are the lowest in the market and thus there is a statistical bias. Costs to supply a standard customer in Ergon's region are likely to be higher.	Origin Energy	The QCA is required to set notified prices for small customers based on expected standing offer prices in south east Queensland. This means the QCA must consider costs of serving customers in south east Queensland, not regional Queensland.
ACIL has applied all conditional and unconditional discounts and product offers in the calculation of total electricity bills. These are likely to reflect the lowest cost to serve and are not reflective of the costs of supplying the market as a whole.	Origin Energy	While retail costs have been derived from observed market offer prices, the QCA has applied a standing offer adjustment of five per cent to bring overall prices to an estimated standing offer price level.
The accuracy of the benchmarking approach hinges on ACIL's ability to estimate the wholesale costs of an efficient retailer. Notwithstanding some directional offsetting of error between wholesale and retail cost estimates it seems like an unnecessary complication to base an estimate of efficient operating costs upon a consultant's modelled wholesale prices	Origin Energy	The QCA refers to ACIL's final report, May 2016.
Retail cost and margin allowances need to cover a retailer's risk-weighted investment in order to entice them to the market. The QCA's approach effectively limits future market entry to retailers able to compete at below the cost to serve and margin requirement inferred from the average of the lowest priced market offers.	Origin Energy	Notified prices for large and very large business customers include a headroom allowance as means of facilitating competition. Notified prices for small customers are not being set based on costs in regional Queensland. They are set in accordance with the UTP and are not intended to be set at a level that would directly encourage competition in the small customer market in regional Queensland at this time.
The QCA uses the allocation implied by the average fixed and variable retail cost allowances derived from ACIL's market offer observations. Origin does not support this approach and believes ACIL's analysis of the fixed and variable components of market offers is not representative of a retailer's true allocation of costs.	Origin Energy	The allocation is based on ACIL's observations of actual prices in competitive markets. No further evidence been provided to the QCA to support the assertion that the allocation is not representative. There is no one-size-fits-all approach. Ultimately, the QCA needs to estimate a value for these costs. Costs, and the allocation of those costs, differ markedly between retailers. Therefore, using the average allocation is a more appropriate approach than using the costs and allocations that align with any particular retailer.
The high degree of variability in the characteristics of retailers and their customers may not reflect the allocation of an efficient retailer supplying regional Queensland customers. EEQ requests the QCA review this allocation in future price determinations.	Ergon Retail	As above.
EEQ supports the QCA's position that it would not be beneficial to conduct a bottom-up review of retail costs on an annual basis and that annual cost increases should be calculated using a defined escalation method. EEQ also supports the QCA's	Ergon Retail	The QCA will consider the matter of escalating retail cost allowances in the course of determining 2017–18 notified prices, should it be delegated that role.

Issue	*Stakeholder*	*QCA response*
position that detailed reviews should be conducted where material changes in cost drivers emerge. To provide customers and other stakeholders with visibility, EEQ asks the QCA to share the detail of their approach to escalation and definition of material change in cost drivers.		
The QCA should ensure the methodology for estimating energy costs that is used and applied is exactly the same in the estimation of energy costs and the estimation of retail costs.	QCOSS	ACIL has applied the same methodology across all estimates of energy purchase costs.
In its retail costs report, ACIL undertook a full analysis of energy costs in every other jurisdiction. In future, additional data and accompanying spreadsheets should be provided for the other jurisdictions as for Queensland.	QCOSS	All energy cost estimates used in ACIL's retail cost modelling are set out in ACIL's final report (May 2016).
The QCA should weight the retail costs by customer numbers. This would give a more accurate reflection of costs across the sector. It would avoid the anomalies that a large number of small retailers could skew the overall results. Consideration should be given to using weighted rather than simple averages and the weightings should be based on retailers' market shares.	QCOSS Qld. Consumers Association	Addressed in section 5.4.2.
The current tariff 11 fixed charge (N+R) remains well below the Ergon Energy Distribution fixed rate. Therefore, the QCA's decision further increases the gap to cost reflective pricing. This reduces the possibility of moving towards the use of Ergon Energy Distribution's network tariff structures in the near future.	Ergon Distribution	The QCA considers the updated retail cost estimates are more cost-reflective than those previously used as they rely on real market data. The use of new retail cost estimates should in no way impede the use of cost reflective network charges in the future.
The QCA should set the 'R' component of the retail price using the R' related costs that apply in the Ergon retail market.	Canegrowers	The QCA sets notified prices for small customers based on estimated costs in south east Queensland, which is consistent with the UTP.
The market benchmark incorporates substantial competition related costs (previously referred to as customer acquisition and retention costs) that simply are not incurred in Ergon's retail markets where Ergon retail has an effective retail monopoly. Given the balance of evidence, there is no basis for the QCA to conclude that the market benchmarks it is using reflect efficient costs in Ergon retail markets.	Canegrowers	As above.
The proposed allowance for retailer costs in the draft determination is excessive. The available evidence indicates substantial reductions in retailer costs due to a combination of modern customer information and billing systems and economies of scope and scale. In other words, the QCA's current allowance for retailer costs already exceeds efficient costs.	Canegrowers	The market benchmarking exercise did not reveal such evidence, nor has any other evidence to support this been tendered to the QCA for consideration.
While CCIQ understands that there have been calls for the QCA to undertake a more comprehensive review of retail costs, this has resulted in detrimental impacts on pricing for small businesses. CCIQ believe that the QCA should reconsider continuing the	CCIQ	As noted in section 5.1, the QCA's previous estimates of retail costs are dated. We consider it appropriate to apply the latest updated cost estimates wherever possible.

Issue	*Stakeholder*	*QCA response*
previous approach of using the Queensland retail operating cost benchmark.		

APPENDIX K: COST PASS-THROUGH

This appendix provides further information about how the SRES pass-through amounts presented in section 6.2 were calculated.

First, we recalculated the actual cost of SRES compliance during 2015–16, in dollars per megawatt hour ($/MWh), based on the binding STP for the 2016 calendar year, using the same approach as ACIL. We then subtracted the SRES allowance included in 2015–16 notified prices from the actual 2015–16 SRES cost. This revealed an SRES over-recovery of $0.06 per MWh (0.006 c/kWh), as shown in Table 43.

Table 43 2015–16 SRES over-recovery for all settlement classes

	Period	*STP (%)[a]*		*Clearing House Price[a] ($/MWh)*	*SRES cost ($/MWh)*	*2015–16 average SRES cost ($/MWh)*
		Binding	*Non-binding*			
2015–16 Final determination allowance	1 Jul–31 Dec 2015	11.71%		$40.00	$4.684	$4.34
	1 Jan–30 Jun 2016		9.98%	$40.00	$3.992	
2015–16 Actual cost	1 Jul– 31 Dec 2015	11.71%		$40.00	$4.684	$4.28
	1 Jan–30 Jun 2016	9.68%		$40.00	$3.872	
Over-recovery in 2015–16 (before losses, margin and headroom)						**$0.06**

a *Published by the Clean Energy Regulator.*

Next, we made an adjustment to the over-recovery to account for network losses to determine the SRES liabilities based on energy acquired. In the 2015–16 determination, we applied a loss factor to energy purchase costs for each settlement class to reflect transmission and distribution losses for each settlement class. We applied the same network loss factors to the over-recovered SRES amounts calculated above, consistent with the 2015–16 determination.

To restore the real values of the over-recovered amounts, we made an adjustment to reflect the time-value of money for retailers over that 12-month period, proxied by a nominal weighted-average cost of capital of 8.47 per cent.[95] Finally, we applied the retail margin of six per cent[96] and a headroom allowance of five per cent (which reflect the allowances applying in the year the over-recovery was incurred) to arrive at the final SRES pass-through amounts. The result is three discrete pass-through amounts, which are applied at the final stage of the build-up of 2016–17 notified prices, according to the relevant underlying network tariff class.

The calculations and pass-through amounts to apply to each settlement class are set out in Table 44.

[95] Estimated in accordance with the QCA's weighted average cost of capital methodology.

[96] A retail margin of 6.0445 per cent of total costs (excluding the margin) is equivalent to the 2015–16 retail margin of 5.7 per cent of total costs (including the margin).

Table 44 SRES pass-through amounts for 2016–17 by settlement class

Energex NSLP—Residential, small business, unmetered supply and controlled load 9000 and 9100	
Base SRES over-recovery in 2015–16 (c/kWh)	0.0060
+ Energy losses (total loss factor)	1.0650
+ Time value of money (%)	8.47%
Total over-recovery before application of retail margin and headroom ($2016–17 c/kWh)	0.0069
+ 2015–16 Retail margin (%)	6.0445%
+ Headroom allowance (%)	5%
SRES pass-through 2016–17 (c/kWh)	**–0.0077**
Ergon Energy NSLP - Small, medium and large SAC demand and street lighting	
Base SRES over-recovery in 2015–16 (c/kWh)	0.0060
+ Energy losses (total loss factor)	1.1230
+ Time value of money (%)	8.47%
Total over-recovery before application of retail margin and headroom ($2016–17 c/kWh)	0.0073
+ 2015–16 Retail margin (%)	6.0445%
+ Headroom allowance (%)	5%
SRES pass-through 2016–17 (c/kWh)	**–0.0081**
Ergon Energy NSLP—High-voltage demand and customers over 4 GWh (SAC HV, CAC and ICC)	
Base SRES over-recovery in 2015–16 (c/kWh)	0.0060
+ Energy losses (total loss factor)	1.0660
+ Time value of money (%)	8.47%
Total over-recovery before application of retail margin and headroom ($2016–17 c/kWh)	0.0069
+ 2015–16 Retail margin (%)	6.0445%
+ Headroom allowance (%)	5%
SRES pass-through 2016–17 (c/kWh)	**–0.0077**

Exhibit 19

THE NATIONAL ASSEMBLY	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**
-------	**Independence - Freedom – Happiness**

Law No. 24/2012/QH13	*Hanoi, November 20, 2012*

LAW

AMENDING AND SUPPLEMENTING A NUMBER OF ARTICLES OF THE ELECTRICITY LAW

Pursuant to the 1992 Constitution of the Socialist Republic of Vietnam, which was amended and supplemented a number of articles under the Resolution No. 51/2001/QH10;

The National Assembly promulgates the Law on amending and supplementing a number of articles of the Electricity Law No. 28/2004/QH11,

Article 1.

To amend and supplement a number of articles of the electricity law as follows:

1. To supplement Clause 17 and clause 18 to Article 3 as follows:

"17. *The electricity wholesale price* means the electricity sale price of an electricity unit to another for resale.

18. *"17. The electricity retail price* means the electricity sale price of an electricity unit to electricity users."

2. To supplement Clause 1a to behind clause 1; to amend and supplement clause 3 and clause 4 of Article 4 as follows:

"1a. To prioritize development of electricity to service for rural, mountainous, border areas, islands, and areas in extremely difficult socio-economic conditions.

3. To apply scientific and technological advances to electricity activities and use with a view to saving, raising the efficiency of using various energy sources, environmental protection; to encourage research, development, production and use of modern equipment to service for the requirement of electricity development.

4. To step up the exploitation and use of sources of new energies, renewable energy for electricity generation; to have incentive policy for projects on investment in development of power plants using sources of new energies, renewable energy."

3. Clause 1 and clause 3 of Article 8 are amended and supplemented as follows:

“1. The electricity development plannings are specialized plannings including national electricity development plannings and electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces. The electricity development plannings must be elaborated and approved for use as basis for activities of investment in electricity development and be adjusted to suit to the socio-economic conditions in each period. The electricity development plannings must be suitable to plannings on sources of primary energies used for electricity generation including sources of new energies, renewable energy and with calculation of other relevant plannings as prescribed by law.

3. The electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces are elaborated on the basis of the local socio-economic development master plans and must be suitable to the national electricity development plannings. The electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces are elaborated for each ten-year period and with the orientation for the next ten years.”

4. To supplement Article 8a to behind Article 8 as follows:

“Article 8a. Content of the electricity development plannings

1. The national electricity development plannings include the following key contents:

a) The overview on socio-economic development situation and the national energy system in the planning periods;

b) The forecast of electricity demand;

c) Assessment on sources of primary energy, ability of exploitation, ability of energy import and export; Assessment on ability of electricity exchange among regions, areas; forecast of fuel prices for electricity production;

d) The programs on development of national electricity include detailed programs for development of electricity sources, development of Power grid, connection of Power grid with countries in the region, development of rural electricity, development of sources of new energies, renewable energies and other relevant contents;

dd) Synthesis of construction volume and the investment capital for programs on national electricity development, the economic - financial analysis of the programs on national electricity development;

e) The environmental protection and natural disaster fighting and prevention;

g) Anticipation on land fund for electricity works;

h) The mechanisms, policies, solutions ensure implementation of the programs on national electricity development in the zoning periods.

2. The electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces include the following key contents:

a) The plannings, orientations and objectives of socio-economic development of central-affiliated cities and provinces in the planning period;

b) The forecast of electricity demand detailed for districts, towns, provincial cities in the planning period;

c) The assessment on potentiality to develop local electricity sources including the electricity sources using new energies, renewable energies; ability of electricity exchange with adjacent areas;

d) The assessment on conditions of local electricity supply, especially areas in extremely difficult socio-economic conditions;

dd) The programs to develop electricity sources, power grids of central-affiliated cities and provinces for terms of elaboration of plannings; design of development diagram of detailed power grids for districts, towns, provincial cities;

e) The environmental protection and natural disaster fighting and prevention;

g) Synthesis of construction volume and the investment capital for programs on electricity development planning being chosen, the economic - financial analysis of the chosen projects;

h) Anticipation on land fund for electricity works;

i) The mechanisms, policies, solutions ensuring implementation of the plannings on electricity development of central-affiliated cities and provinces in the planning period."

5. To amend, supplement name of Article 9 and content of Clause 1, clause 2 of Article 9 as follows:

"Article 9. Elaboration, approval, announcement and adjustment of the electricity development plannings

1. The Ministry of Industry and Trade shall organize the elaboration of the national electricity development plannings and submit them to the Prime Minister for approval; publicize and guide, monitor and inspect the implementation of the approved national electricity development plannings; specify the contents, order and procedures for elaboration, appraisal, and adjustment of electricity development plannings and guide elaboration of plans to deploy implementation.

2. The People's Committees of the provinces or centrally run cities (hereinafter referred collectively to as the provincial-level People's Committees) shall organize the elaboration of electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces and submit them to the People's Councils of the same level for adoption before their submission to the Minister of

Industry and Trade for approval; publicize and guide, monitor, inspect the implementation of the approved electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces."

6. Clause 1 of Article 11 is amended and supplemented as follows:

"1. Electricity development investment must comply with electricity development plannings. Investment projects not yet included in the electricity development plannings shall be executed only when agencies elaborating the electricity development plannings submit them to authorities competent to approve the plannings for permission."

7. Point e, Clause 1 of Article 16 is amended and supplemented as follows:

"e) To organize energy auditing periodically and apply adjusting measures after the audit conclusions as prescribed by law on use of energy in thrifty and effectiveness."

8. Clause 2 of Article 18 is amended and supplemented as follows:

"2. The Prime Minister shall provide conditions, structure of electricity sector to form and develop levels of electricity market; provide the roadmap of development of electricity markets, review and adjust to push up the roadmap in conformity with the socio-economic situation under each period."

9. Clause 6 of Article 23 is amended and supplemented as follows:

"6. In cases where the electricity buyers do not pay the electricity money though they have been notified of the payment twice by the electricity sellers, fifteen days after the first notification, the electricity sellers may stop supplying the electricity. The electricity sellers must notify the time for stopping the electricity supply to the electricity buyers 24 hours in advance and shaft not bear responsibly for the damage caused by the electricity supply stoppage."

10. Clause 2 of Article 24 is amended and supplemented as follows:

"2. The electricity-measuring or -counting equipment must ensure the technical requirements in measurement and be tested, gauged, experimented as prescribed by law on measurement."

11. To amend, supplement name of Article 25 and content of Clause 1, clause 2 of Article 25 as follows:

"Article 25. Testing, gauging, experiment of the electricity-measuring or -counting equipment

1. Only organizations of testing, gauging, experiment which have been registered or appointed as prescribed by law on measurement may test, gauge, experiment electricity-measuring or -counting equipment.

2. The electricity sale parties are responsible for organization of testing, gauging, experiment of the electricity-measuring or -counting equipment in accordance with requirement and time limit as prescribed by law on measurement."

12. Point c, Clause 2 of Article 28 is amended and supplemented as follows:

"c) Not to cause harms to the interests of electricity-using customers, interests of State and the national energy security."

13. To supplement Clause 1a to behind clause 1; to amend and supplement clause 3 and clause 4 of Article 29 as follows:

"1a. The electricity sale price is implemented in according to the market mechanism with the regulation of State in conformity with level of development of electricity market.

3. To implement the structure of electricity retail price table suitable to groups of customers; the State support electricity retail price for living activities of poor households, social policy households based on criteria prescribed by the Prime Minister in conformity with the socio-economic situation in each period.

4. To ensure the right of subjects buying or selling electricity on the electricity markets to determine by themselves the electricity-buying or -selling prices within the price brackets and electricity retail price table structure prescribed by the State."

14. To supplement Clause 6 to Article 30 as follows:

"6. The financial statement has been audited annually of the electricity unit."

15. Clauses 1, 2 and 3 of Article 31 are amended and supplemented as follows:

"1. The electricity retailing prices shall be elaborated by the electricity retailing unit based on the price frame of average electricity retail price, mechanism of adjustment of price and structure of the electricity retail price table prescribed by the Prime Minister in conformity with the level of development of the electricity market, except for the case specified in clause 2 Article 62 of this Law.

The Ministry of Industry and Trade shall assume the prime responsibility for, and coordinate with the Ministry of Finance to elaborate the price frame of the average electricity retail price, mechanism of adjustment of price and structure of the electricity retail price table and submit them to the Prime Minister for decision.

The adjustment of the electricity retail price must be implemented publicly, transparently regarding changes of component elements relating to adjustment of price. The State uses measures to stabilize the electricity sale price in conformity with provisions of law on price.

2. The brackets of electricity generation prices, electricity-wholesaling prices, electricity transmission prices, prices of auxiliary services for electrical system, charges for regulating the electric-system operation and charges for electricity market transaction administration shall be elaborated by the concerned electricity units and appraised by the electricity-regulating agency before they are submitted to the Minister of Industry and Trade, the Minister of Finance for approval under assignment of the Government, except for the case specified in clause 2 Article 62 of this Law.

The Ministry of Industry and Trade shall assume the prime responsibility for, and coordinate with the Ministry of Finance to guide methods to elaborate the brackets of electricity generation prices, electricity-wholesaling prices, electricity transmission prices, prices of auxiliary services for electrical system, charges for regulating the electric-system operation and charges for electricity market transaction administration.

3. The electricity-generating prices under the contracts of electricity purchase with a defined term, the electricity-wholesaling prices are implemented under agreements of electricity units but not exceed the frame of electricity generation prices, electricity-wholesaling prices have been approved."

16. To amend, supplement Clause 1 and clause 4; supplement clause 5 to Article 32 as follows:

"1. Organizations, individuals are granted license for conducting one or many fields of electricity activity

4. The Government shall specify the conditions to grant licenses for each field of electricity activity.

5. The Ministry of Industry and Trade shall stipulate order and procedures for grant, extension, amendment, supplementation and the term of electricity activity licenses for each field of electricity activity."

17. Point a, Clause 2 of Article 39 is amended and supplemented as follows:

"a) To abide by the processes and technical regulations on operation of power plants, electricity grids; for Hydropower plants, regulations on safety of Hydropower dam and operation of water reservoirs must be abided;"

18. Point c, Clause 1 of Article 44 is amended and supplemented as follows:

"c) To set the sale prices on the competitive electricity retailing market as prescribed in clause 1 Article 31 of this Law, except for the cases prescribed in Clause 2, Article 62 of this Law."

19. To amend, supplement name of Article 49; supplement clause 4 to Article 49 as follows:

"Article 49. The responsibility in cooperation to implement when building, renovating, ending usage of electricity works and other works

4. When the electricity works are no longer exploited, used, they must be handled, managed to ensure safety as prescribed by the Government."

20. Clause 1 of Article 54 is amended and supplemented as follows:

"1. Power plants, electricity-generating stations must be strictly protected, surrounded by protection walls, signboards for electric safety, fire prevention and fighting; unauthorized persons are not allowed to enter power plants, electricity-generating stations.

Water reservoirs, Hydropower dams and auxiliary works in service of Hydropower plants must be built, managed, protected to ensure safety in operation of Hydropower plants and lowlands. All acts of encroaching upon Hydropower dams, reservoir beds and polluting water sources, which affect the electricity-generating capacity are strictly forbidden."

21. To supplement Article 59a to behind Article 59 as follows:

"Article 59a. Handling of electricity incidents

1. In case happening the electricity incidents, the electricity units shall, within their duties, powers, handle as prescribed by law.

2. In case happening the serious electricity incidents which cause serious damages, promulgation of emergency circumstance and application of the response measures must be implemented as prescribed by law on emergency circumstances."

22. Article 62 is amended and supplemented as follows:

" Article 62. The electricity sale price in rural, mountainous, border and island areas

1. The electricity sale prices in rural, mountainous, border and island areas which connecting with the national Power grids, are implemented as prescribed in Article 31 of this Law.

2. The electricity sale prices in rural, mountainous, border and island areas which having not yet connected with the national Power grids, are implemented as follows:

a) The electricity retail prices for living purpose are elaborated by the relevant electricity units, being decided by the provincial People's Committees in conformity with the mechanism on electricity retail price support for living purpose at this area,having been prescribed by the Prime Minister;

bOther electricity prices are elaborated by the relevant electricity units, being decided by the provincial People's Committees under the principle of assurance of helping electricity units cover full costs, attain reasonable profit for electricity units on the basis of consultancy of the electricity regulation agency."

23. To amend, supplement points dd, g and k clause 1; to supplement point m and point n clause 1; to amend, supplement clause 2 Article 66 as follows:

“dd) Formulating the price frame of average electricity-retailing price, mechanisms of adjusting prices and structure of electricity-retailing price tables; organizing the implementation of electricity price-related mechanisms and policies;

g) Prescribing the frame of electricity generation prices, electricity wholesaling prices, approving the electricity transmission prices, prices of services supporting the electrical system, charges for regulating the electric-system operation and charges for electricity market transaction administration;

k) Inspecting, supervising the adjustment and implementation of electricity prices;

m) Inspecting the contracts of electricity purchase and sale with a defined term between the electricity generation units and electricity purchase units, the contracts of electricity purchase and sale with a defined term as prescribed by the Government;

n) Inspecting and handling violation in the electricity field as prescribed by law.

2. The Prime Minister shall specify organization, functions, tasks, powers of the electricity-regulating agency.”

24. Article 67 is amended and supplemented as follows:

“Article 67. Electricity-specialized inspectorate

Electricity-specialized inspectorate shall perform as prescribed by law on inspection.”

Article 2.

1. To amend and supplement some terms of the electricity law as follows:

a) To replace the phrase “local electricity development plannings” by the phrase “electricity development plannings of central-affiliated cities and provinces” in clause 2 Article 10;

b) To replace the phrase “support service charges” by the phase “support service prices” at the point h clause 1 Article 21; to replace the phrase “charges of assorted services” by the phrase “support service prices” in point b clause 2 Article 21;

c) To replace the phrase “the electricity transmission charges” by the phrase “electricity transmission prices” in point b clause 1 Article 40;

d) To replace the word “rules” by the phrase “technical regulations” in clause 4 Article 11; point b clause 2 Article 28, clause 2 Article 34; point dd, clause 1 Article 39; point d clause 1 Article 40; point dd clause 1 Article 41; point b clause 1 and point a clause 2 Article 45; point b clause 5

and clause 6 Article 54; clause 7 and clause 8 Article 55; clauses 1, 2, 3 and 7 article 57; clause 1 Article 64;

dd) To replace the phrase "technical rules" by the phrase “technical regulations” in clause 12 article 3; clause 5 article 55;

e) To replace the phrase “the Ministry of Industry” by the phrase “the Ministry of Industry and Trade” in clause 7 Article 3; clause 4 Article 10; clause 5 Article 11; clause 3 Article 13; clause 3 Article 21; point b clause 1 Article 34; clause 1 and clause 2 Article 38; clause 1 and clause 2 Article 56; clause 5 Article 59; clauses 3 article 61; clause 4 Article 64; clause 2 and clause 3 Article 65.

2. To annul the word “ordering” in clause 1 Article 18; to annul point b, clause 1 Article 41; point e clause 1 Article 66 of the Electricity Law.

3. To supplement the word “transparency” to behind the phrase “To ensure publicity” in clause 1 Article 17 of the Electricty Law.

4. To supplement the phrase “ensuring rights and benefits of parties but not contrary to provisions of law” to behind the phrase “except otherwise agreed upon by the parties” in clause 1 and clause 3 Article 24; supplement to the end of point i clause 2 Article 39, point e clause 2 Article 40 and point c clause 2 Article 41 of the Electricity Law.

5. To supplement the word “border” to behind the phrase “rural, mountainous” at name of Chapter VIII; name of Articles 60, 61 and 64; clauses 1, 3 and 4 Article 60; clause 4 Article 61; clauses 1, 2 and 4 Article 64 of the Electricity Law.

Article 3.

1. This Law takes effect on July 01, 2013.

2. The Government, competent agencies shall detail and guide the implementation of articles, clauses assigned in the Law.

This Law was passed on November 20, 2012, by the XIIIth National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 4th session.

CHAIRMAN OF THE NATIONAL ASSEMBLY

Nguyen Sinh Hung

---

*This translation is made by **LawSoft** and for reference purposes only. Its copyright is owned by **LawSoft** and protected under Clause 2, Article 14 of the Law on Intellectual Property.Your comments are always welcomed*

QUỐC HỘI --------	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc ----------
Luật số: 24/2012/QH13	*Hà Nội, ngày 20 tháng 11 năm 2012*

LUẬT

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ ĐIỀU CỦA LUẬT ĐIỆN LỰC

Căn cứ Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị quyết số 51/2001/QH10;

Quốc hội ban hành Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật điện lực số 28/2004/QH11,

Điều 1.

Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật điện lực như sau:

1. Bổ sung khoản 17 và khoản 18 vào Điều 3 như sau:

"17. *Giá bán buôn điện* là giá bán điện của đơn vị điện lực này bán cho đơn vị điện lực khác để bán lại.

18. *Giá bán lẻ điện* là giá bán điện của đơn vị điện lực bán cho khách hàng sử dụng điện."

2. Bổ sung khoản 1a vào sau khoản 1; sửa đổi, bổ sung khoản 3 và khoản 4 Điều 4 như sau:

"1a. Ưu tiên phát triển điện phục vụ nông thôn, miền núi, biên giới, hải đảo và vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn.

3. Áp dụng tiến bộ khoa học và công nghệ trong hoạt động điện lực, sử dụng điện nhằm tiết kiệm, nâng cao hiệu quả sử dụng các nguồn năng lượng, bảo vệ môi trường; khuyến khích nghiên cứu, phát triển, sản xuất và sử dụng thiết bị hiện đại phục vụ yêu cầu phát triển điện lực.

4. Đẩy mạnh việc khai thác và sử dụng các nguồn năng lượng mới, năng lượng tái tạo để phát điện; có chính sách ưu đãi đối với dự án đầu tư phát triển nhà máy phát điện sử dụng các nguồn năng lượng mới, năng lượng tái tạo."

3. Khoản 1 và khoản 3 Điều 8 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"1. Quy hoạch phát triển điện lực là quy hoạch chuyên ngành bao gồm quy hoạch phát triển điện lực quốc gia và quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương. Quy hoạch phát triển điện lực được lập, phê duyệt để làm cơ sở cho các hoạt động đầu tư phát triển điện lực và được điều chỉnh phù hợp với điều kiện kinh tế - xã hội trong từng thời kỳ. Quy hoạch phát

triển điện lực phải hợp với quy hoạch các nguồn năng lượng sơ cấp cho phát điện gồm cả nguồn năng lượng mới, năng lượng tái tạo và có tính đến quy hoạch khác có liên quan theo quy định của pháp luật.

3. Quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương được lập trên cơ sở quy hoạch tổng thể phát triển kinh tế - xã hội của địa phương và phải phù hợp với quy hoạch phát triển điện lực quốc gia. Quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương được lập cho từng giai đoạn mười năm và có định hướng cho mười năm tiếp theo."

4. Bổ sung Điều 8a vào sau Điều 8 như sau:

"Điều 8a. Nội dung quy hoạch phát triển điện lực

1. Quy hoạch phát triển điện lực quốc gia bao gồm những nội dung chính sau đây:

a) Tổng quan về tình hình phát triển kinh tế - xã hội và hệ thống năng lượng quốc gia trong giai đoạn quy hoạch;

b) Dự báo nhu cầu điện;

c) Đánh giá các nguồn năng lượng sơ cấp, khả năng khai thác, khả năng xuất nhập khẩu năng lượng; đánh giá khả năng trao đổi điện giữa các vùng, miền; dự báo giá nhiên liệu cho sản xuất điện;

d) Chương trình phát triển điện lực quốc gia bao gồm chương trình chi tiết cho phát triển nguồn điện, phát triển lưới điện, liên kết lưới điện với các nước trong khu vực, phát triển điện nông thôn, phát triển nguồn năng lượng mới, năng lượng tái tạo và các nội dung khác liên quan;

đ) Tổng hợp khối lượng xây dựng và vốn đầu tư cho chương trình phát triển điện lực quốc gia, phân tích kinh tế - tài chính chương trình phát triển điện lực quốc gia;

e) Bảo vệ môi trường và phòng, chống thiên tai;

g) Dự kiến quỹ đất cho công trình điện lực;

h) Cơ chế, chính sách, giải pháp bảo đảm thực hiện chương trình phát triển điện lực quốc gia trong giai đoạn quy hoạch.

2. Quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương bao gồm những nội dung chính sau đây:

a) Quy hoạch, định hướng và mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương trong giai đoạn quy hoạch;

b) Dự báo nhu cầu điện chi tiết cho các huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh trong giai đoạn quy hoạch;

c) Đánh giá tiềm năng phát triển các nguồn điện tại địa phương bao gồm cả nguồn điện sử dụng năng lượng mới, năng lượng tái tạo; khả năng trao đổi điện năng với các khu vực lân cận;

d) Đánh giá hiện trạng cung cấp điện tại địa phương, đặc biệt là vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn;

đ) Chương trình phát triển nguồn, lưới điện của tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương cho các giai đoạn lập quy hoạch; thiết kế sơ đồ phát triển lưới điện chi tiết cho các huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

e) Bảo vệ môi trường và phòng, chống thiên tai;

g) Tổng hợp khối lượng xây dựng và vốn đầu tư cho phương án quy hoạch phát triển điện được chọn, phân tích kinh tế - tài chính phương án được chọn;

h) Dự kiến quỹ đất cho công trình điện lực;

i) Cơ chế chính sách, giải pháp bảo đảm thực hiện quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương trong giai đoạn quy hoạch."

5. Sửa đổi, bổ sung tên Điều 9 và nội dung khoản 1, khoản 2 Điều 9 như sau:

"Điều 9. Lập, phê duyệt, công bố và điều chỉnh quy hoạch phát triển điện lực

1. Bộ Công thương tổ chức lập quy hoạch phát triển điện lực quốc gia trình Thủ tướng Chính phủ phê duyệt; công bố và hướng dẫn, theo dõi, kiểm tra việc thực hiện quy hoạch phát triển điện lực quốc gia đã được phê duyệt; quy định cụ thể nội dung, trình tự, thủ tục lập, thẩm định, điều chỉnh quy hoạch phát triển điện lực và hướng dẫn lập kế hoạch triển khai thực hiện.

2. Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương (sau đây gọi chung là Ủy ban nhân dân cấp tỉnh) tổ chức lập quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương trình Hội đồng nhân dân cùng cấp thông qua trước khi trình Bộ trưởng Bộ Công thương phê duyệt; công bố và hướng dẫn, theo dõi, kiểm tra việc thực hiện quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương đã được phê duyệt."

6. Khoản 1 Điều 11 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"1. Đầu tư phát triển điện lực phải phù hợp với quy hoạch phát triển điện lực. Dự án đầu tư chưa có trong quy hoạch phát triển điện lực chỉ được thực hiện khi cơ quan lập quy hoạch phát triển điện lực trình cấp có thẩm quyền phê duyệt quy hoạch cho phép."

7. Điểm đ khoản 1 Điều 16 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"đ) Tổ chức kiểm toán năng lượng điện theo định kỳ và thực hiện các giải pháp điều chỉnh sau khi có kết luận kiểm toán theo quy định của pháp luật về sử dụng năng lượng tiết kiệm hiệu quả."

8. Khoản 2 Điều 18 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Thủ tướng Chính phủ quy định điều kiện, cơ cấu ngành điện để hình thành và phát triển các cấp độ thị trường điện lực; quy định lộ trình phát triển thị trường điện lực, rà soát và điều chỉnh đẩy nhanh lộ trình phù hợp với tình hình kinh tế - xã hội theo từng thời kỳ.”

9. Khoản 6 Điều 23 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“6. Trong trường hợp bên mua điện không trả tiền điện và đã được bên bán điện thông báo hai lần thì sau mười lăm ngày, kể từ ngày thông báo lần đầu tiên, bên bán điện có quyền ngừng cấp điện. Bên bán điện phải thông báo thời điểm ngừng cấp điện cho bên mua điện trước 24 giờ và không chịu trách nhiệm về thiệt hại do việc ngừng cấp điện gây ra.”

10. Khoản 2 Điều 24 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Thiết bị đo đếm điện phải bảo đảm yêu cầu kỹ thuật đo lường và được kiểm định, hiệu chuẩn, thử nghiệm theo quy định của pháp luật về đo lường.”

11. Sửa đổi, bổ sung tên Điều 25 và nội dung khoản 1, khoản 2 Điều 25 như sau:

“Điều 25. Kiểm định, hiệu chuẩn, thử nghiệm thiết bị đo đếm điện

1. Chỉ những tổ chức kiểm định, hiệu chuẩn, thử nghiệm đã đăng ký hoặc được chỉ định theo quy định của pháp luật về đo lường mới được phép kiểm định, hiệu chuẩn, thử nghiệm thiết bị đo đếm điện.

2. Bên bán điện có trách nhiệm tổ chức việc kiểm định, hiệu chuẩn, thử nghiệm thiết bị đo đếm điện theo đúng yêu cầu và thời hạn quy định của pháp luật về đo lường.”

12. Điểm c khoản 2 Điều 28 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“c) Không làm tổn hại đến lợi ích của khách hàng sử dụng điện, lợi ích của Nhà nước và an ninh năng lượng quốc gia.”

13. Bổ sung khoản 1a vào sau khoản 1; sửa đổi, bổ sung khoản 3 và khoản 4 Điều 29 như sau:

“1a. Giá bán điện thực hiện theo cơ chế thị trường có sự điều tiết của Nhà nước phù hợp với cấp độ phát triển của thị trường điện lực.

3. Thực hiện cơ cấu biểu giá bán lẻ điện hợp lý đối với các nhóm khách hàng; Nhà nước hỗ trợ giá bán lẻ điện cho mục đích sinh hoạt đối với hộ nghèo, hộ chính sách xã hội theo tiêu chí do Thủ tướng Chính phủ quy định phù hợp với tình hình kinh tế - xã hội từng thời kỳ.

4. Bảo đảm quyền tự quyết định giá mua, bán điện trong khung giá, cơ cấu biểu giá bán lẻ điện do Nhà nước quy định của các đối tượng mua bán điện trên thị trường điện lực.”

14. Bổ sung khoản 6 vào Điều 30 như sau:

“6. Báo cáo tài chính đã được kiểm toán hàng năm của đơn vị điện lực.”

15. Các khoản 1, 2 và 3 Điều 31 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“1. Giá bán lẻ điện do đơn vị bán lẻ điện xây dựng căn cứ khung giá của mức giá bán lẻ điện bình quân, cơ chế điều chỉnh giá và cơ cấu biểu giá bán lẻ điện do Thủ tướng Chính phủ quy định phù hợp với cấp độ phát triển của thị trường điện lực, trừ trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 62 của Luật này.

Bộ Công thương chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính xây dựng khung giá của mức giá bán lẻ điện bình quân, cơ chế điều chỉnh giá và cơ cấu biểu giá bán lẻ điện trình Thủ tướng Chính phủ quyết định.

Việc điều chỉnh giá bán lẻ điện phải được thực hiện công khai, minh bạch về sự biến đổi của các yếu tố cấu thành liên quan đến việc điều chỉnh giá. Nhà nước sử dụng các biện pháp để bình ổn giá bán điện phù hợp với quy định của pháp luật về giá.

2. Khung giá phát điện, khung giá bán buôn điện, giá truyền tải điện, giá dịch vụ phụ trợ hệ thống điện, phí điều độ vận hành hệ thống điện và phí điều hành giao dịch thị trường điện lực do đơn vị điện lực có liên quan xây dựng; cơ quan điều tiết điện lực thẩm định trình Bộ trưởng Bộ Công thương, Bộ trưởng Bộ Tài chính phê duyệt theo sự phân công của Chính phủ, trừ trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 62 của Luật này.

Bộ Công thương chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính hướng dẫn phương pháp lập khung giá phát điện, khung giá bán buôn điện, giá truyền tải điện, giá dịch vụ phụ trợ hệ thống điện, phí điều độ vận hành hệ thống điện và phí điều hành giao dịch thị trường điện lực.

3. Giá phát điện theo hợp đồng mua bán điện có thời hạn, giá bán buôn điện do các đơn vị điện lực thỏa thuận nhưng không được vượt quá khung giá phát điện, khung giá bán buôn điện đã được phê duyệt.”

16. Sửa đổi, bổ sung khoản 1 và khoản 4; bổ sung khoản 5 vào Điều 32 như sau:

“1. Tổ chức, cá nhân được cấp giấy phép để thực hiện một hoặc nhiều lĩnh vực hoạt động điện lực.

4. Chính phủ quy định cụ thể điều kiện cấp giấy phép đối với từng lĩnh vực hoạt động điện lực.

5. Bộ Công thương quy định trình tự, thủ tục cấp, gia hạn, sửa đổi, bổ sung và thời hạn giấy phép hoạt động điện lực đối với từng lĩnh vực hoạt động điện lực.”

17. Điểm a khoản 2 Điều 39 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“a) Tuân thủ quy trình, quy chuẩn kỹ thuật về vận hành nhà máy điện, lưới điện; đối với nhà máy thủy điện còn phải tuân thủ quy định về an toàn đập thủy điện và vận hành hồ chứa nước;”

18. Điểm c khoản 1 Điều 44 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“c) Định giá bán trên thị trường bán lẻ điện cạnh tranh theo quy định tại khoản 1 Điều 31 của Luật này, trừ trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 62 của Luật này.”

19. Sửa đổi, bổ sung tên Điều 49; bổ sung khoản 4 vào Điều 49 như sau:

“Điều 49. Trách nhiệm phối hợp thực hiện khi xây dựng, cải tạo, kết thúc sử dụng công trình điện lực và các công trình khác

4. Khi không còn khai thác, sử dụng thì công trình điện lực phải được xử lý, quản lý bảo đảm an toàn theo quy định của Chính phủ.”

20. Khoản 1 Điều 54 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“1. Nhà máy điện, trạm phát điện phải được bảo vệ nghiêm ngặt, xung quanh phải có tường rào bảo vệ, biển báo an toàn về điện, về phòng cháy, chữa cháy; những người không có nhiệm vụ không được phép vào nhà máy điện, trạm phát điện.

Hồ chứa nước, đập thủy điện và các công trình phụ trợ phục vụ nhà máy thủy điện phải được xây dựng, quản lý, bảo vệ bảo đảm an toàn vận hành nhà máy thủy điện và vùng hạ du. Nghiêm cấm các hành vi lấn chiếm đập thủy điện, lòng hồ, làm ô nhiễm nguồn nước và ảnh hưởng đến khả năng phát điện.”

21. Bổ sung Điều 59a vào sau Điều 59 như sau:

“Điều 59a. Xử lý sự cố điện

1. Trường hợp xảy ra sự cố điện, đơn vị điện lực trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của mình có trách nhiệm xử lý theo quy định của pháp luật.

2. Trường hợp xảy ra sự cố điện nghiêm trọng đến mức thảm họa lớn thì việc ban bố tình trạng khẩn cấp và áp dụng các biện pháp ứng phó phải thực hiện theo quy định của pháp luật về tình trạng khẩn cấp.”

22. Điều 62 được sửa đổi, bổ sung như sau:

“Điều 62. Giá bán điện ở nông thôn, miền núi, biên giới, hải đảo

1. Giá bán điện ở nông thôn, miền núi, biên giới, hải đảo khu vực nối lưới điện quốc gia được thực hiện theo quy định tại Điều 31 của Luật này.

2. Giá bán điện ở nông thôn, miền núi, biên giới, hải đảo khu vực chưa nối lưới điện quốc gia được thực hiện như sau:

a) Giá bán lẻ điện cho mục đích sinh hoạt do đơn vị điện lực có liên quan xây dựng, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định phù hợp với cơ chế hỗ trợ giá bán lẻ điện cho mục đích sinh hoạt tại khu vực này do Thủ tướng Chính phủ quy định;

b) Các loại giá điện khác do đơn vị điện lực có liên quan xây dựng, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định theo nguyên tắc bảo đảm bù đắp đủ chi phí, có lợi nhuận hợp lý cho đơn vị điện lực trên cơ sở tham khảo ý kiến của cơ quan điều tiết điện lực."

23. Sửa đổi, bổ sung các điểm đ, g và k khoản 1; bổ sung điểm m và điểm n khoản 1; sửa đổi, bổ sung khoản 2 Điều 66 như sau:

"đ) Xây dựng khung giá của mức giá bán lẻ điện bình quân, cơ chế điều chỉnh giá và cơ cấu biểu giá bán lẻ điện; tổ chức thực hiện cơ chế, chính sách về giá điện;

g) Quy định khung giá phát điện, khung giá bán buôn điện, phê duyệt giá truyền tải điện, giá dịch vụ phụ trợ hệ thống điện, phí điều độ vận hành hệ thống điện và phí điều hành giao dịch thị trường điện lực;

k) Kiểm tra, giám sát việc điều chỉnh và thực hiện giá điện;

m) Kiểm tra hợp đồng mua bán điện có thời hạn giữa đơn vị phát điện và đơn vị mua điện, hợp đồng mua bán buôn điện có thời hạn theo quy định của Chính phủ;

n) Kiểm tra và xử lý vi phạm trong lĩnh vực điện lực theo quy định của pháp luật.

2. Thủ tướng Chính phủ quy định cụ thể về tổ chức, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan điều tiết điện lực."

24. Điều 67 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 67. Thanh tra chuyên ngành điện lực

Thanh tra chuyên ngành điện lực thực hiện theo quy định của pháp luật về thanh tra."

Điều 2.

1. Sửa đổi một số từ ngữ của Luật điện lực như sau:

a) Thay cụm từ "quy hoạch phát triển điện lực địa phương" bằng cụm từ "quy hoạch phát triển điện lực tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương" tại khoản 2 Điều 10;

b) Thay cụm từ "phi dịch vụ phụ trợ" bằng cụm từ "giá dịch vụ phụ trợ" tại điểm h khoản 1 Điều 21; thay cụm từ "các loại phí dịch vụ" bằng cụm từ "giá dịch vụ phụ trợ" tại điểm b khoản 2 Điều 21;

c) Thay cụm từ "phí truyền tải điện" bằng cụm từ "giá truyền tải điện" tại điểm b khoản 1 Điều 40;

d) Thay từ "quy phạm bằng cụm từ "quy chuẩn kỹ thuật" tại khoản 4 Điều 11; điểm b khoản 2 Điều 28 khoản 2 Điều 34; điểm đ khoản 1 Điều 39; điểm d khoản 1 Điều 40; điểm đ khoản 1 Điều 41; điểm b khoản 1 và điểm a khoản 2 Điều 45; điểm b khoản 5 và khoản 6 Điều 54; khoản 7 và khoản 8 Điều 55; các khoản 1, 2, 3 và 7 Điều 57; khoản 1 Điều 64;

đ) Thay cụm từ "quy phạm kỹ thuật" bằng cụm từ "quy chuẩn kỹ thuật" tại khoản 12 Điều 3; khoản 5 Điều 55;

e) Thay cụm từ "Bộ Công nghiệp" bằng cụm từ "Bộ Công thương" tại khoản 7 Điều 3; khoản 4 Điều 10; khoản 5 Điều 11; khoản 3 Điều 13; khoản 3 Điều 21; điểm b khoản 1 Điều 34; khoản 1 và khoản 2 Điều 38; khoản 1 và khoản 2 Điều 56; khoản 5 Điều 59; khoản 3 Điều 61; khoản 4 Điều 64; khoản 2 và khoản 3 Điều 65.

2. Bãi bỏ từ "thứ tự" tại khoản 1 Điều 18; bãi bỏ điểm b khoản 1 Điều 41; điểm e khoản 1 Điều 66 của Luật điện lực.

3. Bổ sung từ "minh bạch" vào sau cụm từ "Bảo đảm công khai" tại khoản 1 Điều 17 của Luật điện lực.

4. Bổ sung cụm từ "bảo đảm quyền lợi giữa các bên nhưng không trái với quy định của pháp luật" vào sau cụm từ "trừ trường hợp các bên có thỏa thuận khác" tại khoản 1 và khoản 3 Điều 24; vào cuối điểm i khoản 2 Điều 39, điểm e khoản 2 Điều 40 và điểm c khoản 2 Điều 41 của Luật điện lực.

5. Bổ sung từ "biên giới" vào sau cụm từ "nông thôn, miền núi" tại tên Chương VIII; tên các điều 60, 61 và 64; các khoản 1, 3 và 4 Điều 60; khoản 4 Điều 61; các khoản 1, 2 và 4 Điều 64 của Luật điện lực.

Điều 3.

1. Luật này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 7 năm 2013.

2. Chính phủ, cơ quan có thẩm quyền quy định chi tiết, hướng dẫn thi hành các điều, khoản được giao trong Luật.

Luật này đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 4 thông qua ngày 20 tháng 11 năm 2012.

CHỦ TỊCH QUỐC HỘI

Nguyễn Sinh Hùng

Exhibit 20

PARENT COMPANY-Vietnam Electricity Corporation
No. 11 Cua Bac Street, Truc Bach Warm, Ba Dinh District, Hanoi city, Vietnam

Unconsolidated Statement
For the year ended 31 December 2014

Income Statement

For the year ended 31 December 2014

Form No. B 02-DN
Unit: VND

Item	Note	Year 2014	Year 2013
1. Revenue from sale of goods and provision of services	**29**	**162,642,266,204,896**	**137,336,800,465,393**
2. Revenue deductions		-	-
3. Net revenue from sale of goods and provision of services		**162,642,266,204,896**	**137,336,800,465,393**
4. Costs of goods sold	30	159,508,279,444,648	130,088,077,309,651
5. Gross profits from sale of goods and provision of services		**3,133,986,760,248**	**7,248,723,155,742**
6. Financial income	31	11,287,281,075,359	8,668,503,101,206
7. Financial expenses	32	12,831,828,296,363	6,899,386,759,852
Of which: loan interest expenses		*11,999,707,774,927*	*10,061,961,655,472*
8. General administration expenses		966,686,660,055	777,050,606,412
9. Net profits from business activities		**622,752,879,189**	**8,240,788,890,684**
10. Other income		46,592,275,586	37,390,690,086
11. Other expenses		139,479,677,130	35,664,721,235
12. Other profits/(losses)		**(92,887,401,544)**	**1,725,968,851**
13. Total net profit before tax		**529,865,477,645**	**8,242,514,859,535**
14. Current corporate income tax expenses		4,458,221,533	3,385,761,131
15. Deferred corporate income tax expenses		-	-
16. Profits after enterprise income tax		**525,407,256,112**	**8,239,129,098,404**

Hoang Huu Dong	**Nguyen Xuan Nam**	**Dinh Quang Tri**
Preparer	**Chief Accountant**	**Vice General Director**

April 24, 2015

Exhibit 20

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

MẪU SỐ B 01-DN
Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
A- TÀI SẢN NGẮN HẠN		**60.216.628.645.018**	**51.154.655.368.982**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	5	**12.707.194.069.577**	**7.925.883.963.007**
1. Tiền		4.149.890.066.799	2.919.108.348.495
2. Các khoản tương đương tiền		8.557.304.002.778	5.006.775.614.512
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn		**18.414.129.865.485**	**14.697.929.687.428**
1. Đầu tư ngắn hạn	6	18.414.129.865.485	14.697.929.687.428
III. Các khoản phải thu ngắn hạn		**24.433.945.215.970**	**27.109.661.142.584**
1. Phải thu khách hàng		9.139.474.072.420	12.381.080.575.037
2. Trả trước cho người bán		5.848.232.643.488	3.639.488.228.805
3. Các khoản phải thu khác	7	9.448.401.358.068	11.089.278.655.207
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi		(2.162.858.006)	(186.316.465)
IV. Hàng tồn kho	8	**2.496.715.735.255**	**971.986.149.632**
1. Hàng tồn kho		2.505.280.415.566	982.182.268.954
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		(8.564.680.311)	(10.196.119.322)
V. Tài sản ngắn hạn khác		**2.164.643.758.731**	**449.194.426.331**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn		32.282.298.816	17.012.993.990
2. Thuế GTGT được khấu trừ		1.932.963.659.330	373.641.125.099
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	9	84.721.748.210	37.804.828.101
4. Tài sản ngắn hạn khác		114.676.052.375	20.735.479.141
B- TÀI SẢN DÀI HẠN		**368.800.318.557.279**	**320.195.773.098.307**
I. Các khoản phải thu dài hạn		**1.544.289.407.234**	**1.801.683.925.107**
1. Phải thu dài hạn khác	10	1.544.289.407.234	1.801.683.925.107
II. Tài sản cố định		**98.935.583.646.786**	**90.352.686.952.302**
1. Tài sản cố định hữu hình	11	75.941.149.077.745	58.581.033.975.604
- Nguyên giá		*149.571.257.648.642*	*116.043.303.694.875*
- Giá trị hao mòn lũy kế		*(73.630.108.570.897)*	*(57.462.269.719.271)*
2. Tài sản cố định vô hình	12	31.787.916.281	32.025.216.017
- Nguyên giá		*135.026.751.109*	*122.362.205.513*
- Giá trị hao mòn lũy kế		*(103.238.834.828)*	*(90.336.989.496)*
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	16	22.962.646.652.760	31.739.627.760.681
III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn		**268.299.963.300.399**	**228.013.745.821.979**
1. Đầu tư vào công ty con	13	112.181.769.839.180	110.864.599.945.097
2. Đầu tư vào công ty liên kết	14	383.348.246.000	1.354.175.716.000
3. Đầu tư dài hạn khác	15	155.766.391.082.085	115.809.420.339.387
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn		(31.545.866.866)	(14.450.178.505)
IV. Tài sản dài hạn khác		**20.482.202.860**	**27.656.398.919**
1. Chi phí trả trước dài hạn		19.959.201.498	27.505.202.450
2. Tài sản dài hạn khác		523.001.362	151.196.469
TỔNG CỘNG TÀI SẢN		**429.016.947.202.297**	**371.350.428.467.289**

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

MẪU SỐ B 01-DN
Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
A- NỢ PHẢI TRẢ		**268.045.809.697.416**	**216.774.021.148.936**
I. Nợ ngắn hạn		**58.961.178.339.780**	**49.433.882.016.858**
1. Vay và nợ ngắn hạn	17	28.066.911.197.284	22.189.391.315.512
2. Phải trả người bán		23.419.841.397.330	17.438.108.122.373
3. Người mua trả tiền trước		599.297.395.253	27.749.923.072
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	18	334.585.437.254	386.423.919.783
5. Phải trả người lao động		446.560.900.111	348.943.326.714
6. Chi phí phải trả	19	4.615.121.840.243	3.435.811.725.297
7. Phải trả nội bộ		11.578.895.344	79.543.991.903
8. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	20	1.160.441.731.063	5.306.288.019.601
9. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	21	306.839.545.898	221.621.672.603
II. Nợ dài hạn		**209.084.631.357.636**	**167.340.139.132.078**
1. Phải trả dài hạn khác		16.682.308.177	13.698.260.377
2. Vay và nợ dài hạn	22	208.975.553.593.401	167.267.093.591.559
3. Doanh thu chưa thực hiện		92.395.456.058	59.347.280.142
B- VỐN CHỦ SỞ HỮU		**160.971.137.504.881**	**154.576.407.318.353**
I. Vốn chủ sở hữu		**160.960.528.930.671**	**154.549.442.066.143**
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	23	137.626.459.386.179	133.679.322.293.724
2. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	24	6.541.703.829.362	4.211.394.553.546
3. Quỹ đầu tư phát triển	25	2.182.942.550.423	2.451.478.119.909
4. Quỹ dự phòng tài chính	26	-	-
5. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	27	275.567.193.661	89.932.708.100
6. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	28	14.332.993.901.469	14.116.581.683.952
7. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp		862.069.577	732.706.912
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác		**10.608.574.210**	**26.965.252.210**
1. Nguồn kinh phí		(21.280.215.867)	(9.377.566.124)
2. Nguồn kinh phí hình thành tài sản cố định		31.888.790.077	36.342.818.334
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		**429.016.947.202.297**	**371.350.428.467.289**

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2014

MẪU SỐ B 01-DN

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	Thuyết minh	31/12/2014	31/12/2013
Ngoại tệ các loại			
- Đô la Mỹ (USD)		4.887.965	11.129.318
- Yên Nhật (JPY)		27.837.437	27.838.889
- Euro (EUR)		27.169	30.170
- Đô la Úc (AUD)		-	3.990
- Bảng Anh (GBP)		15.482	16.082
- Đô la Singapore (SGD)		-	100

Trần Thị Thu Hoài	Nguyễn Xuân Nam	Đinh Quang Tri
Người lập biểu	Kế toán trưởng	Phó Tổng Giám đốc

Ngày 24 tháng 4 năm 2015

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2014

MẪU SỐ B 02-DN
Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2014	Năm 2013
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	29	**162.642.266.204.896**	**137.336.800.465.393**
2. Các khoản giảm trừ doanh thu		-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ		**162.642.266.204.896**	**137.336.800.465.393**
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	30	159.508.279.444.648	130.088.077.309.651
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ		**3.133.986.760.248**	**7.248.723.155.742**
6. Doanh thu hoạt động tài chính	31	11.287.281.075.359	8.668.503.101.206
7. Chi phí tài chính	32	12.831.828.296.363	6.899.386.759.852
Trong đó: Chi phí lãi vay		*11.999.707.774.927*	*10.061.961.655.472*
8. Chi phí quản lý doanh nghiệp		966.686.660.055	777.050.606.412
9. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		**622.752.879.189**	**8.240.788.890.684**
10. Thu nhập khác		46.592.275.586	37.390.690.086
11. Chi phí khác		139.479.677.130	35.664.721.235
12. (Lỗ)/ Lợi nhuận khác		**(92.887.401.544)**	**1.725.968.851**
13. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế		**529.865.477.645**	**8.242.514.859.535**
14. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		4.458.221.533	3.385.761.131
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		-	-
16. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp		**525.407.256.112**	**8.239.129.098.404**

Hoàng Hữu Đồng	**Nguyễn Xuân Nam**	**Đinh Quang Tri**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 24 tháng 4 năm 2015

Exhibit 20

PARENT COMPANY-Vietnam Electricity Corporation
No. 11 Cua Bac Street, Truc Bach Warm, Ba Dinh District, Hanoi city, Vietnam

Unconsolidated Statement
For the year ended 31 December 2015

Income Statement

For the year ended 31 December 2015

Form No. B 02-DN
Unit: VND

Item	Code	Note	2015	2014
1. Revenue from sale of goods and provision of services	**01**	**28**	**191,373,664,251,732**	**162,642,266,204,896**
2. Net revenue from sale of goods and provision of services (10=01)	**10**		**191,373,664,251,732**	**162,642,266,204,896**
3. Costs of goods sold	11	29	186,465,590,040,810	159,508,279,444,648
4. Gross profits from sale of goods and provision of services (20=10-11)	**20**		**4,908,074,210,922**	**3,133,986,760,248**
5. Financial income	21	30	8,450,450,784,834	11,287,281,075,359
6. Financial expenses	22	31	11,596,598,866,978	12,831,828,296,363
- Of which: loan interest expenses	*23*		*9,841,102,051,579*	*11,999,707,774,927*
7. General administration expenses	26		1,167,856,781,322	966,686,660,055
8. Net profits from business activities (30=20+(21-22)-26)	**30**		**594,069,347,456**	**622,752,879,189**
9. Other income	31		91,420,611,776	46,592,275,586
10. Other expenses	32		68,945,301,944	139,479,677,130
11. Other profits/(losses) (40=31-32)	**40**		**22,475,309,832**	**(92,887,401,544)**
12. Total net profit before tax (50=30+40)	**50**		**616,544,657,288**	**529,865,477,645**
13. Current corporate income tax expenses	51		3,680,579,625	4,458,221,533
14. Profits after enterprise income tax (60=50-51)	**60**		**612,864,077,663**	**525,407,256,112**

Hoang Huu Dong
Preparer
April 29, 2016

Nguyen Xuan Nam
Chief Accountant

Dinh Quang Tri
Vice General Director

Exhibit 20

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

MẪU SỐ B 02-DN
Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	2015	2014
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**28**	**191.373.664.251.732**	**162.642.266.204.896**
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01)	**10**		**191.373.664.251.732**	**162.642.266.204.896**
3. Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ	11	29	186.465.590.040.810	159.508.279.444.648
4. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	**20**		**4.908.074.210.922**	**3.133.986.760.248**
5. Doanh thu hoạt động tài chính	21	30	8.450.450.784.834	11.287.281.075.359
6. Chi phí tài chính	22	31	11.596.598.866.978	12.831.828.296.363
- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*		*9.841.102.051.579*	*11.999.707.774.927*
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		1.167.856.781.322	966.686.660.055
8. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-26)	**30**		**594.069.347.456**	**622.752.879.189**
9. Thu nhập khác	31		91.420.611.776	46.592.275.586
10. Chi phí khác	32		68.945.301.944	139.479.677.130
11. Lợi nhuận/(Lỗ) khác (40=31-32)	**40**		**22.475.309.832**	**(92.887.401.544)**
12. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	**50**		**616.544.657.288**	**529.865.477.645**
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		3.680.579.625	4.458.221.533
14. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51)	**60**		**612.864.077.663**	**525.407.256.112**

Hoàng Hữu Đồng	**Nguyễn Xuân Nam**	**Đinh Quang Tri**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 29 tháng 4 năm 2016

Exhibit 20

PARENT COMPANY-Vietnam Electricity Corporation
No. 11 Cua Bac Street, Truc Bach Warm, Ba Dinh District, Hanoi city, Vietnam

FORM NO. B 02-DN
Issued under the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated December 22, 2014 of Ministry of Finance

Income Statement

For the year ended 31 December 2016

Unit: VND

Item	Code	Note	Current year	Previous year
1. Revenue from sale of goods and provision of services	**01**	**27**	**219,124,040,725,595**	**191,373,664,251,732**
2. Net revenue from sale of goods and provision of services (10=01)	**10**		**219,124,040,725,595**	**191,373,664,251,732**
3. Costs of goods sold	11	28	213,762,339,065,062	186,465,590,040,810
4. Gross profits from sale of goods and provision of services (20=10-11)	**20**		**5,361,701,660,533**	**4,908,074,210,922**
5. Financial income	21	29	9,384,459,418,049	8,450,450,784,834
6. Financial expenses	22	30	12,637,276,414,621	11,596,598,866,978
- Of which: loan interest expenses	*23*		*11,131,893,092,839*	*9,841,102,051,579*
7. General administration expenses	26		1,319,201,989,820	1,167,856,781,322
8. Net profits from business activities (30=20+(21-22)-26)	**30**		**789,682,674,141**	**594,069,347,456**
9. Other income	31		67,018,099,491	91,420,611,776
10. Other expenses	32		161,301,575,433	68,945,301,944
11. Other profits/(losses) (40=31-32)	**40**		**(94,283,475,942)**	**22,475,309,832**
12. Total net profit before tax (50=30+40)	**50**		**695,399,198,199**	**616,544,657,288**
13. Current corporate income tax expenses	51		1,676,351,318	3,680,579,625
14. Profits after enterprise income tax (60=50-51)	**60**		**693,722,846,881**	**612,864,077,663**

Hoang Huu Dong	**Nguyen Xuan Nam**	**Dinh Quang Tri**
Preparer	**Chief Accountant**	**Vice General Director**

April 28, 2017

Exhibit 20

Deloitte.

Công ty TNHH Deloitte Việt Nam
Tầng 12A, Tòa nhà Vinaconex,
34 Láng Hạ, P. Láng Hạ,
Q. Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại: +844 6288 3568
Fax: +844 6288 5678
www.deloitte.com/vn

Số: 972/VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Ban Tổng Giám đốc**
Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính riêng kèm theo của Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Công ty"), được lập ngày 28 tháng 4 năm 2017, từ trang 5 đến trang 44, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính riêng.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính riêng của Công ty theo chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời chế độ kế toán và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính riêng dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính riêng của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính riêng. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính riêng do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính riêng.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

Tên Deloitte được dùng để chỉ một hoặc nhiều thành viên của Deloitte Touche Tohmatsu Limited, một công ty TNHH có trụ sở tại Anh, và mạng lưới các hãng thành viên - mỗi thành viên là một tổ chức độc lập về mặt pháp lý. Deloitte Touche Tohmatsu Limited (hay "Deloitte Toàn cầu") không cung cấp dịch vụ cho các khách hàng. Vui lòng xem tại website www.deloitte.com/about để biết thêm thông tin chi tiết về cơ cấu pháp lý của Deloitte Touche Tohmatsu Limited và các hãng thành viên.

Deloitte.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (Tiếp theo)

Vấn đề cần nhấn mạnh

- Như trình bày tại Thuyết minh số 31 phần Thuyết minh báo cáo tài chính riêng, tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty có một số khoản công nợ tiềm tàng. Chưa có bất kỳ điều chỉnh nào trên báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 liên quan đến các khoản công nợ tiềm tàng này do giá trị của các nghĩa vụ nợ này không được xác định một cách đáng tin cậy.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến vấn đề nêu trên.

Trần Thị Thúy Ngọc
Phó Tổng Giám đốc
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0031-2013-001-1

Phan Ngọc Anh
Kiểm toán viên
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 1101-2013-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 28 tháng 4 năm 2017
Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**		**64.568.893.509.495**	**68.568.320.678.311**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**5**	**8.897.740.759.722**	**9.865.007.175.490**
1. Tiền	111		2.753.831.300.622	5.048.007.175.490
2. Các khoản tương đương tiền	112		6.143.909.459.100	4.817.000.000.000
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**		**8.041.824.542.575**	**8.090.766.771.800**
1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	6	8.041.824.542.575	8.090.766.771.800
III. Phải thu ngắn hạn	**130**		**45.007.596.215.217**	**44.686.658.661.095**
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	7	12.396.544.436.322	9.504.849.165.141
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	8	4.802.624.271.648	10.607.023.716.205
3. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135	33	12.972.843.944.554	11.931.231.532.327
4. Phải thu ngắn hạn khác	136	9	14.838.798.521.838	12.644.700.672.429
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(3.214.959.145)	(1.146.425.007)
IV. Hàng tồn kho	**140**	**10**	**510.270.621.804**	**3.712.619.188.370**
1. Hàng tồn kho	141		510.550.168.357	3.721.059.408.249
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(279.546.553)	(8.440.219.879)
V. Tài sản ngắn hạn khác	**150**		**2.111.461.370.177**	**2.213.268.881.556**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		3.187.596.817	581.676.919.928
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		1.964.168.006.494	1.584.708.294.544
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	11	144.105.766.866	46.883.667.084

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**		**452.749.769.650.952**	**409.546.485.775.503**
I. Các khoản phải thu dài hạn	**210**		**159.393.721.798.077**	**164.725.850.166.033**
1. Trả trước cho người bán dài hạn	212	8	7.639.306.865	-
2. Phải thu về cho vay dài hạn	215	33	158.268.632.798.332	163.353.757.763.740
3. Phải thu dài hạn khác	216	9	1.117.449.692.880	1.372.092.402.293
II. Tài sản cố định	**220**		**127.184.882.998.022**	**110.495.924.545.114**
1. Tài sản cố định hữu hình	221	12	127.159.544.399.536	110.470.291.968.126
- Nguyên giá	*222*		*237.857.724.576.824*	*200.669.930.272.480*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*		*(110.698.180.177.288)*	*(90.199.638.304.354)*
2. Tài sản cố định vô hình	227	13	25.338.598.486	25.632.576.988
- Nguyên giá	*228*		*158.417.444.157*	*141.628.046.037*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*		*(133.078.845.671)*	*(115.995.469.049)*
III. Tài sản dở dang dài hạn	**240**	**14**	**42.180.562.592.802**	**15.175.141.543.824**
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		42.180.562.592.802	15.175.141.543.824
IV. Đầu tư tài chính dài hạn	**250**	**6**	**123.387.681.990.955**	**118.656.777.255.017**
1. Đầu tư vào công ty con	251		122.819.060.399.147	117.656.118.207.034
2. Đầu tư vào công ty liên kết	252		189.042.160.000	258.279.716.000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		375.000.000.000	768.113.934.453
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(9.770.568.192)	(25.734.602.470)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		14.350.000.000	-
V. Tài sản dài hạn khác	**260**		**602.920.271.096**	**492.792.265.515**
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		17.720.001.297	29.344.465.636
2. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263	15	585.200.269.799	463.447.799.879
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)	**270**		**517.318.663.160.447**	**478.114.806.453.814**

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C. NỢ PHẢI TRẢ	**300**		**313.578.710.479.626**	**293.699.936.775.969**
I. Nợ ngắn hạn	**310**		**80.591.662.180.149**	**69.577.564.705.914**
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	16	49.340.835.441.197	36.649.024.519.999
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		9.697.965.639	7.628.885.446
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	11	454.777.658.421	599.169.918.496
4. Phải trả người lao động	314		446.267.312.606	417.020.860.418
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	17	6.606.832.997.201	4.862.800.922.985
6. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		2.497.120.000	8.060.718.205
7. Phải trả ngắn hạn khác	319	18	654.048.742.765	611.835.400.776
8. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	19	22.758.468.017.578	26.084.956.488.075
9. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	20	318.236.924.742	337.066.991.514
II. Nợ dài hạn	**330**		**232.987.048.299.477**	**224.122.372.070.055**
1. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		-	3.947.308.386
2. Phải trả dài hạn khác	337	18	4.387.187.045.328	7.224.375.546.211
3. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	19	228.599.861.254.149	216.894.049.215.458
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**		**203.739.952.680.821**	**184.414.869.677.845**
I. Vốn chủ sở hữu	**410**		**203.757.274.304.338**	**184.446.078.897.209**
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411	21	182.251.988.265.440	161.821.558.302.462
2. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	22	4.847.818.092.006	5.951.724.676.949
3. Quỹ đầu tư phát triển	418	23	2.897.910.927.310	2.567.831.589.267
4. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		865.497.308	862.069.577
5. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	24	95.250.350.271	159.279.668.198
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*		*-*	*98.596.657.887*
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	*421b*		*95.250.350.271*	*60.683.010.311*
6. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	422	25	13.663.441.172.003	13.944.822.590.756

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	**430**		**(17.321.623.517)**	**(31.209.219.364)**
1. Nguồn kinh phí	431		(20.416.215.147)	(35.575.730.675)
2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định	432		3.094.591.630	4.366.511.311
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	**440**		**517.318.663.160.447**	**478.114.806.453.814**

Trần Thị Thu Hoài	**Nguyễn Xuân Nam**	**Đinh Quang Tri**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 28 tháng 4 năm 2017

CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
Số 11 phố Cửa Bắc, phường Trúc Bạch,
Quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

MẪU SỐ B 02-DN
Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**27**	**219.124.040.725.595**	**191.373.664.251.732**
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01)	**10**		**219.124.040.725.595**	**191.373.664.251.732**
3. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	28	213.762.339.065.062	186.465.590.040.810
4. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	**20**		**5.361.701.660.533**	**4.908.074.210.922**
5. Doanh thu hoạt động tài chính	21	29	9.384.459.418.049	8.450.450.784.834
6. Chi phí tài chính	22	30	12.637.276.414.621	11.596.598.866.978
- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*		*11.131.893.092.839*	*9.841.102.051.579*
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		1.319.201.989.820	1.167.856.781.322
8. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-26)	**30**		**789.682.674.141**	**594.069.347.456**
9. Thu nhập khác	31		67.018.099.491	91.420.611.776
10. Chi phí khác	32		161.301.575.433	68.945.301.944
11. (Lỗ)/Lợi nhuận khác (40=31-32)	**40**		**(94.283.475.942)**	**22.475.309.832**
12. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	**50**		**695.399.198.199**	**616.544.657.288**
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		1.676.351.318	3.680.579.625
14. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51)	**60**		**693.722.846.881**	**612.864.077.663**

Hoàng Hữu Đồng	Nguyễn Xuân Nam	Đinh Quang Tri
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 28 tháng 4 năm 2017

CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
Số 11 phố Cửa Bắc, phường Trúc Bạch,
Quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

MẪU SỐ B 03-DN
Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	***01***	***695.399.198.199***	***616.544.657.288***
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định	02	20.552.115.736.299	16.613.759.906.779
Các khoản dự phòng	03	(22.056.173.466)	(6.952.157.827)
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	1.074.990.717.350	1.679.910.169.929
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(7.911.878.814.072)	(8.387.765.102.438)
Chi phí lãi vay	06	11.131.893.092.839	9.841.102.051.579
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***25.520.463.757.149***	***20.356.599.525.310***
Thay đổi các khoản phải thu	09	11.115.929.778.409	(4.010.516.254.098)
Thay đổi hàng tồn kho	10	(529.383.878.555)	(406.181.376.064)
Thay đổi các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	28.943.260.071.818	23.524.123.073.374
Thay đổi chi phí trả trước	12	590.113.787.450	21.458.600.427
Tiền lãi vay đã trả	14	(10.794.537.533.453)	(10.083.295.352.156)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(3.011.459.403)	(2.557.899.880)
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(242.341.474.919)	(182.284.110.424)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***54.600.493.048.496***	***29.217.346.206.489***
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(67.416.319.364.390)	(24.459.401.706.949)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	773.959.667	3.295.952.447
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23	(15.943.893.521.721)	(24.357.752.568.552)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	11.295.984.328.075	3.286.989.005.241
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác	25	(20.250.000.000)	(168.819.515.293)
6. Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	507.581.900.000	556.276.647.832
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	7.862.889.421.346	8.342.378.100.920
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***(63.713.233.277.023)***	***(36.797.034.084.354)***
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu	32	-	(299.049.392.341)
2. Nhận viện trợ từ Ngân hàng Thế giới		-	27.103.510.867
3. Tiền thu từ đi vay	33	38.853.436.817.032	34.220.168.389.177
4. Tiền trả nợ gốc vay	34	(30.403.187.272.448)	(28.897.503.785.429)
5. Lợi nhuận đã nộp Ngân sách Nhà nước	36	(308.006.136.431)	(323.767.548.303)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***8.142.243.408.153***	***4.726.951.173.971***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	**50**	**(970.496.820.374)**	**(2.852.736.703.894)**

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ (Tiếp theo)

(Theo phương pháp gián tiếp)
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**9.865.007.175.490**	**12.707.194.069.577**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	3.230.404.606	10.549.809.807
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61)	**70**	**8.897.740.759.722**	**9.865.007.175.490**

Trần Thị Thu Hoài	**Nguyễn Xuân Nam**	**Đinh Quang Tri**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 28 tháng 4 năm 2017

Tập đoàn Điện lực Việt nam
Địa chỉ: 18 Trần Nguyên Hãn – Hà nội

Mẫu số B 09a-DN
Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/3/2006 của Bộ Trưởng Bộ Tài chính

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
(HỢP NHẤT TOÀN TẬP ĐOÀN)
Năm 2016

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty TNHH MTV do Nhà nước làm chủ sở hữu

2. Lĩnh vực kinh doanh: Sản xuất kinh doanh bán điện và một số lĩnh vực khác

3. Ngành nghề kinh doanh : Các hoạt động sản xuất kinh doanh chính của Tập đoàn là :

- Sản xuất, điều độ, mua, bán buôn điện năng ;
- Xuất nhập khẩu điện năng
- Đầu tư và quản lý vốn đầu tư các dự án điện
- Xuất nhập khẩu nhiên liệu, nguyên vật liệu, vật tư thiết bị ngành điện
- Đầu tư tài chính và kinh doanh vốn
- Hợp tác đào tạo lao động với nước ngoài
- Đào tạo nguồn nhân lực
- Các ngành, nghề khác theo quy định của pháp luật

4. Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường.

Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường của Tập đoàn được thực hiện trong thời gian không quá 12 tháng

5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính hợp nhất

6. Cấu trúc doanh nghiệp

Tập đoàn có các công ty con như sau:

- Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia
- Tổng công ty phát điện 1
- Tổng công ty phát điện 2
- Tổng công ty phát điện 3
- Tổng công ty điện lực miền Bắc
- Tổng công ty điện lực miền Trung
- Tổng công ty điện lực miền Nam
- Tổng công ty điện lực TP Hà Nội
- Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 1
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 2
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 3
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 4
- Công ty cổ phần phong điện Thuận Bình
- Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh
- Công ty CP thủy điện miền Trung
- Công ty CP thủy điện Buôn Đôn
- Công ty CP EVN quốc tế
- Công ty CP Cơ điện Điện lực Đồng Nai

Tập đoàn có các công ty liên kết như sau:
- Công ty CP thủy điện Vĩnh Sơn Sông Hinh
- Công ty CP chế tạo thiết bị điện Đông Anh
- Công ty CP phát triển điện lực Việt Nam
- Công ty CP đầu tư và phát triển Sê san 3 A
- - Công ty CP thủy điện Thác Bà
- Công ty CP năng lượng Vĩnh Tân 3
- Công ty CP sứ thủy tinh cách điện
- Công ty CP thủy điện – Điện lực 3
- Công ty CP thủy điện Bình Định
- Công ty CP đầu tư và phát triển điện miền Trung
- Công ty cổ phần Sông Ba
- Công ty CP bê tông ly tâm Khánh Hòa
- Công ty cáp điện lực Nexans
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện lực Hà Nội
- Công ty CP Omminisystem
- Công ty CP thiết bị điện Hòa Năng
- Công ty CP xây lắp điện lực 1
- Công ty CP đầu tư phát triển Bắc Minh
- Công ty TNHH liên doanh SX thiết bị điện miền Bắc
- Công ty CP xây lắp điện Hải Phòng
- Công ty CP thủy điện miền Nam
- Công ty CP đầu tư kinh doanh điện lực TP HCM
- Công ty CP thủy điện Nậm Đông 4
- Công ty CP tư vấn thiết kế và xây lắp điện
- Công ty CP thủy điện Nậm Mức
- Công ty CP Phú Thạch Mỹ
- Công ty CP cơ điện Thủ Đức

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. Kỳ kế toán : bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VND)

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Chế độ kế toán áp dụng : Tập đoàn áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC và Thông tư số 202/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ kế toán doanh nghiệp và các văn bản hướng dẫn có liên quan.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán : Tập đoàn đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam ban hành có liên quan đến hoạt động SXKD của Tập đoàn.

3. Hình thức sổ kế toán áp dụng : Nhật ký chung

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo các loại tỷ giá được quy định tại thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính.

2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng. Các khoản tương đương tiền phản ánh các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

3. Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản đầu tư mà Công ty mẹ có ý định và khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được ghi nhận bắt đầu từ ngày mua và được xác định giá trị ban đầu theo giá mua và các chi phí liên quan đến giao dịch mua các khoản đầu tư. Thu nhập lãi từ các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn sau ngày mua được ghi nhận trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu. Lãi được hưởng trước khi Công ty mẹ nắm giữ được ghi giảm trừ vào giá gốc tại thời điểm mua.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được xác định theo giá gốc trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi của các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Các khoản phải thu về cho vay

Các khoản cho vay được xác định theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi. Dự phòng phải thu khó đòi các khoản cho vay của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư vào công ty con

Công ty con là các công ty do Công ty mẹ kiểm soát. Việc kiểm soát đạt được khi Công ty mẹ có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Công ty mẹ có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Công ty mẹ. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Công ty mẹ ghi nhận ban đầu khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết theo giá gốc. Công ty mẹ hạch toán vào thu nhập trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khoản được chia từ lợi nhuận thuần lũy kế của bên nhận đầu tư phát sinh sau ngày đầu tư. Các khoản khác mà Công ty mẹ nhận được ngoài lợi nhuận được chia được coi là phần thu hồi các khoản đầu tư và được ghi nhận là khoản giảm trừ giá gốc đầu tư.

Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết (Tiếp theo)

Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trình bày trong Bảng cân đối kế toán theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng giảm giá. Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trích lập theo quy định tại Thông tư số

228/2009/TT-BTC ngày 07 tháng 12 năm 2009 của Bộ Tài chính về "Hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, công trình xây lắp tại doanh nghiệp", Thông tư số 89/2013/TT-BTC ngày 28 tháng 6 năm 2013 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi bổ sung Thông tư số 228/2009/TT-BTC và các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác phản ánh các khoản đầu tư công cụ vốn nhưng Công ty mẹ không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư.

Khoản đầu tư góp vốn vào đơn vị khác được phản ánh theo nguyên giá trừ các khoản dự phòng giảm giá đầu tư.

4. Nguyên tắc kế toán nợ phải thu

Nợ phải thu là số tiền có thể thu hồi của khách hàng hoặc các đối tượng khác. Nợ phải thu được trình bày theo giá trị ghi sổ trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản nợ phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản nợ phải thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự.

5. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động sản xuất kinh doanh được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền, giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động xây dựng cơ bản được xác định theo phương pháp thực tế đích danh. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm cùng chi phí phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành. Theo đó, Công ty mẹ được phép trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và trong trường hợp giá gốc của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định:

Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trên bảng cân đối kế toán được phản ánh theo 3 chỉ tiêu: Nguyên giá, hao mòn lũy kế, giá trị còn lại.

TSCĐ thuê tài chính : ghi nhận theo giá thấp hơn của giá trị hợp lý của tài sản thuê và giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu.

Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: Khấu hao tài sản cố định được xác định theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính phù hợp với Thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 25/04/2013.

Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: Trong quá trình sử dụng, bất động sản đầu tư được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại. Tỷ lệ khấu hao áp dụng với bất động sản đầu tư tương tự như tỷ lệ khấu hao áp dung đối với bất động sản chủ sở hữu sử dụng.

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các chi phí đi vay

Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí đi vay: Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ được tạm ngừng lại trong các giai đoạn mà quá trình đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang bị gián đoạn, trừ khi sự gián đoạn đó là cần thiết.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ chấm dứt khi các hoạt động chủ yếu cần thiết cho việc chuẩn bị đưa tài sản dở dang vào sử dụng hoặc bán đã hoàn thành. Chi phí đi vay phát sinh sau đó sẽ được ghi nhận là chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh.

Tỷ lệ vốn hoá chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: Thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư hướng dẫn kế toán Chuẩn mực số 10 " Chi phí đi vay".

8. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

Chi phí trả trước: Chi phí trả trước phân bổ cho hoạt động đầu tư xây dựng cơ bản, cải tạo, nâng cấp TSCĐ trong kỳ được vốn hoá vào TSCĐ đang được đầu tư hoặc cải tạo nâng cấp đó.

Chi phí khác: Chi phí khác được phân bổ dần vào chi phí sản xuất, kinh doanh theo quy định của Chuẩn mực kế toán số

04 'TSCĐ vô hình".

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Phương pháp đường thẳng

9. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

10. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả : Thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 18 'Các khoản dự phòng, tài sản và nợ tiềm tàng

11. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu :

Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu

- Thặng dư vốn cổ phần: được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn (hoặc nhỏ hơn) giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu ở các công ty cổ phần khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

- Vốn khác của chủ sở hữu: được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu, sau khi trừ khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được biếu, tặng này; ghi nhận theo giá trị thực tế được bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: các khoản chênh lệch đánh giá lại tài sản trên Bảng cân đối kế toán là phát sinh từ việc đánh giá lại tài sản do thực hiện chuyển đổi sở hữu và dùng tài sản để đầu tư.

Nguyên tắc ghi nhận các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái: Tập đoàn áp dụng xử lý chênh lệch tỷ giá theo chế độ kế toán Việt Nam hiện hành và Công văn số 2239/VPCP-KTTH ngày 04 tháng 4 năm 2016 của Văn phòng Chính phủ về việc chấp thuận Công văn số 3003/BTC-TCDN của Bộ Tài chính ngày 08 tháng 3 năm 2016 về xử lý chênh lệch tỷ giá các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm 2015. Theo đó, các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi các công ty con trong Tập đoàn có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm và chênh lệch tỷ

giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất ngoại trừ các trường hợp dưới đây:

Chênh lệch tỷ giá phát sinh do chuyển đổi ngoại tệ trong quá trình thực hiện dự án xây dựng các công trình điện thuộc danh mục trong quy hoạch phát triển điện lực quốc gia được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt, bao gồm chênh lệch tỷ giá đã thực hiện và chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện do đánh giá lại tại thời điểm cuối năm, được ghi nhận vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trong phần "Vốn chủ sở hữu" trên bảng cân đối kế toán hợp nhất. Khi công trình đầu tư xây dựng hoàn thành, chênh lệch tỷ giá được phân bổ dần vào thu nhập hoặc chi phí sản xuất, kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm theo quy định tại Nghị định số 82/2014/NĐ-CP ngày 25 tháng 8 năm 2014 do Chính phủ ban hành về quy chế quản lý tài chính của Tập đoàn.

Các khoản lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ lũy kế đến ngày 31 tháng 12 tháng 2014 chưa phân bổ của các Tổng Công ty Phát điện và Tổng Công ty Truyền tải Điện Quốc gia được tiếp tục phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm.

Các khoản lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày 31 tháng 12 tháng 2015 của các Tổng Công ty Phát điện, Tổng Công ty Truyền tải Điện Quốc gia và các Công ty cổ phần phát điện do các Tổng Công ty Phát điện chiếm cổ phần chi phối được phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm để đảm bảo kết quả sản xuất kinh doanh không bị lỗ nhưng mức phân bổ trong năm 2015 ít nhất phải bằng chênh lệch tỷ giá của các khoản nợ đến hạn trả của năm 2016.
Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán không được dùng để phân phối lợi nhuận.
Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: lợi nhuận sau thuế chưa phân phối phản ánh trên Bảng cân đối kế toán là số lợi nhuận (lãi hoặc lỗ) từ các hoạt động của Tập đoàn sau khi trừ chi phí thuế TNDN của năm nay và các khoản điều chỉnh khác.

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

Doanh thu ghi nhận tại Công ty mẹ bao gồm:

- Doanh thu điện do Tập đoàn bán cho Công ty kinh doanh điện theo giá bán nội bộ và doanh thu bán điện cho các Công ty cổ phần theo giá hợp đồng, điện tự dùng tính theo giá bán điện thương phẩm tại các nhà máy. Doanh thu bán điện cho các Công ty điện lực thành viên là doanh thu nội bộ và được loại trừ khi tổng hợp báo cáo hợp nhất của toàn Tập đoàn.

- Doanh thu của hoạt động sản xuất khác: tại các đơn vị thành viên doanh thu được ghi nhận trên cơ sở hóa đơn phát hành sau khi cung cấp hàng hóa và thực hiện dịch vụ. Doanh thu hoạt động xây lắp của các công trình còn dở dang tại thời điểm cuối năm được ghi nhận theo phiếu giá, hóa đơn của đơn vị thi công hoặc tỷ lệ hoàn thành.

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó

Doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Doanh thu hợp đồng xây dựng: được thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 15-Hợp đồng xây dựng

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính: Chi phí tài chính được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là tổng chi phí tài chính phát sinh trong kỳ.

Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành. Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN. Không bù trừ chi phí thuế TNDN hiện hành với chi phí thuế TNDN hoãn lại.

14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái: các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm lập báo cáo tài chính. Đối với các đơn vị đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái thì không được đánh giá lại các khoản vay, nợ phải trả có gốc ngoại tệ đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

Chỉ tiêu	Năm 2016	Năm 2015
1- Tiền	**41.513.150.489.991**	**41.968.868.171.761**
- Tiền mặt	89.886.097.755	92.853.074.138
- Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	23.097.155.657.545	26.867.109.388.149
- Tiền đang chuyển	47.198.521.639	17.644.234.568
- Các khoản tương đương tiền	18.278.910.213.052	14.991.261.474.906
2- Các khoản đầu tư tài chính	**23.770.442.384.171**	**22.431.641.988.729**
a)Chứng khoán kinh doanh	0	0
b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	18.689.872.925.351	17.579.164.796.267
b1) Ngắn hạn	18.615.517.925.351	17.360.699.564.995
- Tiền gửi có kỳ hạn	18.615.517.925.351	17.360.699.564.995
- Trái phiếu		
- Các khoản đầu tư khác		
b2) Dài hạn	74.355.000.000	218.465.231.272
- Tiền gửi có kỳ hạn	74.350.000.000	104.389.250.022
- Trái phiếu, công trái	5.000.000	114.075.981.250
- Các khoản đầu tư khác		
c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	5.080.569.458.820	4.852.477.192.462
- Đầu tư vào công ty con		
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	4.187.642.810.451	3.490.414.383.955
- Đầu tư vào đơn vị khác	892.926.648.369	1.362.062.808.507
3- Phải thu của khách hàng	***2.737.273.636.311***	***3.219.640.716.924***
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn	2.700.200.474.949	3.144.469.047.095
b) Phải thu của khách hàng dài hạn	37.073.161.362	75.171.669.829
4- Phải thu khác	***9.632.471.248.920***	***7.808.821.605.117***
a) Ngắn hạn	8.491.400.391.611	6.399.171.028.922
- Phải thu về cổ phần hóa		

- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động		
- Ký cược, ký quỹ		
- Cho mượn	61.166.123.150	147.388.937.510
- Các khoản chi hộ		
- Phải thu khác		
b) Dài hạn	8.430.234.268.461	6.251.782.091.412
- Phải thu về cổ phần hóa	1.141.070.857.309	1.409.650.576.195
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động		
- Ký cược, ký quỹ		
- Cho mượn		
- Các khoản chi hộ		
- Phải thu khác		
	1.141.070.857.309	1.409.650.576.195
5- Hàng tồn kho		
- Hàng đang đi trên đường	**16.017.464.271.253**	**17.334.892.569.836**
- Nguyên liệu, vật liệu	304.722.630.077	705.422.883.619
- Công cụ, dụng cụ	13.430.163.996.429	15.090.109.981.911
- Chi phí SX, KD dở dang	504.651.650.431	357.874.199.237
- Thành phẩm	1.635.131.518.179	1.028.550.774.376
- Hàng hóa	126.251.809.562	142.647.558.887
- Hàng gửi bán	16.492.760.314	10.239.705.603
- Hàng hóa kho bảo thuế	49.906.261	47.466.203
6- Tài sản dở dang dài hạn	0	0
a) Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	**106.717.156.509.796**	**100.016.801.411.581**
b) Xây dựng cơ bản dở dang	0	10.131.099.591
	106.717.156.509.796	100.006.670.311.990

Chỉ tiêu	Năm 2016	Năm 2015
9. Chi phí trả trước	**4.325.124.797.984**	**3.067.395.665.363**
a) Ngắn hạn	*54.730.596.127*	*613.174.380.647*
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	0	0
- Công cụ dụng cụ xuất dùng	9.667.762.175	4.884.741.038
- Chi phí đi vay	0	0
- Các khoản khác	45.062.833.952	608.289.639.609
b) Dài hạn	4.270.394.201.857	2.454.221.284.716
- Chi phí thành lập doanh nghiệp		
- Chi phí mua bảo hiểm		
- Các khoản khác		
10. Tài sản khác	4.270.394.201.857	2.454.221.284.716
a) Ngắn hạn	*0*	*0*
b) Dài hạn	0	0
11. Vay và nợ thuê tài chính	0	0
a) Vay Ngắn hạn	**395.097.498.425.183**	**366.660.512.016.067**
b) Vay và nợ dài hạn	1.347.673.719.257	2.972.226.697.986
12. Phải trả người bán	393.749.824.705.926	363.688.285.318.081
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn	***57.858.941.056.899***	***53.750.165.014.246***
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn	57.732.267.471.012	53.364.469.241.589
13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	126.673.585.887	385.695.772.657
a) Phải nộp		
Thuế GTGT phải nộp	1.528.667.321.418	1.529.458.051.722
Thuế tiêu thụ đặc biệt	528.559.773.607	256.793.933.125
Thuế xuất, nhập khẩu	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	-	-
Thuế thu nhập cá nhân	391.789.840.478	438.930.928.520
Thuế tài nguyên	62.049.735.132	46.587.549.149
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	273.892.625.314	172.740.762.446
	2.666.564.538	5.061.764.201

Phí dịch vụ môi trường rừng	252.589.755.422	192.990.894.021
Thuế khác	14.269.628.829	414.926.248.118
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	2.849.398.098	1.425.972.142
b) Phải thu	488.740.949.998	309.584.116.811
Thuế GTGT phải nộp	150.614.816.294	56.240.823.398
Thuế tiêu thụ đặc biệt	0	7.361.640
Thuế xuất, nhập khẩu	11.257.277	13.387.708.191
Thuế thu nhập doanh nghiệp	199.494.278.626	191.367.384.246
Thuế thu nhập cá nhân	2.033.199.984	3.635.055.242
Thuế tài nguyên	475.680	5.760.807.840
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	29.968.656.000	32.953.883.020
Phí dịch vụ môi trường rừng	4.069.440.488	6.188.310.013
Thuế khác	0	0
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	102.548.825.649	42.783.221
14. Chi phí phải trả	**7.883.677.881.703**	**6.218.099.781.826**
a) Ngắn hạn	7.783.460.227.476	6.218.099.781.826
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	0	0
- Chi phí lãi vay phải trả	3.907.924.323.777	3.165.891.485.820
- Phải trả khác	3.875.535.903.699	3.052.208.296.006
b) Dài hạn	100.217.654.227	0
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Chi phí lãi vay phải trả		
- Phải trả khác	100.217.654.227	0
15. Phải trả khác	**10.084.561.087.911**	**11.497.356.729.923**
a) Ngắn hạn	6.085.641.185.135	5.482.744.997.214
- Tài sản thừa chờ giải quyết	298.609.123	504.707.554
- Kinh phí công đoàn	36.396.937.873	12.479.848.184
- Bảo hiểm xã hội	272.392.010.791	5.131.559.042
- Bảo hiểm y tế	41.451.836.021	910.633.874
- Bảo hiểm thất nghiệp	18.055.993.810	1.759.693.347

- Phải trả về cổ phần hóa	0	2.100.000
- Nhận ký cược, ký quỹ ngắn hạn	125.505.999.258	111.974.961.497
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả	4.328.541.141	5.985.936.885
- Các khoản phải trả phải nộp khác	5.587.211.257.118	5.343.995.556.831
b) Dài hạn	3.998.919.902.776	6.014.611.732.709
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	59.312.476.680	33.243.736.562
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	3.939.607.426.096	5.981.367.996.147
20. Doanh thu chưa thực hiện	**456.913.168.957**	**473.942.468.557**
a) Ngắn hạn	45.227.225.227	44.386.758.152
b) Dài hạn	411.685.943.730	429.555.710.405
21. Trái phiếu phát hành	***1.493.942.528.735***	***3.491.839.080.459***
a. Trái phiếu thường	1.493.942.528.735	3.491.839.080.459
b. Trái phiếu chuyển đổi		

VII. Những thông tin khác.

Trong năm 2016, Tập đoàn đã bàn giao, thoái vốn tại một số đơn vị phụ thuộc, công ty con và công ty liên kết chủ yếu sau:

Tập đoàn đã thực hiện chuyển nhượng 17.822.595 cổ phiếu tại công ty con là Công ty Cổ phần Thủy điện Miền Trung. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty Cổ phần Thủy điện Miền Trung được ghi nhận là công ty liên kết thuộc Tập đoàn.

Trong năm, Tập đoàn đã không góp thêm vốn vào Công ty Cổ phần Cơ điện Thủ Đức khi công ty này thực hiện tăng vốn cho cổ đông hiện hữu dẫn tới mất quyền kiểm soát. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty Cổ phần Cơ điện Thủ Đức được ghi nhận là công ty liên kết thuộc Tập đoàn.

Trong năm 2016, Tập đoàn đã chuyển nhượng toàn bộ 80 triệu cổ phần tại Công ty Cổ phần Bảo hiểm Toàn Cầu cho đối tác. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Tập đoàn đã không còn ghi nhận khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Bảo hiểm Toàn Cầu là khoản đầu tư vào công ty liên kết.

Hà Nội, ngày 28 tháng 4 năm 2017

Người lập	Kế toán trưởng	Phó Tổng giám đốc
Trần Thị Thu Hoài	Nguyễn Xuân Nam	Đinh Quang Tri

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
EVN

Exhibit 20

PARENT COMPANY-Vietnam Electricity Corporation
No. 11 Cua Bac Street, Truc Bach Warm, Ba Dinh District, Hanoi city, Vietnam

FORM NO. B 02-DN
Issued under the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated December 22, 2014 of Ministry of Finance

Income Statement

For the year ended 31 December 2018

Unit: VND

Item	Code	Note	Current year	Previous year
1. Revenue from sale of goods and provision of services	**01**	**26**	**275,040,855,763,289**	**236,084,124,936,734**
2. Net revenue from sale of goods and provision of services (10=01)	**10**		**275,040,855,763,289**	**236,084,124,936,734**
3. Costs of goods sold	11	27	270,240,248,552,281	233,164,863,353,445
4. Gross profits from sale of goods and provision of services (20=10-11)	**20**		**4,800,607,211,008**	**2,919,261,583,289**
5. Financial income	21	28	9,526,254,956,960	10,319,257,533,558
6. Financial expenses	22	29	12,059,165,746,843	10,892,375,235,549
- Of which: loan interest expenses	*23*		*10,734,644,868,649*	*10,205,112,618,874*
7. General administration expenses	26		1,771,420,735,393	1,425,339,079,693
8. Net profits from business activities (30=20+(21-22)-26)	**30**		**496,275,685,732**	**920,804,801,605**
9. Other income	31	30	954,074,220,451	61,129,476,929
10. Other expenses	32		39,194,002,823	63,037,511,235
11. Other profits/(losses) (40=31-32)	**40**		**914,880,217,628**	**(1,908,034,306)**
12. Total net profit before tax (50=30+40)	**50**		**1,411,155,903,360**	**918,896,767,299**
13. Current corporate income tax expenses	51		76,707,836,291	7,323,641,566
14. Profits after enterprise income tax (60=50-51)	**60**		**1,334,448,067,069**	**911,573,125,733**

Hoang Huu Dong
Preparer
April 03, 2019

Vo Hong Linh
Chief Accountant

Nguyen Xuan Nam
Vice General Director

Exhibit 20

Deloitte.

CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Công ty") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018.

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc Công ty đã điều hành Công ty trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

Hội đồng Thành viên

Ông Dương Quang Thành	Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Ông Trần Đình Nhân	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 28 tháng 12 năm 2018)
Ông Đặng Hoàng An	Thành viên Hội đồng Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 5 năm 2018)
Ông Đào Hiếu	Thành viên Hội đồng Thành viên (nghỉ hưu ngày 01 tháng 4 năm 2019)
Ông Mai Quốc Hội	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Phạm Mạnh Thắng	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Đặng Huy Cường	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 03 tháng 01 năm 2018)

Ban Tổng Giám đốc

Ông Trần Đình Nhân	Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 28 tháng 12 năm 2018)
Ông Đặng Hoàng An	Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 16 tháng 5 năm 2018)
Ông Đinh Quang Tri	Phó Tổng Giám đốc (thực hiện chức trách, nhiệm vụ của Tổng Giám đốc từ ngày 16 tháng 5 năm 2018 đến ngày 28 tháng 12 năm 2018)
Ông Võ Quang Lâm	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Cường Lâm	Phó Tổng Giám đốc (nghỉ hưu ngày 01 tháng 8 năm 2018)
Ông Nguyễn Tài Anh	Phó Tổng Giám đốc
Ông Ngô Sơn Hải	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Xuân Nam	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 15 tháng 10 năm 2018)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty có trách nhiệm lập báo cáo tài chính riêng phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2018, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam. Trong việc lập báo cáo tài chính riêng này, Ban Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính riêng hay không;
- Lập báo cáo tài chính riêng trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính riêng hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Công ty ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính riêng tuân thủ chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc xác nhận rằng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính riêng.

Thay mặt và đại diện cho Ban Tổng Giám đốc,

M.S.D.N: 0100100079-C.T.T.N.H.H. TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM EVN Q. BA ĐÌNH - T.P HÀ NỘI

Trần Đình Nhân
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 03 tháng 4 năm 2019

Deloitte.

Công ty TNHH Deloitte Việt Nam
Tầng 15, Tòa nhà Vinaconex,
34 Láng Hạ, P. Láng Hạ,
Q. Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại: +84 24 6288 3568
Fax : +84 24 6288 5678
Website: www.deloitte.com/vn

Số: 959 /VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc**
Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính riêng kèm theo của Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Công ty"), được lập ngày 03 tháng 4 năm 2019, từ trang 5 đến trang 43, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2018, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính riêng.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính riêng của Công ty theo Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính riêng dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính riêng của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính riêng. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính riêng do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính riêng.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2018 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

Tên Deloitte được dùng để chỉ một hoặc nhiều thành viên của Deloitte Touche Tohmatsu Ltd, một công ty TNHH có trụ sở tại Anh, và mạng lưới các hãng thành viên - mỗi thành viên là một tổ chức độc lập về mặt pháp lý. Deloitte Touche Tohmatsu Ltd. (hay "Deloitte Toàn cầu") không cung cấp dịch vụ cho các khách hàng. Vui lòng xem tại website www.deloitte.com/about để biết thêm thông tin chi tiết về cơ cấu pháp lý của Deloitte Touche Tohmatsu Ltd. và các hãng thành viên.

Deloitte.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (Tiếp theo)

Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi xin lưu ý người đọc báo cáo tài chính riêng đến các vấn đề sau đây:

- Như trình bày tại Thuyết minh số 33 phần Thuyết minh báo cáo tài chính riêng, tại ngày 31 tháng 12 năm 2018, Công ty có một số khoản công nợ tiềm tàng.

- Như trình bày tại Thuyết minh số 05 phần Thuyết minh báo cáo tài chính riêng, tại ngày lập báo cáo tài chính riêng này, các cơ quan có thẩm quyền chưa phê duyệt chính thức Báo cáo quyết toán cổ phần hóa của Tổng Công ty Phát điện 3 - Công ty Cổ phần (Công ty con của Công ty) tại thời điểm công ty con này chính thức chuyển thành công ty cổ phần.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến các vấn đề nêu trên.

M.S.D.N: 0100112500 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN DELOITTE VIỆT NAM - Q. ĐỐNG ĐA - TP. HÀ NỘI

Trần Thị Thúy Ngọc
Phó Tổng Giám đốc
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0031-2018-001-1

Phạm Tuấn Linh
Kiểm toán viên
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 3001-2019-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 03 tháng 4 năm 2019
Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**		**83.743.069.768.202**	**70.081.638.574.358**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**4**	**18.709.228.469.225**	**9.086.557.213.264**
1. Tiền	111		14.319.054.747.604	8.297.050.046.597
2. Các khoản tương đương tiền	112		4.390.173.721.621	789.507.166.667
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**		**17.412.000.000.000**	**7.792.572.681.528**
1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	5	17.412.000.000.000	7.792.572.681.528
III. Phải thu ngắn hạn	**130**		**44.627.773.664.382**	**49.310.325.790.536**
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	6	14.776.619.642.293	13.878.812.618.700
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	7	809.774.642.267	3.825.700.546.664
3. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135	31	18.365.845.750.410	22.529.090.227.913
4. Phải thu ngắn hạn khác	136	8	10.678.275.092.988	9.079.606.508.532
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(2.741.463.576)	(2.884.111.273)
IV. Hàng tồn kho	**140**	**9**	**364.835.544.768**	**162.906.562.158**
1. Hàng tồn kho	141		375.267.699.692	174.199.049.094
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(10.432.154.924)	(11.292.486.936)
V. Tài sản ngắn hạn khác	**150**		**2.629.232.089.827**	**3.729.276.326.872**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		48.939.956.980	9.678.032.631
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		1.453.348.868.767	2.147.606.907.900
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	10	1.126.943.264.080	1.571.991.386.341

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**		**430.668.501.402.891**	**444.162.065.030.392**
I. Các khoản phải thu dài hạn	**210**		**138.449.682.962.502**	**156.059.472.330.438**
1. Trả trước cho người bán dài hạn	212	7	1.394.450.257	57.551.875.088
2. Phải thu về cho vay dài hạn	215	31	137.824.170.026.782	155.001.771.274.417
3. Phải thu dài hạn khác	216	8	624.118.485.463	1.000.149.180.933
II. Tài sản cố định	**220**		**117.007.864.793.538**	**105.946.605.658.372**
1. Tài sản cố định hữu hình	221	11	116.855.193.672.312	105.770.919.251.993
- Nguyên giá	*222*		*265.920.935.779.094*	*232.519.530.295.716*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*		*(149.065.742.106.782)*	*(126.748.611.043.723)*
2. Tài sản cố định vô hình	227	12	152.671.121.226	175.686.406.379
- Nguyên giá	*228*		*444.648.406.699*	*383.716.393.544*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*		*(291.977.285.473)*	*(208.029.987.165)*
III. Tài sản dở dang dài hạn	**240**	**13**	**35.917.878.879.894**	**50.238.827.883.001**
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		35.917.878.879.894	50.238.827.883.001
IV. Đầu tư tài chính dài hạn	**250**	**5**	**138.810.926.020.826**	**131.586.210.166.804**
1. Đầu tư vào công ty con	251		138.464.394.968.115	131.207.446.942.611
2. Đầu tư vào công ty liên kết	252		170.751.140.000	212.909.140.000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		187.500.000.000	187.500.000.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(11.720.087.289)	(21.645.915.807)
V. Tài sản dài hạn khác	**260**		**482.148.746.131**	**330.948.991.777**
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		19.252.236.791	14.402.281.786
2. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263	14	462.896.509.340	316.546.709.991
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)	**270**		**514.411.571.171.093**	**514.243.703.604.750**

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C. NỢ PHẢI TRẢ	**300**		**308.304.195.727.944**	**310.039.818.325.561**
I. Nợ ngắn hạn	**310**		**87.281.709.382.640**	**80.827.831.623.031**
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	15	42.503.060.236.155	44.544.366.161.097
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		6.087.493.661	8.683.548.610
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	10	628.777.376.648	675.182.320.407
4. Phải trả người lao động	314		409.652.766.410	446.127.953.086
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	16	14.512.585.437.118	5.333.832.115.145
6. Phải trả ngắn hạn khác	319	17	2.977.792.853.239	7.021.664.266.485
7. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	18	26.013.412.728.302	22.527.589.245.042
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	19	230.340.491.107	270.386.013.159
II. Nợ dài hạn	**330**		**221.022.486.345.304**	**229.211.986.702.530**
1. Phải trả người bán dài hạn	331	15	2.165.267.637.886	1.678.968.206.775
2. Phải trả dài hạn khác	337	17	22.279.212.798	20.684.901.804
3. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	18	218.829.398.575.898	227.509.718.224.824
4. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		5.540.918.722	2.615.369.127
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**		**206.107.375.443.149**	**204.203.885.279.189**
I. Vốn chủ sở hữu	**410**		**206.107.375.443.149**	**204.203.885.279.189**
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411	20	194.088.325.007.272	189.819.353.249.394
2. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	21	(1.859.541.398.186)	-
3. Quỹ đầu tư phát triển	418	22	4.056.025.984.412	3.657.926.903.667
4. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	23	93.252.530.369	456.169.117.405
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*		*93.252.530.369*	*91.441.020.767*
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	*421b*		-	*364.728.096.638*

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
5. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	422	24	9.729.313.319.282	10.270.436.008.723
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	**440**		**514.411.571.171.093**	**514.243.703.604.750**

Trần Thị Thu Hoài	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2019

CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
Số 11 phố Cửa Bắc, phường Trúc Bạch,
Quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

MẪU SỐ B 02-DN
Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**26**	**275.040.855.763.289**	**236.084.124.936.734**
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01)	**10**		**275.040.855.763.289**	**236.084.124.936.734**
3. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	27	270.240.248.552.281	233.164.863.353.445
4. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	**20**		**4.800.607.211.008**	**2.919.261.583.289**
5. Doanh thu hoạt động tài chính	21	28	9.526.254.956.960	10.319.257.533.558
6. Chi phí tài chính	22	29	12.059.165.746.843	10.892.375.235.549
- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*		*10.734.644.868.649*	*10.205.112.618.874*
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		1.771.420.735.393	1.425.339.079.693
8. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-26)	**30**		**496.275.685.732**	**920.804.801.605**
9. Thu nhập khác	31	30	954.074.220.451	61.129.476.929
10. Chi phí khác	32		39.194.002.823	63.037.511.235
11. Lợi nhuận/(Lỗ) khác (40=31-32)	**40**		**914.880.217.628**	**(1.908.034.306)**
12. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	**50**		**1.411.155.903.360**	**918.896.767.299**
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		76.707.836.291	7.323.641.566
14. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51)	**60**		**1.334.448.067.069**	**911.573.125.733**

Hoàng Hữu Đồng	**Võ Hồng Lĩnh**	**Nguyễn Xuân Nam**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2019

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	***01***	***1.411.155.903.360***	***918.896.767.299***
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định	02	22.589.426.641.605	22.583.767.157.954
Các khoản dự phòng	03	(10.928.808.227)	22.557.440.126
(Lãi)/Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	(28.965.113.037)	(839.036.390.426)
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(8.964.677.248.645)	(8.681.696.903.340)
Chi phí lãi vay	06	10.734.644.868.649	10.205.112.618.874
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***25.730.656.243.705***	***24.209.600.690.487***
Thay đổi các khoản phải thu	09	6.600.663.321.851	8.969.338.564.045
Thay đổi hàng tồn kho	10	(370.157.506.921)	36.659.903.854
Thay đổi các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	26.366.319.443.111	9.173.644.884.893
Thay đổi chi phí trả trước	12	(44.111.879.354)	(4.978.030.018)
Tiền lãi vay đã trả	14	(10.529.645.725.399)	(9.781.616.744.417)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(2.621.591.216)	(980.930.725.006)
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(236.101.482.790)	(291.312.671.819)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***47.515.000.822.987***	***31.330.405.872.019***
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(20.408.706.745.875)	(27.475.160.880.597)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	5.613.786.879	3.669.675.808
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23	(17.412.000.000.000)	(14.081.957.440.972)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	10.358.463.169.802	8.054.813.942.575
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác	25	-	(9.526.480.000)
6. Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	77.380.000.000	218.512.500.000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	519.170.128.543	4.879.010.688.974
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***(26.860.079.660.651)***	***(28.410.637.994.212)***
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Nhận viện trợ từ Liên Bang Nga	32	77.066.716.944	-
2. Tiền thu từ đi vay	33	14.025.930.173.988	27.306.219.285.623
3. Tiền trả nợ gốc vay	34	(24.418.386.943.641)	(29.580.345.889.311)
4. Lợi nhuận đã nộp Ngân sách Nhà nước	36	(716.247.853.100)	(456.000.000.000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***(11.031.637.905.809)***	***(2.730.126.603.688)***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	**50**	**9.623.283.256.527**	**189.641.274.119**

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ (Tiếp theo)

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**9.086.557.213.264**	**8.897.740.759.722**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(612.000.566)	(824.820.577)
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61)	**70**	**18.709.228.469.225**	**9.086.557.213.264**

Trần Thị Thu Hoài	**Võ Hồng Lĩnh**	**Nguyễn Xuân Nam**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2019

Tập đoàn Điện lực Việt nam
Địa chỉ: 18 Trần Nguyên Hãn – Hà nội

Mẫu số B 09a-DN
Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/3/2006 của Bộ Trưởng Bộ Tài chính,
sửa đổi bổ sung theo Thông tư số 244/2009/TT-BTC ngày 31/12/2009 của Bộ Trưởng Bộ Tài chính

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
(CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM)
Năm 2018

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty TNHH MTV do Nhà nước làm chủ sở hữu

2. Lĩnh vực kinh doanh: Sản xuất kinh doanh bán điện và một số lĩnh vực khác

3. Ngành nghề kinh doanh : Các hoạt động sản xuất kinh doanh chính của Tập đoàn là :

- Sản xuất, điều độ, mua, bán buôn điện năng ;
- Xuất nhập khẩu điện năng
- Đầu tư và quản lý vốn đầu tư các dự án điện
- Xuất nhập khẩu nhiên liệu, nguyên vật liệu, vật tư thiết bị ngành điện
- Đầu tư tài chính và kinh doanh vốn
- Hợp tác đào tạo lao động với nước ngoài
- Đào tạo nguồn nhân lực
- Các ngành, nghề khác theo quy định của pháp luật

4. Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường.

Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường của Công ty Mẹ Tập đoàn được thực hiện trong thời gian không quá 12 tháng

5. Cấu trúc doanh nghiệp

Các đơn vị trực thuộc Công ty mẹ bao gồm:

+ Công ty thủy điện Hòa Bình
+ Công ty thủy điện Ialy
+ Công ty thủy điện Trị An
+ Công ty thủy điện Tuyên Quang
+ Công ty phát triển thủy điện Sê san
+ Công ty thủy điện Sơn La
+ Công ty thủy điện Huội Quảng Bản Chát
+ Nhà máy Thủy điện Thác Mơ mở rộng
+ Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4
+ Nhà máy Nhiệt điện Thái Bình
+ Ban quản lý dự án thủy điện 1
+ Ban quản lý dự án thủy điện 4
+ Ban quản lý dự án thủy điện 5
+ Ban quản lý dự án thủy điện 6
+ Ban quản lý dự án nhiệt điện 2
+ Dự án Nhiệt điện Duyên Hải 3 Mở rộng
+ Dự án Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 và Vĩnh Tân 4 mở rộng
+ Ban quản lý dự án nhà máy thủy điện Sơn La
+ Dự án Nhà máy nhiệt điện Thái Bình
+ Ban quản lý dự án điện hạt nhân Ninh Thuận
+ Công ty Mua bán điện
+ Trung tâm điều độ hệ thống điện Quốc gia
+ Trung tâm thông tin điện lực
+ Công ty Viễn thông Điện lực và công nghệ thông tin
+ Ban quản lý dự án FMIS/MMIS
+ Ban quản lý đầu tư xây dựng và công nghệ EVN

Công ty mẹ có các công ty liên kết như sau:

- Công ty cổ phần năng lượng Vĩnh Tân 3
- Công ty cổ phần chế tạo thiết bị điện Đông Anh
- Công ty cổ phần tư vấn xây dựng điện 3

Công ty mẹ có các công ty con như sau:

- Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia
- Tổng công ty phát điện 1
- Tổng công ty phát điện 2
- Tổng công ty phát điện 3- Công ty cổ phần
- Công ty TNHH MTV nhiệt điện Thủ Đức
- Tổng công ty điện lực miền Bắc
- Tổng công ty điện lực miền Trung
- Tổng công ty điện lực miền Nam
- Tổng công ty điện lực TP Hà Nội
- Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 1
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 2
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 4
- Công ty cổ phần phong điện Thuận Bình

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. Kỳ kế toán : bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VND)

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Chế độ kế toán áp dụng : Tập đoàn áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ kế toán doanh nghiệp và các văn bản hướng dẫn có liên quan.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán : Tập đoàn đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam ban hành có liên quan đến hoạt động SXKD của Tập đoàn.

3. Hình thức sổ kế toán áp dụng : Nhật ký chung

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo các loại tỷ giá được quy định tại thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính.

2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng. Các khoản tương đương tiền phản ánh các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

3. Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản đầu tư mà Công ty mẹ có ý định và khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được ghi nhận bắt đầu từ ngày mua và được xác định giá trị ban đầu theo giá mua và các chi phí liên quan đến giao dịch mua các khoản đầu tư. Thu nhập lãi từ các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn sau ngày mua được

ghi nhận trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu. Lãi được hưởng trước khi Công ty mẹ nắm giữ được ghi giảm trừ vào giá gốc tại thời điểm mua.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được xác định theo giá gốc trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi của các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Các khoản phải thu về cho vay

Các khoản cho vay được xác định theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi. Dự phòng phải thu khó đòi các khoản cho vay của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư vào công ty con

Công ty con là các công ty do Công ty mẹ kiểm soát. Việc kiểm soát đạt được khi Công ty mẹ có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Công ty mẹ có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Công ty mẹ. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Công ty mẹ ghi nhận ban đầu khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết theo giá gốc. Công ty mẹ hạch toán vào thu nhập trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khoản được chia từ lợi nhuận thuần lũy kế của bên nhận đầu tư phát sinh sau ngày đầu tư. Các khoản khác mà Công ty mẹ nhận được ngoài lợi nhuận được chia được coi là phần thu hồi các khoản đầu tư và được ghi nhận là khoản giảm trừ giá gốc đầu tư.

Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết (Tiếp theo)

Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trình bày trong Bảng cân đối kế toán theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng giảm giá. Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trích lập theo quy định tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07 tháng 12 năm 2009 của Bộ Tài chính về "Hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, công trình xây lắp tại doanh nghiệp", Thông tư số 89/2013/TT-BTC ngày 28 tháng 6 năm 2013 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi bổ sung Thông tư số 228/2009/TT-BTC và các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác phản ánh các khoản đầu tư công cụ vốn nhưng Công ty mẹ không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư.

Khoản đầu tư góp vốn vào đơn vị khác được phản ánh theo nguyên giá trừ các khoản dự phòng giảm giá đầu tư.

4. Nguyên tắc kế toán nợ phải thu

Nợ phải thu là số tiền có thể thu hồi của khách hàng hoặc các đối tượng khác. Nợ phải thu được trình bày theo giá trị ghi sổ trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản nợ phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản nợ phải thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự.

5. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động sản xuất kinh doanh được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền, giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động xây dựng cơ bản được xác định theo phương pháp thực tế đích danh. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm cùng chi phí phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành. Theo đó, Công ty mẹ được phép trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và trong trường hợp giá gốc của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định:

Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trên bảng cân đối kế toán được phản ánh theo 3 chỉ tiêu: Nguyên giá, hao mòn lũy kế, giá trị còn lại.

TSCĐ thuê tài chính : ghi nhận theo giá thấp hơn của giá trị hợp lý của tài sản thuê và giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu.

Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: Khấu hao tài sản cố định được xác định theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính phù hợp với Thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 25/04/2013.

Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: Trong quá trình sử dụng, bất động sản đầu tư được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại. Tỷ lệ khấu hao áp dụng với bất động sản đầu tư tương tự như tỷ lệ khấu hao áp dung đối với bất động sản chủ sở hữu sử dụng.

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các chi phí đi vay

Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí đi vay: Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ được tạm ngừng lại trong các giai đoạn mà quá trình đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang bị gián đoạn, trừ khi sự gián đoạn đó là cần thiết.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ chấm dứt khi các hoạt động chủ yếu cần thiết cho việc chuẩn bị đưa tài sản dở dang vào sử dụng hoặc bán đã hoàn thành. Chi phí đi vay phát sinh sau đó sẽ được ghi nhận là chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh.

Tỷ lệ vốn hoá chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: Thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư hướng dẫn kế toán Chuẩn mực số 10 " Chi phí đi vay".

8. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

Chi phí trả trước: Chi phí trả trước phân bổ cho hoạt động đầu tư xây dựng cơ bản, cải tạo, nâng cấp TSCĐ trong kỳ được vốn hoá vào TSCĐ đang được đầu tư hoặc cải tạo nâng cấp đó.

Chi phí khác: Chi phí khác được phân bổ dần vào chi phí sản xuất, kinh doanh theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 04 'TSCĐ vô hình".

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Phương pháp đường thẳng

9. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

10. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả : Thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 18 'Các khoản dự phòng, tài sản và nợ tiềm tàng

11. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu :

Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu

- Thặng dư vốn cổ phần: được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn (hoặc nhỏ hơn) giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu ở các công ty cổ phần khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

- Vốn khác của chủ sở hữu: được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu, sau khi trừ khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được biếu, tặng này; ghi nhận theo giá trị thực tế được bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: các khoản chênh lệch đánh giá lại tài sản trên Bảng cân đối kế toán là phát sinh từ việc đánh giá lại tài sản do thực hiện chuyển đổi sở hữu và dùng tài sản để đầu tư.

Nguyên tắc ghi nhận các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái: Tập đoàn áp dụng Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 24 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính ngoại trừ chênh lệch tỷ giá phát sinh tại các Ban quản lý dự án các công trình nguồn điện như trình bày dưới đây. Theo đó, các nghiệp vụ phát sinh bằng các loại ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tài sản có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá mua tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi Công ty có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Các khoản mục nợ phải trả có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá bán tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi Tập đoàn có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Chênh lệch tỷ giá phát sinh được hạch toán vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh. Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các số dư tại ngày kết thúc niên độ kế toán không được dùng để trích lập các quỹ.

Chênh lệch tỷ giá phát sinh do chuyển đổi ngoại tệ trong quá trình thực hiện dự án tại các Ban quản lý dự án xây dựng các công trình nguồn điện, bao gồm chênh lệch tỷ giá đã thực hiện và chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện do đánh giá lại tại thời điểm cuối năm, được ghi nhận vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trong phần "Vốn chủ sở hữu" trên Bảng cân đối kế toán. Khi công trình đầu tư xây dựng nhà máy điện mới hoàn thành, chênh lệch tỷ giá lũy kế sẽ được phân bổ vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm theo hướng dẫn tại Nghị định số 10/2017/NĐ-CP ngày 09 tháng 02 năm 2017 do Chính phủ ban hành về quy chế quản lý tài chính của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và sửa đổi, bổ sung khoản 4 Điều 4 Nghị định số 209/2013/NĐ-CP ngày 18 tháng 12 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng

Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: lợi nhuận sau thuế chưa phân phối phản ánh trên Bảng cân đối kế toán là số lợi nhuận (lãi hoặc lỗ) từ các hoạt động của Tập đoàn sau khi trừ chi phí thuế TNDN của năm nay và các khoản điều chỉnh khác.

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

Doanh thu ghi nhận tại Công ty mẹ bao gồm:

- Doanh thu điện do Tập đoàn bán cho Công ty kinh doanh điện theo giá bán nội bộ và doanh thu bán điện cho các Công ty cổ phần theo giá hợp đồng, điện tự dùng tính theo giá bán điện thương phẩm tại các nhà máy. Doanh thu bán điện cho các Công ty điện lực thành viên là doanh thu nội bộ và được loại trừ khi tổng hợp báo cáo hợp nhất của toàn Tập đoàn.

- Doanh thu của hoạt động sản xuất khác: tại các đơn vị thành viên doanh thu được ghi nhận trên cơ sở hóa đơn phát hành sau khi cung cấp hàng hóa và thực hiện dịch vụ. Doanh thu hoạt động xây lắp của các công trình còn dở dang tại thời điểm cuối năm được ghi nhận theo phiếu giá, hóa đơn của đơn vị thi công hoặc tỷ lệ hoàn thành.

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó

Doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Doanh thu hợp đồng xây dựng: được thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 15-Hợp đồng xây dựng

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính: Chi phí tài chính được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là tổng chi phí tài chính phát sinh trong kỳ.

14. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành. Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN. Không bù trừ chi phí thuế TNDN hiện hành với chi phí thuế TNDN hoãn lại.

15. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái: các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm lập báo cáo tài chính. Đối với các đơn vị đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái thì không được đánh giá lại các khoản vay, nợ phải trả có gốc ngoại tệ đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

Chỉ tiêu	Năm 2018	Năm 2017
1- Tiền	**18.709.228.469.225**	**9.086.557.213.264**
- Tiền mặt	6.840.558.803	10.786.186.482
- Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	14.312.214.188.801	8.286.263.860.115
- Tiền đang chuyển		
- Các khoản tương đương tiền	4.390.173.721.621	789.507.166.667
2- Các khoản đầu tư tài chính	**156.234.646.108.115**	**139.400.428.764.139**
a)Chứng khoán kinh doanh		-
b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	17.412.000.000.000	7.792.572.681.528
b1) Ngắn hạn	17.412.000.000.000	7.792.572.681.528
- Tiền gửi có kỳ hạn	17.412.000.000.000	7.792.572.681.528
b2) Dài hạn		-
c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	138.822.646.108.115	131.607.856.082.611
- Đầu tư vào công ty con	138.464.394.968.115	131.207.446.942.611
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	170.751.140.000	212.909.140.000
- Đầu tư vào đơn vị khác	187.500.000.000	187.500.000.000
d) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	-	-
3- Phải thu của khách hàng	***14.776.619.642.293***	***13.878.812.618.700***
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn	14.776.619.642.293	13.878.812.618.700
b) Phải thu của khách hàng dài hạn	-	-
4- Phải thu khác	***11.302.393.578.451***	***10.079.755.689.465***
a) Ngắn hạn	10.678.275.092.988	9.079.606.508.532
- Ký cược, ký quỹ	128.723.499.798	33.491.613.351
- Phải thu khác	10.549.551.593.190	9.046.114.895.181

Chỉ tiêu	Năm 2018	Năm 2017
b) Dài hạn	624.118.485.463	1.000.149.180.933
- Phải thu khác	624.118.485.463	1.000.149.180.933
5- Hàng tồn kho	**375.267.699.692**	**174.199.049.094**
- Hàng đang đi trên đường	-	626.880.000
- Nguyên liệu, vật liệu	326.759.709.481	159.986.381.451
- Công cụ, dụng cụ	38.848.060.853	7.599.449.604
- Chi phí SX, KD dở dang	9.659.929.358	5.986.338.039
- Thành phẩm	-	-
- Hàng hóa	-	-
- Hàng gửi bán	-	-
- Hàng hóa kho bảo thuế	-	-
6- Tài sản dở dang dài hạn	**35.917.878.879.894**	**50.238.827.883.001**
a) Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	-	-
b) Xây dựng cơ bản dở dang	35.917.878.879.894	50.238.827.883.001

7. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, Thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Tài sản cố định HH khác	Tổng cộng
NGUYÊN GIÁ					
Số dư đầu năm	**138.218.015.552.939**	**92.395.338.976.775**	**1.480.220.920.441**	**425.954.845.561**	**232.519.530.295.716**
- Mua trong năm	1.214.810.613	99.759.998.866	42.724.428.815	87.542.692.244	**231.241.930.538**
- Đầu tư XDCB hoàn thành	7.844.061.449.201	25.255.176.825.799	144.606.556.768	116.963.003.284	**33.360.807.835.052**
- Tăng khác	-	183.249.368.913		16.081.650.907	**199.331.019.820**
- Chuyển sang bất động sản đầu tư					-
- Thanh lý, nhượng bán	(193.546.947)	(59.437.582.170)	(15.682.676.898)	(3.899.400.653)	**(79.213.206.668)**
- Giảm khác	(133.325.089.724)	(116.138.195.784)	(61.074.476.401)	(224.333.455)	**(310.762.095.364)**
Số dư cuối năm	**145.929.773.176.082**	**117.757.949.392.399**	**1.590.794.752.725**	**642.418.457.888**	**265.920.935.779.094**
Giá trị hao mòn lũy kế					
Số dư đầu năm	**65.868.362.178.228**	**59.571.361.052.233**	**997.848.397.384**	**311.039.415.878**	**126.748.611.043.723**
- Khấu hao trong năm	9.844.911.562.999	12.488.363.525.759	93.007.299.229	80.608.675.306	**22.506.891.063.293**
- Tăng khác		1.793.992.131	89.870.112.533	12.049.154.557	**103.713.259.221**
- Chuyển sang bất động sản đầu tư					-
- Thanh lý, nhượng bán	(193.546.947)	(58.364.450.334)	(12.492.817.147)	(3.876.018.428)	**(74.926.832.856)**
- Giảm khác	(124.707.644.607)	(91.139.542.428)	(2.690.885.526)	(8.354.488)	**(218.546.427.049)**
Số dư cuối năm	**75.588.372.549.673**	**71.912.014.577.361**	**1.165.542.106.473**	**399.812.872.825**	**149.065.742.106.332**
Giá trị còn lại					
- Tại ngày đầu năm	72.349.653.374.712	32.823.977.924.542	482.372.523.057	114.915.429.683	**105.770.919.251.993**
- Tại ngày cuối năm	70.341.400.626.409	45.845.934.815.038	425.252.646.252	242.605.585.063	**116.855.193.672.762**

8. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	Tài sản cố định VH khác	Tổng cộng
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	**12.819.167.648**	**336.839.540.868**	**34.057.685.028**	**383.716.393.544**
- Mua trong năm	233.945.774	24.979.849.852		25.213.795.626
- Đầu tư XDCB hoàn thành		6.497.131.761		6.497.131.761
- Tăng khác		29.221.085.768		29.221.085.768
- Thanh lý, nhượng bán				-
- Giảm khác				-
Số dư cuối năm	**13.053.113.422**	**397.537.608.249**	**34.057.685.028**	**444.648.406.699**
Giá trị hao mòn lũy kế				
Số dư đầu năm	**930.323.788**	**176.355.715.957**	**30.743.947.420**	**208.029.987.165**
- Khấu hao trong năm	265.308.981	82.655.352.368	208.446.557	83.129.107.906
- Tăng khác		818.190.402		818.190.402
- Thanh lý, nhượng bán				-
- Giảm khác				-
Số dư cuối năm	**1.195.632.769**	**259.829.258.727**	**30.952.393.977**	**291.977.285.473**
Giá trị còn lại				
- Tại ngày đầu năm	11.888.843.860	160.483.824.911	3.313.737.608	**175.686.406.379**
- Tại ngày cuối năm	11.857.480.653	137.708.349.522	3.105.291.051	**152.671.121.226**

Chỉ tiêu	Năm 2018	Năm 2017
9. Chi phí trả trước	**68.192.193.771**	**24.080.314.417**
a) Ngắn hạn	*48.939.956.980*	*9.678.032.631*
- Các khoản khác	48.939.956.980	9.678.032.631
b) Dài hạn	19.252.236.791	14.402.281.786
- Các khoản khác	19.252.236.791	14.402.281.786
10. Tài sản khác		
a) Ngắn hạn		
b) Dài hạn	-	-
11. Vay và nợ thuê tài chính	**244.842.811.304.200**	**227.509.718.224.824**
a) Vay Ngắn hạn	-	-
b) Vay Dài hạn	244.842.811.304.200	250.037.307.469.866
c) Các khoản nợ thuê tài chính		
12. Phải trả người bán	***44.668.327.874.041***	***46.223.334.367.872***
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn	42.503.060.236.155	44.544.366.161.097
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn	2.165.267.637.886	1.678.968.206.775
13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước		
a) Phải nộp	628.777.376.649	675.182.320.407
Thuế GTGT phải nộp	52.729.826.913	155.159.536.363
Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.638.274.380	816.001.622
Thuế thu nhập cá nhân	5.970.494.345	6.679.053.619
Thuế tài nguyên	146.383.158.671	207.959.960.054
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	-	686.392.856
Phí dịch vụ môi trường rừng	336.154.543.668	232.637.426.120
Thuế khác	20.196.083.835	17.972.259.157
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	65.704.994.837	53.271.690.616
b) Phải thu	1.126.943.264.080	1.571.991.386.341
- Thuế GTGT nộp thừa	10.095.799.022	1.000
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
- Thuế xuất, nhập khẩu	-	-

Chỉ tiêu	Năm 2018	Năm 2017
- Thuế thu nhập doanh nghiệp	936.871.287.808	1.010.135.260.125
- Thuế nhà đất, tiền thuê đất	-	-
- Thuế tài nguyên	52.194.651	-
- Thuế thu nhập cá nhân	4.659.006.785	3.310.011.426
- Thuế khác	174.438.899.558	558.546.113.790
- Phí dịch vụ môi trường rừng	-	
- Phí, lệ phí và các khoản phải thu khác	826.076.256	
14. Chi phí phải trả	**14.512.585.437.118**	**5.333.832.115.145**
a) Ngắn hạn	14.512.585.437.118	5.333.832.115.145
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	-	-
- Chi phí lãi vay phải trả	2.957.175.309.152	2.752.176.165.902
- Phải trả khác	11.555.410.127.966	2.581.655.949.243
b) Dài hạn	-	
15. Phải trả khác	**3.000.072.066.037**	**7.042.349.168.289**
a) Ngắn hạn	2.977.792.853.239	7.021.664.266.485
- Tài sản thừa chờ giải quyết	-	-
- Kinh phí công đoàn	886.435.270	3.084.938.534
- Bảo hiểm xã hội	614.445.057	406.160.430
- Bảo hiểm y tế	209.405.423	494.076.325
- Bảo hiểm thất nghiệp	41.985.280	118.083.584
- Phải trả về cổ phần hóa	-	-
- Nhận ký cược, ký quỹ ngắn hạn	413.267.629	697.848.112
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả	-	-
- Các khoản phải trả phải nộp khác	2.975.627.314.580	7.016.863.159.500
b) Dài hạn	22.279.212.798	20.684.901.804
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	5.035.809.386	5.035.809.386
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	17.243.403.412	15.649.092.418
16. Doanh thu chưa thực hiện	-	-

17 Vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Vốn góp của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp
Số dư đầu năm trước	182.251.988.265.440	4.847.818.092.006	2.897.910.927.310	95.250.350.271	13.663.441.172.003	865.497.308
- Tăng trong năm trước	7.567.364.983.954	-	857.259.217.777	911.573.125.733	38.468.400.956	
- Giảm trong năm trước		4.847.818.092.006	97.243.241.420	550.654.358.599	3.431.473.564.236	865.497.308
Số dư cuối năm trước	189.819.353.249.394	-	3.657.926.903.667	456.169.117.405	10.270.436.008.723	-
Số dư đầu năm nay	189.819.353.249.394	-	3.657.926.903.667	456.169.117.405	10.270.436.008.723	-
- Tăng trong năm nay	4.273.208.193.609		546.780.997.202	1.364.416.953.671	81.737.064.444	
- Giảm trong năm nay	4.236.435.731	1.859.541.398.186	148.681.916.457	1.727.333.540.707	622.859.753.885	
Số dư cuối kỳ	194.088.325.007.272	-1.859.541.398.186	4.056.025.984.412	93.252.530.369	9.729.313.319.282	-

VI. Những thông tin khác.

Ngày 09 tháng 02 năm 2018, Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh đã tổ chức bán đấu giá cổ phần lần đầu ra công chúng của Tổng Công ty Phát điện 3 (Công ty con của Công ty) với tổng số lượng cổ phiếu bán đấu giá thành công là 7.149.644 cổ phiếu (tương ứng là 0,67% tỷ lệ vốn điều lệ). Đồng thời, Tổng Công ty Phát điện 3 thực hiện bán cổ phần ưu đãi cho người lao động theo chế độ với tổng số lượng cổ phiếu là 1.464.700 cổ phiếu (tương ứng là 0,14% tỷ lệ vốn điều lệ). Từ ngày 01 tháng 10 năm 2018, Tổng Công ty Phát điện 3 chính thức hoạt động với mô hình Công ty Cổ phần. Theo đó, tỷ lệ sở hữu và tỷ lệ biểu quyết của Công ty tại Tổng Công ty Phát điện 3 – Công ty Cổ phần giảm xuống đồng thời là 99,19% kể từ ngày này.

Tại ngày lập báo cáo tài chính riêng này, các cơ quan có thẩm quyền chưa phê duyệt chính thức Báo cáo quyết toán cổ phần hóa của Tổng Công ty Phát điện 3 – Công ty Cổ phần (Công ty con của Công ty) tại thời điểm công ty con này chính thức chuyển thành công ty cổ phần.

Theo Quyết định số 05/QĐ-EVN ngày 19 tháng 01 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Tổng Công ty Phát điện 3 thực hiện bàn giao Công ty TNHH MTV Nhiệt điện Thủ Đức về Công ty từ ngày 01 tháng 01 năm 2018. Theo đó, Công ty TNHH MTV Nhiệt điện Thủ Đức trở thành Công ty con của Công ty từ ngày 01 tháng 01 năm 2018.

Theo Thông báo số 1297/EVN-QLV ngày 19 tháng 3 năm 2018 về việc báo cáo kết quả giao dịch cổ phiếu của người nội bộ của Công ty đại chúng, Công ty đã chuyển nhượng thành công toàn bộ 4.595.222 cổ phiếu, là khoản đầu tư của Công ty tại Công ty Cổ phần Cơ điện Thủ Đức. Theo đó, Công ty không còn khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Cơ điện Thủ Đức kể từ ngày này.

Theo Quyết định số 306/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 1 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 1 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019, đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La.

Theo Quyết định số 305/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 2 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1 trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 2 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1.

Theo Quyết định số 307/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 3 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và điều chuyển một số nhân lực từ Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 3 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận.

Theo Quyết định số 298/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 trực thuộc Công ty. Theo đó, Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 299/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN trực thuộc Công ty. Theo đó, Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 312/QĐ-EVN ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên Tập đoàn Điện lực Điện lực Việt Nam, Công ty Nhiệt điện Thái bình đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Hà Nội, ngày 03.tháng.04.năm 2019

Người lập	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng giám đốc**
Trần Thị Thu Hoài	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM EVN

Exhibit 20

EVN's Income statement 2019_EN.docx

EVN's Income statement 2019_VN.PDF

Exhibit 20

PARENT COMPANY-Vietnam Electricity Corporation
No. 11 Cua Bac Street, Truc Bach Warm, Ba Dinh District, Hanoi city, Vietnam

FORM NO. B 02-DN
Issued under the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated December 22, 2014 of Ministry of Finance

Income Statement

For the year ended 31 December 2019

Unit: VND

Item	Code	Note	Current year	Previous year
1. Revenue from sale of goods and provision of services	**01**	**26**	**325,890,067,638,184**	**275,040,855,763,289**
2. Net revenue from sale of goods and provision of services (10=01)	**10**		**325,890,067,638,184**	**275,040,855,763,289**
3. Costs of goods sold	11	27	321,602,992,875,229	270,240,248,552,281
4. Gross profits from sale of goods and provision of services (20=10-11)	**20**		**4,287,074,762,955**	**4,800,607,211,008**
5. Financial income	21	28	8,592,020,744,301	9,526,254,956,960
6. Financial expenses	22	29	12,597,077,178,693	12,059,165,746,843
- Of which: loan interest expenses	*23*		*10,313,495,272,559*	*10,734,644,868,649*
7. General administration expenses	26		1,760,846,180,658	1,771,420,735,393
8. Net profits from business activities (30=20+(21-22)-26)	**30**		**(1,478,827,852,095)**	**496,275,685,732**
9. Other income	31	30	3,645,427,493,239	954,074,220,451
10. Other expenses	32		59,192,777,831	39,194,002,823
11. Other profits/(losses) (40=31-32)	**40**		**3,586,234,715,408**	**914,880,217,628**
12. Total net profit before tax (50=30+40)	**50**		**2,107,406,863,313**	**1,411,155,903,360**
13. Current corporate income tax expenses	51		3,627,883,200	76,707,836,291
14. Profits after enterprise income tax (60=50-51)	**60**		**2,103,778,980,113**	**1,334,448,067,069**

Hoang Huu Dong	**Vo Hong Linh**	**Nguyen Xuan Nam**
Preparer	**Chief Accountant**	**Vice General Director**

April 03, 2020

Exhibit 20

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 3168 /EVN-TCKT V/v Công bố thông tin doanh nghiệp nhà nước	*Hà Nội, ngày 07 tháng 5 năm 2020*

Kính gửi : Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Thực hiện Nghị định số 81/2015/NĐ-CP ngày 18/9/2015 của Chính phủ về công bố thông tin doanh nghiệp nhà nước.

Thực hiện điều 39, Nghị định số 87/2015/NĐ-CP ngày 6/10/2015 của Chính phủ về giám sát đầu tư vốn nhà nước và doanh nghiệp, giám sát tài chính, đánh giá hiệu quả hoạt động và công khai thông tin tài chính của doanh nghiệp nhà nước và doanh nghiệp có vốn nhà nước;

Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) kính gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư Báo cáo tài chính năm 2019 đã được kiểm toán của Công ty mẹ -EVN và hợp nhất toàn EVN để thực hiện công khai theo quy định.

Trân trọng./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- UB Quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp (để b/c);
- HĐTV (để b/c);
- Ban TT;
- Lưu: VT, TCKT.

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 0100100079 - C.T.T.N.H.H. TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM EVN Q. BA ĐÌNH - TP. HÀ NỘI

Trần Đình Nhân

Deloitte.

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

(Thành lập tại nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam)

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Tập đoàn") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019.

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc của Tập đoàn đã điều hành Tập đoàn trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

Ông Dương Quang Thành	Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Ông Trần Đình Nhân	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Mai Quốc Hội	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Đặng Huy Cường	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Phạm Mạnh Thắng	Thành viên Hội đồng Thành viên (nghỉ hưu từ ngày 01 tháng 12 năm 2019)
Ông Đào Hiếu	Thành viên Hội đồng Thành viên (nghỉ hưu từ ngày 01 tháng 4 năm 2019)
Ông Cao Quang Quỳnh	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 24 tháng 02 năm 2020)
Ông Nguyễn Đức Cường	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 24 tháng 02 năm 2020)

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ông Trần Đình Nhân	Tổng Giám đốc
Ông Võ Quang Lâm	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Tài Anh	Phó Tổng Giám đốc
Ông Ngô Sơn Hải	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Xuân Nam	Phó Tổng Giám đốc
Ông Đinh Quang Tri	Phó Tổng Giám đốc (nghỉ hưu từ ngày ngày 01 tháng 6 năm 2019)
Ông Phạm Hồng Phương	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 01 tháng 01 năm 2020)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Tập đoàn có trách nhiệm lập báo cáo tài chính hợp nhất phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Tập đoàn tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Tập đoàn cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam. Trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hợp nhất hay không;
- Lập báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Tập đoàn sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

Ban Tổng Giám đốc Tập đoàn chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Tập đoàn ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Tập đoàn và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc xác nhận rằng Tập đoàn đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất.

Thay mặt và đại diện cho Ban Tổng Giám đốc,

M.S.D.N: 0100100079-C.T.T.N.H.H ★ TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM ★ Q. BA ĐÌNH - T.P HÀ NỘI

Trần Đình Nhân
Tổng Giám đốc
Hà Nội, ngày 03 tháng 4 năm 2020

Deloitte.

Công ty TNHH Deloitte Việt Nam
Tầng 15, Tòa nhà Vinaconex,
34 Láng Hạ, Phường Láng Hạ,
Quận Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại: +84 24 7105 0000
Fax : +84 24 6288 5678
www.deloitte.com/vn

Số: 1020 /VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc
Tập đoàn Điện lực Việt Nam

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo của Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Tập đoàn"), được lập ngày 03 tháng 4 năm 2020, từ trang 5 đến trang 44, bao gồm Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Tập đoàn chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn theo Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính hợp nhất dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính hợp nhất. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính hợp nhất do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Tập đoàn liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Tập đoàn. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính hợp nhất.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán ngoại trừ của chúng tôi.

Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ

Như trình bày tại Thuyết minh số 02 phần Thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất, báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Tư vấn Xây dựng điện 1 (PECC1 - Công ty con của Tập đoàn) được hợp nhất toàn bộ vào báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn. Chúng tôi không thể thu thập được đầy đủ bằng chứng kiểm toán thích hợp về số liệu báo cáo tài chính của PECC1 và không thực hiện được các thủ tục kiểm toán bổ sung đối với báo cáo tài chính của PECC1 cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018, dẫn đến việc chúng tôi phải đưa ra ý kiến kiểm toán ngoại trừ đối với báo cáo tài chính hợp nhất của niên độ đó. Chúng tôi cũng không thể thu thập được đầy đủ bằng chứng kiểm toán thích hợp về các số liệu báo cáo tài chính của PECC1 cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 cũng như ảnh hưởng của các vấn đề ngoại trừ năm trước lên báo cáo tài chính hợp nhất năm nay của Tập đoàn. Do đó, chúng tôi không thể xác định liệu có cần thiết phải điều chỉnh các số liệu có liên quan hay không.

Tên Deloitte được dùng để chỉ một hoặc nhiều thành viên của Deloitte Touche Tohmatsu Limited, và mạng lưới các hãng thành viên - mỗi thành viên là một tổ chức độc lập về mặt pháp lý. Deloitte Touche Tohmatsu Limited (hay "Deloitte Toàn cầu") không cung cấp dịch vụ cho các khách hàng. Vui lòng xem tại website www.deloitte.com/about để biết thêm thông tin chi tiết.

Deloitte.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (Tiếp theo)

Ý kiến kiểm toán ngoại trừ

Theo ý kiến của chúng tôi, ngoại trừ ảnh hưởng có thể có của vấn đề nêu trong đoạn "Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ", báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Tập đoàn tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.

Các vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi xin lưu ý người đọc báo cáo tài chính hợp nhất đến các vấn đề sau đây:

- Như trình bày tại Thuyết minh số 01 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, tại ngày lập báo cáo tài chính hợp nhất này, các cơ quan có thẩm quyền chưa phê duyệt chính thức Báo cáo quyết toán cổ phần hóa của Tổng Công ty Phát điện 3 – Công ty Cổ phần (Công ty con của Tập đoàn) tại thời điểm công ty con này chính thức chuyển thành công ty cổ phần.

- Như trình bày tại Thuyết minh số 31 phần Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Tập đoàn có một số khoản công nợ tiềm tàng.

- Như đã trình bày tại Thuyết minh số 03 phần thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, trong đó mô tả chính sách kế toán của Tập đoàn liên quan đến hạch toán kế toán đối với các khoản chênh lệch tỷ giá. Theo đó, chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm và chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất trừ các trường hợp cụ thể đã được đề cập ở Thuyết minh số 03 phần thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất.

Ý kiến kiểm toán ngoại trừ của chúng tôi không liên quan đến các vấn đề nêu trên.

M.S.D.N:0100112500-C.T.T.N.H.H CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

Nguyễn Quang Trung
Phó Tổng Giám đốc
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0733-2018-001-1

Phạm Tuấn Linh
Kiểm toán viên
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 3001-2019-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 09 tháng 4 năm 2020
Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**		**163.524.479.838.573**	**127.411.361.539.839**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**4**	**53.601.030.766.750**	**50.205.260.612.899**
1. Tiền	111		18.043.962.631.151	34.433.246.264.456
2. Các khoản tương đương tiền	112		35.557.068.135.599	15.772.014.348.443
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**	**5**	**61.538.355.413.393**	**39.451.559.719.150**
1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		61.538.355.413.393	39.451.559.719.150
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	**130**		**18.885.903.918.403**	**15.408.927.627.136**
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131		4.694.264.569.848	3.854.554.076.111
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	6	4.110.069.634.027	3.314.802.066.926
3. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng	134		-	200.732.428
4. Phải thu ngắn hạn khác	136		10.427.785.772.605	8.477.679.912.107
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(357.007.682.082)	(355.621.393.369)
6. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		10.791.624.005	117.312.232.933
IV. Hàng tồn kho	**140**	**7**	**23.213.271.683.206**	**17.030.292.467.172**
1. Hàng tồn kho	141		23.342.238.702.672	17.175.594.514.256
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(128.967.019.466)	(145.302.047.084)
V. Tài sản ngắn hạn khác	**150**		**6.285.918.056.821**	**5.315.321.113.482**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		128.166.283.552	154.070.231.143
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		4.747.365.974.875	3.818.510.512.336
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	8	1.409.977.140.994	1.342.740.370.003
4. Tài sản ngắn hạn khác	155		408.657.400	-

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**		**557.935.980.404.993**	**579.092.913.482.374**
I. Các khoản phải thu dài hạn	**210**		**576.881.986.569**	**874.119.848.728**
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		1.828.192.121	1.689.581.121
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		2.048.710.388	2.301.065.426
3. Phải thu dài hạn khác	216	9	581.415.511.683	870.147.770.343
4. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		(8.410.427.623)	(18.568.162)
II. Tài sản cố định	**220**		**497.754.975.905.649**	**499.584.965.022.484**
1. Tài sản cố định hữu hình	221	10	495.994.857.167.194	*497.874.685.901.559*
- Nguyên giá	*222*		*1.145.071.501.176.960*	*1.080.451.592.947.314*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*		*(649.076.644.009.766)*	*(582.576.907.045.755)*
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		72.203.131.849	89.950.393.945
- Nguyên giá	*225*		*180.255.605.383*	*180.255.605.383*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*226*		*(108.052.473.534)*	*(90.305.211.438)*
3. Tài sản cố định vô hình	227	11	1.687.915.606.606	1.620.328.726.980
- Nguyên giá	*228*		*2.876.891.858.010*	*2.535.514.107.550*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*		*(1.188.976.251.404)*	*(915.185.380.570)*
III. Bất động sản đầu tư	**230**		**15.685.572.406**	**-**
- Nguyên giá	231		16.772.512.623	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	232		(1.086.940.217)	-
IV. Tài sản dở dang dài hạn	**240**		**43.742.912.825.237**	**65.214.468.302.702**
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	12	43.742.912.825.237	65.214.468.302.702
V. Đầu tư tài chính dài hạn	**250**		**5.781.363.669.731**	**5.547.953.690.538**
1. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		4.976.526.960.848	4.733.124.900.760
2. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253	5	584.871.929.778	740.843.789.778
3. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254	5	(710.220.895)	-
4. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255	5	220.675.000.000	73.985.000.000
VI. Tài sản dài hạn khác	**260**		**10.064.160.445.401**	**7.871.406.617.922**
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	13	6.472.277.740.223	5.492.849.930.029
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		182.954.571.012	269.025.306.501
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		3.408.928.134.166	2.109.531.381.392
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	**270**		**721.460.460.243.566**	**706.504.275.022.213**

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C. NỢ PHẢI TRẢ	**300**		**495.046.471.280.232**	**489.058.178.622.042**
I. Nợ ngắn hạn	**310**		**130.482.506.579.188**	**121.623.325.474.406**
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	14	47.505.611.118.174	42.015.198.206.725
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		549.867.274.439	578.959.910.487
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	8	3.978.851.517.786	2.844.914.344.112
4. Phải trả người lao động	314		8.083.743.640.941	7.203.097.209.421
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	15	18.550.839.419.300	14.221.630.374.085
6. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		44.416.212.004	41.042.205.397
7. Phải trả ngắn hạn khác	319	17	3.833.211.298.283	3.289.118.509.507
8. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	18	41.273.281.467.155	45.069.767.640.120
9. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321		28.219.067.092	167.838.261.274
10. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	16	6.634.465.564.014	6.191.758.813.278
II. Nợ dài hạn	**330**		**364.563.964.701.044**	**367.434.853.147.636**
1. Phải trả người bán dài hạn	331	14	1.871.064.786.040	2.258.179.168.955
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		102.896.820.060	121.956.574.600
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		10.073.956.912	15.281.982.620
4. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		366.287.692.854	381.931.335.790
5. Phải trả dài hạn khác	337	17	3.920.648.952.989	3.929.021.204.566
6. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	19	357.477.085.849.878	360.007.500.513.534
7. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		8.780.632.214	5.150.322.574
8. Dự phòng phải trả dài hạn	342		155.222.970.582	223.466.231.095
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		651.903.039.515	492.365.813.902
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**		**226.413.988.963.334**	**217.446.096.400.171**
I. Vốn chủ sở hữu	**410**		**226.448.999.440.578**	**217.477.862.609.461**
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411	20	198.279.025.761.562	194.088.325.007.272
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu	*411a*		*198.279.025.761.562*	*194.088.325.007.272*
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		114.503.021.741	100.219.981.583
3. Vốn khác của chủ sở hữu	414		389.928.500.237	41.982.386.920
4. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		8.836.161.000	8.836.161.000
5. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	21	(2.235.275.710.333)	(4.256.594.897.096)
6. Quỹ đầu tư phát triển	418	22	5.340.960.356.409	4.286.592.430.372
7. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		21.256.483.022	35.423.659.868
8. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	23	6.276.243.829.558	4.846.509.216.919
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*		*2.705.824.237.891*	*3.341.458.979.289*
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	*421b*		*3.570.419.591.667*	*1.505.050.237.630*
9. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422	24	8.785.315.876.291	9.726.711.983.887
10. Lợi ích cổ đông không kiểm soát	429	25	9.468.205.161.091	8.599.856.678.736

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	**430**		**(35.010.477.244)**	**(31.766.209.290)**
1. Nguồn kinh phí	431		(36.734.297.256)	(33.791.536.360)
2. Nguồn kinh phí hình thành TSCĐ	432		1.723.820.012	2.025.327.070
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	**440**		**721.460.460.243.566**	**706.504.275.022.213**

Lê Thị Hương	**Võ Hồng Lĩnh**	**Nguyễn Xuân Nam**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**26**	**394.890.318.192.428**	**338.500.562.357.899**
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		330.954.637	296.581.759
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	**10**		**394.889.987.237.791**	**338.500.265.776.140**
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11		343.852.003.039.449	285.341.477.563.922
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	**20**		**51.037.984.198.342**	**53.158.788.212.218**
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	27	3.973.036.272.724	3.663.416.855.876
7. Chi phí tài chính	22	28	22.495.885.446.918	29.054.904.639.922
8. Phần lãi trong công ty liên doanh, liên kết	24		498.392.197.397	569.873.236.255
9. Chi phí bán hàng	25		7.134.349.031.764	6.711.690.428.182
10. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		13.635.567.839.073	13.301.134.136.226
11. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)+24-(25+26))	**30**		**12.243.610.350.708**	**8.324.349.100.019**
12. Thu nhập khác	31		644.962.449.055	1.183.551.654.790
13. Chi phí khác	32		388.588.922.348	431.857.814.206
14. Lợi nhuận khác (40=31-32)	**40**		**256.373.526.707**	**751.693.840.584**
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	**50**		**12.499.983.877.415**	**9.076.042.940.603**
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		2.690.249.408.667	2.308.965.502.028
17. Chi phí/(Thu nhập) thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52		89.701.045.129	(50.683.563.222)
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	**60**		**9.720.033.423.619**	**6.817.761.001.797**
18.1. Lợi nhuận sau thuế của Công ty mẹ	*61*		*7.890.068.152.099*	*5.582.210.960.466*
18.2. Lợi nhuận sau thuế của Cổ đông không kiểm soát	*62*		*1.829.965.271.520*	*1.235.550.041.331*

Hoàng Hữu Đồng	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	***01***	***12.499.983.877.415***	***9.076.042.940.603***
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
- Khấu hao tài sản cố định	02	69.003.324.869.190	74.491.480.006.736
- Các khoản (hoàn nhập)/dự phòng	03	(213.709.113.244)	127.922.259.656
- Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	3.090.892.210.444	7.707.611.146.307
- (Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(4.269.917.001.638)	(2.739.694.491.819)
- Chi phí lãi vay	06	19.221.035.475.051	18.986.987.931.369
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***99.331.610.317.218***	***107.650.349.792.852***
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	(4.494.744.783.479)	2.856.964.386.095
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	(7.403.079.719.335)	335.864.400.226
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	18.082.129.490.930	8.708.288.102.804
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	(937.187.804.076)	126.242.400.685
- Tiền lãi vay đã trả	14	(19.324.484.146.589)	(18.888.352.543.098)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(2.467.719.275.156)	(1.811.983.561.700)
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(2.864.104.772.435)	(2.446.458.060.069)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***79.922.419.307.078***	***96.530.914.917.795***
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(49.425.194.584.735)	(63.550.735.307.330)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	186.961.706.813	183.121.253.287
3. Tiền chi cho vay, mua công cụ nợ của đơn vị khác	23	(61.759.030.413.393)	(39.525.544.719.150)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	39.525.544.719.150	17.941.914.118.251
5. Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	291.658.001.500	146.241.361.818
6. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	3.455.212.589.799	2.261.573.423.636
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***(67.724.847.980.866)***	***(82.543.429.869.488)***
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	359.606.031.289	474.555.467.717
2. Tiền thu từ đi vay	33	46.618.850.410.855	55.750.937.330.875
3. Tiền trả nợ gốc vay	34	(54.856.289.690.307)	(64.055.358.317.457)
4. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(875.285.691.321)	(1.661.506.504.679)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***(8.753.118.939.484)***	***(9.491.372.023.544)***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	**50**	**3.444.452.386.728**	**4.496.113.024.763**

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (Tiếp theo)

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**50.205.260.612.899**	**45.704.037.211.164**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(48.682.232.877)	5.110.376.972
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61)	**70**	**53.601.030.766.750**	**50.205.260.612.899**

Lê Thị Hương	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

Tập đoàn Điện lực Việt Nam **Mẫu số B 09a-DN**

Địa chỉ: Số 11 Phố Cửa Bắc, Quận Ba Đình, Hà Nội

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
(HỢP NHẤT TOÀN TẬP ĐOÀN)
Năm 2019

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty TNHH MTV do Nhà nước làm chủ sở hữu

2. Lĩnh vực kinh doanh: Sản xuất kinh doanh bán điện và một số lĩnh vực khác

3. Ngành nghề kinh doanh : Các hoạt động sản xuất kinh doanh chính của Tập đoàn là :

- Sản xuất, điều độ, mua, bán buôn điện năng ;
- Xuất nhập khẩu điện năng
- Đầu tư và quản lý vốn đầu tư các dự án điện
- Xuất nhập khẩu nhiên liệu, nguyên vật liệu, vật tư thiết bị ngành điện
- Đầu tư tài chính và kinh doanh vốn
- Hợp tác đào tạo lao động với nước ngoài
- Đào tạo nguồn nhân lực
- Các ngành, nghề khác theo quy định của pháp luật

4. Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường.

Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường của Tập đoàn được thực hiện trong thời gian không quá 12 tháng

5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính hợp nhất

6. Cấu trúc doanh nghiệp

Tập đoàn có các công ty con như sau:

- Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia
- Tổng công ty phát điện 1
- Tổng công ty phát điện 2
- Tổng công ty phát điện 3- Công ty cổ phần
- Tổng công ty điện lực miền Bắc
- Tổng công ty điện lực miền Trung
- Tổng công ty điện lực miền Nam
- Tổng công ty điện lực TP Hà Nội
- Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh
- Công ty TNHH MTV Nhiệt điện Thủ Đức
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 1
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 2
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 4
- Công ty CP nhiệt điện Quảng Ninh
- Công ty CP thủy điện Buôn Đôn
- Công ty CP EVN quốc tế
- Công ty CP Cơ điện Điện lực Đồng Nai

Tập đoàn có các công ty liên kết như sau:

- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 3
- Công ty CP thủy điện Vĩnh Sơn Sông Hinh
- Công ty CP chế tạo thiết bị điện Đông Anh
- Công ty CP phát triển điện lực Việt Nam

- Công ty CP đầu tư và phát triển Sê san 3A
- Công ty CP thủy điện Thác Bà
- Công ty CP năng lượng Vĩnh Tân 3
- Công ty CP thủy điện Bình Định
- Công ty CP đầu tư và phát triển điện miền Trung
- Công ty cổ phần Sông Ba
- Công ty CP bê tông ly tâm Khánh Hòa
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện lực Hà Nội
- Công ty TNHH liên doanh SX thiết bị điện miền Bắc
- Công ty CP xây lắp điện Hải Phòng
- Công ty CP thủy điện miền Nam
- Công ty CP đầu tư kinh doanh điện lực TP HCM
- Công ty CP thủy điện Nậm Đông 4
- Công ty CP tư vấn thiết kế và xây lắp điện
- Công ty CP thủy điện Nậm Mức
- Công ty CP Phú Thạnh Mỹ
- Công ty CP thủy điện miền Trung
- Công ty CP đầu tư khai thác hồ thủy điện Thác Mơ
- Công ty CP điện Sơn Giang
- Công ty CP năng lượng tái tạo Sơn Mỹ
- Công ty Cổ phần Thủy điện - Điện lực 3
- Công ty Cổ phần điện cơ Hồ Chí Minh
- Công ty Cổ phần Đầu tư năng lượng tái tạo Cà Mau
- Công ty cổ phần phong điện Thuận Bình
- Công ty Cổ phần Đầu tư thủy điện Thác Bà 2

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. **Kỳ kế toán :** bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VND)

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Chế độ kế toán áp dụng : Tập đoàn áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC và Thông tư số 202/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ kế toán doanh nghiệp và các văn bản hướng dẫn có liên quan.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán : Tập đoàn đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam ban hành có liên quan đến hoạt động SXKD của Tập đoàn.

3. Hình thức sổ kế toán áp dụng : Nhật ký chung

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo các loại tỷ giá được quy định tại thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính.

2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng. Các khoản tương đương tiền phản ánh các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

3. Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản đầu tư mà Công ty mẹ có ý định và khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được ghi nhận bắt đầu từ ngày mua và được xác định giá trị ban đầu theo giá mua và các chi phí liên quan đến giao dịch mua các khoản đầu tư. Thu nhập lãi từ các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn sau ngày mua

được ghi nhận trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu. Lãi được hưởng trước khi Công ty mẹ nắm giữ được ghi giảm trừ vào giá gốc tại thời điểm mua.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được xác định theo giá gốc trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi của các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Các khoản phải thu về cho vay

Các khoản cho vay được xác định theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi. Dự phòng phải thu khó đòi các khoản cho vay của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư vào công ty con

Công ty con là các công ty do Công ty mẹ kiểm soát. Việc kiểm soát đạt được khi Công ty mẹ có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Công ty mẹ có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Công ty mẹ. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Công ty mẹ ghi nhận ban đầu khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết theo giá gốc. Công ty mẹ hạch toán vào thu nhập trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khoản được chia từ lợi nhuận thuần lũy kế của bên nhận đầu tư phát sinh sau ngày đầu tư. Các khoản khác mà Công ty mẹ nhận được ngoài lợi nhuận được chia được coi là phần thu hồi các khoản đầu tư và được ghi nhận là khoản giảm trừ giá gốc đầu tư.

Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết

Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trình bày trong Bảng cân đối kế toán theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng giảm giá. Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trích lập theo quy định tại Thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính về chế độ kế toán doanh nghiệp và thông tư số 48/2019/TT-BTC ngày 08 tháng 08 năm 2019 của Bộ Tài chính về "Hướng dẫn việc trích lập và xử lý các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư,

nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ, công trình xây dựng tại doanh nghiệp" và các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác phản ánh các khoản đầu tư công cụ vốn nhưng Công ty mẹ không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư.

Khoản đầu tư góp vốn vào đơn vị khác được phản ánh theo nguyên giá trừ các khoản dự phòng giảm giá đầu tư.

4. Nguyên tắc kế toán nợ phải thu

Nợ phải thu là số tiền có thể thu hồi của khách hàng hoặc các đối tượng khác. Nợ phải thu được trình bày theo giá trị ghi sổ trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản nợ phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản nợ phải thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự.

5. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động sản xuất kinh doanh được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền, giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động xây dựng cơ bản được xác định theo phương pháp thực tế đích danh. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm cùng chi phí phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho của Tập đoàn được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành. Theo đó, Tập đoàn được phép trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và trong trường hợp giá gốc của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định:

Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình được ghi nhận theo

giá gốc. Trên bảng cân đối kế toán được phản ánh theo 3 chỉ tiêu: Nguyên giá, hao mòn lũy kế, giá trị còn lại.

TSCĐ thuê tài chính : ghi nhận theo giá thấp hơn của giá trị hợp lý của tài sản thuê và giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu.

Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: Khấu hao tài sản cố định được xác định theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính phù hợp với Thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 25/04/2013.

Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: Trong quá trình sử dụng, bất động sản đầu tư được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại. Tỷ lệ khấu hao áp dụng với bất động sản đầu tư tương tự như tỷ lệ khấu hao áp dung đối với bất động sản chủ sở hữu sử dụng.

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các chi phí đi vay

Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí đi vay: Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ được tạm ngừng lại trong các giai đoạn mà quá trình đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang bị gián đoạn, trừ khi sự gián đoạn đó là cần thiết.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ chấm dứt khi các hoạt động chủ yếu cần thiết cho việc chuẩn bị đưa tài sản dở dang vào sử dụng hoặc bán đã hoàn thành. Chi phí đi vay phát sinh sau đó sẽ được ghi nhận là chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh.

Tỷ lệ vốn hoá chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: Thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư hướng dẫn kế toán Chuẩn mực số 10 " Chi phí đi vay".

8. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

Chi phí trả trước: Chi phí trả trước phân bổ cho hoạt động đầu tư xây dựng cơ bản, cải tạo, nâng cấp TSCĐ trong kỳ được vốn hoá vào TSCĐ đang được đầu tư hoặc cải tạo nâng cấp đó.

Chi phí khác: Chi phí khác được phân bổ dần vào chi phí sản xuất, kinh doanh theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 04 'TSCĐ

vô hình".

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Phương pháp đường thẳng

9. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

10. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả : Thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 18 'Các khoản dự phòng, tài sản và nợ tiềm tàng

11. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu :

Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu

- Thặng dư vốn cổ phần: được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn (hoặc nhỏ hơn) giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu ở các công ty cổ phần khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

- Vốn khác của chủ sở hữu: được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu, sau khi trừ khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được biếu, tặng này; ghi nhận theo giá trị thực tế được bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: các khoản chênh lệch đánh giá lại tài sản trên Bảng cân đối kế toán là phát sinh từ việc đánh giá lại tài sản do thực hiện chuyển đổi sở hữu và dùng tài sản để đầu tư.

Nguyên tắc ghi nhận các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái: Tập đoàn áp dụng xử lý chênh lệch tỷ giá theo Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và Công văn số 2239/VPCP-KTTH ngày 04 tháng 4 năm 2016 của Văn phòng Chính phủ về việc chấp thuận Công văn số 3003/BTC-TCDN của Bộ Tài chính ngày 08 tháng 3 năm 2016; Công văn số 122/BTC-TCDN ngày 06 tháng 3 năm 2017 của Văn phòng Chính phủ về việc chấp thuận Công văn số 1113/BTC-TCDN của Bộ Tài chính ngày 23 tháng 01 năm 2017 về xử lý chênh lệch tỷ giá các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm 2015 và 2016. Theo đó, các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc

niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi các công ty con trong Tập đoàn có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm và chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất ngoại trừ các trường hợp dưới đây:

Chênh lệch tỷ giá phát sinh do chuyển đổi ngoại tệ trong quá trình thực hiện dự án xây dựng các công trình điện thuộc danh mục trong quy hoạch phát triển điện lực quốc gia được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt, bao gồm chênh lệch tỷ giá đã thực hiện và chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện do đánh giá lại tại thời điểm cuối năm, được ghi nhận vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trong phần "Vốn chủ sở hữu" trên bảng cân đối kế toán hợp nhất. Khi công trình đầu tư xây dựng hoàn thành, chênh lệch tỷ giá được phân bổ dần vào thu nhập hoặc chi phí sản xuất, kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm theo quy định tại Nghị định số 10/2017/NĐ-CP ngày 09 tháng 02 năm 2017 do Chính phủ ban hành về quy chế quản lý tài chính của Tập đoàn.

Các khoản lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày 31 tháng 12 tháng 2015 của Tổng Công ty Truyền tải Điện Quốc gia và Công ty Cổ phần Nhiệt điện Quảng Ninh được phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất trong thời gian không quá 5 năm

Các khoản lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ tại ngày 31 tháng 12 tháng 2016 của Tổng Công ty Phát điện 1 được phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất năm 2016 ít nhất bằng chênh lệch tỷ giá của các khoản nợ đến hạn trả năm 2017 và đảm bảo kết quả sản xuất kinh doanh không lỗ, số còn lại được theo dõi và tiếp tục phân bổ trong thời gian không quá 5 năm.

Theo hướng dẫn tại Nghị quyết số 150/2018/NQ-CP của Chính phủ ngày 13 tháng 12 năm 2018 ("Nghị quyết 150"), chênh lệch tỷ giá phát sinh trong giai đoạn xây dựng cơ bản các công trình điện nằm trong Quy hoạch phát triển điện lực quốc gia được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt của Tổng Công ty Phát điện 3 – Công ty Cổ phần, được ghi nhận vào chỉ tiêu "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" được phản ánh trong phần "Vốn chủ sở hữu" và sẽ được phân bổ dần vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm kể từ khi các công trình đi vào hoạt động thương mại.

Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: lợi nhuận sau thuế chưa phân phối phản ánh trên Bảng cân đối kế toán là số lợi nhuận (lãi hoặc lỗ) từ các hoạt động của Tập đoàn sau khi trừ chi phí thuế TNDN của năm nay và các khoản điều chỉnh khác.

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

-Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;

-Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;

-Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

-Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;

-Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

Doanh thu ghi nhận tại Công ty mẹ bao gồm:

- Doanh thu điện do Tập đoàn bán cho Công ty kinh doanh điện theo giá bán nội bộ và doanh thu bán điện cho các Công ty cổ phần theo giá hợp đồng, điện tự dùng tính theo giá bán điện thương phẩm tại các nhà máy. Doanh thu bán điện cho các Công ty điện lực thành viên là doanh thu nội bộ và được loại trừ khi tổng hợp báo cáo hợp nhất của toàn Tập đoàn.

- Doanh thu của hoạt động sản xuất khác: tại các đơn vị thành viên doanh thu được ghi nhận trên cơ sở hóa đơn phát hành sau khi cung cấp hàng hóa và thực hiện dịch vụ. Doanh thu hoạt động xây lắp của các công trình còn dở dang tại thời điểm cuối năm được ghi nhận theo phiếu giá, hóa đơn của đơn vị thi công hoặc tỷ lệ hoàn thành.

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó

Doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Doanh thu hợp đồng xây dựng: được thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 15-Hợp đồng xây dựng

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính: Chi phí tài chính được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là tổng chi phí tài chính phát sinh trong kỳ.

Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành. Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN. Không bù trừ chi phí thuế TNDN hiện hành với chi phí thuế TNDN hoãn lại.

14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái: các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm lập báo cáo tài chính. Đối với các đơn vị đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái thì không được đánh giá lại các khoản vay, nợ phải trả có gốc ngoại tệ đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái.

V. Thông tin bổ sung

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
1- Tiền	**53.601.030.766.750**	**50.205.260.612.899**
- Tiền mặt	106.186.650.601	193.858.857.689
- Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	17.924.344.678.825	34.209.384.550.700
- Tiền đang chuyển	13.431.301.725	30.002.856.067
- Các khoản tương đương tiền	35.557.068.135.599	15.772.014.348.443
2- Các khoản đầu tư tài chính	**67.320.429.304.019**	**44.999.513.409.688**
a)Chứng khoán kinh doanh	-	-
b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	61.759.030.413.393	39.525.544.719.150
b1) Ngắn hạn	61.538.355.413.393	39.451.559.719.150
b2) Dài hạn	220.675.000.000	73.985.000.000
c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	5.561.398.890.626	5.473.968.690.538
- Đầu tư vào công ty con		
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	4.976.526.960.848	4.733.124.900.760
- Đầu tư vào đơn vị khác	584.871.929.778	740.843.789.778
3- Phải thu của khách hàng	***4.696.092.761.969***	***3.856.243.657.232***
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn	4.694.264.569.848	3.854.554.076.111
b) Phải thu của khách hàng dài hạn	1.828.192.121	1.689.581.121
4- Phải thu khác	***11.009.201.284.288***	***9.347.827.682.450***
a) Ngắn hạn	10.427.785.772.605	8.477.679.912.107
b) Dài hạn	581.415.511.683	870.147.770.343
5- Hàng tồn kho	**23.342.238.702.672**	**17.175.594.514.256**
- Hàng đang đi trên đường	403.218.478.661	574.816.484.961
- Nguyên liệu, vật liệu	20.423.517.065.407	14.988.152.904.857
- Công cụ, dụng cụ	915.651.555.149	546.691.037.517
- Chi phí SX, KD dở dang	1.550.759.611.379	1.031.888.078.820
- Thành phẩm	31.203.860.750	29.401.390.036

- Hàng hóa	17.870.895.447	4.627.400.076
- Hàng gửi bán	17.235.879	17.217.989
- Hàng hóa kho bảo thuế	-	-
6- Tài sản dở dang dài hạn	**43.742.912.825.237**	**65.214.468.302.702**
a) Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	-	-
b) Xây dựng cơ bản dở dang	43.742.912.825.237	65.214.468.302.702

7. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, Thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Tài sản cố định HH khác	Tổng cộng
Nguyên giá					
Số dư đầu năm	291.133.647.291.660	489.752.497.791.210	293.845.063.461.095	5.720.384.403.349	1.080.451.592.947.310
- Mua trong năm	85.812.597.416	1.113.524.258.713	575.269.236.843	339.295.474.759	2.113.901.567.731
- Đầu tư XDCB hoàn thành	6.674.016.148.759	30.920.460.522.187	23.198.866.393.439	738.319.818.814	61.531.662.883.199
- Tăng khác	1.060.815.362.245	1.562.892.606.086	1.304.391.915.541	396.356.043.382	4.324.455.927.254
- Chuyển sang bất động sản đầu tư		-			
- Thanh lý, nhượng bán	(23.600.722.048)	(1.018.691.942.030)	(675.925.614.940)	(63.821.714.131)	(1.782.039.993.149)
- Giảm khác	(75.458.276.508)	(1.264.425.514.020)	(187.890.121.914)	(40.298.242.947)	(1.568.072.155.389)
Số dư cuối năm	298.855.232.401.524	521.066.257.722.146	318.059.775.270.064	7.090.235.783.226	1.145.071.501.176.960
Giá trị hao mòn lũy kế					
Số dư đầu năm	126.044.783.204.543	272.655.040.456.735	180.278.806.277.211	3.598.277.107.266	582.576.907.045.755
- Khấu hao trong năm	14.234.862.304.855	32.979.242.869.894	20.702.629.588.119	799.961.063.428	68.716.695.826.296
- Tăng khác	(166.108.400.302)	(212.351.720.339)	435.598.045.202	232.979.777.396	290.117.701.957
- Chuyển sang bất động sản đầu tư					
- Thanh lý, nhượng bán	(22.856.969.899)	(968.554.549.136)	(655.376.673.694)	(63.377.733.651)	(1.710.165.926.380)
- Giảm khác	(39.023.829.036)	(605.345.862.162)	(141.280.970.011)	(11.259.976.653)	(796.910.637.862)
Số dư cuối năm	140.051.656.310.161	303.848.031.194.992	200.620.376.266.827	4.556.580.237.786	649.076.644.009.766
Giá trị còn lại					
- Tại ngày đầu năm	165.088.864.087.117	217.097.457.334.475	113.566.257.183.884	2.122.107.296.083	497.874.685.901.559
- Tại ngày cuối năm	158.803.576.091.363	217.218.226.527.154	117.439.399.003.237	2.533.655.545.440	495.994.857.167.194

8. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	Tài sản cố định VH khác	Tổng cộng
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	1.242.980.098.931	1.196.855.146.175	95.678.862.444	2.535.514.107.550
- Mua trong năm	25.598.391.987	276.088.435.433	10.830.038.745	312.516.866.165
- Đầu tư XDCB hoàn thành		64.290.309.055		64.290.309.055
- Tăng khác		24.844.107.539		24.844.107.539
- Chuyển sang bất động sản đầu tư				
- Thanh lý, nhượng bán		(325.385.525)	-575000000	(900.385.525)
- Giảm khác	(26.975.091.224)	(30.398.055.550)	(2.000.000.000)	(59.373.146.774)
Số dư cuối năm	1.241.603.399.694	1.531.354.557.127	103.933.901.189	2.876.891.858.010
Giá trị hao mòn lũy kế				
Số dư đầu năm	138.024.106.308	695.333.669.716	81.827.604.546	915.185.380.570
- Khấu hao trong năm	12.796.328.725	248.753.835.467	10.016.673.673	271.566.837.865
- Tăng khác		10.131.159.351		10.131.159.351
- Chuyển sang bất động sản đầu tư				-
- Thanh lý, nhượng bán		(325.385.525)	(575.000.000)	(900.385.525)
- Giảm khác	(326.673.670)	(4.680.067.187)	(2.000.000.000)	(7.006.740.857)
Số dư cuối năm	150.493.761.363	949.213.211.822	89.269.278.219	1.188.976.251.404
Giá trị còn lại				
- Tại ngày đầu năm	1.104.955.992.623	501.521.476.459	13.851.257.898	1.620.328.726.980
- Tại ngày cuối năm	1.091.109.638.331	582.141.345.305	14.664.622.970	1.687.915.606.606

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
9. Chi phí trả trước	**6.600.444.023.775**	**5.646.920.161.172**
a) Ngắn hạn	128.166.283.552	154.070.231.143
b) Dài hạn	6.472.277.740.223	5.492.849.930.029
- Các khoản khác	6.472.277.740.223	5.492.849.930.029
10. Tài sản khác	408.657.400	-
11. Vay và nợ thuê tài chính	**398.750.367.317.033**	**405.077.268.153.654**
a) Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	41.273.281.467.155	45.069.767.640.120
b) Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	357.477.085.849.878	360.007.500.513.534
12. Phải trả người bán	***49.376.675.904.214***	***44.273.377.375.680***
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn	47.505.611.118.174	42.015.198.206.725
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn	1.871.064.786.040	2.258.179.168.955
13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước		
a) Phải nộp	3.978.851.517.786	2.844.914.344.112
Thuế GTGT phải nộp	464.667.657.335	476.417.509.066
Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	660.260.269	2.577.700.697
Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.631.783.971.010	1.330.632.370.758
Thuế thu nhập cá nhân	85.317.382.834	75.495.073.719
Thuế tài nguyên	186.218.733.694	295.995.731.403
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	783.877.907	5.838.215.019
Phí dịch vụ môi trường rừng	286.261.536.475	477.479.918.515
Thuế khác	203.691.253.682	43.070.769.059
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	1.119.466.844.580	137.407.055.876

b) Phải thu	1.409.977.140.994	1.342.740.370.003
Thuế GTGT	76.999.580.708	106.579.684.220
Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	43.810.941	11.257.277
Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.092.790.100.529	1.014.168.633.789
Thuế thu nhập cá nhân	33.750.245.025	1.830.603.275
Thuế tài nguyên	3.658.100.823	13.841.930
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	3.450.973.173	29.376.058.703
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	199.284.329.795	190.760.290.809
14. Chi phí phải trả	**18.560.913.376.212**	**14.236.912.356.705**
a) Ngắn hạn	18.550.839.419.300	14.221.630.374.085
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	-	-
- Chi phí lãi vay phải trả	3.763.099.966.973	3.866.548.638.511
- Phải trả khác	14.787.739.452.327	10.355.081.735.574
b) Dài hạn	10.073.956.912	15.281.982.620
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	-	
- Phải trả khác	10.073.956.912	15.281.982.620
15. Phải trả khác	**7.753.860.251.272**	**7.218.139.714.073**
a) Ngắn hạn	3.833.211.298.283	3.289.118.509.507
- Tài sản thừa chờ giải quyết	-	-
- Kinh phí công đoàn	35.011.760.455	6.265.435.395
- Bảo hiểm xã hội	9.525.759.060	7.643.872.622
- Bảo hiểm y tế	559.095.222	265.935.538
- Bảo hiểm thất nghiệp	651.349.833	67.147.968

- Phải trả về cổ phần hóa	-	-
- Nhận ký cược, ký quỹ ngắn hạn	173.016.000.151	124.854.013.722
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả	-	-
- Các khoản phải trả phải nộp khác	3.614.447.333.563	3.150.022.104.262
b) Dài hạn	3.920.648.952.989	3.929.021.204.566
16. Doanh thu chưa thực hiện	**410.703.904.858**	**422.973.541.187**
a) Ngắn hạn	44.416.212.004	41.042.205.397
b) Dài hạn	366.287.692.854	381.931.335.790
17. Trái phiếu phát hành	-	***1.498.137.931.033***
a. Trái phiếu thường		1.498.137.931.033
b. Trái phiếu chuyển đổi		

18. Vốn chủ sở hữu

Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu

	Vốn góp của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối
Số dư đầu năm trước	**189.819.353.249.394**	**(4.951.847.451.103)**	**3.712.457.010.295**	**10.270.438.795.688**	**5.445.207.305.930**
- Tăng trong năm trước	4.268.971.757.878	(3.382.837.717.550)	1.685.090.169.776	349.707.331.667	
- Lãi trong năm trước					5.582.210.960.466
- Tăng khác					20.758.313.992
- Giảm trong năm trước		(4.078.090.271.557)	1.110.954.749.699	893.434.143.468	
- Lỗ trong năm trước					
- Giảm khác					6.201.667.363.469
Số dư đầu năm nay	**194.088.325.007.272**	**(4.256.594.897.096)**	**4.286.592.430.372**	**9.726.711.983.887**	**4.846.509.216.919**
- Tăng trong năm nay	4.180.700.754.290	(1.179.136.524.641)	1.773.031.857.854	341.291.029.381	
- Lãi trong năm nay					7.890.068.152.099
- Tăng khác					
- Giảm trong năm nay		3.200.455.711.404	(718.663.931.817)	(1.282.687.136.977)	
- Lỗ trong năm nay					
- Giảm khác					(6.460.333.539.460)
Số dư cuối năm nay	**198.269.025.761.562**	**(2.235.275.710.333)**	**5.340.960.356.409**	**8.785.315.876.291**	**6.276.243.829.558**

Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)	**394.890.318.192.428**	**338.500.562.357.899**
Trong đó:		
- Doanh thu điện + khác	393.462.447.302.539	337.106.288.560.644
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	1.427.870.889.889	1.394.273.797.255
- Doanh thu hợp đồng xây dựng		
+ Doanh thu của HĐ XD được ghi nhận trong kỳ		
+ Tổng doanh thu lũy kế của HĐ XD được ghi nhận đến thời điểm lập BCTC		
Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)	**330.954.637**	**296.581.759**
Trong đó:		
+ Chiết khấu thương mại		
+ Giảm giá hàng bán	330.954.637	296.581.759
+ Hàng bán bị trả lại		
+ Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)		
+ Thuế tiêu thụ đặc biệt		
+ Thuế xuất khẩu		
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (mã số 10)	***394.889.987.237.791***	***338.500.265.776.140***
Trong đó: + Doanh thu điện + khác	393.462.116.347.902	337.105.991.978.885
+ Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	1.427.870.889.889	1.394.273.797.255
Giá vốn hàng bán	***343.852.003.039.449***	***285.341.477.563.922***
- Giá vốn hàng bán	343.852.003.039.449	285.341.477.563.922
Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)	***3.973.036.272.724***	***3.663.416.855.876***
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	3.557.706.536.237	1.979.462.788.743
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu	0	0
- Cổ tức, lợi nhuận được chia	10.864.313.075	41.384.431.121
- Lãi bán ngoại tệ	0	0
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	216.364.468.010	422.706.666.929
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	111.888.056.240	1.166.839.711.189
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	76.212.899.162	53.023.257.894

Chi phí tài chính (Mã số 22)	***22.495.885.446.918***	***29.054.904.639.922***
- Lãi tiền vay	19.221.035.475.051	18.986.987.931.369
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		-
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		-
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	249.497.659.259	556.533.216.687
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	3.014.515.949.783	9.500.303.300.787
- Chi phí tài chính khác	10.836.362.825	11.080.191.079
Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố		
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	90.660.808.241.680	71.049.828.214.406
- Chi phí nhân công	26.884.969.718.608	24.304.076.400.062
+ Lương	24.573.125.040.521	22.163.898.564.105
+ BHXH, BHYT, KPCĐ	2.311.844.678.087	2.140.177.835.957
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	68.776.068.752.491	74.436.637.747.196
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	157.584.265.468.176	112.947.627.062.398
- Chi phí khác bằng tiền	14.457.004.363.946	15.931.765.594.520
- Chi phí sửa chữa lớn	9.218.163.600.071	7.890.832.798.540
- Chi phí phát triển khách hàng	1.038.454.251.387	1.125.677.325.984
Cộng	**368.619.734.396.359**	**307.686.445.143.106**

VI. Những thông tin khác

Theo Quyết định số 306/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 1 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 1 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019, đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La.

Theo Quyết định số 305/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 2 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1 trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 2 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1.

Theo Quyết định số 307/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 3 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và điều chuyển một số nhân lực từ Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 3 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận.

Theo Quyết định số 298/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 trực thuộc Công ty. Theo đó, Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 299/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN trực thuộc Công ty. Theo đó, Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 312/QĐ-EVN ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên Tập đoàn Điện lực Điện lực Việt Nam, Công ty Nhiệt điện Thái bình đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Hà Nội, ngày 03 tháng 04 năm 2020

Người lập	Kế toán trưởng	Phó Tổng giám đốc
Lê Thị Hương	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam

Deloitte.

CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

(Thành lập tại nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam)

BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Công ty") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019.

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc Công ty đã điều hành Công ty trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

Ông Dương Quang Thành	Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Ông Trần Đình Nhân	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Mai Quốc Hội	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Đặng Huy Cường	Thành viên Hội đồng Thành viên
Ông Phạm Mạnh Thắng	Thành viên Hội đồng Thành viên (nghỉ hưu từ ngày 01 tháng 12 năm 2019)
Ông Đào Hiếu	Thành viên Hội đồng Thành viên (nghỉ hưu từ ngày 01 tháng 4 năm 2019)
Ông Cao Quang Quỳnh	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 24 tháng 02 năm 2020)
Ông Nguyễn Đức Cường	Thành viên Hội đồng Thành viên (bổ nhiệm ngày 24 tháng 02 năm 2020)

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ông Trần Đình Nhân	Tổng Giám đốc
Ông Võ Quang Lâm	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Tài Anh	Phó Tổng Giám đốc
Ông Ngô Sơn Hải	Phó Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Xuân Nam	Phó Tổng Giám đốc
Ông Đinh Quang Tri	Phó Tổng Giám đốc (nghỉ hưu từ ngày 01 tháng 6 năm 2019)
Ông Phạm Hồng Phương	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 01 tháng 01 năm 2020)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty có trách nhiệm lập báo cáo tài chính riêng phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam. Trong việc lập báo cáo tài chính riêng này, Ban Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính riêng hay không;
- Lập báo cáo tài chính riêng trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính riêng hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (Tiếp theo)

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Công ty ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính riêng tuân thủ chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc xác nhận rằng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính riêng.

Thay mặt và đại diện cho Ban Tổng Giám đốc,

M.S.D.N: 0100100076 - C.T.T.N.H.H
TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
EVN
Q. BA ĐÌNH - T.P HÀ NỘI

Trần Đình Nhân
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 03 tháng 4 năm 2020

Deloitte.

Công ty TNHH Deloitte Việt Nam
Tầng 15, Tòa nhà Vinaconex,
34 Láng Hạ, Phường Láng Hạ,
Quận Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại: +84 24 7105 0000
Fax : +84 24 6288 5678
www.deloitte.com/vn

Số: 1019 /VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc**
Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính riêng kèm theo của Công ty mẹ - Tập đoàn Điện lực Việt Nam (gọi tắt là "Công ty"), được lập ngày 03 tháng 4 năm 2020, từ trang 5 đến trang 41, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính riêng.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính riêng của Công ty theo Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và đã được Bộ Tài chính phê duyệt tại Công văn số 12227/BTC-CĐKT ngày 03 tháng 9 năm 2015 về việc trả lời Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính riêng dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính riêng của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính riêng. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính riêng do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính riêng.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2019 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chế độ kế toán của Tập đoàn Điện lực Việt Nam được lập trên cơ sở các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

Tên Deloitte được dùng để chỉ một hoặc nhiều thành viên của Deloitte Touche Tohmatsu Limited, và mạng lưới các hãng thành viên - mỗi thành viên là một tổ chức độc lập về mặt pháp lý. Deloitte Touche Tohmatsu Limited (hay "Deloitte Toàn cầu") không cung cấp dịch vụ cho các khách hàng. Vui lòng xem tại website www.deloitte.com/about để biết thêm thông tin chi tiết.

Deloitte.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (Tiếp theo)

Các vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi xin lưu ý người đọc báo cáo tài chính riêng đến các vấn đề sau đây:

- Như trình bày tại Thuyết minh số 33 phần Thuyết minh báo cáo tài chính riêng, tại ngày 31 tháng 12 năm 2019, Công ty có một số khoản công nợ tiềm tàng.

- Như trình bày tại Thuyết minh số 05 phần Thuyết minh báo cáo tài chính riêng, tại ngày lập báo cáo tài chính riêng này, các cơ quan có thẩm quyền chưa phê duyệt chính thức Báo cáo quyết toán cổ phần hóa của Tổng Công ty Phát điện 3 – Công ty Cổ phần (Công ty con của Công ty) tại thời điểm công ty con này chính thức chuyển thành công ty cổ phần.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến các vấn đề nêu trên.

M.S.D.N:0100112500-C.T.T.N.H.H. CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM Q.ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

Nguyễn Quang Trung
Phó Tổng Giám đốc
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 0733-2018-001-1

Phạm Tuấn Linh
Kiểm toán viên
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề
kiểm toán số 3001-2019-001-1

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 09 tháng 4 năm 2020
Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	**100**		**114.090.664.642.964**	**83.743.069.768.202**
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	**110**	**4**	**26.588.878.218.222**	**18.709.228.469.225**
1. Tiền	111		11.563.901.687.307	14.319.054.747.604
2. Các khoản tương đương tiền	112		15.024.976.530.915	4.390.173.721.621
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	**120**		**34.909.000.000.000**	**17.412.000.000.000**
1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	5	34.909.000.000.000	17.412.000.000.000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	**130**		**49.669.555.858.363**	**44.627.773.664.382**
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	6	15.158.154.988.958	14.776.619.642.293
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	7	1.059.473.483.474	809.774.642.267
3. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135	31	18.041.135.086.028	18.365.845.750.410
4. Phải thu ngắn hạn khác	136	8	15.412.762.245.979	10.678.275.092.988
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(1.969.946.076)	(2.741.463.576)
IV. Hàng tồn kho	**140**	**9**	**751.778.903.293**	**364.835.544.768**
1. Hàng tồn kho	141		753.184.878.029	375.267.699.692
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(1.405.974.736)	(10.432.154.924)
V. Tài sản ngắn hạn khác	**150**		**2.171.451.663.086**	**2.629.232.089.827**
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		13.484.001.321	48.939.956.980
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		1.013.732.008.742	1.453.348.868.767
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	10	1.144.235.653.023	1.126.943.264.080

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	**200**		**407.902.315.384.662**	**430.668.501.402.891**
I. Các khoản phải thu dài hạn	**210**		**121.068.988.568.489**	**138.449.682.962.502**
1. Trả trước cho người bán dài hạn	212	7	36.249.608	1.394.450.257
2. Phải thu về cho vay dài hạn	215	31	120.700.356.268.491	137.824.170.026.782
3. Phải thu dài hạn khác	216	8	368.596.050.390	624.118.485.463
II. Tài sản cố định	**220**		**120.925.368.715.332**	**117.007.864.793.538**
1. Tài sản cố định hữu hình	221	11	120.851.305.976.976	116.855.193.672.312
- Nguyên giá	*222*		*285.090.307.018.202*	*265.920.935.779.094*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*223*		*(164.239.001.041.226)*	*(149.065.742.106.782)*
2. Tài sản cố định vô hình	227	12	74.062.738.356	152.671.121.226
- Nguyên giá	*228*		*451.571.993.025*	*444.648.406.699*
- Giá trị hao mòn lũy kế	*229*		*(377.509.254.669)*	*(291.977.285.473)*
III. Tài sản dở dang dài hạn	**240**	**13**	**22.506.876.826.143**	**35.917.878.879.894**
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		22.506.876.826.143	35.917.878.879.894
IV. Đầu tư tài chính dài hạn	**250**	**5**	**142.388.082.240.880**	**138.810.926.020.826**
1. Đầu tư vào công ty con	251		142.204.158.928.004	138.464.394.968.115
2. Đầu tư vào công ty liên kết	252		170.751.140.000	170.751.140.000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		25.000.000.000	187.500.000.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(11.827.827.124)	(11.720.087.289)
V. Tài sản dài hạn khác	**260**		**1.012.999.033.818**	**482.148.746.131**
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		23.518.387.478	19.252.236.791
2. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263	14	989.480.646.340	462.896.509.340
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)	**270**		**521.992.980.027.626**	**514.411.571.171.093**

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C. NỢ PHẢI TRẢ	**300**		**310.155.040.091.424**	**308.304.195.727.944**
I. Nợ ngắn hạn	**310**		**98.396.670.309.255**	**87.281.709.382.640**
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	15	53.058.768.665.518	42.503.060.236.155
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		2.798.714.348	6.087.493.661
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	10	1.545.860.532.886	628.777.376.648
4. Phải trả người lao động	314		535.629.912.610	409.652.766.410
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	16	17.240.337.454.003	14.512.585.437.118
6. Phải trả ngắn hạn khác	319	17	2.386.879.278.325	2.977.792.853.239
7. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	18	23.398.620.662.591	26.013.412.728.302
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	19	227.775.088.974	230.340.491.107
II. Nợ dài hạn	**330**		**211.758.369.782.169**	**221.022.486.345.304**
1. Phải trả người bán dài hạn	331	15	1.641.705.823.564	2.165.267.637.886
2. Phải trả dài hạn khác	337	17	30.165.344.255	22.279.212.798
3. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	18	210.082.006.688.128	218.829.398.575.898
4. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		4.491.926.222	5.540.918.722
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	**400**		**211.837.939.936.202**	**206.107.375.443.149**
I. Vốn chủ sở hữu	**410**		**211.837.939.936.202**	**206.107.375.443.149**
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411	20	198.279.025.761.562	194.088.325.007.272
2. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	21	(359.216.259.332)	(1.859.541.398.186)
3. Quỹ đầu tư phát triển	418	22	5.039.565.233.109	4.056.025.984.412
4. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	23	93.252.530.369	93.252.530.369
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	*421a*		*93.252.530.369*	*93.252.530.369*

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
5. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	422	24	8.785.312.670.494	9.729.313.319.282
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	**440**		**521.992.980.027.626**	**514.411.571.171.093**

Lê Thị Hương	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	**01**	**26**	**325.890.067.638.184**	**275.040.855.763.289**
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01)	**10**		**325.890.067.638.184**	**275.040.855.763.289**
3. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	27	321.602.992.875.229	270.240.248.552.281
4. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	**20**		**4.287.074.762.955**	**4.800.607.211.008**
5. Doanh thu hoạt động tài chính	21	28	8.592.020.744.301	9.526.254.956.960
6. Chi phí tài chính	22	29	12.597.077.178.693	12.059.165.746.843
- Trong đó: Chi phí lãi vay	*23*		*10.313.495.272.559*	*10.734.644.868.649*
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		1.760.846.180.658	1.771.420.735.393
8. (Lỗ)/Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-26)	**30**		**(1.478.827.852.095)**	**496.275.685.732**
9. Thu nhập khác	31	30	3.645.427.493.239	954.074.220.451
10. Chi phí khác	32		59.192.777.831	39.194.002.823
11. Lợi nhuận khác (40=31-32)	**40**		**3.586.234.715.408**	**914.880.217.628**
12. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	**50**		**2.107.406.863.313**	**1.411.155.903.360**
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		3.627.883.200	76.707.836.291
14. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51)	**60**		**2.103.778.980.113**	**1.334.448.067.069**

Hoàng Hữu Đồng	**Võ Hồng Linh**	**Nguyễn Xuân Nam**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	***01***	***2.107.406.863.313***	***1.411.155.903.360***
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định	02	15.327.301.652.996	22.589.426.641.605
Các khoản dự phòng	03	(9.689.957.853)	(10.928.808.227)
Lỗ/(Lãi) chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	2.016.984.581.998	(28.965.113.037)
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(11.917.349.731.706)	(8.964.677.248.645)
Chi phí lãi vay	06	10.313.495.272.559	10.734.644.868.649
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	***08***	***17.838.148.681.307***	***25.730.656.243.705***
Thay đổi các khoản phải thu	09	3.205.031.621.554	7.881.702.511.240
Thay đổi hàng tồn kho	10	(904.501.315.337)	(370.157.506.921)
Thay đổi các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	35.842.534.028.885	26.366.319.443.111
Thay đổi chi phí trả trước	12	31.189.804.972	(44.111.879.354)
Tiền lãi vay đã trả	14	(10.444.932.640.244)	(10.529.645.725.399)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(8.532.201.382)	(2.621.591.216)
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	17	(163.898.096.750)	(236.101.482.790)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	***20***	***45.395.039.883.005***	***48.796.040.012.376***
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(9.526.032.202.716)	(20.408.706.745.875)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	397.915.626	5.613.786.879
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23	(36.375.546.430.571)	(20.023.330.769.993)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	17.816.855.848.453	10.358.463.169.802
5. Tiền thu hồi đầu tư vốn vào đơn vị khác	26	291.658.001.500	77.380.000.000
6. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	2.596.670.348.343	1.849.461.709.147
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	***30***	***(25.195.996.519.365)***	***(28.141.118.850.040)***
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Nhận viện trợ từ Liên Bang Nga	32	-	77.066.716.944
2. Tiền thu từ đi vay	33	17.879.218.851.121	14.025.930.173.988
3. Tiền trả nợ gốc vay	34	(30.089.201.263.183)	(24.418.386.943.641)
4. Lợi nhuận đã nộp Ngân sách Nhà nước	36	(65.000.000.000)	(716.247.853.100)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	***40***	***(12.274.982.412.062)***	***(11.031.637.905.809)***
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	**50**	**7.924.060.951.578**	**9.623.283.256.527**

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ (Tiếp theo)

(Theo phương pháp gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
Tiền và tương đương tiền đầu năm	**60**	**18.709.228.469.225**	**9.086.557.213.264**
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(44.411.202.581)	(612.000.566)
Tiền và tương đương tiền cuối năm (70=50+60+61)	**70**	**26.588.878.218.222**	**18.709.228.469.225**

Lê Thị Hương	**Võ Hồng Lĩnh**	**Nguyễn Xuân Nam**
Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Phó Tổng Giám đốc**

Ngày 03 tháng 4 năm 2020

Tập đoàn Điện lực Việt Nam **Mẫu số B 09a-DN**
Địa chỉ: Số 11 Phố Cửa Bắc, Quận Ba Đình, Hà Nội

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
(CÔNG TY MẸ - TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM)
Năm 2019

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty TNHH MTV do Nhà nước làm chủ sở hữu

2. Lĩnh vực kinh doanh: Sản xuất kinh doanh bán điện và một số lĩnh vực khác

3. Ngành nghề kinh doanh : Các hoạt động sản xuất kinh doanh chính của Tập đoàn là :

- Sản xuất, điều độ, mua, bán buôn điện năng ;
- Xuất nhập khẩu điện năng
- Đầu tư và quản lý vốn đầu tư các dự án điện
- Xuất nhập khẩu nhiên liệu, nguyên vật liệu, vật tư thiết bị ngành điện
- Đầu tư tài chính và kinh doanh vốn
- Hợp tác đào tạo lao động với nước ngoài
- Đào tạo nguồn nhân lực
- Các ngành, nghề khác theo quy định của pháp luật

4. Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường.

Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường của Công ty Mẹ Tập đoàn được thực hiện trong thời gian không quá 12 tháng

5. Cấu trúc doanh nghiệp

Các đơn vị trực thuộc Công ty mẹ bao gồm:

+ Công ty thủy điện Hòa Bình
+ Công ty thủy điện Ialy

+ Công ty thủy điện Trị An
+ Công ty thủy điện Tuyên Quang
+ Công ty phát triển thủy điện Sê san
+ Công ty thủy điện Sơn La
+ Công ty thủy điện Huội Quảng Bản Chát
+ Nhà máy Thủy điện Thác Mơ mở rộng
+ Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4
+ Công ty Nhiệt điện Thái Bình
+ Ban quản lý dự án thủy điện 1
+ Ban quản lý dự án thủy điện 4
+ Ban quản lý dự án thủy điện 5
+ Ban quản lý dự án thủy điện 6
+ Ban quản lý dự án nhiệt điện 2
+ Dự án Nhiệt điện Duyên Hải 3 Mở rộng
+ Dự án Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 và Vĩnh Tân 4 mở rộng
+ Ban quản lý dự án nhà máy thủy điện Sơn La
+ Dự án Nhà máy nhiệt điện Thái Bình
+ Ban quản lý dự án điện hạt nhân Ninh Thuận
+ Ban quản lý dự án điện 1
+ Ban quản lý dự án điện 2
+ Ban quản lý dự án điện 3
+ Công ty Mua bán điện
+ Trung tâm điều độ hệ thống điện Quốc gia
+ Trung tâm thông tin điện lực
+ Công ty Viễn thông Điện lực và công nghệ thông tin
+ Ban quản lý dự án FMIS/MMIS
+ Ban quản lý đầu tư xây dựng và công nghệ EVN
+ Trung tâm dịch vụ sửa chữa EVN
+ Nhà máy Duyên Hải 3 mở rộng

Công ty mẹ có các công ty liên kết như sau:

- Công ty cổ phần năng lượng Vĩnh Tân 3
- Công ty cổ phần chế tạo thiết bị điện Đông Anh
- Công ty cổ phần tư vấn xây dựng điện 3

Công ty mẹ có các công ty con như sau:

- Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia
- Tổng công ty phát điện 1
- Tổng công ty phát điện 2
- Tổng công ty phát điện 3- Công ty cổ phần
- Công ty TNHH MTV nhiệt điện Thủ Đức
- Tổng công ty điện lực miền Bắc
- Tổng công ty điện lực miền Trung
- Tổng công ty điện lực miền Nam
- Tổng công ty điện lực TP Hà Nội
- Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 1
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 2
- Công ty CP tư vấn xây dựng điện 4
- Công ty cổ phần phong điện Thuận Bình

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. Kỳ kế toán : bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VND)

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Chế độ kế toán áp dụng : Tập đoàn áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ kế toán doanh nghiệp và các văn bản hướng dẫn có liên quan.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán : Tập đoàn đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam ban hành có liên quan đến hoạt động SXKD của Tập đoàn.

3. Hình thức sổ kế toán áp dụng : Nhật ký chung

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo các loại tỷ giá được quy định tại thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính.

2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng. Các khoản tương đương tiền phản ánh các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

3. Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản đầu tư mà Công ty mẹ có ý định và khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn bao gồm các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được ghi nhận bắt đầu từ ngày mua và được xác định giá trị ban đầu theo giá mua và các chi phí liên quan đến giao dịch mua các khoản đầu tư. Thu nhập lãi từ các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn sau ngày mua được ghi nhận trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu. Lãi được hưởng trước khi Công ty mẹ nắm giữ được ghi giảm trừ vào giá gốc tại thời điểm mua.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được xác định theo giá gốc trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi của các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Các khoản phải thu về cho vay

Các khoản cho vay được xác định theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi. Dự phòng phải thu khó đòi các khoản cho vay của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư vào công ty con

Công ty con là các công ty do Công ty mẹ kiểm soát. Việc kiểm soát đạt được khi Công ty mẹ có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các công ty này.

Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Công ty mẹ có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Công ty mẹ. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Công ty mẹ ghi nhận ban đầu khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết theo giá gốc. Công ty mẹ hạch toán vào thu nhập trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khoản được chia từ lợi nhuận thuần lũy kế của bên nhận đầu tư phát sinh sau ngày đầu tư. Các khoản khác mà Công ty mẹ nhận được ngoài lợi nhuận được chia được coi là phần thu hồi các khoản đầu tư và được ghi nhận là khoản giảm trừ giá gốc đầu tư.

Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết

Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trình bày trong Bảng cân đối kế toán theo giá gốc trừ đi các khoản dự phòng giảm giá. Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được trích lập theo quy định tại Thông tư số 200/2014-TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính về chế độ kế toán doanh nghiệp; thông tư số 48/2019/TT-BTC ngày 08 tháng 08 năm 2019 của Bộ Tài chính về "Hướng dẫn việc trích lập và xử lý các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tổn thất các khoản đầu tư, nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ, công trình xây dựng tại doanh nghiệp" và các quy định kế toán hiện hành.

Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác

Đầu tư vào công cụ vốn của đơn vị khác phản ánh các khoản đầu tư công cụ vốn nhưng Công ty mẹ không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên được đầu tư.

Khoản đầu tư góp vốn vào đơn vị khác được phản ánh theo nguyên giá trừ các khoản dự phòng giảm giá đầu tư.

4. Nguyên tắc kế toán nợ phải thu

Nợ phải thu là số tiền có thể thu hồi của khách hàng hoặc các đối tượng khác. Nợ phải thu được trình bày theo giá trị ghi sổ trừ đi các khoản dự phòng phải thu khó đòi.

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản nợ phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản nợ phải thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự.

5. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động sản xuất kinh doanh được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền, giá gốc của hàng tồn kho sử dụng cho hoạt động xây dựng cơ bản được xác định theo phương pháp thực tế đích danh. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm cùng chi phí phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho của Công ty mẹ được trích lập theo các quy định kế toán hiện hành. Theo đó, Công ty mẹ được phép trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và trong trường hợp giá gốc của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định:

Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trên bảng cân đối kế toán được phản ánh theo 3 chỉ tiêu: Nguyên giá, hao mòn lũy kế, giá trị còn lại.

TSCĐ thuê tài chính : ghi nhận theo giá thấp hơn của giá trị hợp lý của tài sản thuê và giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu.

Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, TSCĐ thuê tài chính: Khấu hao tài sản cố định được xác định theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính phù hợp với Thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 25/04/2013.

Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: Trong quá trình sử dụng, bất động sản đầu tư được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại. Tỷ lệ khấu hao áp dụng với bất động sản đầu tư tương tự như tỷ lệ khấu hao áp dung đối với bất động sản chủ sở hữu sử dụng.

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các chi phí đi vay

Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí đi vay: Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ được tạm ngừng lại trong các giai đoạn mà quá trình đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang bị gián đoạn, trừ khi sự gián đoạn đó là cần thiết.

Việc vốn hoá chi phí đi vay sẽ chấm dứt khi các hoạt động chủ yếu cần thiết cho việc chuẩn bị đưa tài sản dở dang vào sử dụng hoặc bán đã hoàn thành. Chi phí đi vay phát sinh sau đó sẽ được ghi nhận là chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh.

Tỷ lệ vốn hoá chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: Thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư hướng dẫn kế toán Chuẩn mực số 10 " Chi phí đi vay".

8. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

Chi phí trả trước: Chi phí trả trước phân bổ cho hoạt động đầu tư xây dựng cơ bản, cải tạo, nâng cấp TSCĐ trong kỳ được vốn hoá vào TSCĐ đang được đầu tư hoặc cải tạo nâng cấp đó.

Chi phí khác: Chi phí khác được phân bổ dần vào chi phí sản xuất, kinh doanh theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 04 'TSCĐ vô hình".

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Phương pháp đường thẳng

9. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

10. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả : Thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 18 'Các khoản dự phòng, tài sản và nợ tiềm tàng

11. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu :

Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu

- Thặng dư vốn cổ phần: được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn (hoặc nhỏ hơn) giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu ở các công ty cổ phần khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

- Vốn khác của chủ sở hữu: được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu, sau khi trừ khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được biếu, tặng này; ghi nhận theo giá trị thực tế được bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: các khoản chênh lệch đánh giá lại tài sản trên Bảng cân đối kế toán là phát sinh từ việc đánh giá lại tài sản do thực hiện chuyển đổi sở hữu và dùng tài sản để đầu tư.

Nguyên tắc ghi nhận các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái: Tập đoàn áp dụng Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 24 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính ngoại trừ chênh lệch tỷ giá phát sinh tại các Ban quản lý dự án các công trình nguồn điện như trình bày dưới đây. Theo đó, các nghiệp vụ phát sinh bằng các loại ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tài sản có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá mua tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi Công ty có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Các khoản mục nợ phải trả có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá bán tại ngày này do ngân hàng thương mại nơi Tập đoàn có giao dịch thường xuyên nhất công bố. Chênh lệch tỷ giá phát sinh được hạch toán vào Báo

cáo kết quả hoạt động kinh doanh. Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các số dư tại ngày kết thúc niên độ kế toán không được dùng để trích lập các quỹ.

Chênh lệch tỷ giá phát sinh do chuyển đổi ngoại tệ trong quá trình thực hiện dự án tại các Ban quản lý dự án xây dựng các công trình nguồn điện, bao gồm chênh lệch tỷ giá đã thực hiện và chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện do đánh giá lại tại thời điểm cuối năm, được ghi nhận vào khoản mục "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trong phần "Vốn chủ sở hữu" trên Bảng cân đối kế toán. Khi công trình đầu tư xây dựng nhà máy điện mới hoàn thành, chênh lệch tỷ giá lũy kế sẽ được phân bổ vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian không quá 5 năm theo hướng dẫn tại Nghị định số 10/2017/NĐ-CP ngày 09 tháng 02 năm 2017 do Chính phủ ban hành về quy chế quản lý tài chính của Tập đoàn Điện lực Việt Nam và sửa đổi, bổ sung khoản 4 Điều 4 Nghị định số 209/2013/NĐ-CP ngày 18 tháng 12 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng

Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: lợi nhuận sau thuế chưa phân phối phản ánh trên Bảng cân đối kế toán là số lợi nhuận (lãi hoặc lỗ) từ các hoạt động của Tập đoàn sau khi trừ chi phí thuế TNDN của năm nay và các khoản điều chỉnh khác.

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

Doanh thu ghi nhận tại Công ty mẹ bao gồm:

- Doanh thu điện do Tập đoàn bán cho Công ty kinh doanh điện theo giá bán nội bộ và doanh thu bán điện cho các Công ty cổ phần theo giá hợp đồng, điện tự dùng tính theo giá bán điện thương phẩm tại các nhà máy. Doanh thu bán điện cho các Công ty điện lực thành viên là doanh thu nội bộ và được loại trừ khi tổng hợp báo cáo hợp nhất của toàn Tập đoàn.

- Doanh thu của hoạt động sản xuất khác: tại các đơn vị thành viên doanh thu được ghi nhận trên cơ sở hóa đơn phát hành sau khi cung cấp hàng hóa và thực hiện dịch vụ. Doanh thu hoạt động xây lắp của các công trình còn dở dang tại thời điểm cuối năm được ghi nhận theo phiếu giá, hóa đơn của đơn vị thi công hoặc tỷ lệ hoàn thành.

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó

Doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Doanh thu hợp đồng xây dựng: được thực hiện theo chuẩn mực kế toán số 15-Hợp đồng xây dựng

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính: Chi phí tài chính được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là tổng chi phí tài chính phát sinh trong kỳ.

14. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành. Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN. Không bù trừ chi phí thuế TNDN hiện hành với chi phí thuế TNDN hoãn lại.

15. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái: các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại thời điểm lập báo cáo tài chính. Đối với các đơn vị đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái thì không được đánh giá lại các khoản vay, nợ phải trả có gốc ngoại tệ đã sử dụng công cụ tài chính để dự phòng rủi ro hối đoái.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
1- Tiền	**26.588.878.218.222**	**18.709.228.469.225**
- Tiền mặt	7.455.385.406	6.840.558.803
- Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	11.556.446.301.901	14.312.214.188.801
- Tiền đang chuyển		
- Các khoản tương đương tiền	15.024.976.530.915	4.390.173.721.621
2- Các khoản đầu tư tài chính	**177.308.910.068.004**	**156.234.646.108.115**
a)Chứng khoán kinh doanh		-
b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	34.909.000.000.000	17.412.000.000.000
b1) Ngắn hạn	34.909.000.000.000	17.412.000.000.000
- Tiền gửi có kỳ hạn	34.909.000.000.000	17.412.000.000.000
b2) Dài hạn		
c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	142.399.910.068.004	138.822.646.108.115
- Đầu tư vào công ty con	142.204.158.928.004	138.464.394.968.115
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	170.751.140.000	170.751.140.000
- Đầu tư vào đơn vị khác	25.000.000.000	187.500.000.000
d) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	-	-
3- Phải thu của khách hàng	***15.158.154.988.958***	***14.776.619.642.293***
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn	15.158.154.988.958	14.776.619.642.293
b) Phải thu của khách hàng dài hạn	-	-
4- Phải thu khác	***15.781.358.296.369***	***11.302.393.578.451***
a) Ngắn hạn	15.412.762.245.979	10.678.275.092.988
- Ký cược, ký quỹ	391.720.563.492	128.723.499.798
- Phải thu khác	15.021.041.682.487	10.549.551.593.190

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
b) Dài hạn	368.596.050.390	624.118.485.463
- Phải thu khác	368.596.050.390	624.118.485.463
5- Hàng tồn kho	**753.184.878.029**	**375.267.699.692**
- Hàng đang đi trên đường	75.120.954.153	-
- Nguyên liệu, vật liệu	624.859.392.716	326.759.709.481
- Công cụ, dụng cụ	49.126.562.515	38.848.060.853
- Chi phí SX, KD dở dang	4.077.968.645	9.659.929.358
- Thành phẩm	-	-
- Hàng hóa	-	-
- Hàng gửi bán	-	-
- Hàng hóa kho bảo thuế	-	-
6- Tài sản dở dang dài hạn	**22.506.876.826.143**	**35.917.878.879.894**
a) Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	-	-
b) Xây dựng cơ bản dở dang	22.506.876.826.143	35.917.878.879.894

7. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, Thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Tài sản cố định HH khác	Tổng cộng
NGUYÊN GIÁ					
Số dư đầu năm	**145.929.773.176.082**	**117.757.949.392.399**	**1.590.794.752.725**	**642.418.457.888**	**265.920.935.779.094**
- Mua trong năm	50.651.314.062	195.888.166.982	55.359.634.144	77.616.067.054	**379.515.182.242**
- Đầu tư XDCB hoàn thành	4.176.051.066.743	14.631.304.171.932	19.981.974.056	1.379.906.920	**18.828.717.119.651**
- Tăng khác	(1.090.587.213.544)	871.794.457.429	2.732.669.665	247.034.889.714	**30.974.803.264**
- Chuyển sang bất động sản đầu tư					-
- Thanh lý, nhượng bán	(61.769.822)	(36.662.484.833)	(9.514.146.112)	(13.757.535.011)	**(59.995.935.778)**
- Giảm khác		(9.839.930.271)			**(9.839.930.271)**
Số dư cuối năm	**149.065.826.573.521**	**133.410.433.773.638**	**1.659.354.884.478**	**954.691.786.565**	**285.090.307.018.202**
Giá trị hao mòn lũy kế					
Số dư đầu năm	**75.588.372.550.123**	**71.912.014.577.361**	**1.165.542.106.473**	**399.812.872.825**	149.065.742.106.782
- Khấu hao trong năm	7.135.418.816.198	7.948.278.688.717	65.576.557.561	88.363.747.273	**15.237.637.809.749**
- Tăng khác	(353.043.347.451)	158.914.258.549	416.627.648	198.903.645.620	**5.191.184.366**
- Chuyển sang bất động sản đầu tư					-
- Thanh lý, nhượng bán	(61.769.822)	(36.659.348.787)	(9.271.518.341)	(13.739.559.950)	**(59.732.196.900)**
- Giảm khác		(9.837.862.771)			**(9.837.862.771)**
Số dư cuối năm	**82.370.686.249.048**	**79.972.710.313.069**	**1.222.263.773.341**	**673.340.705.768**	**164.239.001.041.226**
Giá trị còn lại					
- Tại ngày đầu năm	70.341.400.625.959	45.845.934.815.038	425.252.646.252	242.605.585.063	**116.855.193.672.312**
- Tại ngày cuối năm	66.695.140.324.474	53.437.723.460.569	437.091.111.137	281.351.080.797	**120.851.305.976.976**

8. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	Tài sản cố định VH khác	Tổng cộng
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	**13.053.113.422**	**397.537.608.249**	**34.057.685.028**	**444.648.406.699**
- Mua trong năm		19.361.701.207	259.000.000	19.620.701.207
- Đầu tư XDCB hoàn thành		16.523.970.887		16.523.970.887
- Tăng khác				-
- Thanh lý, nhượng bán				-
- Giảm khác		(29.221.085.768)		(29.221.085.768)
Số dư cuối năm	**13.053.113.422**	**404.202.194.575**	**34.316.685.028**	**451.571.993.025**
Giá trị hao mòn lũy kế				
Số dư đầu năm	**1.195.632.769**	**259.829.258.727**	**30.952.393.977**	**291.977.285.473**
- Khấu hao trong năm	266.567.916	89.533.134.085	202.258.429	90.001.960.430
- Tăng khác				-
- Thanh lý, nhượng bán				-
- Giảm khác		(4.469.991.234)		(4.469.991.234)
Số dư cuối năm	**1.462.200.685**	**344.892.401.578**	**31.154.652.406**	**377.509.254.669**
Giá trị còn lại				
- Tại ngày đầu năm	11.857.480.653	137.708.349.522	3.105.291.051	**152.671.121.226**
- Tại ngày cuối năm	11.590.912.737	59.309.792.997	3.162.032.622	**74.062.738.356**

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
9. Chi phí trả trước	**37.002.388.799**	**68.192.193.771**
a) Ngắn hạn	*13.484.001.321*	*48.939.956.980*
- Các khoản khác	12.988.202.897	48.939.956.980
b) Dài hạn	23.518.387.478	19.252.236.791
- Các khoản khác	23.518.387.478	19.252.236.791
10. Tài sản khác		
a) Ngắn hạn		
b) Dài hạn	-	-
11. Vay và nợ thuê tài chính	**233.480.627.350.719**	**244.842.811.304.200**
a) Vay Ngắn hạn	-	-
b) Vay Dài hạn	233.480.627.350.719	244.842.811.304.200
c) Các khoản nợ thuê tài chính		
12. Phải trả người bán	***54.700.474.489.082***	***44.668.327.874.041***
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn	53.058.768.665.518	42.503.060.236.155
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn	1.641.705.823.564	2.165.267.637.886
13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước		
a) Phải nộp	1.545.860.532.886	628.777.376.649
Thuế GTGT phải nộp	90.047.953.424	52.729.826.913
Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	2.346.396.081	1.638.274.380
Thuế thu nhập cá nhân	8.651.829.219	5.970.494.345
Thuế tài nguyên	85.924.963.724	146.383.158.671
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	-	-
Phí dịch vụ môi trường rừng	169.526.028.204	336.154.543.668
Thuế khác	109.010.263.167	20.196.083.835
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác (dư có)	1.080.353.099.067	65.704.994.837
b) Phải thu	1.144.235.653.023	1.126.943.264.080
- Thuế GTGT nộp thừa	16.747.671.089	10.095.799.022
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
- Thuế xuất, nhập khẩu	-	-

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
- Thuế thu nhập doanh nghiệp	942.483.727.691	936.871.287.808
- Thuế nhà đất, tiền thuê đất	52.194.651	-
- Thuế tài nguyên	3.657.890.420	52.194.651
- Thuế thu nhập cá nhân	6.273.674.912	4.659.006.785
- Thuế khác	65.809.004	174.438.899.558
- Phí dịch vụ môi trường rừng	-	-
- Phí, lệ phí và các khoản phải thu khác	174.954.685.256	826.076.256
14. Chi phí phải trả	**17.240.337.454.003**	**14.512.585.437.118**
a) Ngắn hạn	17.240.337.454.003	14.512.585.437.118
b) Dài hạn	-	-
15. Phải trả khác	**2.417.044.622.580**	**3.000.072.066.037**
a) Ngắn hạn	2.386.879.278.325	2.977.792.853.239
- Tài sản thừa chờ giải quyết	-	-
- Kinh phí công đoàn	2.030.712.393	886.435.270
- Bảo hiểm xã hội	774.379.552	614.445.057
- Bảo hiểm y tế	336.109.189	209.405.423
- Bảo hiểm thất nghiệp	86.269.238	41.985.280
- Phải trả về cổ phần hóa	-	-
- Nhận ký cược, ký quỹ ngắn hạn	568.803.375	413.267.629
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả	-	-
- Các khoản phải trả phải nộp khác	2.383.083.004.578	2.975.627.314.580
b) Dài hạn	30.165.344.255	22.279.212.798
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	3.792.112.386	5.035.809.386
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	26.373.231.869	17.243.403.412
16. Doanh thu chưa thực hiện	-	-

17. Vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Vốn góp của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản
Số dư đầu năm trước	**189.819.353.249.394**		**3.657.926.903.667**	**456.169.117.405**	**10.270.436.008.723**
- Tăng trong năm trước	4.273.208.193.609	(1.830.576.285.149)	546.780.997.202	1.364.416.953.671	81.737.064.444
- Giảm trong năm trước	4.236.435.731	28.965.113.037	148.681.916.457	1.727.333.540.707	622.859.753.885
Số dư cuối năm trước	**194.088.325.007.272**	**(1.859.541.398.186)**	**4.056.025.984.412**	**93.252.530.369**	**9.729.313.319.282**
Số dư đầu năm nay	**194.088.325.007.272**	**(1.859.541.398.186)**	**4.056.025.984.412**	**93.252.530.369**	**9.729.313.319.282**
- Tăng trong năm nay	4.190.708.754.292	(516.659.443.144)	1.224.344.179.438	2.103.778.980.113	
- Giảm trong năm nay	8.000.002	2.016.984.581.998	240.804.930.741	2.103.778.980.113	944.000.648.788
Số dư cuối kỳ	**198.279.025.761.562**	**(359.216.259.332)**	**5.039.565.233.109**	**93.252.530.369**	**8.785.312.670.494**

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
1- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)	**325.890.067.638.184**	**275.040.855.763.289**
Trong đó:		
- Doanh thu điện + khác	325.691.031.312.923	274.862.375.492.777
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	199.036.325.261	178.480.270.512
- Doanh thu hợp đồng xây dựng		
2- Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)	-	-
Trong đó:		
+ Chiết khấu thương mại		
+ Giảm giá hàng bán		
+ Hàng bán bị trả lại		
+ Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)		
+ Thuế tiêu thụ đặc biệt		
+ Thuế xuất khẩu		
3- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (mã số 10)	***325.890.067.638.184***	***275.040.855.763.289***
Trong đó: + Doanh thu điện + khác	325.691.031.312.923	274.862.375.492.777
+ Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	199.036.325.261	178.480.270.512
4- Giá vốn hàng bán	***321.602.992.875.229***	***270.240.248.552.281***
5- Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)	***8.592.020.744.301***	***9.526.254.956.960***
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	8.236.542.449.463	7.890.858.518.428
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia		243.203.497.622
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	266.489.696.595	252.077.876.229
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	43.506.358	1.104.893.064.681
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	88.945.091.885	35.222.000.000

Chỉ tiêu	Năm 2019	Năm 2018
6- Chi phí tài chính (Mã số 22)	***12.597.077.178.693***	***12.059.165.746.843***
- Lãi tiền vay	10.313.495.272.559	10.734.644.868.648
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	265.575.660.435	258.046.242.463
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	2.016.984.581.998	1.075.511.290.976
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Chi phí tài chính khác	1.021.663.701	(9.036.655.244)
7- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố		
7.1- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	8.666.243.509.977	5.685.239.236.483
- Chi phí nhiên liệu	8.445.232.046.300	5.540.940.783.366
- Chi phí vật liệu	221.011.463.677	144.298.453.117
7.2- Chi phí nhân công	1.410.934.205.016	1.143.544.336.995
- Lương	1.302.185.317.314	1.055.950.231.115
- BHXH, BHYT, KPCĐ	108.748.887.702	87.594.105.880
7.3- Chi phí khấu hao tài sản cố định	15.314.284.669.487	22.576.529.037.409
7.4- Chi phí dịch vụ mua ngoài	291.896.981.235.899	235.766.280.240.966
7.5- Chi phí khác bằng tiền khác	5.389.405.647.220	6.333.555.693.074
7.6- Chi phí sửa chữa lớn	1.065.324.298.931	783.819.531.747
Cộng	**323.743.173.566.530**	**272.288.968.076.674**

VI. Những thông tin khác.

Theo Quyết định số 306/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 1 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 1 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019, đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý Dự án Nhà máy Thủy điện Sơn La.

Theo Quyết định số 305/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 2 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1 trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 2 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Nhiệt điện 2 và Ban Quản lý Dự án Thủy điện 1.

Theo Quyết định số 307/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Ban Quản lý Dự án Điện 3 trên cơ sở nhân lực, tài sản và cơ sở vật chất của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và điều chuyển một số nhân lực từ Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận trực thuộc Công ty. Theo đó, Ban Quản lý Dự án Điện 3 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019 đồng thời vẫn duy trì hoạt động của Ban Quản lý dự án Thủy điện 5, Ban Quản lý dự án Thủy điện 6 và Ban Quản lý dự án Điện hạt nhân Ninh Thuận.

Theo Quyết định số 298/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 trực thuộc Công ty. Theo đó, Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 4 đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 299/QĐ-EVN ngày 22 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên, Công ty đã thành lập Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN trực thuộc Công ty. Theo đó, Trung tâm Dịch vụ sửa chữa EVN đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Theo Quyết định số 312/QĐ-EVN ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Hội đồng Thành viên Tập đoàn Điện lực Điện lực Việt Nam, Công ty Nhiệt điện Thái bình đã chính thức đi vào hoạt động kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2019.

Hà Nội, ngày 03 tháng 04 năm 2020

Người lập	Kế toán trưởng	Phó Tổng giám đốc
Lê Thị Hương	Võ Hồng Lĩnh	Nguyễn Xuân Nam

TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM EVN

-
-
-
-
-
- Electricity prices
-
-
-
-
-
-

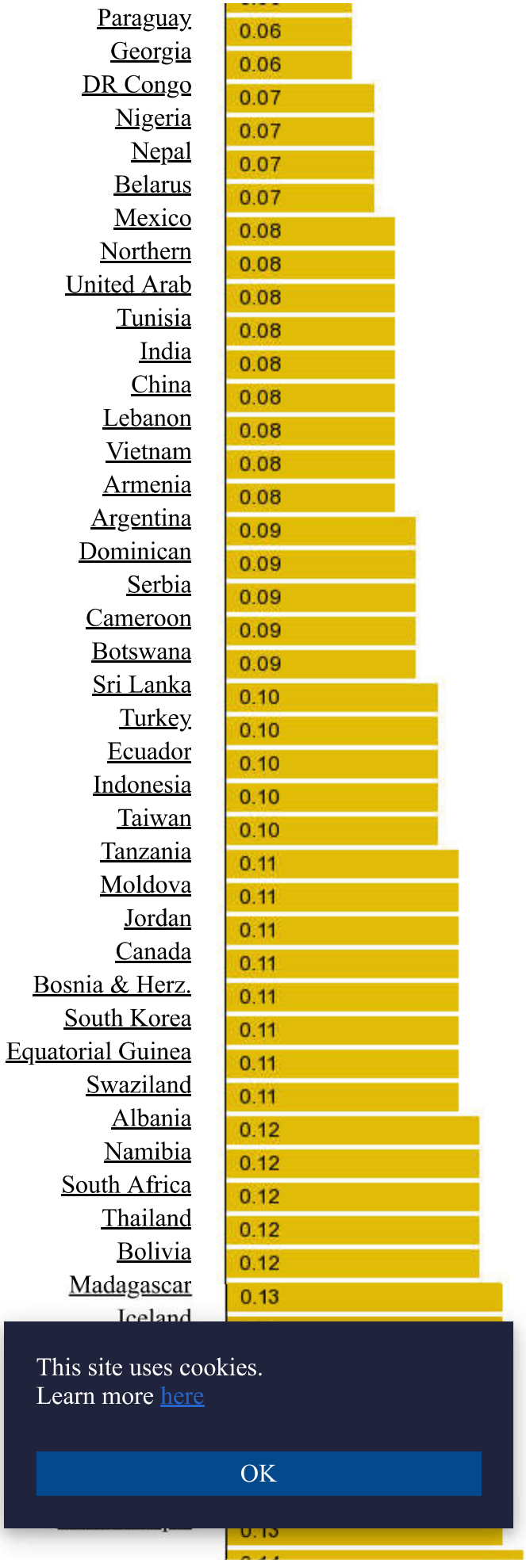
Australia electricity prices

Australia electricity prices	Household, kWh	Business, kWh
Australian Dollar	0.332	0.268
U	0.237	0.191

This site uses cookies.
Learn more here

OK

A s 0.237 U.S. Dollar per kWh for households and 0.191 U.S. D s of the electricity bill such as the cost of power, distribution ar tricity in the world for that period is 0.14 U.S. Dollar per k sses. We calculate several data points at various levels of electricity consumption for both households and businesses but on the chart we show only two data points. For



This site uses cookies.
Learn more here

OK

households, the displayed number is calculated at the average annual level of household electricity consumption. For **businesses**, the displayed data point uses 1,000,000 kWh annual consumption.

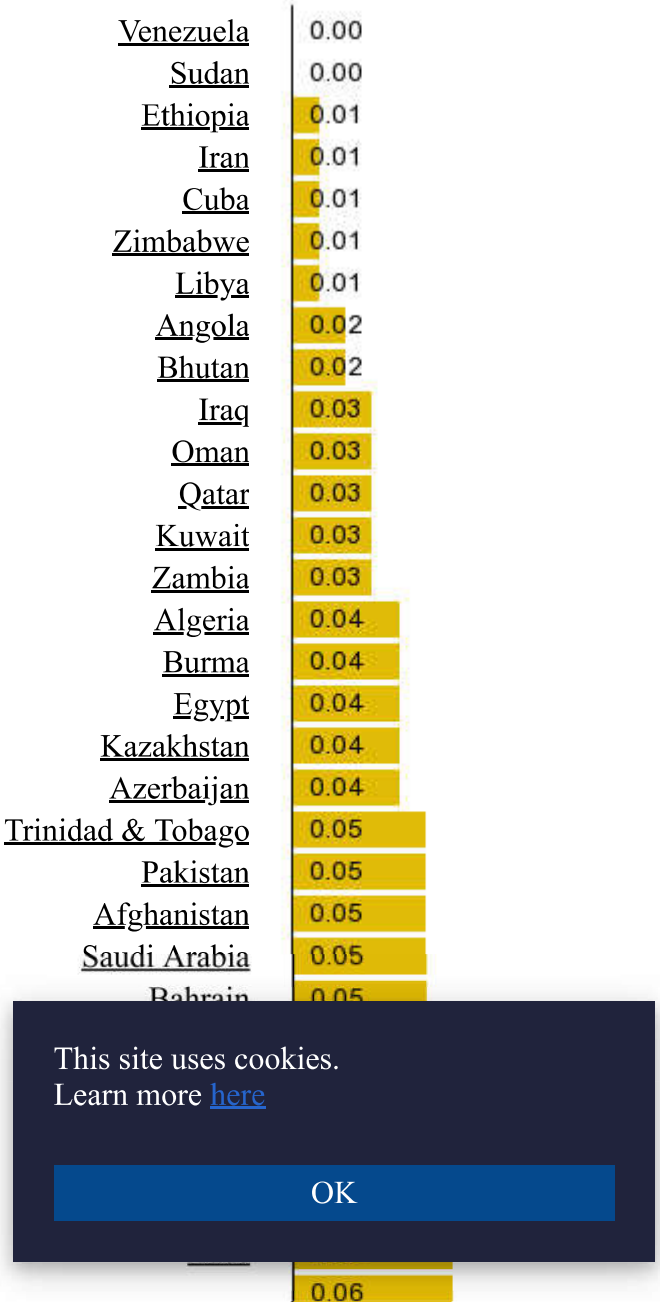
The latest business and household electricity price data from June 2020 are available for download.

Confluence
A modern knowledge base grows with your company

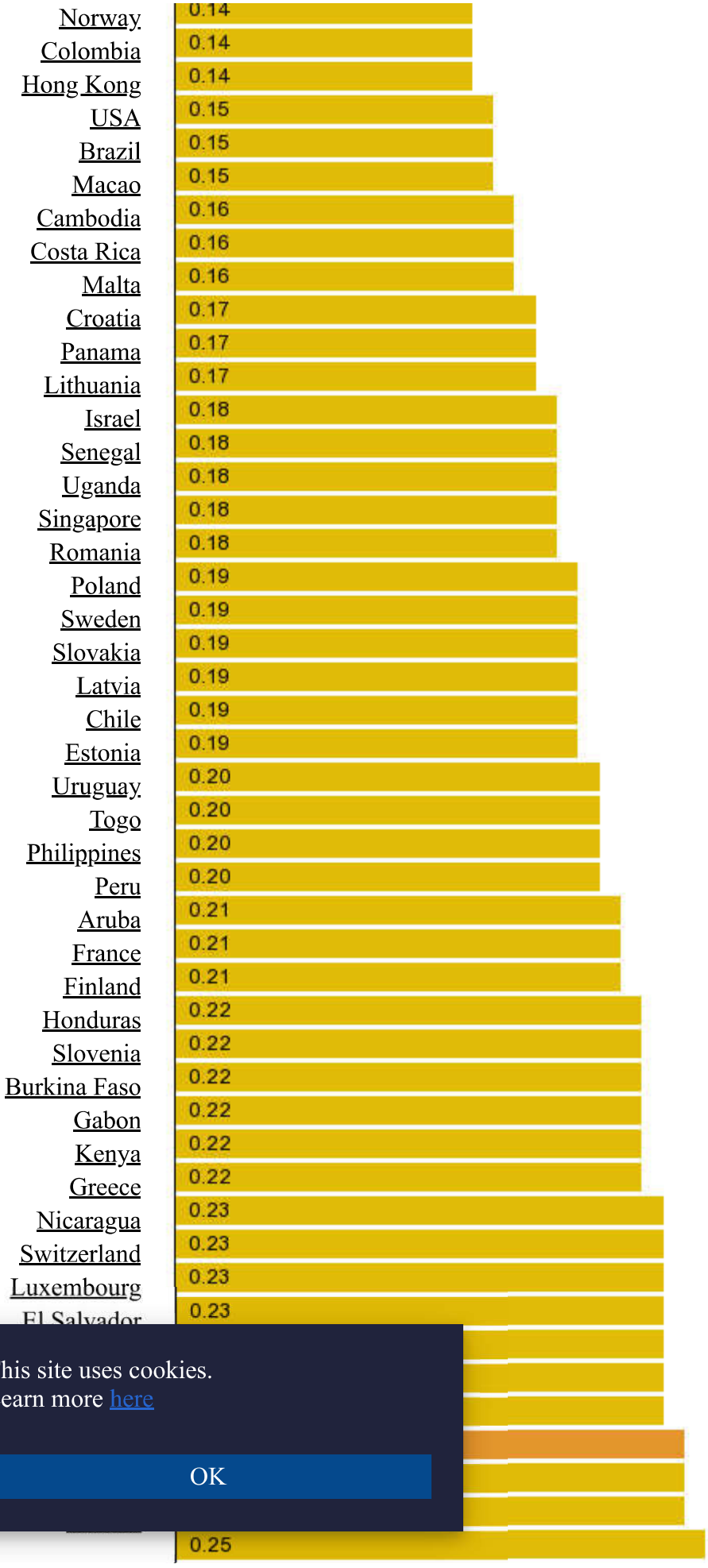
for households | U.S. Dollar | Find

Download data | API

Electricity prices for households, December 2019
(kWh, U.S. Dollar)

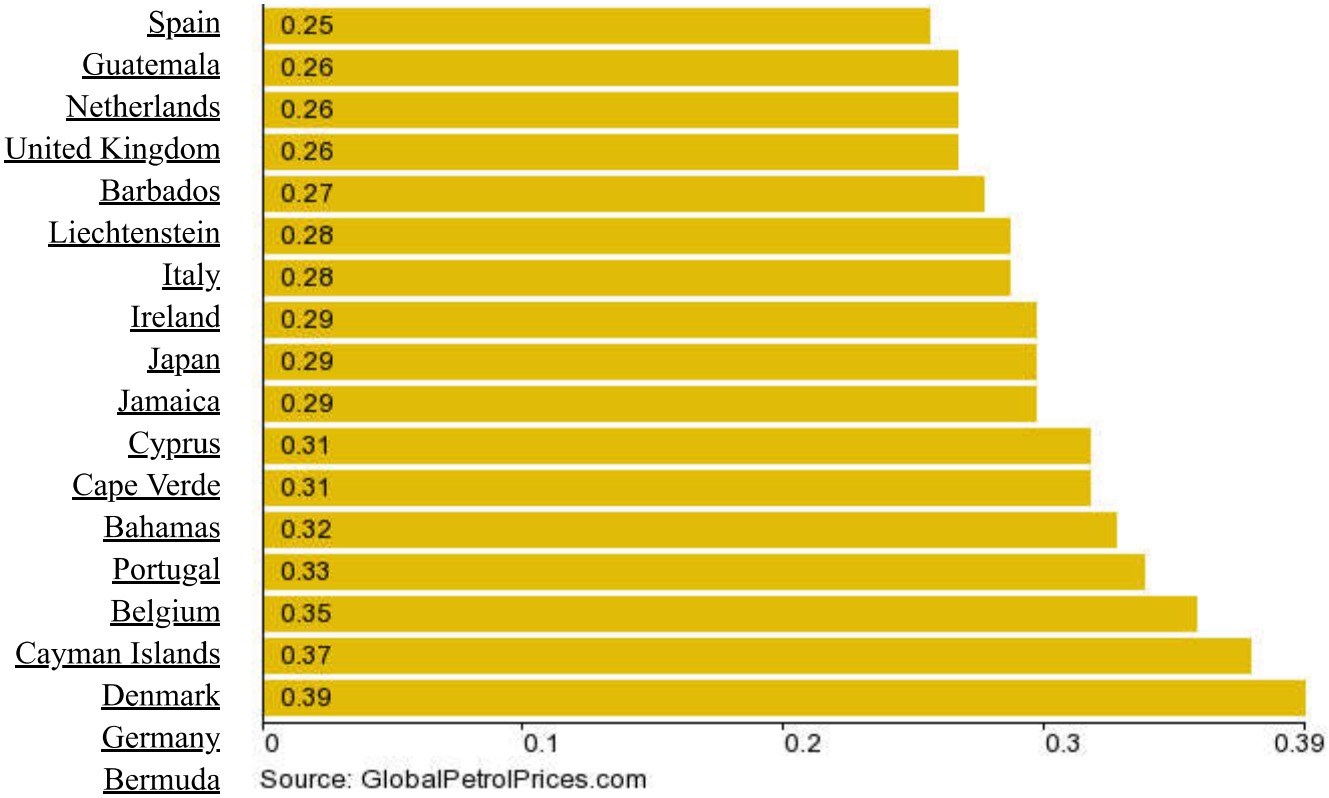


This site uses cookies.
Learn more here
OK



This site uses cookies.
Learn more here

OK



Notes: The latest business and household electricity price data from June 2020 are available for download.

- See all energy prices for Australia
- Download fuel price data
- Download the latest electricity prices
- API: fuel, electricity and natural gas price data feed
- Gasoline prices in cities around the world
- Regional gasoline and diesel prices

This site uses cookies.
Learn more here

OK

Like 2

Share

RECEIVE FREE UPDATES

Every week you will receive an e-mail with the latest global petrol prices (we do not spam).

E-mail

sign up

www.GlobalPetrolPrices.com is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License

Copyright 2020

This site uses cookies.
Learn more here

OK

Exhibit 22

2020 seamless tube cost model.

Mill Cost Model - Seamless Tube - 2020.

Conversion costs for a typical steel tube plant

Cost Component	Factor	Units	Cost $/unit	Fixed	Variable	Total
Billet	1.085	t	400	0.00	434.00	434.00
Delivery costs	1.085	t	5	0.00	5.43	5.43
Manpower	2	MHPT	25	12.50	37.50	50.00
Energy	1.75	GJ	7.5	0.00	13.13	13.13
Electricity	110	KwH	0.07	0.00	7.70	7.70
Consumables	1	t	75	0.00	75.00	75.00
Yield loss	8.5%		151.25	0.00	12.86	12.86
Scrap credit	8.5%	t	250	0.00	-21.25	-21.25
Depreciation & other	1	t	20	20.00	0.00	20.00
Packaging	1	t	2.5	0.00	2.50	2.50
SG&A costs	1	t	5	5.00	0.00	5.00
Total cost				**37.50**	**566.86**	**604.36**

Seamless Tube and Pipe Cost Modelling Notes and Assumptions

The Steel Costing Model

The cost model shown above illustrates how steel tubemaking costs can be estimated through a simple cost benchmarking approach. The predicted cost shown is not meant to represent an actual cost for any real steel mill. It is a notional figure only - albeit one that is built on fairly representative current input cost and resource usage information.

Input Costs

Key input costs are January 2020 world average costs, with **ferrous scrap** at ~$250/tonne and billet at ~$400/t. SG&A denotes sales, general and administration cost. MHPT denotes man hours per tonne (a measure of labour force productivity). Site visitors are asked to note the high consumables charge shown above - this is mainly accounted for by the **very high wear of rolls and guides**, usage of which can be very high indeed in a seamless tube mill.

The Steel Product

The product for which the costs are shown is a metric tonne of carbon steel hot rolled seamless tube ['green pipe'] ~100mm in diameter and sawn to length; but in need of further finishing (meaning straightening, threading, testing and even stretch-reduction if the final size is to be below 70mm). The mill type assumed is a CPE-type mill (cross-roll, pierce, elongate) of medium scale (i.e. 100-200 kt/year pipe capacity).

The Business Environment

Readers are advised that the pipe cost estimates shown should be adjusted to reflect the particular business environment in which the steel mill operates. Thus, electricity charges may be higher during the winter. Depreciation costs may be significantly

lower, depending on the mill supplier. Yield performance may also be better than the 8.5% figure shown. The tremendous variety of mill types for seamless tubemaking further indicates that care should be taken in extrapolating from the costs above. Actual pipe mill conversion costs will also be very dependent on **final tube diameter** as well as on any finishing steps that may be required by the product specification.

For further cost modelling support with seamless tubes, please contact our **steel cost** economists.

Copyright © 2001 - 2020 Steelonthenet.com. All rights reserved.
To contact us about this welded tube and pipe cost page please email info@steelonthenet.com.

Exhibit 23 Updated Report on Steel Industry

Báo cáo cập nhật Ngành Thép

07-2019

Trung tâm Nghiên cứu – Phân tích

02 Tổng quan ngành

03 Tóm tắt báo cáo

06 Tổng quan ngành thép khu vực

06 Trung Quốc

09 ASEAN

11 Sức hấp dẫn ngành

11 Yếu tố tác động chính

14 Tình hình sản xuất kinh doanh

16 Dự báo ngành

17 Chu kỳ ngành

19 Sản phẩm & Thị trường

19 Chuỗi giá trị

20 Yếu tố tác động lên cầu

21 Điều kiện kinh doanh

21 Hỗ trợ ngành

22 Doanh nghiệp chính trong ngành

Sức hấp dẫn ngành

We are of the view that the growth speed of steel consumption of Vietnam within next 5 years will be at 9%/year (base scenario). The 10 year historical data also reflects the correlation between growth of GDP and the growth of consumption of construction steel with the growth is about more than 1.68 times at the period of positive growth of real estate market

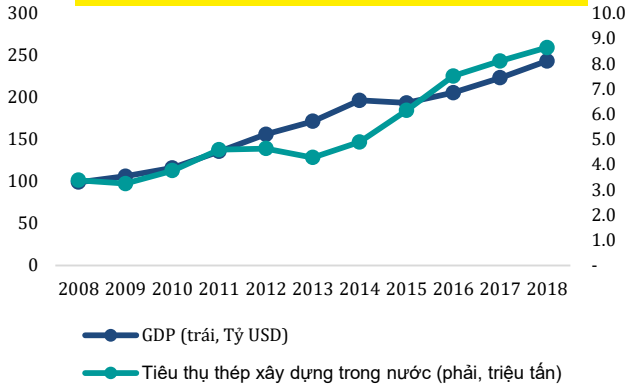
Tăng trưởng tiêu thụ giai đoạn 2019 – 2023: 9%/năm CAGR

The growth of consumption in the period of 2019 - 2023: 9%/year CAGR

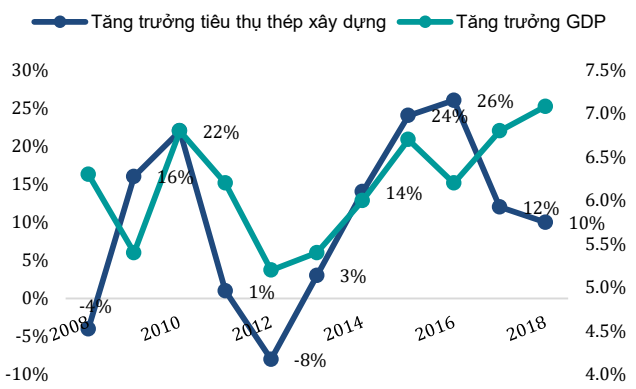
Chúng tôi cho rằng tốc độ tăng trưởng tiêu thụ ngành thép của Việt Nam trong vòng 5 năm tới sẽ ở mức 9%/năm (kịch bản cơ sở). Dữ liệu lịch sử 10 năm qua cũng đã chỉ ra rõ mối tương quan giữa tăng trưởng GDP và tăng trưởng tiêu thụ thép xây dựng với tốc độ tăng cao hơn khoảng 1.68 lần ở giai đoạn tăng trưởng tốt của thị trường BĐS. Chúng tôi cho rằng mức tương quan cho giai đoạn 5 năm tới sẽ ở mức 1.4 lần.

Nền kinh tế của Việt Nam vẫn còn phụ thuộc nhiều vào các hoạt động đầu tư, kinh doanh bất động sản. Định hướng của Việt Nam vẫn hướng tới các hoạt động sản xuất công nghiệp, nhu cầu xây dựng cơ sở hạ tầng vẫn còn rất lớn với các đại dự án đang được xem xét triển khai như đường cao tốc, đường sắt bắc nam bắc nam, các tuyến đường trên cao nội đô, hệ thống tàu điện ngầm,...

GDP và tiêu thụ thép xây dựng trong nước



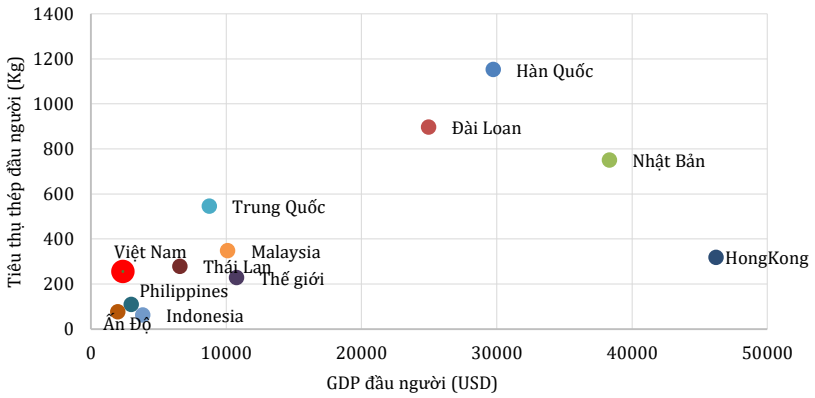
GDP vs tăng trưởng tiêu thụ thép xây dựng



Nguồn: VSA, HPG, CTS tổng hợp

Tuy nhiên, cũng có một vài dấu hiệu khá bất thường về tiêu thụ thép ở Việt Nam như lượng tiêu thụ trên đầu người cao hơn hẳn so với các nước trong khu vực có cùng mức GDP/đầu người. Lý do có thể bắt nguồn từ mức đầu tư công, đầu tư cơ sở hạ tầng cao, khoảng cách địa lý giữa 2 cụm kinh tế bắc nam lớn hoặc sự nóng lên bất thường của dự án BĐS.

Tương quan tiêu thụ thép và GDP đầu người các nước 2017



Nguồn: WSA, World bank

Sản phẩm và thị trường

Chuỗi giá trị | Yếu tố tác động lên cầu

Thị trường BĐS là yếu tố tác động mạnh nhất lên cầu tiêu thụ thép

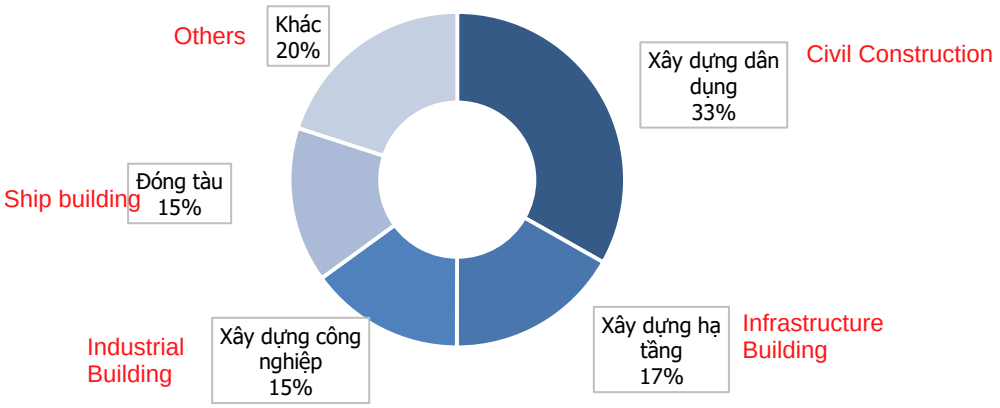
As mentioned above, the steel industry is cyclical and mostly depending on the Construction and Real Estate Market. In the structure of steel consumption all over the country. ship building accounting for 15% and the other activities accounting for 20%. Thus, each of the type of consumption was influenced by different factors:

- Civil construction: According to our estimation based on the revenue value and market share of the top construction companies on this market, civil construction serving for real estate enterprises accounts for 50% of total civil construction value. In our point of view, the demanding of the enterprise sectors will the most significantly fluctuate and in the worst case, it may pull the aggregate demand of steel consumption down by 10%.
- Infrastructure construction: Infrastructure system of Vietnam is currently in bad conditions, the large projects such as Long Thanh Airport, North-South road and high-speed railway, metro routes, urban high street, etc., have not been basic incomplete yet. Therefore, we are of the view that the demanding of the infrastructure construction steel will keep growing within at least next 10 years.
- Industrial Construction: In the context of the FDI capital flows into Vietnam is rapidly increasing, we confidently assert that the demanding of the industrial construction steel will continue increasing within at least next 3 years.

Như đã trình bày ở phần trên, ngành thép mang tính chu kỳ và phụ thuộc nhiều vào thị trường Xây dựng và BĐS. Trong cơ cấu sở dụng thép của Việt Nam năm 2014, xây dựng chiếm tổng cộng 65% tổng lượng thép sử dụng trên cả nước, đóng tàu chiếm 15% và các hoạt động khác chiếm 20%. Như vậy, mỗi loại hình nhu cầu tiêu thụ sẽ lại bị ảnh hưởng bởi các yếu tố khác nhau:

- Xây dựng dân dụng: theo những ước tính của chúng tôi dựa trên giá trị doanh thu và thị phần của các doanh nghiệp xây dựng lớn trên thị trường, xây dựng dân dụng phục vụ các doanh nghiệp bất động sản chiếm khoảng 50% tổng giá trị xây dựng dân dụng. Chúng tôi cho rằng nhu cầu của khối doanh nghiệp này sẽ biến động mạnh nhất và trong trường hợp xấu có thể kéo tụt tổng cầu tiêu thụ thép xuống 10%.
- Xây dựng hạ tầng: Hệ thống cơ sở hạ tầng của Việt nam hiện vẫn còn khá yếu kém, các đại dự án như sân bay Long Thành, đường bộ và đường sắt cao tốc Bắc – Nam, các tuyến metro, đường trên cao nội đô,... hiện vẫn chưa hoàn thiện cơ bản. Chúng tôi cho rằng nhu cầu thép dành cho cơ sở hạ tầng sẽ tiếp tục tăng trong khoảng ít nhất là 10 năm tới.
- Xây dựng công nghiệp: trong bối cảnh lượng vốn FDI chảy vào Việt Nam tăng nhanh, Chúng tôi tự tin rằng nhu cầu thép xây dựng công nghiệp sẽ tiếp tục tăng trong vòng ít nhất là 3 năm tới.

Cơ cấu sử dụng thép Việt Nam Vietnam's Structure of Construction Steel



Nguồn: POSRI, GSO, CTS ước tính

Với hầu hết nhu cầu đến từ các mảng có tăng trưởng ổn định, trường hợp xấu nhất có thể xảy ra với ngành thép là khi thị trường BĐS bị đóng băng. Chúng tôi cũng không loại trừ khả năng xảy ra của trường hợp này và nó có thể khiến cho tiêu thụ toàn ngành không tăng trưởng trong khoảng 2 – 3 năm.